

శ్రీమతంగముని విరచిత

బృహదేశి

(అను ప్రాచీన సంగీతశాస్త్రగ్రంథము)

ప్రతిపదార్థ, తాత్పర్య సహితము

Sri Matangamuni virachita

BRIHADDESI

(Ancient Musical Treatise With Word For Word Translation and Paraphrase)

సంగీత కళాప్రపూర్ణ గాందర్వవిద్యావాచస్పతి గానకళాదర,

గాందర్వవిద్యాభూషణ, సంగీత లక్ష్మలక్ష్మణకోవిద

ఆచార్య ద్వారం భావనారాయణరావు

Sangita Kalaprapurna, Gandharva Vidya Vachaspati,

Ganakaladhara, Gandharva Vidyabhushana,

Sangita Lakshya Lakshana Kovida

Prof Dwaram Bhavanarayana Rao

ప్రధమముద్రణ 1000 ప్రతులు
2001 వ్యవసాయ సంవత్సరము

మూల్యము రూ 300
US \$ 30

ప్రతులకు

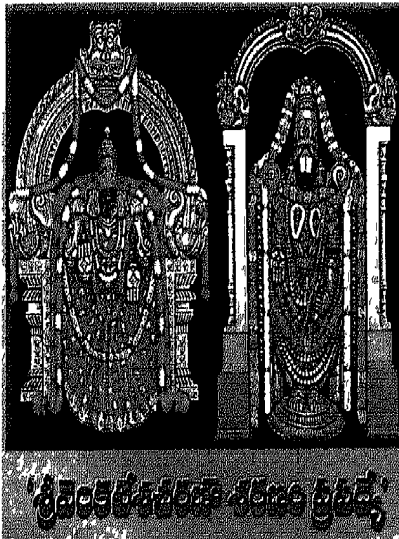
- 1 శ్రీమతి ద్వారం వెంకట వరదమ్మభావనారాయణ రావు
 ప్లాట్ నెం 17 గజిటెడ్ ఆఫీసర్స్ కాలనీ,
 ఇసుకతోట విశాఖపట్నం - 530022
 Tel 0891 543465
- 2 శ్రీ, నేమాని వెంకటరమణ
 శ్రీనిలయం , 16/9, మునిరెడ్డి కాలనీ
 శ్రీవద్మావతి నగర్ తిరువతి (వెస్ట్) - 517502
 Tel 08574 42627 & 41079

ప్రకాశకులు

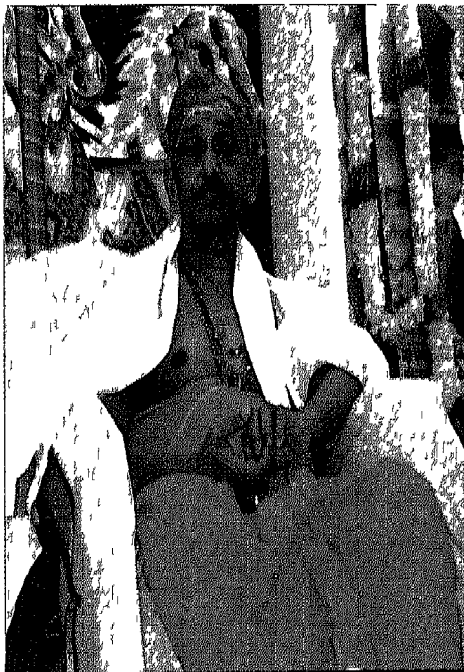
శ్రీ ద్వారం పబ్లికేషన్స్ విశాఖపట్నం

ముద్రణ

శ్రీ లక్ష్మీ గణపతి బైండింగ్ వర్క్స్,
Main Road, KOVVUR 534350
Phone 08813 31575, Fax 08813 32354



ఈ గ్రంథము శ్రీతిరుమల తిరువతి దేవస్థానము వారి
 అర్చిత సహాయముతో ప్రచురింపబడినది

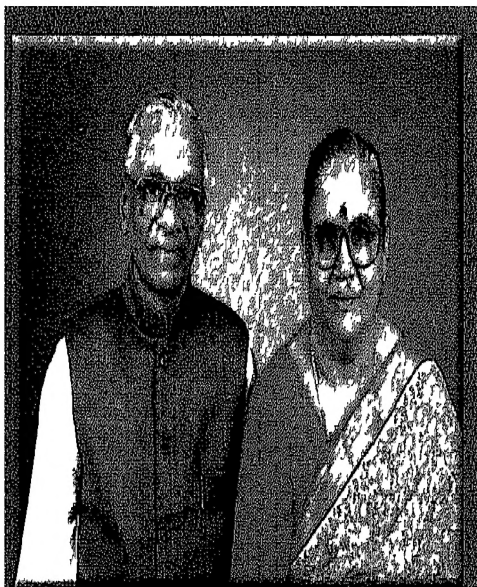


సద్గురు పూజ్యశ్రీ శివానందమూర్తి గారికి
విగ్రహతాపూర్వక ప్రణామాలు



**Sangita Kalanidhi, Padmasri, Sangita Ratnakara, Kaleprapurna
Prof. Dwaram Venkataswamy Naidu Garu
&
smt Dwaram Jaggayamma Garu**

**నాదరూప దైవగుమానులైన మా నాన్నగారికి
ప్రేమైకమూర్తి మా అమ్మకు నిరంతర ప్రణామాలు**



ಗ್ರಂಥಕರ್ತೃ ಶ್ರೀ ದ್ವಾರಂ ಭಾವನಾಗಾರಾಯಣರಾವ್ ಗಾರು
 ಪತ್ನಿ ಶ್ರೀಮತಿ ದ್ವಾರಂ ವೆಂಕಟ ವರದಮ್ಮ

FOREWORD

In my Foreword to Prof. Dwaram Bhava Narayana Rao's Telugu translation of the Chaturdandi Prakasika of Venkatamakhi I wrote "the translation bears testimony not only to Prof. Rao's knowledge of music but also to his understanding of the Sanskrit language considering the fact that Venkatamakhi's style is terse and scientific. The world of music must be grateful to him for his selfless service and should benefit by his painstaking research."

Prof. Rao's Telugu Chaturdandi Prakasika was published in June this year but the noble soul departed for his heavenly abode the very next month. It is, therefore, with a heavy heart that I am writing this Foreword to his Telugu translation of the Brihaddesi of Matanga. Prof. Rao appears to have translated into Telugu several other Sanskrit treatises without even the members of his family knowing the magnificent service he was rendering to the art of music. This, again, was another characteristic trait of Prof. Rao's nature.

The Natya Sastra of Bharata and the Brihaddesi of Matanga are two major works available from the ancient period. Of these, the Brihaddesi is a work dealing solely with the theory of music. It is an authoritative work which highlights many aspects of music omitted by Bharata although the Brihaddesi is considered to be a successor to the Natya Sastra.

Matanga has tried to follow Bharata in many respects and himself claims to have thrown light on ragas and allied aspects of music. The term 'raga' has been mentioned for the first time in this work. He refers only to two gramas viz. Shadja and Madhyama gramas. But he gives much importance to the raga which, he says, centres on sweet distilled sound dressed in appropriate svaras and embellishments. The oft-quoted sloka "Yosau dhvani viseshastu" is from the Brihaddesi.

It was perhaps the Almighty's will that such treatises should be translated into Telugu by Prof. Rao before he shed his mortal coil. Although he is no longer with us, the translation has been made available to the music world which should benefit by it with a sense of gratitude to its author.

Sangita Kala Acharya

I. S. PARTHASARATHY

Fellow, Sangeet Natak Akademi

& Emeritus Fellow,

Department of Culture, Government of India

వాచస్పతి పండితరాజు సామీప్యవిశారద

డా॥ ఎన్ సి నరసింహాచార్య ఎమ్ ఎ (బిఓఎల్)

భారతరాష్ట్రపతి అవార్డుగ్రహీత

9, టిటిడి జూనియర్ ఆఫీసర్స్ క్వార్టర్స్

తిరుపతి - 517501

శ్రీ.

సంస్తువము

చతుష్పథి కళలలో ఉత్తమోత్తమమై, దేవనరతిర్యగ్గడములకు
స్పందనానందము కలిగించేది సంగీతకళ నాదము పరబ్రహ్మస్వరూపము
నాదము రెండుతెరగులు - అనాహతము, ఆహతము అని
అనాహతనాదము యోగిజనైకగమ్యము ఆహతనాదము గానమునకు
మూలము ఇది శృతి స్వరగ్రామమూర్చనాదులద్వారమున రక్షింపదము,
జనరంజకము భారతీయకళలకన్నిటికిని వేదమూలకత్వము
విద్వత్సమ్మతము 'సామవేదాదిదం గీతం సంజగ్రాహ పితామహ' అని
సంగీతరత్నాకరము బ్రహ్మదేవుడు సంగీతము సామవేదము నుండి
గ్రహించినట్లు తెలిపినది కాగ వేదమువలె సంగీతమనాది, అపరిచ్ఛేద్యము
వర్ణాత్మకనాదజన్యము సాహిత్యము స్వరాత్మకనాదజన్యము గానము ఈ
రెండును నన్నియోగశిష్టములు అనగ రెండును ఒకదానినొకటి
విడిచియుండలేనిజంట కాబట్టే వాగధిష్ఠాత్రియైన సరస్వతికి ఈ రెండును
రెండు స్తనములవంటివి ఈ పోలికను ఉన్న రూపమునే గ్రహింపరాదు
దాని తాత్పర్యము తెలియవలెను వయోధరములే పిల్లలకు
జీవనప్రదములు అట్లే సంగీతసాహిత్యములు లేనిచో జీవాత్మలు
పెంపొందవు వీని అవినాభావబంధమును గుర్తించి మాఘమహాకవి ఈ
రెంటిని ఒక గాటకట్టి వర్ణించినాడు

‘వర్తై కతివయైరేవగ్రధతస్సన్నరైరివఅనంతావాబ్జయస్సాహోగేయ
 స్సేవవిదిత్రతా’ ఇందు సంగీతముపమానము సాహిత్యముపమేయము
 ఉపమానముత్కృష్టగుణకము ఉపమేయము న్యూనగుణకము అట్లుచెసి
 రెంటియొక్క అనంతపారత్వముగ్గడించినాడు ఏబదియక్షరములే
 మూలముగా గలది సాహిత్యముకాగా ఏడేస్వరములు మూలముగా గలది
 సంగీతము అల్పసంఖ్యాక వర్ణమునుండియే వృట్టిన భాష
 అపారవాఙ్మయముగా వెల్లివిరిసినది ఏడే స్వరములతో
 అనంతరాగసాగరముప్రొంగినది ఇట్లగుట సంగీతము శ్రేష్ఠతరమైనది ఈ
 రెండు శ్లోకములు పరికింపుడు -

‘సంగీతమథసాహిత్యం సరస్వత్యా స్తనద్యయమ్

ఏకమాపాతమధురమన్యదాలోచనామృతమ్

‘శిశుర్వేత్తి పశుర్వేత్తి వేత్తిగానరసం ఫణీ

సాహిత్యరసమాధుర్యం శంకరో వేత్తివానవా’

ఈ రెండు పద్యములు సంగీతప్రాశస్త్యమునకు రెండు
 పట్టుకొమ్మలు ఈ శ్లోకములకు పైపైన తోచెడి భావముతో తృప్తిపడరాదు
 కొంచెము తరచిచూచెదము గాక ! శ్రీ వాణీదేవి యొక్క ఒకస్తనము
 (సంగీతాత్మకము) ఆపాతమధురము మరియొకటి (సాహిత్యాత్మకము)
 ఆలోచనామృతము అనగ సంగీతమాపాతమధురమా ?
 సాహిత్యమాలోచనామృతమా ? ఇట్లే గ్రహించుచో సంగీతము ‘చౌకబారు’
 అగుచున్నది అది సరికాదు ‘సంగీతమాపాతమధురమపి’ అనవలెను
 సాహిత్యము ఆలోచించిననే మధురము సంగీతమట్లుగాక లోతుకు
 దిగవలసిన పనిలేకయే మాధుర్యమును కురియును శాస్త్రపులోతుపాతులు
 తెలియని పామరుని కూడ అలరింపగలదు సాహిత్యమట్లుగాక
 సహృదయులై భావనచేయగలవానికే ఆమృతప్రాయమగుచున్నది

సంగీతము ఆపాతమధురమే యినరాదు సాహిత్యానుభవము వ్యుత్పత్త్యాది సాపేక్షము సంగీతము చెవులున్నచాలు, ఆస్వాదనకదిచాలును సంగీతమాస్వాదించువానికి శాస్త్రజ్ఞానము కూడనున్నచో, స్వరగ్రామమూర్ఖనావిశేషాదులెరిగి, శతగుణితమాధుర్యము చుట్టినచూరగా గ్రోలగలడు 'శిశుర్వేత్తి' అను శ్లోకమును బాగుగ గమనింపగలరు చంటిపాపగానమాస్వాదించగలడు కమ్మని జోలపాట విని నెమ్మదిగ నిద్రింపగలడు ఇది అనుభవసిద్ధమే శ్రీకృష్ణనివేణుగానమాధుర్యమును చెవియొగ్గిమిని గోవులు పంపశించుట తెలియుచున్నాము వేటగాళ్లు పిల్లనగ్రోవియూది లేళ్ళను తమయొద్దకు రప్పించుకొని పరవశములను చేసి పట్టుకొనుట యెరుగుదుము 'నాద రీరు తరదేతమ్మగ' (హిందీ) అన్నట్లు మధురగానమునకు లోబడి హరిణములు తమ దేహములనే అప్పనచేయుచున్నవి నాగస్వరము ఊదితే నాగులకు నిద్రఅనుపాట మనకు ఉండనేఉన్నది మోరవిషసర్పములు కూడ గానమాధుర్యమునకు లోబడినవే 'మధ్యక్తా యత్ర గాయంతి తత్ర తిష్ఠామి నారద ' అనుచు నారాయణుడే, తన గానప్రియత్వమును చాటి చెప్పుకొనినాడు 'రాల్గరించు విమల గాంధర్వమను పలుకుబడి తెలిసినదే 'మ్యూజికల్ థెరపి' అనగ సంగీతముతో చికిత్స సుసాధ్యమమని చెప్పుచున్నారు చెట్లకు కూడ పాట వినిపించి సత్ఫలితమును సాధించుచున్నారు గానము వినని అరటితోటకంటె గానముగ్ధమైన అరటితోట అధికమైన దిగుబడి యిచ్చినట్లు పత్రికలలో చదివినాము ఫోటోలతో బాటు చూచినాము కావున చేతనాచేతన సృష్టియంతయు సంగీతప్రభావమునకు లోనైనదే

‘సంగీతరసమాధుర్యం శంకరోవేత్తివానవా’ దీని భావమేమి తిరుమలేశా? శంకరుడు సర్వజ్ఞుడు సర్వజ్ఞనామధేయము శర్వునకే (శివునకే) చెల్లు అట్టి పరమేశ్వరునకు కూడ సాహిత్యరసమాధుర్యము తెలియునో తెలియదో యనుమాటకు శివునియెడకూడ లోటు చూపుట తాత్పర్యము

కాదు స్వర్ణజ్ఞానకు కూడ సాహిత్యరసమాధుర్యము తెలియునో తెలియదో కాని, జ్ఞానమంతగాలేని శిశుపశునాగములు గానమునకు పరవశించుట నిక్కువము అని గానమహి సూచించుటే వచన తాత్పర్యము అట్లగుటకు సంగీతమందలి షడ్జాది స్వరమాధుర్యమే కారణము 'స్వతో రంజయతి శ్రోత్రమతిస్వర' అను స్వరనిష్ఠరంజకత్వమిట స్మరణీయము 'స్వత' అను శబ్దములోని 'స్వ'వర్ణముతోడను రంజయతి 'ర'వర్ణముతోడను స్వరశబ్దము ఎప్రివియేషన్ పద్ధతిలో నిష్పన్నమైనది అబాలగోపాలము, అ తిర్యగ్గడము అందరిని అన్నిటిని సుధాబిందువులు చిలికించి ఆనందింపజేయగల మహామహిమ సంగీతములోనున్నది కావుననే 'షేక్స్పియర్' అను ఆంగ్లనాటక రచయిత 'సంగీతమెవ్వనిని స్పందింపజేయదో అట్టిమనుజుడు కృతఘ్నుడు, క్రూరుడునై కడకు నిరయపతితుడును కాగలడ'నివారు అనగ యట్టి పాపాణకరిన హృదయునైనను సంగీతము, లోబరచుకొనుననునదే ఆ కవిహృదయము

ఇంతవరకు గానమహిమను మనము గమనించినాము అట్టి మధురాతిమధురమైన మహిమోన్నతమైన సంగీతమునకు సంబంధించిన శాస్త్రగ్రంథములు అనాది సంస్కృతభాషయందెన్నియో గలవు సంస్కృతభాష తెలియనివారికవి దుర్బోధములు అది ఆంధ్రసంగీత విద్వాంసులకు పెద్ద కొదవే అట్టి లోటును తీర్చి, తెలుగుభాషలో ఆ సంగీతగ్రంథములను అనువదింపపూనుకొనుట కడు శ్లాఘ్యము ఈ భాషాంతరీకరణము శాస్త్రమర్యాజిజ్ఞానువులకు మహోపకారము అట్టి తర్జుమా కు వూనుకొనినవారు సంగీత శాస్త్రరహస్యమును అనుభవపూర్వకముగ తెలిసినవారైనచో - బంగారుకు తావియబ్బినట్లే

అనువాదమహాయజ్ఞము చేయవూనుకొనినవారు సంగీతకళామర్యాజులైన 'పేరెన్నికగన్న సంగీతకళాప్రపూర్ణ, సంగీత లక్ష్మ, లక్ష్మణకోవిద, గాంధర్వవిద్యావాచస్పతి, గానకళాధర, గాంధర్వవిద్యాభూషణ

ఆచార్య శ్రీ ద్వారం భావనారాయణరావుగారు, - వీరు అన్ని విధముల దీనికి తగినవారు వీరి జనకులు ప్రఖ్యాత సంగీతవిద్వాంసులు, వాయులీన విద్యాపారంగతులు, సంగీతకళానిధి, వద్మశ్రీ ద్వారం వెంకటస్వామినాయుడుగారు ద్వారం వారి వంశము సంగీతవిద్యసాధనమహాద్వారము ఈ వంశము వారందరును సంగీతప్రియులు సంగీతమర్మజ్ఞులైన పండితప్రకాండులు శ్రీద్వారం భావనారాయణరావుగారు సంగీతకళాప్రపూర్ణులు వీరు కళాప్రావీణ్య ప్రదర్శనతో నిలువక ఉపాధ్యాయులై, కళాశాలాధ్యక్షులై, ఉన్నతోన్నత పదవులధిరోహించి ఎందరెందరికో సంగీతవిద్యకరవి వారినందు ప్రవిణులను జేయుటలో సిద్ధహస్తులైరి వీరి ధర్మపత్నీమతల్లిక, పుత్రపుత్రికాదులును సంగీతోపాసకులే, విద్యాధురీణులే వీరి పుత్రీరత్నము డా॥ శ్రీమతి ద్వారం (నేమాని)లక్ష్మీదేవి తన శ్రీవారు నేమాని వెంకటరమణగారితో వచ్చి ముద్రిత చతుర్థంధీప్రకాశికా గ్రంథము, దత్తీలగ్రంథములను నాకొనగి అట్లే ముద్రితమగుచున్న బృహద్దేశి, సంగీతసమయసారములను వ్రాపుదశలోనున్నవానిని ఇచ్చిచూచి ఆశీర్వాదింపుడని అడకువతోనడిగిరి నాకు తెలిసినది చాలస్వల్పము వారిమాటతోసి రాజనలేక స్థాలీపులాకన్యాయముగ చదివి చూచితిని అనువాదకుల కడక కడు శ్లాఘ్యము కళామర్మజ్ఞులగుటచే మిగుల వెలకువతో చక్కగా ఆంధ్రీకరించి, మహోవకృతి కావించిరి భావనారాయణరావుగారు

ముద్రితగ్రంథము పేరు చతుర్థంధీప్రకాశిక రచయిత విద్వద్వ్రతంసులు సుగృహీతనామధేయులు శ్రీవేంకటమఖి గ్రంథము ఉచ్చకోటికి చెందినది తగినవారిచేత తెనుగు అనువాదమును ఎంతరించుకొనినది ఆ కోశము దశప్రకరణి అయినను, అందున్న నాలుగు ప్రకరణములు ఆలాప, రాయ, గీత, ప్రబంధ సంజ్ఞములు వానికి

ప్రాధాన్యము చూపదలచి కాబోలు ఆ గ్రంథము 'చతుర్దండిప్రకాశిక' యని నామకరణము చేయబడినది ఇందులో నాల్గవది మేళప్రకరణము ఇది అతిముఖ్యము ఇందు రచయిత డెబ్బదిరెండు (72) మేళకర్తలను వింగడించి చూపినారు ఇందలి ప్రప్రథమమగు మేళకర్తల విశిష్టస్వరూప, నిరూపణ నిరూపానము ఈ యంశము సంగీతప్రపంచమున నాటికీ నేటికీ స్థిరముగా నెలవుకొనియున్నది సంగీతజగత్తులో ఆ గ్రంథమునకు విశిష్టస్థానము దక్కటకు హేతువు అందులోని అంశము నిశితనిరూపణే అట్టి ఉత్కృష్టగ్రంథమును శ్రీద్వారం భావనారాయణరావుగారు సులభశైలిలో తెలుగులోనికి అనువదించుట ఆంధ్ర సంగీతవిద్వాంసుల విశిష్టసుకృతఫలము వారు అంతటితో నిలువక దత్తిలమునకును, బృహద్దేశికిని, సంగీతసమయసారమునకును ఆంధ్రభాషాంతరీకరణము చేసినారు ఆంధ్రమున సంగీతశాస్త్రగ్రంథముల లోటును తీర్చసంకల్పించుట మిగుల మోదావహము ఈ అనువాదగ్రంథము ముద్రించి ప్రకటించుచున్నారు ఇందు వారి సహధర్మచారిణి శ్రీమతి ద్వారం వెంకటవరదమ్మగారు, వారి తనయులు, తనయలు, ఇంకను వారి బంధుగులును సడలని పూనికతో లక్షలకొలది రూప్యములు వెచ్చించి ముద్రింపగడంగుట మహాపవిత్రమైన కైంకర్యము ఇది లోకమునకు లోకులకు మహోపకృతి శ్రీరావుగారి కుటుంబసభ్యులందరును సకల్పితకృత్యమును నెరవేర్చి కృతకృత్యులై, ఇంకను పెక్కుగ్రంథములను ప్రచురించి, సంగీతలోకమునకు మహోపకారమొనర్తురుగాక । వీరికి కావలసిన శక్తియు క్తులును, ఆయురారోగ్యాదిభాగ్యములనన్నిటిని ప్రసాదించి అభిలషితాధికదానరతుడైన వృషగిరీశ్వరుడైన శ్రీనివాసుడు సర్వకాల సర్వావస్థలయందును బాసటయై నిలిచి త్రోచుగాక ।

సర్వంకార్య

I recall with pride and warmth my association with Late Professor

Dwaram Bhavanarayana garu. As days go by I discover more and more about his involvement with and commitment to the Sangitasastra. It was only two years ago that he published and released his translation of Venkatmakhi's Chaturdandiprakasika. Then in 2000, came Dattilam as a posthumous publication. And now we have the Brihaddesi of Matanga.

Brihaddesi is the earliest available text of the Desi tradition, as different from Dattilam and Nityasastra which belonged to Marga. Although it reveals a great awareness of the Marga tradition, citing Dattila and Bharata profusely, it brings to light for the first time, the aspects of Raga And Prabandha. The work first edited by Sri Sambasiva Sastri and published in 1928 has in the last ten years seen two translations: one in English by Dr. Premalata Sharma and Anil Behari Bhojhar and the other in Kannada by Dr. R. Sathyanarayana. Now by making available this work in Telugu language, Professor Dwaram Bhavanarayanagaru has opened out this new area of Desi Sangita to many a scholar and student. Once again the family of Bhava Narayanagaru needs to be commended for its sustained dedicated Effort in publishing his creations.

N. Ramanathan

Chairperson, School of Fine and Performing Arts
Professor & Head, Department of Indian Music
University of Madras, Chennai - 600 005

కృతజ్ఞతాంజలి



జగద్విఖ్యాత వయోలిన్ విద్వాంసులు సంగీత కళావిది పద్మశ్రీ కళాప్రపూర్ణ బరుదాంకితులు పూజ్యులు శ్రీ మా మామగారైన డా॥ ద్వారం వేంకటస్వామినాయుడుగారి పుత్రుడిగా జన్మించి, శిష్యుడిగా లక్ష్య లక్షణ సంగీత శిక్షణను పొంది సంగీతం యొక్క సమగ్ర స్వరూపాన్ని, మారుమోపులను యథాశక్తి గ్రహించి సంగీతరంగానికి తనదైన సేవలనందించి నాదబ్రహ్మైక్యం చెందిన నా పతిదేవులు ఆచార్య ద్వారం భావనారాయణరావుగారు జగమెరిగిన విద్వాంసులు వారు చదువుకున్న తెలుసుకొన్న విషయాలను, సంగీతరంగంలో ప్రముఖంగా పేర్కొనబడుతున్న సంగీతగ్రంథాలను ప్రతిపదార్థ, తాత్పర్యసహితంగా తెలుగులో ప్రకటించాలని, అవి నేటి సంగీతలోకానికి భావితరాల వారికి కూడ ఎంతో ఉపయుక్తంగా వుంటాయని నాతో చెబుతుండేవారు అలా రూపుదిద్దుకున్న గ్రంథాల్లో ప్రథమంగా 'చతుర్దండి ప్రకాశికా' ను 1999 డిసెంబరు నెలలో మద్రాసు మ్యూజిక్ ఆకాడమీ, 2000 జూన్ నెలలో విశాఖలోని విశాఖ మ్యూజిక్ మరియు డాన్స్ అకాడమీ, విశాఖపట్నంలో ఆవిష్కరణగావించడం, యావత్సంగీతలోకం వారికి అభినందనలను అందించడం కళాభిమానులందరికీ విదితమే

అదే కోవలో సుమారు 2 దశాబ్దాలకాలం కృషిచేసి, మరిన్ని గ్రంథాలను సిద్ధంచేసి ఆచార్య భావనారాయణరావుగారు నాదబ్రహ్మైక్య లీనమైనారు వాటినిన్నింటిని ప్రకటించి సంగీతలోకానికి అందించడమే వారి భార్యగా, శిష్యురాలిగా వారి కందించే నిజమైన నివాళి అనే ఉద్దేశ్యంతో గ్రంథాలన్నింటిని ప్రకటించ పూనుకున్నాను ఈయజ్ఞంలో భాగంగా శ్రీభావనారాయణరావుగారి రచనల్లో దత్తిలమ్మని విరచిత 'దత్తిలం' గ్రంథానువాదాన్ని నద్దరు శ్రీ శివానందమూర్తిగారి దివ్యాశీస్సులతో ప్రచురించగా, మదరాసులోని సుప్రసిద్ధ సాంస్కృతిక సంస్థ "రచన" ఆద్యర్థంలో ఈ గ్రంథాన్ని పద్మవిభూషణ్ శ్రీ మంగళంపల్లి బాలమురళీకృష్ణగారు, లోకమాన్య కళాబంధువులైన శ్రీ పి వి

రమణయ్యరాజుగారు ప్రసిద్ధకవిపండితులైన శ్రీ బిఎస్ఆర్ కృష్ణగారు, సంగీత సాహిత్య కోవిదులు శ్రీ పవ్వవేణుగోపాలరావుగార్లు ఆవిష్కరించడం జరిగింది

తదుపరి ప్రచురణగా శ్రీ మతంగముని రచించిన బృహద్దేశి గ్రంథాన్ని సద్గురు పూజ్యశ్రీ శివానందమూర్తిగారి దివ్యాశీస్సలతో ప్రచురించ పూనుకున్నాను

ఈ గ్రంథాన్ని ప్రచురించడానికి శ్రీ తిరుమల తిరుపతి దేవస్థానంవారు ఆర్థికసహాయాన్ని అందించినందుకు మున్నుండుగా శ్రీ అలమేలుమంగాసమేత శ్రీవేంకటేశ్వరస్వామివారికి సాష్టాంగ ప్రణామాలు సమర్పించుకొంటున్నాను

మాశ్రీవారు భావనారాయణరావుగారికి చిన్ననాటినుండి వ్యక్తిగతంగా అతీసన్నిహితులై ఆయన యొక్క కళాజీవితానికి ఎంతో స్ఫూర్తినిచ్చి అన్ని రకాలయిన సహకారాన్ని అందించిన అందిస్తున్న కళాబంధువులు శ్రీ పిబి రమణయ్యరాజుగారికి మన పూర్వక కృతజ్ఞతలు

మాకు అత్యంత సన్నిహితులు, ఆదినుండి మాకుటుబంలో ఒకరై అవనరమైన నూచనలు నలహాలు అందివ్వడమే కాకుండా, సంగీతరచనాసంబంధిత విషయాలన్నింటిలో మా ఇద్దరికీ నిరంతరం చేదోడువాదోడుగా వున్న సోదరులు సంగీత సాహిత్యకోవిదులు చి॥ పవ్వవేణుగోపాలరావుగారికి ఆశీ పూర్వక ధన్యవాదాలు

'శ్రీ బావగారు' వ్రాసిన సంగీత గ్రంథాలనన్నింటినీ ప్రకటించాలనే దృఢసంకల్పంతో ఎనలేని కృషి సలుపుతున్న నా ద్వితీయ సోదరుడు చి॥ గుమ్మలూరి మణిభూషణప్రసాద్, మరదలు చి॥ సౌ॥ రామసుబ్బలక్ష్మికి మన పూర్వక ఆశీర్వాచనాలు

ఒక గ్రంథాన్ని ప్రకటించడం ఎంతటి వ్యయప్రయాసలతో కూడుకున్నదో సంగీతలోకానికి తెలియనిదికాదు

ఆచార్య భావనారాయణగారి సంగీతలక్షలక్షణ విద్యాసంపదకు, ఆయన బహుముఖప్రజ్ఞకు ఎంతో ఆనందించి నిరంతరం వారిని గ్రంథ ప్రచురణకు ప్రోత్సహించిన పెద్దలలో ఆచార్య శ్రీ శే డా॥ సి హెచ్

వెంకటేశ్వర్లు (ముంబై) ముఖ్యులు వారికి, వారి కుటుంబసభ్యులందరికి
ఈ ప్రచురణకు సహాయమందించినందులకుగాను మన పూర్వక
సమస్యారాలు తెలియజేసుకొంటున్నాను

ఇదేవిధంగా ఈ ప్రచురణకు సహాయ సహకారాలందించిన
మా మరిదిగారైన ఆచార్య డా॥ వి రామారావుగారికి, వారిసతీమణి, నా
సోదరి చి॥ సో॥ వి వి పి తులసి (ముంబై)కి ఆశీర్వాదక దన్యవాదాలు

గ్రంథప్రచురణగురించి తెలిసినవెంటనే ఎంతోపెద్దమనసుతో
చేయూతనిచ్చిన శ్రీమతి రాజ్యలక్ష్మిగారు ఆచార్య డా॥ పాపారావు
(ముంబై)గారికి కృతజ్ఞతాంజలి

సంగీతాభిమానులు ఆచార్య శ్రీకౌష్ఠిక వెంకటేశ్వరరావుగారు
(ముంబై) బృహద్దేవి సంగీతసమయసారం గ్రంథాల ప్రచురణకు
గొప్పసహాయం అందించారు వారికి నమోవాత్కాలు
తెలియజేసుకొంటున్నాను

ఈ పుస్తకరచనను ఆమూలాగ్రం పరిశీలించి, 'ముందుమాట'
ను వ్రాసి ఆశీర్వాదనల తెలిపిన శాస్త్రీయ సంగీత, నృత్య కళాభిజ్ఞులు,
సంగీత కళాచార్య శ్రీమాన్ టియస్ పార్థసారథిగారికి నా ప్రణామాలు

సుప్రసిద్ధ సాహితీవేత్తలు, సంస్కృత, ప్రాకృత, బ్రాహ్మీభాషల్లో
కవిపండితులైన శ్రీమాన్ ఎన్ సి నరసింహాచార్యులవారు ఆశీర్వాదించి
పంపిన 'సంస్తవా'నికి కృతజ్ఞతాపూర్వక సమస్యారాలు

"విద్యావినయసంపన్నులు", మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయ సంగీత
శాఖాధ్యక్షులు ఐన ప్రొఫెసర్ డా॥ ఎన్ రామనాథన్ గారు తమ
అమూల్యమైన అభిప్రాయంతో ఈ గ్రంథానికి వన్నెకూర్చారు వారికి
నమోవాత్కాలు

ఈ గ్రంథరచనల్లో భాషావరమైన సహకారం అందించిన
కుమారి పెనుమర్తి లక్ష్మీనరసమ్మ (పిఠిఎల్, సంస్కృత విద్యాప్రవీణ,
సంస్కృతోపన్యాసకురాలు, యలమంచిలి) కు నా ఆశీర్వాదక
ధన్యవాదాలు

అమితమైన ఆదరాభిమానాలతో ఆచార్య ద్వారం భావనారాయణరావుగారు రచించిన ప్రతిగ్రంథాన్ని పరిశీలనాదృష్టితో సానుకూలపరుస్తున్నా డా॥ శ్రీ జానమద్ది రామకృష్ణ (అసోసియేట్ ప్రొఫెసర్ రాష్ట్రీయ సంస్కృత విద్యాపీఠం, తిరువతి, గాలికి నవ్వుదయ సాధువాదాలనర్తించుకుంటున్నాను

భారతదేశపు సనాతన సంప్రదాయ విలువలను, కళలను, సంస్కృతి సంబంధిత తదితర తత్వబంధిత విశేషాలను ప్రోత్సహిస్తూ, పూర్వశైభవాన్ని మనరుజ్జీవనం చేయాలనే సద్గురు శ్రీ శివానందమూర్తిగారి సత్సంకల్పంతో శ్రీశార్వభౌమ

మా అదృష్టంగా భావించుకొంటున్నాను సద్గురు శ్రీ శివానందమూర్తిగారికి సాష్టింగప్రణామాలు సమర్పించుకొంటున్నాను ట్రస్ట్‌వారికి ధన్యవాదాలనర్తించుకొంటున్నాను

ఈ గ్రంథాన్ని లేజర్ బైప్ సెట్టింగ్ చేసిన కుమారి జయగారికి, శ్రీ అన్నపూర్ణాఫిన్ (తిరువతి) అదినేత శ్రీ శర్మగారికి, అతిస్పృహవంతి అత్యంత సుందరంగా అచ్చువేసిన శ్రీ లక్ష్మిగణపతి బిండింగ్ వర్క్స్ (కొప్పూరు) యాజమాన్యం శ్రీమన్యం నాగభూషణరావు సోదరులకు హృదయపూర్వక కృతజ్ఞతాంజలి

మా చిరంజీవులు (అల్లుళ్లు) నేమాని వెంకటరమణ శీలంశెట్టి ప్రభాకర్ (కుమార్తెలు) డా॥ (ద్వారం) నేమాని వెంకటజగ్గయ్యమ్మలక్ష్మి, (ద్వారం) శీలంశెట్టి వెంకటశారదాపద్మశ్రీ (కుమారులు) (ద్వారం) అనంత వెంకటస్వామి, ద్వారం వెంకట కృష్ణగణేశత్యాగరాజ్, ద్వారం శ్రీనివాసవచనకుమార్, (కోడళ్లు) ద్వారం (బత్తుల) మణీశ్రీ ద్వారం (కందుల) నాగమణి, (మనుమలు) శీలంశెట్టి సునీల్, నేమాని అనిల్ వైవల్య ద్వారం మెహర్‌భావన, శీలంశెట్టి తేజ్‌భావన్ ద్వారం సాయిశ్వర్ ద్వారం వరదనారాయణీస్త్రియభావన లను ఆ నాదవరమేశ్వరుడు సదాకాపిడాలని ప్రార్థిస్తూ ప్రేమైక ఆశీస్సులను అందజేస్తున్నాను

భవదీయురాలు

ద్వారం వెంకట వరదమ్మభావనారాయణరావు

శ్రీ మతంగముని ప్రణీతమగు

బృహద్రాశీ

దేశ్యత్వత్తి ప్రకరణమ్

నానావిధేషు దేశేషు జంతూనాం సుఖదో భవేత్ ।

తత ప్రభృతి లోకానాం నరేంద్రాణాం యదృచ్ఛయా ॥ 1

ప్రతిపదార్థము నానావిధేషు దేశేషు = అనేక దేశములందు, జంతూనాం = జంతువులకు, లోకానాం = లోకములకు (ప్రజలకు), నరేంద్రాణాం = ప్రభువులకు, యదృచ్ఛయా = స్వేచ్ఛగా, (ధ్వని = ధ్వని), సుఖద = సుఖమును కల్గించునదిగా భవేత్ = ఆయెను, తత ప్రభృతి = అదిమొదలుకొని

తాత్పర్యము అనేక దేశములందు జంతువులకు, లోకములకు మరియు ప్రభువులకు స్వేచ్ఛగా ధ్వని సుఖమును కల్గించునదయ్యెను అదిమొదలుకొని

దేశే దేశే ప్రవృత్తౌ సౌ ధ్వనిర్దేశీతి సంజ్ఞిత ।

మతంగస్య వచ శ్రుత్వా నారదో మునిరబ్రవీత్ ॥ 2

ప్రతిపదార్థము దేశే దేశే = ప్రతిదేశమునందును, ప్రవృత్తౌ = ప్రవర్తించినదై, అసౌధ్వని = ఈ ధ్వని, దేశీతి = దేశీయని, సంజ్ఞిత = పిలువబడినది, మతంగస్యవచ తత్ = మతంగమహర్షి యొక్క ఈ మాటను, శ్రుత్వా = విని, నారద ముని అబ్రవీత్ = నారదమహర్షి ఇట్లు పలికెను

తాత్పర్యము ప్రతిదేశమునందును ప్రవర్తించినదై ఈధ్వని దేశీయని పిలువబడినది మతంగమహర్షి యొక్క ఈ మాటను విని నారదమహర్షి ఇట్లు సలికెను

నను ధ్వనేస్తు దేశీత్యం కథ జాతం మహామునే !

అమూర్తత్వాచ్చ తేషాం హి ఇతి మే వక్తుమర్హసి ||

3

ప్రతిపదార్థము తేషాం (ధ్వనీనాం) = అధ్వనులకు అమూర్తత్వాత్ = అమూర్తత్వమువలన, నను మహామునే ! = ఓ మహర్షీ ! ధ్వనే = ధ్వనికి, దేశీత్యం కథం జాతం = దేశీత్వమెట్లు కల్గినది ? ఇతి = ఈవిషయమును, మే = నాకు వక్తుం లర్హసి = చెప్పటకు తగియున్నావు

తాత్పర్యము ఓమహర్షీ ! ధ్వనులు అమూర్తములు కదా ! మరి వాటికి దేశీత్వమెట్లుకల్గినది ? ఈవిషయమును నాకు చెప్పటకు తగియున్నావు

యథానుభూత దేశాచ్చ ధ్వనే స్థానానుగాదపి !

తతో బిందుస్తతో నాదస్తతో మాత్రాస్త్య నుక్రమాత్ ||

4

ప్రతిపదార్థము యథానుభూతదేశాత్ = అనుభవించబడినదేశము వలన, (దేశానుభూతి వల్లను) యథాస్థానానుగాదపి = స్థానానుగమనమువలనను, తతో బిందు = తరువాత బిందువు తతో = అటుతరువాత, నాద = నాదము, తతస్త = తరువాత, మాత్రా = మాత్రలు, అనుక్రమాత్ = క్రమానుసరణముగా (భవంతి = అగుచున్నవి)

తాత్పర్యము అనుభవించబడిన దేశము వలన, (దేశానుభూతివల్లను) స్థానానుగమనము వలనను తరువాత బిందువు, అటుతరువాత నాదము, తరువాత మాత్రలు క్రమానుసరణముగా అగుచున్నవి

వర్ణాస్తు మాత్రకోద్భూతా మాత్రకా ద్వివిధా మతా ।

స్వరవ్యంజనరూపేణ జగజ్జ్యోతిరిహోవ్యతే ||

5

ప్రతిపదార్థము వర్ణా = వర్ణములు, మాత్రకోద్భూతా = మాత్రలనుండి పుట్టినవి మాత్రకా = మాత్రలు, ద్వివిధా మతా = రెండు విధములు, స్వరవ్యంజన

రూపేణ = స్వరము మరియు వ్యంజనము అనునట్లుగ, జగత్ జ్యోతి = పరమేశ్వరుడు ఇహ = ఇక్కడ ఉచ్యతే = చెప్పబడెను

తాత్పర్యము వర్ణములు మాత్రలనుండి పుట్టినవి మాత్రలు రెండువిధములు స్వరము వ్యంజనము అనునట్లుగ రూపముగా పరమేశ్వరుడు ఇక్కడ చెప్పబడెను

స్వ (రూప) తే దేశభాషాయాం ఆదిక్షాంతం యథావిధి ।

తేన స్వరా సమాఖ్యాతా అన్యే షడ్జాయ స్వరా ॥ 6

ప్రతిపదార్థము దేశభాషాయాం = దేశీయ భాషయందు, ఆది క్షాంతం = అమొదలు క్షకారము వరకు యథావిధి = యదాశాస్త్రముగా, స్వర్యతే = పలుకబడుచున్నవో, (స్వర్యతే = స్వరయుక్తములగు చున్నవో,) తేన = అందుచే స్వరా = స్వరములుగా, సమాఖ్యాతా = పిలువబడినవి, అన్యే = మిగిలినవి (వేరైనవి), షడ్జాయ స్వరా = షడ్జాదిస్వరములు

తాత్పర్యము దేశీయ భాషయందు అ మొదలు క్షకారము వరకు యదాశాస్త్రముగా పలుకబడుచున్నవో స్వరయుక్తములగుచున్నవో అందుచే స్వరములుగా పిలువబడినవి మిగిలినవి (వేరైనవి) షడ్జాదిస్వరములు

వ్యంజనత్వం తు సర్వేషాం కాదివర్గేషు సంస్థితమ్ ।

శక్త్యభివ్యక్తిమాత్రేణ వ్యంజనం శివతాం గతమ్ ॥ 7

ప్రతిపదార్థము కాదివర్గేషు = కవర్గాదులందు, సర్వేషాం = అన్నిటికిని వ్యంజనత్వం సంస్థితం = వ్యంజనత్వమున్నది శక్త్యభివ్యక్తి మాత్రేణ = శక్తిని సృష్టికరించినమాత్రముచే, వ్యంజనం = వ్యంజనము, శివతాం గతం = శివత్వమును (దైవత్వమును శుభమును కల్గించునది గాన మంగళ ప్రదత్వమును) పొందినది

తాత్పర్యము కవర్గాదులందు అన్నిటికిని వ్యంజనత్వమున్నది శక్తిని సృష్టికరించిన మాత్రముచే వ్యంజనము శివత్వమును (దైవత్వమును, శుభమును కల్గించునది గాన మంగళప్రదత్వమును) పొందినది

పదవాక్యస్వరూపేణ వాక్యార్థవహనేన యత్ ।

వర్ణయంతి జగత్ పర్యం తేన వర్గా ప్రకీర్తితా ॥ 8

ప్రతిపదార్థము పదవాక్యస్వరూపేణ = పదవాక్య రూపముచేతను,
వాక్యార్థపానేన = వ్యాఖ్యార్థమును వహించుటచేతను, యత్ = ఏ కారణముచే,
ఒగత్ సర్వం = లోకమునంతను, వర్ణయంతి = వర్ణించుచున్నవో, తేన =
అందుచేత తే = అవి వర్ణా ప్రకీర్తితా = వర్ణములుగా చెప్పబడుచున్నవి

తాత్పర్యము పదవాక్యరూపముచేతను, వాక్యార్థమును వహించుటచేతను
ఏకారణముచే లోకమునంతను వర్ణించుచున్నవో అందుచేత అవి వర్ణములుగా
చెప్పబడుచున్నవి

వర్ణపూర్వకమేతద్ది పదం జ్ఞేయం సదా బుద్ధైః ।

పదైస్తు నిర్మితం వాక్యం క్రియాకారకసంయుతమ్ ॥ 9

ప్రతిపదార్థము సదా = ఎల్లప్పుడు, బుద్ధైః = పండితులచే, ఏతత్ పదం = ఈ
పదము వర్ణపూర్వకం హి = వర్ణ పూర్వకమైనదిగనే (వర్ణసముదాయముగనే),
జ్ఞేయం = తెలియదగినది క్రియాకారక సంయుతం = క్రియాకారకములతో
కూడిన వాక్యం = వాక్యము పదైస్తు = పదములచేత మాత్రమే, నిర్మితం =
తయారుచేయబడినది

తాత్పర్యము ఎల్లప్పుడు పండితులచే ఈపదము వర్ణపూర్వకమైనదిగనే
(వర్ణసముదాయముగనే) తెలియదగినది క్రియాకారకములతో కూడిన వాక్యము
పదములచేత మాత్రమే తయారుచేయబడునది

తతో వాక్యాన్మహావాక్యం వేదా సాంగా హ్యనుక్రమాత్ ।

వ్యక్తైస్తే ధ్వనిత సర్వే తతో గాంధర్వ సంభవ ॥ 10

ప్రతిపదార్థము తతో = ఏమొట, వాక్యాత్ = సామాన్యవాక్యమునుండి, మహావాక్యం =
మహావాక్యమును అనుక్రమాత్ = వరుసగా, సాంగా వేదాః = అంగములతో
కూడిన (షట్ శాస్త్ర యుతములైన) వేదములు, తే సర్వే = అవిఅన్నియు, ధ్వనిత
వ్యక్తాః = ధ్వనినుండి స్పష్టములైనవి, తతో = తరువాత, గాంధర్వ సంభవ =
గాంధర్వము జనించినది

తాత్పర్యము ఏమొట సామాన్యవాక్యమునుండి మహావాక్యమును వరుసగా
అంగములతో కూడిన (షట్ శాస్త్రయుతములైన) వేదములు అవిఅన్నియు
ధ్వనుండి స్పష్టములైనవి తరువాత గాంధర్వము జనించినది

ధ్వని ర్యోని పరా జ్ఞేయా ధ్వని సర్వస్య కారణమ్ ।

అక్రాంతం ధ్వనినా సర్వం జగత్ స్థావరజంగమమ్ ॥ 11

ప్రతిపదార్థము ధ్వని = ధ్వని, పరా = ఉత్కృష్టమైన, యోని = జనకస్థానముగా, జ్ఞేయా = తెలియదగినది, ధ్వని = శబ్దము, సర్వస్య = సమస్తమునకు, కారణం = కారణమైనది, సర్వం = సమస్తమైన, స్థావరజంగమం = స్థిరచరాత్మకమైన, జగత్ = లోకము, ధ్వనినా = ధ్వనిచేత, అక్రాంతం = ఆక్రమింపబడినది

తాత్పర్యము ధ్వని ఉత్కృష్టమైన జనస్థానముగా తెలియదగినది శబ్దము సమస్తమునకు కారణమైనది సమస్తమైన స్థిరచరాత్మకమైన లోకము ధ్వనిచేత ఆక్రమింపబడినది

ధ్వనిస్తు ద్వివిధ ప్రోక్తో వ్యక్తావ్యక్త విభాగత ।

వర్ణోపలంభనాద్యక్తో దేశీ ముఖముపాగత ॥ 12

ప్రతిపదార్థము వ్యక్తా వ్యక్తవిభాగత = వ్యక్త, అవ్యక్త విభాగముచేతను, ధ్వని = ధ్వని, ద్వివిధ ప్రోక్త = రెండు విధములుగా చెప్పబడుచున్నది, వర్ణోపలంభనాత్ = వర్ణములచే వర్ణింపబడుటవలన, వ్యక్త = వ్యక్తమును ధ్వని విభాగము, దేశీముఖం ఉపాగత = దేశీత్వమును పొందుచున్నది

తాత్పర్యము వ్యక్త, అవ్యక్త విభాగము చేతను ధ్వని రెండు విధములుగా చెప్పబడుచున్నది వర్ణములచే వర్ణింపబడుట వలన వ్యక్తమును ధ్వనివిభాగము దేశీత్వమును పొందుచున్నది

ఇతి దేశ్యత్వత్రి ప్రకరణమ్ ।

(అని దేశీధ్వన్యత్వత్రి విభాగము)

~*~

అబలాబాలగోపాలై క్షీతిపాలైర్నిజేచ్ఛయా ।

గీమతే సాసురాగేణ స్పదేశే దేశిరుచ్చతే ॥ 13

ప్రతిపదార్థము నిజేచ్ఛయా = స్వేచ్ఛగా, అబలాబాలగోపాలై = స్త్రీలచేతను, బాలురచేతను, గోపాలుర చేతను, (ఆబాలగోపాలము) క్షీతిపాలై =

ప్రభువుచేతను, సామిరాగేణ = ఆదరముగా స్వదేశీ = తమదేశమందు,
గీయతే = గానము చేయబడినచో, తత్ = అధ్వని దేశి ఉచ్యతే = దేశియని
చెప్పబడుచున్నది

తాత్పర్యము స్వేచ్ఛగా స్త్రీలచేతను, బాలురచేతను గోపాలురచేతను
(ఆచార్యపాలము) ప్రభులచేతను ఆదరముగా తమ దేశమందు గానము
చేయబడినచో అధ్వని దేశీయని చెప్పబడుచున్నది

నిఘ్నశ్చ నిఘ్నశ్చ మార్గోయం ద్వివిధోమతః ।

అప్లాపాదినిబంధోయ స చ మార్గ ప్రకీర్తిత ॥

14

ప్రతిపదార్థము నిబద్ధ = నిబద్ధమని అనిబద్ధశ్చ = అనిబద్ధమని అయంమార్గ =
ఈమార్గము (ధ్వని) ద్వివిధ మత = రెండు విధములు, అప్లాపాదినిబంధ =
అప్లాపాదినిబంధము య = ఏదియో, స = అది, మార్గ ప్రకీర్తిత = మార్గ
ధ్వనిగా చెప్పబడుచున్నది

తాత్పర్యము నిబద్ధమని అనిబద్ధమని ఈమార్గము (ధ్వని) రెండు విధములు
అప్లాపాదినిబంధము ఏదియో అది మార్గధ్వనిగా చెప్పబడుచున్నది

ఏవం ప్రకారో దేశీ య జ్ఞాతవ్యోగీతకోవిదై ।

ఏవమేతన్నయా ప్రోక్షం దేశ్యా ఉత్పత్తి లక్షణమ్ ॥

15

ప్రతిపదార్థము య = ఏధ్వని ఏవం ప్రకార = ఈవిధమైనదియగునో, స =
అది దేశి = దేశీయని గీతకోవిదై = సంగీతజ్ఞులచే జ్ఞాతవ్య = తెలియదగినది,
ఏవం = ఇట్లు దేశ్యా = దేశీయుక్కు, ఏతత్ ఉత్పత్తి లక్షణం = ఈఉత్పత్తి
లక్షణము మయా = నాచే, ప్రోక్షం = చెప్పబడినది

తాత్పర్యము ఏధ్వని ఈవిధమైనదియగునో అది దేశీయని సంగీతజ్ఞులచే
తెలియదగినది ఇట్లు దేశీయుక్కు ఈఉత్పత్తి లక్షణము నాచే చెప్పబడినది

ఇతి దేశ్యుత్పత్తిలక్షణమ్

— — —

ఇదానీం సంప్రవక్ష్యామి నాదలక్షణముత్తమమ్ ।

న నాదేన వినా గీతం న నాదేన వినా స్వరా ॥

16

ప్రతిపదార్థము ఇదానీం = ఇప్పుడు, ఉత్తమం నాదలక్షణం = యోగ్యమైన నాదలక్షణమును, సంప్రవక్ష్యామి = చెప్పుచున్నాను నాదేన వినా = నాదములేనిదే, గీతం న = గీతములేదు, నాదేన వినా స్వరా న = నాదములేనిదే స్వరములు లేవు

తాత్పర్యము ఇప్పుడు యోగ్యమైన నాదలక్షణమును చెప్పుచున్నాను నాదములేనిదే గీతములేదు, నాదములేనిదే స్వరములు లేవు

న నాదేన వినా నృత్తం తస్మాన్నాదాత్మకం జగత్ ।

నాదరూప స్పృతో బ్రహ్మ నాదరూపో జనార్దన ॥

17

ప్రతిపదార్థము నాదేన వినా = నాదములేనిదే, నృత్తం = నృత్యములేదు, తస్మాత్ = అందువలన, జగత్ = లోకము, నాదాత్మకం = నాదరూపమైనది, బ్రహ్మ = బ్రహ్మ, నాదరూప స్పృత = నాదరూపునిగా చెప్పబడుచున్నాడు, జనార్దన = విష్ణువు, నాదరూప = నాదస్వరూపుడు

తాత్పర్యము నాదములేనిదే నృత్యములేదు అందువలన లోకము నాదరూపమైనది బ్రహ్మ నాదరూపునిగా చెప్పబడుచున్నాడు విష్ణువు నాదస్వరూపుడు

నాదరూపా పరాశక్తిర్నాదరూపో మహేశ్వర ।

యదుక్తం బ్రహ్మణ స్థానం బ్రహ్మగ్రంథిశ్చ య స్పృత ॥

18

తస్మద్ధ్యే సంస్థిత ప్రాణ ప్రాణాదృహ్ని సముద్గమ ।

వహ్నిమారుతసంయోగాన్నాద సముపజాయతే ॥

19

ప్రతిపదార్థము పరాశక్తి = పరమేశ్వరి, నాదరూపా = నాదస్వరూపము గలది మహేశ్వర = శంకరుడు, నాదరూప = నాదస్వరూపుడు, యత్ బ్రహ్మణ స్థానం ఉక్తం = ఏది బ్రహ్మకు స్థానముగా చెప్పబడినదో, య = ఏది, బ్రహ్మగ్రంథి స్పృత = బ్రహ్మగ్రంథిగా తలచబడుచున్నదో తస్మద్ధ్యే = దానిమధ్యన, ప్రాణ =

ప్రాణము సంస్థిత = ఉన్నది ప్రాణాత్ = ప్రాణమునుండి వహ్ని సముద్గమ = అగ్ని (తేజము) జన్యమైనది, వహ్నిమారుతసంయోగాత్ = అగ్ని వాయువులకలయిక వలన, నాద సముపజాయతే = నాదము పుట్టుచున్నది
తాత్పర్యము పరమేశ్వరినాదస్వరూపము గలది శంకరుడు నాదస్వరూపుడు ఏది బ్రహ్మకు స్థానముగా చెప్పబడినదో దానిమధ్యన ప్రాణము ఉన్నది ప్రాణమునుండి అగ్ని (తేజము) జన్యమైనది అగ్నివాయువు కలయికలవలన నాదము పుట్టుచున్నది

నాదాదుత్పద్యతే బిందు నాదాత్ సర్వంచ వాఙ్మయమ్ ।

ఇతికేచిత్ ।

కందస్థానసముత్థోహి స చ పంచవిధో భవేత్ ॥

20

ప్రతిపదార్థము నాదాత్ = నాదమునుండి, బిందు ఉత్పద్యతే = బిందువు పుట్టుచున్నది, సర్వం వాఙ్మయం చ = పదజాలమంతయును, నాదాత్ = నాదమునుండి ఉత్పద్యతే ఇతి = పుట్టుచున్నదని, కేచిత్ = కొందరు (చెప్పుచున్నారు) కందస్థానసముత్తం = మూలస్థాన జనితమైన, స = ఆ నాదము, పంచవిధ భవేత్ = 5 విధములగును

తాత్పర్యము నాదమునుండి బిందువు పుట్టుచున్నది పదజాలమంతయును నాదమునుండి పుట్టుచున్నదని కొందరు (చెప్పుచున్నారు) మూలస్థానజనితమైన ఆనాదము 5 విధములగును

సూక్ష్మశ్చైవాతి సూక్ష్మశ్చ సమీర సంచరన్నధ ।

ఊర్ధ్వం చ కురుతే సర్వాం నాదపద్ధతిముద్దతామ్ ॥

21

ప్రతిపదార్థము సూక్ష్మ = సూక్ష్మము, అతి సూక్ష్మశ్చ = మిక్కిలి సూక్ష్మమును అగు సమీర = వాయువు, అధ సంచరన్ = క్రిందుగా ప్రసారమగుచు, సర్వాం = అంతను ఊర్ధ్వం కురుతే = ఉచ్చస్థానముగా చేయును, ఉద్దతాం నాదపద్ధతిం చ = ఉద్ధతమైనదిగను, నాదపద్ధతి పంచ విధములగుచున్నవి, ఇతి అన్యే వదంతి = అని మరికొందరు చెప్పుచున్నారు

తాత్పర్యము సూక్ష్మము, మిక్కిలి సూక్ష్మమును అగు వాయువు క్రిందుగా

ప్రసారమగుచు అంతను ఉచ్చస్థానముగాచేయుచు ఉద్ధతమైనదిగను నాదపద్ధతి పంచ విధములగుచున్నవి, అని మరికొందరు చెప్పుచున్నారు

నకార ప్రాణ ఇత్యాహ దకారశ్చానలో మత ।

నాదస్య ద్విపదార్థో యం సమీచీనో మయోదిత ॥ 22

ప్రతిపదార్థము నకార = నకారము ప్రాణ ఇతి = ప్రాణమని, ఆహు = చెప్పుచున్నారు, దకార = దకారము, అనల మత = అగ్ని యని చెప్పబడినది నాదస్య = నాదమునకు, సమీచీన = యోగ్యమైన, అయం ద్విపదార్థ = ఈ పదార్థ ద్వయము, మయా = నాచేత, ఉదిత = చెప్పబడినది

తాత్పర్యము నకారము ప్రాణమని చెప్పుచున్నారు దకారము అగ్నియని చెప్పబడినది నాదమునకు యోగ్యమైన ఈ పదార్థద్వయము నాచేత చెప్పబడినది

నాదో యం నదతేర్థాతో స చ పంచవిధో భవేత్ ।

సూక్ష్మశ్చైవాతిసూక్ష్మశ్చస్యక్తో వ్యక్తశ్చ కృత్రిమ ॥ 23

ప్రతిపదార్థము అయం నాద = ఈనాదమనే శబ్దము, నదతేః థాతో ఉత్పన్న = నదధాతువునుండి పుట్టినది, స పంచవిధ స్పృత = అది ఐదువిధములుగా చెప్పబడినది, సూక్ష్మ = సూక్ష్మము, అతి సూక్ష్మ = అతిసూక్ష్మము వ్యక్త = వ్యక్తము, అవ్యక్త = అవ్యక్తము, కృత్రిమశ్చ = కృత్రిమమును

తాత్పర్యము ఈనాదమనే శబ్దము నదధాతువునుండి పుట్టినది అది ఐదువిధములుగా చెప్పబడినది సూక్ష్మము, అతిసూక్ష్మము, వ్యక్తము, అవ్యక్తము, కృత్రిమమును

సూక్ష్మో నాదో గుహావాసీ హృదయే చాతిసూక్ష్మక ।

కంఠమధ్యే స్థితో వ్యక్త అవ్యక్త స్థాయిదేశితే ॥ 24

ప్రతిపదార్థము సూక్ష్మ నాద = సూక్ష్మనాదము, గుహావాసీ = గుహాయందుండునది, అతిసూక్ష్మక హృదయే వర్తతే = అతిసూక్ష్మనాదము హృదయమందున్నది, వ్యక్త = వ్యక్తనాదము, కంఠమధ్యే స్థిత =

కంఠమధ్యమందున్నది, అవ్యక్త = అవ్యక్తనాదము, తాలుదేశకే వర్తతే = తాలుప్రదేశమునకలదు

తాత్పర్యము సూక్ష్మనాదము గుహాయందుండునది, అతిసూక్ష్మనాదము హృదయమందున్నది వ్యక్తనాదము కంఠమధ్యమందున్నది, అవ్యక్తనాదము తాలు ప్రదేశమునకలదు

కృత్రిమో ముఖదేశే తు జ్ఞేయ పంచవిధో బుధై ।

ఇతి తావన్మయా ప్రోక్తా నాదోత్పత్తిర్మనోహరా ॥

25

ప్రతిపదార్థము కృత్రిమ = కృత్రిమనాదము ముఖదేశే వర్తతే = ముఖ ప్రదేశమున కలదు ఇతి = అని బుధై = పండితులచే, పంచవిధ = ఐదువిధములుగ జ్ఞేయ = తెలియదగినది, ఇతి తావత్ = ఇంత మాత్రముగా, మనోహరా = అందమైన నాదోత్పత్తి = నాదోత్పత్తి మయా = నాచే, ప్రోక్తా = చెప్పబడినది

తాత్పర్యము కృత్రిమనాదము ముఖప్రదేశమున కలదని పండితులచే ఐదువిధములుగ తెలియదగినది ఇంతమాత్రముగా అందమైన నాదోత్పత్తి నాచే చెప్పబడినది

ఇతి నాదోత్పత్తి

:- :- :-

ఇదానీం తు ప్రవక్ష్యామి శ్రుతీనాం చ వినిశ్చయమ్ ।

శ్రు శ్రవణే చాస్య ధాతో క్తీ ప్రత్యయసముద్భవ ॥

26

ప్రతిపదార్థము ఇదానీం = ఇప్పుడు, శ్రుతీనాం = శ్రుతుల యొక్క, వినిశ్చయ = నిర్ణయము, ప్రవక్ష్యామి = చెప్పుదును శ్రు శ్రవణే = శ్రు శ్రవణము, అస్యధాతో = శ్రు అను ధాతువునకు క్తీ ప్రత్యయసముద్భవ = క్తీఅను ప్రత్యయము కలుపగా పుట్టినది, శ్రుతి శబ్ద ప్రసాద్యోయం శబ్దజ్ఞై భావసాధన అయిం శ్రుతిశబ్ద = ఈశ్రుతిశబ్దము, భావసాధన = భావసాధనముగా శబ్దజ్ఞై = వ్యాకరణ శాస్త్రజ్ఞులచే, ప్రసాధ్య = సాధింపదగినది,

శ్రూయంతే ఇతి శ్రుతయ = వినబడుచున్నవి గాన శ్రుతులైనవి, సాచ ఏకా అనేకావా = అది ఏకములేదా అనేకము, తత్ర ఏకా ఏవ = శ్రుతి ఒకటే, తత్ తయా = అది ఎట్లనగా?, తత్ర ఆదౌ తావత్ ఇహ అగ్ని వవన సంయోగాత్ = వాటిలో అగ్నివాయుపుల కలయిక వలన, పురుష ప్రయత్న ప్రేరిత = పురుష ప్రయత్నముచే ప్రేరేపింపబడి, నాభే ఊర్ధ్వం = బొడ్డునకు పైగా, ఊర్ధ్వ కారదేశం = ఊర్ధ్వకార ప్రదేశమును, ఆక్రామత్ = ఆక్రమించుచు, ధూమవత్ = పొగవలె, సోపానవద క్రమేణ = మెట్లమార్గము రీతిగా, పచనేచ్ఛయా = వాయుప్రసార పద్ధతిగా, అన్యేషున = మరికొంతమంది ద్విప్రకారా శ్రుతీ మన్యంతే = రెండు విధములైన శ్రుతులు అని తలచుచున్నారు, కథం, = ఎట్లు, స్వర అంతరవిభాతగాత్ = స్వర, అంతర భేదమువలన తథా చ విశ్వావసు = అట్లే విశ్వావసువు

తాత్పర్యము ఇప్పుడు శ్రుతులయొక్క నిర్ణయము చెప్పుదును శ్రుశ్రవణము శ్రు అను ధాతువు(నకు) నుండి క్తీ అను ప్రత్యయముకలుపగా దానినుండి పుట్టినది ఈ శ్రుతి శబ్దము భావసాదనముగా వ్యాకరణ శాస్త్రజ్ఞులచే ప్రసాధ్యమైనది వినబడుచున్నవిగాని శ్రుతులైనవి అది ఏకము అనేకముగాని ఒకటికనుకనే శ్రుతియని (చెప్పబడినది) అది ఎట్లనగా? వాటిలో వాయుపుల కలయిక వలన పురుష ప్రయత్నముచే ప్రేరేపింపబడి బొడ్డునకు పైగా ఊర్ధ్వకారప్రదేశమును ఆక్రమించుచు పొగవలె మెట్లమార్గమురీతిగా వాయుప్రసార పద్ధతిగా మరికొంతమంది రెండు విధములైన శ్రుతులు అని తలచుచున్నారు ఎట్లు? స్వర, అంతర భేదమువలన అట్లే విశ్వావసువు

శ్రవణేంద్రియగ్రాహ్యత్వాత్ ధ్వనిరేవ శ్రుతిర్భవేత్ ।

సావైకాపి ద్విధా జ్ఞేయా స్వరాంతర విభాగత ॥

శ్రుతిపదార్థము శ్రవణేంద్రియ గ్రాహ్యత్వాత్ = శ్రోత్రగ్రహణమువలన ధ్వనిరేవ = ధ్వనియే, శ్రుతిర్భవేత్ = శ్రుతియగును, సా చ = ఆశ్రుతి, ఏకాపి = ఒక్కటైనను, స్వరాంతరవిభాగత = స్వరఅంతర విభాగమువలన ద్విధా జ్ఞేయా = రెండు విధములుగా తెలియదగినది

తాత్పర్యము శ్రోత్రగ్రహణమువలన ధ్వనియే శ్రుతియగును ఆశ్రుతి

ఒక్కటైనను స్వరంతర విభాగము వలన రెండు విధములుగా తెలియదగినది

నియతశ్రుతి సంస్థానాత్ గీయంతే సప్తగీతిషు ।

తస్మాత్ స్వరగతా జ్ఞేయా శ్రుతయ శ్రుతివేదిభిః ॥

ప్రతిపదార్థము నియతశ్రుతిసంస్థానాత్ = నిశ్చితమైన శ్రుతి యుండుటవలన, సప్తగీతిషు గీయంతే = ఏడు స్వరములయందును గానము చేయబడుచున్నవి, తస్మాత్ = అందువలన శ్రుతివేదిభిః = శ్రుతి వేత్తలచే, స్వరగతా శ్రుతయ జ్ఞేయా = స్వరగతములగు శ్రుతులు తెలియదగినవి

తాత్పర్యము నిశ్చితమైన శ్రుతి యుండుటవలన ఏడు స్వరములయందును గానము చేయబడుచున్నవి అందువలన శ్రుతివేత్తలచే శ్రుతులు స్వరగతములగు శ్రుతులు తెలియదగినవి

అంత శ్రుతివివర్తిన్యో హ్యంతరశ్రుతయో మతా ।

ఏతాసామపి చైశ్వర్యం క్రియాగ్రామవిభాగత ॥

ప్రతిపదార్థము అంత శ్రుతి వివర్తిన్య = అంత శ్రుతులుగా పరిణామించినవియై, అంత శ్రుతయ మతా = అంత శ్రుతులుగా ఇష్టమగుచున్నవి, ఏతాసాం అపి = ఈ అంత శ్రుతులకు కూడ, క్రియాగ్రామవిభాగత, = క్రియా, గ్రామ విభాగముగా, ఐశ్వర్యం = విభవము

కేచిత్ = కొందరు, స్థానత్రయయోగాత్ = స్థాన త్రయయోగము వలన, త్రివిధాం శ్రుతిం ప్రతిపద్యంతే = శ్రుతిని మువ్విధమైనదిగా ప్రతిపాదించిరి, అపరే తు = మరికొందరు, ఇంద్రియవైగుణ్యాత్ = ఇంద్రియ విగుణత వలన, శ్రుతిం = శ్రుతిని, త్రివిధాం మన్యంతే = మూడు విధములైనదిగా తలచుచున్నారు, ఇంద్రియ వైగుణ్యంచ త్రివిధం = ఇంద్రియ వైగుణ్యము మూడు విధములైనది సహజం దోషజం అభిహతజం చ ఇతి = సహజము, దోషజము, అభిహతజమని, అపరే తు = మరికొందరు వాతపితృకఫ సన్నిపాతభేదభిన్నాం చతుర్విధాం శ్రుతిం ప్రతిపేదిరే = వాత, పితృ, కఫ, సన్నిపాత భేదములచే నాల్గువిధములుగా శ్రుతిని ప్రతిపాదించిరి, తథా చాహ చతుర = అనాల్గింటిన చెప్పుచున్నాడు

తాత్పర్యము అంత శ్రుతులుగా పరిణమించినవియై అంత శ్రుతులుగా ఇష్టమగుచున్నవి ఈఅంత శ్రుతులకు కూడ క్రియా, గ్రామ, విభాగముగా విభవము కొందరు స్థానత్రయయోగము వలన శ్రుతిని మువ్విధమైనదిగా ప్రతిపాదించిరి మరికొందరు ఇంద్రియ విగుణతవలన శ్రుతిని మూడు విధములైనదిగా తలచుచున్నారు ఇంద్రియ వైగుణ్యము మూడు విధములైనది సహజము, దోషజము, అభిఘీతజమని మరికొందరు వాత, పితృ, కఫ, సన్నిపాత భేదములచే నాల్గు విధములుగా శ్రుతిని ప్రతిపాదించిరి అనాల్గింటిని చెప్పుచున్నాడు

ఉచ్చైస్తరో ధ్వని రూక్షో విజ్ఞేయో వాతజో బుధై ।

గంభీరో ఘన (నీ ? శీ)లశ్చ జ్ఞాతవ్య పిత్తజో ధ్వని ॥

స్నిగ్ధశ్చ సుకుమారశ్చ మధుర కఫజోధ్వని ।

త్రయాణాం గుణసంయుక్తో విజ్ఞేయ సన్నిపాతజ ॥

అపరేతు న్నాదయో నవధా శ్రుతిం ప్రతిపద్యంతే ॥ 27

ప్రతిపదార్థము ఉచ్చైస్తర = తారస్థాయి నొందినదియు, రూక్ష = రూక్షమైనదియు అయిన, ధ్వని = ధ్వని, వాతజా విజ్ఞేయ = వాయు జనితముగా తెలియదగినది, గంభీర = గంభీరమైనట్టియు, ఘనశీల = ఘనశీలమైన, ధ్వని = ధ్వని పిత్తజ జ్ఞాతవ్య = పిత్త జనితముగా తెలియవలెను, స్నిగ్ధ = స్నిగ్ధము, సుకుమార = సుకుమారము, మధుర = మధురమును అయిన, ధ్వని = ధ్వని, కఫజ = ధ్వనికఫజనితము, త్రయాణాం గుణ సంయుక్త = ఈ మూడింటి గుణములు కలది, సన్నిపాతజ విజ్ఞేయ = సన్నిపాతోద్భవముగా తెలియవలెను, అపరే - - - న్నాదయ = మరికొందరు శ్రుతిం నవధా ప్రతిపద్యంతే = శ్రుతిని తొమ్మిది విధములుగా ప్రతిపాదించుచున్నారు, తథాహ - అదియుక్తమేగదా ! (ఎట్లనగా)

తాత్పర్యము తారస్థాయి నొందినదియు రూక్షమైనదియు అయిన ధ్వని వాయుజనితముగా తెలియదగినది గంభీరమైనట్టియు ఘనశీలమైన ధ్వని పిత్తజనితముగా తెలియవలెను స్నిగ్ధము సుకుమారము మధురమును అయిన ధ్వని కఫజనితము ఈ మూడింటి గుణములు కలది సన్నిపాతోద్భవముగా

తెలియవలెను మరికొందరు శ్రుతిని తొమ్మిదివిధములుగా ప్రతిపాదించు చున్నారు అదియుక్తమే గదా (ఎట్లనగా)

ద్విశ్రుతిస్త్రిశ్రుతిశ్చైవ చతుశ్రుతిక ఏవ చ ।

స్వర ప్రయోగ కర్తవ్య వంశే ఛిద్రగతో బుధై ॥ 28

ప్రతిపదార్థము బుధై = పండితులచే, ద్విశ్రుతి, త్రిశ్రుతి, చతుశ్రుతిక ఏవ = ద్వి, త్రి, చతుశ్రుతులనే, వంశే = వేణువునందు చేయదగినది, ఛిద్రగత = ఛిద్రగతమైన స్వరప్రయోగ కర్తవ్య = స్వరప్రయోగము (ఉపయోగించి), భరతేనాప్యక్తం = భరతునిచేతనుకూడ చెప్పబడినది

తాత్పర్యము పండితులచే ద్వి, త్రి, చతుశ్రుతులనే వేణువునందు ఛిద్రగతమైన స్వరప్రయోగము చేయదగినది

భరతే ఏనాప్యక్తమ్ = భరతునిచేతనుకూడ చెప్పబడినది

ద్వికశ్రుతికచతుష్కాస్తు శ్లేషా వంశగతా స్వరా ।

ఇతి తాపన్మయా ప్రోక్తా సంశితమౌ నవ ॥

ప్రతిపదార్థము ద్విక శ్రుతిక = ద్వి, త్రి, చతుష్కా = చతుశ్రుతియు కలవి, వంశగతా స్వరా విశ్లేషా = వంశగతములైన స్వరములుగా తెలియనగును, ఇతితాపన్ = ఇట్లని, మయా = నాచే, సంశితమౌ = సంశయిత శ్రుతులు నవ = తొమ్మిది ప్రోక్తా = చెప్పబడినవి

తాత్పర్యము ద్విశ్రుతి, త్రిశ్రుతి, చతుశ్రుతియు కలవి, వంశగతములైన స్వరములుగా తెలియనగును నాచే సంశయిత శ్రుతులు తొమ్మిది చెప్పబడినవి

తత్ర కేచిత్ మీమాంసామాంసలితధియధియ ధీరా ద్వావింశతి శ్రుతీర్మన్యంతే । కిచనపున (వట్) షష్టిభేద భిన్నా శ్రుతయ ఇతి మన్యంతే అన్యేషు ఆనంత్యం వర్ణయంతిశ్రుతీనామ్ ।

ప్రతిపదార్థము కొందరు మీమాంస చేతను అందమైన బుద్ధికల ధీరులు 22 శ్రుతులుగా తలచుచున్నారు మరికొందరు (60)భేదములనుచున్నారు

మరికొందరు శ్రుతులనంతములను చున్నారు యథా చాహకోహల =
కోహలుడిట్లు చెప్పుచున్నారు,

ద్వావింశతిం కేచిదుదాహరంతి (శ్రుతి) శ్రుతిజ్ఞాననివారదక్షా ।

షట్ షష్టి భిన్నా ఖలు కేచిదాసామానంత్యమేవ ప్రతిపాదయన్తి ॥

ప్రతిపదార్థము కేచిత్ = కొందరు, శ్రుతీ ద్వావింశతిం ఉదాహరంతి = 22
శ్రుతులను చెప్పుచున్నారు, కేచిత్ = కొందరు షట్ షష్టిభిన్నా = 66గను
కేచిత్ = కొందరు, ఆనంత్యమేవ = అనంతముగను ప్రతిపాదయన్తి =
ప్రతిపాదించుచున్నారు

ననుశ్రుతే కింమానం? ఉచ్యతే! (ఓయి!) శ్రుతికి ప్రమాణము (లెక్క)
ఏది? (ఏమి) ? చెప్పబడుచున్నది పంచమస్య శ్రుత్యుత్కర్వా పకర్వాభ్యాం
మార్దవాదయతత్వాద్వా = యదంతరం తత్ ప్రమాణం శ్రుతేరితి =
పంచమమునకు శ్రుతి ఉత్కర్ష అపకర్షలచే (హెచ్చు తగ్గులచే) మార్దవమువలన
గాని, దీర్ఘత్వమువలన గాని, ఏలంతరముగలదో అది శ్రుతికి ప్రమాణమగునని,
ఇదానీం ద్వావింశతి ప్రకారతాయా నిదర్శనం యథా = ఇప్పుడు 22 శ్రుతుల
ప్రకారమునకు నిదర్శనము ఎట్లనగా ద్వేవేణీ తుల్యప్రమాణే తంత్రుప్రపాదనం
దండమూర్చనాసమే కృత్వా షడ్జగ్రామాశ్రితే కార్యే = సమాన ప్రమాణముగల
రెండు వేణులు తంత్రీ ఉపపాదనము దండమూర్చనా సమములుగాచేసి
షడ్జగ్రామా శ్రితములుగా చేయవలెను తయో అన్యతరస్యాం మధ్యమగ్రామికిం
శ్రుతిం కృత్వా పంచమస్య అపకర్వాత్ తామేవ శ్రుతిం పంచమవశాత్
షడ్జగ్రామకింకుర్యాత్ = ఆరెండు వేణులలో ఒకదాని యందు మధ్యమగ్రామ
సంబంధశ్రుతిని చేసి పంచమాపకర్షణ వలన ఆశ్రుతిచే పంచమవశముగా,
షడ్జగ్రామసంబంధిగా చేయవలెను, ఏవం శ్రుత్యవకృష్టా భవతి = ఇట్లు శ్రుత్య-
వకృష్టమగుచున్నది, ఉచ్చనీచమాత్రప్రతితే = ఉచ్చనీచమాత్రమైన స్రుతీతి వలన,
పరం విశేషలాభోనాస్తి = అంతకంటె ఎక్కువ లాభము లేదు, పునరపి
తద్వదేవ అపకర్షయేత్ = మరలకూడ అట్లే అపకర్షణముచేయవలెను
యథాగాంధార విషాదౌ కర్తారౌ పునరన్యతరస్యాం స్థిరవిణాయాం ధైవతర్షభౌ
కర్మతామాపన్నౌ ప్రవేక్ష్యత ద్విశ్రుత్యేభ్య సికలాత్ పునరపి తద్వదేవాప

కృష్ణాయాం చలవీణాయాం దైవతర్వణౌ ఇతరస్యాం పంచమషడ్జై ప్రవేక్ష్య తత్
 త్రిశ్రుత్యధి కత్వాత్ పునరపి తద్వదేవ అపకృష్ణాయా పంచమమధ్యమ షడ్జై ఇతి=
 ఎట్లనగా గాంధారనిషాదములు కర్తలు మరల దానిలోనొకటి స్థిరవీణాయందు
 దైవతరిషభములు కర్మత్వము పొందినవిగా చూచి (అది ద్విశ్రుతికంటె
 అధికమగుటవలన) మరల, దానివలె అపకర్షణమందుచేయగా, చలవీణాయందు,
 దైవతరిషభములు ఒకదానియందు పంచమషడ్జములు ప్రవేశపెట్టి అది
 త్రిశ్రుత్యధికమగుటవలన మరల దానివలెనే అపకృష్ణముకాగా పంచమ మధ్యమ
 షడ్జములని అస్యాం మధ్యమగాంధారనిషాదా ప్రవిశంతి చతుశ్రుత్యధికత్వాత్=
 ఇందు మధ్యమ గాంధారనిషాదములు, చతుశ్రుత్యధికతవలన ప్రవేశించు
 చున్నవి ఏవం అనేన దర్శనేన ద్వావింశతి శ్రుతయో భవంతి = ఇట్లు
 ఈవిధముగా చూపుటచే 22 శ్రుతులగు చున్నవి ఏవం మధ్యమ- గామే
 ద్రష్టవ్యం= ఇట్లు మధ్యమ గ్రామమందును చూడవలెను

(పట్టిక అపెండిక్స్ ఎ చివరిపేజీలలో చూడుడు)

చలవీణాయా ప్రథమాపకర్ణే శ్రుతిలాభోనాస్తి = చలవీణయొక్క
 ప్రథమాపకర్ణణమందు శ్రుతిలాభము లేదు, ద్వితీయే చతుశ్రుతిలాభ =
 ద్వితీయాపకర్ణణమందు చతుశ్రుతిలాభము, (చతుర్థే ద్వాదశ శ్రుతిలాభ =
 చతుర్థాపకర్ణణ మందు ద్వాదశ శ్రుతి లాభము ఏవం ద్వావింశతిభేద భిన్నా
 శ్రుతయ త్రిమస్తానేషు ప్రత్యేకావాద్వావింశతిప్రకార తయాశ్రుతిలాభ ?) =
 ఇట్లు 22 శ్రుతులు మూడు స్థానములందు ప్రత్యేకముగా గాని 22
 విధములుగాగాని శ్రుతిలాభము? తృతీయే షట్శ్రుతి లాభ = తృతీయాపకర్ణణ
 మందు షట్ శ్రుతిలాభము, చతుర్థే ద్వాదశశ్రుతి లాభ = చతుర్థాపకర్ణణము
 నందు ద్వాదశ శ్రుతిలాభము ఏవం ద్వావింశతి భేదభిన్నా, శ్రుతయ దర్శితా =
 ఇట్లు ద్వావింశతి శ్రుతి భేదములు చూపబడినవి, ఇదానీం షట్ షష్టి భేదభిన్నా
 శ్రుతయ కద్యంతే = 66 భేదములైన శ్రుతులు చెప్పబడుచున్నవి

మందమధ్యమతారేషు ఉర కంఠశిరస్సు త్రిషు స్థానేషు ప్రత్యేకం
 ద్వావింశతి ప్రకారతయా భిద్యమానేషు శ్రుతయో హి షట్ షష్టిభేదభిన్నా భవంతి
 ఇతి కేవితే మన్యంతే = మంద్ర మధ్యమ తార స్వరములందు, ఉర కంఠ
 శిరస్సుల మూడు స్థానములందు ప్రత్యేకముగా ఇరువదిరెండువిధములుగా

చేదీంపబడిననై శ్రుతులు 66 భేదములగుచున్నవని కొందరనుచున్నారు అధునా శ్రుతీనాం ఆనంత్యం దర్శయామ = ఇప్పుడు శ్రుతుల ఆనంతత్వమును చూపుచున్నాము

ఆనంత్యం తు శ్రుతీనాం తు దర్శయంతి విపశ్చిత ।

యథాధ్వని విశేషాణాం ఆనంత్యం గగనోదరే ॥ 29

ఉచ్చండ పవనోద్వేగ జలరాశినముద్భవా ।

(కీ) యంత ప్రతిపద్యంతే న తరంగ పరంపరా ॥ 30

ఇతి శ్రుతీనాం ఆనంత్యం దర్శితమ్ ॥

ప్రతిపదార్థము గగనోదరే ధ్వనివిశేషాణాం ఆనంత్యం యథా = ఆకాశోదరమందు ఆనంతమైన ధ్వని విశేషములవలె, శ్రుతీనాం ఆనంత్యం = ఆనంత శ్రుతులను, విపశ్చిత, దర్శయంతి = పండితులు చూపుచున్నారు, ఉచ్చండ పవనోద్వేగ జలరాశినముద్భవా = భయంకిరమైన వాయువు యొక్క ఉద్వేగము వలన జలరాశి (సముద్రము)నుండి పుట్టిన, తరంగపరంపరా = అలల (వరుసలు) సముదాయములు, కీయంత న ప్రతిపద్యంతే = ఎన్నికుదురుటలేదు ! (అట్లే శ్రుతుల ఆనంత్యమును అనిభావము), ఇతి శ్రుతీనాం ఆనంత్యం దర్శితం = అని శ్రుతుల ఆనంతత్వము చూపబడినది, ఇదానీం శ్రుతీనాం తాదాత్మ్యాది వికల్ప కథ్యతే = ఇప్పుడు శ్రుతుల యొక్క తాదాత్మ్యాది వికల్పము చెప్పబడుచున్నది

తాత్పర్యము ఆకాశోదరమందు ఆనంతమైన ధ్వనివిశేషములవె ఆనంత శ్రుతులను పండితులు చూపుచున్నారు భయంకిరమైన వాయువుయొక్క ఉద్వేగము వలన జలరాశి (సముద్రము)నుండి పుట్టిన అలల (వరుసలు) సముదాయములు ఎన్నికుదురుటలేదు ! (అట్లే శ్రుతుల ఆనంత్యము అనిభావము) అని శ్రుతుల ఆనంతత్వము చూపబడినది ఇప్పుడు శ్రుతుల యొక్క తాదాత్మ్యాది వికల్పము చెప్పబడుచున్నది

తాదాత్మ్యం చ నిపరత్యం కార్యత్వం ఎరిణామితా ।

అభివ్యంజకతా చాపి శ్రుతీనాం పరికథ్యతే ॥

ప్రతిపదార్థము తాదాత్మ్యము, వివర్తత్యము, కార్యత్యము పరిణామత్యము అభివ్యంజకత్యమును, శ్రుతీనాం = శ్రుతులకు, పరికధ్యతే = చెప్పబడుచున్నది, ఇదాసీం ఏతదేవ వివర్ణోతి = ఇప్పుడు దీనినే వివరించుచున్నాడు

తాత్పర్యము తాదాత్మ్యము, వివర్తత్యము, కార్యత్యము, పరిణామత్యము, అభివ్యంజకత్యమును శ్రుతులకు చెప్పబడుచున్నది ఇప్పుడు దీనినే వివరించుచున్నాడు

విశేష స్మర్య శూన్యత్వాద్రవణేంద్రియ గ్రాహ్యతా ।

స్వరశ్రుత్యోస్తు తాదాత్మ్యం జాతివ్యక్తిరీవానయో ॥ 32

ప్రతిపదార్థము విశేషస్మర్యశూన్యత్వాత్ = విశేషమైన స్మర్యరాహిత్యమువలన, శ్రవణేంద్రియగ్రాహ్యతా = శ్రవణేంద్రియగ్రహణత్యముండును, జాతివ్యక్త్యే = జాతివ్యక్తులకువలె స్వరశ్రుత్యో = స్వరశ్రుతులను అనయో = ఈరెండింటికి తాదాత్మ్యం = తాదాత్మ్యము

తాత్పర్యము విశేషమైన స్మర్యరాహిత్యము వలన శ్రవణేంద్రియ గ్రహణత్యముండును స్వరశ్రుతులకు జాతివ్యక్తులకు ఈరెండింటికి తాదాత్మ్యము

నరాణాం చ ముఖం యద్యత్ దర్పణే తు వివర్తితమ్ ।

ప్రతిభాతి స్వరస్తద్వత్ శ్రుతిష్యేవ వివర్తిత ॥ 33

ప్రతిపదార్థము దర్పణే = అద్దమందు, నరాణాం ముఖం = మనుష్యుల ముఖము, వివర్తితం యద్యత్ = వివర్తితమైన విధముగా, స్వర = స్వరము శ్రుతిమి ఏవ = శ్రుతులయందే వివర్తిత ప్రతిభాతి = వివర్తితమై భాసించుచున్నది

తాత్పర్యము అద్దమందు మనుష్యులముఖము వివర్తితమైన విధముగా స్వరము శ్రుతులయందే వివర్తితమై భాసించుచున్నది

శ్రుతీనాం శ్రుతికార్యత్యమతి కేచిద్వదంతి హి ।

మృత్విండ దండ కార్యత్యం ఘటస్యేహ యథా భవేత్ ॥ 34

ప్రతిపదార్థము ఇహ = ఇక్కడ ఘటస్య = ఘటమునకు మృత్విండదండ కార్యత్యం యథాభవేత్ తథా = మట్టిముద్ద మరియు దండముచే ఎట్లు ఉత్పత్తి

కల్పనో ఆవిధముగా, శ్రుతీనాం శ్రుతికార్యత్వం = శ్రుతులకు శ్రుతికార్యత్వము,
కేచిత్ వదంతి = కొందరు చెప్పుచున్నారు

తాత్పర్యము ఘటమునకు మట్టిముద్ద మరియు దండముచే ఎట్లు ఉత్పత్తి
కల్పనో ఆవిధముగా శ్రుతులకు శ్రుతికార్యత్వము కొందరు చెప్పుచున్నారు

శ్రుతయ స్వరరూపేణ పరీణమతి ససంశయః ।

పరిణమేత (?) యథాక్షరం దధిరూపేణ సర్వథా ॥ 35

శ్రుతిపదార్థము సర్వథా = అన్నివిధముల క్షీరం = పాలు యథా = ఏవిధముగా
దధిరూపేణ పరిణమేత = పెరుగురూపముగా మారునో, తథా = అట్లే, శ్రుతయ =
శ్రుతులు స్వరరూపేణ = స్వరరూపముగా, పరీణమతి = మారుచున్నవి, స
సంశయః = నిస్సందేహము

తాత్పర్యము అన్నివిధముల పాలు ఏవిధముగా పెరుగురూపముగా మారునో
అట్లే శ్రుతులు స్వరరూపముగా మారుచున్నవి నిస్సందేహము

షడ్జాయ స్వరా సప్త వ్యజ్యంతే శ్రుతిభి సదా ।

అంధకార స్థితా యద్వత్ ప్రదీపేన ఘటాయ ॥ 36

శ్రుతిపదార్థము అంధకార స్థితా ఘటాయ. ప్రదీపేన యద్వత్ = చీకటిలో
నున్న ఘటదుల దీపముచేతను వలె, షడ్జాయ సప్తస్వరా = షడ్జాది
సప్తస్వరములు, సదా = ఎల్లప్పుడు, శ్రుతిభి వ్యజ్యంతే = శ్రుతులచేత
వ్యక్తమగుచున్నవి

తాత్పర్యము చీకటిలో నున్న ఘటదులు దీపముచేతను వలె షడ్జాది
సప్తస్వరములు ఎల్లప్పుడు శ్రుతులచేత వ్యక్తమగుచున్నవి

ఇతి తావన్మయాప్రోక్షం శ్రుతీనాం చవికల్పనమ్ ।

ఇదానీం సంప్రవక్ష్యామి వికల్పస్య చ దూషణమ్ ॥ 37

న తివదార్థము ఇతి = ఈవిధముగా, శ్రుతీనాం వికల్పనం =
శ్రుతులవికల్పనము, మయాప్రోక్షం = నాచే చెప్పబడినది, ఇదానీం = ఇప్పుడు,
వికల్పస్య దూషణం ప్రవక్ష్యామి = వికల్పదూషణమును చెప్పుదును

తాత్పర్యము ఈవిధముగా శ్రుతుల వికల్పనము నాచే చెప్పబడినది ఇప్పుడు వికల్పదూషణమును చెప్పుదును

భేద స్వరలక్షణానాం (?) సామాన్యేనాన్యవస్తువత్ సిద్ధః ।
తద్ధివిశేషై శూన్యం భవతి నభ పుష్పసంకాశమ్ ॥ 38

నానాబుద్ధి ప్రసాద్యత్వాత్ స్వరశ్రుత్యోస్తు భిన్నతా ।
ఆశ్రయాశ్రయి భేదాచ్చ తాదాత్మ్యం నైవ సిద్ధ్యతి ॥ 39

యదభాణి వివర్తత్యం శ్రుతీనాం తదసంగతమ్ ।
వివర్తత్యే స్వరాణాం హి భ్రాంతిజ్ఞానం ప్రసజ్యతే ॥ 40

కార్యకారణభావస్తు స్వర శ్రుత్యోర్నంభవేత్ ।
శ్రుతీనామిహ సద్భావే ప్రమాణం నైవ విద్యతే ॥ 41

ప్రతిపదార్థము స్వరలక్షణానాం భేద = స్వరలక్షణముల భేదము, సామాన్యేన అన్యవస్తువత్ సిద్ధః = సామాన్యముగా వేరువస్తువువలె సిద్ధము తత్ = అది నభ పుష్ప సంకాశం = ఆకాశ పుష్ప తుల్యముగా, విశేషై శూన్యం భవతి = విశేషముల చే శూన్యమగును నానాబుద్ధి ప్రసాద్యత్వాత్ = అనేక బుద్ధిసాధ్యతవలన స్వరశ్రుత్యో భిన్నతా = స్వర శ్రుతులకు భేదము వలన కూడ, తాదాత్మ్యం నైవసిద్ధ్యతి = తాదాత్మ్యము సిద్ధించదు, శ్రుతీనాం వివర్తత్యం యత్ అభాణి తత్ అసంగతమ్ = శ్రుతుల వివర్తత్యమేది భాసించునో అదియును అసంగతమగును, స్వరాణాం వివర్తత్యే = స్వర వివర్తనమందు, భ్రాంతి జ్ఞానం ప్రసజ్యతే = భ్రాంతి జ్ఞానము సంభవించును, స్వర శ్రుత్యో కార్యకారణ భావ న సంభవేత్ = స్వర శ్రుతులకు కార్యకారణ భావము సంభవించదు, ఇహ = ఇక్కడ, శ్రుతీనాం సద్భావే = శ్రుతుల సద్భావమందు, ప్రమాణం = ప్రమాణము నైవ విద్యతే = ఉండనే ఉండదు

తాత్పర్యము స్వరలక్షణముల భేదము సామాన్యముగా వేరువస్తువువలె సిద్ధము అది ఆకాశపుష్పతుల్యముగా విశేషములచే శూన్యమగును అనేక బుద్ధిసాధ్యత వలన స్వర శ్రుతులకు భిన్నత్వము ఆశ్రయఆశ్రయి భేదము వలనకూడ తాదాత్మ్యము సిద్ధించదు శ్రుతుల వివర్తత్యమేది భాసించునో అదియును

అనంగతమగును స్వర వివర్తనమందు భ్రాంతిజ్ఞానము సంభవించును
స్వరశ్రుతులకు కార్యకారణభావము సంభవించదు ఇక్కడ శ్రుతుల
సద్భావమందు ప్రమాణము ఉండనేఉండదు

అర్థాపత్తా యదివా వ్యాప్తి గ్రహణపూర్వకప్రమాణబలాత్ । (?)

సిద్ధస్వర జనకానాం గగన గుణానాం స్వరోభేద సత్యమ్ ॥ 42

కార్యకారణ భేదోస్తి యద్యపిస్ఫుటమేవహి ।

తథాపి కారణత్వం చ శ్రుతీనాం నైవ సంభవేత్ ॥ 43

కార్యేషు విద్యమానేషు తు మృత్పిండో నోపలభ్యతే ।

పరిణామోభివ్యక్తస్తు న్యాయ్య పక్ష సతాం మత ॥ 44

ఇతి తావన్మయాప్రోక్షం తాదాత్మ్యాది వికల్పనమ్ ॥ 45

ప్రతిపదార్థము అర్థాపత్తా = అర్థాపత్తిచేతను, యదివా = లేక, వ్యాప్తి గ్రహణ
పూర్వక ప్రమాణ బలాత్ = వ్యాప్తి గ్రహణ ప్రమాణ బలము వలన, సిద్ధస్వర
జనకానాం = సిద్ధ స్వర జనకములైన, గగన గుణానాం = గగనగుణములకు
స్వర భేద = స్వరము భేదము, సత్యం = యధార్థము, యద్యపికారకారణ
భేద అస్తి = వాస్తవమున కార్యకారణ భేదముకలదు, తత్ = అది స్ఫుటమేన=
స్పష్టమైనదియే, తథాపి = అయినప్పటికి, కారణత్వం = కారణత్వము,
శ్రుతీనాం= శ్రుతులకు నైవ సంభవేత్ = కుదరదు ఘటాదౌ భిద్యమానే =
ఘటాదులు బ్రద్ధలుకాగా, మృత్పిండ నోపలభ్యతే= మృత్పిండము
లభ్యముకాదు (అట్లే) పరిణామ అభివ్యక్త = పరిణామము వ్యక్తమగును
న్యాయ్య పక్ష = న్యాయముతో కూడినపక్షము, సతాంమత = సజ్జనుల
మతము, ఇతి = ఈవిధముగా, తాదాత్మ్యాదివికల్పనం తావత్ = తాదాత్మ్యాది
వికల్పనము, మయా ప్రోక్షం = నాచేత చెప్పబడినది

ననుశ్రుతీనాం ద్వావింశతి ప్రకారతా యత్ తదప్యసంగతం = శ్రుతుల
22 విధములను నదేదికలదో అదికూడ అనంగతమైనదియే శ్రుతీనాం
శ్రుత్యవయవానాం చానులంభాత్ తదుక్తం = శ్రుతులయొక్క
శ్రుత్యవయవములయొక్క ఉపలంభమువలన, అది చెప్పబడినది

తాత్పర్యము అర్థాపత్తిచేతను లేక వ్యాప్తి గ్రహణ ప్రమాణ బలము వలన సిద్ధస్వర జనకములైన గగనగుణములకు స్వరము భేదము యదార్థము ఏకార్యకారణ భేదముకలదో అది సృష్టమైనదియే అయినప్పటికి కారణత్వము శ్రుతులకు కుదరదు ఘటాదులు బ్రద్ధలు కాగా మృత్యుపిండములభ్యముకారు (అట్లే) పరిణామము వ్యక్తమగును న్యాయవక్షము సజ్జనుల మతము ఈవిధముగా తాదాత్మ్యాది వికల్పనము నాచేత చెప్పబడినది శ్రుతుల 22 విధములను నదేదికలదో అదికూడ అసంగతమైనదియే శ్రుతులయొక్క, శ్రుత్యవయవములయొక్క ఉపలంభమువలన అది చెప్పబడినది

కథం ప్రతీతిశ్చ భవేదముష్యా నాదౌ నభోద్యాకులితశ్రుతిత్వాత్ ।

భవేదలక్ష్యావయవా శ్రుతిస్తు + + వైనా వయవీ ప్రతితా (?) ॥ 46

ప్రతిపదార్థము అదౌ = మొదట నభోద్యాకులిత శ్రుతిత్వాత్ = ఆకాశకులిత మైన శ్రుతిత్వమువలన, అముష్యా = దీనియొక్క, ప్రతీతి కథం భవేత్ = ఎట్లు ప్రతీతియగును? , అలక్ష్యావయవాశ్రుతి, భవేత్ = శ్రుతి గుర్తింపబడని అవయవములుకలది (కూడ) యగును, నైన అవయవీ ప్రతితా = అవయవిగా ప్రసిద్ధముగాదు (కనబడదు)

తాత్పర్యము మొదట ఆకాశకులితమైన శ్రుతిత్వమువలన వీటినిగూర్చి ఎట్లు ప్రతీతియగును? శ్రుతిగుర్తింపబడని అవయవములు కలది (కూడ) యగును అవయవిగా ప్రసిద్ధముగాదు (కనబడదు)

తాసాం భవతీతా స్య కియతోన్మాత్రకా ప్రతి ।

యది ద్వావింశతిస్తాసాం వ్యాపార క క్రమోత్పన్నాత్ ॥ 47

ప్రతిపదార్థము తాసాం = వాటికి మాత్రకా ప్రతి = మాత్రకములగూర్చి, కియత్య = ఎన్ని (ఎంత), భవతీతా స్య = అసాధారణ ములైనవగును, యది ద్వావింశతి = 22 అయినచో క్రమోత్పన్నాత్ = క్రమ ఉత్పన్నము వలన, క వ్యాపార = ఏదికార్యము

తాత్పర్యము వాటికి మాత్రకములగూర్చి ఎన్ని (ఎంత) అసాధారణములైన వగును 22 అయినచో క్రమ ఉత్పన్నమువలన ఏదికార్యము

శ్రుతీనాం యద్యనంత్యంచ న నివార్యం ప్రసజ్యతే ।

ఏకత్వం వా భవేత్తస్యాం మాత్రకాణామ సంశయమ్ ॥ 48

ప్రతిపదార్థము శ్రుతీనాం = శ్రుతులకు, యదిఅనంత్యం = అనంతత్వమైన యెడల నివార్యం నప్రసజ్యతే = హద్దు పనికిరాదు, (నివారణ) తస్యాం = దానియందు మాత్రకాణాం = మాత్రకములు, ఏకత్వం వా = ఏకత్వముగాని, భవేత్ = అగును, అసంశయం = నిస్సందేహముగా

తాత్పర్యము శ్రుతులకు అనంతత్వమైన యెడల హద్దుపనికిరాదు (నివారణ) దానియందు మాత్రకములు ఏకత్వముగాని అగును నిస్సందేహముగా

మాత్రకావీవ నో సంతి కథం తాసాం వికల్పనమ్ ।

సతి ధర్మిణి ధర్మాణాం సత్తే త్యాహుర్మనీషిణా ॥ 49

ప్రతిపదార్థము మాత్రకా వీవ న సంతి = మాత్రకములేనిచో, తాసాం = వాటికి, వికల్పనం కథం = వికల్పనమెట్లగును?, ధర్మిణి సతి = ధర్మియుండగా, ధర్మాణాం సత్తా ఇతి ఆహు = ధర్మములుండుట యగునని పెద్దలు చెప్పుదురు తాత్పర్యము మాత్రకములేనిచో వాటికి వికల్పనమెట్లగును? ధర్మియుండగా ధర్మములుండుట యగునని పెద్దలు చెప్పుదురు

++ ++ధర్మాణా సంతోష్యాహుర్మనీషిణా ।

సత్వాసత్వే సదా గుణదోషాణాం గుణో తుయదా ॥ 50

వినైవ కారణం తాస్తై స్వరాణాం కారణం యది ।

భవేయు శ్రుతయస్తాపామాది ధేస్యేత కారణమ్ ॥ 51

కీంచ ప్రమాణగమ్యత్వే సమేఽపి యది మాత్రకా ।

నిహోతవ్యాతదా రక్షా శ్రుతీనా మపిదుర్లభా ॥ 52

ప్రతిపదార్థము ++ ++ధర్మాణా = ధర్మములు, సంతోషి = ఉన్నప్పటికి, మనీషిణా ఆహు = వండితులు చెప్పుచున్నారు, సదా = గుణదోషాణాం సత్వాసత్వే = గుణదోషముల సత్వాసత్వమందు, గుణో = గుణమందు, యదా = ఎప్పుడు, వినైవకారణం = కారణములేకనే, స్వరాణాంకారణం యది=

స్వరముల కారణమున్నయెడల, తాస్తా శ్రుతయ భవేయ = ఆయాశ్రుతులగును తాసాం = వాటికి, ఆది కారణం న ఇవ్యతే = ఆదికారణమసమ్మలము, కించ = మరియు, ప్రమాణగమ్యత్వే = ప్రమాణముచే గమ్యమానము కాగా, మాత్రకా యది సమేపి = మాత్రకలు అన్ని, నివృత్త్యా = కప్పిపుచ్చదగినవి, తదా = అప్పుడు శ్రుతినాం అపిరక్షాదుర్లభా = శ్రుతులకు కూడ రక్షదుర్లభము అత్ర ఉచ్యతే = ఇచ్చట (ఈవిషయమై) చెప్పబడుచున్నది తాత్పర్యము ధర్మములు ఉన్నప్పటిక పండితులుచెప్పుచున్నారు గుణదోషముల సత్వాసత్వమందు గుణమందు ఎప్పుడు కారణములేకనే స్వరముల కారణమున్నయెడల ఆయాశ్రుతులగును వాటికి ఆదికారణము సమ్మతము మరియు ప్రమానము గమ్యమానముకాగా అన్ని మాత్రకలు కప్పిపుచ్చదగినవి అప్పుడు శ్రుతులకు కూడ రక్షదుర్లభము ఇచ్చట (ఈవిషయమై) చెప్పబడుచున్నది

అర్థాపత్తానుమానేన ప్రత్యక్ష జ్ఞానతోపివా ।

గృహ్యంతే శ్రుతయస్తావత్ స్వరాభిప్రక్తి హేతవ ॥ 53

ప్రతిపదార్థము అర్థాపత్తా = అర్థాపత్తిచేతను, అనుమానేన = అనుమానము చేతను, ప్రత్యక్షజ్ఞానత = ప్రత్యక్షముగాగాని (ఈమూడు ప్రమాణములచేతను) స్వరాభిప్రక్తి హేతవ శ్రుతయ గృహ్యంతే = స్వరమును వ్యక్తీకరించుటకు (స్పష్టముచేయుటకు) కారణములైన శ్రుతులు గ్రహింపబడుచున్నవి

ఏతదేవ స్పష్టీకరణార్థ ప్రస్తారేణ దర్శయామి = దీనినే (ఇదియే) స్పష్టీకరించుటకు ప్రస్తారముచేత చూపుచున్నాను తత్రకేచిత్ దండప్రస్తారేణ దర్శయంతి = ద్వావింశతయ (?) శ్రుతయో రేఖాణాం ఇతి = అందుకొందరు దండ ప్రస్తారముచే రేఖలద్వారా 22శ్రుతులను చూపుచున్నారు, అన్యేషు వీణా ప్రస్తార్యం ఆహు = మరికొందరు వీణాప్రస్తార్యమును చెప్పుచున్నారు నయం పున, మండల ప్రస్తారం బ్రూమ = మేము మాత్రము (మతంగముని) మండల ప్రస్తారమును చెప్పుచున్నాము, తథాపి = అదియుక్తమేగదా !, (ఉపాదానా ప్రకారమేమనగా) తిర్యగూర్త్యంచ పంచషడ్భేషా ఇత్యేకాదశ = అడ్డుగును నిలువుగును 5 6 గీతలు గీయుటచే 11 అగును, ఉభయో ద్వావింశతి = రెండింటి

యందు 22 అగును ఏవం గ్రామద్వయే-పుష్పయోగిన్య శ్రుతయ ఇతి దర్శితా = ఇట్లు రెండుగ్రామములందును శ్రుతులు ఉపయోగ పడునని చూపబడినవి తద్యథా = అదిఎట్లనగా

తాత్పర్యము అర్థాపత్తిచేతను అనుమానము చేతను ప్రత్యక్షముగాగాని (ఈమూడు ప్రమాణములచేతను) స్వరమును వ్యక్తీకరించుటకు (స్పష్టముచేయుటకు) కారణములైన శ్రుతులు గ్రహింపబడుచున్నవి దీనినే (ఇదియే) స్పష్టీకరించుటకు ప్రస్తారముచేత చూపుచున్నాము అందుకొందరు దండ ప్రస్తారముచే రేఖలద్వారా 22శ్రుతులను చూపుచున్నారు మేము మాత్రము (మతంగముని) మండల ప్రస్తారమును చెప్పుచున్నాము అదియుక్తమేగదా! (ఉపపాదనాప్రకారమేమనగా) అడ్డుగను నిలువుగను 5,6 గీతలు గీయుటచే 11 అగును ఇట్లు రెండు గ్రామములందును శ్రుతులు ఉపయోగపడునని చూపబడినవి అదిఎట్లనగా -

త్రిశ్రుతిరితి క్రమ్యాదౌ దేయ షడ్జశ్రుతు శ్రుతి ।
తదూర్ధ్వం ద్వేశ్రుతీ త్యక్త్వా తృతీయ ఋషభో మత ॥ 54

తతశ్చైకాంశ్రుతిం త్యక్త్వా గాంధారో ద్విశ్రుతి స్పృత ।
తదను త్రిశ్రుతీస్త్యక్త్వా కర్తవ్యో సుధ్యను స్వర ॥ 55

తదూర్ధ్వం పంచమ కార్య పరిత్యజ్య శ్రుతిత్రయమ్ ।
శ్రుతిద్వయం పరిత్యజ్య కర్తవ్యో ధైవతస్తత ॥ 56

ఏకాం శ్రుతిం పరిత్యజ్య నిషాదస్తదనంతరమ్ ।
షడ్జగ్రామసముద్యూత ఉక్తోశౌ శ్రుతిమండల ॥ 57

ప్రతిపదార్థము క్రమ్యాదౌ శ్రుతి ఇతి = క్రమ్యాదియందు త్రిశ్రుతియని షడ్జంచతు శ్రుతి = షడ్జము చతు శ్రుతికరము, తదూర్ధ్వం = దానిపైని, ద్వేశ్రుతీత్యక్త్వా = రెండు శ్రుతులువిడిచి, తృతీయ ఋషభో మత = తృతీయ (ము) రిషభము సమృతము, తత = తరువాత, ఏకాంశ్రుతి త్యక్త్వా = ఒక శ్రుతిని విడిచి = గాంధార ద్విశ్రుతి స్పృత = గాంధారముద్విశ్రుతికము చెప్పబడినది, తదను = తరువాత, త్రిశ్రుతీ త్యక్త్వా = మూడు శ్రుతులను

విడిచి, మధ్యమస్వర కర్తవ్య = మధ్యమ స్వరముచేయదగినది, తదూర్ధ్వం = దానిపైని, శ్రుతిత్రయం పరిత్యజ్య = మూడు శ్రుతులను విడిచి, పంచమ కార్య = పంచమముచేయదగినది శ్రుతిద్వయం పరిత్యజ్య = రెండు శ్రుతులు విడిచి, తత = తరువాత, ధైవత కర్తవ్య = ధైవతము చేయదగినది, తదంతరం ఏకాశ్రుతిం పరిత్యజ్య = తరువాత ఒక శ్రుతిని విడిచి, నిషాద. కార్య = నిషాదము చేయవలెను షడ్జగ్రామముద్భూత = షడ్జగ్రామజనితమైన, శ్రుతిమండల అసౌ ఉక్త = ఈశ్రుతిమండలము చెప్పబడినది

తాత్పర్యము క్రిమ్యాదియందు త్రిశ్రుతియని షడ్జము చతు శ్రుతికరము దానిపైని రెండు శ్రుతులు విడిచి తృతీయ (ము) రిషభముసమ్మతము తరువాత ఒక శ్రుతిని విడిచి గాంధారము ద్విశ్రుతికముచెప్పబడినది తరువాత మూడు శ్రుతులను విడిచి మధ్యమస్వరము చేయదగినది దానిపైని మూడు శ్రుతులను విడిచి పంచమముచేయదగినది రెండు శ్రుతులు విడిచి తరువాత ధైవతము చేయదగినది తరువాత ఒక శ్రుతిని విడిచి నిషాదముచేయవలెను షడ్జగ్రామజనితమైన ఈశ్రుతిమండలము చెప్పబడినది

తద్యథా షడ్జగ్రామే శృతిమండలమ్ -

(సట్టిక అపెండిక్స్ బి చివరిపేజీలలో చూడుడు)

షడ్జగ్రామమందలి శ్రుతిమండలమేవిధమనగా -

ఇదానీం సంప్రసక్త్యామి మధ్యమ శ్రుతిమండలమ్ ।

జ్ఞేయస్త్రీసోహ్యతి క్రమ్యమధ్యమో యం చతు శ్రుతి ॥

శ్రుతిద్వయమతిక్రమ్య తృతీయ పంచమో భవేత్ ।

తతస్త్రీసో హ్యతి క్రమ్య చతుర్ధైవతో భవేత్ ॥

జ్ఞేయస్త్రీకామతి క్రమ్య నిషాదస్తు ద్వితీయక ।

శ్రుతిత్రయమతిక్రమ్య తత షడ్జశ్చతుర్థక ॥

ఋషభస్తు ద్వయం త్యక్తై తృతీయ పరతో భవేత్ ।

శ్రుతిమేకామతిక్రమ్య గాంధార స్వాద్వితీయక ॥

ప్రతిపదార్థము ఇదానీం = ఇప్పుడు మధ్యమ శ్రుతిమండలం సంప్రసక్త్యామి=

మధ్యమ శ్రుతిమండలమును చెప్పుచున్నాను, తిస్ర అతిక్రమ్య = మూడు శ్రుతులను దాటి, ఆయం మధ్యమ చతు శ్రుతి జ్ఞేయ = ఈమధ్యమము చతుశ్రుతికము తెలియదగినది, శ్రుతిద్వయం అతిక్రమ్య = రెండు శ్రుతులను దాటి, తృతీయ పంచమ భవేత్ = మూడవది (త్రిశ్రుతికము) పంచమమగును తత తిస్ర అతిక్రమ్య = తరువాత మూడు శ్రుతులను దాటి చతుర్థ దైవత భవేత్ = నాల్గవది దైవతమగును, ఏకాం అతిక్రమ్య = ఒక శ్రుతిని దాటి ద్వితీయక నిషాద జ్ఞేయ = రెండవది నిషాదమగును, శ్రుతిత్రయం అతిక్రమ్య = మూడు శ్రుతులను దాటి, తత చతుర్థక షడ్జ = తరువాత షడ్జము నాల్గవది యగును, ద్వయం త్యక్త్యా = రెండు శ్రుతులను విడిచి, పరత = తరువాత తృతీయ ఋషభ భవేత్ = మూడవది రిషభమగును ఏకాంశ్రుతిం అతిక్రమ్య = ఒకశ్రుతిని దాటి, ద్వితీయక గాంధార స్వాత్ = రెండవది గాంధారమగును

(పట్టిక అపెండిక్స్ సి చివరి పేజీలలో చూడుడు)

భరతస్తువునఋషభాదిశ్రుతిమండలం దర్శయతి = భరతుడును రిషభాదిశ్రుతిమండలమును చూపుచున్నాడు, కినుత్ర కారణం = ఇందుకు కారణమేమి?, ఉచ్యతే = చెప్పబడుచున్నది, గ్రామద్వయేపి అంతర్మూర్ఛనా ప్రతిపాదనార్థం = గ్రామద్వయమందును అంతర్మూర్ఛనను ప్రతిపాదించుట కొఱకు, యద్వా గ్రామద్వయేపి షడ్జమధ్యపరౌ గ్రామణ్యో భవత = లేక గ్రామద్వయమందు షడ్జమధ్యపరములైన గ్రామములగుచున్నవి, అన్యన్యరా = మిగిలిన స్వరములు, తదగ్రేసరా ఇతి = వాటికి ముందుండుననుటయే

తాత్పర్యము ఇప్పుడు మధ్యమశ్రుతిమండలమును చెప్పుచున్నాను మూడు శ్రుతులను దాటి ఈమధ్యమము చతుశ్రుతికముగ తెలియదగినది రెండు శ్రుతులను దాటి మూడవది (త్రిశ్రుతికము) పంచమమగును తరువాత మూడు శ్రుతులను దాటి, నాల్గవది దైవతమగును ఒక శ్రుతిని దాటి రెండవది నిషాదమగును మూడు శ్రుతులను దాటి తరువాత షడ్జమునాల్గవది యగును రెండు శ్రుతులను విడిచి తరువాత మూడవది రిషభమగును ఒక శ్రుతిని దాటి రెండవది గాంధారమగును భరతుడును రిషభాదిశ్రుతిమండలమును చూపుచున్నాడు ఇందుకుకారణమేమి? చెప్పబడుచున్నది గ్రామద్వయమందును అంతర్మూర్ఛనను ప్రతిపాదించుట కొఱకు లేక గ్రామద్వయమందు

షడ్జనుద్యపరములైన గ్రామములగుచున్నవి మిగిలిన స్వరములు వాటికి
ముందుండుననుటయే

ఇతి తావన్మయాప్రోక్తా శ్రుతయో గ్రామసంక్రితా ॥

ప్రతిపదార్థము ఈవిధముగా, గ్రామసంక్రితా శ్రుతయ = గ్రామాశ్రితములైన
శ్రుతులు, మయా ప్రోక్తా = నాచేత చెప్పబడినవి

తాత్పర్యము ఈవిధముగా గ్రామాశ్రితములైన శ్రుతులు నాచేత చెప్పబడినవి

ఇతి శ్రుతిప్రకరణమ్

— — —

ఇదానీం సంప్రవక్ష్యామి స్వరాణాం చ వినిశ్చయమ్ ॥

ప్రతిపదార్థము ఇదానీం = ఇప్పుడు స్వరాణాం వినిశ్చయం సంప్రవక్ష్యామి =
స్వరనిర్ణయము చెప్పుదును

తాత్పర్యము ఇప్పుడు స్వరనిర్ణయము చెప్పుదును

తత్రాదౌ స్వర శబ్దస్య వ్యుత్పత్తిరిహ కథ్యతే ।

రాజ్యదీప్తానిధాతో స్వశబ్దపూర్వకస్యచ ॥

63

స్వయం యో రాజతే యస్మాత్ తస్మాదేష స్వర స్మృత ॥

ప్రతిపదార్థము తత్ర = అందు, ఆదౌ = మొదట, స్వరశబ్దవ్యుత్పత్తి =
స్వరశబ్దమునకు వ్యుత్పత్తి ఇహ = ఇక్కడ, కథ్యతే = చెప్పబడుచున్నది
స్వశబ్దపూర్వకస్య = స్వశబ్దపూర్వకమైన రాజ్యదీప్తా ఇతి ధాతో = రాజ్యదీప్తా
అనుధాతుము (యొక్క)నుండి, స్వయం = స్వయముగా, యస్మాత్ =
దేనివలన, య, = ఏది, రాజతే = ప్రకాశించునో తస్మాత్ = అందువలన,
ఏష = ఇది, స్వర స్మృత = స్వరముగా చెప్పబడినది

ననుస్వర, ఇతికిం ? = స్వరమనగానేమి ?, ఉచ్యతే = చెప్పబడు చున్నది,
రాగజనకోద్భవని స్వర ఇతి = రాగజనకమైనదని స్వరమని తథాచాహ కోహల =
అట్లే కోహలుడనుచున్నాడు

తాత్పర్యము అందు మొదట స్వరశబ్దమునకు వ్యుత్పత్తి ఇక్కడ చెప్పబడు

చున్నది స్వశబ్దపూర్వకమైన రాజ్యదీప్తి అనుధాతుము(యొక్క) నుండి స్వయముగా దేనివలన ఏది ప్రకాశించునో అందువలన ఇది స్వరముగా చెప్పబడుచున్నది రాగజనకమైనధ్వని స్వరమని అట్లే కోహలుడనుచున్నాడు

అత్యేచ్ఛయా మహితలాత్ వాయురుద్యన్ని ధార్యతే ।

నాడీభిత్తౌ తథాకో ధ్వనిరక్త స్వర స్మృత ॥

ప్రతిపదార్థము అత్యేచ్ఛయా = స్వేచ్ఛగా, మహితలాత్ = భూభాగము నుండి, వాయు = వాయువు ఉద్యమం = పైకిలేచి, నిధార్యతే = భరించబడినో, నాడీభిత్తౌ = నాడీభిత్తియందు, తథా = అట్లే, ఆకాశే = ఆకాశమందు ధ్వనిరక్త = ధ్వనిరంజకమై, స్వర స్మృత = స్వరముగా చెప్పబడినది

ననుస్వర ఏవ స్వాదేకోఽనేకోవా వ్యాపకోవా నిత్యో నిత్యోవా స్థాత్ = స్వరము ఏకమా అనేకమా? వ్యాపకమా? అవ్యాపకమా? నిత్యమా? అనిత్యమా? అత్యేచ్ఛతే = ఇక్కడ చెప్పబడుచున్నది, ఏకో. నేకో. స్వాదేకో నిత్యశ్రేణి = ఏకము, అనేకము, నిత్యము, అనిత్యము అని, త్రినిష్కలరూపేణైక స్వర = అందు నిష్కలరూపముగా ఏకస్వరము, షడ్భాదిరూపేణానేకస్వర = షడ్భము మొదలుగ అనేక స్వరము, ఆధారానా కోహల = కోహలుడట్లే చెప్పెను

తాత్పర్యము స్వేచ్ఛగా భూభాగమునుండి వాయువు పైకిలేచి భరించబడినో నాడీభిత్తియందు అట్లే ఆకాశమందు ధ్వని రంజకమై స్వయముగా చెప్పబడినది స్వరము ఏకమా? అనేకమా? వ్యాపకమా? అవ్యాపకమా? నిత్యమా? అనిత్యమా? ఇక్కడచెప్పబడుచున్నది, ఏకము, అనేకము, నిత్యము, అనిత్యము అని అందు నిష్కలరూపముగా ఏకస్వరము షడ్భాదిరూపముగా అనేక స్వరము కోహలుడట్లే చెప్పెను

జాతిభాషాది సంయోగాదనంత. కీర్తితః స్వరః ।

నాదైర్గుక్తప్రాణమితి కృతా యోజ్యో రసేష్యసి ॥

ప్రతిపదార్థము జాతిభాషాది సంయోగాత్ = జాతిభాషాదుల సంయోగము వలన, స్వర = స్వరము, అనంత కీర్తిత = అనంతమని చెప్పబడినది, నాదై

యుక్త = నాదములతో కూడినది తాలమితి = తాలమని, కృతా = గ్రంథమందును, రసేషు అపి = రసములందును కూడ, యోజ్య = కూర్చదగినది, ఇతి = అని, నిత్య అవినాశీ = నాశములేనిది నిత్యస్వరము వ్యాపక స్వరగత = అంతటనుండునది వ్యాపకస్వరము, తథాచాహకోహల తాత్పర్యము జాతిభాషాదుల సంబంధమువలన స్వరము అనంతమని చెప్పబడినది నాదములతో కూడినది తాలమని, గ్రంథమందును, రసములందును కూర్చదగినది, నాశములేనిది నిత్యస్వరము అంతటనుండునది వ్యాపకస్వరము

ఊర్ధ్వ నాడీప్రయత్నేన స్వరభిత్తి నిఘట్టనాత్ ।

మూర్ఛితో ధ్వనిరామూర్క్ష స్వరోఽసౌ వ్యాపక పర ॥

ప్రతిపదార్థము ఊర్ధ్వనాడీ ప్రయత్నేన = ఊర్ధ్వ నాడీప్రయత్నముచే, స్వరభిత్తి నిఘట్టనాత్ = సమస్త భిత్తుల (గోడల) ఘట్టనమువలన, ఆమూర్క్ష = శిర పర్యంతము, మూర్ఛిత = మూర్ఛితమైన, అసౌ ధ్వని = ఈధ్వని, పర = ఉత్కృష్టమైన, వ్యాపక స్వర = వ్యాపక స్వరమగుచున్నది

నను షడ్జాదీనాం కథం స్వరత్వం ? వ్యంజనత్వాత్ = ఓయీ షడ్జాదులకు ఎట్లు స్వరత్వము (సిద్ధించినది)? వ్యంజనత్వమువలన, యదివ్యంజనానాం స్వరత్వమభిధీయతే = వ్యంజనములకు స్వరత్వము చెప్పబడిన యెడల, తదానీం = అప్పుడు, కాదీనామేవాస్తు స్వరత్వం = కాదులకు కూడ స్వరత్వము సిద్ధించుగాక !, (ఇదిపూర్వపక్షము) అత్రోచ్చతే = ఇక్కడ చెప్పబడుచున్నది, అసాధారణ త్వాత్ షడ్జాదీనా మేవస్వరత్వం నకాదీనాం ఇతి = అసాధారణత వలన షడ్జాదులకే స్వరత్వము, కమేదలుగు వాటికి స్వరత్వములేదని, నను షడ్జాదీనాం అసాధారణత్వం కథం = షడ్జాదులక సాధారణత్వమెట్లు? ఆప్రోపదేశాత్ షడ్జాదీనాం అసాధారణ త్వం = ఆప్తుల ఉపదేశమువలన షడ్జాదులకు అసాధారణత్వము

తాత్పర్యము ఊర్ధ్వ నాడీప్రయత్నముచే సమస్తభిత్తుల (గోడల) ఘట్టనమువలన మూర్ఛితమైన ఈధ్వని ఉత్కృష్టమైన వ్యాపక స్వరమగుచున్నది ఓయీ షడ్జాదులకు ఎట్లు స్వరత్వము (సిద్ధించినది?) వ్యంజనత్వము వలన

వ్యంజనములకు స్వరత్వము చెప్పబడిన యెడల అప్పుడు కాదులకు కూడ స్వరత్వము సిద్ధించుగాక ! (ఇదిపూర్వపక్షము) ఇక్కడ చెప్పబడుచున్నది అసాధారణత వలన షడ్జదులకే స్వరత్వము కమొదలగు వాటికి స్వరత్వమెట్లు? ఆస్తుల ఉపదేశమువలన షడ్జదులకు అసాధారణత్వము

తథావాహకోహం - మహేశ్వర -

షడ్జం వదతి మయూర ఋషభం చాతకో వదేత్ ।

అజా వదంతి గాంధారం క్రౌంచో వదతి మధ్యమమ్ ॥

పుష్పసాధారణే కాలే కోకిల పంచమం వదేత్ ।

ప్రావృట్కాలే తు సంప్రాప్తే దైవతం దర్శురో వదేత్ ॥

పర్యదా చ తథా దేవి ! నిషాదం వదతే గజ ॥

స్రతిపదార్థము షడ్జం మయూర వదతి = షడ్జస్వరమును మయూరము పలుకును, ఋషభం చాతక వదేత్ = రిషభమును చాతకము పలుకును, గాంధారం అజా వదంతి = గాంధారమును అజములు (మేకలు) పలుకును క్రౌంచ మధ్యమం వదతి = క్రౌంచ వక్షి మధ్యమమును పలుకును పుష్పసాధారణకాలే = వసంతకాలము నందు కోకిల పంచమం వదేత్ = కోకిల పంచమ స్వరమును పలుకును, ప్రావృట్ కాలేతు సంప్రాప్తే = వర్షకాలమురాగా, దర్శుర దైవతం వదేత్ = కప్ప దైవతస్వరము పలుకును తథా = అట్లే, దేవి ! = ఓ పార్వతీ !, స్వరదా = ఎల్లప్పుడు, గజ నిషాదం వదతే = మదగజము నిషాదస్వరము పలుకును

యద్వా ఊర్ద్ధ్వని గామిత్యేన షడ్జదీనా మేన సాధారణత్వం ఇతి = లేక ఊర్ద్ధ్వని గమనముచే షడ్జదులకే సాధారణత్వమని, అథవా = లేక, షడ్జదయ స్వరా న భవంతి = షడ్జదులు స్వరములు కాకపోవును, ఆకారాదయ ఏవ స్వరా = ఆ మొదలగునవియే స్వరములు షడ్జదయస్తు తేషామకారా దీనాం ఉచ్చారణార్థమితి = షడ్జదులు ఆకారాదుల ఉచ్చారణ కొఱకు అని, నను చతుర్థశానం స్వరాణాం మధ్యే ఆకారాదీనాం కథం గ్రహణత్వం = ఓయీ ! 14 స్వరములలో ఆకారాదులకు ఎట్లుగ్రహణము? సత్యముక్తం =

నిజము చెప్పబడినది ఏతేషామసాధారణత్వేన గ్రహణం కృతం = వీటికి
 అసాధారణముచేతనే వీటి గ్రహణముచేయబడినది, అసాధారణ త్వంచ
 ఏతేషాం ఊర్ధ్వధ్వని గామిత్వేన = అసాధారణతయు వీటికి ఊర్ధ్వధ్వని
 గమనముచేతనే యద్వా షడ్జాదీనాం వ్యంజనానాం స్వరత్వం ఉక్తం = లేక
 షడ్జాదీవ్యంజనములకు స్వరత్వము చెప్పబడినది, న తు సంకేతమాత్రం
 ఏతదుక్తం భవతి = సంకేతమాత్రముగా ఇది చెప్పబడలేదు, అచార్యాణాం
 ఎరిభాషేత్సర్వ = ఆచార్యుల (శిష్యుల) భాషణము అని అర్థము

ఇదానీం అవసరప్రాప్తం చాతుర్విధ్యం స్వరాణాం దర్శయామి = ఇప్పుడు
 అవసరముగా ప్రాప్తించిన స్వరముల చాతుర్విధత్వమును చూపుచున్నాను.
 తద్యథా = అదియెట్లనగా, వదనాత్ = ప్రతిపాదకత్వము వలన వాది =
 వాదిస్వరము స్వామి వత్ = ప్రభువువలె, సంవదనాత్ = సంవదనము వలన,
 సంవాదీ = సంవాదిస్వరము అమాత్యవత్ = మంత్రివలె, అనువదనాత్ =
 అనువదనమువలన అనువాదీ = అనువాదిస్వరము పరిజనవత్ = సేవకునివలె,
 ఎవదనాత్ = వివాదమువలన వివాదీ = వివాది స్వరము శత్రువత్ =
 శత్రువువలె, నను వదనాది కం ప్రాణిధర్మ = ఓయీ వదనాదికము
 ప్రాణిధర్మము కథం అచే నానాం స్వరాణాం సంభవతి = ఎట్లు ఆచేతనములైన
 స్పరిములకు సంభవించును?, సత్యముక్తం = నిజముచెప్పబడినది, వదనం
 హి నామాత్ర ప్రతిపాదకత్వంవివక్షితం న వచనమితి = వదనమునగా నిక్కడ
 ప్రతిపాదకత్వము, వచనముకాదు కింతత్ ప్రతిపాదయతి? = ఏమి
 ప్రతిపాదించును?, రాగస్య రాగత్వంజనయతి = రాగమునకు రాగత్వమును
 పుట్టించును త్రికేచ వాదిన సప్త ఏవ = త్రికమందు వాది స్వరములు ఏడే, స
 చి వాద్యాంశవత్ దశవిధో బోధ్య = అది వాద్యాంశమువలె పదివిధములుగా
 తెలియదగినది

వాదిమండలం యథా - వాదిమండల మెట్లనగా -

౧ రిగమి పదనీ ! , సంవాదినస్త పున సమశ్రుతికత్వే సతి
 త్రయోదశనవాంతరత్వేన అవబోధ్యవ్యా = సంవాదిస్వరములు
 సమశ్రుతికముకాగా (ఉండగా) వదమూడు తొమ్మిది అంతరముచే

తెలియదగినవి, కింతత్ సంచాదినిత్వం నామ = సంచాదిని త్వమనమగానేమి?
యద్వాదిన్వరేణ రాగన్య రాగత్వం జనితం తన్నిర్వాహకత్వం నామ
సంచాదిత్వం = వాదిస్వరముచే రాగమునకు రాగత్వము జనితమగును దాని
నిర్వాహకత్వమే సంచాదిత్వము

సంచాదిమండలం యథా -

(నట్టిక అపెండిక్స్ డి చివరి పేజీలలో చూడుడు)

యో2 శత్యేన

ఇతి సంచాదిమండలం = ఈవిధమైనది, సంచాదిమండలము,
సంచాదిప్రయోగో యథా = సంచాదిప్రయోగము ఎట్లనిన యస్మిన్ గితే యో2
శత్యేన పరికల్పిత షడ్జ తస్య స్థానే మధ్యమ క్రియమాణ రాగహా న భవేత్ =
యేగీతమందు యేషడ్జము అంశముగా కల్పించబడునో దాని స్థానమందు
మధ్యమముచేయబడుచున్నది రాగనాశకముకాదు, యస్మిన్ స్థానే మూర్ఖనావశాత్
మధ్యమ ప్రయుక్త అస్మిన్ స్థానే క్రియమాణ షడ్జ జాతిరాగహా భవేత్ = దేని
స్థానమందు మూర్ఖనావశము వలన మధ్యమము ప్రయోగింపబడునో దాని
స్థానమందు చేయబడిన షడ్జము జాతిరాగనాశకముకాదు, షడ్జవంచమయో
స్థానే పంచమషడ్జ ప్రయుజ్యమానో జాతిరాగహానికరో న భవత =
షడ్జవంచమస్థానములందు పంచమ - షడ్జములు ప్రయోగింపబడుచు
జాతిరాగహానికరములు కావు, ఏవం ఋషభ దైవతయో స్థానే దైవతర్షభౌ
ప్రయుజ్యమానో జాతిరాగ వినాశకరో న భవత = ఇట్లే రిషభదైవతముల
స్థానమందు దైవతరిషభములు ప్రయోగింపబడినవై జాతిరాగ వినాశకములుకావు,
ఏవం గాంధారనిషాదయో స్థానే నిషాదగాంధారౌ ఋషభస్య దైవతాంశత్వేన
దైవతస్య ఋషభాంశత్వేన తదుభయరాగ జనన్యాశ్చర్షభజాతే
ఋషభాంశపరిగ్రహాత్ పరస్పర సంబద్ధౌ చ ప్రయుజ్యమానౌ జాతిరాగ
వినాశకరో న భవత = ఇట్లే గాంధార నిషాదములస్థానమందు
నిషాదగాంధారములు రిషభమునకు దైవతాంశత్వముచేతను దైవతమునకు
రిషభాంశముచేతను, ఆరెండు రాగముల మాతృకచేతను రిషభజాతికి

రిషభాంశగ్రహణమువలన అన్యోన్యము సంబంధము కలవై ప్రయోగింపబడినవై జాతిరాగనాశకములు కావు, అనువాదిత్వం చిహ్నన ఏకశ్రుత్యంతరహీనత్వేన స్వాత్ = అనువాదిత్వము మాత్రము ఒక శ్రుతి అంతరిమున హీనములగును, నను కిం తత్ అనివాదిత్వం ? = ఓయీ ? ఆఅనువాది త్వమనగానేమి?, యత్ సంవాదినా రాగస్య రాగత్వం సంపాదితం తత్ ప్రతిపాదకం నామానువాదిత్వంయథా = సంవాదిచేత రాగమునకు రాగత్వము సంపాదించబడునో దానిని ప్రతిపాదించునది అనువాదిత్వము ఎట్లనగా -

(పట్టిక అపెండిక్స్ ఇ చివరిపేజీలలో చూడుడు)

అనువాదిప్రయోగో యథా -

షడ్జస్థానే ఋషభ ఋషభస్థానే షడ్జ ప్రయుజ్యమాన స్వరూపం భజన్ జాతిరాగహో న భవతి = షడ్జస్థానమునందు రిషభము, రిషభస్థానమున షడ్జము ప్రయోగింపబడుచున్నదై స్వరూపమునుపొందుచు జాతిరాగనాశకము గాదు, పంచమస్య స్థానే దైవత ప్రయుజ్యమాన దైవతస్య స్థానే పంచమ ప్రయుజ్యమాన రాగహో న భవేత్ = పంచమస్థానమందు దైవతము, దైవతస్థానమందు పంచమము ప్రయోగింపబడి రాగనాశకము కాదు షడ్జస్థానే దైవత ప్రయుజ్యమాన దైవతస్థానే షడ్జ ప్రయుజ్యమాన జాతిరాగ వినాశకరో న భవతి = షడ్జస్థానమందు దైవతము, దైవత స్థానమందు షడ్జము ప్రయోగించబడి జాతిరాగవినాశకముకాదు, పంచమస్థానే ఋషభ ప్రయుజ్యమాన ఋషభస్థానే పంచమ ప్రయుజ్యమాన జాతిరాగహో న భవేత్ = పంచమస్థానమందు రిషభము, రిషభస్థానమందు పంచమము ప్రయోగించబడి జాతిరాగ వినాశకముకాదు, ఇదాసీం గాంధార నిషాదయో ఏకశ్రుత్యంతరహీనత్వేన అనువాదిత్వే ప్రాప్తే ద్వ్యంతరత్వాత్ వివాదిత్వముక్తం = ఇప్పుడు గాంధారనిషాదములకు ఏకశ్రుత్యంతర రహితముచే అనువాదిత్వము రాగా ద్వీశ్రుత్యంతరమువలన వివాదిత్వము చెప్పబడినది కింతత్ వివాదిత్వం నామ = అవివాదిత్వమనగానేమి ? , వాద్యాదిభి స్సర్వైశ్చ రాగస్య వాదిత్వం సంవాదిత్వమున వాదిత్వం ప్రాప్తం తద్వివాశకత్వం నామ వివాదిత్వం = వాద్యాదిస్వరములచే యేరాగమునకు వాదిత్వ- సంవాదిత్వ- అనువాదిత్వములు పొందబడినవో వాటి వినాశకత్వమే వివాదిత్వము

వివాదిమండలం యథా -

(పట్టిక అపెండిక్స్ ఎఫ్ చివరిపేజీలలో చూడుడు)

వివాది ప్రయోగో యథా -

ఋషభస్థానే గాంధార ప్రయుజ్యమాన గాంధార స్థానే పంచమ ఋషభ ప్రయుజ్యమాన జాతిరాగహోనికరో భవేత్ = రిషభస్థానమందు గాంధారము, గాంధారస్థానమున పంచమము రిషభము ప్రయోగింపబడిన జాతి రాగహోనియగును, దైవతస్థానే నిషాద ప్రయుజ్యమాన జాతిరాగహోనికరో భవేత్ = దైవతస్థానమందు నిషాదము ప్రయోగించబడిన జాతిరాగహోనియగును ఇతి షడ్జగ్రామే = అని షడ్జగ్రామమందు,

ఇదానీం మధ్యమగ్రామే వాదిత్వం సంవాదిత్వం అనువాదిత్వంచ ప్రదర్శ్యతే = ఇప్పుడు మధ్యమగ్రామమున వాదిత్వము, సంవాదిత్వము అనువాదిత్వము చూపబడుచున్నది తత్ర వాదిన మధ్యవాది స్వర = అందు వాదిస్వరములు మధ్యమములు మొదలగునవి, సప్త సవక్త్రయో దశాంతా సంవాదిన = 7,9,13 వరకు సంవాదిస్వరములు, ఏకశ్రుత్వస్వరహీనారనువాదిన = ఒక శ్రుత్వంతరహీనమువలన అనువాదిస్వరములు, ద్వ్యంతరౌ తు స్వరౌ వివాదినౌ = ద్విశ్రుత్వంతరములు వివాదిస్వరములు, మధ్యమగ్రామే వాదిమండలం = మవదనిసరిగ సంవాది మండలం యథా -

(పట్టిక అపెండిక్స్ జి చివరిపేజీలలో చూడుడు)

మధ్యమగ్రామే అనువాదిమండలమ్ యథా -

(పట్టిక అపెండిక్స్ హెచ్ చివరిపేజీలలో చూడుడు)

మధ్యమగ్రామే వివాదిమండలం యథా -

(పట్టిక అపెండిక్స్ బి చివరిపేజీలలో చూడుడు)

ఇదానీం సప్తవిధ స్వరయోగస్య నామాని కథ్యంతే = ఇప్పుడు సప్తవిధములైన స్వరయోగము యొక్క, నామములు చెప్పబడుచున్నవి, అర్చికం, గాండికం సామికం, స్వరాంతరం, ఔడవం, షాడవం, సంపూర్ణం చేతి, తథాచానా నారద = అట్లు నారదుడు చెప్పెను

“ఆర్చికో గాడికత్తైన సామికత్వ స్వరాంతర ।

ఔడవం షాడత్తైన సంపూర్ణశ్రేణి సప్తమ ॥

ఆర్చికము, గాడికము, సామికము, స్వరాంతరము, ఔడవము షాడవము
ఏడవది సంపూర్ణము

ఏకస్వర ప్రయోగ ఆర్చిక సోఽభిధీయతే ।

గాడికో ద్విస్వరో జ్ఞేయ త్రిస్వరత్తైన సామిక ॥

చతు స్వర ప్రయోగో హి కథితస్తు స్వరాంతర ।

ప్రతిపదార్థము ఏకస్వరప్రయోగ ఆర్చిక అభిధీయతే =
ఏకస్వరప్రయోగముకలది ఆర్చికముగా చెప్పబడును, ద్విస్వర గాడిక, జ్ఞేయ
= ద్విస్వరయుతము గాడికము, త్రిస్వర సామిక = త్రిస్వరయుతము
సామికము చతు స్వరప్రయోగ స్వరాంతర కథిత = చతు స్వరప్రయోగము
స్వరాంతరమనబడును, ఔడవ = ఔడవము

పంచమేన ధృతో యస్మాత్ తేనాసా దైవతో మత

లలాటే దైవత ఇత్యర్థః ॥

ప్రతిపదార్థము యస్మాత్ = ఎందువలన, పంచమేన ధృత = పంచమము
చేధృతమగునో, తస్మాత్ = అందువలన, దైవత మత = దైవతముగా
అంగీకృతము, లలాటే = ఫాలమందు, దైవత ఇత్యర్థ = దైవతమని యర్థము

తాత్పర్యము ఎందువలన పంచమముచే ధృతమగునో అందువలన
దైవతముగా అంగీకృతము ఫాలమందు దైవతమని యర్థము

నిషీదంతి స్వరా సర్వే నిషాదస్తేన కథ్యతే ।

చతు శ్రుతిస్వరా విప్రాశ్రితశ్రుతి క్షత్రియౌమతౌ ॥

64

ప్రతిపదార్థము సర్వే స్వరా = అన్నిస్వరములు, నిషీదంతి = కూర్చొప్పవి
(ఉన్నది) తేన = అందుచే నిషాద కథ్యతే = నిషాదము అగుచున్నది, చతు
శ్రుతి స్వరా విప్రా = చతు శ్రుతిస్వరములు విప్రజాతికములు, త్రిశ్రుతీక్షత్రియౌ
మతౌ = త్రిశ్రుతికములు క్షత్రియజాతికములు

తాత్పర్యము అన్నిస్వరములు కూర్చొన్నవి (ఉన్నది) అందుచే నిషాదము అగుచున్నది చతు శ్రుతిస్వరములు వివ్రజాతికములు త్రిశ్రుతికములు క్షత్రియజాతికములు

వైశ్య ద్విశ్రుతికౌ జ్ఞేయౌ శూద్రౌ చాంతరకౌ స్వరౌ ॥ 65

వ్రతినదార్థము ద్విశ్రుతికౌ వైశ్యౌ జ్ఞేయౌ = ద్విశ్రుతికములు వైశ్యజాతికములు అంతరకౌ స్వరౌ శూద్రౌ = అంతర స్వరములు శూద్రజాతికములు

తాత్పర్యము ద్విశ్రుతికములు వైశ్యజాతికములు అంతరస్వరము శూద్రజాతికములు

వర్గాష్టకం తు సంప్రాప్య అకారాదియశాంతకమ్ ।

వర్ణమాత్రసమాయుక్త ముద్ధరేత్ స్వరసప్తకమ్ ॥ 66

ప్రతిపదార్థము వర్గాష్టకం సంప్రాప్య = వర్గాష్టకమును పొంది, అకారాది యశాంతకం = అకారముమొదలు యశవరకు, వర్ణమాత్రసమాయుక్తం = వర్ణమాత్రముగా కూడియుండి, స్వరసప్తకం ఉద్ధరేత్ = సప్త స్వరములను ఉద్ధరించవలెను

తాత్పర్యము వర్గాష్టకమునుపొంది అకారము మొదలు యశవరకు వర్ణమాత్రముగా కూడియుండి సప్తస్వరములను ఉద్ధరించవలెను

అష్టమస్య తృతీయం తు హరిబీజసమన్వితమ్ ।

ఆద్యం స్వరం స్వరజ్ఞస్థ ఉద్ధరేత్ ప్రయత్నత ॥ 67

ప్రతిపదార్థము అష్టమస్య = అష్టమ వర్గమునకు హరిబీజసమన్వితం = హరిబీజముతో కూడిన, తృతీయం = తృతీయమును, ఆద్యం స్వరం = ఆద్యస్వరమును (షడ్జమును), ప్రయత్నత ఉద్ధరేత్ = ప్రయత్నమువలన ఉద్ధరించవలెను

తాత్పర్యము అష్టమ వర్గమునునకు హరిబీజముతో కూడిన తృతీయమును ఆద్యస్వరమును (షడ్జమును) ప్రయత్నమువలన ఉద్ధరించవలెను

సప్తమస్య ద్వితీయం తు కామబీజ సమన్వితమ్ ।

ద్వితీయం తు స్వరం విద్ధి బ్రహ్మస్థానసముద్యవమ్ ॥ 68

ప్రతిపదార్థము సప్తమస్య ద్వితీయం = సప్తమవర్గముయొక్క ద్వితీయాక్షరము, కామ బీజసమన్విత = కామబీజయుతమైనది (బ్రహ్మస్థానసముద్భవం = బ్రహ్మస్థాన జనితమైన, ద్వితీయం స్వరం విద్ధి = రెండవ స్వరము (రిషభము)గా తెలియుము

తాత్పర్యము సప్తవర్గము యొక్క ద్వితీయాక్షరము కామబీజయుతమైనది (బ్రహ్మస్థానజనితమైన రెండవ స్వరము (రిషభము) గా తెలియుము

ద్వితీయస్యాపి వర్గస్య తృతీయం విష్ణు సంయుతమ్ ।

ఉద్ధరేచ్ఛ స్వరం నిత్యం స్వరభేదమనోహరమ్ ॥ 69

ప్రతిపదార్థము ద్వితీయస్యాపి వర్గస్య = రెండవవర్గమునకు కూడ, విష్ణుసంయుతం తృతీయం = విష్ణుయుతమైన మూడవ వర్గమును నిత్యం = సదా స్వరభేదమనోహరం = స్వరభేదమువలన అందమైన స్వరం = స్వరమును (గాంధరము), ఉద్ధరేత్ = ఉద్ధరించవలెను

తాత్పర్యము రెండవవర్గమునకుకూడ విష్ణుయుతమైన మూడవ వర్గమును సదా స్వరభేదమువలన అందమైన స్వరమును (గాంధారము) ఉద్ధరించవలెను

షష్ఠస్యాపి హి వర్గస్య అంతిమం చాదిసంయుతమ్ ।

అవినష్టం విజానీయాన్మధ్యమం స్వరసత్తమమ్ ॥ 70

ప్రతిపదార్థము షష్ఠస్య వర్గస్య = 6వ వర్గముయొక్క అదిసంయుతం అంతిమం = మొదటిదానితో కూడిన అంతిమాక్షరము, అవినష్టం = నశించనిదైన స్వరసత్తమం మధ్యమం విజానీయాత్ = శ్రేష్ఠస్వరమైన మధ్యమముగా తెలియవలెను

తాత్పర్యము 6వ వర్గముయొక్క మొదటిదానితో కూడిన అంతిమాక్షరము నశించనిదైన శ్రేష్ఠస్వరమైన మధ్యమముగా తెలియవలెను

తదాది ప్రథమోపేతం స్వరం సంనిధి శోభనమ్ ।

వ్యోమసంఖ్యాసహాయక్తవైష్ణవస్థానసముద్భవమ్ ॥ 71

ప్రతిపదార్థము తదా = అట్లే ఆదిప్రథమోపేతం = ఒకటవ వర్గముతో

మొదటిదానితో కూడినదియు వ్యోమసంఖ్యాసమాయుక్తం = వ్యోమసంఖ్య(5)తో కూడినదియు, ఓష్ఠస్థాన సముద్భవం = ఓష్ఠస్థానమున జనించిన శోభనం స్వరం = మంగళప్రదమైన స్వరమును (పంచమము), సంవిద్ధి = తెలియుము తాత్పర్యము అట్లే ఒకటవ వర్గముతో మొదటిదానితో కూడినదియు వ్యోమసంఖ్య (5)తో కూడినదియు ఓష్ఠస్థానమున జనించిన మంగళప్రదమైన స్వరమును (పంచమము) తెలియుము

పంచమస్యాపి వర్గస్య చతుర్థం చాదిసంయుతమ్ ।

కోదండ ద్వయ సంభూతముద్ధరోత్ స్వరముత్తమమ్ ॥ 72

ప్రతిపదార్థము పంచమస్యాపి వర్గస్య = పంచమవర్గమునకు, ఆదిసంయుతం చతుర్థం = ఆదియుతమైన చతుర్థవర్ణము, కోదండద్వయసంభూతం = కోదండద్వయ జనితమైన దానిని, ఉత్తమం స్వరం = ఉత్తమస్వరము (ద్వైతము) ఉద్ధరించవలెను

తాత్పర్యము పంచమవర్గమునకు ఆదియుతమైన చతుర్థవర్ణము కోదండద్వయజనితమైన దానిని ఉత్తమస్వరము (ద్వైతము) ఉద్ధరించవలెను

అకారాంతాంత సంభిన్నం పంచమాంతం సముద్ధరోత్ ।

బ్రహ్మస్థానసముద్భూతం సుతారధ్వని సంయుతమ్ ॥ 73

ప్రతిపదార్థము అకారాంత అంతసంభిన్నం = అకారాంత అంత భిన్నమైనట్టియు, పంచమాంతం = పంచమాంతమును, బ్రహ్మస్థాన సముద్భూతం = బ్రహ్మస్థాన జనితమైన సుతార ధ్వని సంయుతం = తారశబ్దయుతమైన స్వరమును (నిషాదమును), ఉద్ధరోత్ = ఉద్ధరించవలెను

తాత్పర్యము అకారాంత అంతభిన్నమైనట్టియు పంచమాంతమును బ్రహ్మస్థానజనితమైన తారశబ్దయుతమైన స్వరమును (నిషాదమును) ఉద్ధరించవలెను

ఆగమస్తం స్వరోద్ధారమితి తావత్ ప్రదర్శితమ్ ।

అఘనా సంప్రసక్త్యామి కులవర్గాది నిర్ణయమ్ ॥

ప్రతిపదార్థము ఆగమస్తుం = ఆగమమందున్న, స్వరోద్ధారం ప్రదర్శితం = స్వరోద్ధారము చూపబడినది అధునా కులవర్గాది నిర్ణయం = ఇప్పుడు కులవర్గాది నిర్ణయమును, సంప్రవక్ష్యామి = చెప్పుచున్నాను

తాత్పర్యము ఆగమమందున్న స్వరోద్ధారము చూపబడినది ఇప్పుడు కులవర్గాది నిర్ణయమును చెప్పుచున్నాను

దేవకులసముత్పన్నా షడ్జగంధారమధ్యమా ।

పితృవంశసముత్పన్న స్వరో సౌ పంచమ కీల ॥ 75

ప్రతిపదార్థము షడ్జగంధారమధ్యమా = షడ్జగంధారమధ్యమములు, దేవకులసముత్పన్నా = దేవవంశమునందు ఉద్భవించినవి, అసౌ పంచమ స్వర = ఈ పంచమ స్వరము, పితృవంశసముత్పన్న = పితృవంశమందు జనించినది

తాత్పర్యము షడ్జగంధారమధ్యమములు దేవవంశమునందు ఉద్భవించినవి ఈపంచమస్వరము పితృవంశమందు జనించినది

ఋషి వంశసముత్పన్నౌ స్వరౌ పృషభధైవతౌ ।

అసురాణాంకులే జాతోనిషాద సనిసంజ్ఞిత ॥ 76

ప్రతిపదార్థము ఋషిపృభధైవతౌ స్వరౌ = రిషభధైవతస్వరములు రెండును, ఋషివంశసముత్పన్నౌ = ముని వంశమునందు పుట్టినవి నిషాద = నిషాదస్వరము, అసురాణాం కులే జాత = రాక్షసవంశము స = అది, నిసంజ్ఞిత = ని అనుగుర్తుకలది

తాత్పర్యము రిషభధైవతస్వరములు రెండును ముని వంశమునందు పుట్టినవి నిషాదస్వరము రాక్షసవంశము, ని అనుగుర్తుకలది

శూద్రజాతిసముత్పన్నౌ తత్ కాకలస్యౌతరౌ స్వరౌ ।

సదృశత్రప్రభ షడ్జ ఋషభ శుకవర్ణక ॥ 77

ప్రతిపదార్థము తత్ కాకలస్యౌ అంతరౌ స్వరౌ = ఆనిషాద బేదములైన కాకలిఅంతర స్వరములు రెండును, శూద్రజాతి సముత్పన్నౌ = శూద్రజాతి

జనితములు, షడ్జ పద్మపత్రప్రభ = షడ్జము పద్మపత్రమువంటి కాంతి (రంగు) కలది, ఋషభ శుకవర్ణక = రిషభము శుకవర్ణముకలది

తాత్పర్యము ఆనిషాద భేదములైన కాకలి అంతర స్వరములు రెండును శూద్రజాతి జనితములు షడ్జము పద్మపత్రము వంటికాంతి (రంగు)కలది రిషభము శుకవర్ణముకలది

కనకాభస్తు గాంధారో మధ్యమ కుండసన్నిభః ।

పంచమస్తు భవేత్ కృష్ణ పీతవర్ణస్తు దైవత ॥

78

ప్రతిపదార్థము గాంధారకనకాభ = గాంధారము పుర్ణవర్ణముకలది, మధ్యమ కుండ సన్నిభ = మధ్యమము మల్లి పూవుతో సమానమైనది (శ్వేతవర్ణము), పంచమ కృష్ణ = పంచమము నలుపు, దైవత పీతవర్ణ = దైవతము పసుపు వర్ణముకలది

తాత్పర్యము గాంధారము స్వర్ణ వర్ణముకలది మధ్యమము మల్లిపూవుతో సమానమైనది (శ్వేతవర్ణము) పంచమము నలుపు దైవతము పసుపువర్ణముకలది

నిషాద సర్వవర్ణోఽయం విజ్ఞేయ స్వరవర్ణకః ।

షడ్జస్య దైవతం బ్రహ్మ ఋషభో నహ్నిదైవత ॥

79

ప్రతిపదార్థము నిషాద = నిషాద స్వరము, సర్వవర్ణ = చిత్రవర్ణము, స్వరవర్ణక అయం విజ్ఞేయ = ఈ స్వరవర్ణమును తెలియవలెను, షడ్జస్య దైవతం బ్రహ్మ = షడ్జస్వరమునకు బ్రహ్మదేవత, ఋషభ అగ్నిదైవత = అగ్నిదేవతాకము రిషభస్వరము

తాత్పర్యము నిషాదస్వరము చిత్రవర్ణము ఈస్వరవర్ణమును తెలియవలెను షడ్జస్వరమునకు బ్రహ్మ దేవత అగ్నిదేవతాకము రిషభస్వరము

గాంధారో భారతీదేవో మధ్యమో హరదైవతః ।

పంచమ శతయజ్ఞస్తు దైవతో గణనాయకః ।

నిషాదో భానుదేవస్తు ఇత్యేతే స్వరదేవతా ॥

ప్రతిపదార్థము గాంధార = గాంధారము, భారతీ దేవ = సరస్వతీదేవతాకము

మధ్యమ సంధైవత = మధ్యమస్వరము ఈశ్వరదేవతాకము, పంచమ
 యజ్ఞ = పంచమ స్వరము ఇంద్రదేవతాకము, ధైవత గణనాయక =
 చైతన్యము వినాయకదేవతాకము, నిషాద భానుదేవ = నిషాదస్వరము
 సూర్యదేవతాకము, ఇత్యేతే = ఇట్లు వీరు, స్వరదేవతాః = స్వరదేవతలు

తాత్పర్యము గాంధారము సరస్వతీదేవతాకము, మధ్యమస్వరము
 ఈశ్వరదేవతాకము, పంచమస్వరము ఇంద్రదేవతాకము, ధైవతస్వరము
 సూర్యదేవతాకము, నిషాదస్వరము సూర్యదేవతాకము ఇట్లు వీరు
 స్వరదేవతలు

అగ్నిగీత స్వర, షడ్జ ఋషభోబ్రహ్మణోదిత ।

సోమేన గీతోగాంధారో విష్ణునా మధ్యమ స్వర ॥

పంచమస్తు స్వరో గీతో నారదేన మహాత్మనా ।

ధైవతశ్చ నిషాదశ్చ గీతో తుంబురుణా స్వరౌ ॥

అతిపదార్థము అగ్నిగీత షడ్జ స్వర = షడ్జస్వరము అగ్నికీర్తితము, ఋషభ.
 బ్రహ్మణా ఉదిత = రిషభము బ్రహ్మచే చెప్పబడినది గాంధార సోమేన
 గీత = గాంధారము చంద్రునిచే కీర్తితము, మధ్యమస్వర విష్ణునాకథిత =
 మధ్యమము విష్ణువుచే నిగదితము, మహాత్మనా నారదేన పంచమ స్వర
 గీత = మహాత్ముడైన నారదునిచే పంచమస్వరము చెప్పబడినది, ధైవత నిషాద
 స్వరౌ తుంబురుణాగీతౌ = ధైవతనిషాదస్వరములు తుంబురునిచే
 కీర్తింపబడినవి

తాత్పర్యము షడ్జస్వరము అగ్నికీర్తితము రిషభము బ్రహ్మచే చెప్పబడినది
 గాంధారము చంద్రునిచే కీర్తితము మధ్యమము విష్ణువుచే నిగదితము
 పంచమస్వరము మహాత్ముడైన నారదునిచే పంచమ స్వరము చెప్పబడినది, ధైవతనిషాదస్వరములు
 తుంబురునిచే కీర్తింపబడినవి

సోమ శృంగారయో తార్యా స్వరౌ మధ్యమ పంచమా ।

షడ్జస్వరౌ తథా క్షేయో వీర రౌద్రాద్భుతేషుచ ।

గాంధారశ్చ నిషాదశ్చ కర్తవ్యా కలుణే రసే ॥

దైవతశ్చాపి కర్తవ్యో బీభత్సే సభయానకే ||

ప్రతిపదార్థము మధ్యమ పంచమో స్వరౌ హాస్య శృంగారయో కార్యౌ = మధ్యమ పంచమ స్వరములు హాస్య శృంగారములందు చేయదగినవి వీరరౌద్రాద్భుతేషు = వీరరౌద్రాద్భుత రసములందు, షడ్జరబౌ జ్ఞేయౌ = షడ్జరిషభస్వరములను గుర్తింపవలెను, కరుణో రసే = కరుణరసమందు, గాంధార నిషాదశ్చ కర్తవ్యౌ = గాంధార నిషాదస్వరములను చేయవలెను సభయానకే బీభత్సే = భయానకర సముతో కూడిన బీభత్సరసమందు దైవత కర్తవ్య = దైవతమువాడదగినది

తాత్పర్యము మధ్యమ పంచమ స్వరములు హాస్య శృంగారములందు చేయదగినవి వీరరౌద్రాద్భుతరసములందు షడ్జరిషభస్వరములను గుర్తింపవలెను కరుణరసమందు గాంధారనిషాద స్వరములను చేయవలెను భయానకరసముతో కూడిన బీభత్సరసమందు దైవతము వాడదగినది

కంఠాదుత్తిష్ఠతే షడ్జ ఋషభ శిరస స్థిత |

నాసాయాశ్చైవ గాంధార ఉరసో మధ్యమ స్వర |

ఉరస శిరస కంఠాత్ ఉత్థిత పంచమ స్వర ||

తాలుదేశాత్ సముత్పన్నో దైవతస్తు యశస్విని |

నిషాదస్తు సముత్పన్నో విజ్ఞేయ సర్వసంధిత ||

ప్రతిపదార్థము షడ్జ కంఠాత్ ఉత్తిష్ఠతే = షడ్జము కంఠమునుండి పుట్టును ఋషభ శిరస స్థిత = రిషభము శిరోజనితము, నాసాయా గాంధార = నాసికనుండి గాంధారము ఉద్భవమగును, మధ్యమ ఉరస, = మధ్యమము ఉరస్సునుండి జనితము, పంచమ స్వర = పంచమ స్వరము ఉరస శిరస కంఠాత్ = ఉరస్సు శిరస్సు కంఠములనుండి పుట్టును, దైవత తాలుదేశాత్ సముత్పన్న = దైవతము తాలువునుండి పుట్టును, నిషాద = నిషాదస్వరము, సర్వసంధిత సముత్పన్న ఇతి విజ్ఞేయ = సర్వ సంగులనుండి ఉత్పన్నమగునని తెలియవలెను

తాత్పర్యము షడ్జము కంఠమునుండి పుట్టును రిషభము శిరోజనితము నాసికనుండి గాంధారము ఉద్భవమగును మధ్యమము ఉరస్సునుండి జనితము పంచమ స్వరము ఉరస్సు శిరస్సు కంఠములనుండి పుట్టును దైవతము

తాలువునుండి పుట్టును నిషాదస్వరము సర్వసంధులనుండి ఉత్పన్నమగునని తెలియవలెను

ఏవం స్వరాన్ విజానీయాదుత్పన్నాన్ స్వరసాగరే ।
మహాదేవ ముఖోద్భూతాన్ దేశిమార్గే వ సంస్థితాన్ ॥

ప్రతిపదార్థము ఏవం = ఇట్లు, స్వరసాగరే సముత్పన్నాన్ = స్వరసాగరమందు పుట్టినటువంటిన్ని, మహాదేవముఖోద్భూతాన్ = పరమేశ్వరుని ముఖమునుండి పుట్టినటువంటిన్ని, దేశి మార్గసంస్థితాన్ = దేశి మార్గమందున్న, స్వరాన్ = స్వరములను విజానీయాత్ = తెలియవలెను

అధకిముచ్యతే గ్రామశబ్దేన = గ్రామశబ్దము చేనేమిచెప్పబడినది? నను కలి గ్రామా భవంతి = ఎన్నిగ్రామములగుచున్నవి?

తాత్పర్యము ఇట్లు స్వరసాగరమందు పుట్టినటువంటిన్ని పరమేశ్వరుని ముఖమునుండి పుట్టినటువంటిన్ని దేశిమార్గమందున్న స్వరములను తెలియవలెను గ్రామశబ్దముచే నేమిచెప్పబడినది? ఎన్నిగ్రామములగుచున్నవి?

కస్మాదుత్పద్యతే గ్రామ కిం నా తస్య ప్రయోజనమ్ ।

ప్రతిపదార్థము గ్రామ కస్మాత్ ఉత్పద్యతే = గ్రామము దేనినుండి పుట్టుచున్నది, తస్య ప్రయోజనం కిం = దాని ప్రయోజనమేమి? అత్ర ఉచ్యతే = ఈవిషయమై చెప్పబడుచున్నది

తాత్పర్యము గ్రామముదేనినుండి పుట్టుచున్నది? దాని ప్రయోజనమేమి ఈవిషయమై చెప్పబడుచున్నది

సమూహవాచినౌ గ్రామౌ స్వరశ్రుత్యాది సంయుతౌ ॥ 89

యథాకుటుంబిన సర్వ ఏకీభూత్వా వసంతి హి ।

సర్వతోకేషు స గ్రామౌ యత్ర నిత్యం వ్యవస్థిత ॥ 90

షష్టమధ్యమ సంజ్ఞాతు ద్వౌగ్రామౌ విశ్రుతౌ కిం ।

గాంధారిం నారదో బ్రూతే స తు మర్త్యై ర్న గీయతే ॥ 91

సామవేదాత్ స్వరా జాతా స్వరేభ్య గ్రామసంభవ ।

ద్యవేతో చ ఇమౌ జ్ఞేయౌ షడ్జమధ్యమలక్ష్మితౌ ॥

92

ప్రతిపదార్థము యధాకుటుంబిన సర్వే = కుటుంబ సభ్యులందరు ఏకీభూత్వా = ఒక్కటిగానయి, వనంతి హి = నివసించినట్లే, స్వరశ్రుతులతో కూడిన, స్వరశ్రుతులతో కూడిన, సమూహవాచినౌ గ్రామౌ = సముదాయవాచికములు గ్రామములు, స గ్రామ = ఆగ్రామము సర్వలోకేషు = అన్నిజగత్తులందును నిత్యం వ్యవస్థిత = నిత్యముగ ఉండునో, తౌ ద్యౌ గ్రామౌ = ఆరెండు గ్రామములు, షడ్జమధ్యమసంజ్ఞితౌ = షడ్జమధ్యమ నామకములుగా విభజిత = ప్రసిద్ధినిొందినవి, గాంధారం = గాంధారగ్రామమును (మూడవది), నారద బ్రూతే = నారదుడు చెప్పుచున్నాడు సః = ఆగాంధారగ్రామము మర్త్యే = మనుష్యులచే న గీయతే = గానముచేయబడదు సామవేదాత్ = సామవేదమునుండి, స్వరా జాతా = స్వరములు పుట్టినవి స్వరేభ్యః = స్వరములనుండి, గ్రామసంభవ = గ్రామములు పుట్టినవి, షడ్జమధ్యమలక్ష్మితౌ = షడ్జమధ్యమగ్రామములుగా చిహ్నితములైన, ఏతౌ ద్యౌ = ఇవిరెండును, జ్ఞేయౌ = తెలియదగినవి

ప్రయోజనం చ యథా = ప్రయోజనమేమనగా స్వరశ్రుతి మూర్చనా తానజాతి రాగాణాం వ్యవస్థాపనత్వం నామప్రయోజనం = స్వర, శ్రుతి, మూర్చన తాన, జాతి, రాగములవ్యవస్థాపనమే ప్రయోజనము నను కథం షడ్జమధ్యమ స్వరాభ్యాం గ్రామవ్యవదేశ ? = షడ్జమధ్యమ స్వరములచే నెట్లు గ్రామవ్యవదేశము? అసాధారణత్వంచ దేవకులనముత్సన్నత్వేన = అసాధారణతయు దేవకులజనితమగుట చేత, తథాచా నారద = అట్లు నారదుడు చెప్పుచున్నాడు తాత్పర్యము కుటుంబసభ్యులందరు ఒక్కటిగానయి నివసించినట్లే స్వరశ్రుతులతో కూడిన సముదాయవాచికములు గ్రామములు ఆగ్రామము అన్ని జగత్తులందును నిత్యముఉండునో ఆరెండు గ్రామములు షడ్జమధ్యమ నామకములుగా ప్రసిద్ధినిొందినవి గాంధార గ్రామమును (మూడవది) నారదుడు చెప్పుచున్నాడు ఆగాంధార గ్రామము మనుష్యులచే గానముచేయబడదు సామవేదమునుండి స్వరములు పుట్టినవి స్వరములనుండి గ్రామములుపుట్టినవి షడ్జమధ్యమగ్రామములుగా చిహ్నితములైన ఇవిరెండును తెలియదగినవి

ప్రయోజనమేమనగా స్వర, శ్రుతి మూర్ధన, తాన, జాతి, రాగముల వ్యవస్థాపనమే ప్రయోజనము పక్షమధ్యమ స్వరములచే నెట్లు గ్రామవ్యపదేశము?, అసాధారణతయు దేవకులజనితమగుటచేత అట్లు నారదుడు చెప్పుచున్నాడు

దేవకులసముత్పన్నా పక్షగాంధార మధ్యమా ।

ఏతేషాం దేవతా జ్ఞేయా బ్రహ్మవిష్ణు మహేశ్వరా ॥

ఉభయోద్గామయోర్మధ్యే ముఖ్యత్వం కస్య గమ్యతే ।

పక్షవాహి చ ముఖ్యత్వం గమ్యతే వచనాన్మునే, ॥

ప్రతిపదార్థము పక్షగాంధార మధ్యమా = పక్షగాంధారమధ్యమ స్వరములు, దేవకుల సముత్పన్నా = దేవవంశజాతములు బ్రహ్మవిష్ణుమహేశ్వరా = బ్రహ్మవిష్ణుమహేశ్వరులు, ఏతేషాం దేవతా జ్ఞేయా = వీటికి దేవతలుగా తెలియవలెను, ఉభయో గ్రామయో మధ్యే = ఈరెండు గ్రామములలో, కస్య ముఖ్యత్వం గమ్యతే = దేనికి ప్రధానత్వము గమ్యమానము?, మునే వచనాత్ = నాదర వచనమువలన, పక్షవాహి చ ముఖ్యత్వం గమ్యతే = పక్షగ్రామమునకు ప్రధానత్వము తెలియబడుచున్నది, ఏతత్ ఉక్తం భవతి = ఇదిచెప్పబడుచున్నది

తాత్పర్యము పక్షగాంధార మధ్యమస్వరములు దేవవంశజాతములు బ్రహ్మవిష్ణు మహేశ్వరులు వీటికి దేవతలుగా తెలియవలెను ఈరెండు గ్రామములలో దేనికి ప్రధానత్వము గమ్యమానము? నారద వచనమువలన పక్షగ్రామమునకే ప్రధానత్వము తెలియబడుచున్నది ఇది చెప్పబడుచున్నది

ద్వౌ గ్రామౌ విశ్రుతౌ లోకే పక్షమధ్యమ సంజ్ఞితౌ ।

ప్రతిపదార్థము పక్షమధ్యమ సంజ్ఞితౌ = పక్షమధ్యమములను పేరుగల, ద్వౌ గ్రామౌ = రెండు గ్రామములు లోకే విశ్రుతౌ = లోకమందు ప్రసిద్ధములు,

నమ కథం ద్వావేవ గ్రామౌ = ఓయీ! రెండే గ్రామములెట్లు?, ఉచ్యతే = చెప్పబడుచున్నది, ఇహ హి ద్విస్వర ప్రయోగమూల ప్రయోగవశాత్ ద్వౌ గ్రామౌ ఉపన్యస్తౌ = ఇక్కడ, ద్విస్వర ప్రయోగమూల ప్రయోగవశమువలన రెండు గ్రామములు చెప్పబడినవి

తాత్పర్యము పక్షమధ్యమములను పేరుగల రెండు గ్రామములు లోకమందు

ప్రసిద్ధములు ఓయీ ! రెండే గ్రామములెట్లు? చెప్పబడుచున్నది ఇక్కడ,
ద్విస్వర ప్రయోగమూల ప్రయోగవశమువలన రెండు గ్రామములు చెప్పబడినవి

జాతిభి శ్రుతిభి శ్చైవ స్వరా గ్రామత్వమాగతా ॥ 93

ప్రతిపదార్థము జాతిభి = జాతులచేతను శ్రుతిభిశ్చ = శ్రుతులచేతనుకూడ
స్వరా = స్వరములు గ్రామత్వం ఆగతా = గ్రామత్వమునొందుచున్నవి,

తత్ర జాతిభి శుద్ధాభి శ్రుతిభిశ్చ నాతికాభి ? = అందు
శుద్ధజాతులచేతను (అతివ్యాప్తిలేని) శ్రుతులచేతను, తస్మాత్ శుద్ధాసు జాతిమ
వికృతాసు చ యే స్వరా సంతి తేషాం స్వరాణాం శ్రుతివైకల్యాత్ కిం స్యాత్ ,
ఉత్కర్షా వకర్షాభ్యాం సంకీర్ణత్యేన చ స్వరా గ్రామత్వమాగతా = అందువలన
శుద్ధ వికృత జాతులయందు ఏస్వరములున్నవో ఆస్వరములకు
శ్రుతివికలతవలన ఏమగును? ఉత్కర్ష అవకర్షలచేతను, సంకీర్ణతచేతను
స్వరములు గ్రామత్వమును పొందుచున్నవి, తత్రశుద్ధాభి షడ్భి షడ్జ వికృతాభి
మధ్యను ఇతిద్వాభ్యాం చ సంకీర్ణా జాతా = అందు శుద్ధము లారింటిచేతను
షడ్జగ్రామము, వికృతములచే మధ్యమగ్రామము అనియు, రెండింటిచేతను
సంకీర్ణములును జాతములగును తాభ్య రాగసంభవేతి(?) = వాటినుండి
రాగములపుట్టుకయని, గ్రామాన్యత్వా జ్ఞాతిరాగాన్యత్వం = గ్రామాన్యత్వము
వలన జాతిరాగాన్యత్వముండునని,

ఇదానీమివ స్వరా ప్రాప్తా = ఇప్పటిలాగ స్వరములు ప్రాప్తములు,
మూర్చనా కధ్యంతే = మూర్చనలు చెప్పబడుచున్నవి, నను మూర్చనాశబ్దన్య
వ్యుత్పత్తి కీద్యోగీ? = ఓయీ ! మూర్చనా శబ్దమునకు వ్యుత్పత్తి ఎట్టిది? లక్షణం
చ కీదృశం? = లక్షణమును ఎటువంటిది? (ఏమిటి) తస్య=దానికి? ఉచ్యతే =
చెప్పబడుచున్నది

తాత్పర్యము జాతులచేతను, శ్రుతులచేతనుకూడ, స్వరములు గ్రామత్వము
నొందుచున్నవి అందు శుద్ధ జాతులచేతను (అతివ్యాప్తిలేని) శ్రుతులచేతను
అందువలన శుద్ధ వికృత జాతులయందు ఏస్వరములున్నవో ఆ స్వరములకు
శ్రుతి వికలతవలన ఏమగును? ఉత్కర్ష అవకర్షలచేతను, సంకీర్ణతచేతను
స్వరములు గ్రామత్వమును పొందుచున్నవి అందు శుద్ధములారింటిచేతను

పక్షగ్రామము, వికృతములచే మధ్యమగ్రామము అనియు, రెండింటిచేతన సంకీర్ణములును జాతములగును వాటినుండి రాగములపుట్టుకయని, గ్రామాన్యత్వమువలన జాతిరాగాన్యత్వముండునని ఇప్పటిలాగ స్వరములు ప్రాప్తములు మూర్చనలు చెప్పబడుచున్నవి ఓయీ ! మూర్చనాశబ్దమునకు వ్యుత్పత్తి ఎట్టిది? లక్షణమును ఎటువంటిది? (ఏమిటి, దానికి) చెప్పబడుచున్నది

మూర్చనావ్యుత్పత్తి - 'మూర్చా మోహసముద్రాయయో '

మూర్చతే (?) యేన రాగో హి మూర్చనేత్యభిసంజ్ఞితా ।

ఆరోహణావరోహణ క్రమేణ స్వరసప్తకమ్ ॥

94

ప్రతిపదార్థము యేన = దేనిచేతను, రాగ = రాగము మూర్చతే = మోహము కల్గింపజేయునో, తస్మాత్ = అందువలన, మూర్చనా ఇతి = మూర్చనయని, అభిసంజ్ఞితా = నామము ఆరోహణావరోహణ క్రమేణ = ఆరోహణావరోహణ క్రమముచే, స్వరసప్తకం = సప్తస్వరములు

తాత్పర్యము దేనిచేతను రాగము మోహము కల్గింపజేయునో అందువలన మూర్చనయని నామము ఆరోహణావరోహణక్రమముచే సప్తస్వరములు

మూర్చనాశబ్ద వాచ్యం హి విజ్ఞేయం తద్విచక్షణై ।

ప్రతిపదార్థము తత్ = అది విచక్షణై = పండితులచే, మూర్చనా శబ్దవాచ్యం విజ్ఞేయం = మూర్చనాశబ్ద వాచ్యత్వము (వ్యుత్పత్తి) నిట్లు తెలియదగినది,

సాచ మూర్చనా ద్వివిధా సప్తస్వర మూర్చనా ద్వాదశ స్వరమూర్చనాచేతి = సప్తస్వర మూర్చనయని, ద్వాదశ స్వరమూర్చనయని ఆమూర్చన రెండు విధములు తత్ర సప్తస్వరమూర్చనా చతుర్విధా । పూర్ణా షాడవా ఔడుబిత్తా సాధారణాచేతి = అందు పూర్ణము షాడవము ఔడుబిత్తము సాధారణముఅని సప్తస్వర మూర్చన నాల్గువిధములైనది తత్ర సప్తభి స్వరై యా గీయతే సా పూర్ణా = అందేది సప్తస్వరములతో గానముచేయబడునో అది పూర్ణ మూర్చన పద్ధి స్వరై యా గీయతే సా షాడవా = ఆరు స్వరములతో గానము చేయబడునది షాడవ మూర్చన, పంచభి స్వరైర్యాగీయతే సా ఔడుబిత్తా = ఐదు స్వరములతో గానముచేయబడునది ఔడుబిత్తమూర్చన, కాకల్పిరంతరస్వరైర్యా గీయతే సా సాధారణా = కాకలీస్వరములచేతను

అంతరస్వరముల చేతను గానముచేయబడునది సాధారణమూర్ఖన

ఇదానీం మూర్ఖనా మండలముచ్యతే = ఇప్పుడు మూర్ఖనా మండలముచెప్పబడుచున్నది తత్ర పరిపాట్యాహితత్వేన ప్రవృత్త త్వాత్ సప్తస్వరాణాం మూర్ఖనానాం ప్రతిగ్రామం ఏకోన పంచశత్ స్వరా కోష్ఠాశ్చ భవంతి = అందు పరిపాట్యాహితత్వముచేత ప్రవర్తించుటవలన ఏడు స్వరమూర్ఖనలకు ప్రతిగ్రామమును నలుబది తొమ్మిది (49) స్వరముల గదులును ఉండును, తద్యధా = అదిఎట్లనగా -

ఏకోనా ఖండు(?) పంచాశత్ కర్తవ్యా స్వరసంయుతా || 95

తిర్యగూర్ధ్వం చ రేఖాభి అష్టభిశ్చైవ కోష్ఠకా ||

ప్రతిపదార్థము ఏకోన పంచాశత్ స్వర సంయుతా కర్తవ్యా = 49 స్వర సంయుతములైనవిగా చేయవలెను, తిర్యక్ = అడ్డుగను ఊర్ధ్వంచ = నిలువుగను, రేఖాభి = రేఖల (గీతల)చే, అష్టభి = ఎనిమిదింటిచే కోష్ఠకా = గుదులు, ఏకోన పంచాశత్ కర్తవ్యా = 49 చేయవలెను

తత్ర సనిధపమగరిత్యాద్యా సప్త షడ్జగ్రామే = అందు సనిధప మగరి ఇత్యాదులు ఏడును, షడ్జగ్రామమందు, మగరిసనిధపాద్యా సప్తమధ్యమగ్రామే = మగరిసనిధప మొదలగు ఏడు స్వరములు మధ్యమగ్రామమందు, తిర్యగూర్ధ్వగా అపి స్వరా తిర్యక్ కార్యా = అడ్డుగా నిలువును పొందిన స్వరములుకూడ అడ్డుగా చేయవలెను, తద్యధా - నిధపమగరిసా ఇతి షడ్జగ్రామే = అది ఎట్లనగా నిధపరిమగరిస అనిషడ్జగ్రామమందు, గరిసనిధపమా ఊర్ధ్వ మధ్యమగ్రామే = గరిసనిధపమ అని నిలువుగను మధ్యమగ్రామమందు ఏవం తావత్ ఉభయగ్రామిక్య చతుర్థశ మూర్ఖనా సంపూర్ణా = ఇట్లు రెండు గ్రామములందలవి 14 మూర్ఖనలు సంపూర్ణములు, సరిగమపధని । నిసరిగమపధ । ధనిసరిగమప । పధనిసరిగమ । మపధనిసరిగ । గమపధనిసరి । రిగమపధనిస । ఇతి , షడ్జగ్రామే = అని షడ్జగ్రామమందు, మపధనిసరిగ । గమపధనిసరి । రిగమపధనిస । సరిగమ పధని । నిసరిగమపధ । ధనిసరిగమప । పధనిసరిగమ । ఇతి మధ్యమగ్రామే । మూర్ఖనామండలం = అని మధ్యమగ్రామమున- మూర్ఖనామండలము -

(పట్టిక అపెండిక్స్ జె మరియు కె చివరిపేజీలలో చూడుడు)

ఏవం తావదుభయగ్రామిక్యశ్చతుర్థశ మూర్ఖనా సంపూర్ణా కథితా ।

ఇట్లు రెండు గ్రామములకు సంబంధించిన 14 సంపూర్ణమూర్ఖనలు చెప్పబడినవి, ఇదానీం తాసాం నామాని కథ్యంతే = ఇప్పుడు వాటిపేర్లు చెప్పబడుచున్నవి,

షడ్వేచోత్తర మదా స్యాన్ని షాదే రజనీ స్మృతా ।

దైవతే చోత్తరా జ్ఞేయా శుద్ధషడ్వాచ పంచమే ॥ 96

ప్రతిపదార్థము షడ్వే = షడ్వమందు, ఉత్తరమదా = ఉత్తరమదము, నిషాదే = నిషాదమందు, రజనీ స్మృతా = రజనియని చెప్పబడినది, దైవతే = దైవతమందు ఉత్తరా జ్ఞేయా = ఉత్తరగాతెలియవలెను పంచమే = పంచమమందు, శుద్ధషడ్వా = శుద్ధషడ్వము అగును

తాత్పర్యము షడ్వమందు ఉత్తరమదము, నిషాదమందు రజనియని చెప్పబడినది దైవతమందు ఉత్తరగా తెలియవలెను పంచమమందు శుద్ధ షడ్వము అగును

మధ్యమే మత్సరీ జ్ఞేయా గాంధారే చాశ్వక్రాంతికా ।

ఋషభేణ చ విజ్ఞేయా సప్తమీ చ భిరుద్గతాచ ॥ 97

ప్రతిపదార్థము మధ్యమే = మధ్యమమందు, మత్సరీ జ్ఞేయా = మత్సరియని తెలియవలెను గాంధారే = గాంధారమందు, అశ్వక్రాంతికా = అశ్వక్రాంతిక యగును, ఋషభేణ = రిషభముచే, సప్తమీ = సప్తమియు అభిరుద్గతా = అభిరుద్గతమును, విజ్ఞేయా = తెలియదగినవి

తాత్పర్యము మధ్యమమందు మత్సరియని తెలియవలెను గాంధారమందు అశ్వక్రాంతిక యగును రిషభముచే సప్తమియు అభిరుద్గతమును తెలియదగినవి

షడ్వగ్రామాశ్రితా తోయం (?) విజ్ఞేయా సప్తమూర్ఖనా । 98

ప్రతిపదార్థము షడ్వగ్రామాశ్రితా = షడ్వగ్రామమునాశ్రియించునది (తోయం=?) సప్త మూర్ఖనా విజ్ఞేయా = సప్త మూర్ఖనలు తెలియదగినవి

బృహద్రాశీ

తాత్పర్యము పక్షగ్రామమునాశ్రయించునది సప్త మూర్చనలు తేలియటగినవి,

అత పరం ప్రవక్ష్యామి మధ్యమగ్రామమూర్చనా ।

ప్రతిపదార్థము అత పరం = ఇటుతరువాత, మధ్యమగ్రామమూర్చనా

ప్రవక్ష్యామి = మధ్యమగ్రామమూర్చనలు చెప్పుదును

తాత్పర్యము ఇటుతరువాత మధ్యమగ్రామమూర్చనలు చెప్పుదును

మధ్యమేన చ సోవీరీ గాంధారే హరిణాహ్వయా చ ॥ 99

మూర్చనా శుద్ధ మద్య(?) పక్షే స్వాప్నిషాదే చైవ మార్జికా ।

పౌరవీ దైవతే జ్ఞేయా హృష్యకా పంచమే తథా ॥ 100

ఇతి తావన్మయా ప్రోక్తా మధ్యమగ్రామమూర్చనా ।

స్వాత్మలోపనతా చైవ ఋషభేనైవ + + + ॥ 101

ప్రతిపదార్థము మధ్యమేన = మధ్యమముచే, సోవీరీ = సోవీరీ మూర్చన,

గాంధారే = గాంధారమందు, హరిణాహ్వయా = హరిణానామక మూర్చన,

పక్షే = పక్షమందు శుద్ధమధ్యమమూర్చనా = శుద్ధమధ్యమూర్చనయు, దైవతే =

దైవతమందు, పౌరవీ = పౌరవీ మూర్చన, పంచమే = పంచమమందు, హృష్యకా

= హృష్యక నామకమూర్చన, ఋషభేన = రిషభముచే, కలోపనతాస్యాత్ =

కలోపనతయు అగును, ఇతితావత్ = ఈప్రకారముగా, మధ్యమగ్రామమూర్చనా

మయా ప్రోక్తా = మధ్యమగ్రామమూర్చనలు నాచే చెప్పబడినవి

తాత్పర్యము మధ్యమముచే సోవీరీమూర్చన, గాంధారమందు హరిణానామక

మూర్చన, పక్షమందు శుద్ధమధ్యమమూర్చనయు, నిషాదమందు

మార్జికానామకమూర్చనయు, దైవతమందు పౌరవీమూర్చన, పంచమమందు

హృష్యక నామకమూర్చన, రిషభముచే కలోపనతయు అగును ఈప్రకారముగా

మధ్యమగ్రామమూర్చనలు నాచే చెప్పబడినవి

షట్ స్వరై షాడవా జ్ఞేయా ఔడువా పంచభి స్వరై ।

షాడవాన్తై చ తాసాం చ ప్యుత్పత్తిశ్చ నిగద్యతే ॥ 102

ప్రతిపదార్థము షట్ స్వరై = 6 స్వరములచే, షాడవా జ్ఞేయా, = షాడవములుగా తెలియదగినవి, ఔడువా పంచభి స్వరై జ్ఞేయా = 5 స్వరములచే ఔడువములుగా తెలియదగినవి, షాడవాస్త్వ చ = షాడవము లౌష్టికములు, తాసాం వ్యుత్పత్తి నిగద్యతే = వాటి వ్యుత్పత్తి చెప్పబడుచున్నది, షట్ స్వరా అవంతి రక్షంతి యే తే = ఏ(వి) ఆరు స్వరములు రక్షించునో అవి(?)

తాత్పర్యము 6స్వరములచే షాడవములుగా తెలియదగినవి 5స్వరములచే ఔడువములుగా తెలియదగినవి షాడవములు లౌష్టికములు వాటివ్యుత్పత్తి చెప్పబడినది ఏ(వి) ఆరుస్వరములు రక్షించునో అవి(?)

ఇదానీం సంప్రసక్త్యామి షాడవాడవమూర్చనా ।

ప్రతిపదార్థము ఉడవో నక్షత్రాణి గచ్ఛంతి యస్మిన్నాకాశే తదాకాశమౌడవం = యే ఆకాశమందు నక్షత్రములు పొందునో ఆ ఆకాశము ఔడవమనబడును, తేన పంచ సంఖ్యాల్క్ష్యతే = దానిచే పంచ సంఖ్య(5) గుర్తింపబడుచున్నది

తాత్పర్యము యే ఆకాశమందు నక్షత్రములు పొందునో ఆ ఆకాశము ఔడవమనబడును దానిచే పంచ సంఖ్య (5) గుర్తింపబడుచున్నది

పంచమం హి మహాభూతం తతేష్టా సంఖ్యా చ విద్యతే ॥ 103

ప్రతిపదార్థము పంచమం మహాభూతం = ఔడవ భూతమైన ఆకాశము, దానియందున్న సంఖ్యఉన్నది, యస్య తదౌడువితం షాడవస్వరా తేషాం ప్రయోగ షాడవ = యస్య = దేనికి, షాడవస్వరా = షాడవస్వరములు, ఔడవితం = ఔడవితమగునో, తేషాం ప్రయోగ = వాటి ప్రయోగము, షాడవ = షాడవము, తారకాదితచ్ఛత్రయ = తారకాదితచ్ఛత్రయము

తాత్పర్యము ఔడవ భూతమైన ఆకాశము దానియందున్న సంఖ్య ఉన్నది దేనికి షాడవస్వరములు ఔడవితమగునో వాటి ప్రయోగము షాడవము తారకాదితచ్ఛత్రయము

షాడవం షట్ స్వరం జ్ఞేయం లక్షణం సప్రధా మతమ్ ।

ఇత్యేకోన పంచాశత్ సంఖ్యం తత్ జ్ఞేయం గీతవేదిధి ॥ 104

ప్రతిపదార్థము షాడవం షట్ స్వరం జ్ఞేయం = షాడవము 6 స్వరములు

కలదిగా తెలియదగినది, లక్షణం సప్తదా మతం = లక్షణము ఏడు విధములైనదిగా సమ్మతము, ఇతి = ఈవిధముగా, తత్ = అది, ఏకోన పంచాశత్ సంఖ్యం జ్ఞేయం = 49 సంఖ్యయని తెలియవలెను

తాత్పర్యము పాడవము 6 స్వరములు కలదిగా తెలియదగినది లక్షణము ఏడు విధములైనదిగా సమ్మతము ఈవిధముగా అది 49 సంఖ్యయని తెలియవలెను

పంచ స్వరమౌడునితం పంచధా లక్షణం స్మృతమ్ ।

పంచ త్రింశద్భ సంఖ్యం హితాచార్యైర్యదుదాహృతమ్ ॥

ప్రతిపదార్థము పంచస్వరం = 5 స్వరములు కలది ఔడవితం = ఔడవితము, లక్షణం పంచధా స్మృతం = లక్షణము 5 విధములుగా చెప్పబడినది పంచ త్రింశత్ సంఖ్యం ఉదాహృతం = 35 సంఖ్యగా ఉదాహరింపబడినది

షడ్జ ఋషభౌ పంచమనిషాదై షడ్జగ్రామికా పాడవా = షడ్జరషభములు పంచమ నిషాదములచే షడ్జగ్రామసంబంధి పాడవములు, షడ్జఋషభ గాంధారై హీనా మధ్యమగ్రామే పాడవా = షడ్జరషభ గాంధారములచే రహితములును మధ్యమగ్రామమందు పాడవములు, సంవాదిలోపాత్ ఔడవిత్వమితి వచనాత్ = సంవాది లోపము వలన ఔడవిత్వమనుమాటవలన, సంవాదిస్వరాభ్యాం ఔడవిత్తత్వం ప్రాప్తమితి ప్రాయికం = సంవాది స్వరములచే ఔడవిత్తత్వము పొందబడిన దనునది ప్రాయికము, (కదాచిత్ అనువాది స్వరాభ్యాం ఔడవిత్తత్వం ప్రాప్తమితి ప్రాయికం = ఒకప్పుడు అనువాది స్వరములచే ఔడవిత్తత్వము పొందబడినదని అనునది ప్రాయికము) కదాచిదను వాదిస్వరాభ్యాం ఔడవిత్తత్వం భవత్యేవ = ఒక్కొక్కప్పుడు అనువాది స్వరములచే ఔడవిత్తత్వమే జరుగును, (ఉండును) యథాపంచమ ఋషభయో షడ్జగ్రామే మధ్యమగ్రామే ధైవతఋషభయోరితి పంచమషడ్జవిహీన ద్విశ్రుతికాభ్యాం తథావిహీనాశ్చ పంచమఋషభవిహీనం చౌడవితౌ భవతి = ఏవిధముగా, షడ్జగ్రామమునదు పంచమ రిషభములకు, మధ్యమగ్రామమందు ధైవతరిషభములని పంచమ షడ్జరహితమును ద్విశ్రుతికములచే నట్లే

రహితములును పంచమరిషభ విహీనమునుకూడ ఔడవితములగుచున్నది, షడ్వగ్రామే ధైవతఋషభవిహీన ద్విశ్రుతికాభ్యాం విహీనే తా జ్ఞేయా పంచమస్వరకర్తా స్థానా(?) భవంతి ఖలు మధ్యమగ్రామే = షడ్వగ్రామమందు ధైవతరిషభరహితము, ద్విశ్రుతికములచే రహితమందు అని తెలియదగినవి మధ్యమగ్రామమందు పంచమస్వరకర్తస్థానములగుచున్నవిగనా (?) ఇదానీమేతదేవ ప్రస్తారేణ దర్శయతి = ఇప్పుడు ఇదియే ప్రస్తారముచే చూపుచున్నాడు, తద్యదా = అదిఎట్లనగా - షడ్వహీనా షాడవా = షడ్వరహిత(ములు) షాడవములు, నిధవమగరి , ధవమగరిని , పమగరినిధవ మగరినిధవ , గరినిధవమ , రినిధవమగ , నిధవమగరి

ఋషభహీనా = రిషభరహితములు- నిధవమగన , ధవమగనని , పమగననిధవ మగననిధవ , గననిధవమ , సనిధవమగ , నిధవమగన , పగమవధని , నిరిగమధ , ధనిరిగమ , మధనిరిగ , గమధనిరి , రిగమధని - సహహీనా = షడ్వపంచమ రహితములు, నిహీనా = నిషాదగాంధార హీనములు - సరిమవధ , దనరిమవ , పధసరిమ , మవధసరి , రిమవధన , పరిహీనాయోగా = పంచమ రిషభహీనయోగములైన మూర్చనలు- సగమధని , నినగమధ , ధనిగమ , మధనిసగ , గమధనిస .

మధ్యమగ్రామే వత్సాత్(?) = మధ్యమగ్రామమునందు వత్సములన (?) మవధనిరిగ , గమవధనిరి , రిగమవధని , నిరిగమవధ , ధనిరిగమవ , (పధనిరిగమ) షడ్వహీనా = షడ్వరహితములు మవధనిసగ , గమవధనిస , సగమవధని , నినగమవధ , ధనిసగమవ , పధనిసగమ , రిహీనా = రిషభహీనములు - మవధనిసరి , రిమవధనిస , సరిమవధని , విసరిమ వధ , ధనిసరిమవ , వధనిసరిమ , గహీనా = గాంధారహీనములు - మవని(ధ?)సగ , గమవనిస , సగమవని , నినగమవ , పనిసగమ , ధరిహీనా = ధైవతరిషభరహితములు - మవధసరి , రిమవధన , సరిమవధ , ధనిరిమవ , వధనిరిమ , నిగహీనా = నిషాదగాంధారహీతములు, ఇత్యేడవితా = అని ఔడవితములు-

ననుమూర్చనాతాసయో క భేద ? = మూర్చనాతానములకు

భేదమేమి?, ఉచ్యతే = చెప్పబడుచున్నది మూర్ఖనాతానయోను
నత్వాంతరత్వమితి విశ్రాంతి(?) ఏతద్వాసంగతం = మూర్ఖనా తానములలో
అనునత్వ అంతరత్వమని ఇదిఅనంగతము (?) సంగ్రహశ్లోకేతు
మూర్ఖనాతానయోర్భేదస్య ప్రతిపాదితత్వాత్ = సంగ్రహశ్లోకమునందు
మూర్ఖనా తానములభేదము ప్రతిపాదించబడుట వలన, తత్ కథం =
అదిఎట్లు?, మూర్ఖనాఆరోహక్రమేణ, తాన అవరోహక్రమేణ భవతీతి భేద =
మూర్ఖన ఆరోహక్రమముచేతను, తానముఅవరోహక్రమముచేతను అగునని
భేదము, అధునా తానానాం యజ్ఞనామాని కర్మంతే = ఇప్పుడు తానములకు
యజ్ఞనామములు చెప్పబడుచున్నవి

అగ్నిష్టోమో^౭ త్యగ్నిష్టోమో నాజపేయోఽహోదశీ ।

పుండరీకో^౭ శ్వమేధశ్చ రాజసూయశ్చ సప్తమ ॥ 106

ప్రతిపదార్థము అగ్నిష్టోమము, అత్యగ్నిష్టోమము నాజపేయము, షోడశీ
పుండరీకము, అశ్వమేధము, రాజసూయము ఏడవది ఇతి షడ్జహీనషాడవతాన
నామాని = అని షడ్జహీనషాడవతాననామములు స్వరసృష్టి = స్వరసృష్టి

తృద్యహు + సువర్ణశ్చ గోసవశ్చ మహావ్రత ।

విశ్వజిద్భహుయజ్ఞశ్చ ప్రాజాపత్యస్తదైవ చ ॥ 107

తృద్యహువు, +సువర్ణము, గోసనము, మహావ్రతము, విశ్వజిత్తు, బహుయజ్ఞము,
ప్రాజాపత్యము, ఇతి ఋషభహీనషాడవ తాననామాని = అని ఋషభరహిత
షాడవతాననామములు

అశ్వక్రాంతో రథక్రాంతో విష్ణుక్రాంతస్తదైవ చ ।

సూర్యక్రాంతో గజక్రాంతో వలతీనామ వజ్రకౌ ॥ 108

అశ్వక్రాంతము, రథక్రాంతము, విష్ణుక్రాంతము, సూర్యక్రాంతము
గజక్రాంతము, వలతి, వజ్రకములు, ఇతి పంచమహీన షాడవతాననామాని =
అని పంచమరహిత షాడవతాననామములు

చాతుర్మాసకసంజ్ఞశ్చ శస్త్రశ్చైకోత్తకస్తథా ।

సాత్రామణిశ్చ పిత్రా చ ఉద్ధిద్యాగశ్చ సప్తమ ॥ 109

ప్రతిపదార్థము చాతుర్మాసికము, శస్త్రము, ఏకోత్తరము, సౌత్రామణీ, పిత్రా, ఉద్బిద్వాగము ఇతి = అని, నిషాదహీనషాడవ తాననామాని = నిషాదరహితషాడవతాననామములు ఇతి షడ్వగ్రామే షాడవతాననామాని అష్టావింశతి = అని షడ్వగ్రామమందు షాడవ తాననామములు (28) ఇరువది ఎనిమిది

సావిత్రి చాద్యసావిత్రి సర్వతోభద్ర ఏవ చ ।

సర్వో యజనసంజ్ఞశ్చ తథా వైకుంఠవాయన ॥ 110

ప్రతిపదార్థము సావిత్రి, ఆద్యసావిత్రి, సర్వతోభద్రము, సర్పము, యజననామకము, వైకుంఠవాయనము, ఇతి మధ్యమగ్రామే షడ్వహీనతాననామాని = అని మధ్యమగ్రామమందు షడ్వరహితతానములపేర్లు

అగ్నిచిత్ ద్వాదశాహశ్చ ఉపాంశు సోమ ఏవ చ ।

అశ్వప్రతిగ్రహోద్వహీస్తథాఽ ఘృదయ ఇత్యపి ॥ 111

అగ్నిచిత్తు, ద్వాదశాహము, ఉపాంశువు, సోమము, అశ్వప్రతిగ్రహము, ఉద్వహి, అభ్యుదయము, ఇతి ఋషభహీన తాననామాని = అని రిషభరహిత తానములపేర్లు

సర్వస్వదక్షిణో దీక్షా సోమ సమిధసంజ్ఞక ।

స్వాహాకారశ్చ నూనశ్చ తథా గోదోహనస్తథా ॥ 112

సర్వస్వదక్షిణము, దీక్ష , సోమము, సమిధ, స్వాహాకారము, నూనము, గోదోహనము, ఇతి గాంధారహీనతాననామాని = అని గాంధారరహిత తానములపేర్లు ఇతి మధ్యమగ్రామే ఏకవింశతి షాడవ తాననామాని = అని మధ్యమగ్రామమందు 21 షాడవతానములపేర్లు ఇత్యేవం ఉభయగ్రామాశ్రితాన్యేకోన పంచాశత్ తాననామాని = ఈవిధముగా ఉభయగ్రామాశ్రితములైన 49 తానములపేర్లు

ఇదాఖ్య పురుషమేధశ్చ శ్యేనోయజ్ఞ ఇమస్తథా ।

అంగిరా కంససంజ్ఞశ్చ షడ్వగ్రామేఽ పి చోడవా ॥ 113

ప్రతిపదార్థము ఇదము, పురుషమేధము, శ్వేనము, ఇమపు, అంగిరములు కంసము, (కంసనామకాంగికరములు) అని, షడ్వగ్రామేపి = షడ్వగ్రామమందును, ఔడవా = ఔడవతానములు, షడ్వపంచమ హీనతాననామాని = షడ్వపంచమ రహితములైన తానములపేర్లు

అగ్నిష్టోమోధ దర్శశ్చ నాదీ నై పూర్ణమాసిక ।

అశ్వప్రతిగ్రహో రాత్రిస్తథా కౌభరతో మత ॥

114

అగ్నిష్టోమము, దర్శము, నాది, పూర్ణమాసికము, అశ్వప్రతిగ్రహము, రాత్రికౌభరతము, ఇతి గాంధారనిషాదహీనతాననామాని = అని గాంధార నిషాదరహితతానములపేర్లు

సౌభాగ్యకశ్చ శారీరీ శారికృత్ పుష్టికృత్ తథా ।

వైవతేయో భవేదేవ ఉచ్చాటనవశీకృతా ॥

115

ప్రతిపదార్థము సౌభాగ్యకము, శారీరీ, శారికృత్, పుష్టికృత్, వైవతేయము, ఉచ్చాటనము, వశీకృతము, ఇతి పంచమముషభహీన తాననామాని = అని పంచమవిషభ రహిత తానములపేర్లు, ఇతిషడ్వగ్రామే ఔడవితనామాని = అని షడ్వగ్రామమున ఔడవితనామములు, ఏకవింశతి = ఇరువది యొకటి (21)

త్రైలోక్యమోహనో దీర కందర్పబలశాసన ।

శంఖపూగో గజచ్ఛాయో రౌద్రోఽ సౌ విష్ణునిక్రమ ॥

116

ప్రతిపదార్థము త్రైలోక్యమోహనము, దీరము, కందర్పబలశాసనము, శంఖపూగము, గజచ్ఛాయ, రౌద్రము, విష్ణునిక్రమము ఇతి మధ్యమగ్రామే దైవతముషభహీన ఔడవిత తాననామాని = అని మధ్యమగ్రామమునందు దైవతరిషభహీనములైన ఔడవిత తానములపేర్లు

భైరవః కామదశ్చైవ ఆకుష్టోఽ బృశ్చ పాలక ।

సృష్టికృద్ వర్షకాంతార సప్తమో రక్షితః స్మృతః ॥

117

భైరవము, కామదము, ఆకుష్టము, ఆబ్జము, పాలకము, సృష్టికృత్, వర్షకాంతారము, సప్తమ = ఏడవది రక్షితము, ఇతి మధ్యమగ్రామే

ఔడవితితాననామాని చతుర్థశ = అని మధ్యమ గ్రామమందు ఔడవిత తాననామములు (14) పదునాల్గు , ఉభయ గ్రామిక్యౌడవితా వంశత్రింశత్ భవంతి = రెండు గ్రామముల ఔడవితతానములు 35 అగుచున్నవి, షాడవా ఔడవితాశ్చ మిలిత్యాచోభయగ్రామికాస్తానశ్చ తురశీతిద్భవంతి = షాడవౌడువములు కలసి ఉభయ గ్రామిక ములైన తానములును (84) ఎనుబది నాల్గు అగుచున్నవి

ఇదానీం సాధారణకృతా మూర్చనాస్తు ఖ్యాతుమాహ = ఇప్పుడు సాధారణ కృతములైన మూర్చనలు చెప్పబడు మొదలిడుచున్నాడు, సాధారణ స్వరో నిషాదగాంధారవంతో = నిషాదగాంధారములు అంతము (నందున్నవి) లైనవి సాధారణ స్వరములు, తదాదికృతా తత్రైవ అంతర్భూతా సాధారణ మూర్చనా భవతి = అని ఆదియందు చేయబడి అందే అంతర్భూతములైనవి సాధారణమూర్చనయగును కుత = ఎందువలన స్వరాత్మకత్వాత్ మూర్చనానాం తానసాధారణతాపి సాధారణేనైవ గతార్థా = స్వరాత్మకత్వమువలన తానములకు తానసాధారణతయు సాధారణముచేతనే గతార్థము

ఇత్యేవం చ మయా ప్రోక్తా మూర్చనాస్తు చతుర్విధా ।

కథమేషాం చ తానానాం ప్రయోగ కార్య ఇతి । ఉచ్యతే ।

ప్రతిపదార్థము ఇత్యేవం = ఈప్రకారముగా, చతుర్విధా మూర్చనా = నాల్గవిధములైన మూర్చనలు, మయా ప్రోక్తా = నాచే చెప్పబడినవి, ఏషాం తానానాం ప్రయోగ = ఈతానములప్రయోగము కథంకార్య ? = ఎట్లు చేయదగినది? చెప్పబడుచున్నది, ద్వివిధా తానప్రయోగ ప్రవేశేన, నిగ్రహేణచ = రెండు విధములు తానప్రయోగము ప్రవేశము చేతను, నిగ్రహము చేతను రెండు విధములు ప్రవేశో ఋషభాపేక్షయా పక్షస్య లధరీభూతస్య లోపనీయస్య విప్రకర్షపీడనం = ప్రవేశము రిషభాపేక్షచే లోపము చేయదగిన పక్షముయొక్క విప్రకర్షపీడనము ఋషభాపావదానం ఇతి యావత్ = రిషభవంచమ అవదానమని ఇతి విప్రకర్షేణ ప్రవేశేన = అని విప్రకర్ష ప్రవేశము చేతను, మార్దవేన యదా = మార్దవముచేతనే విధముగాననగా, తస్మైవ పక్షస్య నిషాదాపేక్షయా

ఉత్తరీభూతస్య మార్దవం శిథిలీకరణం నిషాదపాదానం (?) ప్రవేశ ఇతి ద్వినిధం ప్రవేశనం = అషడ్జమునకే నిషాదాపేక్షముచే ఉత్తరీభూతమైన మార్దవము శిథిలీకరణము, నిషాదపాదనము ప్రవేశమని రెండు విధములు ప్రవేశనము నిగ్రహస్త్వనంతర సృపరిత్యాగాస్పదం దర్శనం = నిగ్రహము అనంతరము (అయిన) స్పపరిత్యాగాస్పదమైన దర్శనము, ప్రయోగస్తు యథా = సాసాగరి సాసామారి తథాచాచాధా భరత = భరతుడట్లేచెప్పెను

“ద్వివిధా తానక్రియా తంత్ర్యా ప్రవేశనం నిగ్రహస్తథా ।”

ప్రతిపదార్థము తానక్రియా = తానక్రియ తంత్ర్యా = తంత్రీయైక్య, ప్రవేశనం = ప్రవేశనమని, నిగ్రహ = నిగ్రహమని, ద్వివిధా = రెండు విధములైనది, తత్ర ప్రవేశనం అధరస్పరప్రకర్షాదుత్తరస్వరమార్దవాద్యా = అందు ప్రవేశనం అధరస్పరప్రకర్షము వలన, ఉత్తరస్వరమార్దవమువలనగాని (అగును) నిగ్రహశ్చ సంస్పర్శ = నిగ్రహమనగా సంస్పర్శము కుత = ఎందువలన?, మధ్యమసప్తకస్య అవినాశిత్యాదిత్యర్థ = మధ్యమనిషాదమునకు వినాశములేకపోవుటవలన అని అర్థము

నను త్రిషు స్థానేషు స్వరప్రయోగ ఇత్యుక్త = మూడు స్థానములయందు స్వరప్రయోగమని చెప్పబడినది, కారీపిధానే తత్ర కతమం స్వర సప్తకమలంబ్య మూర్చనా కార్యేతి యే సంశేరతే తాన్ ప్రత్యాహ = కారీపిదానమందు (కప్పిపుచ్చుట) ఏస్వరసప్తకమునాధారముగాచేసికొని మూర్చనచేయవలెనని యెవరు తలంతురో వారిని గూర్చి చెప్పుచున్నాడు, మధ్యమసప్తకేన మూర్చనానిర్దేశో తాన(త్) మంద్రతారసంసిద్ధ్యర్థమ్ = మధ్యమసప్తకముచే మూర్చనానిర్దేశము మంద్రతారస్వరముల సిద్ధికొఱకు, దత్తితేనాపిఉక్తం = దత్తిలునిచేకూడ చెప్పబడినది

“తానక్రియా ద్విధా తంత్ర్యాం ప్రవేశాన్నిగ్రహోత్తథా ।

ప్రవేశో ధ్వనిసాదృశ్యమసంస్పర్శస్త్వి నిగ్రహ ॥”

ప్రతిపదార్థము తానక్రియా = తానక్రియ తంత్ర్యాం ప్రవేశాల్ నిగ్రహాల్ ద్విధా = తంత్రీయందు ప్రవేశముచేతను, నిగ్రహముచేతను రెండు విధములు, ధ్వని సాదృశ్యం ప్రవేశ = ధ్వనిసాదృశ్యము ప్రవేశము అసంస్పర్శ నిగ్రహ =

అనంస్పర్శము నిగ్రహమని భరతేనాప్యక్తం = భరతుని చేతను కూడ చెప్పబడినది- మధ్యమస్వరేణ మూర్చనా నిర్దేశో భవతి అవినాశిత్వాత్ మధ్యమస్య నిగ్రహే పరిగ్రహే వా = మధ్యమస్వరముచేత మూర్చనా నిర్దేశమగును, వినాశములేకపోవుటవలన మధ్యమముయొక్క నిగ్రహమందు కాని పరిగ్రహమందుకాని నను షాడవౌడువితే క్రియమాణే మూర్చనా ప్రత్యభిజ్ఞానమస్తి వా నవా? = ఓయీ ! షాడవౌడువితములు చేయగా మూర్చనాప్రత్యభిజ్ఞాన మున్నదా? అష్టేవ మూర్చనా ప్రత్యభిజ్ఞానిమితి = మూర్చనా ప్రత్యభిజ్ఞానమున్నదియే, తథాచాహ దత్తీల = దత్తీలుడట్లే చెప్పుచున్నాడు

ఏవం కృతేఽపి తానత్వే గణయిత్వా వినాశనమ్ ।

ఏద్యతే తానతిథ్యేషా మూర్చనేత్యనధారయేత్ ॥

ప్రతిపదార్థము ఏవం తానత్వే కృతేఽపి = ఇట్లు తానముచేసినప్పటికీ, వినాశనం గణయిత్వా = వినాశనమును గణించి (దృష్టిలోనుంచుకొని) తా = ఆరెందుచిదములైన, (తానక్రియ) ఏద్యతే = కలదు, ఏషామూర్చనా అతిధి ఇతి అవిధారయేత్ = ఈమూర్చన అతిధిగా నిర్ధారించ వలెను, ఇదం తు ప్రయోక్తుశ్చోత్ప సుఖార్థమేవ మూర్చనాతానాన్యత్వముక్తం = ఈమూర్చన తానములలో ఏదో ఒకటి ప్రయోక్త (గాయకుడు), శోత = వినువారి సుఖముకొఱకే చెప్పబడినది మానాప్రయోజనమపి త్రిస్థాన ప్రాప్త్యమితి ఉక్తం = మానాప్రయోజనముకూడ, త్రిస్థానప్రాప్తికొరకే యని చెప్పబడినది, నను మధ్యమస్వరకేన మూర్చనానిర్దేశ క్రియతే యది తదాకిముక్తం మధ్యమేన స్వరేణ ఇతి = ఓయీ ! మధ్యమస్వరము చేతనే మూర్చన నిర్దేశింపబడినచో అప్పుడు మధ్యమస్వరముచే ఏమి చెప్పబడును?, సత్యముక్తం = నిజముచెప్పబడినది, స్వరజాత్యపేక్షయా ఏకవచనం = స్వరజాతి నపేక్షించి (ఇక్కడ) ఏకవచనము చెప్పబడినది కార్యే స్వరే మూర్చనా కార్యేభి భావ = స్వరముచేయగా మూర్చన చేయదగినదని అర్థము వైణగ్రహణం చ శరీరే అప్రకీర్తిత తస్మాప్రి స్థానస్యలాభార్థమ్ = వైణగ్రహణము శరీరమందు చెప్పబడలేదు, దానికికూడ స్థానలాభము కొఱకు, నను ప్రథమాయాం సప్తమ్యాం చ మూర్చనాయాం

షడ్జలుస్తే రిగమపదని ఏకమేవ రూపం భవతి = ఓయీ ! ఒకటి ఏడు మూర్చనయందు షడ్జము లోపించగా రిగమపదని (అని) ఒకే రూపమగును, తత్ర న జ్ఞాయతే విశేష = అందు విశేషము తెలియబడుటలేదు, సత్యం = నిజము భేదో నాస్తి = భేదములేదు, వస్తుగణనే పున అస్మ్యేవ భేద = వస్తుగణనమందు మాత్రము భేదమున్నది, మంద్రతారకృతో భేద = మంద్రతారస్వరకృతమైన భేదము, నను మూర్చనాస్తావత్ జాతిరాగేషు ఉపయోగిన్య ఇతి యుక్తం తాసాం కదనం = మూర్చనలు జాతిరాగములయందు ఉపయోగిస్తాయి కాన వాటిని చెప్పట యుక్తము తానాస్తు కుత్ర ఉపయుజ్యంతే = తానములు ఎచ్చట ఉపయోగ పడుచున్నవి? ఉన్యతే = చెప్పబడుచున్నవి, ద్వయో గ్రామయో జాతిరాగాన్యత్ప్రతిపాదనార్థం ప్రయోగస్తానానాం = రెండు గ్రామములయొక్క, జాతిరాగాన్యత్ప్రతిపాదనకొఱకు తానముల ప్రయోగము (చేయవలెను) కూటతానానాం సహస్రాణి పంచమ త్రింశదధికాని నిష్పద్యంతే = 1035 కూటతానములు పుట్టినపబడుచున్నవి, దత్తిలేనాప్యక్తం = దత్తిలునిచేకూడ చెప్పబడినది

పూర్ణ సంచసహస్రాణి త్రయస్త్రింశచ్చ సంఖ్యయా ।

కథయంతి ప్రతిగ్రామం ఉపయోగేణనైధునా ॥

ప్రతిపదార్థము పూర్ణతానములు ప్రతిగ్రామములనిప్పుడు 5033 అని లెక్కచేత ఉపయోగముచేతనని చెప్పుచున్నారు, గణమాత్రపరేణ తానప్రయోగేణ పూర్వస్థాన ప్రయోగో వాన్యతే = గణమాత్రపరమైన తానప్రయోగముచే పూర్వస్థాన ప్రయోగము కొట్టబడుచున్నది, తథా చాహ దత్తిల = దత్తిలుడట్లు చెప్పుచున్నాడు

హన్యాదనంతరామేణ పూర్వా యన్య క్రమోత్క్రమాత్ ।

గుణకారసమాస్తత్ర క్రమాచ్చేషా స్మరుత్తమా ॥

ప్రతిపదార్థము యన్యక్రమోత్క్రమాత్ = దేనియొక్క క్రమోత్క్రమమువలన అనంతరామేణ = నిర్విరామముగ, పూర్వా = ముందు చెప్పబడినది హన్యాత్ = కొట్టబడునో, తత్ర = అందు, క్రమా = క్రమములు, గుణకారసమా = గుణకారతుల్యములు, శేషా ఉత్తమా స్మృ = మిగిలినవి ఉత్తమములగును

ఇదానీం గణనోపాయం కథయతి = ఇప్పుడు గణనకు ఉపాయము చెప్పుచున్నాడు, ద్వాభ్యాం ఏరాభ్యాం పూర్వో హన్యేత = రెండు పరములైన వానిచే పూర్వము కొట్టబడును ద్వ ఏవ భవతి = రెండు మాత్రమే అగుచున్నవి, తౌ చ ద్వౌ త్రిభి హత్వా షట్ భవంతి = ఆరెండును మూడింటిచే కొట్టబడి ఆరు(6) అగుచున్నవి, తే చతుర్థతా చతుర్వింశతిర్భవంతి = అవి నాల్గింటిచే కొట్టబడి (24) ఇరువది నాలుగు అగుచున్నవి, వింశత్యధికం శతం షష్టిర్నతంశతాని సప్తవింశత్యధికాని భవంతి = (120) నూటఇరవై ఆరు (6) చేతను కొట్టబడి 720 అగుచున్నవి తాని సప్తభి హతాని పంచసహస్రాణి చత్వారింశత్ అధికాని భవంతి = అవి ఏడింటిచే (7) కొట్టబడి 5040 ఐదువేల నలభై అగుచున్నవి, తత్ర క్రమకృతాన్ తాన్ సంస్కృతయిత్వా మ్యుత్క్రమకృతాని కూటానానాం సప్త సప్త స్వర ప్రయోగాత్ పంచసహస్రాణి త్రయ త్రింశదధికాని భవంతి = అందు క్రమకృతతానములను సంస్కృతనచేసి ఉత్క్రమకృతములు, కూటానముల సప్తసప్తస్వర ప్రయోగమువలన 5033 ఐదువేల ముప్పది మూడు అగుచున్నవి

ప్రస్తావోయధా - ప్రస్తావమెట్లనగా తత్ర షడ్జస్వరస్య స ఇత్యేక క్రమం = అందు షడ్జస్వరమునకు స అనునదొక క్రమము, సా ఋషభస్య సరిత్యేక ఏవ క్రమం = అది రిషభమునకు సరిఅనునది ఒకటియే క్రమము సరిసరి ఇతి చ వ్యుత్క్రమే ద్వితీయ రీస గాంధారస్య సరిగేత్యత క్రమః = సరిసరి అను వ్యుత్క్రమమందు రెండవదైన రీస గాంధారమునకు సరిగ అనునది క్రమము, సరిగగరిసేత్యాద యౌవ్యుత్క్రమా పంచ = సరిగతరిస లనునవి ఐదు (5) వ్యుత్క్రమములు గరిసరిగస గసరిసగరి ఇతి వ్యుత్క్రమేణ కూటానానాం పంచమ (?) = గరిస , రిగస , గసరి , సగరి అనువ్యుత్క్రమముచే కూటానములయొక్క పలనము (?) తదేవం గాంధారస్య షట్ తానా = ఈ విధముగా గాంధారమునకు ఆరు (6) తానములు, ఏవం మధ్యమస్య సరిగమేత్యేకం ర క్రమం = ఇట్లు మధ్యమమునకు సరిగమ అని ఒక ర క్రమము, మగరిసేత్యపంచదయౌ వింశతిరుత్క్రమా = మగరిస ఈమొదలైనవి 20 వ్యుత్క్రమములు తద్యధా = సరిగమ, మగరిస, గమసరి, గసరిమ, సగరిమ సరిమగ, రిసమగ, రిగసమ, రిమసగ, సమగరి, మరిసగ, సమగరి, సరిగమ

ఇతి మధ్యమపూర్వ = అని మధ్యమ పూర్వములైనవి షట్ తానా
 ప్యుత్త్రమకృతా = ఆరును ప్యుత్త్రమకృతములు, ఏవం గాంధారముపభిషడ్జానాం
 ప్రత్యేకం షట్తానా భవంతి = ఇట్లే గాంధారరిషభిషడ్జములకు ప్రత్యేకముగా
 (6) ఆరుతానములగుచున్నవి, మిలిత్వా చతుర్వింశతిర్భవంతి = కలిసి 24
 ఇరువది నాలుగు అగుచున్నవి, ఏవం పంచమస్య = ఇట్లే పంచమమునకు
 సరిగమపేత్యేక ఏవక్రమ = సరిగమప అనిఒకటే క్రమము, పమగరిసేత్వాది
 ప్యుత్త్రమకృతానాం శతమేకోనవింశతిర్భవంతి = పమగరిస ఇత్వాది
 ప్యుత్త్రమకృతములు 119 అగుచున్నవి, తద్యదా సరిగమప పమగరిస ।
 పమగరిసానాం ప్రత్యేకం చతుర్వింశతిర్భవంతి = పమగరిసలకు ప్రత్యేకముగా
 24 అగుచున్నవి, మిలిత్వా వింశత్యధికం శతంభవతి = కలిసి 120 అగును,
 ఏవం దైవతస్య సరిగమపదేత్యేక క్రమ = ఇట్లే దైవతమునకు సరిగమపద
 అనునది ఒకక్రమము, ధపమగరిసేతి ప్యుత్త్రమ = ధపమగరిస అని
 ప్యుత్త్రమము, ధపమగరిసానాం ప్రత్యేకం వింశత్యధికం భవతి =
 ధపమగరిసలకు ఒక్కొక్కదానికి 20 అధికము అగును, మిలిత్వా సప్తశతాని
 వింశత్యధికాని భవంతి = కలిసి 720 అగుచున్నవి, ఏవం నిషాదస్యాప సరిగమ
 పధనీ త్యేక క్రమ = ఇట్లే నిషాదమునకును సరిగమపధని అనునది ఒక
 క్రమము నిధపమగరిసేతి ప్యుత్త్రమ = నిధపమగరిస అనునది ప్యుత్త్రమము,
 నిధపమగరిసానాం ప్రత్యేకం సప్తశతాని వింశత్యధికాని భవంతి =
 నిధపమగరిసలకు ప్రత్యేకముగా 720 అగుచున్నవి, మిలిత్వా పంచనవాస్రాణి
 చత్వారింశత్ చ భవంతి = కలిసి 5040 అగుచున్నవి, తదేవం ఏతేషాం స్వరాన్
 తానవిధానం షట్ షష్టితంత్ర్యాం శతతంత్ర్యాంచ ఉపలభ్యతే = అదిట్లు
 స్వరములను తానవిధానములు 66తంత్రులు కలదానియందు
 శతతంత్రయందును పొందబడుచున్నది, తయో స్వభావా మధ్యమాదీనాం
 కూటతానభేదప్రదర్శనమిహ న కృతం అతిప్రసంగనివృత్త్యర్థమ్ ఏతేనైవ
 క్రమేణ బుద్ధిమద్భి స్వయమేవ లక్షణీయమితి = వాటి స్వభావములు
 మధ్యమాదుల కూటతానభేదప్రదర్శనమిక్కడ అధికప్రసంగనివృత్తికొరకు
 చేయబడలేదు, ఈవిధమైన పద్ధతిచేతనే బుద్ధిమంతులైన పండితులచే
 స్వయముగానే లక్షణములుచేయవలయునని గుర్తించవలెను, తదేషాం

తానానాం ప్రయోజనం ప్రాప్త్యర్థముక్తం స్థానాని త్రిణ్యక్తాని కారుపింధోభ్యస్తాని
తాని షట్షష్టిం విద్యామంద్రాది సిద్ధయే = ఆతానముల ప్రయోజనం ప్రాప్తికొరకు
చెప్పబడినది, కారుపింధోభ్యములైన త్రిస్తానములు చెప్పబడినవి, విద్యామంద్రాది
సిద్ధికొరకు షట్షష్టిని చెప్పబడెను, తస్మాత్ యత్కించిత్ గీయతే
తన్మధ్యమధ్యనివిశేషై కంఠధ్వనిభిః. మంద్రతార వ్యవస్థాసిద్ధ్యర్థమేవ =
అందువలన యే కొంచెము పాడబడునో దాని మధ్యవిశేషములగు కంఠధ్వనులచే
మంద్రతారవ్యవస్థా సిద్ధికొఱకే (తానములు చెప్పబడినవి)

చతుర్విధా మయాప్రోక్తా మూర్చనా సప్తస్వరాత్మికా ।

ఇదానీం తు ప్రవక్ష్యామి ద్వాదశస్వర మూర్చనామ్ ॥ 118

సప్తస్వరాత్మికా చతుర్విధా మూర్చనా మయా ప్రోక్తా =
సప్తస్వరాత్మికములైన నాల్గువిధములైన మూర్చనలు నాచే చెప్పబడినవి,
ఇదానీం = ఇప్పుడు, ద్వాదశ స్వరమూర్చనాం ప్రవక్ష్యామి = ద్వాదశ
స్వరమూర్చనను చెప్పుదును

తత్ర మూర్చనానిర్దేశ స్థానత్రిత్రయప్రాప్త్యర్థమితి వచనాత్ మంద్రతారసి
ద్ధ్యర్థమితి వచనాచ్చ ద్వాదశస్వరసంపన్నా మూర్చనా ద్రష్టవ్యా ప్రయోగకాలే =
అందు మూర్చనానిర్దేశము స్థానత్రయప్రాప్తికొరకనెడి వచనమువలన,
మంద్రతారసిద్ధికొఱకనెడి వచనమువలనను, ద్వాదశ స్వరయుతమూర్చనలు
ప్రయోగకాలమందు చూడదగినవి,

తథాచాహ కోహల - కోహలుడట్లు చెప్పుచున్నాడు -

“యోజనీయో బుధైర్నిత్యం క్రమో లక్ష్యానుసారత ।

సంస్థాప్య మూర్చనా జాతిరాగభాషాది సిద్ధయే ॥”

ప్రతిపదార్థము జాతిరాగభాషాదిసిద్ధయే = జాతిరాగభాషాదుల సిద్ధికొరకు,
బుధై = పండితులచే, లక్ష్యానుసారత = లక్ష్యముననుసరించి, నిత్యం =
సదా క్రమ సంస్థాప్య = క్రమముననుంచి, మూర్చనా యోజనీయా = మూర్చన
చేయదగినది

తాత్పర్యము జాతిరాగభాషాదులసిద్ధి కొఱకు పండితులచే లక్ష్యముననుసరించి

సదా క్రమమునుంచి మూర్చనచేయదుగను

నందికేశ్వరేశామృతం

నందికేశ్వరుని చేతరూడ చెప్పబడినది

“ద్వాదశస్వర సంపన్నా జ్ఞాతవ్యా మూర్చనా మతైః ।

జాతిభాషాది సిద్ధ్యంతం తారమంద్రాది సిద్ధయే ॥”

ప్రతిపదార్థము జాతిభాషాది సిద్ధ్యంతం = చాల భాషాది సిద్ధ్యంతం
తారమంద్రాది సిద్ధయే = తారమంద్రాది సిద్ధియగు ద్వారా సిద్ధియగుచు
జ్ఞాతవ్యా = ద్వాదశ స్వరయుతమూర్చనలు తెలియచేసెను

యద్వాప్యవార్త్యే సప్తమూర్చనా ప్రతిపాదితా స్థానలక్షణ ప్రాప్త్యంతం
ద్వాదశస్వరైరేవమూర్చనా ప్రయిక్తా ఇతి = లేక ఆచారము లేదే
సప్తస్వరమూర్చనలు ప్రతిపాదించబడినవి స్థానలక్షణప్రాప్త్యంతం
ద్వాదశస్వరములచేతనే మూర్చనలు ప్రయోగించబడినవి అని అనగా
చోక్షపాదనేరితా

ఇతి ప్రయోగోన స్వాత్ = లేచిచో రిము పాదనేరికమునై ప్రయోగము
జరుగదు ఏవంచ సతి సరాగ సిద్ధాంత (?) స్వాత్ = ఇట్లుండగా సరాగ పైచే
నగును(?) పక్షజాతా రిగమధని ప్రయోగి తారమంద్రక్ స స్వాత్ = ఎవరైన
యందు రిగమధనిప్రయోగము తారమంద్రము కాదు అన్యేషామనరాగణాం
నాశంకర ప్రయోగ స్వాత్ = ఇతర రాగములకుకూడ నా కరిప్రయోగమగును
తేన సరిగమధని అన్యా మూర్చనా ధనిగమపాద్యాప్రియ మూర్చనా ప్రాప్త్యా =
అందుచే సరిగమధని ఇతర మూర్చన ధనిగమపాదులు ప్రాప్తమూర్చనలుగా
చూడదగినవి తద్యధా = అదివిట్లనగా

ధనిసరిగమపధని సరిగ । ఉత్తరమంద్రా ।

నిసరిగమపధని సరిగమ । రజనీ ।

సరిగమపధని సరిగమప । ఉత్తరయత్ ।

రిగమపధని సరిగమపధ । పుద్గలద్వా ।

గమపధని సరిగమపధని । మత్పరికృతా ।

మపథని సరిగమపథనిసా । అశ్వక్రాంతా ।

పథని సరిగమపథనిసరి ।

అభీరుద్గతా ఇతి షడ్జగ్రామే = షడ్జగ్రామమునందు, మధ్యమగ్రామేఽపి ఏవమేవ పథనిసరిగాద్యా మూర్చనా నిసరిగ మపథనిర్యుగాద్యా రాగకాలే ద్వాదశస్వరమూర్చనా అవగంతవ్యా = మధ్యమగ్రామమందును ఇట్లే పథనిసరిగ మొదలగు మూర్చనలు నిసరిగమపథని మొదలగునవి (?) రాగకాలమందు ద్వాదశ స్వరమూర్చనలు తెలియదగినవి, తాళృ షడ్జగ్రామే మూర్చనాను అంతర్గతా జ్ఞేయా = అవి షడ్జగ్రామమందలి మూర్చనలయందు అంతర్గతములుగా తెలియదగినవి, తద్యధా-

నిసరిగమపథనిసరిగమ । సోమరీ ।

సరిగమపథని సరిగమప । హరిణాశ్వా ।

రిగమపథని సరిగమపథ । కాలే సవతా ।

గమపథని సరిగమపథని తుసమధ్యా ।

మపథని సరిగమపథనిసా । సూర్గీ ।

పథనిసరిగమ పథనిసరి । పౌరవీ ।

థని సరిగమ పథనిసరిగ । హృష్యకా ।

అత వరం ప్రదభ్యంతే వర్ణాశ్చత్వార ఏవ హి ।

స్థాయిసంచారిణౌ చైవ తథారోహ్యవరోహిణౌ ॥

119

నైతివదార్థము అత వరం = ఇటు తరువాత, స్థాయిసంచారిణౌ ఆరోహ్యవరోహిణౌ ఇతి = స్థాయి, సంచారి, ఆరోహి, అవరోహిలను, చత్వార వర్ణా ప్రదర్శంతే = నాలుగవర్ణములు చూపబడుచున్నవి

నను వర్ణశబ్దేన కిముచ్యతే = వర్ణశబ్దముచే నేమి చెప్పబడుచున్నది?, వర్ణశబ్దేన గానమభిధీయతే = వర్ణశబ్దముచే గానముచెప్పబడుచున్నది, యత్ర సమా స్వరా అనువహిత రూపా తిష్ఠంతి తేభ్య యద్గీతం వర్ణాభివ్యక్తికృత్ యత్రవదే నవర్ణ స్థాయీత్యుచ్యతే = ఎక్కడ నమస్వరములు అనువహితరూపములగునో వాటినుండి ఏ గీతము వర్ణమును భివ్యక్తీకరించునో ఏ పదమునందో ఆవర్ణముస్థాయి యని చెప్పబడును, యథావత్సా సారీసా

సారీసా = పద్మము సారీసా సారీసా అని మధ్యమాయాం తు మామామామా
ఇతి = మధ్యమమందు మామామామా అని, యత్రగీతే సంచరంతి స్వరా
పరస్పరమంతసహితా ఏకైకశో వా స సంచారివర్ణ ఉచ్యతే = యేగీతమందు
స్వరములు అంతసహితములుగాగాని, ఒక్కటొక్కటిగాని సంచరించుచున్నవో
అది సంచారివర్ణమనబడును, యథా మాలవక్షశీకే సాసా సని పనిపనిపని సాధరీ
పాపనినినీత్యేనమాదిప్రకారేషు పరస్పరసంచారాత్ ఆరోహంతీత్యాది (?)
యత్ర గేయా స్వరా ఆరోహంతి ఏకైకశ సాంతరా వా స వర్ణ
ఆరోహీత్యుచ్యతే = ఎట్లనగా - మాలవక్షశీకియందు సాసాసని పని పని పని
సాధరీ పాపని నినీ అని ఈ మొదలగు విధములందు పరస్పర సంచారమువలన
ఆరోహణముచేయుచున్నవనునవి, (?) ఎక్కడ గానముచేయుదగు స్వరములు
ఒక్కొక్కటిగాని సాంతరములుగా గాని ఆరోహణమగుచున్నవో ఆవర్ణము
ఆరోహాయనబడుచున్నది, యథా = ఎట్లనగా, మాలవపంచమే =
మాలవపంచమమందు పాపసధరీ సమగరి పమపమ పథమామా పసారిసా
సమమాపారిగా సాధని పారిమ్మధనీ నీనీ పారిమ్మధనీ పాధని రిరిపా ఇతి =
అని, పరస్పర ఏకాంతర ద్వ్యంతర స్వరారోహణాత్ ఆరోహీ = అన్యోన్యము
ఏకాంతర ద్వ్యంతర స్వరారోహణము వలన ఆరోహయగుచున్నది

అవవరోహంతి స్వరా యత్రైకేనైవ క్రమేణ తు ।

స చావరోహీ శబ్దే తు సమనంతర+ స్వర ॥

120

ప్రతిపదార్థము యత్ర = ఎక్కడ, ఏకేనైవ క్రమేణ = ఒకే క్రమముచేతనే
స్వరా = స్వరములు, అవరోహంతి = అవరోహితములగుచున్నవో స
సమనంతర స్వర = ఆతరువాతి స్వరము అవరోహీ శబ్దే స్వాత్ = అవరోహీ
శబ్దమగును ఉదా -

పామామధ్యమమ గాగగగమమ రిరిరి ప్రమా మమప్రపా పప్రమా మమ్మినిని
ధధ్య పపప మ్రుగగారిరినివాద్ధుపాపా ఇతి అని, పరస్పర ఏకాంతర, ద్వ్యంతర
స్వరావరోహాత్ అవరోహీతి = అన్యోన్యము ఏకాంతర ద్వ్యంతర
స్వరఅవరోహము, వలన అవరోహాయని అత ఏవ ఉక్షం = అందుకనే
చెప్పబడినది

శరీరస్వర సంభూతాస్త్రి స్థానగణశోభితా ।

అమీ వర్ణాస్తు విజ్ఞేయా అలంకారాదిసిద్ధయే ॥

ప్రతిపదార్థము శరీరస్వరసంభూతా = శరీరస్వరములనుండి పుట్టినటువంటిన్ని
త్రిస్థానగణశోభితా = స్థానత్రయగణములచే ప్రకాశితములును అయిన
అమీ వర్ణా = ఈవర్ణములు, అలంకారాదిసిద్ధయే = అలంకారాదుల
సిద్ధికోసము, విజ్ఞేయా = తెలియదగినవి, నను కథం వర్ణనిష్పత్తి = వర్ణనిష్పత్తి
ఎట్లు? ఉచ్యతే యదా హి స్వరా వర్ణకర్తృ ఆకర్షయంతి గీతవశాత్ స్థాయిత్వేన
సంచారిత్యేన ఆరోహిత్యేన అవరోహిత్యేన తదావర్ణస్య నిష్పత్తి =
చెప్పబడుచున్నది, ఎప్పుడు స్వరములు గీతవశముగా వర్ణకర్తృముగను,
స్థాయిత్వముచేతను సంచారిత్యముచేతను ఆరోహిత్యముచేతను,
అవరోహిత్యము చేతను ఆకర్షించునో అప్పుడు వర్ణముయొక్క నిష్పత్తి (పుట్టుక)
జరుగును యదావచ్ఛా స్థాయివర్ణీ (?) = ఏవిధముగాననగా, వర్ణము
స్థాయివర్ణముకలది(?) - సాసాసా సంచారి యథా = సంచారివర్ణమెట్లునగా
- దైవతా = దైవతము (కలది) ధధనీనీపదా । ఆరోహీ సందయంత్యాం =
సందయంతి యందారోహి = గాగాగాగా పాపా ధపమనరిరిరి పనినధనినిధా
। అవరోహీ తత్రైవ సమనంతర స్వరై = అవరోహి అనందయంతియందే
తరువాతి స్వరములచేత పాపాపాపాపాపాపాపా ధనీ మాపా గాగా గాగా
గాగారప్పవం భవతి = ఆగుచున్నది యదర్థముక్తం = ఎందుకొకట
చెప్పబడినదో యదా ఏవమేతే = అట్లే ఇవి ప్రవర్తంతే = ప్రవర్తించుచున్నవి,
ప్రవర్తయంతీత్యర్థ = ప్రవర్తించ జేయునని యర్థము శరీరస్వరే =
శరీరస్వరమందు

వీణావర్ణాస్తు విజ్ఞేయా చత్వారో గీతయోజకా ।

ప్రతిపదార్థము గీతయోజకా = గీతమును నిర్మించు, చత్వార వీణావర్ణా
విజ్ఞేయా = నాల్గు వీణావర్ణములు తెలియవలెను

ఇదానీం సుప్రసిద్ధా స్త్రయస్త్రింశదలంకారాపాదేన (?) తత
ప్రయోగతత్త కథ్యంతే = ఇప్పుడు ప్రసిద్ధములైన 33 అలంకారములు ప్రయోగత
చెప్పబడుచున్నవి, తత్ర లలంకారశబ్దేన కిముచ్చతే = అందు అలంకార శబ్దముచే

ఏమిచెప్పబడినది? అలంకారశబ్దేన మండలముచ్యతే = అలంకారశబ్దముచే మండలము చెప్పబడుచున్నది, యథా కటకకేయూరాదినా అలంకారేణ వారీ పురుషో వా మండిత శోభామావహేత్ తదా ఏతైరలంకారై ప్రసన్నా(ద్వా)ది భీరలంకృతా వర్ణాశ్రయా గీతి గాత్యశోత్యాణాం సుఖావహో భవతీతి = కటకకేయూరాద్యలంకారముచే ప్రీతిగాని పురుషుడుగాని అలంకరింపబడి శోభను పొందెదరో అట్లే -ఈ అలంకారములచే అలంకరింపబడినవై వర్ణాశ్రయములు అయినఅలంకారములు కల గీతి గాయకులకు శ్రోతలకును సుఖమును కలుగజేయుచున్నదని ప్యుత్పత్తిశ్చ యథా = ప్యుత్పత్తి ఎట్లనగా-

ప్రతిపదార్థము డు కృశ్ కరణే ధాతురలంకరణపూర్వ = డుకృశ్ కరణే అనుధాతువు అలంకరణపూర్వమగును, (కారశబ్దమునకు అలం శబ్దము వెనుకనగును) అలంకృతమలంకార = అలంకృతమైనది అలంకారము అనియగును, ఘో అంతోయమలంకారశబ్ద ఇతి -ఈ అలంకారశబ్దము ఘో లంతమందుకలది, (ఘో అనునది ప్రత్యయము) తత్ర అలంకారాణాం నామాని కధ్యంతే = అలంకారముల పేర్లు చెప్పబడుచున్నవి ప్రసన్నాది ప్రసన్నాంత, ప్రసన్నాద్యంత స్రవ్యమధ్యమ సమ బిందు నివృత్త ప్రవృత్త ప్యుత్పత్తిశ్చ తదా = అట్లే, వర్ణా(?) కంపిత కుహరిత రేచిత ప్రేంశోలిత తారమంద్రప్రమంద్ర తార ప్రసన్ననిసన హ్రస్వారప్రసాద, ఉద్వాహిత, ఉపలోక, క్రమ నిష్కూజిత ప్రోదమాన రంజిత, ఆవర్తక పరివర్తక ఉద్దీప్త, ఆక్షిప్తక, సంప్రదాన, హసిత, హంకార సంధిప్రచ్ఛాదన, విధుత, ఉద్గీత గాత్రవర్ణశ్చ ।

1 ఇదాసీం ఏతేషాం లక్షణముచ్యతే = ఇప్పుడీయలంకారములకు లక్షణము చెప్పబడుచున్నది తద్యదా = అది యెట్లనగా -

2 మంద్రాదారభ్య మేసారోహణం తారగతిం యావత్ అసౌ ప్రసన్నాది, మంద్రస్వారముతో నారంభించి తారగమనము వరకు మేసారోహణ మేదికలదో అది ప్రసన్నాది, మంద్రశబ్దేన ప్రసన్నాద్యనిరుచ్యతే = మంద్ర శబ్దముచే ప్రసన్నాద్యనిచెప్పబడుచున్నది, సారీగామాపాదానీసా ఇతి = అని, ప్రసన్నాది = ప్రసన్నాది, (అలంకారము)

3 తారాదారభ్య అవరోహాక్రమేణ ప్రసన్నాంతః = తారస్వరమునుండి ప్రారంభించి ఆవరోహాక్రమముచే ప్రసన్నాంతమగును యథా = సాసీధవమగరీసా ఇతి ప్రసన్నాంత = అని ప్రసన్నాంతము

4 యత్రాద్యంతయో ప్రసన్న మధ్యే చ తార స ప్రసన్నాద్యంత = ఎక్కడ ఆద్యంతములయందు ప్రసన్నము, మధ్యమందు తారముఉండునో అది ప్రసన్నాద్యంతము

నను ! యత్ర మంద్రో మధ్యే ఆద్యంతయో తార స ప్రసన్నమధ్య = ఎక్కడ మధ్యమందు ఆద్యంతములందు తారము ఉండునో అది ప్రసన్నమధ్యము, యథా - సాసీధాపమాగరీసా సారీగమపధనీసా ఇతి = అని ప్రసన్నమధ్య = ప్రసన్నమధ్యము

5 స్థానత్రయేఽపి సదృశధ్వని సప్తస్వరోచ్చారణ సమ = మూడు స్థానములయందు సమానధ్వనియు సప్తస్వరోచ్చారణయు కలది సమము, ఏతత్ ఉక్తంబనతి = ఇది చెప్పబడుచున్నది, యస్య యావత్ శ్రుతయ స్వస్థానతితయేషు తావత్ శ్రుతికమేవ కార్యా = దేనికి ఎన్ని శ్రుతులో అంతవరకు స్థానత్రయమందు శ్రుతులు చేయదగినవి, యథా = సరిగమపధనిసా ద్వయో ద్వయో స్వరయో సంవాదినో ఉచ్చారణాత్ నమ = రెండు రెండు సంవాది స్వరములయొక్క ఉచ్చారణవలన సమాలంకార మగును తద్యథా = అదిఎట్లనగా - నమ సవ రిధగనీ గ్రామభేదే తు రివజయితి (?) విశేష = గ్రామభేదమందు మాత్రము రివజ ఇతి(?) విశేషము, ఇతి నమ = ఈవిధముగా సమాలంకారము

6 చిరమేకస్మిన్ స్వరే షడ్బాదిరూపే స్థిత్వా తదీయతారం అగ్నివత్ స్పృష్ట్యా కలామేకాం చ స్థిత్వా యత్ర పునరపి సమాసామంద్రయా గమ్యతే స బిందు = చాలాకాలము షడ్బాదిరూపమైన ఒక స్వరమందు తదీయ తారమును అగ్నివలె తాకి ఒక కలవఱుకుండి ఎక్కడ మరల సమాలంకారము మంద్రముచే తెలియబడునో అది బిందువు బిందులంకారము సాసా ఇతి బిందు = సాసా అనునది బిందువు

7 ఏకకలాంతరం స్పృష్ట్యా బిందోరేవ విపర్యయోచ్చారణాప్రవృత్తౌ వినివృత్త్యాత్ నివృత్త్యా = ఒక కలాంతరమును తాకి బిందువుయొక్క యే విపర్యయ

ఉచ్చారణము వలన ప్రవృత్తియందు వినివృత్తమగుటవలన నివృత్తాఖ్యమలంకారము
యథా = సాంసాసా నివృత్త = సాంసాసా నివృత్తము (ప్రవృత్త ?)

8 ఆక్రీడితవత్ ఆరోహత్ అవరోహమ్రేణ షట్కలోవేణు = ఆక్రీడితమువలె
ఆరోహమునుండి అవరోహక్రమముగా షట్కలము వేణువు యథా -
సరిగమపధని నిధపమగరిసా వేణుః = వేణువు

9 మంద్రసప్తమమధ్యే పవనీ (?) రోధేన ద్విశ్రుతే కంపనాత్ కంపితస్త్రికల =
మంద్రసప్తమమధ్యమందు పవననిరోధము(?) చే ద్విశ్రుతికంపనమువలన
త్రికలము కంపితము, కంపితము అలంకారము యథా - సరిగమపధనిస
కంపిత = కంపితము

10 మధ్యమసప్తకే త్రిశ్రుతే కంపనాత్ త్రికల కుహరిత = మధ్యమసప్తకమందు
త్రిశ్రుతికంపనమువలన త్రికలముకు హరితమగును, యథా = సరిగమపధనిసా
కుహరిత

11 తారసప్తకే త్రిశ్రుతే కంపనాత్ త్రికలో రేచిత = తారసప్తకమందు
త్రిశ్రుతికంపనమువలన త్రికలము రేచితము సరిగమపధనిస రేచిత =
రేచితము

12 ద్వయో స్వరయోర్భహూనాం చ స్వరాణాం సమకలగమాగమచ్చతుర్దేశ
కల ప్రేంఖోలిత = రెండు స్వరములకు, అనేక స్వరములకును
సమకలగమాగమము వలన చతుర్దేశకలము ప్రేంఖోలితము, యథా - సరిగ
సరిగ గరిగమ మపసమపధసపనిని నిధ నీససని | ప్రేంఖోలిత = ప్రేంఖోలితము

13 అంశాత్ చతుర్థం పంచమం వా స్వరం గత్వా యత్ర మంద్రే పున ఆగమ్యతే
తారమంద్రప్రసన్న = అంశమునుండి నాలుగవ లేదా ఐదవ స్వరముపొంది,
ఎక్కడ మంద్రమందు మరల వచ్చిచేరునో అది తారమంద్రప్రసన్నము, యథా
సరిగమప, సరిగమప, రిరిగమపధని, గమపగ, గమపధనిగ, మపధనిమ,
మపధనిసమ, అధవా = లేక, మంద్ర స్వరాత్ తారం గత్వా =
మంద్రమునుండితారమునకు వెళ్లి, పున సహసా మంద్రవశాద్వా = మరల
తొందరగనే మంద్రవశమునగాని, గమ్యతే = పొందబడునో, స తార
మంద్రప్రసన్న = ఆతారస్వరముమంద్రప్రసన్నము, సరిగమపధని సాసా తార=

తారము మంద్రప్రసన్న మంద్రాత్ సహసా తార ప్రాప్య మంద్రత్వేన క్రమేణ
 అవరోహో మంద్రతార ప్రసన్న (?) = మంద్రప్రసన్నము మంద్రమునుండి
 తారము పొంది మంద్రత్వము చే క్రమముగా అవరోహించినదైన యెడల
 మంద్రతార ప్రసన్నము, సవమగరిస రిధ పమగరి గని ధవమగ సమనిధప
 అధవా = లేక మంద్రస్వరాద్వా వర్తార స్వరామచ్చార్య క్రమేణ అవరుహ్య చ
 మంద్రేణ వా గమ్యతే మంద్రతారప్రసన్న = మంద్రస్వరమునుండి గాని
 (ఉంటున్నవై) ప్రవర్తించినవై స్వరములను పలికి క్రమముగా అవరోహించి
 మంద్రముచేతగాని గమ్యమానమగునో అది మంద్రతారప్రసన్నము యథా =
 సాసా నిధపమగరిసా మంద్రతార ప్రసన్నా విరూపశ్చ ప్రస్తారస్తాయీత్యారోహణీ
 చ తత్ర స్థాయిన్యేకస్వర స్వస్య (?) క్రమశస్తార - మంద్రావరోహణీన
 మంద్రతారోహణీన స్వరేణ ప్రస్తార = మంద్రతారప్రసన్నములు విరూపముల
 ప్రస్తారస్తాయీయు అరోహణీయు, అందుస్థాయీయందు ఒకస్వరము
 స్వత్వమున కు క్రమముగా తారమంద్ర అవరోహణముచేతను
 మంద్రతారోహణముచేతను (అయిన) స్వరముచే ప్రస్తారము సరిసిన ।
 సరిగ । గరిస । సరిగమప । పమగరిస । సరిగమపధ । ధపమగరిస ।
 సరిగమపధని । నిధపమగరిస । సరిగమపధనిస । సనిధపమగరిస । అధవా =
 లేక, వేలషడ్జగ్రామే షడ్జాద్యా = సప్తమూర్చనా మధ్యమగ్రామే మధ్యమాశ్చ
 సప్త = షడ్జగ్రామమందు షడ్జాది సప్తమూర్చనలు, మధ్యమగ్రామమందు
 మధ్యమములు సప్తమూర్చనలు, ఏతాశ్చతుర్దశ మూర్చనా ప్రత్యేకం
 చతుర్ధాభవంతి = ఈ 14 మూర్చనలు ప్రత్యేకముగా నాల్గు విధములగుచున్నవి,
 శుద్ధా కరకలికలితా సాంతరా తద్వయోపేతాచ ఇతి = శుద్ధము,
 కరకలికలితము సాంతరము, తద్వయోపేతము, అని ఏకైకస్యా
 మూర్చనాయాశ్చతుర్విధత్వాత్ షడ్జ వంచచత్వారింశ ద్వితాని
 వంచసహస్రాణి కూటకూటానామ్ = ఒక్కొక్కమూర్చనకు
 నాల్గువిధములగుటవలన షడ్జము 5045 కూటకూట తానములగును(?)

పిట్టంబాశనూర్చనాస్తా పూర్ణకూటాస్తు యోజితా ॥ 121

లక్షద్వయం సహస్రాణి ద్వశీతిర్వై శతే తథా ।

చత్వారింశచ్చ సంఖ్యాతా అథాపూర్ణాన్ ప్రచక్షుహే ॥ 122

ప్రతిపదార్థము తా షట్ పంచాశత్ మూర్చనా = ఆ 56 మూర్చనలు పూర్ణకూటా యోజితా = పూర్ణకూటములు కూర్చబడినవి, (కలపబడినవి) 2లక్షలు సహస్రములు 2 వందల 82 ను 40ను గణించబడినవి, అధ = తరువాత పూర్ణాన్ ప్రచక్షుహే = పూర్ణములను చెప్పుచున్నాము

తాత్పర్యము ఆ 56 మూర్చనలు పూర్ణకూటములు కూర్చబడినవి (కలపబడినవి) 2లక్షలు సహస్రములు 2వందల 82ను 40నుగణించబడినవి తరువాత పూర్ణములను చెప్పుచున్నాము

ఏకైకాద్యగ్నివిరహాత్ గభజా షడ్జాదయ స్వరా ।

ఏకస్వరోఽత్ర నిర్భేదోఽప్యుక్తో నష్టోదిసిద్ధయే (?) ॥ 123

ప్రతిపదార్థము ఏకైకాది = ఒక్కొక్కటిమొదలుకొని అగ్నివిరహాత్ = అగ్నివిరహము (రాహిత్యము) వలన, గభజా = గభజనితములైన, షడ్జాదయ స్వరా = షడ్జాదిస్వరములు, అత్ర = ఇందు ఏకస్వర = ఒకస్వరము, నిర్భేద అపి ఉక్త నష్టోది సిద్ధయే = నష్టోదిసిద్ధికొరకు(?) నిర్భేదముగా కూడ చెప్పబడినది క్రమాత్ అకూటతానత్వే యుక్తా తేషావయోగిన = క్రమముగా ఆకూటతానత్వముందు యుక్తములు వాటియందు ఉపయోగింపబడునవి యగును

సప్తస్థానాని - ఆధారస్వాధిష్ఠాన అనాహత మణిపూరక విశుద్ధ్యాజ్ఞాబ్రహ్మారంధ్రేషు = సప్త స్థానములు ఆధారము, స్వాధిష్ఠానము అనాహతము, మణిపూరకము, విశుద్ధి, ఆజ్ఞాబ్రహ్మారంధ్రములందు గమపథనిస, రి । సరిగరిగామగ । మమపమధపపథని । ధనిధనిస । ప్రస్తార = ప్రస్తారము

14 ప్రస్వస్తార, పవిసరిత (?) ప్రసాద = ప్రకృష్టమైన స్వస్తారము అంతట (?) కలది ప్రసాదము యథా - సని, నిస, సనిధ, ధనిసా, సనిస, పథనిసా, సనిధపమ, మపథనిసా, సనిధపమగ, గమపథనిసా, సనిధపమగరి । రిగమపథనిసా । సనిధపమగరిసా । సరిగమపథనిసా । అధవా = లేక, వనినిసానిధాధనిసా । ధసా, పమా । మసా, గాగరిరిస, ప్రసాద = ప్రసాదాలంకారము

15 ద్వౌ ద్వౌ స్వరౌ వికలౌ సంహారంతావారోహక్రమేణ అవరోహత్ ఉద్వాహిత = రెండు రెండు స్వరములు వికలములు సంహారంతములు అయి ఆరోహక్రమముగా అవరోహణముచేయుటవలన ఉద్వాహితాలంకారము సరి । రిసరి । గ । గమప । పధ । ధని । నీస । సనిధా ధవపమామగాగరి । రీసా (?) ఉద్వాహిత = ఉద్వాహితాలంకారము

16 అయమేవ ద్విరభ్యస్తే ఉపలోలక = ఈ ఉద్వాహితాలంకారమే రెండు పర్యాయములు అభ్యస్తములైనచో ఉపలోలకమగును- సరి సరి । రిగరిగ । గమగమ । మప మప । పధపధ । ధనిధని । నిసనిస । సనిసని । నిధనిధ । ధపధప । పమపమ । మగమగ । గరిగరి । రిసరిస । ఉపలోలక = ఉపలోలకారంకారము, ఏకాదిక్రమేణ అంతరస్వరేశు ఆరంభ్యా పునరవరోహణక్రమేణ స్థాయిసం స్వరం గత్వా పరివారక్రమేణైవ ఏకైకాభివృద్ధా యత్ర న్యరా ఉచ్చార్యంతే స క్రమ = ఏకాదిక్రమేణ అంతరస్వరములయందారోహించి మరల అవరోహణక్రమముగా స్థాయిస్వరమును పొంది పరివారక్రమముగా ఒక్కొక్కటి అభివృద్ధి నొందు (టచే)ను ఎక్కడ స్వరములుచ్చరింపబడుచున్నవో అది క్రమము, అయమేకరూపత్వాత్ ప్రస్తారే భిద్యతే = ఏకరూపతవలన ఇది ప్రస్తారముందు భిన్నమగును సరిరిస । సరిగ । గరిస । సరిగమా । మగరిసా । సరిగమపా । పమగరిసా । సరిగమపధా । ధపమగరిసా । సరిగమపధనీ । నిధపమగరిస । సరిగమపధనిస । సనిధపమగరిస । క్రమ = క్రమము, అధవాంతర స్వరమారుహ్యకాకోలీం గత్వా తేనైవ క్రమేణ అవరుహ్య స్థాయిన్యా గమ్యతే స క్రమ = లేక అంతరస్వరమునారోహించి కాకోలీని పొంది ఆక్రమముచేతనే అవరోహించి స్థాయిని చేరినయెడల అది క్రమమగును సగని నిగసక్రమ ।

17 ఆద్యం తృతీయం తతో ద్వితీయం తతశ్చ చతుర్థం అనేనైవ క్రమేణ అన్యస- స్వారోహ్య మంద్రాన్నిష్కాజిత । మొదటిదానిని, తృతీయమును, రెండవదానిని నాల్గవ దానిని ఈక్రమముగా మిగిలినవాటిని ఆరోహించి మంద్రమువలన నిష్కాజితమగును కోహలమతే చ ఏకాంతరస్వరారోహాన్నిష్కాజిత = కోహలమతమందు ఒకటి తప్పించి మరియొక స్వరమునారోహించిన నిష్కాజితము, సగారిగమపా । మధాపనీ । ధసా ।

18 తారాత్ ఏకాంతర స్వరాహోహత్ త్రిరావృత్తా కలాత్రయకరణాత్ సర్వేషాం కలాత్రయకరణాత్ ప్రోదమాన = తారమునుండి ఏకాంతరముగా త్రిరావృత్తివేతను కలాత్రయముచేయుటవలన, అన్నిటికి కలాత్రయముచేయుట వలనను ప్రోదమానము సాధాసాధాసాధా । నీపానీపానీపా । ధామాధామా । పాగాపాగాపాగా । మారీమారీమారీ । గాసాగాసాగాసా । ప్రోదమాన । (సాధాసాధాసాధా । నీపానీపానీపా । ధామాధామాధామా । పాగాపాగాపాగా మారీమారీమారీ । గాసాగాసాగాసా ప్రోదమాన ?)

19 సమనంతరస్వరమారుప్యా = తరువాతిస్వరమునారోహించి, ద్వైకలే స్థిత్యా = ద్వికలమందుండి, పున స్వరాంతరే = మరల స్వరాంతరమందు అర్కకలాహోహతి = అర్కకలను ఆరోహించుచున్నది పునశ్చ అనంతరమేవ = మరల తరువాతనే ఆద్యకలాం అవరోహతి = మొదటి కలనే అవరోహించును, స రంజిత = అది రంజితాలంకారము, సరిః రిగ । రిగమగ । గమపమ । మపధప । ధపనిధ । సనిధనీ ।

20 ఆరోహవరోహభ్యాం ఆదౌ స్వరం ఉచ్చార్య ప్రాక్స్వరోచ్చారణంతే క్రమశోఽష్టకల ఆవర్తక = ఆరోహవరోహణములచే మొదట స్వరమునుచ్చరించి ముందు స్వరమును పలికినచివరయందు క్రమముగా అష్టకలగలది యేదికలదో అది ఆవర్తకము । సరిగమ । పధనిస । సనిధప । మగరిస । ఆవర్తక । అధవా = లేక, సగ । గపపని । సధా సధా । నీపాపగా । గసా । ఆవర్తక ।

21 పున ఏకస్వరం చతుర్థం లంఘయిత్వా పంచమం స్వరం ప్రాప్య పునరప్యంతరాన్ త్రిస్వరానవరోహన్ చతుర్థం లంఘయన్ ఆద్యం స్వరం షడ్జం గచ్ఛేత్ = ఏకస్వరము(ను) చతుర్థమును దాటి పంచమస్వరమును పొంది మరలకూడ మధ్యనున్న మూడు స్వరములనవరోహించుచు చతుర్థమును దాటుచు మొదటి స్వరమైన షడ్జమును చేరవలెను, ఆరోహవరోహభ్యాం కలాష్టకేన తయా ఏవం తారాదారభ్య సర్వస్వరాణాం అరోహవరోహం (?) షోడశకల పరివర్తక = ఆరోహవరోహణములచే కలాష్టకమైన దానిచే ఇట్లు తారమునుండి మొదలుపెట్టి అన్ని స్వరములయొక్క ఆరోహవరోహణము

షోడశ (16) కలయుతిము పరివర్తకము | స చ లోకే ఓహాడితుచ్చతే = అదిలోకమున ఓహాడియని చెప్పబడుచున్నది సరిగపా | పమగసా | రిగమధ | ధపమరి | గమపని | నిధపగా | మపసధా | సనిధమా | మపధసా | నిధపగా | గమనిధ | పమరిరి | గమధా | మపగసా | సరిగపా | ఇతి పరివర్తక = ఇది పరివర్తకాలంకారము

22 స్వరద్వయే హి కకలయ ఆరోహాక్రమేణ త్పుతీయస్వరం పరిహరన్ ఆరోహాక్రమేణైవ ఉపరితనస్వరద్వయమాక్రమాననేనైవక్రమేణ అవరోహా (?) శేషానపి స్వరాననేనైవ క్రమేణ ఆరోహన్ అవరోహన్ అష్టాదశకల ఉద్ధటిత = స్వరద్వయమందు కకలయ ఆరోహాక్రమముచే మూడవస్వరమును విడుచుచు ఆరోహాక్రమముచేతనే పైనున్న స్వరద్వయము నాక్రమించుచు ఈక్రమముచేతనే అవరోహము (?) మిగిలిన స్వరములనుకూడ ఈక్రమముచేతనే ఆరోహించుచు అవరోహించుచు అష్టాదశకలయతమేదికలదో అది ఉద్ధటితాలంకారము, సరిమపా | పమరిసా | రిగపధా | ధపగరి | గమధనీ | నీధమగా | మపనిసా | సనిపమా | మపనిసా | నిధమగా | గమధనీ | ధపగరి | రిగపధా | పమరిసా | సరిమపా | మగరిసా | ఉద్ధటిత = ఉద్ధటితము

23 త్రిభి స్వరై ఆరోహాక్రమేణ వా ఏకకలాదారభ్య యావత్ పట్కులమిత్యేవం కలామానాత్ ఆక్షిప్తక = మూడు స్వరములచే ఆరోహాక్రమముచేతగాని, ఏకకలను మొదలుకొని పట్కులపర్యంతము ఈవిధముగా కలాసమాణమువలన ఆక్షిప్తకమగును, సరిగా | ను | రిగమా | ను | మప | ను | పధనీ | ను | సనీపా | ను | ధపమా | ను | మగరి | మ | గరిసా | ను | ఇత్యాక్షిప్తక = అనునది యాక్షిప్తకము

24 ప్రధమాత్ స్వరానంతరం పరిత్యజ్య స్వరద్వయే చ గత్వా తేనైవ క్రమేణ అరోహణాత్ ఏకకలాత్ అవరోహణేఽపి చైకకల ఇతి ద్వికలసంప్రదానశ్చ ద్వావింశతికల (సంప్రదాన) = ప్రధమ స్వరముకంటె తరువాత స్వరమును విడిచి స్వరద్వయమందు వెళ్లి ఆక్రమముచేతనే ఆరోహణమువలన ఏకకలనుండి ఆరోహణమందుకూడ ఏకకలయని ద్వికసంప్రదానముకూడ, ఇట్లు ద్వావింశతికల (20) కలది సంప్రదానము-సగమము | మరిస | రిమప | పగరిగ | పగధ | ధమగ | మధనీనిపమ | పనిసా | ధధపా | ధనిసా | పనిసానిపమపా |

మధనీసమగా । గపధా । పగరీ । రిపమా । మరిసా । సగమా । గరిసా । సంప్రదాన ।
అధవా - సగమా । మగసా । రిమపా । పమరీగపధా । ధపగా । మధనీ । నిధమా ।
పనిసా । పనిపా ।

25 సంప్రదాప్యైవ ద్వికలయోగేన హసనార్థసిత = సంప్రదానమునకే
ద్వికలయోగముచే హసనము (వికాసము) వలన హసితము సగమా । మరిసా ।
రిమపా । పగరీగపధాధమగ । మధని । నిపమ । పనిసా । సధప । సనిధ । నిపమ ।
మధని । సధప । పనిసనిపమ । మధని । ధమగా । గమపధా । పగరి । రిమపా ।
మరిసా । సగమా । గరిసా । హసిత ।

26 హసితవత్ స్వరత్రయారోహణేన చతుష్టయారోహణేన వాక్షభయధా-
ప్యేకకలో హుంకార = హసితమువలె స్వరత్రయారోహణచేతగాని
స్వరచతుష్టయ ఆరోహణముచేతగాని రెండు విధములలో ఏకకలగలది
హుంకారము, సరిగ । గరిసా । రిగమా । మగరీ । గమపా । పమగా । మపధా ।
ధపమా । పధనీ । నిధపా । ధనిసా । సనిధా । పధనీ । నిధపా । పధనీ । ధపమా
। నిపధా । పమగా । మగరీ । రిగమా । గరిసా । సరిగా । అధవా = లేక సరీగమ
। మగరిస । గమప । పమగరి । గమపధ । ధపమగ । మపధని । నిధపమ ।
పధనిస । సనిధప । నిధపమ । మపధని । నిధపమాగా । గమపధా । పమగరి ।
రిగమపా । మగరిసా । సరిగమ । అష్టాదశకలో హుంకార =
అష్టాదశకలయుతమైన హుంకారము

27 తాతాత్ సప్తమంస్వరం గత్వా పున తత్రైవమాగత్వావరోహక్రమేణ
స్వరద్వయోచ్చారణేన కలాచతుష్టయకారణనాత్ (?) సంధిప్రచ్ఛాదన =
తారమునుండి సప్తమస్వరము పొంది మరల అక్కడే ఇట్లే వచ్చి
అవరోహక్రమముగా స్వరద్వయము పలుకుటచే కలాచతుష్టయకారణమువలన
సంధిప్రచ్ఛాద నాలంకారము, - సనిసనిసని (సని) । నిధనిధనిధ (నిధ) ।
ధపధపధపధప । పమపమపమపమ । మగమగమగమగ । గరిగరిగరిగరి ।
రిసరిసరిసరిసరి । సరిసరిసరిసరి । రిగరిగరిగరిగరి । గమగమ గమ గమ ।
మపమపమపమపమ । ధపధపధపధప । ధనిధనిధనిధని । నిపనిపనిసనిసని ।
సంధిప్రచ్ఛాదన ।

28 అంశస్వరం చతురుచ్చార్య తదనంతర స్వరద్వయస్య ద్రుతోచ్చారణాత్
అనేనైవ క్రమేణ అరోహాత్ ఏకకల విధుత = అంశస్వరము నాల్గుపర్యాయములు
పలికి తరువాతి స్వరద్వయముయొక్క ద్రుతోచ్చారణమువలన ఈవిధముగనే
ఆరోహణము వలన ఏకకల (యుత) మైన విధుతమగును - సాసాసాసా ।
రీరీరీ । గమ । గాగాగా । మప । మామామా । పధ । పాపాపాపా । ధని ।
ధాధాధా । రిస । విధుత ।

29 తారాదేశాంతరస్వరావరోహాత్ క్రమేణోద్గీత = క్రమముగా తారమునుండి
ఏకాంతరస్వర అవరోహణమువలన ఉద్గీతమలంకారము - సధ । నిపధ ।
మపగు । మరిగ । స । ఉద్గీత = ఉద్గీతము

30 ఓంకారవత్ సమంతరం సంయుక్తద్విస్వరాక్షరమారోహత (?) =
ఓంకారమువలె సమంతరముగా సంయుక్త ద్విస్వరాక్షరము
ఆరోహణముజరుగును, తత ద్వేద్వో స్వకంపనయుక్తౌ కలాంతరయోగాదేవ
ప్రసన్నామంద్రౌ కార్యౌ = తరువాత రెండు రెండు స్వకంపనయుతములైన
ప్రసన్నములు మంద్రములు అయిన స్వరములను కలాంతర
యోగమువలనచేయదగినవి, ఇత్యేకకలస్వరయోగాత్ గాత్రవర్ణ = ఈ
విధముగా ఏకకల స్వరయోగమువలన గాత్రవర్ణాలంకారము అగును ధానీసా,
నీధా పాధానీ ధప । మాపాధా । మగు గమాపా । గరి । సారీగా । రిపా । ఇతి
గాత్రవర్ణ = అని గాత్రవర్ణము, సందయత్యలంకార = సందయత్యలంకారము

యస్మిన్ వర్ణే స్థితా యే చ అలంకారా మనోహరా ॥ 124

తానీదానీం ప్రవక్ష్యామి భరతోక్త విధానత ।

ప్రసన్నాది ప్రసన్నాంత ప్రసన్నాద్యంత ఏవ చ ॥ 125

తథా ప్రసన్నమధ్యస్తు సమోరేచిత ఏవచ ।

ప్రసాద+ప్రసాదశ్చ స్థాయి వర్ణా సమాశయా ॥ 126

క్షేయాద్యేతదలంకారాదస్మి లక్షణ లక్షితా ।

అథ సంచారిణౌ భూతకృత్యమానా నిబోధత ॥ 127

ప్రతిపదార్థము యస్మిన్ = దేనియందు, యే వర్ణా = ఏవర్ణములు మనోహరా

అలంకారా = అందములైన అలంకారములు, స్థితా = ఉన్నవో తాని = వాటిని ఇదానీం = ఇప్పుడు, భరతోక్తవిధానత = భరతుడు చెప్పిన విధానముననుసరించి, ప్రసన్నామి = చెప్పుచున్నాను, ప్రసన్నాది ప్రసన్నాంతము, ప్రసన్నాద్యంతము, ప్రసన్నమధ్యము, సమము, రేచితము, ప్రసాదము, అనునవి స్థాయివర్ణము నాశ్రయించిన అలంకారములు, ఏతదలంకారా లక్షణ లక్షితా జ్ఞేయా = ఈఅలంకారములు లక్షణలక్షితములని తెలియదగినవి, అధ = తరువాత, నిబోధత = జ్ఞానముకొనుటకు, భూతకృత్యమానా = పూర్వము చెప్పబడినవి, సంచారిణౌ = సంచారులుగా (చెప్పబడుచున్నవి)

తాత్పర్యము దేనియందు ఏవర్ణములు అందములైన అలంకారములు ఉన్నవో వాటిని ఇప్పుడు భరతుడు చెప్పినవిధానముననుసరించి చెప్పుచున్నాను ప్రసన్నాది, ప్రసన్నాంతము, ప్రసన్నాద్యంతము, ప్రసన్నమధ్యము, సమము, రేచితము, ప్రసాదము అనునవి స్థాయివర్ణమునాశ్రయించిన అలంకారములు ఈఅలంకారములు లక్షణలక్షితములని తెలియదగినవి తరువాత జ్ఞానముకొనుటకు పూర్వము చెప్పబడినవి సంచారులుగా (చెప్పబడుచున్నవి)

మండ్రతారప్రసన్నశ్చ బిందు ప్రేంఖోలితస్తథా ।
రుహరశ్చైవ వేణుశ్చ రంజితశ్చోపలాలక ॥ 128

అనర్తక పరావర్త ఇతి సంచారిసంభవా ।
అలంకారాస్తు విజ్ఞేయా ఏ(కా)దశమనోహరా ॥ 129

నిఘ్నాజితశ్చకోరో హసితో న బిందురేవ చ ।(?)
ప్రేంఖోలితస్తథోక్షిప్తో విధుతోద్వాహితౌ తథా ॥ 130

ప్రా(ప్ర) దమాన సంప్రదాన సంధిప్రచ్ఛాదనస్తథా ।
ప్రసన్నాది ప్రసన్నాంత ఆరోహిణీ త్రయోదశ ॥ 131

ప్రతిపదార్థము మండ్రతారప్రసన్నము, బిందు (పు), ప్రేంఖోలితము, రుహరము, వేణు (పు), రంజితము, ఉపలాలకము, అనర్తకము, పరావర్తమని, సంచారిసంభవా = సంచారివర్ణజనితములుగా, ఏకాదశమనోహరా అలంకారా విజ్ఞేయా = ఈ11ను అందములైన అలంకారములుగా తెలియదగినవి,

నిష్కాజితము, చకోరము, హాసితము, బిందు (వు), ప్రేంఖోలితము, ఉత్క్షేప్తము, నిధుతము ఉద్వాహితము ప్రోదమానము, సంప్రదానము, సంధిప్రచ్ఛాదనము ప్రసన్నాది ప్రసన్నాంతము, ఆరోహిణీ, త్రయోదశ = అవరోహిణీ అలంకారములు 13

తాత్పర్యము మంద్రతారాప్రసన్నము బిందు(వు) ప్రేంఖోలితము, రుహంము, వేణు (వు), రంజితము ఉవలాలకము, ఆవర్తికము, వరావర్తిమని సంహరివర్జనితములుగా ఈ 11ను అందములైన అలంకారములుగా తెలియదగినవి నిష్కాజితము చకోరము, హాసితము, బిందు (వు) ప్రేంఖోలితము, ఉత్క్షేప్తము, నిధుతము, ఉద్వాహితము, ప్రోదమానము, సంప్రదానము సంధిప్రచ్ఛాదనము, ప్రసన్నాది, ప్రసన్నాంతము, ఆరోహిణీ అవరోహిణీ అలంకారములు 13

విభృతో గాత్రవర్ణశ్చ ఉద్గీతోద్వాహితో వేణు ।

పంచైతే చాప్యలంకారా విజ్ఞేయాశ్చావరోహిణీ ॥ 132

ప్రతిపదార్థము విభృతము, గాత్రవర్ణము ఉద్గీతము, ఉద్వాహితము, వేణు (వు), ఏతే పంచలంకారా = ఈ 5 అలంకారములు, అవరోహిణీ విజ్ఞేయా = అవరోహిణీ వర్ణ అలంకారములుగా తెలియదగినది

తాత్పర్యము విభృతము, గాత్రవర్ణము, ఉద్గీతము, ఉద్వాహితము, వేణు(వు) ఈ 5 అలంకారములు అవరోహిణీ వర్ణఅలంకారములుగా తెలియదగినది

ప్రసన్నాది ప్రసన్నాంత తోబిందు (?) కంపితరేచితా ।

ప్రేంఖోలితస్తంభమంద్రో మంద్రతారసమస్తథా ॥ 133

సన్నివృత్త ప్రవృత్తశ్చ ఉపలోకకవేణుకౌ ।

ద్వాదశైతేఽప్యలంకారా స్వరవిధాశ్రయా స్మృతా ॥ 134

ప్రతిపదార్థము ప్రసన్నాది, ప్రసన్నాంతము తోబిందు(వు), కంపితరేచితము, ప్రేంఖోలితము, తారమంద్రము మంద్రతారసమము, సన్నివృత్తము, ప్రవృత్తము, ఉపలోకము, వేణుకము ఏతే ద్వాదశ అలంకారా = ఈ 12 అలంకారములు,

సర్వవర్ణా శ్రయా స్మృతా = అన్నివర్ణములనాశ్రయించినవిగా
తెలియబడుచున్నవి

తాత్పర్యము ప్రసన్నాది, ప్రవన్నాంతము, తోబిందు(పు), కంపితము, రేచితము,
ప్రేంఖోలితము, తారమంద్రము, మంద్రతాసమము, సన్నివృత్తము,
ప్రప్సృత్తము, ఉపలోలకము, వేణుకము, ఈ 12 అలంకారములు
అన్నివర్ణములనాశ్రయించినవిగా తెలియబడుచున్నవి

మంద్రోనుద్యశ్చ తారశ్చ అవలోకితమేవ చ ।

అపామఖ్యస్తయోభిశ్చ సర్వవర్ణసతా (?) స్మృతా ॥ 135

ప్రతిపదార్థము మంద్రము, మధ్యము, తారము, అవలోకితము
అపామఖ్యమును సర్వవర్ణసతా స్మృతా = సర్వవర్ణసతములైనవిగా
చెప్పబడినవి

తాత్పర్యము మంద్రము, మధ్యము తారము, అవలోకితము, అపామఖ్యమును
సర్వవర్ణసతములైనవిగా చెప్పబడినవి

సప్తరూపగతజ్ఞేయాదలంకారా బుద్ధైరిమే ।

నైతేషాం తు ధ్రువాస్సిన్ధౌ అతివర్ణా ప్రకర్షణా ॥ 136

ప్రతిపదార్థము ఇమేఅలంకారా సప్తరూపగతా జ్ఞేయా = ఈఅలంకారములు
సప్తరూపగతములుగా తెలియదగినవి, ధ్రువాసు = ధ్రువములయందు, ఏతేషాం
అతివర్ణా ప్రకర్షణా నేష్టా = వీటికి అతివర్ణ ప్రకర్షణ అసమ్మతము

తాత్పర్యము ఈఅలంకారములు సప్తరూపగతములుగా తెలియదగినవి
ధ్రువములయందు వీటికి అతివర్ణ ప్రకర్షణ అసమ్మతము

ధనహివర్ణప్రకర్షస్త ధ్రువాణాం (?) సంప్రశస్యతే ।

సతేమావాప్య ధవాబిందు రేచాన్యే ప్రతికర్షణా ॥ 137

ధ్రువాణాంచ ప్రయోగే తు కార్యాశ్చారోహణస్వరా ।

గురు సా + + + భిద్రువా కార్యార్థదర్శిభి ॥ 138

వర్ణానాం తు పున కార్యం కృత్యంచ ధ్రువాస్యలమ్ ।

యత్ర ప్రయోగే గచ్ఛంతి తాంశ్చ వర్ణాన్ నిబోధత ॥ 139

స్థాయివర్ణాదృతే వైషాం సంప్రవక్ష్యామి లక్షణమ్ ।

క్రమశో దీప్యతే యస్తు ప్రసన్నాది స కద్యతే ॥

140

ప్రతిపదార్థము ధనవర్ణప్రకర్ష = దైవతనిషాద వర్ణప్రకర్ష, ద్రువాణాం సంప్రగస్యతే = ద్రువములలో కొనియాడదగినది, సతే మావాప్య = వాటిని పొందక, అధవా = లేక బిందు = బిందువు అన్యే రేచ = మిగిలిన రేచితములు, ప్రతికర్షణా = ప్రతికర్షణములు, ద్రువాణాం ప్రయోగే = ద్రువముల ప్రయోగమందు, ఆరోహణస్వరా కార్యా = ఆరోహణస్వరములు చేయదగినవి, కార్యార్థదర్శిభి = కార్యార్థదర్శకులైన, + + + + భి ద్రువా కార్య = ద్రువములు చేయదగినవి ద్రువాసు = ద్రువములయందు వర్ణానాం పున కృతత్వం యత్ కార్యం తదలం = వర్ణముల యొక్క కృతత్వమేదిచేయబడునో అదిచాలును, ప్రయోగే యత్ర గచ్ఛంతి తాన్ వర్ణాన్ నిబోధత = ప్రయోగమందెక్కడకు పొందుచున్నవో ఆవర్ణములను తెలియజెప్పండి స్థాయివర్ణాదృతే వైషాంలక్షణం సంప్రక్ష్యామి = స్థాయివర్ణములేకుండ వీటిలక్షణము చెప్పుదును, య క్రమశో దీప్యతే స ప్రసన్నాది కద్యతే = ఏదిక్రమముగా ప్రకాశించునో అది ప్రసన్నాదియని చెప్పబడుచున్నది

తాత్పర్యము దైవతనిషాద వర్ణప్రకర్ష ద్రువములలో కొనియాడదగినది వాటిని పొందక లేక బిందువు మిగిలిన రేచితములు ప్రతికర్షణములు ద్రువముల ప్రయోగమందు ఆరోహణస్వరములు చేయదగినవి కార్యార్థదర్శకులైన ద్రువములు చేయదగినవి ద్రువములయందు వర్ణములయొక్క కృతత్వమేదిచేయబడునో అదిచాలును ప్రయోగమందెక్కడకు పొందుచున్నవో ఆవర్ణములను తెలియజెప్పండి స్థాయివర్ణములేకుండా వీటిలక్షణము చెప్పుదును ఏదిక్రమముగా ప్రకాశించునో అది ప్రసన్నాదియని చెప్పబడుచున్నది

వ్యస్తోచ్చారిత ఏనైశ ప్రసన్నాంతోఽభిధీయతే ।

ఆద్యంతయో ప్రసన్నత్వాత్ ప్రసన్నాద్యంత ఇష్యతే ॥

141

ప్రతిపదార్థము వ్యస్తోచ్చారిత ఏవ ఏషు = వ్యస్తముగా పలికినదియే, ప్రసన్నాంతోఽభిధీయతే = ప్రసన్నాంతముగా చెప్పబడుచున్నది, ఆద్యంతయో వ్యస్తత్వాత్ = ఆద్యంతములయందు ప్రసన్నతవలన ప్రసన్నద్యంత ఇష్యతే = ప్రసన్నాద్యంతముగా సమ్మతము

తాత్పర్యము వ్యస్తముగా పలికినదియే ప్రసన్నాంతముగా చెప్పబడుచున్నది
అద్యంతములయందు ప్రసన్నతవలన ప్రసన్నాద్యంతముగా సమ్మతము

ప్రసన్నమధ్యమధ్యే తు ప్రసన్నత్వాదుదాహృత ।

సర్వసామ్యాత్ సమా జ్ఞేయా స్థితశ్చైవ స్వరేఽపిచ ॥ 142

ప్రతిపదార్థము మధ్యే ప్రసన్నత్వాత్ = మధ్యమందు ప్రసన్నతవలన
ప్రసన్నమధ్య ఉదాహృత = ప్రసన్నమధ్యముగాచెప్పబడినది, సర్వసామ్యాత్ =
సర్వవిధముల సమానమైనందున అధవా = లేక ఏకస్వరే = ఒకే స్వరమందు
స్థితశ్చాపి = ఉన్నదైనను, సమా జ్ఞేయా = సమాలంకారముగా తెలియవలెను
తాత్పర్యము మధ్యమందు ప్రసన్నతవలన ప్రసన్నమధ్యముగా చెప్పబడినది
సర్వవిధముల (తుల్యమైనది) సమానమైనది లేక ఒకేస్వరమందు ఉన్నదైనను
సమాలంకారముగా తెలియవలెను

బిందురేకకలం తారం స్ఫుష్టై తు పునరాగత ।

స్యాన్నివృత్త ప్రవృత్తశ్చ మంద్రాం గత్వా సమాగత ॥ 143

ఆక్రీడనీలయో (?) యన్తు స చ వేణు ప్రకీర్తిత ।

ఉరోగత కంపిత స్వాత్ కంపనాచ్చ కలాత్రయ ॥ 144

ప్రతిపదార్థము ఏకకలం తారం స్ఫుష్టై = ఒకకలయైన తారమును తాకి
పున ఆగత = మరల వచ్చినదై, నివృత్త = నివృత్తము, ప్రవృత్త చ =
ప్రవృత్తమును అయి, మంద్రాం గత్వా సమాగత = మంద్రమును చేరివచ్చినది,
బిందు, స్వాత్ = బిందువగును, య ఆక్రీడనీలయ = ఏది
ఆక్రీడనీలయమగునో(?), న = అది, వేణు ప్రకీర్తిత = వేణువుగా
చెప్పబడుచున్నది, ఉరోగత = ఉరస్సునందున్నది, కంపిత స్వాత్ =
కంపితమగును, కంపనాత్ = కంపనమువలన, కలాత్రయ = కలాత్రయమగును

తాత్పర్యము ఒకకలయైన తారమునుతాకి మరలవచ్చినదై నివృత్తము
ప్రవృత్తమును అయి మంద్రమును చేరి వచ్చినది బిందువగును ఏది
ఆక్రీడనీలయమగునో అది వేణువుగా చెప్పబడుచున్నది ఉరస్సునందున్నది
కంపితమగును కంపనమువలన కలాత్రయమగును

కంఠే సిరుద్ధ పవనో రుహరో నామ జాయతే ।

త్రికలా కంపనాచద్యత్ రేచిరాభ్య శిరోగత ॥ 145

గతాగతప్రవృత్తే య సప్రేంఖోలిత ఉచ్యతే ।

క్రమాగతస్సు యాస్తాశ్చేత్ తత పంచతుమోఽపి వా ॥ 146

ప్రతిపదార్థము కంఠే సిరుద్ధ పవన = కంఠమందు కట్టబడిన వాయువు, రుహర నామజాయతే = రుహరమును నలంకారముఅగును తద్యత్ = అట్లే శిరోగత, = శిరోగతమైన త్రికలాకంపనా = త్రికలాకంపనము రేచితాభ్య = రేచితము గతాగతప్రవృత్త = గమనాగమన ప్రవృత్తమైనది య = స్వరము క్రమాగత = క్రమముగా యుతముగాని తత = తరువాత పంచతుమోఽపి వా = ఎంకలాయుతముగాని, తా చేత్ = అవి అయిన యెడల ప్రేంఖోలితం = ప్రేంఖోలితము

తాత్పర్యము కంఠమందలి కట్టబడిన వాయువు రుహరమును అలంకారము అగును అట్లే శిరోగతమైన త్రికలాకంపనము రేచితము గమనాగమన ప్రవృత్తమైనది యేస్వరము క్రమముగా యుతముగాని తరువాత పంచలాయుతముగాని అవిఅయిన యెడల ప్రేంఖోలితము

తారమంద్ర ప్రసన్నాస్తు జ్ఞేమో మంద్రగతో బుధై ।

లంఘయిత్వా మంద్రం క్రమాత్ తారగతిం గత ॥ 147

మంద్రతారప్రసన్నస్త్వ విజ్ఞేయారోహణా బుధై ।

ఏకస్వరాధిరూఢ క్రమశః ప్రస్తారసంజ్ఞకో జ్ఞేయ ॥ 148

సమనంతరో ద్వాపైత్యద్వాహిత ద్వికలేప (?) ।

ఆరోహణ్యేక కలాం + + + ప్రసాధయతి ॥ 149

ప్రతిపదార్థము మంద్రం లంఘయిత్వా = మంద్రమును దాటి పరం = తరువాత, క్రమాత్ = వరుసగా తారగతిం గత = తారమును పొందినదానిని తారమంద్రప్రసన్న = తారమంద్రప్రసన్నముగా జ్ఞేయ = తెలియదగినది, ఆరోహణా = మంద్రమునునుండి తారమువరకు ఆరోహణమేదికలదో అదిమంద్రతారప్రసన్నము క్రమశః = క్రమముగా, ఏకస్వరాధిరూఢ = ఒక్కొక్క స్వరము అదిరోహించుట ప్రస్తారసంజ్ఞక జ్ఞేయ =

ప్రస్తారనామకాలంకారమగును, సమనంతరో ద్వాపైతి ద్వికలేన ఉద్వాహిత= తరువాతి ఉద్వాహములచేనేది ద్వికలముచే నుద్వాహితమగునో, ఏకకలాం ఆరోహతి = ఏకకలనారోహించునో అది, + + + ప్రసాధయతి = అలంకరించుచున్నది

తాత్పర్యము మంద్రమునుదాటి తరువాత వరుసగా తారమును పొందిన దానిని తారమంద్రప్రసన్నముగా తెలియదగినది మంద్రమునుండి తారమువరకు ఆరోహణమేదికలదో అది మంద్రతారప్రసన్నము క్రమముగా ఒక్కొక్కస్వరము అధిరోహించుట ప్రస్తారనామకాలంకారమగును తరువాతి ఉద్వాహములచే నేదిద్వికలముచే నుద్వాహితమగునో ఏకకలనారోహించునో అది అలంకరించుచున్నది

ఉద్వాహిత ఏవ స్యాత్ ఉపలోలకసంజ్ఞకో ద్విరభ్యస్యనా (?) ।

ఏకం ద్వే త్రిణి గచ్ఛన్ స్వక్రమేణ క్రమో జ్ఞేయ ॥ 150

ప్రతిపదార్థము ఉద్వాహిత ఏవ = ఉద్వాహితాలంకారమే, ద్విరభ్యస్యనాత్ = రెండు పర్యాయములభ్యసించుట (ఉచ్చరించుట)వలన, ఉపలోలకసంజ్ఞకో = ఉపలోలకమగును, స్వక్రమేణ = తనక్రమముచేత ఏకం ద్వే త్రిణి గచ్ఛన్ = ఒకటి రెండు, మూడింటిని పొందుచు (ఉన్నదానిని), క్రమ జ్ఞేయ = క్రమాలంకారముగా తెలియవలెను

తాత్పర్యము ఉద్వాహితాలంకారమే రెండు పర్యాయములభ్యసించుట (ఉచ్చరించుట)వలన ఉపలోలకమగును తనక్రమముచేత ఒకటి రెండు మూడింటిని పొందుచు (ఉన్నదానిని) క్రమాలంకారముగా తెలియవలెను

ఏకాంతర మారుహ్య ప్రత్యేకాంతర స్వరో యస్త 2 (?) ।

నిష్కూజితసంజ్ఞోఽ సౌ జ్ఞేయ సూరిభిరలంకార ॥ 151

ప్రతిపదార్థము య = ఏస్వరము, ఏకాంతరం ఆరుహ్య = ఒకటి అంతరముగా ఆరోహణ చేసి, ప్రత్యేకాంతరస్వర = ప్రత్యేకాంతరస్వరమగునో, స అసౌ = అది, నిష్కూజిత సంజ్ఞ అలంకార జ్ఞేయ = నిష్కూజితాలంకారముగా తెలియదగినది

తాత్పర్యము ఏస్వరము ఒకటి అంతరముగా ఆరోహణ చేసి ప్రత్యేకాంతర స్వరమగునో అది నిష్కూజితాలంకారముగా తెలియదగినది

(క్రమయోగే నాసౌ జ్ఞేయ సంచార్యమకాంతరస్వరే । (?)

త్రికల స్వరపరషడ్జమేవమారోహి (?) ప్రోదమాన. స్వాత్ ॥ 152

ప్రతిపదార్థము సంచారియమక అంతరస్వరే = సంచారియమకాంతరస్వరమందు, క్రమయోగేన = క్రమయోగముచే, త్రికలస్వరపరషడ్జం = త్రికలము వ్య (షడ్జ) పరపడ్జము(లు) ఏవం = ఇట్లు, ఆరోహి = ఆరోహియగునో, అసౌ ప్రోదమాన. స్వాత్ = ఇది ప్రోదమానమగును

తాత్పర్యము సంచారియమ కాంతరస్వరమందు క్రమయోగముచే త్రికలము వ్య(షడ్జ) పరపడ్జము(లు) ఇట్లు ఆరోహియగునో ఇది ప్రోదమానమగును

అథ రంజితస్సు సమనంతరస్వరే ద్వే కలే పున స్థిత్యావ ।

అర్థకలామారోహి పునరేతత్ చాతకా (?) హిస్వాత్ ॥ 153

ప్రతిపదార్థము సమనంతరస్వరే = తరువాతి స్వరమందు, పున = మరల, ద్వే కలే స్థిత్యా = ద్వికలమందుండిన అది రంజిత = రంజితాలంకారమగును, పున ఏతత్ = ఈరంజితమేమరల అర్థకలామారోహి = అర్థకలనారోహించునో ఏతత్ = ఇది, చాతక స్వాత్ = చాతకమగును, ఆరోహత = ఆరోహణమువలన

తాత్పర్యము తరువాతి స్వరమందు మరల ద్వికలమందుండిన అది రంజితాలంకారమగును ఈరంజితమే మరల అర్థకలనారోహించునో ఇది చాతకమగును ఆరోహణమువలన

అవర్తకశ్చతుర్షు స్వరేషు సమనంతరేషు సంభవతి ।

ఆరోహణావరోహణవిధినా చైకాంతరేష్వసి వా ॥ 154

ప్రతిపదార్థము అవర్తక = అవర్తకాలంకారము సమనంతరేషు = తరువాతి చతుర్షు స్వరేషు సంభవతి = నాలుగుస్వరములయందును ఉద్భవమగును అధవా = లేక, ఆరోహణావరోహణవిధినా = ఆరోహణావరోహణవిధిచే, ఏకాంతరేష్వసి వా = ఏకాంతరస్వరములందుగాని సంభవించును

తాత్పర్యము అవర్తకాలంకారము తరువాతి నాల్గుస్వరములయందును ఉచ్చవమగును లేక ఆరోహణావరోహణవిధిచే ఏకాంతరస్వరములందుగాని సంభవించును

జ్ఞేయో నిరంతరూర్ధ్వాష్టకల సాంతస్వష్ట (?) కార్య ।

(సాష్టై కలాశ్చ తస్య స్వహృత్యావర్తతో నిత్య ॥ 155

ప్రతిపదార్థము నిరంతర ఊర్ధ్వాష్టకల = ఎల్లప్పుడు ఊర్ధ్వమున అష్టకలయుతము, సాంతసు = షడ్జాంతమందు, అష్ట(?) (కల) కార్య = అష్టకలయుతముగ చేయదగినది, సాష్టై = పండితులచే, నిత్యం = సదా, కలా చతస్ర = కలాచతుష్కము, స్వహృత్యావర్తత = యధేష్టముగా ఆవర్తకమగును

తాత్పర్యము ఎల్లప్పుడు ఊర్ధ్వమున అష్టకలయుతము షడ్జాంతమందు అష్టకలయుతముగా చేయదగినది పండితులచే సదా కలాచతుష్కము యధేష్టముగా ఆవర్తకమగును

అధిరుహ్య చ స్వరాన్ త్రీన్ స్వరాంతరం లంఘయతి చ నివృత్తే ।

పునరపి చ పరావృత్తా పరీవర్తేషు కలో జ్ఞేయ ॥ 156

ప్రతిపదార్థము త్రీన్ స్వరాన్ అధిరుహ్య = మూడు స్వరములనవరోహణముచేసి, నివృత్తే స్వరాంతరం లంఘయతి చ = నివృత్తమందు స్వరాంతరమును దాటునుకూడ, పునరపి = మరల, పరావృత్తా = పరావృత్తిచే, పరీవర్తేషు కల జ్ఞేయ = పరివర్తనములందు కల తెలియదగినది

తాత్పర్యము మూడు స్వరములనవరోహణముచేసి నివృత్తమందు స్వరాంతరమును దాటును మరల పరావృత్తిచే పరివర్తనములందు కల తెలియదగినది

య స్వరాపతితౌ తథా పరస్వరాంతరస్వర భవతి ।

ఏకకలశ్చ తథా భవ తద్దుద్వాహితో నిత్యా (?) ॥ 157

ప్రతిపదార్థము య = ఏస్వరము స్వరాపతితౌ = స్వరాపతనమందు,
పరస్వరాంతర స్వర భవతి = పరస్వరాంతరస్వరమగుచున్నదో తదా = అట్లే,
ఏకకలశ్చభవతి = ఏకకలయు అగునో, తత్ = అది నిత్యముగా,
(సదా) ఉద్వాహితము = ఉద్వాహితము

తాత్పర్యము ఏస్వరము స్వరాపతనమందు పరస్వర అంతరస్వరమగుచున్నదో
అట్లే ఏకకలయు అగునో, అది నిత్యముగా (సదా) ఉద్వాహితము

మాక్షిప్త త్రిస్వరారణ్యపృథగ్గోకకలాత్రయకృతశ్చ (?)

ఏకకలస్వధర స్వాత్ షట్కులికాహారో జ్ఞేయ ॥ 158

ప్రతిపదార్థము మాక్షిప్త త్రిస్వరా = అనాక్షిప్తమునందలి మూడు
స్వరములు, అథ = తరువాత పృథక్ = వేరుగా ఏకకలా = ఒకకలయు,
త్రయకృతశ్చ = కలాత్రయవృతమును(?), ఏకకలస్తు = ఒకకలమాత్రము,
అథర స్వాత్ = క్రిందుగానగును, అపర = తరువాత షట్కులిక జ్ఞేయము =
షట్కులముగా తెలియదగినది

తాత్పర్యము అనాక్షిప్తమునందలి మూడు స్వరములు తరువాత వేరుగా ఒక
కలయు కలాత్రయవృతమును ఒక కలమాత్రము క్రిందుగానగును తరువాత
షట్కులముగా తెలియదగినది

ఆక్షిప్తవత్ చతుర్వి స్వరై త్రిస్వరై కలాంతరోపేతై ।

ఏకాంతరస్వరక్రమ ఇహ గదిత సంప్రదానస్తు ॥ 159

ప్రతిపదార్థము ఆక్షిప్తవత్ = ఆక్షిప్తమువలె, చతుర్వి స్వరై =
స్వరచతుష్టయముతోను, కలాంతరోపేతై = కలాంతరయుతములైన, త్రిస్వరై =
స్వరత్రయముతోను, ఏకాంతర స్వరక్రమ = ఏకాంతరమైన స్వరక్రమముకలది,
సంప్రదాన గదిత = సంప్రదానముగా చెప్పబడినది

తాత్పర్యము ఆక్షిప్తమువలె స్వరచతుష్టయముతోను కలాంతరయుతములైన
స్వరత్రయముతోను ఏకాంతరమైన స్వరక్రమముకలది సంప్రదానముగా
చెప్పబడినది

ద్విరసి ద్వికలం గదితం హసిత మిహోద్ఘాతిత తతోపహసితమ్ ।

సమనంతరస్వరకృతం చాక్షిప్తకమివ బుద్ధైర్దేయమ్ ॥ 160

సమనంతరస్వరేషు హసి తవద్యపర చతు పరోవాసి (?)।

అరోహత్యేకకతోహుంకారాఖ్యం సవిజ్ఞేయం ॥ 161

స్థానాంతరమారుహ్య ప్రత్యేకధ్వయశ్చతుష్కతో జ్ఞేయం ।

క్రమనోర్ధ్వపరిక్షేప సంధిప్రచ్ఛాదనోనామ ॥

ప్రతిపదార్థము హసితం ఉపహసితం ద్విరసి = హసితోపహసితములు రెండును ద్వికలం గదితం = ద్వికలముగా చెప్పబడినవి, తత = తరువాత ఉపహసితం = ఉపహసితము ఆక్షిప్తమునలె ఆక్షిప్తమునలె సమనంతరకృతం జ్ఞేయం = తరువాతి స్వరము చేయబడినదిగా తెలియదగినది హసితవత్ = హసితమునలె, సమనంతర స్వరేషు = తరువాతి స్వరములయందు అపర చతు = తరువాత నాల్గు స్వరములు, పరోహివా = పరమందుగాని, ఏకకల అరోహతి = ఏకకలముగా అరోహించునో, స = అది, హుంకారాఖ్య విజ్ఞేయం = హుంకారాలంకారముగా తెలియవలెను, ప్రత్యేకధ్వయం = ప్రత్యేకముగా ద్వికలాస్వరములు, స్థానాంతరమారుహ్య = స్థానాంతర మారోహణచేసి చతుష్కల = కలాచతుష్కము, క్రమ = క్రమముగా, ఊర్ధ్వపరిక్షేప = ఊర్ధ్వముగా పరిక్షేపమేదికలదో స = అది, సంధిప్రచ్ఛాదనోనామ అలంకార = సంధిప్రచ్ఛాదనమునునలంకారమగును

తాత్పర్యము హసితోపహసితములు రెండును ద్వికలముగాచెప్పబడినవి తరువాత ఉపహసితము ఆక్షిప్తమునలె తరువాతి స్వరము చేయబడినదిగా తెలియదగినది హసితమునలె తరువాతి స్వరములయందు తరువాత నాల్గుస్వరములు, పరమందుగాని ఏకకలముగా అరోహించునో అది హుంకారాలంకారముగా తెలియవలెను ప్రత్యేకముగా ద్వి(కలా)స్వరములు స్థానానాంతరమారోహణచేసి కలాచతుష్కము క్రమముగా ఊర్ధ్వముగా పరిక్షేపమేదికలదో అది సంధి ప్రచ్ఛాదనమునునలంకారమగును

అదౌ సదముచ్చార్య య స్వాత్ ద్విస్వరో లఘుని సర్గః ।

సమనంతరమారోహత్యేకకలా తం విధూతం తు ॥ 163

అదా + + పరోహిస్వాత్ ప్రస్తారో ౭ ంతే౭ పరోహతే యత్ర ।

ప్రమాణతత్త్వ కలాను చ పంత్యాకార (?) ముద్గీతమ్ ॥ 164

హుంకారపదారోహే అనంతరాంస్తు స్వరాన్ కలాంతరయో ।

ద్వౌ ద్వౌ చ కంపమతో (?) స్వరౌ చ తస్య ప్రసన్నౌ ద్వౌ ॥ 165

ప్రతిపదార్థము ఆదౌ = మొదట, పదముచ్చార్య = పదమున పలికి, ద్విస్వర ఎర్ల = ద్విస్వరవర్ణము, లఘుని = లఘువుయందు, సమనంతరం = తరువాత, య ఏకకలా ఆరోహతి = ఏకకలాస్వరమేది ఆరోహణమగునో, తం = దానిని, విధాతం విదు = విధాతముగా తెలియుదురు, ఆదౌ = మొదట, ప్రస్తార = ప్రస్తారము, ఆరోహి స్పృత్ = ఆరోహియగును అంతే = చివర, యత్ర = ఎక్కడ, అవరోహతే = అవరోహణమగునో ప్రమాణత = ప్రమాణముచే, కలాను = కలలయందు, అంత్యాకారం = అంతాకారముకలదగునో, తం ఉద్గీతం విదు = దానినుద్గీతముగాతెలియుదురు, హుంకారవత్ = హుంకారము వలె, ఆరోహి = ఆరోహణమందు అనంతరాన్ స్వరాన్ = తరువాతి స్వరములను, కలాంతరయో = కలాంతరములందు, ద్వౌద్వౌ స్వరౌ = రెండు రెండు స్వరములు, కంపమతో = కంపముకలవియగునో, తస్య = దానికి, ద్వౌ ప్రసన్నౌ = రెండు ప్రసన్నములు

తాత్పర్యము మొదట పదమును పలికి ద్విస్వరవర్ణము లఘువుయందు తరువాత ఏకకలాస్వరమేది ఆరోహణమగునో దానిని విధాతముగా తెలియుదురు మొదట ప్రస్తారము ఆరోహియగును చివర ఒక్కడ అవరోహణమగునో కలలయందు అంత ఆకారము కలదగునో దానినుద్గీతముగా తెలియుదురు హుంకారమువలె ఆరోహణమందు తరువాతి స్వరములను కలాంతరములందు రెండు రెండు స్వరములు కంపము కలవియగునో దానికి రెండు ప్రసన్నములు

వర్ణాలంకారవిధౌ విజ్ఞేయౌ గాత్రవర్ణ ఇత్యేవమ్ ।

ఆకారోకారతయా దీర్ఘాక్షరమన్యదపి యోజ్యమ్ ॥ 166

ప్రతిపదార్థము వర్ణాలంకారవిధౌ = వర్ణాలంకారవిధియందు, గాత్రవర్ణ ఇతి = గాత్రవర్ణమని, ఏవం = ఇట్లు, ఆకారోకారతయా = ఆకార ఉకారముచే, దీర్ఘాక్షరం అన్యత్ అపి యోజ్యం = మరియొక దీర్ఘాక్షరముకూడ కూర్చదగినది

తాత్పర్యము వర్ణాలంకారవిధియందు గాత్రవర్ణమని ఇట్లు ఆకార
ఉకారముమరియొక దీర్ఘక్షరముకూడ కూర్చుదగినది

గీతాలంకారణాం కరణవిధిరయం సముద్దిష్టః ।

విధిరలంకర్తవ్యా గీతిర్వామావిరోధేన ॥

167

ప్రతిపదార్థము గీతాలంకారణాం = గీతాలంకారములకు అయం కరణవిధి =
ఈ కరణవిధి, సముద్దిష్ట = ఉద్దేశింపబడినది, నామవిరోధేన =
నామవిరోధముచే, ఏభి = వీటిచే, గీతి అలంకర్తవ్యా = గీతి అలంకరింపదగినది

తాత్పర్యము గీతాలంకారములకు ఈ కరణవిధి ఉద్దేశింపబడినది
నామవిరోధముచే వీటిచే గీతి అలంకరింపదగినది

స్థానే చాలంకారం కుర్యాత్ గాభ్యుపసం కించిత్ ఉదాహరణం ।

అహం^౨ అంకారా స్మర్యర్థవిహీనా ప్రయోక్షవ్యా ॥

168

ప్రతిపదార్థము స్థానే = యుక్తముగదా , గాభి = గానముచే, ఉరసి =
హృదయమందు, కించిత్ = కొంచెము, అలంకారం కుర్యాత్ = అలంకారము
ఉంచదగినది(అలంకారవిషయము మనస్సునందుంచుకొనవలెను), అహం
అలంకారా = అనేక అలంకారములు, వర్ణవిహీనా = ప్రయోక్షవ్యా స్మర్య =
వర్ణరహితములుగా ప్రయోగింపదగినవగును

తాత్పర్యము యుక్తముగదా ! గానములచే హృదయమందు కొంచెము
అలంకారముఉంచదగినది(అలంకారవిషయము మనస్సునందుంచుకొన
వలెను) అనేక అలంకారములు వర్ణరహితములుగా ప్రయోగింపదగినవగును

శశివిరహితేన రజనీ విజలేన నదీ లతా హ్యపుష్పేన ।

అనలంకృతేన నారీ గీతిరలంకారహీనా స్యాత్ ॥

169

ప్రతిపదార్థము అలంకారహీనా గీతి = అలంకారములేని గీతి, శశివిరహితా
రజనీ ఇవ = చంద్రుడు లేని రాత్రివలె విజలా నదీ ఇవ = నీరులేని నదివలె
అపుష్పా లతా ఇవ = పూవులు లేని లతవలె, అనలంకృతా నారీ ఇవ స్యాత్ =
అలంకరింపబడని స్త్రీవలె నుండును

తాత్పర్యము అలంకారములేని గీతి చంద్రుడులేని రాత్రివలె, నీరులేని నదివలె,
పూవులులేని లతవలె, అలంకరపడని స్త్రీవలె నుండును

అలంకారస్త్రయస్తంశ దేవమేలే మయోదితా ।

నోదీయోపి (?) తె॥ ప్యత్ర ప్రయోక్తవ్యా మనీషిభి ॥ 170

ప్రతిపదార్థము ఏతే త్రయస్తంశత్ అలంకారా = ఈ33 అలంకారములును,
ఏవం = ఇట్లు మయా ఉదితా = నాచే చెప్పబడినవి న ఉది(యో) తోపి =
చెప్పబడకపోయినను మనీషిభి = బుద్ధిమంతులచే , తే = అవి, అత్ర =
ఈగీతములందు, ప్రయోక్తవ్యా = ప్రయోగింపదగినవి

తత్ర ప్రస్తావో యథా - అందు ప్రస్తావమెట్లనగా -

షడ్జాదిమ = షడ్జాదులందు, సరిగమపదనిసా, ప్రసన్నాది = ప్రసన్నాది,
సనిధపమగరిసా ప్రసన్నాంత = ప్రసన్నాంతము, సరిగమపదనిసా,
విధపమగరిపసా ప్రసన్నాద్యంత = ప్రసన్నాద్యంతము, సనిధపమగరిసా
సరిగమపదనిసా ప్రసన్నమధ్యమ = ప్రసన్నమధ్యము, సరిగమపదనిసా, సమం
స స్యాత్ = అది సమమగును, స బిందు = అది బిందువు

సాదససా నివృత్త ప్రవృత్త ।

సరిగమ పధని నిధపమగరిస వేణు ।

సరిగమపధనిసా । కపిత్థ ।

సనిధిగమపధనిసా (కు) పారిత్ ।

సరి మ । గమపధనిసా । రేచిత్ ।

సరిరిస । రిగాగరీ । గమామగా । మపాపమా । పధాధసా । ధనీనిధా ।
నిసానిసీ సంత్రేంఖోలిత్ ।

సరిగమప । నిధిగమప । రిగమపధరి । గమపధ । గాగమ । పధనిగ
మపధని । మ । మపధనిసమ । తారామండ్రప్రసన్న

నప । మగరిసరిధమపగరిగని । ధప । మగ । మస । నిధపమ ।
మండ్రతారప్రసన్న ।

సరిరిస । రిగగరిసా సరిగమ । మగరిస । సరిగమప । పమగరిస ।

సరిగమపధ । ధపమగరిస । సరిగమపదని । నిగమపదని

సరిగమపధనిసా । సనిధపమగరిసా । ప్రస్తార ।
 సనినిస । సనిధ । ధనిస । సనిధప । పధనిస । సనిధపమ । మపధనిసా
 సనిధపమగరి । రిగమపధనిసా । సనిధపమగరిస । రిగమపధనిస ।

ప్రసార

సరిగమపధని । నిసధనినిధప । పమమగ । గరిరిసా । ఉద్వాహిత ।
 సరిసరి । రిగరిగ । గమగమ । మపమప । పధపధ । ధనిధని । నినినిస ।
 సనిపని । నిధనిధ । ధపధప । పమపమ । మగమగ । గరిగరి । రిసరిస । ఉపలోలక ।
 సరిరిస । సరిగ । గరిస । సరిగమ । మగరిస । సరిగమప । పమగరిస ।
 సరిగమపధ । ధపమగరిస । సరిగమపధని । నిధపమగరిస । క్రమా ।
 సగరిమ । గపమధ । పనిసధ । నిష్కాజిత ।
 సధస । ధనిపనిప । ధమధమ । పగపగ । మరిమరి । గపగప ।
 ప్రోదమాస ।

సరిగరి । రిగమ । పగ । గమ । పమ । మపధప । పధ । నిధ । ధని ।
 సరిని । రంజిత ।

సరిగమపధనిసా । సనిధపమగరిసా । అవర్తక ।

సరి । గప । పమ । గప । రిగ । మధా । ధప । మరి । గమ । పని । నిధ ।
 పగామపధసా । సని । ధమ । నిధ । పగా । గమ । ధనిధమపరి । రిగమధా । పమ । గసా ।
 సరి । గసా । పరివర్తక ।

సరి । మపా । పమ । రిసా । రిగ । మపధా । ధప । గరి । గమధని । నిధమగా ।
 మపనిసా । పనిపమా । పధనిసా । సనిపమా । మపనిసా ।

నిధమగా । గమధని । ధపగరి । రిగపధ । పమరిసా । ఉద్వాహిత ।

సారీగా రీగామా । గామాపా । మాపాధా । పధని । ధనిస । సనిధ । నిధప ।
 ధపమ । పమగ । మగరి । గరిసా । ఆక్షిప్తక ।

సగమా మరిసా । రిపమా । పగరీ । గమధా । ధమగా । మధనీ । నిపమా ।
 పనిసా । సధప । ధనిసా । సధపా । పనిసా । నిపమా । మధనీ । ధమగా । గపధా । పగరీ ।
 రిపమా । మరిసా । సగమా । గరిసా । సంప్రదానమ్ ।

మగమ! మరిసు! రిమప! పగరి!

దక్షిణే అతీత చిత్రవృత్తా ఆగత జాతిప్రయోగాల్ సమన్వితా =
దక్షిణమందతీతమైన దీయు చిత్రవృత్తియందాగతమైనదీయు,
జాతిప్రయోగమువలన కూడినది(?)

ప్రథమా మాగధీ జ్ఞేయా ద్వితీయా చార్థమాగధీ ।

సంభావితా తృతీయా చ చతుర్థీ పృథులా స్మృతా ॥ 171

ప్రతిపదార్థము ప్రథమా మాగధీ = ఒకటవది మాగధి, ద్వితీయా అర్థమాగధీ =
రెండవది అర్థమాగధి తృతీయా సంభావితా = మూడవది సంభావిత, చతుర్థీ
పృథులా స్మృతా = నాల్గవది పృథులగా చెప్పబడినది

తాత్పర్యము ఒకటవది మాగధి, రెండవది అర్థమాగధి, మూడవది సంభావిత,
నాల్గవది పృథులగా చెప్పబడినది

త్రిర్నివృత్తా చ యా గీతి సా గీతిర్మాగధీ స్మృతా ।

అర్థకాలనివృత్తా చ విజ్ఞేయా త్వర్థ మాగధీ ॥ 172

ప్రతిపదార్థము యా గీతి = ఏగీతి, త్రిర్నివృత్తా = మూడు పర్యాయములు
నివృత్తమగునో, సా గీతి మాగధీ స్మృతా = ఆగీతి మాగధియనబడును,
అర్థకాలనివృత్తా = అర్థకాలనివృత్తమైన గీతిక, అర్థమాగధీ విజ్ఞేయా =
అర్థమాగధిగా తెలియనగును (సంభావితా?) = (సంభావితములు?)

తాత్పర్యము ఏగీతి మూడు పర్యాయములు నివృత్తమగునో ఆగీతి
మాగధియనబడును, అర్థకాలనివృత్తమైనగీతిక అర్థమాగధిగా తెలియనగును
(సంభావితములు?)

అలంకారా మయా ప్రోక్తా యథావస్మన్నిసత్తమ ।

అథ గీతిం ప్రసక్త్యామి ఛందోఽక్షర + + + ॥ 173

సంభావితా చ విజ్ఞేయా గుర్వక్షరసమన్వితా ।

పృథులాఖ్యా చ విజ్ఞేయా లఘుక్షరసమన్వితా ॥ 174

ప్రతిపదార్థము మునిసత్తమ! = మునిశ్రేష్ఠ, యథావత్ = ఉన్నదన్నట్లుగా,

మయా అలంకారా ప్రోక్తా = నాచే అలంకారములుచెప్పబడినవి, అథ = తరువాత, ఛందోక్షర సమన్వితాం = ఛందోక్షరములతో కూడిన, గీతిం ప్రవక్ష్యామి = గీతిని చెప్పుదును, గుర్వక్షరసమన్వితా = గుర్వక్షరములు కలది సంభావితా విజ్ఞేయా = సంభావిత యగును లఘ్వక్షరసమన్వితా పృథులా విజ్ఞేయా = లఘ్వక్షరములతో కూడినది పృథులగా తెలియదగినది

దక్షిణే మార్గపృథులా గీతి వార్తికే మార్గే సంభావితా = దక్షిణమార్గ (మందు) దక్షిణమందు మార్గపృథులగీతియు, వార్తికమార్గమందు సంభావితము, చిత్రైర్మాగధి మాగధి అష్టా కలా = చిత్రమార్గము (లం)నందు మాగధి అష్టకలాయుతము, తాలవ్రయోగక్రమేణ = తాల వ్రయోగక్రమముచేతను

తాత్పర్యము మునిశ్రేష్ఠ! ఉన్నదున్నట్లుగా నాచే అలంకారములు చెప్పబడినవి తరువాత ఛందోక్షరములతో కూడిన గీతిని చెప్పుదును గుర్వక్షరములు కలది సంభావితయగును లఘ్వక్షరములతో కూడినది పృథులగా తెలియదగినది దక్షిణమార్గ(మందు)దక్షిణమందు మార్గపృథులగీతియు, వార్తికమార్గమందు సంభావితము చిత్రమార్గమునందు మాగధి అష్టకలాయుతము తాల వ్రయోగ క్రమముచేతను

చిత్రే చైవకలే తాలే విజ్ఞేయా గీతిర్మాగధీ ।

వార్తికే ద్వికలా జ్ఞేయా గీతి సంభావితా బుధై ॥

175

ప్రతిపదార్థము ఏకకలే చిత్రే తాలే = ఏకకలాయుతమైన చిత్రముయొక్క తాలమందు, మాగధీ గీతి విజ్ఞేయా = మాగధిగీతిగ తెలియదగినది వార్తికే = వార్తికమందు ద్వికలా సంభావితా గీతి జ్ఞేయా = ద్వికలాయుతమైన సంభావితగీతిగా తెలియవలెను

తాత్పర్యము ఏకకలాయుతమైన చిత్రముయొక్క తాలమందు మాగధిగీతి తెలియదగినది వార్తికమందు ద్వికలాయుతమైన సంభావితగీతిగా తెలియవలెను

దక్షిణే పృథులా గీతిస్తాలైర్దేయా చతుష్కలే ।

అనేనైన విధానేన గాతవ్యా గీతయో బుధై ॥

176

ప్రతిపదార్థము చతుష్కలే దక్షిణే = చతుష్కలాయుతద్వీణమందు, తాళై = తాలములచే, పృథుల గీతి జ్ఞేయా = పృథులగీతి తెలియదగినది, అనేనైవిధానేన = ఈప్రకారముగనే, గీతయ బుధై గాతవ్యా = గీరులు పండితులచే గానముచేయదగినవి,

చిత్రే చైకలే ఏన తాల ర్క (?) = చిత్రమందేకకలయందే తాలము చేయదగినది, తం ద్విమాత్రక ప్రయోగాత్ వారైకే ద్వికలే ఏన తాల చతుర్మాత్రక ప్రయోగాత్ దక్షిణే చతుష్కల ఏన తాల అష్టమాత్రక ప్రయోగాత్ (ద్వి?) = దానిని ద్విమాత్రక ప్రయోగమువలన వార్తికమందు ద్వికలయందే తాళము, చతుర్మాత్రక ప్రయోగమువలన, దక్షిణమందు చతుష్కలయందే తాళము, అష్టమాత్రాప్రయోగమువలన (ద్వి?)

తాత్పర్యము చతుష్కలాయుత దక్షిణమందు తాలములచే పృథులగీతి తెలియదగినది, ఈప్రకారముగనే గీతులు పండితులచే గానముచేయదగినవి చిత్రమందే కకలయందే తాలముచేయదగినది దానిని ద్విమాత్రక ప్రయోగమువలన దక్షిణమందు చతుష్కలయందే తాళము అష్టమాత్రాప్రయోగము వలన (ద్వి?)

ద్విగురుద్వినిష్పత్తాచ చిత్రే గీతస్తు మాగధి :

సంభావితా గురుర్భుత్తై పృథులా దక్షిణే లఘు ॥

177

ప్రతిపదార్థము ద్విగురు = రెండు గురువులు ద్వినిష్పత్తాచ = రెండు వృత్తములు కల, మాగధి గీత = మాగధిగీతము, చిత్రే = చిత్రమందగును దక్షిణే వృత్తే = దక్షిణ వృత్తియందు, గురు సంభావితా గురువు కల సంభావితయు, లఘు పృథులాచ = లఘుపృథులయు అగును

యథా మాగధీ = మాగధివలె, అథ సంభావితా పృథులా వార్తికే సంగ్రహాత్ దక్షిణే అదీత = పిమ్మట సంభావితయు, పృథులవార్తిక మందు సంగ్రహమువలన దక్షిణ మందుచదువబడినది చిత్రవృత్తే అగత జాతి ప్రయోగా (?) = చిత్రవృత్తియందగతమైన జాతిప్రయోగము(?) వృత్తిర్వామ

చికధితం = వృత్తియనగా (చికధితము), అథా దక్షిణే వృత్తిశ్చేతి త్రేతిమాత్రా అష్టా చతుశ్చతు ద్విక్రమేణ = అట్లే దక్షిణమందు వృత్తియని త్రిమాత్ర, అష్టమాత్ర, నాల్గునాల్గు క్రమద్వయముచే (నగును), యథా -

తాత్పర్యము రెండు గురువులు రెండువృత్తములు కల మాగధిగీతము చిత్రమందగును దక్షిణవృత్తియందు గురువుకల సంభావితయు, లఘువృధులయు అగును

మాగధివలె (ఎట్లుఅనగా) పిమ్మట సంభావితయు, స్పృదుపాత్రిక మందు సంగ్రహము వలన దక్షిణ మందు చదువబడినది చిత్రవృత్తియందగతమైన జాతిప్రయోగము(?) వృత్తియనగా (చికధితము) అట్లే దక్షిణమందు వృత్తియని త్రిమాత్ర, అష్టమాత్ర, నాల్గునాల్గు క్రమద్వయముచే (నగును)

ధ్రువకా సర్పిణీ కృష్ణా వర్తన్యధవినర్జితా ।

విక్షిప్తాచ పతాకా చ పతితా చాష్టమీ స్పృతా ॥ 178

ప్రతిపదార్థము ధ్రువక సర్పిణీ, కృష్ణా, వర్తినీ, వినర్జిత, విక్షిప్త, పతాక, చ = మరియు, అష్టమీ పతిత స్పృతా = ఎనిమిదవదిగా పతిత చెప్పబడినది

తాత్పర్యము ధ్రువక, సర్పిణీ కృష్ణా, వర్తినీ, వినర్జిత, విక్షిప్త, పతాక, మరియు ఎనిమిదవదిగా పతిత చెప్పబడినది

తత్ర ధ్రువకాచ శబ్దస్యా (?) సర్పిణీ వామగా భవేత్ ।

కృష్ణా దక్షిణతో యాతా వర్తినీ చాఘ్నధోగతా ॥ 179

వివర్జితా బహిర్యాతా విక్షిప్తా కూర్చితా భవేత్ ।

పతాకా చోర్ధ్వగా జ్ఞేయా వనితా భ్రమిగ్మా భవేత్ ॥ 180

ప్రతిపదార్థము తత్ర = అందు, ధ్రువకాశబ్దస్య సర్పిణీ వామగా భవేత్ = ధ్రువకాశబ్దమునకు వామము (ఎడమ) గాపోవునది సర్పిణీ (అగును), కృష్ణా దక్షిణత యాతా = కృష్ణ కుడివైపుగా వెళ్లునది, వర్తినీ అధోగతా = వర్తినీ క్రిందుగా వెళ్లునది వివర్జితా బహి యాతా = వివర్జిత వెలుపలకు వెళ్లునది, విక్షిప్తా కూర్చితా భవేత్ = విక్షిప్త కూర్చితమగును పతాకా ఊర్ధ్వగా జ్ఞేయా =

పతాకపైకి వెళ్ళనదిగా తెలియవలెను, వనితా భ్రమిగా భవేత్ = వనిత పర్యంతము తిరుగునదియగును, వార్తికే చ = వార్తికమందుకూడ

తాత్పర్యము అందు ధ్రువకాశబ్దమునకు ఎడమగా పోవునది సర్పిణీ అగును కృష్ణ కుడిపైపుగా వెళ్ళనది వర్తిని క్రిందుగావెళ్ళునది వివర్తత వెలుపలకు వెళ్ళనది విక్షిప్త కర్పితమగును పతాక పైకి వెళ్ళనదిగా తెలియవలెను వనిత పర్యంతము తిరుగునదియగును వార్తికమందుకూడ,

"దక్షిణా హోర్వగా చిత్రే ద్వే తు ధ్రువకా సర్పిణీ ।

కృష్ణా పద్మినీ + + + + + + + + (?) ॥" 181

ప్రతిపదార్థము చిత్రే = చిత్రమందు దక్షిణా = దక్షిణ, ధ్రువకా సర్పిణీ ద్వే తు = ధ్రువకా సర్పిణీలు రెండును కూడ ఊర్ధ్వగా = ఊర్ధ్వములు కృష్ణా పద్మినీ = కృష్ణ పద్మినులు + + + + + + + + (?)

తాత్పర్యము చిత్రమందు దక్షిణ ధ్రువక, సర్పిణీ, ఊర్ధ్వముగా వెళ్ళనవి కృష్ణపద్మినులు

ప్రథమే మధ్యమాంగులీచో (?) ద్వితీయే సార్థని + + ।

తృతీయే ముష్టిమోక్షశ్చ చతుర్థే కరపాతనా ।

ధ్రువకా సర్పిణీ చిత్రే దక్షిణాపిఠీ చిత్రగీతా (?) ॥ 182

ప్రతిపదార్థము ప్రథమే = మొదటిదానియందు మధ్యమాంగులీ = మధ్యమాంగులియు ద్వితీయే = రెండవదానియందు, సార్థని + + = సార్థనియు తృతీయే = మూడవదానియందు, ముష్టిమోక్ష = ముష్టిమోక్షము (పిడికిలి విప్పులు), చతుర్థే కరపాతనా = నాల్గవయందు హస్తపాతనము ధ్రువకా సర్పిణీ = ధ్రువక సర్పిణులు, చిత్రే = చిత్రమందు, దక్షిణాపిఠీ = దక్షిణాయని, చిత్రగీతా (?) = చిత్రగీతములు (?)

తాత్పర్యము మొదటిదానియందు మధ్యమాంగులియు, రెండవదానియందు సార్థనియు, మూడవదానియందు ముష్టిమోక్షము, నాల్గవదానియందు హస్తపాతనము, ధ్రువక - సర్పిణులు చిత్రమందు, దక్షిణాయని చిత్రగీతములు

ఉభయ వాద్య ప్రవర్తనవశాత్ ప్రతీతిశ్చాగీత ప్రధాన దక్షిణావృత్తి ఉపభయప్రధానావృత్తి మాంబిత్తి (?) వాద్యప్రధానా చిత్రవృత్తి = ఉభయవాద్య ప్రవర్తనమువలన ప్రసిద్ధి ఏమనగా ఆగీత (గీతపర్యంతము) ప్రధానదక్షిణావృత్తి ఉభయ ప్రధానవృత్తి, మాంబిత్తి వాద్యప్రధానచిత్రవృత్తి, ఇదానీం ప్రాధాన్యం జ్ఞానయతి పాణిక్పతం వివర్తితం = ఇప్పుడు ప్రాధాన్యము పాణిక్పతవివర్తనము తెలుపుడుచేయుచున్నది, (ప్రాణిక్పతవివర్తిత ప్రాధాన్యము తెలుపు చేయుచున్నది)

తదుక్తా తాం యతి మార్గ ప్రాధాన్యాదాసాం యథా సంఖ్యం స్వరవ్యంజ కాని(?) భవంతి = దాని వలన చెప్పబడిన తాల, యతి, మార్గప్రాధాన్యమువలన వీటికి యథాసంఖ్యముగా (లెక్కననుసరించి) స్వరవ్యంజకములగుచున్నవి

చిత్రేనమాయాతి+ద్రుతోలయ ఉపరిపాణి మాగధీఘనాముఖోఽ వయవ వార్తికేస్తోగతా యతి మధ్య లయ సమపాణి సంభావితా = చిత్రమందు ద్రుతము,లయ, ఉపరిపాణి మాగధి, సంబంధి ఘనాముఖ అవయవము, వార్తికమందు స్తోగతమైన యతిమధ్యలయ సంభావితసమపాణి వచ్చుచున్నది అత్రగవోవలయవ ఉదగ్గక్షిణే గోవుచ్చాయది (?) విలంబితోలయ అధమపాణి పృథులా గీతి తత్సం చావయవ వృత్తినాం చ వాద్యా సమానఅసమాన ఆగతతీతగ్రహై కార్యం (?) = ఇందు గోవలయవము ఉదగ్గ్రహమందు గోవుచ్చమైనయెడల (?) విలంబిత లయ అధమపాణి, పృథులాగీతి తత్సంఅవయవము వృత్తుల వాద్యాసమానాసమాన ఆగతాతీత గ్రహములచే చేయదగినది(?) తత్ర చిత్రేఅనాగతోగ్రహ అభిత్వర్యో (?) వాద్యప్రయోగ పశ్చాత్ కలా చతుష్టయేఽ తీతే సతివాద్యగ్రహ యోగ సోఽ ధ పాణిరుచ్యతే= అందు చిత్రమందనాగతగ్రహము, అభిత్వార్యవాద్యప్రయోగము, తరువాత కలాచతుష్టమందు అతీతము కాగా వాద్యగ్రహయోగము, అది అధమపాణిగా చెప్పబడుచున్నది తన్మాగధీనామ గీతం వివర్తిత యోజన తయాదృశ్యతే = ఆ మాగధియను గీతము వివర్తితయోజనగా కనబడుచున్నది

తద్యథా = అదిఎట్లనగా - దక్షిణే మార్గే ప్రవృత్తా గీతిర్యథాచిత్రే ప్రయుజ్యతే, తథా పృథులా గీతి మాగధీత్వచ్యతే = దక్షిణమార్గమందు

ప్రవృత్తమైన గీతి ఏవిధముగా చిత్రమందు ఉపయోగింపబడునో (ప్రయోగింపబడునో) అట్లే వృధుల గీతి మాగధియని చెప్పబడును, వృత్తిమార్గే చ చిత్రే యదా ప్రయుజ్యతే తదా సా మాగధీ సంభావితా శబ్దా వాద్యావ్యా (?) ద్వి పరివృత్త క్రమేణ యోజ్యతే = వృత్తిమార్గ చిత్రమందు ఎప్పుడు ప్రయుజ్యమగునో అప్పుడు ఆ మాగధి సంభావితశబ్దములు వాద్య సంబంధి యగు రెండు పర్యాయములు పరివృత్తక్రమముచే కూర్చబడినది

యావద్దక్షిణా చ చిత్రో మార్గ ప్రయుజ్యతే = అంతవరకు దక్షిణాయను చిత్రమార్గము ప్రయోగింపబడును ఆవాపాదిక్రమేణ అష్టదా చతుర్థా చ ఇతి = ఆవాపాదిక్రమముచే 8,4 విధములని ఏవముక్తం భవతి = ఇట్లుచెప్పబడుచున్నది, చిత్రే చ ద్విమాత్రాకాలా (?) పైన మాగధీ గీతి సంభావితయా గీత్యా ప్రయుజ్యతే = చిత్రమందు ద్విమాతికల (?) అదియు మాగధీగీతి సంభావితగీతిచే ప్రయోగింపబడుచున్నది తదా చతుర్మాత్రిక వృత్తిశబ్దేన ఉచ్యతే = అప్పుడు చతుర్మాత్రిక వృత్తిశబ్దముచే చెప్పబడుచున్నది యదా తు చిత్రే మాగధీగీతి సంభావితశబ్దవాచ్యా ద్విగుణితా అష్టమాత్రా వృధుల శబ్దవాచ్యా దక్షిణమార్గే భవతి = ఎప్పుడు చిత్రమందు మాగధీగీతి సంభావితశబ్దవాచ్యమగునో(చ) ద్విగుణమే అష్టమాత్రకమైన వృధుల శబ్దవాచ్యమై దక్షిణమార్గమందగుచున్నది, త్రీత్రీన్నివృత్తిస్త్రీరా వృత్తిమాగధీయదా భవమీశం (?) పదం గీత్వా ప్రథమే కలాం నిర్వాప్య విలంబిత లయేన యదాద్వితీయా కలా మధ్యమవయేన (?) దేవమిత్యనేన వరదేన శర్వమితి సహితేన గాయతి = మూడుమూడు నివృత్తులుకలదియు మూడావృత్తులుకల మాగధి ఏవిధముగా భవుడు ఈశుడు అయినవరమే శ్వరసంబంధిపదమున గానముచేసి ద్రువమందు కలను సమాప్తిచేసి, విలంబితలయచే ఎప్పుడు రెండవ కల మధ్యమవయ(స్సు)చే (?) దేవుడు వరదుడు అనుటచే శర్వమనునది కూడ కలిసి గానముచేయుచున్నది(చున్నాడు) తత్రాపిచ తృతీయాం కలాద్రుతవయేన దేవశర్వపదద్వయే వందే ఇతి పదద్వయేన వందే ఇతి పదాంతరసహితేన నిర్వాహాయతి కలావయవ్యాపాతనాత్ (?) = అందును మూడవదానిని ద్రుత వయముచే దేవ, శర్వపదద్వయమునందు వందే అను పదద్వయముచే వందేఅను మరియొక పదముతో కూడ కలావయవ్యాపాతనము వలన

నిర్వహింపజేయుచున్నది యథా - ఎట్లనగా - మామాసాసా । మాసాసామా । ససమాసమ । మరిరిని । మగధదేశోద్భవత్వాత్ మాగధీ = మగధదేశమందు పుట్టుటవలన మాగధి (అయినది), అన్యే తు నివృత్తాం మాగధీం పరంతి అర్థమితి పదసంబంధర్థప్రదత్వేన అర్థమాగధీ = కొందరు నివృత్తమాగధిని పఠింతురు అర్థమను పదసంబంధియైన అర్థప్రతిపాదనచే అర్థమాగధియైనది, నచ పాదాద్యనివృత్తినివృత్తా వర్త ప్రవృత్తినివృత్తిగ హేతు మంతవ్యా = పాదాద్యనివృత్తి నివృత్తియందర్థము ప్రవృత్తి నివృత్తిని పొందినదై హేతువుగా తలవరాదు, యత సామవేదగీత ప్రధాదేన ఆ వృత్తిస్వర్ణ ఆదియత ఇతి = ఏకారణమువలన సామవేదగీత ప్రసిద్ధివలనే ఆ వృత్తులందు అర్థము ఆదరింపబడుచున్నది తదుక్తం = అదిచెప్పబడినది య ఉ వృత్తాత్మా జాతవేదసమితి = య ఉవృత్తిచే ఆత్మజాతవేదస మని, అత్ర వేదశబ్దపర్యవసితా సంభావితా లఘుప్రయావ (?) పృథులాభాయస్త్వాత్ పరగ్రామస్య పృథులేత్యుక్త్యా స్వరతాను ఇతిమార్గలయా మార్గత్రయో గీతి విధా లయ ప్రయోగో నవధాద్రష్టవ్యా (?) = ఇందు వేదశబ్దపర్యవసితములైన సంభావితలఘు ప్రయావ(?) పృథులాధిక్యతవలన పరగ్రామమునకు పృథులయని పలికి స్వరతాను అని మార్గలయ, మార్గత్రయమైనగీతి విధియందు లయప్రయోగమందు తొమ్మిదివిధములుగా చూడదగినవి, లయసంప్రయోగం దర్శయతి = లయ సంప్రయోగము చూపుచున్నాడు- దక్షిణోమార్గో వార్తికో మార్గశ్చిత్రమార్గ ఇతి = దక్షిణమార్గము, వార్తికమార్గము చిత్రమార్గము అని దక్షిణావృత్తో లయత్రయం వార్తికమార్గశ్చిత్రమార్గో ద్రువమార్గ శూన్యమార్గశ్చేతి = దక్షిణావృత్తము లయత్రయము వార్తికమార్గము, చిత్రమార్గము, ద్రువమార్గము అని, వృత్తిమార్గప్రవృత్తి లయత్రయం చిత్రమార్గో ద్రువమార్గ శూన్యమార్గశ్చేతి = వృత్తిమార్గప్రవృత్తియందు, లయత్రయము చిత్రమార్గము ద్రువమార్గము శూన్యమార్గము అని చిత్రే లయత్రయం ఏవం నవధా లయయోగ చిత్రాదిమార్గేషు ద్రష్టవ్య = చిత్రమందు లయత్రయము ఇట్లు తొమ్మిదివిధములుగా లయయోగము చిత్రాదిమార్గములందు చూడదగినది, ఇతి గీత్యధ్యాయే ప్రతిపాదితం = అని గీత్యధ్యాయమందు ప్రతిపాదించబడినది, యథా । చిత్ర ఏకో గురు ఏకో లఘు ఏకో ద్రుతం =

చిత్రమందు ఒక గురువు, ఒక లఘువు, ఒక ద్రుతము

ఏకద్విగుణో వృత్తా తద్విగుణో దక్షిణే తథా ।

ద్విమాత్రా స్యాత్ కలాచిత్రే చతుర్మాత్రా తు వార్తికే ॥ 183

ప్రతిపదార్థము వృత్తా = వృత్తియందు, ఏకద్విగుణ = ఏకము ద్విగుణమగును, తథా = అట్లే దక్షిణే = దక్షిణావృత్తియందు, తద్విగుణ = దానికి ద్విగుణము ద్విమాత్రా స్యాత్ కలాచిత్రే = కలాచిత్రమందు ద్విమాత్రికమగును, వార్తికే = వార్తికమందు, చతుర్మాత్రా స్యాత్ = చతుర్మాత్రికమగును

తాత్పర్యము వృత్తియందు ఏకము ద్విగుణమగును అట్లే దక్షిణావృత్తియందు దానికి ద్విగుణము కలాచిత్రమందు ద్విమాత్రికమగును వార్తికమందు చతుర్మాత్రికమగును

అష్టమాత్రా తు విద్యద్ధి దక్షిణే సముదాహృతా ।

వార్తికే దక్షిణే ఇతి ॥

ప్రతిపదార్థము దక్షిణే = దక్షిణావృత్తియందు, అష్టమాత్రా సముదాహృతా = అష్టమాత్రలు ఉదహరింపబడినవి వార్తికే = వార్తికమందు, దక్షిణే = దక్షిణమందు ఇతి = అని

తాత్పర్యము దక్షిణావృత్తియందు అష్టమాత్రలు ఉదహరింపబడినవి వార్తికమందు దక్షిణమందు అని

ఇదానీం అవసర ప్రాప్తానాం జాతీనాముద్దేశమాహ = ఇప్పుడు అవసరముగా ప్రాప్తించిన జాతుల ఉద్దేశముచెప్పుచున్నాడు తత్ర జాతయో అష్టాదశ ఏవ = అందు జాతులు 18 మాత్రమే, ఏతా సమాంశభేదేన శతం చత్వారింశదధికం సంఖ్యయా భవంతి = ఇవి సమ, అంశభేదముచే గణనచేత 140 అగుచున్నవి, తత్ర స్వరే = అందు స్వరమందు

సాధారణ కృతాప్రస విజ్ఞేయా జాతయో ఋద్ధి ॥

మధ్యమా మత్సరీ చైవ తథా వై షడ్జమధ్యమా ॥

ప్రతిపదార్థము సాధారణ కృతా జాతయ = సాధారణ కృతములైన జాతులు
తిస విజ్ఞేయా = మూడుగా తెలియనగును, తే = అవి, మధ్యమా మత్సరీ
షడమధ్యమా = మధ్యమ మత్సరీ షడ్జమధ్యము అని, ఇతి స్తవ షడ్జగ్రామాశ్రయా =
ఇట్లు ఏడు షడ్జగ్రామాశ్రయములు

తాత్పర్యము సాధారణ కృతములైన జాతులు మూడుగా తెలియనగును అవి
మధ్యమ, మత్సరీ షడ్జమధ్యమము ఇట్లు ఏడు షడ్జగ్రామాశ్రయములు

గాంధారీ మధ్యమా చైవ పంచమీ చ తథైవ హి || 185

గాంధారోదీచ్య వా చైవ తథాగాంధారపంచమీ ।

తతశ్చ రక్తగాంధారీ మధ్యమోదీచ్యవా తథా || 186

అంఘ్రి చ నందయంతీ చ కర్మారవ్యధ కైశికీ ।

ఏవమేకాదశ జ్ఞేయా మధ్యమగ్రాసుసంశ్రయా || 187

ప్రతిపదార్థము గాంధారి, మధ్యమ, పంచమి, గాంధరోదీచ్యవా, గాంధారపంచమీ,
రక్తగాంధారీ, మధ్యమోదీచ్యవా, అంఘ్రి, నందయంతి, కర్మారవీ, కైశికీ ఏవం=
ఇట్లు, మధ్యమగ్రామాశ్రయములు, ఏకాదశవిజ్ఞేయా = 11 గా తెలియదగినవి

అభ్య అష్టాదశ జాతిభ్య సప్తస్వరాభ్యాశ్చ ఉక్తా ద్విధాశుద్ధా వికృతాశ్చ
ఇతి = ఈ 18 జాతులనుండి సప్తస్వరములు శుద్ధములు, వికృతములు అవి
రెండు విధములుగ చెప్పబడినవి, తత్రశుద్ధా అన్యూనస్వరా స్వరస్వర
గ్రాహాన్యాసాశ్చ (?) ఏభ్య లక్షణేభ్య అన్యతమేన ద్వాభ్యాం బహుభిర్వా
లక్షణైర్వాయాపి తుష్టా (?) న్యాసవర్ణం వికృతసంజ్ఞా భవంతి = అందు శుద్ధము
తక్కువకాని స్వరములు కలది (సంపూర్ణస్వరములుకలది) స్వరస్వర
గ్రాహములు న్యాసములు కలదియు, ఈలక్షణములనుండి ఒకదానిచే రెండు
లక్షణములచేగాని, అనేక లక్షణములచే గాని ఏది సంతుష్టము, న్యాసములేనిది
అగునో అవి వికృతములగుచున్నవి, తత్రన్యాస వలమాహ = అందు
న్యాసలక్షణము చెప్పుచున్నాడు, తత్ర న్యాస విధో యజ్ఞాతయ శుద్ధా తాసు
నామకారి(?) యో న్యాస నియమేన మండ్రోభవతి = అందు న్యాసవిధియందు
ఏజాతులు శుద్ధములో వాటిలో నామకారి (?) ఏన్యాసమో అది నియమముచే

మండ్రమగుచున్నది, వికృతాను చ నామక వికారీ (?) వా మండ్రో
 భవతీత్యనియమః = వికృతములందు నాచువికారిగాని మండ్రమగునను
 నియమములేదు తత్ర శుద్ధానాం జాతీనాం శుద్ధత్వం వికృతత్వంచ
 రూపద్వయమస్తి = అందు శుద్ధజాతులకు శుద్ధత్వము, వికృతత్వము
 అనురెండు రూపములు కలవు ఏకాదశానాం జాతీనాం వికృతోద్భవత్వాత్
 వికృతత్వమేవ రూపంభవతి = 11 జాతులయొక్క వికృతమునుండి పుట్టుట
 వలన వికృత త్వరూపము అగుచున్నది, నను శుద్ధత్వమితి కుత ఏతత్ ? =
 ఓయీ ! శుద్ధత్వమనునది ఎక్కడిది?, తా హి వరస్పదసంసర్గాత్ జాయంతే =
 అవి అన్యోన సంబంధమువలన పుట్టుచున్నవి, తథాచాహ భరత -

శుద్ధా నికృతాశ్చైవ హి సమవాయాజ్ఞాతయస్తు జాయంతే ।

పునరేవాశుద్ధకృతా భవంత్యథైకాదశసరాస్తు ॥

తాసాం యాస్తు నివృత్తా స్వరేష్వధాంశేషు జాతిషు చ ।

జాతీస్తా షడ్వ్యసం సంక్షేపేణ క్రమేణ చైవాత్ర ॥

ప్రతిపదార్థము శుద్ధా వికృతా జాతయ = శుద్ధవికృతజాతులు, సమవాయాత్
 జాయంతే = సమవాయసంబంధమువలన పుట్టుచున్నవి, పునరేవ = మరల,
 ఆశుద్ధకృతా = వికృతములు, అథ = తరువాత, ఏకాదశసరా భవంతి = 11
 విధములగుచున్నవి, తాసాం = వాటిలో స్వరేషు = స్వరములందు, అంశేషు =
 అంశములందు, జాతిషు చ = జాతులయందును, యా నివృత్తా =
 ఏవినివృత్తములో, తా జాతీ = ఆజాతులను, క్రమేణ = క్రమముగా సంక్షేపేణ =
 సంగ్రహముగా, షడ్వ్యసం = షెప్పుదుము

తాత్పర్యము శుద్ధవికృతజాతులు సమవాయసంబంధమువలన పుట్టుచున్నవి
 మరల వికృతములు తరువాత 11 విధములగుచున్నవి వాటిలో స్వరములందు
 అంశములందు జాతులయందును ఏవి నివృత్తములో ఆజాతులను క్రమముగా
 సంగ్రహముగా చెప్పుదుము

షడ్వాయా మధ్యమాయాశ్చ సంసర్గాత్ షడ్జమధ్యమా ।

షడ్వాయాశ్చ గాంధార్యా జాయంతే షడ్జైశికీ ॥

ప్రతిపదార్థము షడ్జాయా మధ్యమాయాశ్చ సంసర్గాత్ =
షడ్జమధ్యములసంయోగము వలన, షడ్జమధ్యమా జాయతే = షడ్జమధ్యముము
జనించుచున్నది, షడ్జాయా గాంధార్యా సంసర్గాత్ షడ్జకైశికీ జాయతే =
షడ్జగాంధారముల సంబంధమువలన షడ్జకైశికీ పుట్టుచున్నది

తాత్పర్యము షడ్జమధ్యముములు సంయోగమువలన షడ్జమధ్యముము
జనించుచున్నది షడ్జగాంధారముల సంబంధమువలన షడ్జకైశికీ పుట్టుచున్నది

తయోరేవ సదైవత్యో షడ్జోదీచ్యవతీ భవేత్ ।

ఆసాం సమధ్యమానాం తు గాంధారోదీచ్యవా భవేత్ ॥

ప్రతిపదార్థము తయోరేవ సదైవత్యో = దైవతసహిత షడ్జగాంధారసంబంధము
వలన, షడ్జోదీచ్యవతీ భవేత్ = షడ్జోదీచ్యవతి యగును, సమధ్యమానాం ఆసాం
సంసర్గాత్ = మధ్యమసహితములైన వీటి కలయిక వలన గాంధారోదీచ్యవా
భవేత్ = గాంధారోదీచ్యవయగును

తాత్పర్యము దైవతసహిత షడ్జగాంధార సంబంధమువలన షడ్జోదీచ్యవతి
యగును మధ్యమసహితములైన వీటి కలయిక వలన గాంధారోదీచ్యవయగును

గాంధార్యా మధ్యమాయాశ్చ పంచమ్యాశ్చైవ సంకరాత్ ।

సదైవతీనామాసాం తు మధ్యమోదీచ్యవా భవేత్ ॥

ప్రతిపదార్థము గాంధార్యా = గాంధారియొక్కయు, మధ్యమాయా =
మధ్యమముయొక్కయు, పంచమ్యా సంకరాత్ = పంచమియొక్క
సంసర్గమువలన, సదైవతీనాం ఆసాం = దైవతసహితములైనవీటి యొక్క
కలయిక వలన, మధ్యమోదీచ్యవా భవేత్ = మధ్యమోదీచ్యవయగును

తాత్పర్యము గాంధారియొక్కయు మధ్యమముయొక్కయు
పంచమియొక్కయు సంసర్గమువలన దైవతసహితములైన వీటి యొక్క
కలయికవలన మధ్యమోదీచ్యవయగును

ఆసాం స్యాత్ రక్తగాంధారి నైషాదీ చేచ్ఛతుర్థికా ।

ఆర్ణభ్యాస్తు భవేద్వంధ్రీ గాంధార్యాశ్చైవ సంకరాత్ ॥

ప్రతిపదార్థము అసాం = వీటికి, నైషాదీ చతుర్దికా చేత్ = నైషాది నాల్గవదిగా కలసినచో, రక్తగాంధారీ స్యాత్ = రక్తగాంధారియగును, ఆర్షభ్యా గాంధార్యాశ్చ సంకరాత్ = రిషభ, గాంధారులసంయోగమువలన, అంద్రీ భవేత్ = అంద్రియగును

తాత్పర్యము వీటికి నైషాది నాల్గవదిగా కలసినచో రక్తగాంధారియగును రిషభగాంధారులసంయోగమువలన అంద్రియగును

అనయోస్తు సపంచమ్యో నందయంతీ ప్రజాయతే ।

సన్నిషాదా స్వగాంధార్యా కుర్యు కార్మారపీమిమామ్ ॥

ప్రతిపదార్థము సపంచమ్యో అనయో సంకరాత్ = పంచమి సహితములైన ఈ రెండింటి సంకరమువలన, నందయంతీ ప్రజాయతే = నందయంతి పుట్టుచున్నది, సన్నిషాదా = నిషాదముతో కూడ స్వగాంధారియొక్క కలయికవలన ఇమాం కార్మారపీం కుర్యు = ఈకార్మారపిని చేయుచున్నారు తాత్పర్యము పంచమి సహితములైన వీటిసంకరమువలన నందయంతి పుట్టుచున్నది నిషాదముతో కూడ స్వగాంధారియొక్క కలయికవలన ఈకార్మారపిని చేయుచున్నారు

గాంధారీ పంచమీ చైవ తథా గాంధారపంచమీ ।

అర్షభీ ధైవతీ వర్ష్యా కైశికీమితి సంకరా. ॥

ప్రతిపదార్థము గాంధారీ పంచమీచ = గాంధారి, పంచమిల సంసర్గమువలన, గాంధారపంచమియగును, అర్షభీ ధైవతీవర్ష్యా = రిషభధైవతవర్ణములు (విహీనములు), కైశికీం ఇతి = కైశికిని యని, సంకరా = సంకీర్ణములు

ఇదాసీం విభాగమాహు - ఇప్పుడు విభాగమును చెప్పుచున్నారు -

తాత్పర్యము గాంధారి, పంచమిల సంసర్గమువలన గాంధారపంచమియగును రిషభధైవత వర్ణములు (విహీనములు) కైశికినియని సంకీర్ణములు ఇప్పుడు విభాగమును చెప్పుచున్నారు -

చతస్రో జాతయో నిత్యం జ్ఞేయా సప్తస్వరా ఋతై ।

చతస్ర షట్ స్వరాశ్చాద్యా దశపంచస్వరా స్మృతా ॥ 188

ప్రతిపదార్థము చతస్ర జాతయ = నాల్గు జాతులు, సప్తస్వరా = సప్తస్వరములు, నిత్యం = ఎల్లప్పుడు, బుధై జ్ఞేయా = పండితులచే తెలియదగినవి, చతస్ర = నాల్గవది, షట్స్వరా = ఆరుస్వరములుగలది, ఆద్యా = మొదటిది, దశపంచస్వరా = 15 స్వరములు, స్మృతా = స్మరింపబడినవి, ఏతదేవ స్ఫుటంభవతి = ఇదియే స్పష్టమగుచున్నది

తాత్పర్యము నాల్గుజాతులు, సప్తస్వరములు ఎల్లప్పుడు పండితులచే తెలియదగినవి నాల్గవది ఆరుస్వరములు గలది మొదటిది 15 స్వరములుకలదిగా స్మరింపబడినవి ఇదియే స్పష్టమగుచున్నది

మధ్యమోదీచ్యవా చైవ తథా వై షడ్జైశికి ।

కార్మారవి చ సంపూర్ణా తథా గాంధారపంచమీ ॥ 189

ప్రతిపదార్థము మధ్యమోదీచ్యవా, షడ్జైశికి, కార్మారవి, గాంధారపంచమీ, సంపూర్ణా = సంపూర్ణస్వరములు కలవి

తాత్పర్యము మధ్యమోదీచ్యవ, షడ్జైశికి, కార్మారవి, గాంధారపంచమి సంపూర్ణస్వరములు కలవి

షడ్జాంధ్రీ నందయంతీ చ గాంధారోదీచ్యవా తథా ।

చతస్ర షట్ స్వరా హ్యేతా జ్ఞేయా పంచస్వరా పరా ॥ 190

ప్రతిపదార్థము షడ్జా, అంధ్రీ, నందయంతీ, గాంధారోదీచ్యవా, ఏతా చతస్ర = ఈనాల్గును, షట్స్వరా. = షట్స్వరములుగలవి, పరా = మిగిలినవి, పంచస్వరా = పంచస్వరములుగలవి

తాత్పర్యము షడ్జ, అంధ్రీ, నందయంతీ, గాంధారోదీచ్యవతి, ఈనాల్గును షట్స్వరములు గలవి మిగిలినవి పంచస్వరములు గలవి

నిషాదవత్యర్షభీ+ తైవతీ షడ్జమధ్యమా ।

షడ్జోదీచ్య వతి చైవ పంచషడ్జా త్రిధా స్మృతా ॥(?) 191

గాంధారీ రక్తగాంధారీ మధ్యమా పంచమీ తథా ।

తైశికీ చేతివిజ్ఞేయా పంచైతే మధ్యమాశ్రితా ॥

192

ప్రతిపదార్థము నిషాదవతి, రిషభి+ ధైవతి, షడ్మధ్యమా, షడ్వీచ్యవతీ, పంచషడ్వా = ఈ ఐదు షడ్మములు, తిద్రా స్మృతా = మూడు విధములుగా చెప్పబడినవి గాంధారి, రక్తగాంధారి, మధ్యమా, పంచమి, తైశికీ, ఏతే పంచ = ఈ ఐదును మధ్యమాశ్రితా విజ్ఞేయా = మధ్యమాశ్రితములుగా తెలియదగినవి తాత్పర్యము నిషాదవతి, రిషభి ధైవతి, షడ్మధ్యమా, షడ్వీచ్యవతీ, ఈ ఐదుషడ్మములు మూడువిధములుగా చెప్పబడినవి గాంధారి, రక్తగాంధారి, మధ్యమా, పంచమి, తైశికీ, ఈ ఐదును మధ్యమాశ్రితములుగా తెలియదగినవి

షడ్మగ్రామే తు విజ్ఞేయా గాంధారోదీచ్యవా బుధై ।

అంద్రీ చ నందయంతి చ మధ్యమగ్రామసంశ్రయా ॥ 193

ఏవమేతా బుధైర్జ్ఞేయా ద్వా గ్రామీకో విభాగతః ।

యాస్తా సప్తస్వరా జ్ఞేయా యాశ్చైతా షట్స్వరా స్మృతా ॥ 194

కృచిత్ షాడవితాస్తాస్తు పక్షే చాడువితికృతా ॥ 195

ప్రతిపదార్థము షడ్మగ్రామే = షడ్మగ్రామమందు, గాంధారోదీచ్యవా విజ్ఞేయా = గాంధారోదీచ్యవగ తెలియదగినది, అంద్రీ, నందయంతి, మధ్యమగ్రామసంశ్రయా = మధ్యమగ్రామము నాశ్రయించినవి ఏవం = ఇట్లు ఏతా = ఇవి, విభాగతః = విభాగముచే ద్వాగ్రామీకో జ్ఞేయా = రెండు గ్రామములకు చెందినవిగా తెలియదగినవి, యా సప్తస్వరా జ్ఞేయా = ఏవి సప్తస్వరములు కలవియో, తా = అవి, యా షట్ స్వరా = ఏవి షట్ స్వరములో, ఏతాశ్చ = అవి, కృచిత్ = ఒకచోట, షాడవితా = షాడవితములు, పక్షే = పక్షమునందు, ఔడువితికృతా = ఔడువితములుగా చేయబడినవి

తాత్పర్యము షడ్మగ్రామమందు గాంధారోదీచ్యవగ తెలియదగినది అంద్రీ, నందయంతి మధ్యమగ్రామమునాశ్రయించినవి ఇట్లు ఇవి విభాగముచే రెండు గ్రామములకు చెందినవిగా తెలియదగినవి ఏవి సప్తస్వరముకలవియో అవి, ఏవి షట్ స్వరములోఅవియును ఒకచోట షాడవితములు, పక్షమునందు ఔడువితములుగా చేయబడినవి

ఇదానీం లక్షణమాహ = ఇప్పుడు లక్షణమును చెప్పుచున్నాడు -

శ్రుతిగ్రహస్వరాదిన మూహాత్ జాయంతే జాతయ = శ్రుతిగ్రహ స్వరముమొదలగు సముదాయమువలన జాతులు పుట్టుచున్నవి, అతో జాతయ ఇత్యుచ్యంతే = అందుకనే జాతులని చెప్పబడుచున్నవి, యస్మాజ్జాయతే రసప్రతీతి ఆరభ్యత ఇతి జాతయ = దేనివలన రసప్రతీతికల్గునో అందువలన జాతులు అగుచున్నవి అథవా సకలస్య రాగాదేర్జన్మహేతుత్వాజ్జాతయ ఇతి = లేక సమస్త రాగాదుల జననకారణముగా జాతులగుచున్నవని యద్వా జాయన్తే ఇతి జాతయ = లేక పుట్టుచున్నవిగాన జాతులని యథా నరాణాంబ్రాహ్మణత్వాదయో జాతయ = ఉదా - మనుష్యులలో బ్రాహ్మణత్వాది జాతులు, శుద్ధాశ్చ వికృతాశ్చైవ - మత్రాపి జాతిలక్షణం = శుద్ధములని, వికృతములని ఇట్లు ఇక్కడ కూడ జాతిలక్షణము

ఇదానీం విశేషలక్షణ మాహ = ఇప్పుడు విశేషలక్షణము చెప్పుచున్నాడు-

గ్రహాంశౌ తారమంద్రౌ చ షాడవౌడవితే తథా ।

అల్పత్వంచ బహుత్వంచ న్యాసోఽపన్యాస ఏవచ ॥ 196

జ్ఞాయతే తద్యథా జాతి దేశజాతీయలక్షణా ।

లక్షణం దశకస్యాస్య సంక్షేపేణాభిధీయతే ॥ 197

ప్రతిపదార్థము గ్రహాంశౌ = గ్రహాంశములు, తారమంద్రౌ = తారమంద్రములు, షాడవౌడవితే = షాడవ, ఔడవములు, అల్పత్వంచ = అల్పత్వము, బహుత్వంచ = బహుత్వము, న్యాస అపన్యాసశ్చ = న్యాస అపన్యాసములు, తద్యథా దేశజాతీయ లక్షణాజ్ఞాయతే = దేశ జాతీయ లక్షణము కలదిగా తెలియబడుచున్నది, అస్య దశకస్య అపి సంక్షేపేణ లక్షణం అభిధీయతే = ఈ పదింటికీ లక్షణము సంగ్రహముగా చెప్పబడుచున్నది

తత్ర ఆదౌ జాత్యాదిప్రయోగ గృహ్యతే యేన అసౌ గ్రహ = ఇందు మొదట దేనిచేతను, జాత్యాదుల ప్రయోగము గ్రహింపబడునోఅది గ్రహము, అంశవర్తివృత్తి భేదభిన్నో భేదవ్య = అంశమందున్న 60 భేదములకంటే భిన్నమైనదిగ తెలియదగినది సన్వేపం గ్రహాంశయో కో భేద = ఓయీ !

అట్లును గ్రహము, అంశములకు తేడాపిమ్మి, ఉచ్యతే = చెప్పబడుచున్నది, అంశో వాద్యేవ పరం, గ్రహస్తు వాద్యాదిభేదభిన్నః చతుర్విధః = అంశము వాద్యమందే, గ్రహముమాత్రము వాద్యాదిభేదభిన్నమై నాల్గువిధములగును యద్వా ప్రధానాప్రధానకృతో భేద = లేక ప్రధానము, అప్రధానములనల్లనైన భేదము, గ్రహో హ్యప్రధానభూత = గ్రహము అప్రధానమైనది నను కథం అంశస్త్వివ ప్రాధాన్యముచ్యతే = అంశమునకే ఎట్లు ప్రాధాన్యము చెప్పబడినది?, రాగజనకత్వాత్ వ్యాపకత్వాచ్చ అంశస్త్వివ ప్రాధాన్యం = రాగజనకత్వమువలన, వ్యాపకత్వమువలనకూడ అంశమునకే ప్రధానత్వము, యద్భిన్న సర్వజాతీనాం గ్రహో² ఒకళ్ళ ప్రధానీభూత ఇతి ఉత్పర్గ సిద్ధం = సర్వజాతులకు గ్రహము, అంశమును కూడ ప్రధానము అనునది సాధారణసిద్ధము, తథాసి సంవాద్యనువాదివిధినా చోద్యతే = సంవాది అనువాదివిధినే ప్రయత్నితము తథాసి ప్రథమచతుర్థషష్ఠగీతేషు మంద్రప్రకృతో విశేష నియమః, ప్రథమే సంవాదిత్వాత్ కథం భేదప్రయోగ = అయినను ప్రథమ, చతుర్థ, షష్ఠ గీతములందు మంద్రకృత విశేషనియమము ప్రథమమందు సంవాదిత్వమువలన ఎటు భేదప్రయోగము, షడ్జోదీచ్యవామధ్యమోదీచ్యవా రక్షగాంధారిగాంధారి పంచమీనాం తు గ్రహో వివాది త్వేన(?) గ్రహస్తు ఆర్షభీ దైవతీ నిషాదవత్సంధ్రీ షడ్జైశికీ షడ్జమధ్యమా చ ఇతి = షడ్జోదీచ్యన మధ్యమోదీచ్యన రక్షగాంధారి, గాంధారి, పంచమీలకు గ్రహములు వివాదిత్వముచే, గ్రహముమాత్రము రిషభి, దైవతీ, నిషాదవతీ, అంధ్రీషడ్జైశికీ షడ్జమధ్యమును, ఏవం నందయంత్యామితి గ్రహవిధి = ఇట్లే నందయంతియందును గ్రహవిధి, తథాచాహ భరత = అట్లే భరతుడు చెప్పుచున్నాడు -

“గ్రహస్తు సర్వజాతీనామంశవత్ పరిక్షీర్తిత ।

యత్ ప్రవృత్తీ భవేద్ గేయ సో² శో గ్రహవికల్పత ॥”

ప్రతిపదార్థము గ్రహ. = గ్రహము, స్వరజాతీనాం = అన్నిజాతులకు, అంశవత్ పరిక్షీర్తిత = అంశమువలె చెప్పబడినది, యత్ గేయ = ఏగేయము, ప్రవృత్త భవేత్ = ప్రవృత్తమగునో, స = అది, గ్రహవికల్పత = గ్రహవైకల్పముచే, అంశ = అంశము,

అదాంశ కద్యతే = తరువాత అంశము చెప్పబడుచున్నది, అంశవిభాగ, స దశవిధో బోధ్యవ్య = ఆయంశవిభాగము 10 విధములుగా తెలియవలెను, యస్మిన్నంతే క్రియమాణే రాగాభివ్యక్తిర్భవతి సోఽంశ = యే అంశము చేయబడగా రాగము అభివ్యక్తము (నృప్తము) అగునో అది అంశము, యస్మాద్ధ్వారభ్య గీత ప్రవర్తతే = దేనినుండి మొదలుకొని గీతము ప్రవర్తించునో నగ్రహస్పరిత స్పాంరో ద్వితీయా తారమంద్రాభివ్యక్తికేహేతు స్పాంశ తృతీయ పంచమస్వరమారోహణం తారం కదాచిత్ షష్ఠస్వరారోహణం పితార = గ్రహస్పరితము నుండి స్పాంశద్వితీయము తారమంద్రాభివ్యక్తికే హేతువు స్పాంశము తృతీయము పంచమస్వర ఆరోహణము తారము ఒక్కొక్కప్పుడు షష్ఠస్వర ఆరోహణము పితారము, తదా గాంధార్యా షడ్జ తార = అట్లే గాంధారికే షడ్జము తారము, నిధనిధసా | యథా తారనియామకమంద్రనియామకస్వరోఽవ్యంశసప్తస్వరారోహణా = ఎట్లు తారనియామక మంద్రనియామకస్వరముకూడ అంశసప్తస్వరారోహణము కలది యథా మంద్రాంశాయా షడ్జసంస్థానే = ఎట్లనగా మంద్రాంశమునకు షడ్జ సంస్థానమందు- సాసాసాధా ఇతి = అని, యశ్చ బహుప్రయోగతర సోఽవ్యంశ = ఏది అనేకముగా ప్రయోగింపబడునో అదికూడ అంశస్వరము, యో రాగస్య విషయత్వేన అవస్థిత స్వర సోఽవ్యంశ = ఏది రాగమునకు విషయముగానుండునో ఆస్వరముకూడ అంశమగును, యత్ర గీతమితి సమాప్తిరితి సంభావ్యతే సోఽవన్యాస = ఎక్కడ గీతమని, సమాప్తియని తలవబడునో అది అవన్యాసము, సర్వవిదారీ మధ్యమో భవతి = సమస్త విదారిస్వరము మధ్యమమగును, సా చ విదారీ ద్వీవిధా = ఆవిదారి రెండువిధములు, గీతవిదారీ పదవిదారీ చేతి = గీత విదారి, పదవిదారియని నను విదారీశబ్దేన కిముచ్యతే = ఓయీ ! విదారిశబ్దముచేనేమి చెప్పబడుచున్నది పాదానాం స్వాదిత్యాది విదారణా ఖండన మితి యావత్ = పాదములలోనగును అను విదారణ ఖండనమని (ఉదా), గీతకేశీ గీత ఖండమితి యావత్ = గీతకేశి గీతఖండమనునది (యగును)

ఇదానీం స న్యాసోఽభిధీయతే = ఇప్పుడాన్యాసము చెప్పబడుచున్నది తత్ర ప్రథమవిదారీ మధ్యే న్యాసస్వరా ప్రయుక్తా = అందు ప్రథమవిదారిలో

న్యాసస్వరములు ప్రయోగింపబడినవి, సన్న్యాస సోఽ భిధీయతే = అది సన్న్యాసమనబడును అంశస్య విదారీ యథా నభవతి ప్రధమవిదార్యాంతే ర్యాది ప్రవృత్తీ యథా న భవతి, తదాసౌ సన్న్యాస ఇత్యర్థ = అంశమునకు విదారి ఎట్లుకాదో, ప్రధమ విదారి చివరర్యాది ప్రవృత్తిమెప్పుడగునో అప్పుడు సన్న్యాసమని అర్థము,

ఇదానీం విన్యాసమాహ - ఇప్పుడు విన్యాసమును చెప్పుచున్నాడు- ఏష ఏవ తు సన్న్యాస స్వర పదాంతే విన్యస్యతే తదావిన్యాస = ఈ సన్న్యాసస్వరమే పదాంతమందుంచబడిన యెడల నప్పుడు విన్యాసమగును, అత ఏవ తదుక్తం భవతి = అందుకనే అది చెప్పబడుచున్నది

అంశస్య సంవాదీవా భవతి యస్మాచ్ఛైవ ప్రవర్తతే ।

నేతాచతారమంద్రాణాం యోత్యర్థ ముపలభ్యతే ॥ 197

గ్రహాపన్యాసవిన్యాససన్న్యాస గోచర ।

అనువృత్తశ్చ యశ్చేహ సోఽంశ స్వార్థశలక్షణ ॥ 198

శ్రుతిపదార్థము యస్మాత్ ప్రవర్తతే = దేనివలన ప్రవర్తించునో, తస్మాత్ = అందువలన అంశస్య సంవాదీ వా భవతి = అంశమునకు సంవాదిగాని యగుచున్నది తారమంద్రాణాం నేతా య అత్యర్థం ఉపలభ్యతే = ఏది తారమంద్రములకు నేత మిక్కిలిగా యగునో యగుచున్నది గ్రహ, అపన్యాస, విన్యాస, సన్న్యాస, న్యాస గోచరములు, అనువృత్తము, య = ఏది, ఇహ = ఇక్కడ యగునో, స = ఆ, అంశ = అంశము, దశలక్షణ స్వాత్ = పదిలక్షణములుకలదగును

ఇదానీం తారలక్షణముచ్యతే = ఇప్పుడు తారలక్షణము చెప్పబడుచున్నది, బలవతి శ్రుతికేంశే దుర్వేర్బలేశాంశే అంశస్వర ప్రయోగాదారభ్య పంచస్వరపరా తార గతి = బలవంతమైన (స్థిరమైన) శ్రుతి గల అంశమందు, దుర్బలంశమందు అంశ స్వరప్రయోగమునండి ప్రారంభించి పంచస్వరపరమైనది తారగతి (గమనము), కిముక్తం భవతి ? = ఏమి చెప్పబడుచున్నది?, పంచ స్వరమారోహణం తార ఇతి, చతుస్స్వరమారోహణం

తార ఇతి = పంచస్వరారోహణము తారమని, చతు స్వరమారోహణము తారమని, నందయంతి యథా - సాసరిగసా । ఇతి పంచమాంశత్వాత్ షడ్జస్థైర = నందయంతి ఎట్లనగా - సాసరిగసా । ఇట్లు పంచమాంశమువలన షడ్జము తారము, ఆపంచమాదితి యోజనా = పంచమము నుండియుని కూడిక, అష్టభ్యా విదార్యా బోద్ధవ్య = ఎనిమిదవదానితో ఖండించి బోధింపదగినది (తెలియదగినది), పంచస్వరం యావత్ తారవిధిం యథా గాంధార్యాం నిధనిసా । ఇతి = పంచమస్వరమువరకు తారవిధిని ఎట్లనగా గాంధారి యందు నిధనిసా । యని, వా శబ్దాత్ సప్తస్వరస్యాపి తారతా భవతి = వాశబ్దము వలన సప్తస్వరమునకు గూడ తారత్వమగుచున్నది, చతుర్థా తారగతి తదాచాహ భరత = తారగతి నాలుగు విధములు అట్లే భరతుడు చెప్పుచున్నాడు -

“అంశాత్ తారగతింవిద్యాదాచతుర్థ స్వరాదిభి ।

ఆపంచమాత్ సప్తమాద్వా నాత సరమిహిష్యతే ॥”

ప్రతిపదార్థము ఆచతుర్థస్వరాదిభి = చతుర్థస్వరాదులు మొదలు కొని, ఆపంచమాత్ = పంచమస్వరము నుండి, సప్తమాద్వా = సప్తమమునుండి తారగతిని తెలియవలెను, అత సరం ఇహ న ఇష్యతే = ఇటు తరువాత ఇక్కడ ఇష్టముకాదు

ఇదానీం మంద్రముచ్యతే = ఇప్పుడు మంద్రము చెప్పబడుచున్నది, మృదుస్వరో మంద్ర = కోమలమైన స్వరము మంద్రము, సా చ మంద్రగతి స్త్రిదా = ఆ మంద్రగతి మూడువిధములు, అంశవరా న్యాసవరా తత్పరా చేతి = అంశవరము, న్యాసవరము, తత్పరము అని, అంశస్వరస్య పరోయస్మాత్ ఇతి, బహువ్రీహా తస్మాత్ పూర్వో య, స్వర స మంద్ర = అంశస్వరస్య పరోయస్మాత్ (అంశస్వరమునకు వరముదేనికంటె), అను బహువ్రీహిసమాసమునందు దానికంటె పూర్వమేస్వరమో అది మంద్రము, యథా దైవత్వాం = దైవతమందు ధాధనిధమ పథమా । మామామా । ఏవం అత్రాపి న్యాసస్వర ఇతి = ఇట్లే ఇక్కడ న్యాసస్వరముకూడ అని, న్యాసస్వరోప్యేవమేవ = న్యాసస్వరముకూడ ఇట్లే,

ఇదానీం పాడవముచ్యతే = ఇప్పుడు పాడవస్వరము చెప్పబడుచున్నది,

షట్స్వరం షాడవమితి = షట్ స్వరము(ల) ను షాడవమందురు, చతుర్దశ జాతివిషయత్వాత్ చతుర్దశవిధ = చతుర్దశ (14) జాతులకు విషయమగుట వలన 14 విధములైనది, చతస్పణాం జాతీనాం నిత్యసంపూర్ణత్వే తదభావాత్ జాత్యంశభేదేన తు సప్తచత్వారింశత్ ప్రకారం చ తద్భవతి = నాలుగు జాతులకు నిత్యము సంపూర్ణత్వమైనచో, ఆపూర్ణతలేక పోవుటవలన జాతియొక్క అంశభేదముచే అది 47 విధములు అగుచున్నది, తదాదాహ భరత = భరతుడుట్లే చెప్పుచున్నాడు -

షట్స్వరం షాడవం చతుర్దశవిధం సప్తచత్వారింశత్ ప్రకారం పూర్వోక్తం లక్షణం చ అన్య = షట్ స్వర (యుత) మైన షాడవము 14 విధములైనది 47 విధములైనదని దీనికి లక్షణము ముందుచెప్పబడినది చతు స్వరాక్ ప్రభృతి న మార్గ శబరపులింద కాంబోజవంగకిరాతబాహ్లికాంధ్రద్రవిడవనాదిషు ప్రయుజ్యతే = చతు స్వరమునుండి మార్గభేదము శబర, పులింద, కాంబోజ, వంగ కిరాత, బాహ్లిక, ఆంధ్ర, ద్రవిడవనాదులలో ప్రయోగింపబడదు, అనియమాత్ శ్రుతిమాత్రం అత్ర గ్రాహ్యం = నియమములేకపోవుటవలన శ్రుతిమాత్రమిక్కడ గ్రహింపదగినది, యదా చతు స్వర ప్రయోగోఽపి స్వరాంతరమాహ అవకృష్టద్రువాస్వవ వేదితవ్యం = ఎప్పుడు చతు స్వరప్రయోగము స్వరాంతరమును చెప్పినో అవకృష్టద్రువములందే తెలియదగినవో, తం ద్రువం మధ్యే స్ఫుటీకరిష్యామి = ఆద్రువమును మధ్యన స్పష్టముచేయుచున్నాము, తదా దాహ భరత = అట్లే భరతుడు చెప్పుచున్నాడు-

షట్స్వరస్య ప్రయోగోఽస్తి తథా పంచస్వరస్యచ ।

చతు స్వరప్రయోగోఽపి హ్యవకృష్టద్రువాస్వపి ॥

ప్రతిపదార్థము అవకృష్టద్రువాస్వపి = అవకృష్ట ద్రువములందు కూడ, షట్ స్వరస్య = షట్ స్వరమునకు, పంచస్వరస్య = పంచస్వరమునకు, ప్రయోగ అస్తి = ప్రయోగముకలదు చతు స్వరప్రయోగ అపి అస్తి = చతు స్వర ప్రయోగముకూడ కలదు అపి శబ్దాత్ అత్ర సంపూర్ణోఽపి గ్రాహ్య = అపి శబ్దమువలన నిక్కడ సంపూర్ణస్వరముకూడ గ్రహింపదగినది, ఏవం చతుర్విధ ప్రయోగ ద్రువాణాం వేదితవ్యం = ఇట్లు ద్రువముల చతుర్విధప్రయోగము తెలియదగినది,

ఇదానీమల్పత్వ బహుత్వే (బహిమి = ఇప్పుడు అల్పత్వ, బహుత్వములను గూర్చి చెప్పుచున్నాను తత్ర స్వరాణాం అల్పశ ప్రయోగాత్ అల్పత్వం బహుశ ప్రయోగాత్ బహుత్వం = స్వరములయొక్క అల్ప (తక్కువ)ప్రయోగమువలన అల్పత్వము, అధిక ప్రయోగమువలన బహుత్వమునగును, తథా అల్పత్వం బహుత్వం చ ద్వివిధం = అట్లే అల్పత్వ బహుత్వములు రెండును రెండువిధములు, సన్న్యాసాదిగత భవే తదంతరమార్గేణేతి = సన్న్యాసాదిగతము, అంతర మార్గము అని (రెండు విధములు) అగును, అంతరమార్గస్య లక్షణం యథా - జాతులయందొక్కొక్కచోట గాని అనంశములేక యే అల్పము తథాచ కార్మారవ్యాం గాంధారస్య సర్వస్వరసంగత్వా బహుత్వేనాంతరమార్గ ప్రయోగ ఇతి వక్ష్యతే = అట్లే కార్మారవియందు గాంధారమునకు సమస్తస్వర సంబంధముచే బహుత్వముచే అంతరమార్గప్రయోగమని చెప్పబడుచున్నది, గాంధారస్య విశేషణ సర్వతో గమనం భవేత్ ఇతి = గాంధారము యొక్క విశేషముచే అంతట గమనముండునని, అథ బహుత్వామాహ = తరువాత బహుత్వమును గూర్చి చెప్పుచున్నాడు, అల్పవదత్ర బహుత్వమితి = అల్పత్వమువలే నిక్కడ బహుత్వమును అని, లక్ష్యేదితి విశేష = లక్షణసమన్వయముచేయవలెననునది విశేషము, కథమిత్యాహ = ఎట్లనగా చెప్పుచున్నాడు, బలవదబలవతోర్విసర్వాసో బలమల్పం తద్విసర్వయే బలవదితి బలవల్లక్షణం గమ్యతే ఏవ = బలముకలదానికి బలములేనిదానికి విసర్వయము అల్పబలము కలదానికి విసరీతమైనది బలవంతము అని బలవంతమైన దానికి లక్షణము గమ్యమానమగుచున్నది, అత ఏవ ఆహ = అందుకనే చెప్పుచున్నాడు -

సంచారోఽంశబలస్థాన మల్పత్వం దుర్బలాసు చ ।

ద్వివిధాంతరమార్గస్థ జాతీనాం వ్యక్తికారక ॥

ప్రతిసదార్థము దుర్బలాసు = దుర్బలములయందు, అంశ బలస్థానం = అంశబలస్థానము, అల్పత్వం = అల్పత్వము జాతీనాం ద్వివిధాంతరమార్గ సంచార వ్యక్తికారక = జాతులయొక్క ద్వివిధాంతరమార్గసంచారము వ్యక్తికారకము, (స్పష్టికరణమునకు హేతువు), ఇదానీం న్యాసమాహ = ఇప్పుడు

న్యాయమును చెప్పుచున్నాడు. న్యాయతే త్యజ్యతే యస్మిన్ యేన వా గీతం తన్నాస
ఇతి = దేనియందు గాని దేనిచేతను గాని గీతము న్యాసము చేయబడునో
(ఉంచబడునో) త్యాజ్యమగునో (విడువబడునో) అది న్యాసమని, స న్యాస స
ఏకవింశతి సంఖ్య ఇతి = అట్టి ఆన్యాసము 21 విధములని చెప్పబడినది,
తద్యధాషడ్జాయా ఏకషడ్జీనామ న్యాస = అది ఎట్లనగా షడ్జమునకు
ఏకషడ్జమును న్యాసము ఏవమాది బోధవ్యం = ఈ మొదలైనది
తెలియదగినది, అష్టాదశ జాతిమ చ న్యాసా = 18 జాతులయందును
న్యాసములు, అంశ సమాప్తై కార్య ఇత్యర్థ = అంశము సమాప్తయందు
చేయదగినదని యర్థము ఇదానీమపన్యాసమాహ = ఇప్పుడు అపన్యాసమును
గూర్చి చెప్పుచున్నాడు - అపన్యాసోఽంతే ప్రయోగసమాప్తై అపన్యాస =
అపన్యాసము అంతమందు, ప్రయోగసమాప్తి యందు అపన్యాసము, సచ
షట్సంచాశత్ భేదభిన్న భవతి గీతానాం మధ్యే బోధవ్యః = అది గీతముల
మధ్యన 56 బేదములగుచున్నదిగా తెలియదగినది, యథా యత్ర సమాప్తమివ
గీతం ప్రతిభాసతే సోఽపన్యాస = ఎట్లనగా ఎక్కడ గీతము సమాప్తమైనదిగా
భాసించునో అది అపన్యాసము, స చ విధారీమధ్యే భవతి = అది విధారి -
యందగుచున్నది, గీతశరీరమధ్యమ ఇత్యర్థ = గీతశరీరమధ్యమనుని అర్థము,
యథా షడ్జగ్రామే మధ్యాయా సప్తాపన్యాసా భవంతి = ఎట్లనగా షడ్జగ్రామమందు
షడ్జమధ్య (మ)ము నకు ఏడు అపన్యాసములగుచున్నవి, షడ్జోదీచ్యవాయాశ్చ
ద్వౌ పంచానాం ప్రత్యేకం త్రయం త్రయమితి చతుర్వింశతి శేషాస్తు
మధ్యమగ్రామే = షడ్జోదీచ్యవాకు రెండు, ఐదింటికీ ప్రత్యేకముగా మూడుమూడు
అని ఇరువది నాలుగు, మిగిలినవి మధ్యమగ్రామమందగును తథాచాహ భరత -
అట్లే భరతుడు చెప్పుచున్నాడు-

“న్యాసో హ్యంశసమాప్తై స చైకవింశతివిధో విధాతవ్యః ।

షట్సంచాశత్సంఖ్యో భవేదపన్యాససంఖ్యోఽ సౌ ॥”

ప్రతిషదాశ్చము అంశసమాప్తై = అంశసమాప్తయందు, స న్యాస = షడ్జన్యాసము,
ఏకవింశతి విధో విధాతవ్య = ఇరువదియొక్క విధములుగ చేయదగినది,
అసౌ అపన్యాససంఖ్య = ఈ అపన్యాసముననది, షట్సంచాశత్ సంఖ్య భవేత్ =
56 విధములగును దశవిధజాతిలక్షణమితి = పదివిధములైన జాతియొక్క

లక్షణము అని (ఇట్టిదియని)

తాత్పర్యము అంశసమాప్తియందు షడ్వన్యాసము ఇరువదియొక్క విధములుగ చేయదగినది ఈ అపన్యాసమునునది 56 విధములగును పదివిధములైన జాతియొక్క లక్షణము అని (ఇట్టిదియని)

అంశా స్య పంచ షడ్వాయాం నిషాదర్షభవర్జితా ।

అపన్యాసస్తు గాంధార పంచమశ్చ నంగతి ॥

ప్రతిపదార్థము షడ్వాయాం నిషాదర్షభవర్జితా పంచ అంశా స్య = షడ్వమందు నిషాదరిషభములు తప్ప ఐదు అంశములుండును, గాంధార అపన్యాస = గాంధారమపన్యాసము, అధ పంచమశ్చ నంగతి = తరువాత పంచమము సంగమము

తాత్పర్యము షడ్వమందు నిషాదరిషభములు తప్ప ఐదు అంశములుండును గాంధారమపన్యాసము తరువాత పంచమము సంగమము

షడ్వగాంధారయోస్తు స్యాత్ షడ్వైవతయోస్తథా ।

షాడవం న నిషాదే స్యాత్ వాస్యాదౌడువితం భవేత్ ॥ 202

ప్రతిపదార్థము షడ్వగాంధారయో తథాషడ్వైవతయో = షడ్వగాధారములందు షడ్వైవతములందు, (స్యాత్ = అగును)నిషాదే షాడవం స్యాత్ = షాడవము నిషాదమందు అగును, ఔడువితం న భవేత్ = ఔడువితముకాదు

తాత్పర్యము షడ్వగాంధారములందు షడ్వైవతములందు (అగును) షాడవము నిషాదమందు అగును ఔడువితముకాదు

ఆర్షభ్యాస్తు స్మృతా అంశా నిషాదర్షభవైవతా ।

షడ్వపంచమహీనే చ షాడవోరద్వితే క్రమాత్ ॥ 203

ప్రతిపదార్థము ఆర్షభ్యా నిషాదర్షభ వైవతా, అంశా స్మృతా = నిషాదరిషభ వైవతాంశములు రిషభసంబంధులని చెప్పబడినవి, క్రమాత్ = క్రమముగా, షడ్వపంచమహీనే = షడ్వపంచమరహితము నందు షాడవోరద్వితే -?

తాత్పర్యము నిషాదరిషభ వైవతాంశములు రిషభసంబంధులని చెప్పబడినవి,

క్రమముగా షడ్జపంచమ రహితము నందు గాషాడవోరద్వితే ?

ధైవత్యాం గురుభి ప్రోక్తౌ అంశావృషభధైవతౌ ।

సమధ్యసౌ వసన్యాసౌ ప్రాగుక్తౌ హీనతో త్క్రమాత్ ॥ 204

ప్రతిపదార్థము ధైవత్యాం = ధైవతీయందు, ఋషభధైవతౌ అంశౌ ప్రోక్తౌ = రిషభధైవతాంశములు చెప్పబడినవి, హీనతోక్రమాత్ = ఉత్క్రమరహితము వలన, సమధ్యసౌ అపన్యాసౌ ఉక్తౌ = షడ్జమధ్యమములు అపన్యాసములుగా గురువులచే చెప్పబడినవి

తాత్పర్యము ధైవతీయందు రిషభధైవతాంశములు చెప్పబడినవి ఉత్క్రమరహితము వలన షడ్జమధ్యమములు అపన్యాసములుగా గురువులచే చెప్పబడినవి

అంశో నిషాదవత్యాస్తు ద్విశ్రుతీ సర్వభౌ స్మృతౌ ।

ధైవతీనన్ భవేచ్ఛేదో న్యాసౌ నామకృదేవ తు ॥ 205

అంశాస్తు షడ్జకైశికాం షడ్జగాంధారపంచమౌ ।

సనిషాదౌ అగాంధారౌ అపన్యాసాస్త ఏవ తు ॥ 206

ఋషభో² అప్రప్రయోగ స్వాన్వ్యాసౌ గాంధార ఇష్యతే ।

నిత్యం పూర్ణస్వరా చేయమాచార్యై పరీక్షీర్తితా ॥ 207

స్యాత్ షడ్జోదీచ్యవత్యంతై షడ్జమధ్యమధైవతై ।

సనిషాదైరపన్యాసౌ విజ్ఞేయౌ షడ్జవైవతౌ ॥ 208

ప్రతిపదార్థము నిషాదవత్యా = నిషాదవతికి, ద్విశ్రుతీ = ద్విశ్రుతికములైన, సర్వభౌ = షడ్జరిషభములు, అంశ స్మృతౌ = అంశముగా చెప్పబడినవి శేష = మిగిలినది ధైవతీనన్ భవేత్ = ధైవతీయందువలెనగును, న్యాసౌ నామకృత్ ఏవ = న్యాసము, నామమాత్రముగానే, షడ్జకైశికాం = షడ్జకైశికీయందు, షడ్జగాంధార పంచమౌ అంశౌ = షడ్జగాంధార పంచమములు అంశములు సనిషాదౌ = నిషాదసహితములు, అగాంధారౌ = గాంధారరహితములు అయిన, తే ఏవ = ఆ షడ్జగాంధారపంచమములే, అపన్యాసౌ = అపన్యాసములు, ఋషభ అల్పప్రయోగ స్వాత్ = రిషభము అల్పప్రయోగమగును, గాంధార

న్యాస ఇష్టతే = గాంధారము న్యాసముగా సమ్మతము నిత్యం = సర్వదా,
ఇయం = ఇది, పూర్ణస్వరా = పూర్ణ స్వరములు కలది (అని) అచార్యై
పరికీర్తితా = పండితులచే చెప్పబడినది, షడ్బద్ధవ్యవతి సనిషాదై = షడ్బద్ధవ్యవతి
నిషాదసహితములైన, షడ్మధ్యమధైవతై అంశై స్యాత్ =
షడ్మధ్యధైవతాంశములతోనగును, షడ్మధైవతౌ అపన్యాసౌ విజ్ఞేయా =
షడ్మధైవతములు అపన్యాసములుగా తెలియబడవలెను

తాత్పర్యము నిషాదవతికి ద్విశ్రుతికములైన షడ్మధ్యమములు
అంశముగాచెప్పబడినవి మిగిలినది దైవతయందువలెనగును న్యాసము
నామమాత్రముగానే షడ్మగాంధార వంచమములు అంశములు
నిషాదసహితములు గాంధారరహితములయిన ఆషడ్మగాంధారవంచమములే
అపన్యాసములు రిషభము అల్పప్రయోగమగును గాంధారము న్యాసముగా
సమ్మతము సర్వదా ఇది పూర్ణస్వరములు కలది యని పండితులచే చెప్పబడినది
నిషాదసహితములైన షడ్మధ్యమధైవతాంశములతోనగును షడ్మధైవతములు
అపన్యాసములుగా తెలియబడవలెను

ఋషభేణ విహీనేయం ద్వాభ్యాం ద్వే పంచమేన చ ।

మంద్రగాంధార భూయస్త్వ మపన్యాసస్తు మధ్యమ ॥ 209

సర్వాంశాన్నానుక్యన్యాసౌ విజ్ఞేయా షడ్మధ్యమా ।

స్యాతాం నిషాదగాంధారాసస్యాం గీతత్వకారిణౌ ॥ 210

ప్రతిపదార్థము షడ్మధ్యమా = షడ్మధ్యమము, సర్వాంశాన్ = సర్వాంశము,
నానుక్యత్ న్యాసౌ = నామమాత్రమైన న్యాసముకలదిగా, విజ్ఞేయా =
తెలియదగినది, అస్యాం = దీనియందు, నిషాదగాంధారౌ గీతత్వకారిణౌ
స్యాతాం = నిషాద గాంధారములు గీతత్వకారకములగుచున్నవి

తాత్పర్యము షడ్మధ్యమము సర్వాంశము నామమాత్రమైన న్యాసముకలదిగా
తెలియదగినది దీనియందు నిషాదగాంధారములు గీతత్వకారకములగుచున్నవి

యథేష్టం స్యాత్తు సంవారో యథా గ్రామవిరోధకృత్ ।

షడ్మగ్రామే తు సప్తైతా శేషా మధ్యమజాతయ ॥ 211

గాంధార్యా ద్వావనంశౌ చ హేయా వృషభ దైవతౌ ।

క్రమాన్విత్యంత్యమపన్యాసౌ విజ్ఞేయా షడ్జనంచమౌ ॥ 212

ప్రతిపదార్థము సంచార యధేష్టం స్వాత్ = సంచారము యధేష్టముగానగును, యథా గ్రామవిరోధకృత్ = (అట్లే) గ్రామవిరోధమును చేయునదియు, ఏతా సప్తజాతయః = ఈ ఏడుజాతులు షడ్జగ్రామే = షడ్జగ్రామమందును, శేషా = మిగిలినవి, మధ్యమ జాతయః = మధ్యమగ్రామజాతులు, గాంధార్యా = గాంధారిచేత, ద్వౌలనంశౌ = రెండు అంశరహితములు, ఋషభదైవతౌ హేయా = రిషభదైవతములు విడువదగినవి, నిత్యం = నదా, క్రమాత్ = క్రమముగా, షడ్జనంచమౌ అపన్యాసౌ విజ్ఞేయా = షడ్జనంచములపన్యాసములుగా తెలియవలెను

తాత్పర్యము సంచారము యధేష్టముగానగును గ్రామవిరోధమును చేయునదియు, ఈ ఏడు జాతులు షడ్జగ్రామమందును, మిగిలినవి మధ్యమ గ్రామజాతులు గాంధారిచేత రెండు అంశరహితములు రిషభదైవతములు విడువదగినవి నదా క్రమముగా షడ్జనంచములపన్యాసములుగా తెలియవలెను

దైవతాదృషభం గచ్ఛేదేవం స్వాత్ సర్వమేవ తత్ ।

ప్రాయశో రక్త గాంధార్యామపన్యాసస్తు మధ్యమ ॥ 213

బహుప్రయోగ కర్తవ్యో దైవతోఽథ నిషాదవాన్ ।

షడ్జగాంధార సంచార కార్యశ్చస్యా ప్రయోక్తుభి ॥ 214

ప్రతిపదార్థము దైవతాత్ ఋషభం గచ్ఛేత్ = దైవతమునుండి రిషభమును చేరవలెను, సర్వమేవ తత్ ఏవం స్వాత్ = అదంతయు అట్లే జరుగవలెను, ప్రాయశః = తరచుగా, రక్తగాంధార్యాం = రక్తగాంధారియందు, అపన్యాస మధ్యమ = అపన్యాసము మధ్యమము, దైవత = దైవతము, నిషాదవాన్ = నిషాదయుతమును (గా), బహుప్రయోగ కర్తవ్య = అనేకముగా ప్రయోగము చేయదగినది, అస్యా = దీనికి, షడ్జగాంధారసంచార ప్రయోక్తుభి కార్యశ్చ = షడ్జగాంధార సంచారము ప్రయోక్తలచే చేయదగినదియును

తాత్పర్యము దైవతమునుండి రిషభమును చేరవలెను అదంతయు

అట్లేజరుగవలెను తరచుగా రక్తగాంధారియందు అపస్వ్యాసము మధ్యమము
దైవతము నిషాదయుతమును, షడ్జగాంధారసంచారము ప్రయోక్తలచే
చేయదగినదియును

గాంధారోదీచ్యవా ప్రాయ షడ్జోదీచ్యవతీసమా ।

షడ్జశ్చ మధ్యమశ్చాంశో న చాడువిభమిష్యతే ॥ 215 ॥

ప్రతిపదార్థము గాంధారోదీచ్యవా ప్రాయ షడ్జోదీచ్యవతీ సమా =
గాంధారోదీచ్యవ తరచుగా షడ్జోదీచ్యవసమాసము షడ్జశ్చ = షడ్జమును
మధ్యమశ్చ అంశ = మధ్యమమును అంశము, ఔడువిభం నేష్యతే =
ఔడువితముగాసమ్మతము కాదు

తాత్పర్యము గాంధారోదీచ్యవ తరచుగా షడ్జోదీచ్యవసమాసము షడ్జమును
మధ్యమమును అంశము ఔడువితముగా అసమ్మతము

పంచాంశా మధ్యమానాంజ్ఞ జ్ఞేయా ద్విశ్రుతివర్జితా. ।

క్రమాత్ తాభ్యాం హీనత్వం బహుతో షడ్జమధ్యమౌ ॥ 216

గాంధారోదీచ్యవా తుల్యా మధ్యమోదీచ్యవా భవేత్ ।

సాప్తస్వర్యం తు నిత్యంస్యాదన్యాదంశస్తు పంచమ ॥ 217

పంచమ్యాం గురుభి ప్రోక్తా వంశావృషభదైతౌ ।

సమధ్యమావపన్యాసౌ మధ్యమర్షభవంగతి ॥ 218

షడ్జమధ్యమగాంధారా అల్పశ్చ పరికీర్తితా. ।

స్యాన్నిషాదాచ్చ గాంధారో అల్పశ్చ పరికీర్తితా ॥ 219

ప్రతిపదార్థము మధ్యమాయా. = మధ్యమమునకు, ద్విశ్రుతివర్జితా. =
ద్విశ్రుతిరహితములైన, పంచ అంశా జ్ఞేయా. = ఐదు అంశములుగా
తెలియదగినవి, క్రమాత్ =వరసగా, తాభ్యాం హీనత్వం = ఆ రెండింటిచేత
లేమి, షడ్జమధ్యమౌ బహుతో = షడ్జమధ్యమములు అధికములును,
మధ్యమోదీచ్యవా గాంధారో దీచ్యవాతుల్యాభవేత్ = మధ్యమోదీచ్యవ
గాంధారోదీచ్యవతో సమాసమగును, నిత్యం= ఎల్లప్పుడు, సాప్తస్వర్యం స్వాత్=

సప్తస్వరములు కలదగును, అన్యాయ్ = అన్యమువలన, పంచమ అంశ = పంచమాంశము, పంచమ్యం = పంచమీయందు, ఋషభధైవతౌ అంశౌ ప్రోక్తౌ = రిషభధైవతములు అంశములుగా చెప్పబడినవి, సమధ్యమౌ అవన్యాసౌ = షడ్జమధ్యమములు అవన్యాసములు, మధ్యమర్షభసంగతి = మధ్యమరిషభ సంబంధము, షడ్జమధ్యమగాంధారా అల్పా పరికీర్తితా = షడ్జమధ్యమ గాంధారములు అల్పములుగా చెప్పబడినవి, నిషాదాత్ గాంధార అల్పశ్చ పరికీర్తితా = నిషాదముకంటే గాంధారము అల్పమని చెప్పబడినది

తాత్పర్యము మధ్యమమునకు ద్విశ్రుతిరహితములైన ఐదు అంశములుగా తెలియదగినవి వరుసగా ఆ రెండింటినిచేత లేమి షడ్జమధ్యమములధికములును, మధ్యమదీర్ఘ గాంధారోదీర్ఘపతే సమానమగును ఎల్లప్పుడు సప్తస్వరములు కలదగును అన్యమువలన పంచమాంశము పంచమీయందు, రిషభధైవతములు అంశములుగా చెప్పబడినవి షడ్జమధ్యమములు అవన్యాసములు మధ్యమరిషభసంబంధము షడ్జమధ్యమగాంధారములు అల్పములుగా చెప్పబడినవి నిషాదముకంటే గాంధారము అల్పమని చెప్పబడినది

స్యాన్నిషాదాచ్చ + + మధ్యమా చప్రహీనతా (?) ।

జ్ఞేయో గాంధారపంచమ్యా పంచమోఽంశ ప్రయోక్తుభి ॥ 220

సర్వజస్యాదసన్యాసో న్యాసో గాంధార ఇష్యతే ।

గాంధారనుథ పంచమ్యా స్వత్సంచారాదికీర్తిత ॥ 221

తదస్యామపి విజ్ఞేయం కిం తు పూర్ణస్వరా సదా ।

అంధ్ర్యామసంశా విజ్ఞేయా షడ్జమధ్యమదైవతా ॥ 222

ప్రతిపదార్థము నిషాదాత్ = నిషాదమునుండి, + + + మధ్యమాచహీనతా స్యాత్ = మధ్యమము హీనమగును, (ప్రయోక్తుభి, = గాయకులచే, గాంధారపంచమ్యా = గాంధారపంచమికి, పంచమ అంశ జ్ఞేయ = పంచమాంశము తెలియదగినది, అవన్యాస ఇష్యతే = గాంధారము న్యాసముగా అంగీకారము, గాంధారం = గాంధారమును, పంచమ్యా = పంచమికి, స్వత్సంచారాదికీర్తిత = స్వత్సమందు సంచారాదిగా చెప్పబడినది, తత్ = అది, అస్యాం అసి = దీనియందుకూడ, విజ్ఞేయం = తెలియదగినది, కింతు =

కాని, సదా = ఎల్లప్పుడు, పూర్ణస్వరా = పూర్ణస్వరములుకలది, ఆంధ్ర్యాం = ఆంధ్రీయందు షడ్జమధ్యమ దైవతా అనంతా విజ్ఞేయా = షడ్జమధ్యమ దైవతములు అనంతములుగా తెలియదగినవి

తాత్పర్యము నిషాదమునుండి మధ్యమము హీనమగును గాయకులచే గాంధారపంచమికి పంచమాంశము తెలియదగినది గాంధారము న్యాసముగా అంగీకారము, గాంధారమును పంచమికి స్వత్వమందు సంచారాదిగా చెప్పబడినది అది దీనియందు కూడ తెలియదగినది కాని ఎల్లప్పుడు పూర్ణస్వరములుకలది ఆంధ్రీయందు, షడ్జమధ్యమ దైవతములు అనంతములుగా తెలియదగినవి

షాడవం షడ్జహీనం స్యాత్ న్యాసో గాంధార ఇష్యతే ।
నందయంత్యామపన్యాసో జ్ఞేయో మధ్యమపంచమౌ ॥ 223

గ్రహో న్యాసశ్చ గాంధార పంచమోఽంశ స్రక్తిత ।
ఆంధ్రీవత్ షాడవం జ్ఞేయమనౌడువితమేవ చ ॥ 224

స్యాన్మండ్రర్షభసంచారో లంఘనీయశ్చ స క్షచిత్ ।
కార్మారవ్యామనంతాస్తు షడ్జగాంధారమధ్యమా ॥ 225

పూర్ణతా పంచమో న్యాసో గాంధారగమనం బహు ।
తైశిక్యాన్మషధోఽంశో న్యాసో తు ద్విశ్రుతో + + ॥ 226

ప్రతిపదార్థము షడ్జహీనం షాడవం స్యాత్ = షడ్జరహితము షాడవమగును, గాంధార న్యాస ఇష్యతే = గాంధారమున్యాసముగా అంగీకృతము, నందయంత్యాం = నందయంతి యందు, మధ్యమపంచమౌ అపన్యాసో జ్ఞేయౌ = మధ్యమ పంచమములపన్యాసములుగా తెలియవలెను, గాంధార గ్రహ న్యాసశ్చ = గాంధార గ్రహము, గాంధార న్యాసమును, పంచమ అంశ పరిక్రీత = పంచమ అంశముగా చెప్పబడినది, ఆంధ్రీవత్ = ఆంధ్రీవలె, షాడవం జ్ఞేయం = షాడవము తెలియవలెను, అనౌడు వితమేవ = ఔడువితముకాదు, మండ్రర్షభ సంచార స్యాత్ = మండ్రరిషభము సంచారమగును, క్షచిత్ స లంఘనీయ = ఒక్కొక్కచోట షడ్జము లంఘనీయము (దాటదగినది) కార్మారవ్యాం =

కొర్కారవియందు, షడ్జగంధారమధ్యమా అనంతా = షడ్జగంధార
మధ్యమములంశరహితములు, పూర్ణతా = పూర్ణత్వము, పంచమ న్యూన =
పంచమన్యాసము, గాంధార గమపం బహు = గాంధార సంచారమధికము,
కైశిక్యాం ఋషభ అనంత. = కైశికియందు రిషభమంశరహితము, న్యూనా =
న్యాసములు, ద్విశ్రుతౌ = ద్విశ్రుతులని (తెలియదగినది)

తాత్పర్యము షడ్జరహితము షాడవమగును గాంధారము న్యాసముగా
అంగీకృతము నందయంతియందు మధ్యమపంచమములపన్యాసముగా
తెలియవలెను గాంధారగ్రహము గాంధారన్యాసమును, పంచమ అంశముగా
చెప్పడినది అంధ్రవలె, షాడవముగా తెలియవలెను ఔడువితముకాదు,
మంద్రరిషభసంచారమగును ఒక్కొక్కచోట షడ్జము లంఘనీయము
(దాటదగినది) కొర్కారవియందు షడ్జగంధార మధ్యమములంశరహితములు
పూర్ణత్వము పంచమ న్యాసము గాంధార సంచారమధికము కైశికియందు
రిషభమంశరహితము న్యాసములు ద్విశ్రుతులైన

ఋషభో దైవతత్త్వైవ హేయాసస్యాం యథాక్రమమ్ ।

పంచమోఽపి భవేన్న్యూనో నిషాదేంశేఽథ దైవతే ॥ 227

ఋషభ స్యాదపన్యాస కైశ్చిదుక్తోఽంశవత్ తథా ।

అస్మద్గురుమతే ఋషభస్తావదపన్యాసో భవతి అనంతత్వాత్ ।

కైశ్చిత్ పునః అంశవత్ ఋషభో వ్యసన్యాస కృత ॥ 228

పంచమో బలవాన్ స్యాత్ స్యాన్నిషాదస్తదైవ చ ।

ఇతి త్రిషష్టిరంశా యే తేషామేకైశ్చేఽంశతామ్ ॥ 229

ప్రతిపదార్థము అస్యాం = ఇందు, యదాక్రమం = వరుసగా, ఋషభ దైవతశ్చ
హేయా = రిషభదైవతములు వర్జ్యములు, నిషాదేంశే = నిషాదాంశమునందు,
అథ = తరువాత, దైవతే = దైవతమందు, పంచమ అపి = పంచమము
కూడ, న్యూన = న్యాసమగును, ఋషభ అనన్యాస స్వాత్ =
రిషభమపన్యాసమగును, తథా = అట్లే, కైశ్చిత్ = కొందరిచే, అంశవత్ ఉక్త =
అంశమువలె చెప్పబడినది, అస్మత్ గురుమతే = మాగురువుగారి మతమందు,
ఋషభస్తావత్ అపన్యాస భవతి = రిషభమపన్యాసమగును ॥ ౨౨౭ ౨౨౮ ౨౨౯ -

అంశత్వములేకపోవుట వలన, కైశ్చిత్పున = కొందరిచేత మాత్రము, అంశవత్ = అంశమువలె, ఋషభ అపన్యాస కృత = రిషభమపన్యాసము చేయబడినది, పంచమ బలవాన్సస్యాత్ = పంచమము దుర్బలమగును నిషాద తదైవ స్యాత్ = నిషాదమును అట్లే యగును, ఇతి = ఈవిధమైన, యే త్రిషష్టి అంశా = ఏ 63 అంశములో, తేషాం = వాటిలో, ఏకైకశ అంశతాం = క్రమముగ అంశత్వమును

తాత్పర్యము ఇందు వరుసగా రిషభఛైవతములు వర్ణ్యములు నిషాదాంశమునందు మరియు ఛైవతమందు పంచమముకూడ న్యాసమగును రిషభమపన్యాసమగును అట్లే కొందరిచే అంశమువలె చెప్పబడినది మాగురువుగారి మతమందు రిషభమపన్యాస మగును అంశత్వము లేకపోవుట వలన కొందరిచేత మాత్రము అంశమువలె రిషభమపన్యాసము చేయబడినది పంచమము దుర్బలమగును నిషాదమును అట్లే యగును ఈవిధమైన ఏ 63 అంశములో వాటిలో క్రమముగ అంశత్వమును

ప్రకల్ప్యాసాద్యతే ప్రాప్తషాడవౌడువితం క్వచిత్ ।

అషాడవావితే త్రిషష్టిరంశా ఏతేషామంశో న జాతి + + + + ॥ 230

ప్రతివదార్థము ప్రకల్ప్య = కల్పించి, క్వచిత్ = ఒక్కొక్కచోట, ప్రాప్తషాడవౌడువితం అసాద్యతే = పొందబడిన షాడవత్వబౌడువత్వము నిరసంపబడుచున్నది, ఏతే అషాడవా = ఇవి అషాడవములు, ఏతేషాం = వీటియొక్క, అంశా త్రిషష్టి = అంశములు 63, అంశ, = అంశము, నజాతి + + + +

తాత్పర్యము కల్పించి ఒక్కొక్కచోట పొందబడిన షాడవత్వ బౌడువత్వము నిరసంపబడుచున్నది ఇవి అషాడవములు వీటియొక్క అంశములు 63 అంశము నజాతి + + + +

అంశవచ్చగ్రహ జ్ఞేయా సర్వాసామేవ నిత్యశః ।

సర్వాసామేవ జాతీనాం త్రిజాతిస్తు గణ స్మృత ॥ 231

లక్షణాత్ స చ నిజ్ఞేయో వర్తమాన స్వరోబుధై ।

ఏకస్వరో ద్విస్వరశ్చ త్రిస్వరశ్చ చతు స్వర ॥ 232

పంచస్వరశ్చతుర్థా చ ఏకధా సప్తషట్ స్వరా ।

ప్రతిపదార్థము నిత్యశ = సర్వదా, అంశవత్ = అంశమువలె, సర్వాసాం ఏవ = అన్నింటికీ, గ్రహా, జ్వేయా = గ్రహములు తెలియదగినవి, త్రిజాతిస్తు గణ స్పృత = అన్నిజాతులలో త్రిజాతిమూలము గణముగా చెప్పబడుచున్నది, బుద్ధై = పండితులచే, వర్తమానస్వర = వర్తించుచున్న స్వరముకల, స = అది లక్షణాత్ విజ్ఞేయ = లక్షణమువలన తెలియదగినది ఏకస్వరము, ద్విస్వరము, త్రిస్వరము, చతుస్వరము, పంచస్వరము, (అని), చతుర్థా = నాలుగవధములుగను, షట్ = సప్తస్వరములు ఏకదా = ఒక విధము

అస్సార్థ = దీనియర్థము - త్రిజాతికో గణ ఇతి నిర్దేశనం తత్ర ఏకస్వరాంశ తస్య మధ్యమోదీచ్యవా గాంధారపంచమీ నందయంతి చ ఇతి = త్రిజాతికము గణమని నిర్దేశము అందు ఏకస్వరాంశములు మూడు - మధ్యమోదీచ్యవ, గాంధార పంచమీ, నందయంతి అని, - సవన

ద్విస్వరాంశ తస్య = ద్విస్వరాంశముల మూడు, తైవతీ, గాంధారోదీచ్యవా పంచమీ చ, ఇతి = అని, ధరినరివరి ।

త్రిస్వరాంశ తస్య = త్రిస్వరాంశములు మూడు, ఆర్వదీ, నైషాదీ, షడ్జకైశికీ, ఇతి = అని, ధనిసాగరిసనగ (పాపా) చతుస్వరాంశ తస్య = చతుస్వరాంశములు మూడు, షడ్జోదీచ్యవతి, ఆంధ్రీ కర్కారవీచ, ఇతి = అని, సమధనినిగపని పరిధని । పంచ స్వరాంశా చతస్య = పంచస్వరాంశములు నాలుగు, షడ్జ, గాంధారీ, రక్త గాంధారీ, మధ్యమా, చ ఇతి = అని పగమపధ । సగమపని సరిగమపధ । సరిమపధ । షడ్జస్వరాంశ కైశికీ = షడ్జస్వరాంశము కైశికీ, సమగపధని । సప్తస్వరాంశ షడ్జమధ్యమా = షడ్జమధ్యమము సప్తస్వరాంశము, సరిగమపధని ।

ఏవం త్రిషష్టిరంశ వ్యాఖ్యాతా = ఇట్లు 63 అంశములు వ్యాఖ్యానింపబడినవి

మధ్యమోదీచ్యవా చైవ తథా గాంధార పంచమీ ॥ 233

నందయంతి చ తస్యస్తా పంచమై కాంశ త స్మృతా ।

చైవతీపంచమీ చైవ జ్ఞేయే ధరిదివాంశకే ॥ 234

ప్రతిపదార్థము మధ్యమోదీచ్యవ, గాంధార పంచమి, నందయంతియు , తా తస్య = ఆ మూడును, పంచమైకాంశత స్మృతా = పంచమము యొక్క ఒకఅంశ

వలన చెప్పబడినవి, దైవతి, పంచమి రెండును, ధరిదివాంశకే జ్ఞేయే = దైవత రిషభాంశకములుగా తెలియవలెను

తాత్పర్యము మధ్యమోదీచ్యవ, గాంధార పంచమి, నందయంతియు ఆమూడును పంచమముయొక్క ఒక అంశవలన చెప్పబడినవి దైవతి, పంచమి రెండును దైవతరిషభాంశకములుగా తెలియవలెను

గాంధారోదీచ్యవా ద్వాభ్యాం మధ్యమర్షభ ఇత్యపి :

ఆర్షభ్యాం నిరిధా అంశా నైషాద్యాం నిరిగాస్త్రయ ॥ 235

ప్రతిపదార్థము మధ్యమర్షభ ఇత్యపి ద్వాభ్యాం అంశాభ్యాం = మధ్యమరిషభాంశములు రెండింటితోను కూడినది, గాంధారోదీచ్యవా = ఆర్షభ్యాం = ఆర్షభియందు, నిరిధా అంశా = నిషాదరిషభ దైవతములంశములు, నైషాద్యాం = నిషాదియందు, నిరిగా త్రయ అంశా = నిషాదరిషభగాంధారములు మూడంశములు

తాత్పర్యము మధ్యమరిషభాంశములు రెండింటితోను కూడినది ఆర్షభియందు నిషాదరిషభ దైవతములంశములనిషాదియందు నిషాదరిషభగాంధారములు మూడంశములు

సగపా షడ్వైశిక్యాంతి ప్ర స్త్యంశా ప్రకీర్తితా ।

చతురంశ్శాసమనిదై షడ్వేదీచ్యవతీ స్మృథా ॥ 236

ప్రతిపదార్థము షడ్వైశిక్యాం = షడ్వైశికియందు, సగపా = షడ్వైశిక్యాంధార పంచమములు, తిప్ర స్త్యంశా = మూడు మూడంశములు, (6), ప్రకీర్తితా = చెప్పబడినవి, సమనిదై = షడ్వైశిక్యాం నిషాదదైవతములచే, చతురంశా = నాల్గంశములు, షడ్వేదీచ్యవ తీస్మృతా = షడ్వేదీచ్యవతి చెప్పబడుచున్నది

తాత్పర్యము షడ్వైశికియందు షడ్వైశిక్యాంధారపంచమములుమూడు మూడంశములు (6) చెప్పబడినవి షడ్వైశిక్యాం నిషాదదైవతములచే నాల్గంశములు షడ్వేదీచ్యవతి చెప్పబడుచున్నది

కర్మారపి రిషనిదై రాంధ్రీవ గపనిదైరపి ।

సగపపదై షాడ్వేదీచ్యవతీ మధ్యమా ॥

237

సరిసుపదై రంతై స్వాత్ గాంధారీ సగమనిపై ।

తద్వత్ స్వాత్ రక్తగాంధారీ పూర్వైరంతై శ్చ పంచభి ॥ 238

తైశ్శక్యేకా షడంశస్వాత్ సగమపనిపై స్పృతా ।

షడ్జనుధ్యమాతు సప్తాంశా త్రిషష్టిరితి తేంశకా ॥ 239

ప్రతిపదార్థము కర్మారవీ రిపనిపై = రిపభవంచమనిషాదపైవతాంశములచేతను, ఆంధ్రీగపనిపై = ఆంధ్రీగాంధారపంచమనిషాదమధ్యమ పంచమ దైవతములచేతను, షాడ్జీ సగమపదై అంతై = షాడ్జీ, షడ్జగాంధార మధ్యమ పంచమదైవతములచేతను, గాంధారీ సగమనిపై = గాంధారీ, షడ్జగాంధారమధ్యమనిషాదపంచమములచేతను, స్వాత్ = అగును, తద్వత్ = అట్లే రక్తగాంధారీ పూర్వై పంచభి అంతై సగమనిపై స్వాత్ = రక్తగాంధారీ పూర్వపు పంచాంశములైన షడ్జగాంధారమధ్యమ నిషాదపంచమములచే తనేయగును, ఏకాశ్శక్యే = ఒక్కశక్యే మాత్రము, సగమపనిపై = షడ్జగాంధారమధ్యమ పంచమ నిషాద దైవతములచే, షడం స్వాత్ = షడంశమగును షడ్జనుధ్యమా తు సప్తాంశా = షడ్జనుధ్యమము మాత్రము సప్తాంశము, ఇతి = ఈవిధముగా, తేత్రి షష్టిఅంశకా = ఆ 63 అంశములు

తాత్పర్యము రిపభవంచమనిషాద దైవతాంశములచేతను, ఆంధ్రీ గాంధారపంచమనిషాదపంచమములచేతను, షాడ్జీ షడ్జరిపభమధ్యమపంచమ దైవతములచేతను, షడ్జగాంధారమధ్యమనిషాదపంచమములచేతను అగును అట్లే రక్తగాంధారీ పూర్వపు పంచాంశములైన షడ్జగాంధార మధ్యమ నిషాద పంచమములచేతనే యగును ఒక్కశక్యే మాత్రము షడ్జ గాంధార మధ్యమ పంచమనిషాదదైవతములచే షడంశమగును షడ్జనుధ్యమముమాత్రము సప్తాంశము ఈ విధముగా ఆ 63 అంశములు

అంశకై గ్రామరాగాస్తు జనయంతీతి జాతయ ।

అసాం ప్రయోగ కాలేతు యుగ్మా యుగ్మా ప్రయోవిధి ॥ 240

ప్రతిపదార్థము అంశకై గ్రామరాగాస్తు జనయంతి ఇతి జాతయ = అంశములచే గ్రామరాగములను సృష్టించుచున్నవని జాతులగుచున్నవి, అసాం ప్రయోగకాలే =

వీటి ప్రయోగ సమయమందు విధి = విధి యుగ్మయుగ్మశ్రయ = యుగ్మ
అయుగ్మములనాశ్రయించునదగును

తాత్పర్యము అంశములచే గ్రామరాగములను పుట్టించు చున్నవని
జాతులగుచున్నవి వీటిప్రయోగ సమయమందు విధి యుగ్మయుగ్మముల
నాశ్రయించునదగును

మూర్తీస్త్రిభి ప్రయోక్తవ్యాశ్చిత్ర వార్తిక దాక్షిణ్యై ।
పూర్వరంగే కృతే శుద్ధా కర్తవ్యం గీతయోక్తభి ॥ 241

ఆసారికం వాణికాది తతో వాత్యంశకల్పనమ్ ।
స్వరాణా మంగహరైర్భృత ఏవాసారితక్రమై ॥ 242

ప్రతిపదార్థము చిత్రవార్తిక దాక్షిణ్యై (తీర్థి మూర్తీ = చిత్ర వార్తిక దక్షిణమార్గముల
మూడిటిచేతను, ప్రయక్తవ్యా = ప్రయోగింపదగినది, పూర్వరంగే కృతే =
పూర్వరంగము చేయబడగా గీతయోక్తభి = వాగ్గేయ కారులచే, శుద్ధాకర్తవ్యం =
శుద్ధ (అంశ) ముచేయదగినది, ఆసారికం = ఆసారికము, వాణికాది =
వాణికము మొదలగునది, తతో = తరువాత వా = లేక, (వికల్పముగా),
అత్యంశ కల్పనం = అత్యంశ కల్పనము, స్వరాణాం = స్వరములకు, అత ఏవ =
అందుకనే, ఆసారతక్రమై అంగహరై = ఆసారితక్రమ (ముగా)
అంగహరములచే

తాత్పర్యము చిత్రవార్తిక దక్షిణమార్గములమూడిటిచేతను ప్రయోగింపదగినది
పూర్వరంగముచేయబడగా, వాగ్గేయకారులచే శుద్ధ (అంశ)ముచేయదగినది,
తరువాత లేక (వికల్పముగా) అత్యంశకల్పనము స్వరములకు అందుకనే
ఆసారితక్రమ (ముగా) అంగహరములచే

వర్తమాన సదేతాసాం కార్యాప్యోదంశ కల్పనా ।
ఇతి త్రిషష్టిరంశాయే తేషామేకైక లోంశతామ్ ॥ 243

ప్రతిపదార్థము వర్తమానసదే = వర్తమానమందు, తాసాం = వాటికి, అంశకల్పనా
కార్యాప్యోత్ = అంశత్యకల్పనముచేయదగినదగును, ఇతి = ఈవిధముగా,
యేత్రిషష్టి అంశా = ఏ అరవై మూడంశములు గలవో, తేషాం = వాటికి,
ఏకైకత = ఒక్కటొక్కటిగా అంశతాం = అంశత్యము

తాత్పర్యము నర్థిమార్గమందు వాటికి అంశత్వకల్పనము చేయదగినదగును ఈవిధముగా ఏ అరవై మూడంశములు గలనో వాటికి ఒక్కటిక్కటిగా అంశత్వము

ప్రకల్ప్య సోద్యతే ప్రాప్తం షాడవాడుబితం క్వచిత్ ॥ 244

ప్రతిపదార్థము ప్రకల్ప్య = కల్పించి, క్వచిత్ = ఒకానొకచోట, ప్రాప్తం = పొందబడిన షాడవాడుబితం = షాడవ త్వేదుబత్వము(లు), ఆసోద్యతతి త్రిషష్టంశాయే ఉక్తా తేషాం మధ్యేయే అనంశ తేషామనంశానాం ప్రత్యేక మంశానాం పరికల్ప్య షాడవత్వం ఔడుబితత్వం ప్రాప్తం క్వచిదితి జాతి విషయే ఆసోద్యతే = ఈవిధముగా 63 అంశములేవి చెప్పబడినవో వాటిలో యేవి అనంశములో ఆ అనంశములకు అంశత్వము ప్రత్యేకముగా కల్పించి షాడవత్వేదుబత్వములొక్కొక్కచోట పొందబడినదని జాతి విషయమున నిరసించ బడుచున్నది ఏతదేవ స్ఫుటయతి = దీనినే స్పష్టము చేయుచున్నాడు తాత్పర్యము కల్పించి ఒకానొకచోట పొందబడిన షాడవత్వేదుబత్వము (లు) ఈవిధముగా 63 అంశములేవి చెప్పబడినవో వాటిలో యేవి అనంశములో ఆ అనంశములకు అంశత్వము ప్రత్యేకముగా కల్పించి షాడవత్వేదుబత్వము లొక్కొక్కచోట పొందబడినదని జాతివిషయమున నిరసించబడుచున్నది దీనినే స్పష్టము చేయుచున్నాడు

అషాడబానిషాదే౭౦శే సని స్యాత్ షడ్జమధ్యమా ॥ 244

గాంధారే చ యతో లోపో నాంశసంవాదినో మత ।

ప్రతిపదార్థము సని స్యాత్ = షడ్జమధ్యమ (ము) అషాడబపై షడ్జనిషామగును, యత = ఎందువలన, గాంధారే = గాంధారమందు, లోప = లోపమో, అత = అందువలన, న అంశ సంవాదిన మత = అంశ సంవాదులకు సమ్మతముకాదు, ఆస్యార్థ దీనయర్థము -నిషాదే౭౦శే షడ్జమధ్యా - జాతిరషాడబా - నిషాదాంశమందు షడ్జమధ్యాజాతి అషాడబము కథం = ఎట్లు?, షడ్జగ్రామే షాడవవిధో గాంధారస్య లోపో నాస్తి = షడ్జగ్రామమందు షాడవవిధిలో గాంధారమునకు లోపములేదు, గాంధారే౦శే నిషాదేన అషాడనా బోద్ధవ్యా =

గాంధారాంశమందు నిషాదముచే అషాడవములుగా తెలియదగినవి, అంశసంవాదినో లోపాభావాత్ = అంశ సంవాదులకు లోపము లేకపోవుటవలన తాత్పర్యము షడ్జమధ్యమ (ము) అషాడబమై షడ్జనిషామగును ఎందువలన గాంధారమందులోపమో, అందువలన అంశసంవాదులకు సమ్మతముకాదు అషాడము, ఎట్లు?, షడ్జగ్రామమందు షాడవవిధిలో గాంధారమునకు లోపములేదు గాంధారాంశమందు నిషాదముచే అషాడవములుగా తెలియదగినవి అంశ సంవాదులకు లోపము లేకపోవుటవలన

కైశికీ రక్తగాంధారీ గాంధారీ చైన పంచమే || 245
తథా షాడ్జాతుగాంధారే దైవతా తదాదీచ్యవా ।

ప్రతిపదార్థము కైశికీ రక్తగాంధారీ = కైశికీ రక్తగాంధారీ, గాంధారీచైన పంచమే = గాంధారీ పంచమమందు, తథా = అట్లే, గాంధారే = గాంధారమందు షడ్జా తదాదీచ్యవా = షడ్జాదీచ్యవా, నిశబ్దుషభేణ = నిషాదాంశ రిషభముచే, షడ్జాదీచ్యవా కే అషాడవా విజ్ఞేయా = అషాడవము (లు)గా తెలియవలెను, ఇదానీం ఔడుబితంప్రాప్తమాపోద్యతే = ఇప్పుడు పొందబడిన ఔడుబితత్వము నిరసంపబడుచున్నది

గాంధారీ రక్తగాంధార్యో షడ్జమధ్యమపంచమా || 246
సనిషాదా స్మృతా అంశా అనౌడుబిత భాగిన ।

ప్రతిపదార్థము గాంధారీ- రక్తగాంధార్యో = గాంధారీ రక్త గాంధారులకు, షడ్జమధ్యమ పంచమా = షడ్జమధ్యమపంచమములు, సనిషాదా = నిషాద సహితములుగా, అనౌడుబితభాగిన అంశా స్మృతా = అనౌడుబితములైన అంశములు చెప్పబడినవి, ఏతచ్చ అనంగతం = ఇది సరియైనదికాదు, ఔడుబితప్రాప్తైరభావాత్ = ఔడుబిత ప్రాప్తి లేక పోవుటచే, సత్యముక్తం = యదార్థముచెప్పబడినది, ఔడుబితనిషేధవ చనాని విధేచ్ఛప్రాప్తమేవ ఔడుబిత్యం నిషేధ్యతే = ఔడుబితనిషేధవచనములు విధికి అప్రాప్తమయ్యే ఔడుబితత్వము నిషేధింపబడుచున్నది

తాత్పర్యము గాంధారీ రక్తగాంధారులకు షడ్జమధ్యమ పంచమములు నిషాద సహితములుగా అనౌడుబితములైన అంశములు చెప్పబడినవి ఇది

సరియైనదికాదు బొడుబితప్రాప్తిలేక పోవుటచే యధార్థము చెప్పబడినది
బొడుబితనిషేధవచనములు విధికి అప్రాప్తమయియే బొడుబితత్వము
నిషేధింపబడుచున్నది

షడ్జనుధ్యమజాతౌ తు గాంధారోఽ తనిషాదవాన్ ॥ 247

తైశిక్యామధ పంచమ్యాం క్రమావ్యవభదైవతౌ ।

ప్రతిపదార్థము షడ్జనుధ్యమజాతౌ = షడ్జనుధ్యమజాతియందు, గాంధార =
గాంధారము అధ = తరువాత నిషాదవాన్ = నిషాదియు, తైశిక్యాం =
తైశికియందు, పంచమ్యాం = పంచమియందు, క్రమాత్ = క్రమముగా,
ఋషభదైవతౌ = రిషభదైవతములు గాంధారోఽ తనిషాదవానౌడుబితభాగీ =
గాంధారము నిషాదియు బొడుబితభాగులు, తైశిక్యాం ఋషభ పంచమ్యాం
దైవతశ్చ అనౌడుబితభాగీ స్యాత్ = తైశికియందు రిషభము పంచమియందు
దైవతమును, అనౌడుబిత (భాగం) ము(ల)గును, తత్ర ప్రాప్త మేవ
అనౌడుబితత్వం నిషేధ్యతే అంశతాచ అప్రాప్తైవ కల్పితే = అందు పొందిన
అనౌడుబితత్వము నిషేధింపబడినది, పొందబడని అంశత్వము కల్పించబడినది,
ఇదానీం యే అపవాదీ భూతా స్వరా షాడవౌడుబితవిధౌ తానుదస్యతి =
ఇప్పుడు అపవాద భూతములైన స్వరములు ఏవి షాడవౌడుబిత విధియందు
కలలో వాటిని చెప్పుచున్నాడు

యోజ్యా నప్రాధికాశ్చైవ చత్వారింశ చ్చషాడవే ॥ 248

ప్రతిపదార్థము షాడవే = షాడవమందు, నప్రాధికా చత్వారింశత్ యోజ్యా =
47 అంశములు కూర్చుదగినవి అస్యార్థ దీని అర్థము - షాడవే విధౌ
క్రియమాణే నప్రాధికాంశ్చైవ చత్వారింశ్చ షాడవ అస్యార్థ విధౌక్రియమాణే
నప్రాధికాశ్చత్వారింశ దంశకా అపవాదస్వరరహితౌ యోజనీయా ఇత్యర్థ =
షాడవవిధిచేయగా 47ను షాడవమందు దీనికి అర్థవిధిచేయగా 47 అంశములు
అపవాదరహితములు యోజ్యములనియర్థము, చతస్యణాం జాతీనాం
నిత్యసంపూర్ణానాం ననాంశా పాతనీయా త్రివష్టిమధ్యే = నిత్యపూర్ణములైన
నాలుగ్జాతులకు 63 టీలో 9 అంశములు వేయదగినవి, తద్యధా = అదివిట్లనగా-
రివధినిపనగ । పథ । ఏమ ననాంశేష పాతీతేషు చతుష్పంచాశదంశా వశిష్టంతే =

పాతితములైన ఈ తొమ్మిదంశములందు 54 అంశములుండును, తత్రాసీ షడ్జమధ్యమా షడ్జోదీచ్యవా కైశికీ గాంధారీ రక్తగాంధారీ దైవతీ ఆసాం షడ్జాతీసాం సప్తాంశా పాతనీయా = అందును, షడ్జమధ్యమా, షడ్జోదీచ్యవా, కైశికీ, గాంధారీ, రక్తగాంధారీ దైవతీ ఈఆరింటిలో సప్తాంశములు వేయదగినవి, తేషు సప్తాంశేషు పాతితేషు సప్తచత్వారింశదంశా భవంతి = వేసిన ఆ సప్తాంశములందు 47 అంశములున్నవి, తద్యథా -

మధ్యమోదీచ్యవాయాం వా తథా గాంధార పంచమీ ।

కార్మారవీ రిసనిదై. సగపై షడ్జకైశికీ ॥

249

సగమవదై స్పృతా + + + + + ।

నందయంతీ భవేత్సాగా గాంధారోదీచ్యవా సమా ॥

(ప్రతిసార్థము మధ్యమోదీచ్యవాయాం = మధ్యమోదీచ్యవయందు తథా = అట్లే, గాంధారపంచమీ = గాంధారపంచమియు, రిసనిదై = రిషభపంచమనిపాద దైవతములతో, కార్మారవీ = కార్మారవియు, షడ్జకైశికీ = షడ్జకైశికీ, సగపై = షడ్జగాంధారపంచమములతోను, సగమవదై = సగమవదలతో, స్పృతా = చెన్నబడినది + + + + + , గాంధారోదీచ్యవా సమా = గాంధారోదీచ్యవాతుల్యముగా, నందయంతీ పాగా భవేత్ = నందయంతి పంచమ గాంధారములుఅగును, తేషు చత్వారింశదంశేషు ఉక్తపై షడావవిధి కర్తవ్య = ఆ 40 అంశములందు చెప్పగా మిగిలిన వానితోషాడవ విధిచేయదగినది,

ఇదాసీం ఔడుబితవిధో యేషు అనపవాదిన స్వరా తాన్ దర్శయంతి = ఇప్పుడు ఔడుబిత విధియందేని అనపవాదిస్వరములో వాటిని చూపుచున్నాడు,

తథాపవాదనిర్ముక్త త్రింశదౌడుబితే భవేత్ ॥

250

అట్లే అపవాదత్యక్తమైన 30 (అంశముల సముదాయము) ఔడుబితమందగును

అస్వార్థ - దీనియర్థము - తథా తేనప్రకారేణ అపవాద నిర్ముక్తస్త్రింశత్ ప్రకారో బోధ్యవ్య = అట్లే ఆప్రకారముగా అపవాదత్యక్తమైన 30 విధములైన

దానిని బోధింపదగినది, తద్వ్యాధా - అదిఎట్లనగా - త్రిషష్టిమధ్యే నిత్యసంపూర్ణానాం చతన్మణాం జాతీనాం నవాంశా పాతనీయా = 63 అంశములలో నిత్యసంపూర్ణములైన నాల్గుజాతులలో నవాంశములు వేయదగినవి, తేమ పాతితేమ చతుష్పంచాశత్ అంశా తత్ర వశిష్యంతే = వేయబడిన తరువాత వాటియందు 54 అంశములుండును, తత్రాపి చతుష్పంచాశన్మధ్యే చతన్మణాం జాతీనాం నిత్యసంపూర్ణా షాడబానాం ద్వాదశ సప్తాంశా పాతనీయా = అందును 54 లోను నాల్గు నిత్యసంపూర్ణ షాడబ జాతులలోను 12,7 (19) అంశములు వేయదగినవి, తేమ పాతితేమ ద్విచత్యారంశదంశేష ఉక్తస్వరై బౌడుబితవిధిర్చనతీతి = అట్లు వేయబడిన వాటియందు 42 అంశములందు చెప్పబడిన స్వరములచేత బౌడువివితవిధి యగుచున్నది, తథాచాచ భరత = భరతుడట్లే చెప్పుచున్నాడు -

షట్స్వరా సప్తమే త్వంశే నేష్యతే షడ్జమధ్యమా ।

సంవాద్యలోపాత్ గాంధారీ తద్వత్ ధైవతహీనతా ॥

ప్రతిపదార్థము షడ్జమధ్యమా = షడ్జమధ్యమము, షట్స్వరా = షట్స్వరములు, సప్తమేఅంశే = సప్తమాంశమందు, న ఇష్యతే = ఇష్టముకాదు, గాంధారీ = గాంధారమందు సంవాది అలోపాత్ = సంవాదిలోపము లేకపోవుట వలన, తద్వత్ = అట్లే ధైవతహీనతా = ధైవతరాహిత్యము

తాత్పర్యము షడ్జమధ్యమము షట్స్వరములు సప్తమాంశమందు ఇష్టముకాదు గాంధారమందు సంవాదిలోపము లేకపోవుట వలన అట్లే ధైవతరాహిత్యము

గాంధారీ రక్తగాంధారీ తైశికీనాం చ పంచమ ।

షడ్జాయాశ్చైవ గాంధారముంశో మధ్యమషాడబౌ ॥

ప్రతిపదార్థము గాంధారీ రక్తగాంధారీ తైశికీనాం = గాంధార, రక్తగాంధారి, తైశికీలకు పంచమ = పంచమాంశము, షడ్జాయా = షడ్జమునకు, గాంధారం అంశ = గాంధార మంశము, మధ్యమషాడబౌ = మధ్యమషాడబములును

తాత్పర్యము గాంధార, రక్తగాంధారి, తైశికీలకు పంచమాంశము షడ్జమునకు గాంధారమంశము, మధ్యమషాడబములును

షాడవం దైవతేనాస్తి షడ్జీదీచ్యంశకే ద్విజా ।

గాంధారీరక్త గాంధార్యో షడ్జమధ్యమ పంచమా ॥

ప్రతిపదార్థము షాడవం దైవతేనాస్తి = దైవతమందు షాడవములేదు
షడ్జీదీచ్యంశకే ద్విజా = షడ్జీదీచ్యంశమందు ద్విజాతికము, గాంధారీ
రక్తగాంధార్యో = గాంధారీరక్త గాంధారులయందు, షడ్జమధ్యమ పంచమా =
షడ్జమధ్యమ పంచమాంశములు

తాత్పర్యము దైవతమందు షాడవములేదు షడ్జీదీచ్యంశమందు ద్విజాతికము
గాంధారీరక్తగాంధారులయందు షడ్జమధ్యమ పంచమాంశములు

సప్తమశ్చైవ నిజ్జేయో యై స్వనౌడుబితం భవేత్ ।

ద్వాషడ్జమధ్యమాంశౌ తు గాంధార స నిషాదవాన్ ॥

ప్రతిపదార్థము యై = వేటి చేతను, స్వనౌడుబితం భవేత్ = స్వయముగా
బొడుబితములుకావో తే = అని, (అది) సప్తమశ్చనిజ్జేయ = సప్తమాంశముగా
తెలియదగినది, ద్వా షడ్జమధ్యమాంశౌ = షడ్జమధ్యమాంశములు రెండు (కలది),
స = అది, గాంధార = గాంధారము, స = అది, నిషాదవాన్ =
నిషాదసహితమైనది

తాత్పర్యము వేటిచేతను స్వయముగా బొడుబితములుకావో అని (అది)
సప్తమాంశముగా తెలియదగినది షడ్జమధ్యమాంశములు రెండు (కలది) అది
గాంధారము నిషాదసహితమైనది

ఋషభశ్చైవ పంచమ్యాం కైశిక్యాం దైవతస్తథా ।

ఏవం చ ద్వాదశైవైతే వర్జ్యా పంచస్వరే సదా ॥

256

ప్రతిపదార్థము పంచమ్యాం ఋషభ = పంచమియందు రిషభము కైశిక్యాం=
కైశికియందు, దైవత = దైవతము, ఏవం = ఇట్లు, ఏతే ద్వాదశ = ఈ 12,
సదా = ఎల్లప్పుడు, పంచస్వరే = పంచస్వరమందు, వర్జ్యా = విడువదగినవి
తాత్పర్యము పంచమియందు రిషభము కైశికియందు దైవతముఇట్లు ఈ
12 ఎల్లప్పుడు పంచస్వరమందు విడువదగినవి

సర్వస్వరాణాం నాశోత్ర విహిత సర్వజాతిషు ।

న మధ్యమస్య లోపో హి కర్తవ్యస్తు కదాచన ॥

ప్రతిపదార్థము అత్ర = ఇక్కడ, సర్వజాతిషు = అన్నిజాతులయందు, సర్వస్వరాణాం = అన్ని స్వరములకు నాశ విహిత = నాశము విహితమైనది కింతు = కాని, కదాచన = ఒకప్పుడును, మధ్యమస్య లోప న కర్తవ్య = మధ్యమమునకు లోపము చేయరాదు

తాత్పర్యము ఇక్కడ అన్నిజాతులయందు అన్నిస్వరములకు నాశము విహితమైనది కాని ఏ ఒకప్పుడును మధ్యమమునకు లోపముచేయరాదు

స్వరస్వరాణాం ప్రవర అనాశీ మధ్యమస్వర ।

గాంధర్వకల్పే విహిత సామాన్యపి చ మధ్యమ ॥

ప్రతిపదార్థము మధ్యమస్వర = మధ్యమస్వరము, సర్వస్వరాణాం ప్రవర, = అన్నిస్వరములలో శ్రేష్ఠమైనది, అనాశీ = శాశ్వతమైనది, సామాన్యపి = సామములందుకూడ, మధ్యమ = మధ్యము(నకు), గాంధర్వకల్ప విహిత = గాంధర్వ కల్పమువిహితమైనది (నిర్ణీతమైనది)

తాత్పర్యము మధ్యమస్వరము అన్నిస్వరములలో శ్రేష్ఠమైనది శాశ్వతమైనది సామములందుకూడ మధ్యము (నకు) గాంధర్వ కల్పము విహితమైనది (నిర్ణీతమైనది)

ఇదానీం పాడవౌడబితవిధిస్తు ఉత్పర్గ అపవాద విధిస్తు వికృతాస్యేన జాతిషు బోధ్యన్య = ఇప్పుడు పాడవ ఔడుబితవిధియు, ఉత్పర్గ అపవాదవిధియు వికృత జాతులందే యని తెలియదగినది నను శుద్ధాచు జాతిషు తాసాం శుద్ధానాం అన్యజాత్యుత్పత్తై మూలత్వాత్ ఏతా ఏవ శుద్ధావికృతా భవంతి = ఓయీ ! శుద్ధజాతులయందు, ఆశుద్ధములలో అన్యజాతి ఉత్పత్తియందు ప్రాధాన్యమగుట వలన ఇవియే శుద్ధములు వికృతములు అగుచున్నవి, కథం = ఎట్లు?,

తద్రహితదపన్యాసాతదంశాచ యదా భవేత్ ।

సుప్రన్యాసాచ పూర్ణాచ శుద్ధా జాతిస్తథో చ్యతే ॥

ప్రతిపదార్థము తద్రూపం = అదియే గ్రహము, తదసన్యాసా = అదియే
అసన్యాసము తదంశా = అదియే అంశము, యదా భవేత్ = ఎప్పుడు అగునో,
మంద్రన్యాసా = మంద్రన్యాసముకలదియు, పూర్ణా చ = సంపూర్ణమగునదియు
అయినచో, శుద్ధాజాతి ఉచ్యతే = శుద్ధజాతియని చెప్పబడుచున్నది

ఇతి శుద్ధలక్షణముక్తం = అని శుద్ధలక్షణము చెప్పబడినది

ఏతేన లక్షణేన ఏకేన ద్వాభ్యాం వావికృతా భవంతి = ఈలక్షణముచేత
ఒకదానిచేతను గాని రెండింటిచేతను గాని వికృతములగుచున్నవి పున న్యాస
వర్జ్యమితి = మరల న్యాసవియుక్తమనియు, న్యాసేనవికృతం చ నాస్తి
న్యాసవర్జ్యమితి వచనాత్ = న్యాసవర్జ్యమని చెప్పట వలన న్యాసముచేతన
వికృతముండదు, వికృతా షాష్ఠీ ద్వివిధా నిత్యసంపూర్ణా షాడవాచేతి = నిత్య
సంపూర్ణము, షాడవము అని వికృతషాష్ఠీ రెండు విధములు, నామాంశేన షాష్ఠీ
శుద్ధవికృతాషాష్ఠీ గాంధారాంశేన సంపూర్ణా అంశసంవాద్యలోపాత్ =
అంశసంవాది అలోపమువలన నామాంశముచే షాష్ఠీ శుద్ధవికృతమును
గాంధారాంశముచే సంపూర్ణమును (అగుచున్నది), మధ్యమవంచమధైవతాంశే
నిషాదేన షాడవా యదా తు షాష్ఠీ శుద్ధా గీయతే తదా వంచమస్య అంశత్వేన
శేషాణాం స్వరాణాం బహుత్వం = మధ్యమవంచమ ధైవతాంశమందు
నిషాదముచే షాడవము శుద్ధషాష్ఠీ ఎప్పుడు గానముచేయబడునో అప్పుడు
వంచమాంశముతో శేషస్వరములకు అధికత్వమగును, బహుత్వేన
షడ్జపంచమయో త్రింశదంశా భవంతి = బహుత్వముచే షడ్జపంచమములందు
30 అంశములగుచున్నవి, షడ్జీ చతుర్దశవిధో భవతి = ఆరింటిచేతను
నదునాల్గువిధములగుచున్నది, గాంధారశ్చ ఏకోనవంశతి విధ = గాంధారము
19 విధములగుచున్నది, మధ్యమ చతుర్దశవిధ = మధ్యమము 14 విధములైనది
మిలిత్యా సప్తస్వరా అష్టావింశత్యధికం శతం భవతీత్యలం = కలసి
ఏడుస్వరములు 128 విధములగుచున్నది, ఇదానీం దశలక్షణమధ్యే యద్యస్యాం
జాతౌ భవతి తత్ తస్యా దర్శయతి = ఇప్పుడు దశలక్షణమధ్యమందు ఈ
జాతియందు కనబడినయెడల అది దానికి చూపబడుచున్నది, తత్ర షాడ్జ
షడ్జగ్రామసంబంధాయా అంశా గ్రహా. వంచభవంతి = అందు షాడ్జీకి

షడ్వగ్రామికమైన అంశములు గ్రహములు ఐదు అగుచున్నవి, తద్యదా షడ్వగ్రాంధార మద్యమ పంచమదైవతా గ్రహో అంశాశ్చ = అదెట్లనగా షడ్వగ్రాంధర మద్యమ పంచమదైవతములు గ్రహములు అంశములును, గాంధార పంచమో అపన్యాసో = గాంధారపంచమములు అపన్యాసములు, నిషాదహీనా షాడవ షడ్వనము న్యాసము, షడ్వగ్రాంధారయో. షడ్వదైవతయోశ్చ సంగతి = షడ్వగ్రాంధరములకు షడ్వదైవతములకు సంయోగము, పంచస్వరపరా తారగతి = పంచమస్వరపరమైనది (తరువాతిది) తారగతి షడ్వస్వరాత్ పరావామంద్రగతి = షడ్వస్వరముకంటె వరమైనది (గావి) మంద్రగతి, షడ్వదైవతయోశ్చ ఔడుబితత్వంచ సర్వదైవనాస్తి = షడ్వదైవతములకు ఔడుబితత్వము అన్నివిధములుగను లేదు, (ఉండదు) సంపూర్ణా షాడబా = షాడబము సంపూర్ణము యదా సంపూర్ణా గీయతే తదా ఋషభపంచమయో అల్పత్వం కార్యం = ఎప్పుడు సంపూర్ణముగానముచేయబడునో అప్పుడు రిషభపంచమములకు నిషాదపంచమములకు అల్పత్వము చేయవలెను, కుత = ఎందువల్లననగా -

యంవినా హీనతా యస్యాం స్యాత్ చేత్ తస్యాంతు స్యోల్పక = యేదిలేనిదే దేనియందు హైన్యము సంబంధించునో దానియందది అల్పమగును, ఇతి వచనాత్ = అనుమాట వలన, యదా షాడబాగీయతే తదా ఋషభస్య అల్పత్వం కార్యం = ఎప్పుడు షాడబముగా నముచేయబడునో అప్పుడు రిషభమునకు అల్పత్వముచేయవలెను, శేషాణాం స్వరాణాం బహుత్వం = మిగిలిన స్వరములకు బహుత్వము, అస్యాశ్చ దశాంశకా = దీనికి దశ అంశములు తద్యదా = అదిఎట్లనగా - శుద్ధా వికృతాశ్చ పంచపూర్ణా చక్షుర షాడబా గాంధారే షాడబాపవాదాత్ తేనాంశా స్ఫుటయంతే తేన లిఖితా షడ్జాంశేన శుద్ధత్వం షడ్వశ్చ అపన్యాస. సంపూర్ణావస్థాయాం అష్టవిధలక్షణం = శుద్ధములు వికృతములును ఐదుపూర్ణస్వరములు నాలుగు షాడవములు గాంధారాంశమందు షాడవ అవవాదము వలన దానిచే అంశములు స్పష్టమగుచున్నవి, అందుచే వ్రాయబడినవిషడ్జాంశముచేత శుద్ధత్వము షడ్వమపన్యాసమును సంపూర్ణావస్థాయందు అష్టవిధలక్షణము షాడవావస్థాయాం నవవిధత్వం = షాడవావస్థాయందు నవ (9) విధములైనది, శుద్ధం పరిత్యజ్య

చతుర్విధాషాడ్వీ వికృతాబోధవ్యా = శుద్ధమును విడిచి నాల్గువిధములైన షాడ్వీ వికృతముగా తెలియదగినది అస్యాశ్చ దైవతాదిమూర్తనా పంచపాణిశ్చిత్రేమార్గే మాగదీగీతి పంచపాణి ద్వికల దక్షిణే మార్గే పృథులగీతి = దీనికి దైవతాది మూర్తన పంచపాణి చిత్రమార్గమందు మాగదీగీతియు పంచపాణి కలాద్యయుము, దక్షిణమార్గమందు పృథులగీతియు అనేవ క్రమేణ స్పృశాం జాతీనాం బోధవ్యం = ఈ విధముగనే అన్ని జాతులకు తెలియదగినది వీరరౌద్రాద్భుతా రసా కార్యా = వీరరౌద్రఅద్భుత రసములుచేయదగినవి ప్రథమోపక్షే గేద్రువాగానే వినియోగ = ప్రథమోపక్షేపణమందు, ద్రువాగానమందు వినియోగము

ఆర్షభీ శుద్ధా గీయతే = రిషభి శుద్ధముగ గానముచేయబడును, నిషాదపంచమాలృత్వం ఋషభగాంధార మధ్యమ పంచమదైవనిషాదా షడ్జషడ్జ మితిశ్వా షభ్యాం = నిషాద పంచమాలృత్వమును రిషభగాంధార మధ్యమ పంచమదైవత నిషాదములు షడ్జషడ్జములు కలిసి షభ్యాం (?), ఋషభదైవత నిషాదా గ్రహో స్వయమేవాంశా = రిషభదైవతనిషాదములు గ్రహములు, స్వయముగానవియే అంశములు, త ఏవాపన్యాసా = రిషభదైవత నిషాదములే అపన్యాసములు, పంచస్వర పరస్పార = పంచస్వరముకంటె తరువా(తిది)త తారము, నిషాద ఋషభో న్యాస = నిషాదరిషభము (లు) న్యాసము న్యాసపరస్తత్పరోవా మంద్ర = న్యాసస్వరముకంటె పరమైనది గాని దానితరువాతిది గాని మంద్రము, షడ్జదైవతపంచమ ఋషభగాంధారయోశ్చ సంగతి = షడ్జదైవత పంచమము (లు) రిషభగాంధారములందు సంయోగము, షడ్జహీనం షాడనం = షడ్జరహిత షాడనము, షడ్జపంచమహీనం ఔడుబితం = షడ్జపంచమ రహితమౌడుబితము, పూర్ణాపస్థాయాం షడ్జగాంధార పంచమానామాలృత్వం = పూర్ణాపస్థయందు షడ్జగాంధార పంచమములకు అల్పత, ఔడుబితే గాంధారమధ్యమయోరల్పత్వం శేషాణాం చ బహుత్వం = ఔడుబితమందు గాంధారమధ్యమములకు అల్పతయు మిగిలినవాటికి బహుత్వమును, దశవిధత్వం చాస్యా దశాంశా శుద్ధవికృతా పూర్ణాస్తయ = దీనికి దశ (10) విధత్వము, దశ(10) అంశములు శుద్ధవికృతములు, పూర్ణములు మూడు (3), పంచమాదిమూర్తనా చచ్చత్పుటస్తౌల. = పంచమాదిమూర్తనయు

చచ్చత్పుటముతాళము ఏకకలేన చిత్రేణ మాగధీ = ఏకకలాయుత
చిత్రమార్గము చేమాగధీగీతియు, ద్వికలేన వార్తికేన సంభావితా =
ద్వికలవార్తికముచే సంభావితము, చతుష్కలేన దక్షిణేన పృథులా మాత్రా =
చతుష్కలాయుత దక్షిణమార్గముచే పృథులా మాత్రయు,

దక్షిణేకలా = దక్షిణమందు కల, వీరరౌద్రాద్భుతా రసా = వీరరౌద్ర
అద్భుత రసములు ప్రథమప్రేక్షణ కే నైష్కామికీ ధ్రువాగానే వినియోగ =
ప్రథమప్రేక్షణమందు నిష్కామసంబంధమైన ధ్రువాగానమందు వినియోగము,
ధైవతాది మూర్ఖనా ధైవత్యాధైవతం మహౌ గ్రహౌ అంశౌ చ = ధైవతాది
మూర్ఖన ధైవతిచే ధైవతము మహత్తులైన గ్రహములును అంశములును,
శుద్ధవస్తాయాం ధైవత్యేవ న్యాస = శుద్ధవస్తయందు ధైవతియేన్యాసము,
వికృతావస్తాయాం చ ధైవతర్షభమధ్యమా అపన్యాసా = వికృతావస్తయందు
ధైవతరీభమధ్యములు అపన్యాసములు ధైవతోన్యాస = ధైవతమున్యాసము,
పంచమహీనాం షాడవం పంచమషడ్జహీనం షాడవం
పంచమషడ్జహీనమౌడుబితం = పంచమరహితషాడవము, పంచమషడ్జహీనము
ఔడుబితము, తావేన షడ్జపంచమన్వరౌ తు బలౌ కర్తవ్యౌ =
అషడ్జపంచమన్వరములే అధికములు చేయబడవలెను, క్షుచిల్లంఘనీయౌ =
ఓక్కొక్కచోట లంఘనీయములు (దాటదగినవి), పంచస్వరపరస్పార =
పంచస్వరపరము తారము, న్యాసపరస్తత్పరో వా మంద్ర = న్యాసపరమైనదిగాని
దానికంటె వరమైనదిగాని మంద్రము, పూర్ణావస్థాయాం
షడ్జగాంధారమధ్యమపంచమనిషాదానామల్పత్వం పంచమషడ్జపరస్థం చ =
పూర్ణావస్థయందు షడ్జగాంధారమధ్యమపంచమనిషాదములకు అల్పత,
పంచమషడ్జములు త్యాజ్యములును ఏతేషాం ఔడుబితే అల్పత్వం = వీటికి
ఔడుబితమందల్పత్వము, శేషాణాం చ బహుత్వం = మిగిలిన వాటికి
బహుత్వము, వివిధత్వమస్యా సప్తాంశకా శుద్ధావికృతా పూర్ణా
ఋషభాదిమూర్ఖనా తాల పంచపాణి ఏకకలశ్చిత్రో మార్గ మాగధీగీతి =
వివిధత్వము దీనికి సప్తాంశకములు శుద్ధములు వికృతములు పూర్ణములు,
రిషభాది మూర్ఖన, తాలము పంచపాణి, ఏకకలాయుత చిత్రమార్గము,
మాగధీగీతి, ద్వికలోవార్తిక సంభావితా = ద్వికలవార్తికము సంభావితము,

చతుష్కలో దక్షిణ పృథులకలా దక్షిణే కలా ద్వాదశ వార్తికే కలా
అష్టవత్సారింశత్ = చతుష్కలా దక్షిణము పృథులకలా, దక్షిణమందు 12
కళలు, వార్తికమందు 48 కళలు రసా వీరభీభత్సభయానకా = వీరభీభత్స
భయానకరసములు, ద్రువాగానే ప్రథమే ప్రేక్షణకే వినియోగ =
ప్రథమప్రేక్షణమందు ద్రువాగానమందు వినియోగము నిషాదవత్సా
నిషాదర్షభాంధారా గ్రహో అంశాశ్చ = నిషాదవతికి నిషాదరిషభాంధారములు
గ్రహములు అంశములును, అవన్యాసాశ్చ నిషాదగాంధారర్షభా =
నిషాదగాంధారరిషభములుఅవన్యాసములు, నిషాద ఏకో న్యాస =
నిషాదమొక్కటియే న్యాసము, పంచమహీనం షాదబం = పంచమ
రహితషాదబమును, పంచమషడ్జహీనమౌదుబితం = పంచమ షడ్జరహితమైన
ఔడుబితము, పూర్ణావస్థాయాం షడ్జగాంధార మధ్యమ పంచమానాం అల్పత్వం=
పూర్ణావస్థయందు షడ్జగాంధారమధ్యమపంచమములకు అల్పత, ఔడుబితే
మధ్యమధైవత యోరల్పత్వం = ఔడుబితమందు మధ్యమ ధైవతములకు
అల్పత, పంచస్వరపరా తారగతి = పంచ స్వరపరమైనది తారగతి
న్యాసపరస్తాత్పరో వా మంద్ర = న్యాసపరముకంటె పరమైనదానికి గాని
మంద్రము, గాంధారాది మూర్చనా = గాంధారాది మూర్చన, తాలశ్చచ్చత్పుట =
చచ్చత్పుటతాలము, దక్షిణే కలా చతుష్ష్టి = దక్షిణమార్గమందు 64 కలలు
చిత్రే అష్టా = చిత్రమార్గమందెనిమిది, దశవిధత్వం చాస్యా దశాంశా శుద్ధా
త్రయో వికృతా పూర్ణా = దశవిధత్వము దీనికి దశాంశములు శుద్ధములు
మూడువికృతులు, పూర్ణము రసశ్చ కరుణ = కరుణరసము ద్రువాగానే
ప్రథమప్రేక్షణకే వినియోగ = ద్రువాగానమందు ప్రథమ ప్రేక్షణమందు
వినియోగము,

షడ్జతైశిక్యా షడ్జగాంధారపంచమా గ్రహో అంశాశ్చ = షడ్జతైశికీకి
షడ్జగాంధార పంచమములు గ్రహములు అంశములును పంచస్వరపరస్తాత్ =
పంచస్వరముకంటె తరువాతిది తారము, న్యాసపరస్తాత్పరోవా మంద్ర = న్యాస
పరముగాని తరువాతిదిగాని మంద్రము, నిత్యసంపూర్ణా చ = నిత్య
సంపూర్ణమును, ధైవతనిషాదగ్రహో = ధైవతనిషాదగ్రహములుకలది
మద్యమానామల్పత్వం = మధ్యమములకు అల్పత, ఋషభస్య అల్పతరత్వం=

రిషభమునకు మిక్కిలి అల్పత, శేషాణాం బహుత్వం = మిగిలినవాటికి బహుత్వము, న్యాసస్థు గాంధార = గాంధార (ము)న్యాసము, షడ్జనిషాదపంచము, అష్టదైవఅస్యా శుద్ధత్వం అంశకౌ పూర్ణా చచ్చత్పుటస్తాల = షడ్జ నిషాదపంచములు ఎనిమిది విధములుగా దీనికి శుద్ధత్వము, అంశములు పూర్ణములు తాలము చచ్చత్పుటము, ఏకకటేచిత్రే మాగధీ గీతి = ఏకకలాచిత్రమార్గమందు మాగధీ గీతి, ద్వికలే వార్తికే సంభావితా = ద్వికలావార్తికమందు సంభావితము, చతుష్కలే దక్షిణే వృధులా = చతుష్కలా దక్షిణమందు వృధులాగీతి రసశ్చ కరుణ = కరుణ రసము, ప్రథమప్రవేశగీతే ద్విత్వీయ ప్రేక్షణకే వినియోగ = ప్రథమప్రవేశగీతమందు ద్విత్వీయ ప్రేక్షణమందు వినియోగము షడ్జోదీవ్యవయా షడ్జమధ్యమధైవతనిషాదాగ్రహం అంశాశ్చ = షడ్జోదీవ్యవాకు షడ్జమధ్యమ ధైవతనిషాదములు గ్రహములు అంశములు, పంచస్వరపరస్పార = పంచస్వరపరము తారము, న్యాసపరస్తత్పరో వా మంద్ర = న్యాసముగాని దానితరువాతిదిగాని మంద్రము, ఋషభహీనం షాడబం = రిషభహీనము షాడవము ఋషభవంచమహీనవమౌడుబితం = రిషభవంచమరహితమౌడుబితము పూర్ణానస్తాయాం ఋషభషడ్జగాంధార పంచమయోరల్పత్వం గాంధారస్య అంశత్వే ప్రాప్తౌ బాహుల్యం షాడబే పంచమస్య అల్పత్వం ఔడుబితేన కస్యాపి అల్పత్వం ఆశేషాణాం బహుత్వం మధ్యమో న్యాస = పూర్ణానస్తయందు రిషభషడ్జగాంధార పంచములకు అల్పత, గాంధారమునకు అంశత్వమురాగా బహుళత, షాడవమందు పంచమమునకు అల్పత ఔడుబితమందు దేనికి అల్పత లేదు, అన్నిటికి బహుత్వము, మధ్యమన్యాసము, ఋషభధైవతౌ అపన్యాసా = రిషభధైవతములు అపన్యాసములు, అంశానాం వరస్పరగమనం = అంశములకు అన్యోన్యగమనము దశవిధత్వమస్యా సప్తాంశక తత్ర సప్తపూర్ణా పంచ షాడబా పంచ ఔడుబిగాంధార మూర్ధనా తాల పంచపాణి = దశవిధత్వము దీనికి సప్తాశము అందు ఏడు పూర్ణములు, ఐదు షాడవములు, ఐదు ఔడువములు, గాంధారమూర్ధనా, తాలము పంచపాణి, ఏకకలేన చిత్రేణ మాగధీ = ఏకకలాచిత్రమార్గముచే మాగధీ గీతి, ద్వికలేన వార్తికే సంభావితా = ద్వికలావార్తికముచే సంభావితము చతుష్కలేన వృధులా = చతుష్కలా

దక్షిణమార్గముచే పృథులాగీతి, రసా శృంగారహాస్య = శృంగారహాస్యరసములు
 ధ్రువాగానే ద్వితీయప్రేక్షణకే వినియోగ = ధ్రువాగానమందు
 ద్వితీయప్రేక్షణమున వినియోగము, షడ్జమధ్యమాయా గ్రహా అంశాశ్చ సప్తైవ
 స్వరా = షడ్జమధ్యమమునకు సప్తస్వరనవరస్తార = పంచస్వర
 పరమైనదితారము, న్యాసవరస్తాల్ పరో వా మంద్ర = న్యాసముకంటె
 తరువాతిదిగాని దానితరువాతిది గాని మంద్రము, నిషాదహీనా షాడబా =
 నిషాదరహితషాడవము, నిషాదగాంధార హీనా ఔడుబితా =
 నిషాదగాంధారరహితము ఔడుబితము, గ్రామావిరోధేన యధేష్ఠం సంచార =
 గ్రామవిరోధములేకపోవుటచే స్పేచ్ఛాగమనము, మౌల్లావస్థాయాం
 నిషాదగాంధారయో అల్పత్వం = పూర్ణావస్థయందు నిషాదగాంధారములకు
 అల్పత షడ్జమధ్యమౌ న్యాసౌ = షడ్జమధ్యమములు న్యాసములుగా కలది,
 దశవిధత్వమస్యా ఏతదంశకాశ్చత్వార షాడబా = దశవిధత్వము దీనికి, దీనికి
 నాల్గంశములు షాడబములు, తద్దైవ దైవతేంశే షాడబానాం ఔడువిత్తాశ్చ
 శుద్ధత్వం నాస్తి = ఆట్లే దైవతాంశమందు షాడవములకు ఔడువిత్తములు
 శుద్ధత్వములేదు, మధ్యమాదిమూర్చనా = మధ్యమాదిమూర్చన, తాల
 పంచపాణి = పంచ పాణితాలము, ఏకకలేన చిత్రేణ మాగధీ =
 ఏకకలాచిత్రమార్గముచే మాగధీగీతి, ద్వికలేన వార్తికేన సంభావితా = ద్వికలా
 వార్తికముచే సంభావితము, చతుష్కలేన దక్షిణేన పృథులా = చతుష్కలా
 దక్షిణమార్గముచే పృథులా గీతి, సర్వరసాత్మికా = నవరసాత్మకము, ధ్రువాగానే
 ద్వితీయప్రేక్షణకే వినియోగ = ధ్రువాగానమందు ద్వితీయప్రేక్షణమందు
 వినియోగము, ఏతా షడ్జగ్రామసంబంధా సప్తజాతయ = ఇని
 షడ్జగ్రామసంబంధితములైన ఏడు జాతులు, ఇదానీం మధ్యమ గ్రామ సంబంధా
 జాతయ ఉచ్యంతే = ఇప్పుడు మధ్యమగ్రామసంబంధములైన జాతులు
 చెప్పబడుచున్నవి, తత్ర గాంధార్యా గాంధార షడ్జమధ్యమపంచమనిషాదా గ్రహా
 త ఏవాంశా = అందు గాంధారికి గాంధారషడ్జమధ్యమ పంచమనిషాదములు
 గ్రహములు, అవియే అంశములును, పంచస్వరపరస్తార = పంచస్వరపరము
 తారము న్యాసపరస్తారోవా మంద్ర = న్యాసపరముగాని దానితరువాతిదిగాని
 మంద్రము, ఋషభహీనం షాడవం = రిషభరహితము షాడవము,

ఋషభదైవతహీనమౌడుబితం = రిషభదైవతరహితమౌడువితము,
 షార్దావన్ధయాం ఋషభదైవతయోరల్పత్వం = షార్దావన్ధయందు
 రిషభదైవతములకు అల్పత, శేషాణాం బహుత్వం = మిగిలిన వాటికి
 బహుత్వము, స్వరజాతిత్వాత్ గాంధారో న్యాన = స్వరజాతిత్వమువలన
 గాంధారన్యానము షడ్జమధ్యమావనన్యాసౌ = షడ్జమధ్యమములు
 అసన్యానములు, దైవతర్షభయో సంగతి. = దైవతరిషభములకు సంబంధము
 తద్యదా - గాంధారీ యదా సంపూర్ణా గీయతే తదా మదారిగా ఇలి గాయంతీతి
 ప్రయోగ స్యాత్ = గాంధారి ఎప్పుడు సంపూర్ణముగా గానముచేయబడునో
 అప్పుడు మదారిగా అనిగానముచేయుచున్నారని ప్రయోగమగును, యదా
 ఋషభహీనా గీయతే ధరస్వర ప్రవేశనం (?) మాధాధాగా ఇతి ప్రయోగ స్యాత్ =
 రిషభహీనముగా గానముచేసినపుడు మాధాధాగా అని ధర స్వర ప్రయోగమగును,
 యదా ఔడుబితా గీయంతే ఉత్తర స్వర ప్రవేశే మాగాగా ఇతి ప్రయోగ స్యాత్ =
 ఎప్పుడు ఔడువితములు గానముచేయబడునో అప్పుడు ఉత్తరస్వరప్రవేశమందు
 మాగాగా అని ప్రయోగమగును, మాసరిధ ఇతి ప్రయోగ కదాచిదపి న స్యాత్ =
 మాసరిధ అను ప్రయోగమెప్పుడును జరుగదు, దశ విధత్వమస్య ఏకాదశంశకా
 శుద్ధా ఏకృతా పూర్ణా పంచ చత్వార షాడవా ఔడబిత ఏక మూర్చనా దైవతాది
 చచ్చత్పుట తాల ఏకకలవిధ చిత్రమార్గే మాగధీ ద్వికలే వార్తికే సంభావితా
 చతుష్పలే దక్షిణే పృథులా రస కరుణ మాత్రాదక్షిణే వార్తికే చిత్రే కలా
 ద్రువాగానే తృతీయప్రేక్షణకే వినియోగ = దశవిధత్వము దీనికి 11 అంశముల
 శుద్ధములు ఏకృతములు పూర్ణములు5, షాడవములు4, ఔడుబితమొకటి,
 దైవతాదిమూర్చిన చచ్చత్పుటము తాలము, చిత్రమార్గమందేక కలా
 మాగధీగీతియు ద్వికలావార్తికమందు సంభావితము, చతుష్పలాదక్షిణమందు
 పృథులాగీతయు, కరుణరసము, దక్షిణ వార్తికమందు మాత్ర చిత్రమార్గమందు
 కళ ద్రువాగానమునందు తృతీయప్రేక్షణమందు వినియోగము,

రక్తగాంధార్యా షడ్జమధ్యమపంచమగాంధారనిషాదగ్రహం అంశాశ్చ =
 రక్తగాంధారికి షడ్జమధ్యమపంచమగాంధారనిషాదములు గ్రహములు
 అంశములును, పంచ స్వరపరస్పార = పంచస్వరముతారము, న్యాసపరస్తత్పరో
 వా మంద్ర = న్యాసపరముగాని దానితరువాతిదిగాని మంద్రము, ఋషభహీనం

షాడవం = రిషభరహితషాడవము, ఋషభధైవతహీనమౌడుబితం =
రిషభధైవతరహిత మౌడువితము, పూర్ణావస్థాయాం ఋషభధైవతయోరల్పత్వం
శేషాణాం బాహుళ్యం = పూర్ణావస్థయందు రిషభధైవతములకు అల్పత,
మిగిలినవాటికి బహుత్వము, నిషాదస్య అంశత్వాత్ అబహుత్వే ప్రాప్తే
వచనాదబహుత్వం (?) = నిషాదమునకు అంశతవలన అల్పత్వే ప్రాప్తే వచనాత్
బాహుళ్యం = దైవతమునకు అనంశతవలన అల్పత్వమురాగా వచనమువలన
బహుళతయు, షాడవే దైవతస్యాబాహుళ్యం = షాడవమందు దైవతముకు
అల్పత, ఋషభస్య న కదాచిదపి = రిషభమునకు విష్ణుడును అల్పత్వముండదు
ఔడుబితే సర్వరషామంశత్వాన్నతస్యాల్పత్వం = ఔడుబితమందు అన్నిటికి
అంశతవలన దానికి అల్పత్వము లేదు ఉక్తభంగ్యా శేషాణాం బాహుళ్యం =
చెప్పిన ప్రకారముగా మిగిలిన వాటికి బహుళత, న్యాసో గాంధార ఏవ చ =
గాంధార న్యాసము అవన్యాసస్తు మధ్యమ ఏవ = మధ్యమమే అవన్యాసము,
షడ్జగాంధారయోస్తు సంచార. = షడ్జగాంధారములకు సంచారము,
దశవిధత్వమస్యా ద్వాదశాంశక్రమ = దశవిధత్వము దీనికి ద్వాదశాంశక్రమము,
పూర్ణా పంచ = పూర్ణములైదు, చత్వార షాడభే = షాడబమందు నాలుగు,
పంచావ్యంశే అపనాద = అపనాదులైదు అంశమందు, ఋషభాదిమూర్చనా =
రిషభాది మూర్చన, కరుణో రస = కరుణరసము, తాల పంచపాణి =
పంచపాణి తాళము, ఏకకలే చిత్రే మాగధీ = ఏకకలాచిత్రమార్గమందు మాగధీ
గీతి, ద్వికలే నార్తికే సంభావితా = ద్వికలానార్తికమందు సంభావితము,

(షట్ అంశా) సప్తస్వరా షడ్జమధ్యమయా మిథశ్చ తే ||

ప్రతిపదార్థము షడ్జమధ్యమయా = షడ్జమధ్యమకు, షట్ అంశా = 6
అంశములు సప్తస్వరాః = ఏడు స్వరములు, తే మిథ. = అవి, పరస్పరము,
నిరల్ప = బహుత్వము, అంశాంగాద్యతే = అంశాంగములు లేనిదే
తాత్పర్యము షడ్జమధ్యమకు 6 అంశములు, ఏడు స్వరములు అవి పరస్పర
బహుత్వము, అంశాంగములులేనిదే

సంగచ్ఛంతే నిరల్పాంశాంగాద్యతే వాదితాం వినా ।

నిలోపే నీగలోపే చ షాడవౌడబితే మతే ||

ప్రతిపదార్థము వాదితాం వినా = వాదిత్వములేనిదే, సంగచ్ఛన్తే = సంయోజ్య
మగుచున్నవి నిలోపే = నిషాదలోపమునందు, నీగలోపే = నిషాదగాంధార
లోపమునందు, క్రమాత్ = వరుసగా, షాడవౌడుబితే మతే = షాడవ
ఔడువితములు సమ్మతములు

తాత్పర్యము వాదిత్వములేనిదే సంయోజ్యమగుచున్నవి నిషాదలోపమునందు
నిషాదగాంధారలోపమునందు వరుసగా షాడవ ఔడువితములసమ్మతములు

షాడవౌడవయో స్వాతాం ద్విశ్రుతీ తు విరోధినౌ ।

గీతీతాలకలాదీని షాడ్వీపస్మార్చనా పున ॥

మధ్యమాదిరిహ జ్ఞేయా పూర్వవత్ వినియోజనమ్ ॥

ప్రతిపదార్థము షాడవౌడవయో = షాడవ ఔడువములందు, ద్విశ్రుతీ విరోధినౌ
స్వాతాం = ద్విశ్రుతికలములు విరోధినులగును, గీతీతాలకలాదీని =
గీతీతాలము కలమొదలగునవి, షాడ్వీపత్ = షాడ్వీపలెను, మూర్చనా పున. =
మూర్చనమాత్రము, మధ్యమాది = మధ్యమాది, ఇహ = ఇందు, పూర్వవత్ =
ముందువలె వినియోజన జ్ఞేయా = వినియోగాదులు తెలియదగినవి

అస్యాం షడ్జమధ్యమౌ న్యాసౌ = ఇందు షడ్జమధ్యమములు న్యాసములు,
సప్తస్వరా. అపన్యాసౌ = సప్తస్వరములు అపన్యాసములు, (ప్రస్తావ - మాగాసగప
(ధప) మానిధనిమా (1) మామాసరీగరిని (ధ) పధాపా (2) మాగారీగామామా
సాసా (3) ధాగధపరిరిగగరిగ పధసధా । రిగరిగసాసా । సాపారిగరిగ (5)(?)
నిధధరీమమ మామామామా (6) మాంమాం మగమమమ । పపధపనిమగ
(7) ధాపధపరిగమ గారిగస+ సగ (8) మామాధనిధసధపపమపాసా(9)
మామగమామా పధపమగమగస (10) ధాగధపరిరిగగరిగపధస (11) నిధపరిమగ
మమామామామా । షడ్జమధ్యమా స॥

తాత్పర్యము షాడవ ఔడువములందు, ద్విశ్రుతికములు విరోధినులగును
గీతీతాలము కలమొదలగునవి షాడ్వీపలెను, మూర్చనమాత్రము మధ్యమాది,
ఇందు ముందువలె వినియోగాదులు తెలియదగినవి ఇందు షడ్జమధ్యమములు
న్యాసములు, సప్తస్వరములు అపన్యాసములు

గాంధారోదీచ్యవాయాం తు ద్వానంతౌ షడ్జమధ్యమౌ || 255

రిలోపాత్ షాడవం జ్ఞేయం పూర్ణత్వేంతే తరల్పతా ।

అల్పా నిధపగాంధారా షాడవత్వే ప్రకీర్తితా || 256

రిధయో సంగతిర్జ్ఞేయా దైవతాదిశ్చ మూర్ఛనా ।

తాలశ్చత్పుటో జ్ఞేయ కలా షోడశ కీర్తితా || 257

వినియోగో ద్రువా గానే చతుర్దప్రేక్షణే మత ।

ప్రతిపదార్థము గాంధారోదీచ్యవాయాం = గాంధారోదీచ్యవాయందు, షడ్జమధ్యమౌ ద్వౌ అంతౌ = షడ్జమధ్యమములు రెండంశములు రిలోపాత్ షాడవంజ్ఞేయం = రిషభలోపమువలన షాడవముగా నెరుగవలెను, పూర్ణత్వే అంతే తరల్పతా = పూర్ణతయందు అంశమందు మిక్కిలి అల్పత, షాడవత్వే నిధపగాంధారా అల్పా ప్రకీర్తితాః = షాడవమందు నిషాదదైవత పంచమగాంధారములల్పములు, రిధయో సంగతిః = రిషభదైవతములకు సంగతి, దైవతాది మూర్ఛనా = దైవతాది మూర్ఛన, తాల చచ్చత్పుట = చచ్చత్పుటతాలము, షోడశ కలా కీర్తితా = 16 కలలు చెప్పబడినవి, ద్రువాగానే చతుర్దప్రేక్షణే వినియోగ మత = ద్రువాగానమందు చతుర్దప్రేక్షణమున వినియోగమిష్టము, అస్యాం మధ్యమో న్యాస = ఇందు మధ్యమన్యాసము, షడ్జదైవతావపన్యాసా = షడ్జదైవతములు అపన్యాసములు, ప్రస్తాః = సాసాపామా పాధపమామా । ధాపామామా సాసాసాసా ధానీసాసా మామాపాపా । నీనీనీనీనీనీనీ । మామాధానిన నీనీనీనీ । మాపామాపరిగాసాసా । గాగమపాపధ మాధనిపాపా । రిగసాసాధ నీనీధాధా । (గారిగసాసని) గారిగసాసా సాసాపామా మనిధనీనీ । ధామా పాపాపరి గాగాసాసా । గాసాగాసా మాపామాప రిగా గాగాగాగాగాసాసా సీనిపాధా నీగాగాగా నీనీధాపా ధాపామాపా ధాపామామా మామామామా । గాంధారోదీచ్యవతీ । మ॥

తాత్పర్యము గాంధారోదీచ్యవాయందు షడ్జమధ్యమములు రెండంశములు రిషభలోపమువలన షాడవముగా నెరుగవలెను పూర్ణతయందు అంశమందు మిక్కిలి అల్పత, షాడవమందు నిషాదదైవతపంచమగాంధారములల్పములు రిషభదైవతములకు సంగతి, దైవతాది మూర్ఛన, చచ్చత్పుటతాలము, 16 కలలు

చెప్పబడినవి ధ్రువాగానమందు చతుర్దశేక్షణమున వినియోగమిష్టము ఇందు మధ్యమన్యానము, షడ్జదైవములు అవన్యానములు

అంశా స్య రక్తగాంధార్యాం పంచ మ ర్షభవర్జితా || 258

రీమతిక్రమ్య సగయో కార్యే సన్నిధిమేలనే ।

రిలోపరిధలోపాభ్యాం షాడబౌడవమిష్యతే || 259

ఎహుత్వం నిధయోరంశ పంచమో ద్వేష్టి షాడబమ్ ।

ద్విషంత్యాదుబితం షడ్జనిమపా సంగతో నగౌ || 260

పంచపాణ్యాది షాడ్వీవత్ ఋషభాదిస్తు మూర్ఛనా ।

తృతీయప్రేక్షణగతం ధ్రువాయాం వినియోజనమ్ || 261

సరిపబద్ధము రక్తగాంధార్యాం = రక్తగాంధారియందు, ధర్షభవర్జితా పంచ అంశా స్య = ధైవతరిషభరహితములైన 5 అంశములుండును, రింలలిక్రమ్య = రిషభమునతిక్రమించి సగయో = షడ్జగాంధారములకు, సన్నిధిమేలనే కార్యే = సంగతిని చేయవలెను, రిలోపరిధలోపాభ్యాం = రిషభలోపముచేతను రిషభదైవతలోపముచేతను, క్రమేణ = క్రమముగా, షాడబౌడబం ఇష్యతే = షాడవౌడవితములు సమృతము, నిధయో బహుత్వం = నిషాదదైవతములకు బహుత్వము షాడబం = షాడబమును పంచమ. అంశ ద్వేష్టి = పంచమాంశము ద్వేషించును, షడ్జనిమపా ఔడుబితం ద్విషంతి = షడ్జనిషాదమధ్యమపంచమములు ఔడువితమును ద్వేషించుచున్నవి, నగౌ సంగతో = షడ్జగాంధారములు సంగతములు, షాడ్వీవత్ పంచపాణ్యాది = పంచపాణ్యాది తాలారులు షాడ్వీవలెనగును ఋషభాదిస్తు మూర్ఛనా = రిషభాదిమూర్ఛన, తృతీయప్రేక్షణగతం ధ్రువాయాం వినియోజనం = ధ్రువాగానమందు తృతీయ ప్రేక్షణగతమైనది వినియోగము, తస్యా గాంధారోన్యాస = దానికి గాంధారము న్యాసము, మధ్యమోఽవన్యాస. = మధ్యమమవన్యాసము

తాత్పర్యము రక్తగాంధారియందు ధైవతరిషభరహితములైన 5 అంశములుండును రిషభమునతిక్రమించి షడ్జగాంధారములకు సంగతిని చేయవలెను రిషభలోపముచేతను రిషభదైవతలోపముచేతను, క్రమముగా

షాడవౌడవితములు సమ్మతము నిషాదధైవతములకు బహుత్వము
షాడబమును పంచమాంశము ద్వేషించును షడ్జనిషాదమధ్యమపంచమములు
ఔడవితమును ద్వేషించుచున్నవి షడ్జగాంధారముల సంగతములు,
పంచపాణ్యాదితాలాలు షాడ్జవలెనగును రిషభాదిమూర్చును ధ్రువాగానమందు
తృతీయప్రక్షణగతమైనది వినియోగము దానికి గాంధారము న్యాసము,
మధ్యమమపన్యాసము

ప్రస్తార - పానీ సాసా గాసాసానీ । సాంసాం పాపా మామాగాగా । మాపాధాపా
మాపాధప (మ)గి మామామామా మామామామా । ధానీపాపధధానీపాపా । మాంపా
మాంపాపాపా పామా, రీగాం మాంపా పాపామాపా । రీగామాపా పాపామాపా
పాపాపాపా పాపా పాపా, రీగాంధాధా రీగాగాగా । గాపాపాధం ధానిధపాపా
మాపరిమాగా గాగాగాగా । రక్తగాంధారీ ॥

కైశిక్యాం ఋషభాన్యాంశా నిధానంశో యదా తదా ।

న్యాస పంచమ ఏవ స్యాదన్యదా ద్విశ్రుతి మతౌ ॥ 262

ప్రతిపదార్థము కైశిక్యాం = కైశికీయందు, ఋషభన్యాసా = రిషభన్యాసము,
నిధా అంశో = నిషాదధైవతములు, అంశములు, యదా = ఎప్పుడగునో, తదా =
అప్పుడు, పంచమ న్యాస = పంచమన్యాసము, అన్యదా = అట్లుకానిచో
ద్విశ్రుతి మతౌ = ద్విశ్రుతికములగును

తాత్పర్యము కైశికీయందు రిషభన్యాసము నిషాదధైవతములు అంశములు
ఎప్పుడగునో అప్పుడు పంచమన్యాసము అట్లుకానిచో ద్విశ్రుతికములగును

అన్యేతు నిగపన్యాసా నిధయోరంశయోర్విద్యు ।

రితోపరిధలోపేన షాడవౌడబితం మతమ్ ॥ 263

ప్రతిపదార్థము నిధయో, అంశయో = నిషాదధైవతాంశములందు, అన్యే =
మిగిలినవి, నిగపన్యాసా = నిషాదగాంధార పంచమములు న్యాసములు అని
తెలిసికొనిరి, రితోపరిధలోపేన = రిషభలోపముచేతను రిషభధైవతలోపము
చేతను, షాడబవౌడబితం మతం = షడబ ఔడవితములు సమ్మతములు

తాత్పర్యము నిషాదధైవతాంశములందు మిగిలినవి నిషాదగాంధార
పంచమములు న్యాసములు అనితెలిసికొనిరి రిషభలోపముచేతను

రిషభధైవతలోపముచేతను, షాడబ ఔడవితములు సమ్మతములు

రిరల్స్ నిపబాహుల్యం అంశానాం సంగతిర్మితః ।

షాడబౌడుబితే ద్విష్ట క్రమాత్ పంచమధైవతౌ ॥

264

ప్రతిపదార్థము రిరల్స్ = రిషభాల్పము, నిపబాహుల్యం = నిషాదపంచము
బహుళత, అంశానాం మిథ సంగతి = అంశములకన్యోన్యము సంయోగము,
క్రమాత్ = క్రమముగా, పంచమధైవతౌ = పంచమధైవతములు,
షాడబౌడుబితే ద్విష్ట = షాడబౌడవములను ద్వేషించుచున్నవి

తాత్పర్యము రిషభాల్పము, నిషాదపంచముబహుళత, అంశములకన్యోన్యము
సంయోగము క్రమముగా పంచమధైవతములు షాడబౌడవములను
ద్వేషించుచున్నవి

షాష్ఠీవత్ పంచపాణ్యాది గాంధారాదిస్తు మూర్చనా ।

పంచమప్రేక్షణగతం ద్రువాయాం వినియోజనమ్ ॥

265

ప్రతిపదార్థము షాష్ఠీవత్ = షాష్ఠీవలె, పంచపాణ్యాది = పంచపాణిమొదలగు
తాళములు గాంధారాది మూర్చనా = గాంధారాది మూర్చన, ద్రువాయాం =
ద్రువయందు, పంచప్రేక్షణగతం వినియోజనమ్ = పంచప్రేక్షణగతమైన
వినియోగము, అస్యా గాంధారపంచమనిషాదా న్యాసా = దీనికి
గాంధారపంచమనిషాదములు న్యాసములు, రివర్ణా షట్ సప్త వా అపన్యాసా =
రిషభత్యక్తములైన ఆరుస్వరములు గాని సప్తస్వరములుగాని అపన్యాసములు

తాత్పర్యము షాష్ఠీవలె పంచపాణిమొదలగు తాళములు, గాంధారాది మూర్చన,
ద్రువయందు పంచప్రేక్షణ గతమైన వినియోగము దీనికి గాంధార
పంచమనిషాదములు న్యాసములు రిషభత్యక్తములైన ఆరుస్వరములుగాని
సప్తస్వరములుగాని అపన్యాసములు

ప్రస్తావ - పాధనిపాధని గాగా గాగా పాపామాధని నిధపాపాపా ।
ధానీసాసారీంరీంరీంరీం । సాంసాంసాంరీం గామామామా । మాధానీధా (మా)
ధామాపా । నిగరీసాధని రీరీరీరీ । గాంరీంసాంసాం పాధామామా గాగాగామా
మానీధనీనీ । గాగానీనీ గాగాగాగా గాగానీనీ ధాపాపాపా మాపామాపా

పాపామామా ధామాగానిధానీనీగాగా కైశికీ మ॥

పంచమాంశా సదా పూర్ణా మధ్యమోదీచ్యవా మతా ।

లక్ష్మీ శేషం విజానీయాత్ గాంధారోదీచ్యవాగతమ్ ॥ 266

మాధ్యమాదిర్మూర్ధ్వనా స్యాత్ తాలశ్చచ్ఛత్పుటో మత ।

చతుర్థస్య ప్రేక్షణకే ధ్రువాయాం వినియోజనమ్ ॥

ప్రతిపదార్థము మధ్యమోదీచ్యవా = మధ్యమోదీచ్యవ పంచమాంశా = పంచమాంశము, సదా పూర్ణా = సర్వదా సంపూర్ణము, శేషం = మిగిలినది గాంధారోదీచ్యవాగతం లక్ష్మీ విజానీయాత్ = గాంధారోదీచ్యవ కు సంబంధించినలక్షణముగా తెలియవలెను, మధ్యమాదిర్మూర్ధ్వనా = మధ్యమాది మూర్ధ్వన, తాల చచ్ఛత్పుట. = చచ్ఛత్పుట తాలము, చతుర్థస్య ప్రేక్షణకే = చతుర్థమునకు ప్రేక్షణమందు ధ్రువాయాం = ధ్రువయందు, వినియోజనం = వినియోగము, అస్యా మధ్యమో న్యాస = దీనికి మధ్యమన్యాసము, షడ్జధైవతౌ అపన్యాసౌ = షడ్జధైవతములు అపన్యాసములు

తాత్పర్యము మధ్యమోదీచ్యవ పంచమాంశము, సర్వదా సంపూర్ణము మిగిలినది గాంధారోదీచ్యవకు సంబంధించినలక్షణముగా తెలియవలెను మధ్యమాది మూర్ధ్వన, చచ్ఛత్పుటతాలము, చతుర్థమునకుప్రేక్షణమందు, ధ్రువయందు వినయోగము, దీనికి మధ్యమన్యాసము షడ్జధైవతములు అపన్యాసములు

ప్రస్తార = పాధనినీనీ మామానీపా । రీరీరీగా సారిగగాగా । నీనీనీనీ (నీనీనీనీ), నీనిధపమా నిధనిధపాపా పాపారీరీ రీరీరీరీ మారిగసాసాధ నీనీనీనీ । సాపానీమా పాపాంగాం । గాపామాని ధానీనీసాసా । పాపామాధని పాపాపా మసామారిగ గాగాగాగా గాపామాపా నీనీనీనీ మసామాపరి గాగాగాగా గాగాగామా మానిధనీనీ నీనిధపమా నిధనిధపాపా రీంగాంసాంగాం మానిధనీనీ నీనీధాపా ధాపామామా మధ్యమోదీచ్యవా । మ ॥

కార్మూరవ్యాం భవవ్యంశా నిషాదరిపదైవతా ।

జహన్^౧ తరహార్గత్వాదనంశా పరికీర్తితా ॥ 268

గాంధారో^౨ త్యంతబహుల సర్వాంశత్యం స్యసంగతై ।

చచ్చత్పుట పోడశాత్ర కలా షడ్జది మూర్చనా ॥

269

పంచమస్య ప్రేక్షణస్య ధ్రువాయాం వినియోజనమ్ ।

ప్రతిపదార్థము కార్మారవ్యాం = కార్మారవియందు నిషాదరిపదైవతా అంశా = నిషాదరిషభ పంచమ దైవతములంశములు అంతరమార్గత్వాత్ = అంతర మార్గము వలన, బహవ అనంతా పరికిర్తితా = అనేకములు అనంశములుగా చెప్పబడినవి గాంధార అత్యంతబహుల = గాంధారము మిక్కిలి అధికము స్వసంగతై, సర్వాంశత్వం = స్వసంగతములచే సర్వాంశత్వము, చచ్చత్పుట = చచ్చత్పుటతాలము, ఆత్ర పోడశ కలా = ఇక్కడ 16 కలలు, షడ్జదిమూర్చనా = షడ్జది మూర్చనలు, ధ్రువాయాం = ధ్రువయందు, పంచమస్య ప్రేక్షణస్య వినియోగ = పంచమ ప్రేక్షణముయొక్క వినియోగము, అస్యాం పంచమో న్యాస = ఇందు పంచమన్యాసము, అంశా వీవాపన్యాస = అంశములే అపన్యాసము

తాత్పర్యము కార్మారవియందు నిషాదరిషభపంచమ దైవతములంశములు అంతర మార్గమువలన అనేకములు అనంశములుగా చెప్పబడినవి గాంధారము మిక్కిలి అధికము స్వసంగతములచే సర్వాంశత్వము చచ్చత్పుటతాలము ఇక్కడ 16 కలలు, షడ్జదిమూర్చనలు, ధ్రువయందు పంచమప్రేక్షణముయొక్క వినియోగము ఇందు పంచమ న్యాసము అంశములే అపన్యాసములు

ప్రస్తావ - రీరీరీరీరీరీరీ మం గాం సాం గాం సా నీనీనీనీ నీమానీమాపా (పాగాగా) గాపామాపా నీనీనీనీ రీంగాసానీ రీంగాంరీంగాం రీగారీసా నిధనీపాపా మాపామాపరి గాగాగాగా రీంరీంగాం సమమామాపాపా మాపామాపరి గాగాగాగా ధానీపామా ధానీసాసా నీనీనీనీ నీనీనీనీ మామాధానీ నీధాపాపా మాపామాపరి గాగాగాగా నీనీపాధని గాగాగాగా సారీమాసా నీనీనీనీ నీనీధాపా పాపాపాపా కార్మారవీ ము॥

అంశో గాంధారపంచమ్యాం పంచమ సంగతి పున ॥ 270

కర్తవ్యాత్రాపి గాంధారీపంచమ్యోదిప సూరిభి ।

చచ్చత్పుట పోడశాత్ర కలా గాదిశ్చ మూర్చనా ॥

271

తుర్యప్రేక్షణసంబంధి ధ్రువాగానే నియోజనమ్ ।

ప్రతిపదార్థము గాంధారపంచమ్యాం పంచమ అంశ = గాంధారపంచమము

పంచమిలో అంశము, సంగతి. = సంయోగము, అత్రాపి = ఇందుకూడా,
 గాంధారీ పంచమ్యోరివ = గాంధారిపంచమిలవలె, కర్తవ్యా = చేయదగినది,
 చచ్చత్పుట = చచ్చత్పుటతాలము, షోడశకలా = 16 కలలు, గాది మూర్చనా =
 గాంధారాది మూర్చన, ధ్రువాగానే = ధ్రువాగానమున, తుర్యప్రేక్షణ సంబంధి,
 నియోనజం = చతుర్థప్రేక్షణమున నియోగము, అస్యాం గాంధారోన్యాస =
 ఇందు గాంధారము న్యాసము, ఋషభపంచమో అవన్యాసౌ = రిషభ
 పంచమములు అవన్యాసములు

తాత్పర్యము గాంధార పంచమిలో పంచమము అంశము సంయోగము
 ఇందుకూడా గాంధారి, పంచమిలవలె చేయదగినది చచ్చత్పుటతాలము 16
 కలలు గాంధారాది మూర్చన ధ్రువాగానమున చతుర్థ ప్రేక్షణమున నియోగము,
 ఇందు గాంధారము న్యాసము రిషభపంచమములు అవన్యాసములు

ప్రస్తార - పామపమధన ధపమాధానీ, సనిధాపాపాపాపాపాపా, ధానీసాసా మామా
 పాపా, నీనీనీనీ నీనీనీనీ । నీనీధపమా నిధనిధపాపా, పాపారీరీ రీరీపాపా,
 మారిగపాసధ నీనీనీనీ, నీరీసారిస రీరీరీరీ, నీగాసానిగ సానీనీనీ, నీమాం నీమాం
 పాపాగాంగాం, గాంపామాంపా నీనీనీనీ, మాపామాపరి గాగాగాగా, నీనీపాధా
 నీగాంగాంగాం, నీనీనీనీ నీనీనీనీ, మాంమాంధానీ సనిధపాపా, మాంపాం మాంపరి,
 గాంగాంగాంగాం, గాంధార పంచమీ॥

అంధ్ర్యామంశా నిరగపా రిగయోర్నిధయోస్తథా ॥ 272

సంగతిర్న్యాసపర్యంతమంశానుక్రమతో వ్రజేత్ ।

షోడశం షడ్జతోపేన సుధ్యమాదిశ్చ మూర్చనా ॥ 273

పూర్వపత్త కలాతాలనినియోగా ప్రకీర్తితా. ।

ప్రతిపదార్థము అంధ్ర్యాం = అంధ్రియందు, నిరగాపా అంశా = నిషాదరిషభ
 గాంధార పంచమములు అంశములు, రిగయో నిధయో సంగతి =
 రిషభగాంధారములకు నిషాదదైవతములకు సంగతి, న్యాసపర్యంతం = న్యాస
 పర్యంతము, అంశానుక్రమతో వ్రజేత్ = అంశముననుసరించి వెళ్లును,
 (పొందును), షడ్జతోపేన షోడశం = షడ్జరహితముచే షోడశము, మధ్యమాది

మూర్చనా = మధ్యమాది మూర్చన, కలాతాలవినియోగా = కళాతాళ
 వినియోగములు, పూర్వవత్ ప్రతీతితా = పూర్వము వలె చెప్పబడినవి, అస్యాం
 గాంధారో న్యాస = ఈ ఆంధ్రీయందు గాంధారన్యాసము,
 మధ్యమపంచమావన్యాసౌ = మధ్యమ పంచమములు అవన్యాసములు

తాత్పర్యము అంధ్రీయందు నిషాదరిషభగాంధారపంచమములు అంశములు
 రిషభగాంధారములకు నిషాదదైవతములకుసంగతి న్యాస వర్యంతము,
 అంశముననుసరించివెళ్ళును (పొందును) షడ్జరహితముచే షాడవము
 మధ్యమాది మూర్చన కళాతాళ వినియోగములు పూర్వము వలె చెప్పబడినవి
 ఇందు గాంధారన్యాసము మధ్యమపంచమములు అవన్యాసములు

ప్రస్తావ - గారీరీరీ రీరీరీరీ రీగారీగా రీరీరీరీ రీరీగాగా రీరీమామా రీగాసాధవి
 నీంనీంనీంనీం నీంరీంనీంరీం ధనిధనిపాపా మాపామారిగ గాగాగాగా
 రీరీగానమమాపాపా మాపామారిగగాగాగాగా ధానీగాగా గాగాగాగాగా
 పాపామారిగ గాగాగాగా పీనీనీనీరీరీరీ రీరీమానీ సాసానీనీ పాపామారిగ
 గాగాగాగా రీరీగానమ మాపాపాపా మామానీనీసారీగాపా రిగగాగాగా
 గాగాగాగా ఆంధ్రీ మ॥

నందయంత్యాం పంచమోఽంశో గాంధారస్తుగ్రహ స్మృత ।

తైశ్చిత్తు పంచమ ప్రోక్తో గ్రహోఽస్యాంగీతవేదిభి ॥

మండోర్దభస్య బాహుళ్యం షాడవం షడ్జతోపత ।

హృష్యనామూర్చనా తాల పూర్వవత్ ద్విగుణా కలా ॥

వినియోగోద్రువాగానే ప్రథమప్రేక్షణే భవేత్ ॥

ప్రతిపదార్థము నందయంత్యాం = నందయంతియందు, పంచమ, అంశ, =
 పంచమాంశము, గ్రహ గాంధార = గాంధారగ్రహము, తైశ్చిత్గీతవేదిభి =
 కొందరు సంగీతజ్ఞులచే, అస్యాం = దీనియందు, పంచమ గ్రహ ప్రోక్త =
 పంచమగ్రహమని చెప్పబడినది, షడ్జతోపత షాడవం = షడ్జరాహిత్యమునవలన
 షాడవము, హృష్యనామూర్చనా పూర్వవత్తాల = ముందుదానికివలె తాలము,
 కలాద్విగుణా = కళలు ద్విగుణితములు, ద్రువగానే ప్రథమప్రేక్షణే వినియోగ =
 ద్రువగానము ప్రథమప్రేక్షణమందువినియోగము, అస్యాం గాంధారోన్యాస. =

ఇందు గాంధారన్యాసము, మధ్యమపంచమావనన్యాసా = మధ్యమపంచమములు అవన్యాసము

తాత్పర్యము నందయంతియందు పంచమాంశము గాంధారగ్రహము కొందరు సంగీతజ్ఞులచే దీనియందు పంచమగ్రహమని చెప్పబడినది పక్షరాహిత్యమువలన పాడవము ముందుదానికివలె తాలము కళలుద్విగుణతములు ధ్రువాగానమున ప్రధమప్రేక్షణమందు వినియోగము ఇందు గాంధారన్యాసము మధ్యమపంచమములు అవన్యాసములు

ప్రస్తార - గాగాగాగా పాపాధపమ దాధాధా ధనీసనిధా పాపాపాపా పాపాపా ధానీమాపా గాంగాంగాంగా మారీగాగా గాగాగాగా మాపామాపా ధాధనిపాపా ధానీమాపా గాగాగాగా మపాపాపా మామాగాగా ధానీమాపా గాగాగాగా మామామామా మామామామా రీగామాపా పామపాపానీ రీరీరీరీ పాపామామా ధానీసనిధా పాపాపాపా ధానీమాపా గాగాగాగా గాపాపాపా ధామాగామా ధాధానిధా పాపాపాపా రీగామాపా పమపాపామ రీరీరీరీ పాపాపాపా పాపాపాపా ధామామామా నిపాగాగమ గాంగాంగాంగా రీంరీంగాగా మామామామా నీపానీమా నీధాపాపా సాసాధనిధా పాపాపాపా మాపా(మా) పా(రిగ) గాగాసాంసాం రీరీగాగా మామాపామా రీంరీంరీంగా మారిగమా (మా) మానీపానీ గాగాగాగా మామాపాపా ధాధనినిధమా ధాధాసానీ ధానీపాపా రీంరీంరీంరీం మాపాధామా నీనీనీనీ ధాపామామా మాపరిగాగాగాగాగా నందయంతి । మ ॥

భం జ్యోతిస్తద్రతో హంస తస్మాత్ తం భరతం విదు ।

తద్భవం భరతజ్ఞానం తద్భవా భారతీ శుభా ॥ 277

కిముచ్యతే రాగశబ్దేన కిం వా రాగవ్య అక్షణమ్ ।

పుత్రత్వలక్షణం తస్య యథావద్ సక్తుమర్హసి ॥ 278

ప్రతిపదార్థము భం = నక్షత్రము, జ్యోతి = జ్యోతిస్వరూపము, హంస తద్రత = పరమాత్మ అజ్యోతిస్వరూపమందు రమించువాడు, తస్మాత్ = అందువలన, తం = ఆపరమాత్మను, భరతం విదు = భరతునిగా తెలియుదురు, తద్భవం భరతజ్ఞానం = భరతజ్ఞానము ఆపరమాత్మనుండి పుట్టినది, శుభా =

మంగళప్రదమైన భారతీ = వాక్కు (సరస్వతి), తద్భవా = దానినుండిపుట్టినది, రాగశబ్దేన కిం ఉచ్యతే = రాగశబ్దముచే నేమిచెప్పబడుచున్నది? రాగస్య లక్షణం కిం = రాగమునకు లక్షణమేమి? స్యుత్పత్తిలక్షణం = స్యుత్పత్తి లక్షణమును, యధావత్ = యధాశాస్త్రముగా (ఉన్నదున్నట్లుగా), వత్తుం అర్హసి = చెప్పుటకు తగియున్నావు, మతంగ ఉవాచ = మంతంగమహర్షి చెప్పుచున్నాడు

తాత్పర్యము నక్షత్రము జ్యోతిస్వరూపము పరమాత్మ ఆజ్యోతిస్వరూపమందు రమించువాడు అందువలన ఆపరమాత్మను భరతునిగా తెలియుదురు భరతజ్ఞానము ఆపరమాత్మనుండి పుట్టినది మంగళప్రదమైన వాక్కు (సరస్వతి) దానినుండి పుట్టినది రాగశబ్దముచే నేమిచెప్పబడినది? రాగమునకు లక్షణమేమి? స్యుత్పత్తిలక్షణమును యధాశాస్త్రముగా (ఉన్నదున్నట్లుగా) చెప్పుటకు తగియున్నావు మంతంగ మహర్షి చెప్పుచున్నాడు

రాగమార్గస్య యుద్రూపం యన్నోక్తం భరతాదిభి ।

నిరూప్యతే తదస్మాభి లక్ష్మ్యలక్షణసంయుతమ్ ॥

279

ప్రతిపదార్థము రాగమార్గస్య యత్ రూపం = రాగమార్గమునకు ఏరూపముకలదో, భరతాదిభి = భరతాదులచే, యన్నోక్తం = ఏదైతే చెప్పబడలేదో, తత్ = అది అస్మాభి = మాచేత, లక్ష్మ్యలక్షణసంయుతం = లక్ష్మ్యలక్షణసహితముగా నిరూప్యతే = నిరూపింపబడుచున్నది, తత్రాదౌ = అందు మొదట

తాత్పర్యము రాగమార్గమునకు ఏరూపముకలదో భరతాదులచే ఏదైతే చెప్పబడలేదో అది మాచేత లక్ష్మ్యలక్షణసహితముగా నిరూపింప బడుచున్నది అందు మొదట

స్వరవర్ణవిశేషణ ధ్వనిభేదేన వా పున. ।

రజ్యతే మేవ య కశ్చిత్ స రాగ సమ్మత సతామ్ ॥

280

ప్రతిపదార్థము స్వరవర్ణవిశేషణ = స్వరవర్ణవిశేషముచేతను గాని, ధ్వనిభేదేన వా = ధ్వనిభేదముచేతనుగాని, యేన = దేనిచేతను, య కశ్చిత్ రజ్యతే = ఏవ్యక్తియైనను రంజింపజేయబడునో, స = అది, సతాం మతే = పెద్దల మతమున రాగ ఇతి సమ్మత = రాగమనియంగీకరింపబడినది, అధవా = లేక

తాత్పర్యము స్వరవర్ణవిశేషముచేతను గాని, ధ్వనిభేదముచేతనుగాని దేనిచేతను ఏవ్యక్తమైనను రంజింపజేయబడునో అది పెద్దలమతమున రాగమనియంగీకరింపబడినది లేక

యోఽ సౌ ధ్వనివిశేషస్తు స్వరవర్ణవిభూషితః ।

రంజకో జనచిత్తానాం స చ రాగ ఉదాహృతః ॥ 281

ప్రతిపదార్థము స్వరవర్ణవిభూషితః = స్వరవర్ణములతో అలంకృతమైన, య ఆసౌ ధ్వనివిశేష = ఏధ్వని విశేషము, జనచిత్తానాం రంజక = ప్రజల మనస్సులను రంజింపజేయునో, స = అది రాగ ఉదాహృతః = రాగముగా ఉదహరింపబడినది

తాత్పర్యము స్వరవర్ణములతో అలంకృతమైన ఏధ్వని విశేషము ప్రజల మనస్సులను రంజింపజేయునో అది రాగముగా ఉదహరింపబడినది

సామాన్యం చ విశేషంచ లక్షణం ద్వివిధం మతమ్ ।

చతుర్విధం తు సామాన్యం విశేషశృంగశకాదికమ్ ॥ 282

ప్రతిపదార్థము సామాన్యం విశేషంచ లక్షణం ద్వివిధం మతం = సామాన్యము విశేషము అని లక్షణము రెండు విధములైనది, సామాన్యం చతుర్విధం = సామాన్యము నాలుగువిధములైనది, విశేషశృంగశకాదికం = అంశకాదులు విశేషము

తాత్పర్యము సామాన్యము విశేషము అని లక్షణము రెండు విధములైనది సామాన్యము నాలుగువిధములైనది అంశకాదులు విశేషము

ఇత్యేవం రాగశబ్దశ్య వ్యుత్పత్తి రభిధీయతే ।

రంజనాజ్ఞాయ తే రాగో వ్యుత్పత్తి సముదాహృతా ॥ 283

ప్రతిపదార్థము ఇతి ఏవం = ఈవిధముగా, రాగశబ్దశ్య = రాగశబ్దమునకు వ్యుత్పత్తిః అభిధీయతే = వ్యుత్పత్తి చెప్పబడుచున్నది, రంజనాత్ = రంజనమువలన, రాగ జాయతే ఇతి = రాగము పుట్టుచున్నదని, వ్యుత్పత్తి సముదాహృతా = వ్యుత్పత్తి చెప్పబడినది

తాత్పర్యము ఈవిధముగా రాగశబ్దమునకు వ్యుత్పత్తి చెప్పబడుచున్నది
రంజనమువలన రాగము పుట్టుచున్నదని వ్యుత్పత్తి చెప్పబడినది

- అశ్వకర్ణాదివద్రూఢో యోగికో వాపి వాచక ।
యోగరూఢో² ధవారాగో జ్ఞేయ సంకజశబ్దవత్ ॥ 284
- ఇదానీం సంప్రవక్ష్యామి సప్తగీతీర్మనోహరా ।
ప్రథమా శుద్ధగీతి స్యాత్ ద్వితీయా భిన్నకా భవేత్ ॥ 285
- తృతీయా గౌడికా చైవ రాగగీతిశ్చతుర్థికా ।
సాధారణీ తు విజ్ఞేయా గీతిజ్ఞైః పంచమీ తథా ॥ 286
- భాషాగీతిస్తు షష్ఠీ స్యాత్ విభాషాచైవ సప్తమీ ।
సప్తగీతో³ మయాప్రోక్తా ఇదానీం భేద ఉచ్యతే ॥ 287

ప్రతిపదార్థము అశ్వకర్ణాది వత్ = అశ్వకర్ణమువలె, వాచక = వాచకము,
యోగిక = యోగికము, రూఢ అపి = రూఢమునుఅగుచున్నది, అధవా =
లేక, సంకజశబ్దవత్ = సంకజశబ్దమువలె, యోగరూఢ జ్ఞేయ = యోగరూఢముగ
తెలియదగినది, ఇదానీం = ఇప్పుడు, మనోహరా సప్తగీతీ సంప్రవక్ష్యామి =
అందములైన సప్తగీతులను చెప్పుదును, ప్రథమాశుద్ధ గీతి స్యాత్ = మొదటిది
శుద్ధగీతి, ద్వితీయా భిన్నకా భవేత్ = రెండవది భిన్నకము, తృతీయా గౌడికా =
మూడవది గౌడిక చతుర్థికారాగగీతి. = నాల్గవది రాగగీతి, పంచమీ సాధారణీ
విజ్ఞేయా = ఐదవది సాధారణీ, షష్ఠీ స్యాత్ భాషాగీతి = ఆరవది భాషాగీతి,
సప్తమీ విభాషా = ఏడవది విభాష, మయా సప్తగీత్య ప్రోక్తా = నాచే సప్తగీతులు
చెప్పబడినవి, ఇదానీం భేద ఉచ్యతే = ఇప్పుడు భేదము చెప్పబడుచున్నది

తాత్పర్యము అశ్వకర్ణమువలె వాచకము యోగికము రూఢము అగుచున్నది
సంకజశబ్దమువలె యోగరూఢముగ తెలియదగినది ఇప్పుడు అందములైన
సప్తగీతులను చెప్పుదును మొదటిది శుద్ధగీతి, రెండవది భిన్నకము, మూడవది
గౌడిక, నాల్గవది రాగగీతి, ఐదవది సాధారణీ, ఆరవది భాషాగీతి ఏడవది
విభాష నాచే సప్తగీతులు చెప్పబడినవి ఇప్పుడు భేదముచెప్పబడుచున్నది

గీతయ పంచ విజ్ఞేయా శుద్ధా భిన్నాథ వేసరా ।

గౌడా సాధారితా ప్రోక్తా యాష్టకేన మహాత్మనా ॥

288

ప్రతిపదార్థము యాష్టకేన మహాత్మనా = యాష్టికునిచే, ప్రోక్తా = చెప్పబడిన, గీతయ = గీతులు, శుద్ధా భిన్నా వేసరా గౌడా సాధారితా ఇతి పంచవిజ్ఞేయా = శుద్ధములు భిన్నములు వేసరములు గౌడములు సాధారితములు అని ఐదు విధములుగా తెలియదగినవి, ఇతితేషాం లక్షణముచ్యతే దుర్గశక్తిమతం = ఇట్టి లక్షణము దుర్గ శక్తిమతమున చెప్పబడుచున్నది

తాత్పర్యము యాష్టికునిచే చెప్పబడిన గీతులు శుద్ధముల భిన్నములు వేసరములు గౌడములు సాధారితములు అని ఐదు విధములుగా తెలియదగినవి ఇట్టి లక్షణము దుర్గశక్తిమతమున చెప్పబడుచున్నది

“ప్రథమా మాగధీ జ్ఞేయా ద్వితీయా చార్థమాగధీ ।

సంభావితా తృతీయా చ చతుర్థీ పృథులా సుతా ॥”

ఇతి భరతమతే -

ప్రతిపదార్థము ప్రథమా మాగధీ = మొదటిది మాగధి, ద్వితీయా అర్థమాగధీ = రెండవది అర్థమాగధి, తృతీయా సంభావిత = మూడవది సంభావితా, చతుర్థీ పృథులా = నాల్గవది పృథుల, ఇతి = అని, భరతమతే = భరతమతమందు

తాత్పర్యము మొదటిది మాగధి, రెండవది అర్థమాగధి, మూడవది సంభావిత, నాల్గవది పృథుల అని భరతమతమందు

భాషా చైవ విభాషాచ తథా చాంతరభాషికా ।

లిప్రస్తు గీతయ ప్రోక్తా యాష్టకేన మహాత్మనా ॥

289

ప్రతిపదార్థము భాషా = భాషాగీతి, విభాషా చ = విభాషాగీతియు, అంతరభాషికా ఇతి = అంతరభాషికాగీతియని, లిప్ర గీతయ. = మూడు గీతులు, యాష్టకేన మహాత్మనా = మహాత్ముడైన యాష్టికునిచే, ప్రోక్తా = చెప్పబడినవి

తాత్పర్యము భాషాగీతి విభాషాగీతి అంతరభాషికాగీతియని మూడు గీతులు మహాత్ముడైన యాష్టికునిచే చెప్పబడినవి

భాషాగీతిర్విభాషా చ మతంగేనాప్యదాహ్వాతా ।

భాషాగీతిస్తద్దేశిన శార్దూలమతనమ్మతా ॥

290

ప్రతిపదార్థము భాషాగీతి = భాషాగీతియు, విభాషాచ = విభాషాగీతియు
మతంగేన అపిషదాహ్వాతా = మతంగమునిచే కూడ చెప్పబడినది, తదా =
అట్లే, భాషాగీతి ఏకా ఏవ = భాషాగీతి ఒక్కటియే, శార్దూలమతనమ్మతా =
శార్దూలమతమందిష్టము

తాత్పర్యము భాషాగీతియు విభాషాగీతియు మతంగమునిచే కూడ
చెప్పబడినది అట్లే భాషాగీతి ఒక్కటియే శార్దూలమతమందిష్టము

ఇదానీం సంప్రవక్ష్యామి రాగలక్షణముత్తమమ్ ।

మంద్రా మంద్రైశ్చ తారైశ్చ ఋజుభిర్లలితై సమై ॥

291

స్వరైశ్చ శ్రుతిభి పూర్ణా చోక్షా గీతిరుదాహ్వాతా ।

సూక్ష్మైశ్చ ప్రచలైర్వక్తైరుత్తమీత ప్రసారితై ॥

292

ప్రతిపదార్థము ఇదానీం ఇప్పుడు, ఉత్తమం రాగలక్షణం = ఉత్తమమైన
రాగలక్షణమును, సంప్రవక్ష్యామి = చెప్పుదును మంద్రా = మంద్రము మంద్రై =
మంద్రములైనట్టియు, తారై = తారములైనట్టియు, ఋజుభి =
ఋజువైనట్టియు, లలితై = లలితములైనట్టియు, సమై స్వరై = సమములచేతను,
స్వరములచేతను, శ్రుతిభి = శ్రుతులచేతను పూర్ణా = సంపూర్ణమైన, చోక్షాగీతి
ఉదాహ్వాతా = చోక్షగీతి చెప్పబడినది సూక్ష్మై = సూక్ష్మములైనట్టియు, ప్రచలై =
చలితములైనట్టియు వక్తై = వక్రములైన, ప్రసారితై = ప్రసారితములచే
ఉత్తమీత = ప్రకాశించును(?)

తాత్పర్యము ఇప్పుడు ఉత్తమమైన రాగలక్షణమును చెప్పుదును మంద్రము,
మంద్రములైనట్టియు, తారములైనట్టియు, ఋజువులైనట్టియు,
లలితములైనట్టియు, సమములచేతను శ్రుతులచేతను, సంపూర్ణమైన
చోక్షగీతిచెప్పబడినది సూక్ష్మములైనట్టియు, చలితములైనట్టియు, వక్రములైన
ప్రసారితములచే ప్రకాశించును

లలితైస్తారమంద్రైశ్చ భిన్నాగీతిరుదాహ్వాతా ।

ఓహాలిలైళ్ళపి త్రయో గౌడాళ్ళ శోభనా ॥

293

ప్రతిపదార్థము లలితై = లలితములచేతను, తారమంద్రై = తారమంద్రములచేతను, భిన్నగీతి ఉదాహృతా = భిన్నగీతిచెప్పబడినది, ఓహాలిలై = ఓహాల లలితములచే, శోభనా = మంగళప్రదములైన త్రయ గౌడా ఉక్తా = మూడుగౌడలు చెప్పబడినవి

తాత్పర్యము లలితములచేను తారమంద్రములచేతను భిన్నగీతిచెప్పబడినది ఓహాలలితములచే మంగళప్రదములైన మూడు గౌడలు చెప్పబడినవి

హకారోకారయోగ్యోగాదోహాలీ పరిక్షీర్తితా ।

చిబుకం హృదయే న్యస్య ఓహాడీ మంద్రజా భవేత్ ॥

294

ప్రతిపదార్థము హకార ఉకారయో యోగాత్ = హకార, ఉకారసంబంధము వలన, ఓహాలీ పరిక్షీర్తితా = ఓహాలీ చెప్పబడినది, చిబుకం = చిబుకమును హృదయే న్యస్య = హృదయమందుంచి, ఓహాడీమంద్రజా భవేత్ = ఓహాడీ మంద్రజనితమగును

తాత్పర్యము హకార ఉకారసంబంధమువలన ఓహాలీ చెప్పబడినది చిబుకమును హృదయమందుంచి ఓహాడీ మంద్రజనితమగును

ద్రుతా ద్రుతతరా కార్యా సహ కంపేన పీడితా ।

ఓహాడీ లలితా చాపి దృష్టాదృష్టేన పాణినా ॥

295

ప్రతిపదార్థము కంపేన సహపీడితా = కంపముచే పీడితమైన ద్రుతా ద్రుతతరా కార్యా = ద్రుతము ద్రుతతతరము చేయదగినది ఓహాడీ, లలితా, చాపి = ఓహాడీ లలితకూడ, దృష్టాదృష్టేన పాణినా = దృష్టాదృష్టపాణిచేత కార్యా = చేయదగినది

తాత్పర్యము కంపముచే పీడితమైన ద్రుతము, ద్రుతతరము చేయదగినది ఓహాడీ లలితకూడ దృష్టాదృష్టపాణి చేయదగినది

త్రిస్థానకరణైర్ముక్తా స్వస్థానచలానాకులా ।

చతుర్విధా తథాహాడీ కర్తవ్యా గేయవేదిభి ॥

296

ప్రతిపదార్థము త్రిస్థానకరణై యుక్తా = త్రిస్థానకరణములతో కూడినదియు,
 స్వస్థాన చలనాకులా = స్వస్థానమందు చలనము ఆకులము అయినదియు
 ఓహాడి = ఓహాడి, చతుర్విధా కర్తవ్యా = నాలుగువిధములుగా చేయబడవలెను
 తాత్పర్యము త్రిస్థానకరణములతో కూడినదియు స్వస్థానమందుచలనము
 ఆకులము అయినదియు ఓహాడి నాలుగువిధములుగా చేయబడవలెను

సమాక్షరా సమా చైవ కార్యారోహోహిణీ :

అవిశ్రమేణ త్రిస్థానే గౌడీ గీతిరుదాహ్యతా ||

297

ప్రతిపదార్థము సమాక్షరా , సమా , ఆరోహణీ, అవరోహణీ, ఇతి = అని,
 కార్య = చేయదగినది, త్రిస్థానే = త్రిస్థానములందు, అవిశ్రమేణ =
 విశ్రమములేకనే, గౌడీ గీతి ఉదాహ్యతా = గౌడీ గీతి చెప్పబడినది

తాత్పర్యము సమాక్షరా, సమా, ఆరోహణీ, అవరోహణీ అని చేయదగినది
 త్రిస్థానములందు విశ్రమములేకనే గౌడీగీతి చెప్పబడినది

ప్రయోగైశ్చ ద్రుతై కార్య మితై శ్చ మాలవై ।

ఈషత్ ప్రకంపితై కించిద్వలితైస్తారదీపితై ॥ 298 ॥

సోచ్ఛాసై ఖండఖండైశ్చ భిన్నా గీతిరుదాహ్యతా ।

+++++ ఓహాడి పరిగీయతే ॥ 299 ॥

ప్రతిపదార్థము ప్రయోగై = ప్రయోగములచేతను, ద్రుతై = ద్రుతములచేతను,
 మిత్రామిత్రై = మిత్రామిత్రములైన మాలవై = మాలవములచేతను, ఈషత్ ప్రకంపితై
 = కొంచెము చలితములచేతను, కించిత్ వలితై = కొంచెము
 వక్రములైనట్టియు తారదీపితై = తారముచే ప్రకాశించునట్టివియు, సోచ్ఛాసై
 = ఉచ్ఛాస సహితములును అయిన, ఖండఖండైశ్చ = ఖండఖండములచే,
 భిన్నా గీతి = భిన్నగీతి, ఉదాహ్యతా = ఉక్తమైనది + + + + + ఓహాడి
 పరిగీయతే = ఓహాడి గానముచేయబడుచున్నది

తాత్పర్యము ప్రయోములచేతను ద్రుతములచేతను మిత్రామిత్రములైన
 మాలవములచేతను కొంచెముచలితములచేతను, కొంచెము వక్రములైనట్టియు,

తారముచే ప్రకాశించునట్టివియు, ఉచ్చాసన సహితములును అయిన
ఖండఖండములచే భిన్నగీతి ఉక్తమైనది ఓహాడి గానము చేయబడుచున్నది

లలితైర్లమకైశ్చిత్రై ప్రసన్నైరౌరసై సమై ।

రంజితై సురసందర్భై రాగగీతిరుదాహృతా ॥

300

ప్రతిసదార్థము లలితై గమకై = లలితములైన గమకములచేతను, చిత్రై ప్రసన్నై
= చిత్రములైన ప్రసన్నతలచేతను, ఔరసై సమై = ఔరసములచేతను, రంజితై
= ఆనంద దాయకములైన సురసందర్భై = సురసందర్భములచే, రాగగీతి
ఉదాహృతా = రాగగీతిచెప్పబడినది

తాత్పర్యము లలితములైన గమకములచేతను, చిత్రములైన
ప్రసన్నతలచేతను, ఔరసములచేతను ఆనందదాయకములైన
సురసందర్భములచే రాగగీతి చెప్పబడినది

చతుర్థామసీ వర్ణానాం యో రాగ శోభనో భవేత్ ।

స సర్వో దృశ్యతే యేషు తేన రాగా ఇతి స్మృతా ॥ 301 ॥

ప్రతిసదార్థము చతుర్థాం వర్ణానాం = నాలుగవర్ణములలో య రాగ శోభన
భవేత్ = ఏరాగము మంగళప్రదమగునో, స = అది, యేషు = వేటియందు,
సర్వ దృశ్యతే = సర్వముగా కనబడునో, తేన = అందుచే, రాగా ఇతి స్మృతా
= రాగములని చెప్పబడినవి

తాత్పర్యము నాలుగవర్ణములలో ఏరాగము మంగళప్రదమగునో అది
వేటియందు స్వరముగా కనబడునో అందుచే రాగములని చెప్పబడినవి

ఋజుభిర్లలితై కించిత్ సూక్ష్మాసూక్ష్మైశ్చ సుశ్రవై ।

ఈషద్భుతైశ్చ కర్తవ్యా మృదుభిర్లలితైస్తథా ॥

302

ప్రయోగైర్మృదై సూక్ష్మై కాకుమిత్రై సుయోజితై ।

స్వరై సాధారణాగీతి గీతిజ్జై సముదాహృతా ॥

303

ప్రతిసదార్థము ఋజుభి = సాధుత్వముకలిగినట్టి, లలితై =
లలితములైనట్టివియు, కించిత్ = కొంచెము, సూక్ష్మాసూక్ష్మై =

సూక్ష్మాసూక్ష్మములైనట్టియు, సుశ్రవై = చక్కని శ్రావ్యతకలవియు, ఈవత్
 ద్రుతై = కొంచెము ద్రుతత్వముకలిగినట్టి మృదుభి = మృదువైనట్టియు
 లలితై = లలితములైనట్టియు, స్వరై = స్వరములచే అపిచ = మరియు,
 మస్మదై ప్రయోగై = అందములైన ప్రయోగములుగల, కాకుమిత్రై సూక్ష్మై =
 కాకుస్పరమిశ్రిత సూక్ష్మములచేతను, సుయోజితై స్వరై = చక్కగా కూర్చబడిన
 స్వరములచే, సాధారణా గీతి గీతజ్ఞై సముదాహృతా = సాధారణగీతి
 సంగీతజ్ఞులచే ఉదహరింపబడినది

తాత్పర్యము సాధుత్వముకలిగినట్టియు లలితములైనట్టియు కొంచెము
 సూక్ష్మాసూక్ష్మములైనట్టియు చక్కని శ్రావ్యత కలిగినట్టియు కొంచెము
 ద్రుతత్వముకలిగినట్టియు మృదువైనవియు లలితములైనవియు స్వరములచే
 మరియు అందములైన ప్రయోగములుగల కాకుస్పరమిశ్రితసూక్ష్మములచేతను
 చక్కగా కూర్చబడిన స్వరములచే సాధారణగీతి సంగీతజ్ఞులచే
 ఉదహరింపబడినది

ఏవం సాధారణా జ్ఞేయా సర్వగీతినమాశ్రయా ।

ప్రయోగైర్గాత్రజై శ్లక్షై కాకురక్తై సుయోజితై ॥ 304 ॥

ప్రతిపదార్థము ఏవం = ఇట్లు సర్వగీతినమాశ్రయా = సమస్తగీతులను
 ఆశ్రయించినది, సాధారణా జ్ఞేయా = సాధారణగీతిగా తెలియదగినది, గాత్రజై
 ప్రయోగై = గాత్రజనిత ప్రయోగములచేతను శ్లక్షై = విభేదములచేతను,
 కాకురక్తై = కాకుస్పరముచే రంజకములైనట్టియు సుయోజితై = సమీచినముగా
 యోజన చేయబడినట్టియు

తాత్పర్యము ఇట్లు సమస్తగీతులను ఆశ్రయించినది సాధారణగీతిగా
 తెలియదగినది గాత్రజనిత ప్రయోగములచేతను విభేదములచేతను
 కాకుస్పరముచే రంజకములైనట్టియు సమీచినముగా యోజనచేయబడినట్టియు

కంపితై కోమలైర్దీప్తై మాంబికాకునాన్వితై ।

లలితై సుకుమారైశ్చ ప్రయోగైశ్చ సుసంయతై ॥ 305

ప్రతిపదార్థము కంపితై = గమకములుకలదియు, కోమలై =

సున్నితములైనవియు, దీప్తై = ప్రకాశితములును, మాఅవీకాకునా అన్వితై = మాలవసంబంధిత కాకున్నచే కూడినవియు లలితై = లలితములైనట్టియు, సుకుమారై = సుకుమారములైన, సుసంయతై ప్రయోగై = సునియమిత ప్రయోగములచే

తాత్పర్యము గమకములుకలదియు సున్నితములైనవియు ప్రకాశితములును మాలవ సంబంధిత కాకున్నచే కూడినవియు లలితములైనట్టియు సుకుమారములైన సునియమిత ప్రయోములచే

భాషాగీతి సమాఖ్యాతా ఏషా గీతివివక్షణై ।

యథా వై రజ్యతే లోక తథా వై సంప్రయుజ్యతే ॥ 306

ప్రతిపదార్థము ఏషాభాషాగీతి = ఈ భాషాగీతి చెప్పబడినది, యథా లోక రజ్యతే = ఎట్లు లోకము రంజింప బడునో తథా సంప్రయుజ్యతే = అట్లే ప్రయోగింప బడుచున్నది

తాత్పర్యము ఈ భాషాగీతి చెప్పబడినది ఎట్లు లోకమురంజింప బడునో అట్లే ప్రయోగింపబడుచున్నది

లలితైర్బహుభిర్దీప్తై కంపితైరౌరసై సమై ।

తారీతి తారై మన్వజైర్మధ్యై మధ్యమదీపితై ॥ 307

గమకై శ్రోత్రసుఖదై లలితైస్తు యదృచ్ఛయా ।

విభాషాగీతిస్తు (విజ్ఞేయా) సంయోజ్యా యథా లోకో² సురజ్యతే ॥ 308

ప్రతిపదార్థము లలితై, = లలితములైన, బహుభి దీప్తై = అనేక దీప్తలచేతను కంపితై = కంపితములైన, ఔరసై సమై = స్వీయములైన సమములచేతను, తారాతితారై = తారాతితారములచేతను, మన్వజై = అంగములైన, మధ్యమదీపితై = మధ్యమదీపితములలో, శ్రోత్రసుఖదై గమకై = శ్రోత్రములకు సుఖమును కలుగజేయు (ఏనుఁగింపగు) గమకములచేతను, లలితై = లలితములైన స్వరములచే, యదృచ్ఛయా = స్వేచ్ఛగా, భాషాగీతి = భాషాగీతి, యథా లోక అనురజ్యతే తథా = లోక రంజనముననుసరించి, సంయోజ్యా =

కూర్చదగినది

తాత్పర్యము లలితములైన అనేక దీప్తులచేతను కంపితములైన స్వీయములైన సమములచేతను తారాతితారములచేతను, అంధములైన మధ్యమదీపితములలో శ్రోతములకు సుఖమును కలుగజేయు (వినుటకింపగు) గమకములచేతను లలితములైన స్వరములచే స్వేచ్ఛగా భాషాగీతి లోకరంజనముననుసరించి కూర్చదగినది

గీతానాం లక్షణం ప్రోక్షం రాగసఖ్యోచ్చతేఽ ధునా ।

పంచ చోక్షా సమాఖ్యాతా ప్రత్యమాణాశ్చభిన్నకా ॥ 309

ప్రతిపదార్థము గీతానాం లక్షణం ప్రోక్షం = గీతముల లక్షణము చెప్పబడినది, అధునా రాగసంఖ్యా ఉచ్చతే = ఇప్పుడు రాగ సంఖ్య చెప్పబడుచున్నది, పంచ చోక్షా సమాఖ్యాతా = పంచచోక్షములు చెప్పబడినవి, తత్ ప్రమాణా భిన్నకా = వాటి ప్రమాణములు మాత్రము భిన్నములు

తాత్పర్యము గీతముల లక్షణము చెప్పబడినది ఇప్పుడు రాగసంఖ్య చెప్పబడుచున్నది పంచచోక్షములు చెప్పబడినవి వాటి ప్రమాణములు మాత్రము భిన్నములు

గౌడాస్త్రయస్తు కథితా రాగాశ్చాష్టా ప్రకీర్తితా ।

సప్త సాధారణా ప్రోక్తా భాషాశ్చైవాత్ర పోషశ ॥ 310

ప్రతిపదార్థము గౌడా త్రయ కథితా = గౌడరాగము మూడుగా చెప్పబడినది, రాగా అష్టా ప్రకీర్తితా = రాగములు ఎనిమిదిగా చెప్పబడినవి, సాధారణా సప్త ప్రోక్తా = రాగములు ఏడుగా చెప్పబడినవి, భాషాశ్చ అత్రపోషకీర్తితా = భాషా విభేదములిందు 16 గా చెప్పబడెను

తాత్పర్యము గౌడ(రాగము)లు మూడుగా చెప్పబడినది రాగములు ఎనిమిదిగాచెప్పబడినది రాగములు ఏడుగా చెప్పబడినవి భాషా విభేదములిందు 16 గాచెప్పబడెను

ద్వాదశైష విభాషా స్య నామాని చ నిబోధమే ।

షాడబ పంచమశ్చైవ తథాక్షైశిక మధ్యమ ॥

311

చోక్షసాధారితశ్చైవ చోక్షక్షైశిక ఇత్యపి ।

ఏతే చోక్షాస్తు విజ్ఞేయా భిన్నకాన్ సాంప్రతం శృణు ॥

312

ప్రతిపదార్థము ద్వాదశ విభాషా స్యు = విభాషా రాగములు 12 అగును, మే = నాకు, నామాని నిబోధ = పేర్లు తెలియజేయుము, షాడబము, పంచమము, కైశికమధ్యమము, చోక్షసాధారితము, చోక్షక్షైశికమిత్యపి = అని, ఏతే = ఇవి, చోక్షా విజ్ఞేయా = చోక్షములుగా తెలియదగినవి, సాంప్రతం భిన్నకాన్ శృణు = ఇప్పుడు భిన్నకములను గూర్చివినుము -

తాత్పర్యము విభాషారాగములు 12 అగును వాని పేర్లు తెలియజేయుము షాడబము, పంచమము కైశికమధ్యమము, చోక్షసాధారితము, చోక్షక్షైశికము, అని ఇవి చోక్షములుగా తెలియదగినవి ఇప్పుడు భిన్నకములను గూర్చివినుము

భిన్నషష్ఠశ్చ తానశ్చ భిన్నక్షైశిక మధ్యమ ।

భిన్నపంచమ ఇత్యుక్త త్రయో గౌడా ప్రకీర్తితా ॥

313

టకురాగశ్చ సావీరస్తథా మాలవపంచమ ।

షాడబో బోట్టరాగశ్చ తథా హిందోలక పర ॥

314

టక కైశిక ఇత్యుక్తస్తథా మాలవక్షైశిక ।

ఏతే రాగా సమాఖ్యాతా నామతో మునిపుంగవైః ॥

315

ప్రతిపదార్థము భిన్నషడ్జము, తానము, భిన్నక్షైశికమధ్యమము, భిన్నపంచమము, ఇత్యుక్తా = అని చెప్పబడినవి, త్రయ గౌడా ప్రకీర్తితా = మూడు గౌడలుచెప్పబడినవి, టకురాగము, సావీరము, మాలవపంచమము, షాడబము బోట్టరాగము, హిందోలకము, టకక్షైశికము, మాలవక్షైశికము, ఇతిడిక్త = అనిచెప్పబడినది, ఏతే రాగా = ఈరాగములు, మునిపుంగవైః = మునార్కులచే నామత సమాఖ్యాతా = నామములచే నిర్దేశించబడినవి

తాత్పర్యము భిన్నషడ్జము, తానము, భిన్నక్షైశికమధ్యమము, భిన్నపంచమము,

అనిచెప్పబడినది టకురాగము, సౌపీరము, మాలవపంచము, షాడబము, బోట్టరాగము, హిందోలకము, టకకైశికము, మాలవకైశికము, అని చెప్పబడినది, ఈరాగములు మహర్షులచే నామములచే నిర్దేశింపబడినవి

(గర్త) శకాఖ్య కకుభస్తధా హర్మాణ పంచము ।

రూపసాధారిత శ్చైవ తథా గాంధారపంచము ।

షడ్వైశికపంజ్జశ్చ సప్త సాధారణా స్మృతా ॥ 316

ప్రతిపదార్థము గర్తము, శకము, కకుభము, హర్మాణపంచకము రూపసాధారితము, గాంధారపంచము, షడ్వైశికము అని, సాధారణా సప్త స్మృతా = సాధారణరాగములేడు చెప్పబడినవి ఇదానీం శుద్ధానాం లక్షణమూహా = ఇప్పుడు శుద్ధములకు లక్షణము చెప్పుచున్నాడు

తాత్పర్యము గర్తము, శకము, కకుభము, హర్మాణపంచకము రూపసాధారితము, గాంధారపంచము, షడ్వైశికము అని సాధారణ రాగములేడు చెప్పబడినవి ఇప్పుడు శుద్ధములకు లక్షణము చెప్పుచున్నాడు

నిరపేక్ష్యాన్యజాతిర్యే స్వజాతిమనువర్తకా ।

స్వజాత్యన్యతమాశ్చైవ తే శుద్ధా పరికీర్తితా ॥ 317

ప్రతిపదార్థము యే = ఏవి, అన్యజాతీ నిరపేక్ష్య = ఇతర జాతులను అపేక్షింపక, స్వజాతిం అనువర్తకా = స్వజాతిని అనుసరించునవియో, స్వజాత్యన్యతమా = స్వజాతిలోకొన్నియో తే = అవి, శుద్ధా పరికీర్తితా = శుద్ధములని చెప్పబడుచున్నవి

తత్ర షాడవ ఇతికస్మాత్? = అందు షాడవమని ఎందుకు?, కిం షడ్భి స్సర్వైర్యేయత ఇతి షాడబ యద్వ్య షట్సు రాగేషు ముఖ్యఇతి షాడబ = అరు స్వరములచే గానము చేయబడునది అని షాడబమా? లేక ఆరు రాగములందు ముఖ్యగునదియని షాడబమా? తత్రనాయమాద్య పక్ష = ఇందిక్కడ మొదటిపక్షము కాదు కుత = ఎందువలన? సంపూర్ణత్వాత్ అముష్వ రాగస్య = ఈ రాగమునకు సంపూర్ణత్వమువలన, తస్మాత్ ఉత్తరపక్ష ఏవ జ్యాయాన్ = అందువలన తరువాతి పక్షమే విశిష్టము, నను కథం షట్సున

రాగేసు ముఖ్యోయముచ్యతే = ఓయీ ! ఆరు రాగములందు ఇది ముఖ్యమైనను ఎందుకు చెప్పబడలేదు? పూర్వం శుద్ధషాడబ ప్రయోక్తవ్య ఇంక పూర్వాత్ = పూర్వము శుద్ధ షాడవము ప్రయోగించదగినదియని చెప్పుటవలన ఎందుకే ప్రచుర ప్రయోగాత్ అన్య శుద్ధషాడబస్య అదౌ నిర్దేశ = పూర్వరంగములందు అధికప్రయోగమువలన ఈ శుద్ధషాడబమునకు నిర్దేశము మొదట చేయబడినది

తాత్పర్యము అందు షాడవమని ఎందుకు? ఆరుస్వరములచే గానముచేయబడునది అని షాడబమా? లేక ఆరురాగములందు ముఖ్యమగునదియని షాడబమా? ఇందిక్కడ మొదటి సక్షముకారు ఎందుకంటే ఈ రాగమునకు సంపూర్ణత్వమువలన అందువలన తరువాతి శ్లోకమున ఓయీ! ఆరురాగములందు ఇది ముఖ్యమైనను ఎందుకు చెప్పబడలేదు? పూర్వము శుద్ధ షాడవము ప్రయోగించదగినదియని చెప్పుటవలన పూర్వంగమందు అధిక ప్రయోగమువలన శుద్ధషాడబమునకు నిర్దేశము మొదట చేయబడినది

వికారమధ్యమాజాతే సంభూత శుద్ధషాడబ ।

గర్త శకాఖ్య కకుభస్తథా హర్మాణ (అవ) లపంచమ ॥ 318 ॥

ప్రతిపదార్థము శుద్ధషాడబ వికారమధ్యమాజాతేసంభూత = శుద్ధషాడవము వికారమధ్యమాజాతినుండి జనించినది, గర్తము, శకాఖ్యము, కకుభము, హర్మాణ పంచమము, రూపసాధారితము

తాత్పర్యము శుద్ధషాడవము వికారమధ్యమాజాతినుండి జనించినది గర్తము, శకాఖ్యము, కకుభము, హర్మాణ పంచమము, రూపసాధారితము

రూపసాధారతశ్చైవ తథా గాంధారపంచమ ।

షడ్జైశికపంజాశ్చ, + + + + + ॥ 319

న్యాసోఽన్య మధ్యమాంశశ్చ గాంధారేణ చ దుర్బల ॥ 320

ప్రతిపదార్థము అన్య న్యాస అంశశ్చ మధ్యమ = దీనికి మధ్యమన్యాసమును అంశమును, గాంధారేణ దుర్బల = గాంధారమల్పము అస్పార్థ = దీని యర్థము - శుద్ధ షాడబోమధ్యమగ్రామనంబంధ =

శుద్ధషాడబముమధ్యమగ్రామికము తారమధ్యమో గ్రహ = తారమధ్యమము
 గ్రహము మధ్యమోశో న్యాయశ్ర = మధ్యమము అంశము, న్యాయమునుకూడ
 గాంధారస్య చ అల్పత్వం = గాంధారముకు అల్పత్వము, నిషాదగాంధారౌ
 చాత్ర కా(కల్యం) తరౌ = నిషాదగాంధారములు కాకలీ అంతరములు
 (క్రమముగా) పూర్ణస్వరశ్ర అయం = ఇది పూర్ణస్వరము, పూర్వరంగేఽ స్య
 ప్రయోగ = పూర్వరంగమందు దీనికి ప్రయోగము, మధ్యమో వాదీ = మధ్యము
 వాదిస్వరము, షడ్జ సంవాదీ = షడ్జము సంవాదిస్వరము, ఋషభపంచమౌ
 అనువాదినౌ = రిషభ పంచమములు అనువాదిస్వరములు వివాదీ నాస్తి =
 వివాదిస్వరములేదు, శృంగారహాస్యా రసౌ = శృంగార హాస్యములు రసములు,
 మధ్యమాది మూర్చనా = మధ్యమాది మూర్చన, అవరోహీ వర్ణ = వర్ణము
 లవరోహి, ప్రసన్నాంతోఽ లంకార = అలంకారము ప్రసన్నాంతము, త్రిషు
 మార్గేషు గీయతే = మూడు మార్గములందు గానము చేయబడును, దక్షిణే
 కలా వృత్తా కలా చిత్రేకలా = దక్షిణమందు కల, వృత్తియందు కల, చిత్రమందు
 కల, స్వరపదేషు చచ్చత్పుటాదితాల = స్వరపదములందు
 చచ్చత్పుటాదితాలము ఆక్షిప్తకా = ఆక్షిప్తకము, శుద్ధపంచమ షడ్జోదీచ్ఛవతీ
 జాతి స్మృతా = శుద్ధపంచమము షడ్జోదీచ్ఛవతీ జాతియని భావింపబడినది

తాత్పర్యము దీనికి మధ్యమన్యాయమును అంశమును, గాంధారమల్పము
 దీనియర్థము- శుద్ధషాడబము మధ్యమగ్రామికము తారమధ్యమము గ్రహము,
 మధ్యమము అంశము న్యాయముకూడ, గాంధారమునకు అల్పత్వము,
 నిషాదగాంధారములు కాకలీ అంతరములు (క్రమముగా), ఇది పూర్ణస్వరము
 పూర్వరంగమందు దీనికి ప్రయోగము మధ్యమము వాదిస్వరము, షడ్జము
 సంవాదిస్వరము రిషభపంచమములు అనువాదిస్వరములు వివాదిస్వరము
 లేదు శృంగార హాస్యములు రసములు మధ్యమాది మూర్చన, వర్ణము అవరోహి,
 అలంకారము ప్రసన్నాంతము, మూడు మార్గములందు గానముచేయబడును
 దక్షిణమందు కళవృత్తియందు కల, చిత్రమందు కల, స్వరపదములందు
 చచ్చత్పుటాదితాలము ఆక్షిప్తకము శుద్ధపంచమము షడ్జోదీచ్ఛవతీ జాతియని
 భావింపబడినది

షడ్జాంశో మధ్యమన్యాస స్వల్పద్విశ్రుతికస్వర ।

స్వాత్ షడ్జమధ్యమాజాతే శుద్ధ సాధారితస్తధా ॥

321

ప్రతిపదార్థము షడ్జాంశ = షడ్జాంశము మధ్యమన్యాస = మధ్యమన్యాసము
స్వల్పద్విశ్రుతిక స్వర = అల్పద్విశ్రుతిస్వరము, షడ్జమధ్యమాజాతే = షడ్జమధ్యమ
జాతినంబంధితములు, తథా = అట్లే శుద్ధ సాధారిత = శుద్ధసాధారితము

అస్సార్ధ - దీనియర్థము - శుద్ధసాధారితో రాగ షడ్జగ్రామసంబంధ = శుద్ధ
సాధారితరాగము షడ్జగ్రామికము, షడ్జమధ్యమజాతే ఉత్పన్నత్వాత్ =
షడ్జమధ్యమ జాతినండి పుట్టుటవలన, తారషడ్జో గ్రహ అంశశ్చ = తారషడ్జము
గ్రహము, అంశమును, మధ్యమో న్యాసశ్చ = మధ్యమము న్యాసము
నిషాదగాంధారయోరల్పత్వం = నిషాదగాంధారములకు అల్పత, పూర్ణశ్చాయం
= ఇది పూర్ణము, గర్భసంధౌ వినియోగ = గర్భసంధియందునియోగము
వీరరౌద్రాదికో రస = వీరరౌద్రాదికము రసము, షడ్జాది మూర్చనా = షడ్జాది
మూర్చన, అవరోహీ వర్ణ = వర్ణమవరోహి, ప్రసన్నాన్తో లంకార =
అలంకారము ప్రసన్నాంతము దక్షిణే కలా = దక్షిణమందు కల, వృత్తకలా =
వృత్తియందు కల, చిత్రే కలా = చిత్రమార్గమందును కళ, స్వరపదగీతే
చచ్చత్పుటాది తాల = స్వరపదగీతమందు చచ్చత్పుటాదితాలము

తాత్పర్యము షడ్జాంశము, మధ్యమన్యాసము అల్పద్విశ్రుతిస్వరము షడ్జమధ్యమ
జాతినంబంధితములు అట్లే శుద్ధసాధారితము, శుద్ధసాధారిత రాగము
షడ్జగ్రామికము షడ్జమధ్యమజాతినండి పుట్టుటవలన తారషడ్జము గ్రహము,
అంశమును, మధ్యమము న్యాసము, నిషాదగాంధారములకు అల్పత ఇది
పూర్ణము గర్భసంధియందు నియోగము వీరరౌద్రాదికము రసము, షడ్జాది
మూర్చన వర్ణమవరోహి అలంకారము ప్రసన్నాంతము దక్షిణమందు కల
వృత్తియందు కల చిత్రమార్గమందును కళ స్వరపదగీతమందు
చచ్చత్పుటాదితాలము

తైశిషిషడ్జమధ్యాభ్యాం శుద్ధతైశికమధ్యమ ।

షడ్జాంశో మధ్యమన్యాస త్యక్తప్రిశ్రుతిపంచస ॥

321

ప్రతిపదార్థము కైశికీషడ్వమధ్యభ్యాం = కైశికీషడ్వమధ్యములచేత, శుద్ధకైశికమధ్యము
= శుద్ధకైశిక మధ్యమరాగమగును, షడ్జాంశ = షడ్జాంశము మధ్యమన్యాస =
మధ్యమన్యాసము త్యక్త త్రిశ్రుతివంచము = విడువబడిన
త్రిశ్రుతివంచముకలది

అస్సార్ధ - శుద్ధకైశికమధ్యమోరాగ = శుద్ధకైశికమధ్యమము రాగము షడ్జగ్రామ
సంబంధ = షడ్జగ్రామముతో సంబంధము, కైశికీషడ్వమధ్యమజాత్యో
సముత్పన్నత్వాత్ = కైశికీషడ్వమధ్యమజాతులనుండి పుట్టుటవలన, (నను) కైశికీ
మధ్యమగ్రామసంబద్ధ, షడ్జమధ్యమా షడ్జగ్రామసంబంధ, అత ఉభయగ్రామతా
అస్తీతి భావ = కైశికీ మధ్యమ గ్రామసంబద్ధము, షడ్జమధ్యమము
షడ్జగ్రామసంబద్ధము అందువలన ఉభయ గ్రామత్వము ఉన్నదని భావము
తారషడ్జో అస్య గ్రహోఅంశశ్చ = తారషడ్జము దీనికి అంశము, గ్రహమును,
మధ్యమో న్యాస = మధ్యమన్యాసము నిషాదగాంధారయౌరభత్వం = నిషాద
గాంధారములకు అల్పత, పంచమర్షభయో లోప = పంచమరిషభములకు
లోపము, నిషాదోఽత్ర కాకలిషాడవశ్చ = నిషాదమిందు కాకలిషాడవము
నిర్వహణే చాస్య ప్రయోగ = నిర్వహణమందు దీనికి ప్రయోగము, షడ్జాది
మూర్చనా = షడ్జాది మూర్చన, రౌద్రవీరాదికో రస = రౌద్రవీరాదికము రసము
ప్రసన్నాంతోఽలంకార = ఆలంకారము ప్రసన్నాంతము,

షడ్జాంశై పంచమో న్యాస కైశికీజాతిసంభవ ।

తథా కార్మారవిజాతే స్వరై పూర్ణైశ్చ కైశిక ॥

ప్రతిపదార్థము షడ్జాంశై పంచమో న్యాస = షడ్జాంశములచే
పంచమమున్యాసము కైశికీ జాతిసంభవ = కైశికీజాతిజనితము, తథా
కార్మారవిజాతే స్వరై పూర్ణై శ్చ కైశిక = అట్లే కార్మారవి జాతియొక్క
పూర్ణస్వరములచే కైశికము

తాత్పర్యము షడ్జాంశములచే పంచమము న్యాసము కైశికీజాతిజనితము
అట్లే కార్మారవిజాతియొక్క పూర్ణస్వరములచే కైశికము

అస్సార్ధ - శుద్ధకైశికో నామ మధ్యమగ్రామసంబంధ = శుద్ధకైశిక రాగము

మధ్యమగ్రామ సంబంధితము కైశికీకార్మారవీజాల్యో సముత్పన్నత్వాత్ = కైశికీకార్మారవి జాతులనుండి పుట్టుటవలన, తారషడ్జేఽస్య గ్రహ అంశశ్చ = తారషడ్జము దీనికి గ్రహము, అంశమును, పంచమో న్యాస = పంచమన్యాసము నిషాదోఽత్ర కాకలీ = ఇందు నిషాదము కాకలి, పూర్ణస్వరశ్చాయం = ఇది పూర్ణస్వరములుకలది, చిత్రాస్పష్టాదశాంగస్య నిర్వహణే వినియోగ = (18) అష్టాదశాంగములు కల చిత్రముయొక్క నిర్వహణమందు వినియోగము, వీరరౌద్రాదికో రస = వీర రౌద్రాదికము రసము షడ్వాది మూర్చనా = షడ్వాది మూర్చన, ఆరోహీ వర్గ = వర్గము ఆరోహి ప్రసన్నాదిరలంకార = అలంకారము ప్రసన్నాది, దక్షిణే కలా = దక్షిణ మార్గమందుకల, వృత్తే కలా = వృత్తియందు కల, చిత్రే కలా = చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతే చచ్చత్పుటాదితాల = స్వరపదగీతియందు చచ్చత్పుటాది తాలము, నను ఏతే గ్రామవిశేషనంబంధా = ఓయీ! ఇవి గ్రామ విశేషసంబంధములు, కులోఽయం విశేషలాభ = విశేషలాభమేమి? ఉచ్యతే = చెప్పబడుచున్నది భరతవచనాదేనాసౌ విశేషో లభ్యతే = భరతునియొక్క మాటవలననే ఈ విశేషము లభ్యమగుచున్నది, తథాచాహ భరతముని = భరతుడట్లే చెప్పుచున్నాడు, "జాతిసంభూతత్వాత్ గ్రామరాగాణా మిలి" = గ్రామరాగములు జాతిజనితములగుటవలన అని యిట్టికించిత్ ఏతత్ గీయతే లోకే తత్ స్వరజాతిమ స్థితమిలి వచనాత్ = ఏకొద్దిపాటైనను లోకమున గానముచేయబడుచున్నదో అది అన్నిజాతులయందు ఉన్నదనుమాటవలన, తథా కాశ్యపేనాప్యక్షం = అట్లే కాశ్యపనిచేతను కూడ చెప్పబడినది -

తాత్పర్యము కైశికీషడ్జమధ్యమలచేత శుద్ధకైశిక మధ్యమరాగమగును షడ్జాంశము మధ్యమన్యాసము, విడువబడిన త్రిశ్రుతిపంచమముకలది శుద్ధకైశికీ మధ్యమమురాగము షడ్జగ్రామముతో సంబంధము కైశికీషడ్జమధ్యమజాతులనుండి పుట్టుటవలన కైశికీ మధ్యమగ్రామసంబద్ధా, షడ్జమధ్యమషడ్జగ్రామ సంబద్ధము, కైశికీ మధ్యమగ్రామసంబద్ధము, షడ్జమధ్యమ షడ్జగ్రామసంబద్ధము అందువలన ఉభయగ్రామత్వము ఉన్నదని భావము తారషడ్జము దీనికి అంశము గ్రహమును, మధ్యమ న్యాసమునిషాదగాంధారములకు అల్పత పంచమ రిషభములకు లోపము

నిషాదమిందు కాకలిషాడవము నిర్వహణమందు దీనికి ప్రయోగము షడ్బాది మూర్చన రౌద్రవీరాదికము రసముఅలంకారము ప్రసన్నాంతము దీనియర్థము శుద్ధకైశిక రాగము మధ్యమగ్రామ సంబంధితము కైశికీకార్మాదవిజాతులనుండి పుట్టుటవలన తారషడ్జము దీనికి గ్రహము, అంశమును, పంచమన్యాసము, ఇందు నిషాదము కాకలీ, ఇది పూర్ణస్వరములుకలది (18) అష్టాదశాంగములు కల చిత్రముయొక్క నిర్వహణమందు వినియోగము వీర రౌద్రాదికమురసము షడ్బాది మూర్చన వర్ణము ఆరోహి అలంకారము ప్రసన్నాది దక్షిణమార్గమందు కల వృత్తియందు కల చిత్రమందు కల స్వరపదగీతియందు చచ్చుత్పూది తాలము ఓయా ! ఇవి గ్రామవిశేష సంబంధములు విశేషలాభమేమి? చెప్పబడుచున్నది భరతునియొక్క మాటవలనే ఈవిశేషము లభ్యమగుచున్నది భరతుడట్లే చెప్పుచున్నాడు గ్రామరాగములు అని జాతిజనితములగుటవలన ఏ కొద్దిపాటైనను లోకమున ఇదిగానము చేయబడుచున్నదో అది అన్ని జాతులయందు ఉన్నదను మాట వలన అట్లే కాశపునిచేతను కూడ చెప్పబడినది

“షాడబే మధ్యమగ్రామే పంచమ కకుభస్తధా ।

షడ్జే సాధారితశ్చైవ తథా కైశిక మధ్యమ ॥”

ప్రతిపదార్థము మధ్యమగ్రామే = మధ్యమగ్రామమునందు, షాడబే = షాడబమందు (మధ్యమగ్రామషాడబమందు), పంచమ, = పంచమము, కకుభ = కకుభము, షడ్జే = షడ్జగ్రామమందు, సాధారిత = సాధారితము, కైశికమధ్యమ = కైశిక మధ్యమము

నను అమీ వినియోగవిశేషా కస్మిల్లభ్యంతే ? = ఓయా! ఈవినియోగవిశేషములు దేనినుండివచ్చుచున్నవి?, వచనాదేన లభ్యంతే = వచనము వలనే లభించుచున్నవి, తథాచాహ భరత = భరతుడట్లే చెప్పుచున్నాడు

తాత్పర్యము మధ్యమగ్రామమునందు షాడబమందు (మధ్యమగ్రామషాడబమందు) పంచమము కకుభము షడ్జగ్రామమందు సాధారితము కైశికమధ్యమము

ఓయీ ! ఈవినియోగ విశేషములు దేనినుండి వచ్చుచున్నవి? వచనమువలనే లభించుచున్నవి భరతుడట్లే చెప్పుచున్నాడు-

“ముఖే తు మధ్యమగ్రామ షడ్జ ప్రతిముఖే భవేత్ ।

గర్భే సాధారితశ్చైవ అవమర్యే తు పంచమ ॥”

ప్రతిపదార్థము ముఖే = ముఖసంధియందు, మధ్యమగ్రామ = మధ్యమగ్రామము, ప్రతిముఖే = ప్రతిముఖసంధియందు, షడ్జ = షడ్జము (గ్రామము), గర్భే సాధారిత = గర్భసంధియందు సాధారితము, అవమర్యే పంచమ = అవమర్యసంధియందు పంచమము

తాత్పర్యము ముఖసంధియందు మధ్యమగ్రామము ప్రతిముఖసంధియందు షడ్జము (గ్రామము) గర్భసంధియందు సాధారితము అవమర్యసంధియందు పంచమము

సంహారే కైశిక ప్రోక్ష పూర్వరంగే తు షాడవ ।

చిత్రస్యాష్టాదశాంగస్య త్వంతే కైశికమధ్యమ ॥

శుద్ధానాం వినియోగో² యం బ్రహ్మణా సముదాహృత ।

ప్రతిపదార్థము సంహారే కైశిక ప్రోక్ష = సంహారమందు కైశికము చెప్పబడినది, పూర్వరంగే షాడవ = పూర్వరంగమందు షాడవము, చిత్రస్య అష్టాదశాంగస్య అంతే = చిత్రాష్టాదశాంగముయొక్క అంతమందు, కైశికమధ్యమ = కైశికమధ్యమము, అయం శుద్ధానాం వినియోగ బ్రహ్మణా సముదాహృత = శుద్ధముల ఈవినియోగము బ్రహ్మచేతను ఉదహరింపబడినది ఇదాసీం భిన్నానాం లక్షణమాహ = ఇప్పుడు భిన్నముల లక్షణమును చెప్పుచున్నాడు -

తాత్పర్యము సంహారమందు కైశికము చెప్పబడినది పూర్వరంగమందు షాడవము చిత్రాష్టాదశాంగముయొక్క అంతమందు కైశికమధ్యమము శుద్ధముల ఈవినియోగము బ్రహ్మచేతను ఉదహరింపబడినది ఇప్పుడు భిన్నముల లక్షణమును చెప్పుచున్నాడు-

శ్రుతిభిన్నో జాతిభిన్న శుద్ధభిన్న స్వరైస్తథా ।

చతుర్థి భిద్యతే యస్మాత్ తస్మాత్ భిన్నక ఉచ్యతే ॥

ప్రతిపదార్థము (శ్రుతిభిన్నము, జాతిభిన్నము, కుద్ధభిన్నము, తదా = అట్లే, స్వరై భిన్న = స్వరభిన్నము అని యస్మాత్ = ఎందువలన, చతుర్థి భిద్యతే = నాల్గిటి చేతను భేదింపబడినదో అస్మాత్ భిన్నక ఉచ్యతే = అందువలన భిన్నకమని చెప్పబడినది

నను భిన్నశబ్దేన కిమభిధీయతే? = ఓయీ ! భిన్నశబ్దముచే నేమిచెప్పబడినది? కిం విధారితోఁ ర్థ = అర్థము భిన్నమైనదా? ఏతస్మాదయం వ్యతిరిక్త ౧౨౨౯ వా భిన్నశబ్ద = ఇందువలన ఆదివ్యతిరిక్తమైనదని అర్థమా? భిన్నశబ్ద = భిన్నశబ్దము ఏతస్మాదావ్యం = ఇట్లనరాదు, భిన్నోఁ త్ర వికృత ఉచ్యతే = అక్కడ భిన్నశబ్దముచే వికృతము చెప్పబడినది, వికృతత్వం = వికృతిభిన్నమైనది లక్షణాత్ = వికృతత్వమనగా పూర్వము చెప్పబడిన వికృతము మొదలగు లక్షణమువలన, నను పంచమరాగము మధ్యే భిన్నపక్షస్వరై భిన్నశబ్దే = ఓయీ ! పంచరాగములలో భిన్నపక్షమునకు లక్షణము చెప్పబడినది

పూర్వము (శ్రుతిభిన్నము, జాతిభిన్నము, కుద్ధభిన్నము, అట్లే స్వరభిన్నము, ఎందువలన నాల్గిటిచేతను భేదింపబడినదో అందువలన భిన్నకమని చెప్పబడినది

ఓయీ ! భిన్నశబ్దముచే నేమి చెప్పబడినది? అర్థముభిన్నమైనదా? ఇందువలన ఇదివ్యతిరిక్తమైనదని భిన్నశబ్దమునకు అర్థమా? ఇట్లనరాదు ఇక్కడ భిన్నశబ్దము (చే) వికృతము చెప్పబడినది వికృతత్వమనగా పూర్వము చెప్పబడిన (శ్రుతిభిన్నము మొదలగు లక్షణమువలన ఓయీ ! పంచరాగములలో భిన్నపక్షమునకు లక్షణము చెప్పబడినది

యదా వాదీ గృహీత స్వాత్ సంవాదీ చ విమోక్ష్యతే ।

ప్రతిపదార్థము యదా = ఎప్పుడు వాదీ గృహీత స్వాత్ = వాది గ్రహింపబడునో, తదా సంవాదీ విమోక్ష్యతే = అప్పుడు సంవాది విడువబడును ఇత్యాదావేన అభిధానం కుత ? = ఇత్యాదులందే చెప్పటం ఎందుకు?, సత్యముక్తం = నిజము చెప్పబడినది ముఖ్యత్వాత్ అస్య = దీనికి ముఖ్యతవలన ముఖ్యత్వం చ యదా

శుద్ధగీతిమ శుద్ధషాడబస్య, ఏవం భిన్నగీతిమ భిన్నషడ్వ్యేతి తద్దేదాదస్యేతి = ముఖ్యత్వమెట్లనగా శుద్ధగీతులయందు శుద్ధషాడబమునకు, ఇట్లే భిన్నగీతులందు భిన్నషడ్జమునకు అని దాని భేదమువలెనే దీనికిని, ఇదానీం భిన్నానాం ప్రాగుక్తలక్షణప్రకటనార్థం తత్రాదౌ స్వరభిన్నస్య లక్షణముచ్యతే = ఇప్పుడు భిన్నములకు ఇదివరకు చెప్పబడిన లక్షణమును వెల్లడి చేయుటకుముందు ఇందు స్వరభిన్నమునకు లక్షణము చెప్పబడుచున్నది

తాత్పర్యము ఎప్పుడు వాది గ్రహింపబడునో అప్పుడు సంవాది విడువబడును ఇత్యాదులందే చెప్పుట ఎందుకు? నిజము చెప్పబడినది దీనికి ముఖ్యతవలన, ముఖ్యత్వమెట్లనగా శుద్ధగీతులయందు శుద్ధషాడబమునకు, ఇట్లే భిన్నగీతులందు భిన్నషడ్జమునకు అని, దాని భేదమువలెనే దీనికిని ఇప్పుడు భిన్నములకు ఇదివరకు చెప్పబడిన లక్షణమును వెల్లడి చేయుటకు ముందు ఇందు స్వరభిన్నమునకు లక్షణము చెప్పబడుచున్నది -

యదా వాదీ గృహీత స్యాత్ సంవాదీ చ విమోక్ష్యతే || 323

వివాదీవాసువాదీ వా స్వరభిన్న స ఉచ్యతే ।

ప్రతిపదార్థము యదా వాదీ గృహీత స్యాత్ = వాదిస్వరమెప్పుడు గ్రహింపబడునో, తస్మాత్ = అందువలన, సంవాదీ విమోక్ష్యతే = సంవాదిస్వరము విడువబడును వివాదీవా అనువాదీ వా = వివాదిస్వరముగాని, అనువాదిస్వరముగాని, స = అది, స్వరభిన్న ఉచ్యతే = స్వరభిన్నమని చెప్పబడును

తాత్పర్యము వాదిస్వరమెప్పుడు గ్రహింపబడునో అందువలన సంవాదిస్వరము విడువబడును వివాదిస్వరముగాని, అనువాదిస్వరముగాని అదిస్వరభిన్నమని చెప్పబడును

అస్సార్థ - మధ్యమగ్రామాశ్రితస్య శుద్ధషాడవస్య యోఽ సౌ మధ్యమో గ్రహోఽ తత్త్వానే ధైవతోఽ పి వాదిత్వేన అనువాదిత్వేన వా గృహీతో భవతి = మధ్యమగ్రామాశ్రితమైన శుద్ధషాడవమునకు యే మధ్యమము గ్రహోశమో, తత్త్వానమందు ధైవతముకూడ వాదిత్వముచేతగాని, అనువాదిత్వముచేతగాని

గ్రహింపబడుచున్నది, మధ్యమ స్వరస్య సంవాదీ త్యజ్యతే న్యసృతే వా తదాసౌ స్వరభిన్న ఉచ్యతే = మధ్యమస్వరమునకు సంవాది విడిచిపెట్టబడినను ఉంచబడినను అది స్వరభిన్నమని చెప్పబడుచున్నది, భిన్నషడ్జ అత్ర వచనాత్ వాదీ = భిన్న షడ్జము వచనమువలన ఇక్కడ వాదిస్వరము, ధైవత పున బహుప్రయోగో భవతి = ధైవతము మరల బహుప్రయోగము కలదగును

మధ్యమగ్రామాశ్రితమైన శుద్ధషాడవమునకు యేమధ్యమము గ్రహంశమో, తత్త్వానమందు ధైవతము కూడ వాదిత్వము చేతగాని, అనువాదిత్వముచేతగాని గ్రహింపబడుచున్నది మధ్యమస్వరమునకు సంవాది విడిచిపెట్టబడినను ఉంచబడినను అది స్వరభిన్నమని చెప్పబడుచున్నది భిన్నషడ్జము వచనము వలన ఇక్కడ వాదిస్వరము ధైవతము మరల బహుప్రయోగము కలదగును

ధైవతాంశో మధ్యమాంత పంచమర్షభవద్విత్ || 324
షడ్జోదీచ్యవతిజాతో భిన్నషడ్జ స్పృతో బుధై ।

ప్రతిపదార్థము భిన్నషడ్జ = భిన్నషడ్జము ధైవతాంశ = ధైవతాంశము, మధ్యమాంత = మధ్యమాంతము, పంచమర్షభవద్విత్ = పంచమర్షభవత్కృష్ణము, షడ్జోదీచ్యవతి జాత ఇతి = షడ్జోదీచ్యవతినుండి పుట్టినదని, స్పృతో = భావింపబడినది, భిన్నషడ్జ షడ్జగ్రామసంబంధ = భిన్నషడ్జము షడ్జగ్రామసంబంధితము, షడ్జోదీచ్యవతిజాతే జాతత్వాత్ = షడ్జోదీచ్యవతిజాతినుండి పుట్టుటవలన, ధైవత గ్రహోఽంశశ్చ = ధైవతము గ్రహము, అంశమును, మధ్యమో న్యాస = మధ్యమన్యాసము, ఋషభపంచమహీన ఔడుబిత = రిషభపంచమరహితమౌడుబితము నిషాదగాంధారౌ కాకల్యంతరౌ = నిషాదగాంధారములు కాకలి అంతరములు, సర్వోపకరణప్రవృత్తస్య విజాతీయో నిరణానివృత్తస్య (?) మృగయాయాం ప్రవృత్తస్య నాయకస్య ప్రవేశాదికాసు అస్య వినియోగ = సమస్త ఉపకరణములయందు ప్రవర్తించినట్టియు, విజాతీయ రణనివృత్తుడైనట్టియు, వేటయందు ప్రవృత్తుడైన నాయకుని ప్రవేశాదులందు దీనికి వినియోగము, భీభత్సభయానకరసౌ = భీభత్స భయానక రసములు ధైవతాదిమూర్చన = ధైవతాది మూర్చన సంచారీ వర్గ = వర్గము సంచారి, ప్రసన్నాదిరలంకార =

అలంకారము ప్రసన్నాది దక్షిణే కలా పృత్తా కలాచిత్రే కలా = దక్షిణమందు కల, వృత్తియందు కల, చిత్రమందు కల స్వరపదగీతే చచ్చత్పుటాది తాల = స్వరపదగీతమందు చచ్చత్పుటాది తాళము, పంచమస్థాన స్థానే వివాదిత్వముచే గృహీతో భవతి = పంచమముయొక్క ప్రతి స్థానమందు వివాదిత్వముచే గ్రహింపబడుచున్నది, పంచమస్థ అసంవాదిత్వేన వర్ణ్యతే కదాచిదసౌ భిన్నపంచమ స్వరభిన్నో భిగ్గీయతే = పంచమమునకు అసంవాదిత్వముచే విడువబడుచున్నది, ఒక్కొక్కప్పుడు ఇది భిన్నపంచమము స్వరభిన్నమనియు చెప్పబడుచున్నది, లక్షణం చ తద్యథా = ఆలక్షణమెట్లనగా -

తాత్పర్యము భిన్నపంచము, ధైవతాంశము మధ్యమాంతము పంచమరిషభత్వము పంచోదీచ్యవతిసుండి పుట్టినదనిభాషింపబడినది భిన్నపంచము పక్షగ్రామసంబంధితము, పంచోదీచ్యవతిజాతిసుండి పుట్టుటపలన ధైవతము గ్రహము, అంశమును, మధ్యమస్థానము రిషభపంచమరహితమౌడుబిత్తము నిషాదగాంధారములు కాకలీ అంతరములు నమస్త ఉపకరణములయందు ప్రవర్తించినట్టియు, విజాతీయ రణనివృత్తుడైనట్టియు వేటయందు ప్రవృత్తుడైన నాయకునిప్రవేశమందు దీనికి వినియోగము భీభత్సభయానకరసములు ధైవతాది మూర్చన వర్ణము సంచారి అలంకారము ప్రసన్నాది దక్షిణమందు కల వృత్తియందు కల చిత్రమందు కల స్వర పదగీతమందు చచ్చత్పుటాదితాళము పంచమస్థానమందు వివాదిత్వముచే గ్రహింపబడుచున్నది పంచమమునకు అసంవాదిత్వముచే విడువబడుచున్నది ఒక్కొక్కప్పుడు ఇది భిన్నపంచమము స్వరభిన్నమనియు చెప్పబడుచున్నది ఆలక్షణమెట్లనగా -

శుద్ధపంచమవత్ ప్రోక్త స్వరజ్ఞాభిన్నపంచమ ॥

325

ధైవతాంశ పంచమాంత సూత్రధారప్రవేశనే ।

ప్రతిపదార్థము స్వరజ్ఞే = స్వరజ్ఞానముకలవారిచే, భిన్నపంచమ = భిన్నపంచమము, శుద్ధపంచమవత్ ప్రోక్త = శుద్ధపంచమమువలె చెప్పబడినది, ధైవతాంశ = ధైవతముఅంశము, పంచమాంత = పంచమాంతము, సూత్రధార ప్రవేశనే వినియోగ = సూత్రధార ప్రవేశమందు వినియోగము

తాత్పర్యము స్వరజ్ఞానముకలవారిచే భిన్నపంచమము శుద్ధపంచమవలె చెప్పబడినది దైవతము అంశము, పంచమాంతము సూత్రధారప్రవేశమందు వినియోగము

అన్యార్థ - భిన్నపంచమో మధ్యమగ్రామ సంబంధ = భిన్నపంచమము మధ్యమగ్రామ సంబంధితము షడ్జీదీచ్యవతీ జాతో మధ్యమా (పంచమీ) జాత్యోర్జాతత్వాత్ = మధ్యమాపంచమమీ జాతులనుండి పుట్టుట వలన, షడ్జీదీచ్యవతీ జాతికిచెందినది, గ్రహంశశ్చ దైవత = దైవతగ్రహము అంశమును, పంచమో న్యాస = పంచమ న్యాసము, నిషోదోఽత్ర కాకలీ = ఇందు కాకలీనిషాదము, కృచిన్నిషాదస్యాపి ప్రయోగ = ఒక్కొక్కచోట నిషాదమునకు కూడ ప్రయోగముగలదు సంపూర్ణశ్చాయం = ఇది సంపూర్ణము, సూత్రధార ప్రవేశే అన్య వినియోగ = సూత్రధార ప్రవేశమందు దీనికి వినియోగము, భీభత్సభయానకౌ రసా = భీభత్సభయానకములు రసములు, దైవతాదిమూర్చనా = దైవతాది మూర్చన, సంచారీ వర్ణ = వర్ణము సంచారి, ప్రసన్నాదిరలంకార = అలంకారము ప్రసన్నాది, దక్షిణే కలా వృత్తై కలా చిత్రే కలా = దక్షిణమందు కల, వృత్తియందు కల, చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతే చచ్చత్పుటాది తాల = స్వరపదగీతియందు చచ్చత్పుటాదితాలము ఇదానీం జాతిభిన్నస్య లక్షణమాహ = ఇప్పుడు జాతిభిన్నమునకు లక్షణము చెప్పుచున్నాడు-

దీనియర్థము - భిన్నపంచమము మధ్యమగ్రామసంబంధితము మధ్యమ పంచమజాతులనుండి పుట్టుటవలన షడ్జీదీచ్యవతీ జాతికి చెందినది దైవతగ్రహము, అంశమును, ఇందు కాకలీ నిషాదము ఒక్కొక్కచోట నిషాదమునకు కూడ ప్రయోగముగలదు ఇది సంపూర్ణము సూత్రధారప్రవేశమందు దీనికి వినియోగము భీభత్సభయానకములు రసములు దైవతాది మూర్చన వర్ణము సంచారి అలంకారము ప్రసన్నాది దక్షిణమందు కల, వృత్తియందు కల, చిత్రమందు కల స్వరపదగీతియందు చచ్చత్పుటాది తాలము

ఇప్పుడు జాతిభిన్నమునకు లక్షణము చెప్పుచున్నాడు -

జాతీనాం సుంశకం స్థాయ(?) స్వల్పకస్తు బహుస్తథా ॥ 326

అల్పత్వం చ బహుత్వం చ ప్రయోగాల్పబహుత్వత ।

సూక్ష్మాతిసూక్ష్మైర్వక్తైశ్చ జాతిభిన్న న ఉచ్యతే ॥ 327

ప్రతిపదార్థము జాతీనాం అంశకం = జాతుల అంశకము, స్థాయస్వల్పక = స్థాయస్వల్పము, తథా = అట్లే, బహు = బహుత్వము, ప్రయోగాల్పబహుత్వత = అల్పత్వ బహుత్వప్రయోగమువలన, అల్పత్వం బహుత్వం చ = అల్పత్వము బహుత్వమును అగును, సూక్ష్మాతిసూక్ష్మై = సూక్ష్మములచేతను, అతిసూక్ష్మములచేతను, వక్తై = వక్రములచేతను (ప్రయోగము) ఏదికలదో, స = అది, జాతిభిన్న ఉచ్యతే = జాతిభిన్నమని చెప్పబడుచున్నది

తాత్పర్యము జాతుల అంశకము స్థాయస్వల్పము అట్లే బహుత్వము అల్పత్వబహుత్వప్రయోగమువలన అల్పత్వము బహుత్వమును అగును సూక్ష్మములచేతను అతిసూక్ష్మములచేతను వక్రములచేతను (ప్రయోగము) ఏదికలదో, అది జాతిభిన్నమని చెప్పబడుచున్నది

అస్మాన్ - శుద్ధకైశికమధ్యో హి కైశికీషడ్జమధ్యమజాత్యో జాత = శుద్ధకైశిక మధ్యము కైశికీ షడ్జమధ్యమజాతులనుండి పుట్టినది, భిన్నకైశికమధ్యస్తు షడ్జమధ్యమజాతేర్జాతత్వాత్ తదంతగ్రాహిత్యేన మస్థాయివర్గగ్రాహిత్యేన చ సూక్ష్మాతిసూక్ష్మై ప్రయోగశ్చ జాతిభిన్నో భవేదిత్యర్థ = భిన్నకైశికమధ్యము షడ్జమధ్యమజాతినుండి పుట్టుటవలన దాని అంతగ్రహణముచే మధ్యమస్థాయి వర్గగ్రహణముచేతను కూడ సూక్ష్మఅతి సూక్ష్మప్రయోగములచేతను జాలి భిన్నమగునని అర్థము, లక్షణం చాన్య యథా = దీనికి లక్షణమనగా -

శుద్ధకైశికీ మధ్యమ కైశికీ - షడ్జమధ్యమజాతులనుండి పుట్టినది భిన్నకైశికమధ్యమము షడ్జమధ్యమజాతినుండి పుట్టుటవలన దాని అంతగ్రహణముచే మధ్యస్థాయివర్గ గ్రహణముచేతను కూడసూక్ష్మాతి సూక్ష్మప్రయోగములచేతను, జాతిభిన్నమగునని అర్థము దీనికి లక్షణమనగా-

స్వాత్ షడ్జమధ్యమజాతే భిన్నకైశికమధ్యమ ।

షడ్జాంతో మధ్యమన్యాసో మంద్రైస్తు గమకైర్యుత ॥ 328

ప్రతిపదార్థము భిన్నకైశికమధ్యమ = భిన్నకైశికమధ్యమము షడ్మధ్యమజాతే
స్యాత్ = షడ్మధ్యమజాతినుండి అగును షడ్జాంశ = షడ్జాంశము,
మధ్యమన్యాస = మధ్యమన్యాసము, మంద్రై గమకై యుత =
మంద్రగమకములతో కూడియున్నది,

తాత్పర్యము భిన్నకైశిక మధ్యమము షడ్మధ్యమజాతినుండి అగును
షడ్జాంశము మధ్యమన్యాసము మంద్రగమకములతో కూడియున్నది

భిన్నకైశికమధ్యమ షడ్జగ్రామసంబంధ = భిన్నకైశికమధ్యమము
షడ్జగ్రామసంబంధితము, షడ్మధ్యమజాతే ఉత్పన్నత్వాత్ =
షడ్మధ్యమజాతినుండి పుట్టుటవలన షడ్జై స్వగహోఽంశశ్చ = షడ్జము దీనికి
గ్రహము, అంశమును, మధ్యమోన్యాస = మధ్యమన్యాసము మంద్రగమకశ్చ =
మంద్రగమకము, నిషాదోత్కాకలీ = ఇందుకాకలీనిషాదము, పూర్ణశ్చాయం =
ఇది పూర్ణము, దానవీరే చాస్యప్రయోగ = దానవీర మందు దీనిప్రయోగము,
వీరరౌద్రాదికోరస = వీర రౌద్రాదకమురసము షడ్జాది మూర్చనా = షడ్జాది
మూర్చన, వర్ణ సంచారి = సంచారి వర్ణము, ప్రసన్నాదిరిలంకార =
అలంకారము ప్రసన్నాది దక్షిణేకలా వార్తికే కలా చిత్రేకలా = దక్షిణమందు
కల వార్తికమందు కల, చిత్రమందు కల, చచ్చత్పుటాది తాల =
చచ్చత్పుటాదితాలము, శుద్ధభిన్నలక్షణమాహ = శుద్ధభిన్నలక్షణము
చెప్పుచున్నాడు

భిన్నకైశికమధ్యమము షడ్జగ్రామసంబంధితము షడ్మధ్యమజాతినుండి
పుట్టుటవలన షడ్జము దీనికి గ్రహము, అంశమును మధ్యమన్యాసము,
మంద్రగమకము ఇందు కాకలీనిషాదము ఇది పూర్ణము దానవీరమందు
దీనిప్రయోగము వీరరౌద్రాదికమురసము షడ్జాది మూర్చన సంచారి వర్ణము
అలంకారము ప్రసన్నాది దక్షిణమందు కల, వార్తికమందు కల, చిత్రమందు
కల చచ్చత్పుటాది తాలము

శుద్ధభిన్నలక్షణము చెప్పుచున్నాడు-

పరిత్యజన్మన్యజాతిం స్వజాతి కులభూషణ ।

స్వకం కులం తు సంగృహ్లాన్ శుద్ధభిన్న ప్రకీర్తిత. ॥ 332 ॥

ప్రతిపదార్థము అన్యజాతిం పరిత్యజన్ = ఇతర జాతిని విడుచుచు, స్వజాతికులభూషణ = తన జాతికులము(ల)నకు అలంకారమగుచు స్వకం కులం సంగృహ్లాన్ = తనకులమును గ్రహించుచున్నది, శుద్ధభిన్నమని చెప్పబడుచున్నది

తాత్పర్యము ఇతర జాతిని విడుచుచు తన జాతికులము (ల)నకు అలంకారమగుచు తనకులమును గ్రహించుచు ఉన్నది శుద్ధభిన్నమని చెప్పబడుచున్నది

అస్పృష్ట - అన్యం జాతిం పరిహరన్ స్వజాతికులభూషితం స్వమూలంతు సంగృహ్లాన్నితి = ఇతర జాతిని విడుచుచు స్వీయజాతికులాలంకృతమును స్వప్రధానతను గ్రహించు(ను) చుఅని, శుద్ధస్వ లక్షణం సమగ్రం భిన్నతైశికస్యాపి విద్యతే = శుద్ధముయొక్క పూర్తిలక్షణము భిన్నతైశికకుకూడ కలదు తద్ది కో భేద ? = అట్లయిన తేడా ఏమి? గీతికృతమైన భేదము శుద్ధతైశికో హి శుద్ధగీత్యా గీయతే = శుద్ధతైశిక శుద్ధగీతిచే గానము చేయబడును భిన్నతైశికస్తు భిన్నగీత్యా గీయతే = భిన్నతైశిక భిన్నగీతిచే గానముచేయబడును ఏతదుక్తం భవతి = ఇది చెప్పబడినది యేన సంస్థానేన రాగీయంతే శుద్ధతైశికేన తేన సంస్థానేన భిన్నతైశికే రాగీయత (?) ఇతి = శుద్ధతైశికచేత భిన్నతైశికయందు రాగముగా గానముచేయబడినది, లక్షణం చాన్య యథా - దీనికి లక్షణమెట్లనగా-

ఇతరజాతిని విడుచుచు స్వీయజాతికులాలంకృతమును స్వప్రధానతను గ్రహించు (ను) చుఅని శుద్ధముయొక్క పూర్తిలక్షణము భిన్నతైశికకు కూడ కలదు అట్లయిన తేడా ఏమి? గీతికృతమైన భేదము శుద్ధతైశిక శుద్ధగీతిచేగానము చేయబడును భిన్నతైశిక భిన్నగీతి గానముచేయబడును ఇది చెప్పబడినది శుద్ధతైశిక చేత ఏనంస్థానముచే రాగముగా గానముచేయబడుచున్ననో ఆసంస్థానముచేతనే భిన్నతైశికయందు రాగముగా గానముచేయబడినదని, దీనికి లక్షణమెట్లనగా-

శుద్ధతైశికవత్ రూపస్వరజ్ఞైర్భిన్నతైశిక ।

షడ్జాత సంఘమన్యస సంపూర్ణ పస్తభి స్సరై ॥ 333

ప్రతిపదార్థము రూపస్వరజ్ఞై = రూపస్వరజ్ఞానములచే, శుద్ధతైశికవత్ =

శుద్ధకైశికవలె భిన్నకైశిక = భిన్నకైశికము, షడ్జాంశ = షడ్జాంశము, పంచమన్యాస = పంచమన్యాసము, సప్తభి స్పరై సంపూర్ణా = సప్తస్వరములచేతను సంపూర్ణము

తాత్పర్యము రూపస్వరజ్ఞానములచే శుద్ధకైశికవలె భిన్నకైశికము షడ్జాంశము పంచమన్యాసము సప్తస్వరములచేతను సంపూర్ణము

అస్యార్థ - భిన్నకైశికోమధ్యమగ్రామ సంబంధ = భిన్నకైశికము మధ్యమగ్రామికము, కైశికేకార్కారవీ జాత్యుత్పన్నత్వాత్ = కైశికీ కార్కారవిజాతినుండి పుట్టుటవలన, గ్రహోఽంశశ్చ షడ్జ = షడ్జగ్రహము అంశమును, పంచమోన్యాస = పంచమన్యాసము, నిషాదోత్ర కాకలి = ఇందు కాకలినిషాదము, పూర్ణశ్చాయం = ఇది సంపూర్ణము శుద్ధకైశిక ఉదయం యద్యపి రాగ తదాపి భేదోస్తి = శుద్ధకైశికవలె రాగము ఉదయమగును కాని భేదము కలదు మంద్రబహులోఽయం = ఇది మంద్రబహులము, యేన సంస్థానేన శుద్ధకైశికే స్వరాలాప క్రియతే, తత్ సంస్థానం విహాయ తైరేవ స్పరై ఆలాప కర్తవ్య ఇతి = భిన్నకైశికయందు తారస్వరములచే ఆలాపము చేయదగినది యని రూపాన్యత్వేన ఆయం భిద్యంతే = రూపము వేరగుటచే ఇది భేదించుచున్నది, దానవీరే చాన్య వినియోగ = దానవీరమందు దీనికి వినియోగము, వీరౌద్రాదికోద్య = వీరౌద్రాదికము రసము, షడ్జాది మూర్ఛనా = షడ్జాది మూర్ఛన, వర్ణ సంచారీ = సంచారి వర్ణము, ప్రసన్నాదిరలంకార = అలంకారము ప్రసన్నాది దక్షిణే కలా వార్తికే కలా చిత్రే కలా = దక్షిణమందు కల వార్తికమందు కల, చిత్రమందు కల స్వరపదగీతే చచ్చత్పుటాదితాల = స్వరపదగీతమందు చచ్చత్పుటాదితాలము, సాంప్రతం భిన్నతానన్య లక్షణమాహ = ఇప్పుడు భిన్నతానమునకు లక్షణము చెప్పుచున్నాడు

భిన్నకైశిక మధ్యమగ్రామికము కైశికీ కర్కారవీజాతినుండి పుట్టుట వలన షడ్జగ్రహము అంశమును, పంచమన్యాసము ఇందు కాకలినిషాదము ఇది సంపూర్ణము శుద్ధకైశిక వలె రాగము ఉదయమగును కానిభేదముకలదు ఇది మంద్రబహులము యే సంస్థానముచే శుద్ధకైశికయందు స్వరాలాపము చేయబడునో ఆ సంస్థానమును విడిచి ఆస్వరములచేతనే ఆలాపము చేయదగినది భిన్నకైశికయందు తారస్వరములచే ఆలాపము చేయదగినదియని రూపము వేరగుటచే ఇది భేదించుచున్నది దానవీరమందు దీనికి వినియోగము

వీరరాధ్రాదికము రసము షడ్భాది మూర్త్యన సంచారివర్ణము అలంకారము ప్రసన్నాది దక్షిణమందు కల, వార్తికమందు కల, చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతమందు చచ్చత్తుటాదితాలము ఇప్పుడు భిన్నతానమునకు లక్షణము చెప్పుచున్నాడు -

చతు శ్రుతిస్వరో యత్ర భిన్నో ద్విశ్రుతికేన తు ।

గాంధారో ద్విశ్రుతిశ్చైవ శ్రుతిభిన్న స ఉచ్యతే ॥ 331

శ్రుతిపదార్థము చతు శ్రుతిస్వర = చతు శ్రుతిస్వరము, ద్విశ్రుతికేన = ద్విశ్రుతికముచే, భిన్న = భేదమగునో, గాంధార = గాంధారము, ద్విశ్రుతిశ్చ = ద్విశ్రుతియునగునో, స = అది శ్రుతిభిన్న ఉచ్యతే = శ్రుతిభిన్నమని చెప్పబడుచున్నది

తాత్పర్యము చతు శ్రుతిస్వరము, ద్విశ్రుతికముచే భేదమగునో, గాంధారము ద్విశ్రుతియునగునో, అది శ్రుతిభిన్నమని చెప్పబడుచున్నది

అస్యాద్ధా - చతు శ్రుతి పంచమస్య యదా శ్రుతిద్వయం గృహ్యతి నిషాద తదాసా శ్రుతి భిన్నో అభిధీయతే = చతు శ్రుతిపంచమమునుండి, నిషాదమెప్పుడు శ్రుతిద్వయమును గ్రహించునో అప్పుడు అది శ్రుతిభిన్నముగా చెప్పబడుచున్నది, నను మధ్యమగ్రామే పంచమస్య త్రిశ్రుతికత్వాత్ కథం శ్రుతిద్వయం గృహ్యతి నిషాద ? = ఓయీ ! మధ్యమ గ్రామమున పంచమమునకు త్రిశ్రుతికమువలన నిషాదమెట్లు శ్రుతిద్వయము గ్రహించును? ఉచ్యతే = చెప్పబడుచున్నది, భూతపూర్వస్యాయేన చతు శ్రుతిరుచ్యతే = భూతపూర్వ స్థాయముచే చతు శ్రుతిదెప్పబడినది, యథా భిన్నకైశికరాగే త్రిశ్రుతి పంచమస్య చతు శ్రుతిత్వమాశ్రిత్యలోప కృత షడ్జగ్రామే, ఏవమాత్రాపి భవిష్యతీతి న దోష = భిన్నకైశికరాగమందు త్రిశ్రుతిపంచమమునకు చతు శ్రుతిత్వమునాశ్రయించి షడ్జగ్రామమున లోపముచేయబడినది, అట్లే ఇక్కడ కూడ అగునని దోషములేదు, లక్షణం చాస్య తద్యథా = దీనికి లక్షణమెట్లనగా-

చతు శ్రుతిపంచమమునుండి నిషాదమెప్పుడు శ్రుతిద్వయమును గ్రహించునో అప్పుడు అది శ్రుతిభిన్నముగా చెప్పబడుచున్నది ఓయీ

మధ్యమగ్రామమున పంచమమునకు త్రిశ్రుతికమునలన నిషాదమొట్ట
శ్రుతిద్వయముగ్రహించును? చెప్పబడుచున్నది భూతపూర్వన్యాయముచే చతు.
శ్రుతి చెప్పబడినది భిన్నకైశిక రాగమందుత్రిశ్రుతి పంచమమునకు చతు
శ్రుతిత్వమునాశ్రయించి షడ్జగ్రామమున లోపము చేయబడినది అట్లే ఇక్కడ
కూడ అగునని దోషములేదు దీనికిలక్షణమొట్టనగా

తానస్తు మధ్యమన్యాస పంచమాంశోఽల్పపన్నమ ।

మధ్యమాపంచమీజాత్యో ఋషభేణ తు దుర్బల ॥ 332

ప్రతిపదార్థము తాన = తానము, మధ్యమన్యాస = మధ్యమన్యాసము,
పంచమాంశ = పంచమాంశము, అల్పపన్నమ = సప్తమస్వర మల్పము
మధ్యమాపంచమీజాత్యో = మధ్యమపంచమజాతులకు ఋషభేణ దుర్బల =
రిషభాల్పము

తాత్పర్యము తానము మధ్యమన్యాసము పంచమాంశము సప్తమస్వరమల్పము
మధ్యమపంచమజాతిజనితము రిషభాల్పము

అన్యార్థ - భిన్ననాసికా (?) మధ్యమగ్రామసంబంధ = భిన్ననాసిక (తానము)
మధ్యమగ్రామసంబంధితము మధ్యమాపంచమీజాత్యుత్పన్నత్వాత్ = మధ్యమా
పంచమజాతులనుండిపుట్టుటవలన, పంచమో గ్రహోంశశ్చ = పంచమ గ్రహము,
అంశమిను, మధ్యమో న్యాస = మధ్యమన్యాసము,
మధ్యమనిషాదయోరల్పత్వం = మధ్యమనిషాదములకు అల్పత, నిషాదోఽత్ర
కాళీ = ఇందు కాళీనిషాదము, పూర్ణశ్చాయం = ఇదిసంపూర్ణము,
ప్రాధకరుణేఽస్య ప్రయోగ = ప్రాధకరుణమందు దీనిప్రయోగము, పంచమాది
మూర్చనా = పంచమాది మూర్చన సంచారి వర్ణ = వర్ణము సంచారి,
ప్రసన్నాదిరలంకార = అలంకారము ప్రసన్నాది, దక్షిణే కలా = దక్షిణమందు
కల, వార్తికే కలా = వార్తికమందు కల చిత్రే కలా = చిత్రమందు కల స్వరపదగీతే
చచ్చత్కుటాదితాల = స్వరపదగీతమందు చచ్చత్కుటాదితాలము భిన్నానాం
గ్రామవిభాగస్తు కాశ్యపేనోక్త = భిన్నములకు గ్రామవిభాగము కాశ్యపునిచే
చెప్పబడినది, తథాచ -

భిన్నవాసిక(తానము) మధ్యమగ్రామసంబంధితము మధ్యమపంచమ జాతులనుండి పుట్టుటవలన పంచమగ్రహము, అంశమును, మధ్యమన్యాసము మధ్యమవిషాదములకు అల్పత ఇందు కాకలీనిషాదము ఇది సంపూర్ణము ప్రౌఢకరుణమందు దీనిప్రయోగము పంచమాది మూర్ధన వర్ణము సంచారి అలంకారములు ప్రసన్నాది దక్షిణమందు కల, వార్తికమందు కల, చిత్రమందు కల స్వరపదగీతమందు చచ్చత్పుటాది తాలము భిన్నములకు గ్రామవిభాగము కాశ్యపునిచేచెప్పబడినది తదాచ-

భిన్నషడ్జస్తు షడ్జే స్వాత్ భిన్నకైశికమధ్యమ ।

పంచమ కైశికస్థానే మధ్యమగ్రామసంశ్రిత ॥

ప్రతిపదార్థము షడ్జే = షడ్జగ్రామమందు భిన్నషడ్జ భిన్నకైశిక మధ్యమ స్వాత్ = భిన్నషడ్జము, భిన్నకైశికమధ్యమముఅగును, కైశికస్థానే = కైశికస్థానమందు పంచమ = పంచమము మధ్యమగ్రామసంశ్రిత = మధ్యమగ్రామము నాశ్రయించియుండునది

తాత్పర్యము షడ్జగ్రామమందు భిన్నషడ్జము, భిన్నకైశిక మధ్యమము అగును కైశికస్థానమందు పంచమము మధ్యమగ్రామము నాశ్రయించియుండునది

ఇతి భిన్నా సమాఖ్యాతా గౌడకాన్ శృణు సాంప్రతమ్ ।

ఇతి భిన్నా సమాఖ్యాతా = ఈ విధముగా భిన్నములు చెప్పబడినవి గౌడకాన్ శృణు సాంప్రతం = ఇప్పుడు గౌడకములను వినుము, నను గౌడా కదం? = ఓయీ ! గౌడము లెట్లు?, ఉచ్యతే గౌడగీతి సంబంధత్వాత్ = గౌడగీతి సంబంధమువలన (అని) చెప్పబడుచున్నది, కిం లక్షణం? = లక్షణమేమి?, ఉచ్యతే తద్యధా = చెప్పబడుచున్నది అదిఎట్లనగా

ఈ విధముగా భిన్నములు చెప్పబడినవి ఇప్పుడు గౌడకములను వినుము ఓయీ! గౌడములెట్లు? గౌడగీతసంబంధము వలన (అని) చెప్పబడుచున్నది లక్షణమేమి? చెప్పబడుచున్నది అదిఎట్లనగా -

ఓహోడీ మంత్రజా(?) + తుప్రయోగై ద్రుతకంపితై ॥ 334

అవిశ్రామేణ త్రిస్థానే గౌడగీతి రుదాహృతా ।

ప్రతిపదార్థము ఓహోడి మంత్రజా = మంత్రజము ఓహోడి, ద్రుతకంపితై.
ప్రయోగై = ద్రుతకంపిత ప్రయోగములచే, త్రిస్థానే = త్రిస్థానము (లం)
నందును, అవిశ్రామేణ = విశ్రామము లేకయుండుటవలన, గౌడగీతిఉదాహృతా =
గౌడగీతి ఉదహరింపబడినది, గౌడపంచమస్య లక్షణం = గౌడపంచమమునకు
లక్షణము-

తాత్పర్యము మంత్రజము ఓహోడి ద్రుతకంపిత ప్రయోగములచే త్రిస్థానము
(లం)నందును విశ్రామము లేకయుండుటవలన గౌడగీతి ఉదాహరింపబడినది
గౌడపంచమమునకు లక్షణము

గౌడపంచమనిష్పత్తై దైవతీషడ్వమధ్యమే ||

334

దైవతాంశో మధ్యమాంతో రహిత పంచమేనతి ।

ప్రతిపదార్థము గౌడ పంచమనిష్పత్తై = గౌడపంచమ జననమందు,
దైవతీషడ్వమధ్యమే = దైవతీషడ్వమధ్యమజాతులు (కారణము), దైవతాంశ =
దైవతాంశము మధ్యమాంత = మధ్యమాంతము, పంచమేన రహిత =
పంచమరహితము

తాత్పర్యము గౌడపంచమజననమందు, దైవతీషడ్వమధ్యమజాతులు (కారణము)
దైవతాంశము మధ్యమాంతము పంచమరహితము

అన్యార్థ - గౌడపంచమ షడ్వగ్రామ సంబంధ = గౌడపంచమము
షడ్వగ్రామసంబంధితము దైవతీషడ్వమధ్యమజాత్యో సముత్పన్నత్వాత్ = దైవతీ
షడ్వమధ్యమజాతులనుండి పుట్టుటవలన దైవతాంశో గ్రహశ్చ = దైవతాంశము,
గ్రహమును మధ్యమో న్యాస = మధ్యమన్యాసము, నిషాదగాంధారౌ
కాకల్యంతరౌ = నిషాద గాంధారములు కాకలీ అంతరములు,
పంచమరహితో యం షట్స్వర = పంచమము వినా షట్స్వరము,
(షాడవము), ఉద్భుతనాట్యే విప్రలంభశృంగారే చాన్య వినియోగః =
ఉద్భుతనాట్యమున వినియోగశృంగారమునందుదీనికి వినియోగము,
భీభత్సభయానకౌ రసా = భీభత్స భయానకులు రసములు, దైవతాది మూర్చనా =
దైవతాది మూర్చన ఆరోహీ వర్ణ = వర్ణమారోహి, ప్రసన్నమధోలంకారః =
అలంకారము ప్రసన్నమధ్యము, దక్షిణే కలా = దక్షిణమందు కల, వార్తికే కలా =
వార్తికమందు కల, చిత్రే కలా = చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతే చచ్చత్పుటతాల =

స్వర పదగీతియందు చచ్చత్పటతాళము

గౌడ పంచమము షడ్జగ్రామసంబంధితము ధైవతిషడ్జమధ్యమజాతులనుండి పుట్టుటవలన ధైవతాంశము, గ్రహమును, మధ్యమన్యాసము, నిషాదగాంధారములు కాకలీ అంతరములు పంచమము నినా షట్ స్వరము (షాడవము) ఉద్భవనాట్యమున వియోగశృంగారమునందు దీనికి వినియోగము భీభత్సభయానకములు రసములు ధైవతాది మూర్ఛన వర్ణమారోహి అలంకారము ప్రసన్నమధ్యము దక్షిణమందు కల, వార్తికమందు కల, చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతియందు చచ్చత్పటతాళము

ఉత్పన్న కైశికీషడ్జమధ్యమాజాతితో మతః ॥

335

షడ్జాంశ పంచమన్యాస సంప్రోక్త గౌడకైశికః ।

ప్రతిపదార్థము గౌడకైశిక = గౌడకైశికము, కైశికీషడ్జమధ్యమాజాతి ఉత్పన్న = కైశికీషడ్జమధ్యమాజాతులనుండి పుట్టినది, షడ్జాంశ = షడ్జాంశము, పంచమన్యాస = పంచమన్యాసముగా, సంప్రోక్త = చెప్పబడినది

తాత్పర్యము గౌడకైశికము కైశికీషడ్జమధ్యమాజాతులనుండి పుట్టినది షడ్జాంశము పంచమన్యాసముగా చెప్పబడినది

అస్యార్థ - గౌడకైశికోరాగో మధ్యమగ్రామసంబంధః = గౌడకైశికరాగము మధ్యమగ్రామసంబంధితము, కైశికీషడ్జమధ్యమాభ్యాం జాతః = కైశికీషడ్జమధ్యమ ములనుండి పుట్టినది, షడ్జ అస్య గ్రహ అంశశ్చ = షడ్జగ్రహము అంశమును, పంచమో న్యాస = పంచమన్యాసము, నిషాదోత్ర కాకలీ = ఇందుకాకలీ నిషాదము, పూర్ణశ్చాయం = ఇది సంపూర్ణము, తథా ప్రయోగో స్తి = అట్లే ప్రయోగముకలదు, త్రిశ్రుతిక త్వాత్ పంచమస్య, చతుః శ్రుతికత్వాత్ ధైవతస్య మధ్యమగ్రామసంబంధ ఏవాసౌ రాగ = పంచమమునకు త్రిశ్రుతికము సరినను ధైవతమునకు చతు శ్రుతికమువలనను ఈరాగము మధ్యమగ్రామసంబంధము కలదియే, యద్యపి గ్రామద్వయజాతౌ జాత తథాపి షడ్జోఅస్య గ్రామ, న మధ్యమ, = ఇదిగ్రామధ్వయ జాతమైనప్పటికి దీనికి షడ్జగ్రామమే నిశ్చలము, మధ్యమగ్రామము కాదు, తథా దర్శనాత్ = అట్లే కనబడుటవలన, కరుణే

చాస్య వినియోగ = కరుణమందుదీనికివినియోగము వీరాదికో రస =
 వీరాదికము రసము, షడ్వాది మూర్ధనా = షడ్వాది మూర్ధన, ఆరోహీ వర్ణ =
 వర్ణమారోహి, ప్రసన్నాదిరలంకార = అలంకారము ప్రసన్నాది, దక్షిణే కలా =
 దక్షిణమందు కల, వార్తికే కలా = వార్తికమందు కల, చిత్రే కలా = చిత్రమందు
 కల, స్వరపదగీతే చచ్చత్పుటాది తాల = స్వరపదగీతియందు చచ్చత్పుటాది
 తాలము

గౌడకైశిక రాగము మధ్యమగ్రామసంబంధితము షడ్జము గ్రహము అంశమును,
 వంచమన్యాసము ఇందు కాకలీ నిషాదము ఇది సంపూర్ణము అట్లే ప్రయోగము
 కలదు వంచమమునకు త్రిశ్రుతికము వలనను, ధైవతమునకు చతు
 శ్రుతికమువలనను ఈరాగము మధ్యమగ్రామ సంబంధముకలదియే ఇది
 గ్రామధ్వయ జాతమైనప్పటికి దీనికి షడ్జగ్రామమే నిశ్చితము, మధ్యమగ్రామము
 కాదు, అట్లే కనబడుటవలన కరుణమందు దీనికి వినియోగము వీరాదికము
 రసము షడ్వాది మూర్ధన, వర్ణమారోహి, అలంకారము ప్రసన్నాది, దక్షిణమందు
 కల, వార్తికమందు కల, చిత్రమందు కల స్వరపదగీతియందు చచ్చత్పుటాది
 తాలము

షడ్జాంశో మధ్యమన్యాస షడ్జమధ్యమయా కృత ॥ 336

పరిపూర్ణస్వర ప్రోక్తో గౌడ కైశికమధ్యమ ।

ప్రతిపదార్థము గౌడకైశికమధ్యమ = గౌడకైశికమధ్యమరాగము, షడ్జాంశ =
 షడ్జాంశము, మధ్యమన్యాస = మధ్యమన్యాసము, షడ్జమధ్యమయా కృత =
 షడ్జమధ్యమాజనితము, పరిపూర్ణస్వర = సంపూర్ణస్వరములుకలది

తాత్పర్యము గౌడకైశికమధ్యమరాగము, మధ్యమన్యాసము
 షడ్జమధ్యమాజనితము సంపూర్ణస్వరములు కలది

అస్యార్థ - గౌడకైశికమధ్యమ షడ్జగ్రామసంబంధ = గౌడ కైశికమధ్యమము
 షడ్జగ్రామసంబంధి తము షడ్జమధ్యమజాతే జాతత్వాత్ =
 షడ్జమధ్యమాజనితుండి పుట్టుటవలన, షడ్జోన్య గ్రహోఽంశశ్చ = షడ్జగ్రహము
 అంశమును, మధ్యమోన్యాస = మధ్యమన్యాసము, నిషాదోత్ర కాకలీ =
 ఇందు కాకలీనిషాదము, పూర్ణశ్చాయం = ఇది సంపూర్ణము, భయానకే చాస్య

వినియోగ = భయానకమందు దీనికి వినియోగము, వీరాదికో రస = వీరాదికము రసము షడ్జాది మూర్చనా = షడ్జాది మూర్చన, ఆరోహీ వర్ణ = ఆరోహీవర్ణము ప్రసన్నమధ్యలంకార = అలంకారము ప్రసన్నమధ్యము, దక్షిణో కలా = దక్షిణమందు కల, వార్తికే కలా = వార్తికమందు కల చిత్రే కలా = చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతే చచ్చత్పుటాది తాల = స్వరపదగీతియందు చచ్చత్పుటాది తాలము, ఇదానీం గౌడానాం గ్రామవిభాగమాహ = ఇప్పుడు గౌడములకు గ్రామ విభాగమును చెప్పుచున్నాడు

గౌడ కైశికమధ్యము షడ్జగ్రామ సంబంధితము షడ్జమధ్యమజాతిమండి పుట్టుటవలన షడ్జగ్రామము అంశమును, మధ్యమన్యానము ఇందు కాకలిసిపోదము ఇదిసంపూర్ణము భయానకమందు దీనికి వినియోగము వీరాదికము రసము షడ్జాది మూర్చన ఆరోహీ వర్ణము అలంకారము ప్రసన్నమధ్యము దక్షిణమందు కల వార్తికమందు కల చిత్రమందు కల స్వరపదగీతియందు చచ్చత్పుటాదితాలము ఇప్పుడుగౌడములకు గ్రామవిభాగమును చెప్పుచున్నాడు

గౌడపంచమక షడ్జే గౌడకైశికమధ్యము ॥ 337

గౌడకైశికరాగస్తు మధ్యమగ్రామ సంశ్రయ ।

త్రయో గౌడా సమాఖ్యాతా రాగాన్ వక్ష్యామ్యత పరమ్ ॥ 338

ప్రతిపదార్థము షడ్జే = షడ్జగ్రామమందు, గౌడపంచమక = గౌడపంచమము, గౌడ కైశికమధ్యము = గౌడకైశిక మధ్యమును, (కలవు), గౌడకైశికరాగ = గౌడ కైశికరాగము మాత్రము, మధ్యమగ్రామ సంశ్రయ = మధ్యమగ్రామమునాశ్రయించినది, త్రయో గౌడా సమాఖ్యాతా = గౌడత్రయము చెప్పబడినది, అత పరం = ఇటుతరువాత, రాగాన్ వక్ష్యామి = రాగములను చెప్పుదును

తాత్పర్యము షడ్జగ్రామమందు, గౌడపంచమము గౌడకైశికమధ్యమును (కలవు) గౌడకైశికరాగము మాత్రము మధ్యమగ్రామము నాశ్రయించినది గౌడత్రయము చెప్పబడినది ఇటుతరువాత రాగములను చెప్పుదును

నను వేసరాణాం కథం రాగశబ్ద ప్రవర్తతే = ఓయీ ! వేసరములకెట్లు రాగశబ్దము ప్రవర్తించును?, అప్తోవదేశాత్ = హితుల ఉపదేశమువలన, తదాచాహితకశ్యప = కశ్యపుడట్లు చెప్పెను

ఓయీ ! వేసరముకెట్లు రాగశబ్దము ప్రవర్తించును? హితుల ఉపదేశమువలన కశ్యపుడట్లు చెప్పెను

“చతుర్థామసి వర్ణానాం యోగా రాగ. + శోభనా ।

స సర్వో దృశ్యతే యేన తేన రాగా ఇతిస్మృతా ॥”

ప్రతిపదార్థము చతుర్థామసి వర్ణానాం = నాలుగవర్ణములకు యోగా(త్) కలయిక వలన, రాగ శోభనా(?) = శుభప్రదమైన రాగము(?) యేన స సర్వ దృశ్యతే = దేనిచేతను అదిఅంతయు కనబడుచున్నదో తేన = అందుచే, రాగా ఇతి స్మృతా = రాగములనబడుచున్నవి దుర్గశక్తిమతే రాగా ఏవ వేసరా గణ్యంతే = దుర్గశక్తి మతమందు రాగములే వేసరములుగా లెక్కింపబడుచున్నవి? తదాచాహ దుర్గశక్తి = దుర్గశక్తి అట్లేచెప్పెను

తాత్పర్యము నాలుగవర్ణములకు యోగా(త్) కలయిక వలన శుభప్రదమైన రాగము దేనిచేతను అదిఅంతయు కనబడుచున్నదో అందుచే రాగములనబడుచున్నవి దుర్గశక్తిమతమందు రాగములే వేసరములుగా లెక్కింపబడుచున్నవి దుర్గశక్తి అట్లేచెప్పెను

“స్వరా సరంతి యద్వేగాత్ తస్మాత్ వేసరకా స్మృతా ॥”

ప్రతిపదార్థము యద్వేగాత్ = ఏవేగమువలన స్వరా సరంతి = స్వరములు నడచుచున్ననో, తస్మాత్ = అందువలన, వేసరకా స్మృతా = వేసరములనబడుచున్నవి దుర్గశక్తిమతే వేసరషాడబ ఏవ ముఖ్య = దుర్గశక్తిమతమందు వేసరషాడబమే ముఖ్యము షాడబత్వేన క్రమయాతత్వాత్ = షాడబత్వచే క్రమముగా గమనమువలన, కశ్యపమతే తు టక్కరాగ ఏవ ముఖ్య = కశ్యపమతమందు టక్కరాగమే ముఖ్యము, లక్ష్మీప్రీతికరత్వాత్ = లక్ష్మీప్రియకరమగుటవలన, తద్యథా = అదివిట్లనగా

తాత్పర్యము ఏవేగమువలన స్వరములు నడచుచున్ననో అందువలన

వేసరములనబడుచున్నవి దుగ్గశక్తిమతమందు వేసరషాడబమే ముఖ్యము, షాడవత్వముచే క్రమముగా గమనమువలన కశ్యపమతమందు టక్కరాగమే ముఖ్యము లక్ష్యప్రియకరముగుటవలన అదిఎట్లవగా,

షడ్జాంశన్యాససంయుక్తష్టగరాగోఽల్పపంచమ ।

కారణం చాస్య నిర్దిష్టే ధైవతీషడ్జమధ్యమే ॥

339

ప్రతిపదార్థము టగరాగ = టగరాగము, షడ్జాంశన్యాససంయుక్త = షడ్జాంశన్యాసయంతము, అల్పపంచమ = పంచమము అల్పము ధైవతీషడ్జమధ్యమే అస్య కారణం నిర్దిష్టే = ధైవతీషడ్జమధ్యమములు దీనికి జనకకారణములుగా నిర్దేశింపబడెను

అస్యార్థ - టక్కరాగ షడ్జగ్రామ సంబంధ = టక్కరాగము షడ్జగ్రామికము, ధైవతీ షడ్జమధ్యమసముత్పన్నత్వాత్ = ధైవతీషడ్జమధ్యముల నుండి పుట్టుటవలన, షడ్జస్య గ్రహోంశశ్చ న్యాసశ్చ = షడ్జము దీనికి గ్రహము, అంశము న్యాసమును, నిషాదపంచమయోరత్రాల్పత్వం = నిషాదపంచమములకు ఇందు అల్పత, నిషాదగాంధారౌ అత్ర కాకల్యంతరౌ = నిషాదగాంధారములిందు కాకలీ అంతరములు, పూర్ణశ్చాయం = ఇది సంపూర్ణము శుద్ధవీరీ అస్య ప్రయోగ = శుద్ధవీరమందు దీనికి ప్రయోగము వీరాద్భుతౌ రసౌ = వీరాద్భుతములు రసములు, షడ్జాది మూర్చనా = షడ్జాది మూర్చన, వర్ణ సంచారీ = సంచారి వర్ణము, ప్రసన్నాంతోఽలంకార = ప్రసన్నాంతము అలంకారము, దక్షిణే కలా = దక్షిణమందు కల, వార్తికే కలా = వార్తికమందు కల, చిత్రే కలా = చిత్రమందు కల, స్వరవదగీతే చచ్చత్పుటాదితాల = స్వరవదగీతమందు చచ్చత్పుటాదితాలము

తాత్పర్యము టగరాగము షడ్జాంశన్యాసయంతము, పంచమముఅల్పము ధైవతీషడ్జమధ్యమములు దీనికి జనకకారణములుగా నిర్దేశింపబడెను

టక్కరాగము షడ్జగ్రామికము ధైవతీషడ్జమధ్యమములనుండి పుట్టుటవలన షడ్జము దీనికి గ్రహము, అంశము, నాస్యమును, నిషాదపంచమములకు ఇందు అల్పత నిషాదగాంధారములిందు కాకలీ అంతరములు ఇదిసంపూర్ణము, శుద్ధవీరమందు దీనికి ప్రయోగము వీరాద్భుతములు రసములు షడ్జాది మూర్చన సంచారివర్ణము ప్రసన్నాంతము అలంకారము దక్షిణమందు కల,

వార్తికమందు కల, చిత్రమందు కల స్వరపదగీతమందు చచ్చుట్టుటాదితాలము

అంశశ్చ షడ్జో న్యాసశ్చ కారణం షడ్జమధ్యమా ।

సౌవీరకస్య గాంధారో నిషాదశ్చాపి దుర్బల ॥

340

ప్రతిపదార్థము సౌవీరకస్య = సౌవీరకమునకు, షడ్జ అంశ న్యాసశ్చ = షడ్జము అంశము, న్యాసమును షడ్జమధ్యమా కారణం = షడ్జమధ్యమ జనకము, గాంధార నిషాదశ్చాపి దుర్బల = గాంధార నిషాదములు అల్పములు

తాత్పర్యము సౌవీరకమునకు, షడ్జముఅంశము న్యాసమును షడ్జమధ్యమ జనకము గాంధారనిషాదములు అల్పములు

అస్సార్థ - సౌవీరక షడ్జగ్రామసంబంధ = సౌవీరము షడ్జగ్రామసంబంధితము, షడ్జమధ్యమాజాతే జాతత్వత్ = షడ్జమధ్యమజాతినుండి పుట్టుటవలన, షడ్జోఽన్యగ్రహోఽంశో న్యాసశ్చ = షడ్జగ్రహము న్యాసము, అంశమును గాంధార నిషాదయోరల్పత్వం = గాంధార నిషాదములకు అల్పత, నిషాద కాకలీ = కాకలీనిషాదము, పూర్ణశ్చాయం = ఇదినంపూర్ణము, గృహమేధినాం సంయమినాం తాపసానాం చ ప్రవేశాదికే చరితే శాంతరసేనాన్యవినియోగ = గృహస్థులయొక్క, యతులయొక్క, మునులయొక్క ప్రవేశాదికమందు, చరిత్రయందు శాంతరసమందు వినియోగము, వీరాదికో రస = వీరాదిక రసము, షడ్జాది మూర్చనా = షడ్జాది మూర్చన, ఆరోహే వర్గ = వర్గమారోహి, ప్రసన్నాదిరలంకార = అలంకారము ప్రసన్నాది దక్షిణే కలా = దక్షిణమందు కల, వార్తికే కలా = వార్తికమందు కల చిత్రే కలా = చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతే చచ్చుట్టుటేతాల = స్వరపదగీతమందు చచ్చుట్టుటతాలము

సౌవీరము షడ్జగ్రామసంబంధితము షడ్జమధ్యమజాతినుండి పుట్టుటవలన షడ్జగ్రహము న్యాసము, అంశమును, గాంధార నిషాదములకు అల్పత కాకలీ నిషాదము ఇది నంపూర్ణము గృహస్థులయొక్క, యతులయొక్క, మునులయొక్క, ప్రవేశాదికమందు, చరిత్రయందు శాంతరసమందు వినియోగము వీరాదికరసము షడ్జాది మూర్చన, వర్గమారోహి, అలంకారము ప్రసన్నాది, దక్షిణమందు కల, వార్తికమందు కల, చిత్రమందు కల,

స్వరపదగీతయందు చచ్చత్పుటతాలము

పంచమాంశస్తదంశ్చ పంచమీమధ్యమోద్భవ ।

స్వల్పద్విశ్రుతికశ్చైవ జ్ఞేయో మాలవపంచమ ॥

341

ప్రతిపదార్థము మాలవపంచమ = మాలవపంచమము, పంచమాంశ = పంచమాంశము, తదంతశ్చ = పంచమాంతమును, పంచమీమధ్యమోద్భవ = పంచమీ మధ్యమజనితము, స్వల్పద్విశ్రుతిక = అల్పద్విశ్రుతికముగా, జ్ఞేయ = తెలియదగినది

తాత్పర్యము మాలవపంచమము పంచమాంశము పంచమాంతమును పంచమీ మధ్యమజనితములు అల్పద్విశ్రుతికముగా తెలియదగినది

అన్యార్థ - మాలవపంచమో మధ్యమగ్రామసంబంధ = మధ్యమగ్రామ సంబంధితము, మధ్యమాపంచమీసముత్పన్నత్వాత్ = మధ్యమపంచమీలనుండి పుట్టుటవలన, పంచమోశో గ్రహోన్యసశ్చ = పంచమము అంశము గ్రహము న్యాసమును, నిషాదోత్ర కాకలీ = ఇందు కాకలీ నిషాదము, పూర్ణస్వరశ్చాయం = ఇది సంపూర్ణము, విప్రలంభశృంగారే కంచుకిప్రవేశే చాన్య వినియోగ = విప్రలంభశృంగారమందును, కంచుకి ప్రవేశమందును దీనికి వినియోగము, పంచమాది మూర్చనా = పంచమాది మూర్చన, రసా శృంగారహస్తా = శృంగారహస్తరసములు, ఆరోహ్యది వర్ణ = ఆదివర్ణము ఆరోహి, ప్రసన్నాదిరలంకార = అలంకారము ప్రసన్నాది, దక్షిణే కలా = దక్షిణమందు కల, వార్తికే కలా = వార్తికమందు కల, చిత్రే కలా = చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతే చచ్చత్పుటాదితాల = స్వరపదగీతమందు చచ్చత్పుటాది తాలము

మాలవపంచమము మధ్యమగ్రామసంబంధితము మధ్యమాపంచమీల నుండి పుట్టుటవలన పంచమము అంశము గ్రహము న్యాసమును, ఇందు కాకలీ నిషాదము ఇది సంపూర్ణము విప్రలంభశృంగారమందు, కంచుకిప్రవేశమందును దీనికి వినియోగము పంచమాది మూర్చన శృంగారహస్తరసములు ఆదివర్ణము ఆరోహి అలంకారముప్రసన్నాది దక్షిణమందు కల, వార్తికమందు కల, చిత్రమందు కల స్వరపదగీతమందు చచ్చత్పుటాదితాలము

మధ్యమాంశ ప్రధాన్యాన కారణం షడ్జమధ్యమా ।

ద్విశ్రుతిభ్యాం విహీనస్తు భవేత్ వేసరషాడబ ॥ 342

శ్రుతిపదార్థము వేసరషాడబ = వేసరషాడవము, మధ్యమాంశ మధ్యమాంశము, తదాన్యాన = మధ్యమన్యానము, షడ్జమధ్యమాకారణం = షడ్జమధ్యమాజనితము, ద్విశ్రుతిభ్యాం విహీన భవేత్ = ద్విశ్రుతులచే రహితమగును

తాత్పర్యము వేసరషావము, మధ్యమాంశము, మధ్యమన్యానము, షడ్జమధ్యమాజనితము ద్విశ్రుతులచే రహితమగును

అస్సార్థ - వేసరషాడబ షడ్జగ్రామసంబంధ = వేసరషాడబము షడ్జగ్రామికము షడ్జమధ్యమాజాతత్వాత్ = షడ్జమధ్యమమునుండిపుట్టుటవలన, మధ్యమోంశో గ్రహాన్యాసశ్చ = మధ్యమాంశము గ్రహము న్యానమును (గాంధారనిషాద యోరల్పత్వం = గాంధారనిషాదములకు అల్పత) గాంధారనిషాదో కాకల్యంతరో = గాంధార నిషాదములుకాకల్యంతరములు, నిత్యం పూర్ణస్వరశ్చాయం = సదా ఇది పూర్ణస్వరము శాంతరసేదాన్య ప్రయోగ = శాంతరసమందు దీని వినియోగము, శృంగారహాస్యోరశౌ = శృంగారహాస్యములు రసములు మధ్యమాది మూర్చనా = మధ్యమాది మూర్చన ఆరోహావర్గ = వర్ణమారోహి, ప్రసన్నాదిరలంకార = అలంకారము ప్రసన్నాది, దక్షిణేకలా = దక్షిణమందుకలా, వార్తికేకలా = వార్తికమందుకలా, చిత్రేకలా = చిత్రమందుకలా, స్వరపదగీతే చచ్చత్పూటాదితాల = స్వరపదగీతమందు చచ్చత్పూటాది తాలము

వేసరషాడబము షడ్జమధ్యమము నుండి పుట్టుటవలన మధ్యమాంశము గ్రహము న్యానమును (గాంధారనిషాదములకు అల్పత) గాంధార నిషాదములు కాకల్యంతరములు సదా ఇది సంపూర్ణస్వరము శాంతరసమందు దీని వినియోగము శృంగారహాస్యములు రసములు మధ్యమాది మూర్చన వర్ణమారోహి అలంకారము ప్రసన్నాది దక్షిణమందు కల, వార్తికమందు కల, చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతమందు చచ్చత్పూటాదితాలము

స్యాత్ షడ్జమధ్యమజాతే పంచమ్యాశ్చ వినిగ్గత ।

బోట్టరాగశ్చ విక్షేయ పంచమోశోఽంతమధ్యమ ॥ 343

శ్రుతిపదార్థము బోట్టరాగ షడ్జమధ్యమజాతే. సముద్భూత = బోట్టరాగము

షడ్జమధ్యమజాతినుండి జనించినది, పంచమ్యావినిర్గత = పంచమముచే వినిర్గతము, పంచమ అంశ = పంచమాంశము, మధ్యమాంత = మధ్యమాంతముగా, విజ్ఞేయ = తెలియదగినది

తాత్పర్యము బోట్టరాగము షడ్జమధ్యమజాతినుండిజనించినది పంచమముచే వినిర్గతము, పంచమాంశము మధ్యమాంతముగా తెలియదగినది

అస్యార్థ - బోట్టరాగ షడ్జగ్రామసంబంధ = బోట్టరాగము షడ్జగ్రామసంబంధితము, షడ్జమధ్యమాపంచమీజాత్యో జాతత్వాత్ = షడ్జమధ్యమాపంచమీజాతులనుండి పుట్టుటవలన, యద్యపి ఉభయగ్రామసంభూతజాతిద్వయసముత్పన్న = రెండు గ్రామములనుండి పుట్టిన జాతిద్వయమునుండి పుట్టినదయినను, తథాపి పంచమస్య చతు శ్రుతికత్వాత్ షడ్జగ్రామసంబంధ = పంచమమునకు చతు శ్రుతికత్వము వలన షడ్జగ్రామసంబంధము, పంచమో గ్రహోఽంశశ్చ = పంచమగ్రహము లంశమును, మధ్యమోన్యాస = మధ్యమన్యాసము, నిషాదగాంధారమౌరవృత్తం = నిషాదగాంధారములకు అల్పత, నిషాదోత్ర కాకలీ = ఇందు నిషాదము కాకలీ పూర్ణస్వరశ్చాయం = ఇది పూర్ణస్వరము ఉత్పన్నే చాస్య వినియోగ = ఉత్పన్నమందు దీనికి వినియోగము, శాంతాదికో రస = శాంతాదిరసము పంచమాది మూర్చనా = పంచమాది మూర్చన, ఆరోహీ వర్ణ = వర్ణమారోహి ప్రసన్నాంతోఽలంకార = అలంకారము ప్రసన్నాంతము దక్షిణే కలా = దక్షిణమందు కల, వాద్రికే కలా = వాద్రికమందు కల, చిత్రే కలా = చిత్రమందు కల, స్వరవదగీతే చచ్చత్పుటాదితాల = స్వరవదగీతమందు చచ్చత్పుటాదితాలము

బోట్టరాగము షడ్జగ్రామసంబంధితము షడ్జమధ్యమాపంచమీజాతులనుండి పుట్టుటవలన రెండు గ్రామములనుండి పుట్టిన జాతిద్వయమునుండి పుట్టినదయినను, పంచమమునకు చతు శ్రుతికత్వము వలన షడ్జగ్రామసంబంధము పంచమగ్రహము, లంశమును, మధ్యమన్యాసము నిషాదగాంధారములకు అల్పత ఇందు నిషాదముకాకలీ ఇది పూర్ణస్వరము ఉత్పన్నమందు దీనికి వినియోగము శాంతాదిరసము పంచమాది మూర్చన

వర్ణమారోహి అలంకారము ప్రసన్నాంతము దక్షిణమందు కల, వార్తికమందు కల, చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతమందు చచ్చుట్టుటాదితాలము

షడ్జాంశన్యాససంయుక్తో దైవతర్షభవర్జితః ।

దైవత్వార్షభికాత్మక్తో భిందోల ప్రేక్షకే భవేత్ ॥

344

ప్రతిపదార్థము భిందోల = బిందోలము, షడ్జాంశన్యాససంయుక్త = షడ్జాంశము న్యాసముతో కూడినది, దైవతర్షభవర్జిత = దైవతరిషభ వర్జితము, దైవత్వార్షభికాత్మక్త = దైవతీ ఆర్షభిలచేతను విసర్జితము, ప్రేక్షకే భవేత్ = ప్రేక్షక మందగును

తాత్పర్యము భిందోలము, షడ్జాంశమున్యాసముతో కూడినది, దైవతరిషభవర్జితము దైవతీఆర్షభిలచేతను విసర్జితము ప్రేక్షకమందగును

ల.స్వార్థ - భిందోలకో మధ్యమగ్రామసంబంధ = భిందోలకము మధ్యమగ్రామసంబంధితము దైవత్వార్షభీరహిత = దైవత ఆర్షభీరహితము, ఉభయ గ్రామసంబంధశేషస్వరాఖ్యజాతిసముత్పన్నత్వాత్ ఉభయగ్రామికత్వమేన యుక్తం = ఉభయగ్రామసంబంధశేషస్వరమనుజాతివలన పుట్టుటచే ఉభయగ్రామసంబంధితత్వమే యోగ్యము, కథం మధ్యమగ్రామాశ్రిత ఇతి = మధ్యమగ్రామాశ్రితము ఎట్లుగుచున్నది? దైవతర్షభానత్వాత్ మధ్యమగ్రామసంబంధ ఏన = దైవతరిషభ రాహిత్యమువలన మధ్యమగ్రామమునకు సంబంధించినదియే భరతకోహలాదిభి ఆచార్యై షడ్జగ్రామదైవతర్షభలోపస్యానిష్ఠత్వాత్ కేవిత్ షడ్జగ్రామాశ్రిత ఏవాయమితి మన్యంతే = భరతకోహలాద్యాచార్యులచే షడ్జగ్రామదైవతర్షభలోపమునకు ఇష్టపడకపోవుటవలన కొందరు ఇది షడ్జగ్రామాశ్రితమనియే తలచుచున్నారు, చతు శ్రుతికన్య పంచమస్య అత్ర ఉపలంభాత్ = చతు శ్రుతికవంచమము ఇక్కడ దొరుకుటవలన దైవతస్యచ లనాశిత్యం తానవిషయమేవ ద్రష్టవ్యం న సర్వత్రేతి = దైవతమునకు నాశహిత్యము తానవిషయమననే గాని అంతటకాదు అని ఏతచ్చ అయుక్తం = అది సరియైనది కాదు, ఏనం హి సతి గ్రామమూర్ధనాభేదో న స్యాదితి = ఇట్లునుచో గ్రామమూర్ధనా భేదముండదు అని, షడ్జస్య గ్రహాంకో న్యాసశ్చ = షడ్జము దీనికి గ్రహము అంశము న్యాసమును, నిషాదోత్ర కాకలీ = ఇందు

కాకలి నిషాదము, దైవతముషభహీనం ఔడుబితం = దైవతరిషభరహితమైన ఔడుబితము, సంభోగశృంగారోన్య వినియోగ = సంభోగశృంగారమందు దీనికి వినియోగము, వీరాదిరస = వీరాది రసము, మూర్ఛనా షడ్జాది = షడ్జాది మూర్ఛన, వర్ణ ఆరోహి = ఆరోహి వర్ణము, ప్రసన్నాదిరలంకార = అలంకారము ప్రసన్నాది దక్షిణే కలా = దక్షిణమందు కల, వార్తికేకలా = వార్తికమందు కల, చిత్రేకలా = చిత్రమందు కల, స్వరవదగీతే చచ్చత్పుటాదితాల = స్వరవదగీతమందు చచ్చత్పుటాదితాలము

భిందోలకము మధ్యమగ్రామసంబంధితము దైవతతీ ఆర్షభీరహితము ఉభయగ్రామసంబంధ శేషస్వరమను జాతివలన పుట్టుటచే ఉభయ గ్రామసంబంధితమే యోగ్యము మధ్యమగ్రామాశ్రితము ఎట్లగుచున్నది? దైవతరిషభరాహిత్యమువలన మధ్యమగ్రామమునకు సంబంధించినదియే భరతకోపాలాద్యావార్యులచే షడ్జగ్రామధ్వజవర్ణలోపమునకు ఇష్టపడకపోవుటవలన కొందరు ఇది షడ్జగ్రామాశ్రితమనియే తలచుచున్నారు చతు శ్రుతికవంచము ఇక్కడ దోరుకుటవలన దైవతమునకు నాశరహిత్యము తాన విషయముననే గాని అంతటకాదు- అని, అది సరియైనది కాదు ఇట్లయినచో గ్రామమూర్ఛనాభేదముండదుఅని, షడ్జము దీనికి గ్రహము, అంశము, న్యాసమును, ఇందు కాకలి నిషాదము, దైవతరిషభరహితమైన ఔడుబితము సంభోగశృంగారమందు దీనికి వినియోగము వీరాదిరసము షడ్జాది మూర్ఛన ఆరోహి వర్ణము అలంకారము ప్రసన్నాది దక్షిణమందు కల, వార్తికమందు కల, చిత్రమందు కల, స్వరవదగీతియందు చచ్చత్పుటాదితాలము

దైవతాంశస్తదంతశ్చ స్వల్పద్విశ్రుతిక స్వర ।

దైవతీమధ్యమాజాత్యో సంజాతాశ్చ కైశిక ॥

345

ప్రతిపదార్థము అట్లకైశిక = అట్లకైశికము, దైవతాంశ = దైవతాంశము తదంతశ్చ = దైవతాంతమును, స్వల్పద్విశ్రుతికస్వర = అల్పద్విశ్రుతికస్వరము కలది, దైవతీమధ్యమాజాత్యో సంజాతా = దైవతీమధ్యమాజాతులనుండి ఉద్బవించినది

తాత్పర్యము అట్టకైశికము ధైవతాంశము, ధైవతాంతమును, అల్పద్విశ్రుతిస్వరము కలది ధైవతీమధ్యమాజాత్యో సంజాతా = ధైవతీ మధ్యమాజాతులనుండి ఉద్భవించినది

అస్సార్థ - ధైవతీమధ్యమాజాత్యో జాతత్వాత్ అట్టకైశిక షడ్జగ్రామసంబంధ = ధైవతీ మధ్యమాజాతిజనితమగుటవలన అట్టకైశికము షడ్జగ్రామికము, నను ఉభయగ్రామసంబంధినో జాత్యో నముత్పన్నో యం రాగ షడ్జగ్రామసంబంధ ఇతి కథం వక్తుం యుక్తం? = ఓయీ! ఉభయగ్రామసంబంధి జాతులనుండి ఈరాగము జనించినది షడ్జగ్రామసంబంధియని ఎట్లుగా చెప్పవచ్చును?, ఆస్య ప్రయోగే చతు శ్రుతిసంబంధ పంచమ ఉపలభ్యతే = దీనిప్రయోగమందు చతు శ్రుతిపంచమము లభ్యమగుచున్నది, (పంచమే ధైవతేన భిగ్రామయోర్భేద కారణో? = పంచమమందు ధైవతముచే భిన్నగ్రమములకు భేదకారణము?) అత పంచమస్య చతు శ్రుతికత్వాత్ షడ్జగ్రామసంబంధ ఏవాయం రాగ = అందువలన పంచమమునకు చతు శ్రుతికత్వమువలన ఈరాగము షడ్జగ్రామ సంబంధితమేయగుచున్నది, గ్రహోంకో న్యాసశ్చ ధైవత = ధైవతము గ్రహము అంశము న్యాసమును, నిషాదగాంధారౌచాత్ర కాకల్యంతరౌ = నిషాదగాంధారములిందు కాకల్యంతరములు పూర్ణస్వరశ్చాయం = ఇది సంపూర్ణస్వరము, కశ్యపమతే నిషాదగాంధారయౌ లోపాత్ అయం ఔడుబీత = కశ్యపమతమందు నిషాదగాంధారములలోపమువలన ఇది ఔడపరాగము, ఉద్భటనాట్యే కామగ్రస్త తత్కంచుకీప్రవేశే చాన్య వినియోగ = ఉద్భటనాట్యమందు కామగ్రస్తమైన కంచుకీప్రవేశమందును దీనికి వినియోగము, బీభత్సాదిరస = బీభత్సాదిరసము, మధ్యమాది ధైవతా(?) మూర్ధనా = మధ్యమాది ధైవతము(?) మూర్ధన, ఆరోహీ వర్ణ = వర్ణమారోహి, దక్షిణే కలా వార్తికే కలా చిత్రే కలా, = దక్షిణమందు కల, వార్తికమందు కల, చిత్రమందు కల స్వరపదగీతియందు చచ్చుత్పటాదితాలము

ధైవతీమధ్యమాజాతిజనితమగుటవలన అట్టకైశికము షడ్జగ్రామికము ఓయీ! ఉభయగ్రామసంబంధి జాతులనుండి ఈరాగము జనించినది షడ్జగ్రామ

సంబంధియని ఎట్లుగాచెప్పవచ్చును? దీని స్రయోగమందు చతు
శ్రుతిపంచమము లభ్యమగుచున్నది (పంచమమందుఁజైవతముచే
భిగ్రామములకు భేదకారణము?) అందువలన పంచమమునకు చతు
శ్రుతికత్వమువలన ఈరాగము షడ్జగ్రామసంబంధితమే యగుచున్నది
దైవతము గ్రహము, అంశము, న్యాసమును నిషాదగాంధారములిందు
కాకల్యంతరములు ఇది సంపూర్ణస్వరము కశ్యపమతమందు
నిషాదగాంధారముల లోపమువలన ఇది బైడవరాగము ఉద్భటహిట్యమందు,
కామగ్రస్తమైన కంచుకిప్రవేశమందును దీనికి వినియోగము బీభత్సాదిరసము
మధ్యపాదిదైవతము(?) మూర్చన వర్ణమారోహి దక్షిణమందు కల, వాత్రికమందు
కల, చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతియందు పపుత్తుటాదితాలము

తైశీకీ జాతినంభూతి షడ్జాంశన్యాససంయుత ।

దుర్బలో దైవతేన స్యాత్ రాగో మాలవకైశిక ॥ 346

పంచమం కేచిదిచ్ఛంతి హాస్యాధ్యా + + కర్మణి ।

గాంధారం చ తథా చాన్యే తద్దిలక్ష్యే న దృశ్యతే ॥ 347

ప్రతిపదార్థము మాలవకైశిక రాగ = మాలవకైశికరాగము, తైశీకీజాతినంభూతి =
తైశీకీజాతినండి పుట్టినది షడ్జాంశన్యాససంయుత = షడ్జాంశము, న్యాసమును
కల్గియున్నది, దైవతేన దుర్బలం స్యాత్ = దైవతమల్పము పంచమం కేచిత్
ఇచ్ఛంతి = పంచమమును కొందరు కోరుచున్నారు హాస్యాధ్యా = హాస్యాదులు,
+ + కర్మణి = + + కర్మయందు, అన్యే = మరికొందరు, గాంధారం =
గాంధారమును, తథా ఇచ్ఛంతి = అట్లే కోరుచున్నారు, తద్ది = అది, లక్ష్యే =
లక్ష్యమందు, న దృశ్యతే = కనబడలేదు

తాత్పర్యము మాలవకైశికరాగము తైశీకీజాతినండి పుట్టినది
షడ్జాంశన్యాసమును కల్గియున్నది దైవతమల్పము పంచమమును కొందరు
కోరుచున్నారు హాస్యాదులు, కర్మయందు మరికొందరు గాంధారమును అట్లే
కోరుచున్నారు అది లక్ష్యమందు కనబడలేదు

అస్పృగ్ధ - మాలవకైశికో మధ్యమగ్రామసంబంధ = మాలవకైశికము
మధ్యమగ్రామ సంబంధితము, తైశీకీజాతే జాతత్వాత్ = తైశీకీజాతినండి

జనించుటవలన, షడ్వగ్రహోఅంశోన్యాసశ్చ = షడ్వగ్రహము అంశము
 న్యాసమును ధైవతస్య అల్పత్వం = ధైవతమునకు అల్పత, ప్రయోగో
 నిషాదోత్రాకలి = ఇందుకాకలినిషాదప్రయోగము పూర్ణస్వరశ్చాయం = ఇది
 సంపూర్ణస్వరయుతము, విప్రలంభేశ్వంగారే చాన్యవినియోగ =
 విప్రలంభేశ్వంగారమందు దీని వినియోగము, వీరాదికోరస = వీరరసము,
 షడ్బాదిమూర్చనా = షడ్బాదిమూర్చన ఆరోహే వర్ణ = వర్ణమారోహి, అలంకార
 ప్రసన్నమధ్యమ = అలంకారము ప్రసన్నమధ్యమము, దక్షిణే కలా = దక్షిణమందు
 కల, వార్తికే కలా = వార్తికమందు కల చిత్రేకలా = చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతే
 చచ్చత్పుటాదితాల = స్వరపదగీతియందు చచ్చత్పుటాదితాలము, ఇదాని
 వేసరాణాం గ్రామవిశేషో దృశ్యతే = ఇప్పుడు వేసరములకు గ్రామవిశేషము
 చూడబడుచున్నది

మాలవకైశికము మధ్యమగ్రామసంబంధితము, కైశికేజాతినుండిజనించుటవలన
 షడ్వగ్రహము అంశమున్యాసమును, ధైవతమునకు అల్పత ఇందు కాకలి
 నిషాదప్రయోగము ఇది సంపూర్ణస్వరయుతము విప్రలంభేశ్వంగారమందు దీని
 వినియోగము వీరరసము షడ్బాదిమూర్చన వర్ణమారోహి అలంకారము
 ప్రసన్నమధ్యమము దక్షిణమందు కల, వార్తికమందు కల, చిత్రమందు కల,
 స్వరపదగీతియందు చచ్చత్పుటాదితాలము, ఇప్పుడు వేసరములకు
 గ్రామవిశేషము చూడబడుచున్నది

టక్కరాగశ్చ సావీరస్తథా వై టక్కకైశిక ।

బోట్టరాగశ్చ షడ్వాఖ్యే భవేత్ వేసరషాడభ. ॥ 348

హిందోలకస్తు విజ్ఞేయో మధ్యమగ్రామసంభవ ।

మాలవసంచమత్సైవ మాలవకైశికస్తథా ॥ 349

ప్రతిపదార్థము టక్కరాగము, సావీరము, టక్కకైశికము, బోట్టరాగము,
 వేసరషాడబము షడ్వాఖ్యే భవేత్ = షడ్వగ్రామమునందగును, హిందోలకము,
 మాలవసంచమము మాలవకైశికము మధ్యమగ్రామసంభవ విజ్ఞేయ =
 మధ్యమగ్రామజనితము (లు) గా తెలియవలెను

రాత్తర్యము టక్కరాగము, సావీరము, టక్కకైశికము, బోట్టరాగము,

వేసరషాడబము, షష్ఠగ్రామమునందగును హిందోలకము, మాలవ పంచమము, మాలవక్షరికము మధ్యమగ్రామ జనితము (లు)గా తెలియవలెను

ఇతి వేసరకా ప్రోక్తా సర్వే నిశ్చితలక్షణాః ।

స్వరాణాం దృశ్యతే వేగ తేన వేగస్వరాః స్మృతాః ॥ 350

శుద్ధా భిన్నాశ్చ గౌడాశ్చ తథా వేగస్వరాః పరే ।

కథితా సాంప్రతం పక్ష్యే సప్త సాధారణాంస్తతః ॥ 351

ప్రతిపదార్థము ఇతి = ఈవిధముగా, నిశ్చితలక్షణాః = నిశ్చితలక్షణములుకల, సర్వే వేసరకా ప్రోక్తాః = అన్ని వేసరములు చెప్పబడినవి, స్వరాణాం వేగ దృశ్యతే = స్వరములకు వేగము కనబడుచున్నది, తేన వేగస్వరాః స్మృతాః = అందుచే వేగ స్వరములుగా భావించబడినవి, శుద్ధా = శుద్ధములు, భిన్నా = భిన్నములు, గౌడా = గౌడరాగములు, తథా = అట్లే, వేగస్వరాః = వేసరములు, కథితా = చెప్పబడినవి, సాంప్రతం = ఇప్పుడు, సప్త సాధారణాన్ పక్ష్యే = ఏడు సాధారణములను చెప్పుచున్నాను

తాత్పర్యము ఈవిధముగా నిశ్చితలక్షణములుకల అన్నివేసరములు చెప్పబడినవి స్వరములకు వేగముకనబడుచున్నది అందుచే వేగస్వరములుగా భావించబడినవి శుద్ధములు, భిన్నములు, గౌడరాగములు, అట్లే వేసరములు చెప్పబడినవి ఇప్పుడు ఏడు సాధారణములను చెప్పుచున్నాను

ననుసాధారణానాం కథం సాధారణత్వం = ఓయీ ! సాధారణములకెట్లు సాధారణత్వము సిద్ధించినది?, ఉచ్యతే = చెప్పబడుచున్నది, పూర్వోక్తానాం సర్వేషాం రాగాణాం యా గీతయ తాభి జాయమానత్సార్ తేషాం సాధారణత్వం = పూర్వముచెప్పబడిన అన్నిరాగములయొక్క యేగీతులున్నవో వాటిచే జనించబడుట వలన వాటికి సాధారణత్వము, ఏతత్ సాధారణగీత్యా గీయమానత్సార్ = ఇదిసాధారణ గీతిచే గానముచేయబడుట వలన, తథా చాహ కశ్యప = కశ్యపుడట్లే చెప్పుచున్నాడు -

ఓయీ ! సాధారణములకెట్లు సాధారణత్వము సిద్ధించినది? చెప్పబడుచున్నది పూర్వముచెప్పబడిన అన్నిరాగములయొక్క యేగీతులున్నవో

వాటిచే జనించబడుటవలన వాటికి సాధారణత్వము ఇది సాధారణ గీతిచే గానముచేయబడుటవలన,

కశ్యపుడట్లే చెప్పుచున్నాడు -

"పంచ సాధారణా ప్రోక్తా సర్వగీతినమాశ్రయా ।"

సర్వగీతినమాశ్రయా = అన్ని గీతులనాశ్రయించిన, సాధారణా పంచ ప్రోక్తా = సాధారణములు పంచవిధములుగా చెప్పబడినవి, నను కాశ్యపమునినా నర్తరాగస్య కిమిత్వాదౌ నిర్దేశ కృత ? = ఓయీ ! కాశ్యపమహర్షి చేత నర్తరాగమునకు ఎందువలన మొదట నిర్దేశముచేయబడినది?, ఉచ్యతే = చెప్పబడుచున్నది, ఉద్భటచారిమండలాదౌ వినియమజ్యమానత్వాత్ ముఖ్యత్వమితి కశ్యపమతే = ఉద్భటచారిమండలాదులందువినియోగింపబడుట పంచ ముఖ్యత్వమని కశ్యపమతమునందు, దుర్గకక్షేమతే తు షడ్వక్తైశిక ఏవముఖ్య = దుర్గకక్షేమతమునమాత్రము షడ్వక్తైశికయే ముఖ్యము, కుత = ఎందుకు?, వాడట్యైవ క్రమాయతత్వాత్ = షాడవత్వముచే క్రమాగమనమువలన, తద్యథా = అది ఎట్లనగా-

తాత్పర్యము అన్నిగీతులనాశ్రయించిన సాధారణములు పంచవిధములుగా చెప్పబడినవి ఓయీ ! కాశ్యపమహర్షిచేత నర్తకరాగమునకు ఎందువలనమొదట నిర్దేశముచేయబడినది ? చెప్పబడుచున్నది ఉద్భటచారిమండలాదులందు వినియోగింపబడుటవలన ముఖ్యత్వమని కశ్యపమతమునందు, దుర్గకక్షేమతమునందు మాత్రము షడ్వక్తైశికయే ముఖ్యము ఎందుకు? వాడవత్వముచే క్రమాగమనమువలన, అది ఎట్లనగా -

పంచమాంశో మధ్యమాంత పంచమీమధ్యమౌద్భవః ।

నర్తరాగస్తు విజ్ఞేయ స్వల్పద్విక్రతుకన్వరః ॥

352

ప్రతిపదార్థము నర్తరాగి = నర్తరాగము, పంచమాంశ = పంచమాంశము, మధ్యమాంత = మధ్యమాంతము పంచమీమధ్యమౌద్భవ = పంచమీమధ్యమము మండిమెట్టినది, స్వల్ప ద్విక్రతుకన్వరః = లబ్ధద్విక్రతుస్వరముకలదిగా విజ్ఞేయ = తెలియదగినది

తాత్పర్యము నర్తరాగము పంచమాంశము, మధ్యమాంతము, పంచమీమధ్యమము నుండి పుట్టినది అల్పద్విశ్రుతిస్వరముకలదిగా తెలియదగినది

అస్యార్థ - నర్తరాగ మధ్యమగ్రామసంబంధ = నర్తరాగము మధ్యమగ్రామ సంబంధము కలది, పంచమీమధ్యమోద్భవత్వాత్ = పంచమీ మధ్యమోద్భవమువలన, పంచమో గ్రహో^౧ంశశ్చ = పంచమగ్రహము అంశమును, మధ్యమో న్యాస = మధ్యమన్యాసము, నిషాదగాంధారయోర్బ్రుత్సం = నిషాదగాంధారములకు స్వల్పత, నిషాదో^౨త్ర కాకలి = ఇందు కాకలినిషాదము ఉద్భూతాచారిమండలాదౌ చాన్య వినియోగ = ఉద్భూతాచారిమండలాదులందు వినియోగము, శృంగారాదిరస = శృంగారిరసము, పంచమాదిమూర్చనా = పంచమాది మూర్చన, అలంకార ప్రసన్నమధ్యమ = అలంకారము ప్రసన్నమధ్యమము, వర్ణ సంచారి ఇతి కశ్యపమతే = కశ్యపమునిమతము నందువర్ణము సంచారి, దుర్గశక్తిమతే తు అయమేవ రాగ పంచమీ ధైవతీజాత్యర్థాయతే = దుర్గశక్తిమతమునందు ఈరాగమే పంచమీ ధైవతీజాతినముద్భవము, షడ్జగ్రామ సంబంధ ఏవ బోధ్య = షడ్జగ్రామసంబంధమనియే తెలియదగిది కుత = ఎందుకు?, పంచమస్య చతు శ్రుతికత్వాత్, ధైవతస్య త్రిశ్రుతికత్వాత్ షడ్జగ్రామసంబంధ = పంచమమునకు చతు శ్రుతివలనను, ధైవతమునకు త్రిశ్రుతివలనను షడ్జగ్రామ సంబంధము

నర్తరాగము మధ్యమగ్రామ సంబంధముకలది పంచమీమధ్యమోద్భవమువలన పంచమగ్రహము అంశమును మధ్యమన్యాసము, నిషాదగాంధారములకు స్వల్పత ఇందుకాకలినిషాదము ఉద్భూతాచారిమండలాదులందు వినియోగము శృంగారాది రసము పంచమాదిమూర్చన, అలంకారము ప్రసన్నమధ్యమము కశ్యపముని మతమునందు వర్ణము సంచారి దుర్గశక్తి మతమునందు ఈరాగమే పంచమీధైవతీ జాతినముద్భవము షడ్జగ్రామసంబంధమనియే తెలియదగినది ఎందుకు? పంచమమునకు చతు శ్రుతివలనను, ధైవతమునకు త్రిశ్రుతివలనను షడ్జగ్రామసంబంధము

స్వాత్ షాడ్విదైవతీజాత్యో షడ్జన్యాసాంశ సంయుత ।

దుర్బల పంచమో యత్ర సశక పరికీర్తిత ॥

353

ప్రతిపదార్థము యత్ర = ఎచట, షాడ్విదైవతీ జాత్యో = షాడ్విదైవతీ జాతులనుండి
పుట్టినది షడ్జన్యాసాంశసంయుత = షడ్జన్యాస అంశయుతము, పంచమ
దుర్బల = పంచమమల్బము, స్వాత్ = అగునో, స శక = శకరాగముగ,
పరికీర్తిత = నిషాదము కాకలిగాచెప్పబడినది

తాత్పర్యము ఎచట షాడ్విదైవతీజాతులనుండి పుట్టినది షడ్జన్యాస
అంశయుతము పంచమమల్బము అగునో అది శకరాగముగ చెప్పబడినది

అస్పార్ద - శక షడ్జగ్రామసంబంధ = శకము గ్రామికము, షాడ్విదైవతీ
సముత్పన్నత్వాత్ = షాడ్విదైవతులనుండి పుట్టుటవలన, షడ్జోన్య
గ్రహోంశోన్యాసశ్చ = షడ్జగ్రహము అంశమున్యాసమును, (పంచమస్వాల్పత్వం =
పంచమమునకు అల్పత) నిషాదగాంధారౌ చాత్ర కాకల్యంతరౌ =
నిషాదగాంధారములిందు కాకల్యంతరములు, పూర్ణస్వరశ్చాయం = ఇది
పూర్ణస్వరముకలది, వీరాద్భుతహాస్యే నిర్వహణే చాన్య వినియోగ =
వీరాద్భుతములందు హాస్యనిర్వహణమందు దీని వినియోగము, వీరాదికో రస =
వీరాదికము రసము, షడ్జాది మూర్చనా = షడ్జాది మూర్చన, ఆరోహీ వర్ణ =
వర్ణమారోహి, ప్రసన్నమధ్యోఽలంకార = ప్రసన్నమధ్యమలంకారము, దక్షిణే
కలా = దక్షిణమందు కల వార్తికే కలా = వార్తికమందు కల, చిత్రే కలా =
చిత్రమందు కల స్వరపదగీతే చచ్చత్పుటాదితాల = స్వరపదగీతియందు
చచ్చత్పుటాదితాలము

శకము షడ్జగ్రామికము షాడ్విదైవతులనుండి పుట్టుటవలన షడ్జగ్రహము అంశము
న్యాసము (పంచమమునకు అల్పత) నిషాదగాంధారములిందు
కాకల్యంతరములు ఇది పూర్ణస్వరముకలది, వీరాద్భుతములందు
హాస్యనిర్వహణమందు దీని వినియోగము వీరాదికము రసము షడ్జాది మూర్చన,
వర్ణమారోహి ప్రసన్నమధ్యమలంకారము దక్షిణమందు కల, వార్తికమందు
కల, చిత్రమందు కల స్వరపదగీతియందు చచ్చత్పుటాది తాలము

మధ్యమాపంచమీజాత్యో దైవత్యాశ్చ వినిస్సృత ।

కకుభ పంచమన్యాసో దైవతాంశస్తు నిర్మిత ॥

354

ప్రతిపదార్థము కకుభ = కకుభము, మధ్యమాపంచమీజాత్యో దైవత్యాశ్చ = మధ్యమాపంచమీ దైవతీజాతులనుండి, వినిస్సృత = జనించినది పంచమన్యాస = పంచమన్యాసము దైవతాంశ నిర్మిత = దైవతాంశముగా నిర్మితము

తాత్పర్యము కకుభము మధ్యమాపంచమీ దైవతీజాతులనుండి జనించినది పంచమన్యాసము, దైవతాంశముగా నిర్మితము

అస్యార్థ - కకుభ షడ్జగ్రామసంబంధ = కకుభము షడ్జగ్రామికము, మధ్యమాపంచమీదైవతీనముత్సన్నోపి షడ్జగ్రామ ఏవ = మధ్యమాపంచమీ దైవతులనుండి పుట్టినను షడ్జగ్రామమే కుత = ఎందుకు? పంచమస్య చతు శ్రుతికత్వాత్ = పంచమమునకు చతు శ్రుతివలనను, దైవతస్య శ్రుతికత్వాచ్చ = దైవతమునకు శ్రుతికత్వమువలనను దైవతోస్య అంశో గ్రహాశ్చ = దైవతము దీనికి అంశము గ్రహమును, పంచమో న్యాస = పంచమన్యాసము పూర్ణస్వరశ్చయం = ఇది పూర్ణస్వరము, మధ్యమకరణే అస్య వినియోగ = మధ్యమకరణమందు దీని వినియోగము, కరుణోఽస్య రస = దీనికి కరుణరసము దైవతాదిమూర్చనా = దైవతాది మూర్చన, ఆరోహీ వర్ణ = వర్ణమారోహి, ప్రసన్నమధ్యోలంకార = అలంకారము ప్రసన్నమధ్యము, దక్షిణే కలా = దక్షిణమందు కల వార్తికే కలా = వార్తికమందు కల, చిత్రే కలా = చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతే చచ్చత్పుటాదితాల = స్వరపదగీతియందు చచ్చత్పుటాదితాలము

కకుభము షడ్జగ్రామికము, మధ్యమాపంచమీదైవతులనుండి పుట్టినను షడ్జగ్రామమే ఎందుకు? పంచమమునకు చతు శ్రుతివలనను, దైవతమునకు శ్రుతికత్వము వలనను, దైవతము దీనికి అంశముగ్రహమును, పంచమన్యాసము ఇదిపూర్ణస్వరము మధ్యమకరణమందు దీని వినియోగము దీనికి కరుణరసము దైవతాది మూర్చన, వర్ణమారోహి అలంకారము ప్రసన్నమధ్యము దక్షిణమందు కల, వార్తికమందు కల, చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతియందు చచ్చత్పుటాదితాలము

షడ్జాంశో మధ్యమన్యాస స్వల్పద్విశ్రుతికస్వరః ।

శుద్ధమధ్యమికాజాలేర్భవేత్ భమ్మాణపంచమ ॥

355

ప్రతిపదార్థము భమ్మాణపంచమ = భమ్మాణ పంచమము, షడ్జాంశ = షడ్జాంశము, మధ్యమన్యాస = మధ్యమన్యాసము, స్వల్పద్విశ్రుతికస్వర = అల్పద్విశ్రుతిస్వరము, శుద్ధమధ్యమికాజాలే భవేత్ = శుద్ధమధ్యమికాజాలనుండి ఉద్భవించినది

తాత్పర్యము భమ్మాణపంచమము, షడ్జాంశము, మధ్యమన్యాసము అల్పద్విశ్రుతిస్వరము శుద్ధమధ్యమికాజాలనుండి ఉద్భవించినది

అస్యార్థ - భమ్మాణపంచమో మధ్యమగ్రామసంబంధ = భమ్మాణపంచమము మధ్యమగ్రామసంబంధితము. శుద్ధమధ్యజాలే నముత్పన్నత్వాత్ = శుద్ధమధ్యమజాతినీతము కనుక, షడ్జ = షడ్జము, గ్రహము అంశమును మధ్యమో న్యాస = మధ్యమన్యాసము, నిషాదగాంధారయోరల్పత్వం = నిషాదగాంధారములకు అల్పత, నిషాదోత్ర కాకలి = ఇందు కాకలినిషాదము, పూర్ణస్వరచ్ఛాయం = ఇది పూర్ణస్వరము, సది గ్రీష్మీత్రాంతేష్వరణ్యేషు వాస్య వినియోగ = మార్గమందు, గ్రీష్మమందు, అరణ్యములందలసినపుడు దీని వినియోగము, వీరాదిరస = వీరాదిరసము, షడ్జాది మూర్చనా = షడ్జాది మూర్చన, అరోహీ వర్ణ, = వర్ణమారోహి, ప్రసన్నమధ్యోఽలంకార = ప్రసన్నమధ్యమలంకారము దక్షిణే కలా = దక్షిణమందు కల, వార్తికే కలా = వార్తికమందు కల చిత్రే కలా = చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతేచచ్చత్పుటాది తాల. = స్వరపదగీతియందు చచ్చత్పుటాదితాలము

భమ్మాణ పంచమము మధ్యమగ్రామసంబంధితము శుద్ధమధ్యమజాతి జనితము కనుక షడ్జము గ్రహము అంశమును, మధ్యమన్యాసము నిషాదగాంధారములకు అల్పత ఇందు కాకలి నిషాదము ఇది పూర్ణస్వరము మార్గమందు, గ్రీష్మమందు, అరణ్యములందలసినపుడు దీని వినియోగము, వీరాదిరసము, షడ్జాదిమూర్చన, వర్ణమారోహి ప్రసన్నమధ్యమలంకారము దక్షిణమందు కల, వార్తికమందు కల చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతియందు చచ్చత్పుటాదితాలము

షడ్జమధ్యానిషాదాభ్యాం రూపసాధారితో భవేత్ ।

షడ్జంతో మధ్యమన్యాస పంచమర్షభస్వల్పక ॥

356

ప్రతిపదార్థము రూపసాధారిత = రూపసాధారితము, షడ్జమధ్యానిషాదాభ్యాం = షడ్జమధ్యమానిషాదములనుండి భవేత్ = జనితమగును షడ్జాంశ = షడ్జాంశము, మధ్యమన్యాస = మధ్యమన్యాసము, పంచమర్షభస్వల్పక = పంచమరిషభాల్పము

తాత్పర్యము రూపసాధారితము, షడ్జమధ్యమానిషాదములనుండి జనితమగును షడ్జాంశము మధ్యమన్యాసము పంచమరిషభాల్పము

లస్యార్థ - రూపసాధారిత షడ్జగ్రామసంబంధ = రూపసాధారితము షడ్జగ్రామ సంబంధితము, షడ్జమధ్యమానిషాదశకాశాదుత్పన్న త్వాత్ = షడ్జమధ్యమానిషాదముల నుండి పుట్టుటవలన, షడ్జోన్యగ్రహాంశశ్చ = షడ్జము దీనికి గ్రహము అంశమును, మధ్యమన్యాస = మధ్యమన్యాస, (పంచమరిషభయోర్లప్తత్వం = పంచమరిషభములకు అల్పత), నిషాదోత్ర కాకలీ = ఇందు కాకలీ నిషాదము, పూర్ణశ్చాయం = ఇది సంపూర్ణము, వీరకరుణే అన్యప్రయోగ = వీరకరుణమందు దీనికి ప్రయోగము, వీరాదిరస = వీరాదిరసము, షడ్జాది మూర్చనా = షడ్జాదిమూర్చన, ఆరోహీ వర్ణ = వర్ణమారోహి, అలంకార ప్రసన్నమధ్య = ప్రసన్నమధ్యము అలంకారము, దక్షిణే కలా = దక్షిణమందు కల, వార్తికే కలా = వార్తికమందు కల, చిత్రే కలా = చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతే చచ్చత్పుటాదితాలా = స్వరపదగీతమందు చచ్చత్పుటాదితాలము

రూపసాధారితము షడ్జగ్రామసంబంధితము షడ్జమధ్యమానిషాదములనుండి పుట్టుటవలన షడ్జముదీనికి గ్రహము, అంశమును మధ్యమన్యాసము (పంచమరిషభములకు అల్పత) ఇందు కాకలీ నిషాదము ఇది సంపూర్ణము వీరకరుణమందు దీనికి ప్రయోగము వీరాదిరసము, షడ్జాది మూర్చన వర్ణమారోహి, ప్రసన్నమధ్యమఅలంకారము దక్షిణమందు కల, వార్తికమందు కల, చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతమందు చచ్చత్పుటాదితాలము

గాంధారీరక్తగాంధార్యోర్జాతో గాంధారపంచమము ।

గాంధారోఽస్య భవేదంశో న్యాసో గాంధార ఏవ చ ॥

357

ప్రతిపదార్థము గాంధార పంచమము = గాంధారపంచమము,
గాంధారీరక్తగాంధార్యో జాత = గాంధారీరక్త గాంధారీజనితము, గాంధార
అంశ = గాంధారమంశము గాంధార ఏవ న్యాస = గాంధారమే న్యాసము

తాత్పర్యము గాంధారపంచమము, గాంధారీరక్తగాంధారీజనితము,
గాంధారమంశము, గాంధారమే న్యాసము

అస్సార్థ - గాంధార పంచమో మధ్యమగ్రామ సంబంధ = గాంధారపంచమము
మధ్యగ్రామసంబంధితము, గాంధారీ రక్తగాంధారీ సముత్పన్నత్వాత్ = గాంధారీ
రక్తగాంధారులనుండి పుట్టుటవలన యద్యపిదుర్గశక్తిమతే దైవతీ సముత్పన్నోసౌ =
తదాపి పంచమస్య త్రిశ్రుతికత్వాత్ ఉభయగ్రామజాతిజాతీపి మధ్యమసంబంధ
ఏవ = దుర్గశక్తిమతమందు ఇది దైవతే సముత్పన్నమైనను పంచమమునకు
త్రిశ్రుతికత్వమువలన ఉభయగ్రామజాతిజాతమైనను మధ్యమగ్రామ
సంబంధితమే, గాంధారోఽస్య గ్రహాంశో న్యాసశ్చ = గాంధారముదీనికి గ్రహము
అంశమున్యాసమును, ప్రయోక్ష్వాప్రేక్షయా గాంధారో దైవతోభవేత్ = ప్రయోక్త
దృష్టిలో గాంధారము దైవతమగును నిషాదోత్ర కాకలీ = ఇందుకాకలీ నిషాదము,
పూర్ణశ్చాయం = ఇది సంపూర్ణము అద్భుతే అస్య వినియోగ = అద్భుతే
హాస్యే చాస్య వినియోగ = (అద్భుతమునందు) విస్తయమందు హాస్యమందు
దీనికి వినియోగము కరుణో రస = కరుణరసము, గాంధారాది మూర్చనా =
గాంధారాది మూర్చన, సంచారీ వర్ణ = సంచారివర్ణము, ప్రసన్నమధ్యేఽలంకార =
ప్రసన్నమధ్యమలంకారము, దక్షిణే కలా = దక్షిణమందు కల, వార్తికే కలా =
వార్తికమందు కల చిత్రే కలా = చిత్రమందు కల స్వరపదగీతే
చచ్చత్పుటాదితాల = స్వరపదగీతమందు చచ్చత్పుటాది తాలము

గాంధారపంచమము మధ్యమగ్రామసంబంధితము, గాంధారీరక్తగాంధారులనుండి
పుట్టుటవలన దుర్గశక్తిమతమందు ఇది దైవత సముత్పన్నమైనను పంచమమునకు
త్రిశ్రుతికత్వమువలన ఉభయగ్రామజాతిజాతమైనను మధ్యమగ్రామ
సంబంధితమే గాంధారము దీనికి గ్రహము, అంశము, న్యాసమును

ప్రయోక్తదృష్టిలో గాంధారము దైవతమగును ఇందు కాకలీనిషాదము ఇదిసంపూర్ణము (ఆదృతమునందు) విస్మయమందు హాస్యమందు దీనికి వినియోగము కరుణారసము గాంధారాది మూర్చన సంఘాతవర్ణము ప్రసన్నమధ్యమలంకారము దక్షిణమందు కల, వార్తికమందు కల, చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతమందు చచ్చత్పుటాదితాలము

దైవత్యార్వభికాజాత్యర్థాత పంచమషాడబ ।

ఋషభాంశసమాయుక్తో మధ్యమో న్యాస ఏవ చ ॥ 358

ప్రతిపదార్థము పంచమషాడబ = పంచమషాడబము దైవత్యార్వభికాజాత్యర్థాత = దైవతీ ఆర్వభీజాతులనుండి పుట్టినది. ఋషభాంశసమాయుక్త = రిషభాంశయుతము మధ్యమ న్యాస = మధ్యమన్యాసము

తాత్పర్యము పంచమషాడబము, దైవతీఆర్వభీజాతలనుండి పుట్టినది రిషభాంశయుతము మధ్యమన్యాసము

అస్యార్థ - పంచమషాడబ షడ్వగ్రామసంబంధ = పంచమషాడబము షడ్వగ్రామికము, ఋషభోఽస్య (గ్రహాంశశ్చ) = రిషభము దీనికి గ్రహము, అంశమును, మధ్యమో న్యాస = మధ్యమన్యాసము, ప్రయోక్తపేక్షయో క్షపిదంశోపి నిషాదోత్ర కాకలీ = ప్రయోక్తదృష్టిలో ఒక్కొక్కచోట అంశమైనను నిషాదమిందు కాకలి, పూర్ణశ్చాయం = ఇది సంపూర్ణము ఉద్భటచారిమండలాదౌపినియోగ = ఉద్భటచారిమండలాదులందు వినియోగము, వీరాదిరస = వీరాదిరసము, ఋషభాదిమూర్చనా = రిషభాదిమూర్చన ప్రసన్నాద్యంతోలంకార = ప్రసన్నాద్యంతము అలంకారము, దక్షిణే కలా = దక్షిణమందు కల, వార్తికే కలా = వార్తికమందు కల, చిత్రే కలా = చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతేషు చచ్చత్పుటాదితాల = స్వరపదగీతియందు చచ్చత్పుటాదితాలము

పంచమషాడబము షడ్వగ్రామికము రిషభము దీనికి గ్రహము, అంశమును మధ్యమన్యాసము ప్రయోక్తదృష్టిలో ఒక్కొక్కచోట అంశమైనను నిషాదమిందు కాకలి ఇది సంపూర్ణము ఉద్భటచారిమండలాదులందు వినియోగము

వీరాదిరసము రిషభాది మూర్చన వ్రసన్నాద్యంతము అలంకారము
దక్షిణమందు కల, వార్తికమందు కల, చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతమందు
చచ్చత్పుటాదితాలము

ఋషభాంశోమధ్యమాంత సంపూర్ణస్వరకస్తథా ।

ఆర్షభీమధ్యమాజాత్యో రేవగుప్త ప్రక్షీర్తిత ॥

359

ప్రతిపదార్థము రేవగుప్త = రేవగుప్తము, ఋషభాంశ = రిషభాంశము,
మధ్యమాంత = మధ్యమాంతము, సంపూర్ణస్వరక = సంపూర్ణము,
ఆర్షభీమధ్యమాజాత్యో జాత, = ఆర్షభీమధ్యమాజాతిజనితము (ఇదాసీం
సాధారణానాం గ్రామవిభాగ ప్రదర్శ్యతే = ఇప్పుడు సాధారణమునకు గ్రామ
విభాగము చూపబడుచున్నది-)

రేవగుప్తము షడ్జగ్రామసంబంధితము, ఆర్షభీమధ్యమాజాతులనుండి పుట్టినను
పంచమము చతు ప్రతికమగుటవలన షడ్జగ్రామసంబంధితమైనదియే రిషభము
దీనికి గ్రహము, అంశమును, మధ్యమమేన్యాసము ఇందు కాకలినిషాదము
ఇది పూర్ణము ఉద్భుటచారిమండలాదియందు వినియోగము వీరాదిరసము
రిషభాది మూర్చన ఆరోహివర్ణము అలంకారము వ్రసన్నాద్యంతము
దక్షిణమందు కల, వార్తికమందు కల, చిత్రమందు కల చచ్చత్పుటాదితాలము
(ఇప్పుడు సాధారణమునకు గ్రామవిభాగము చూపబడుచున్నది)

హర్మాణపంచమే జ్ఞేయో మధ్యమగ్రామసంభవ ।

గాంధారపంచమో నర్త షడ్జైశిక ఏవ చ ॥

360

స్యాత్ షాడ్జైవతీజాత్యోష్ఠక్కరాగస్తు సైంధవ ।

షడ్జాంశన్యాససంయుక్తం పంచమేన తు దుర్బల ॥

361

ప్రతిపదార్థము హర్మాణపంచమ = హర్మాణ పంచమము గాంధారపంచమ
నర్త = గాంధారపంచమము నర్తరాగము మధ్యమగ్రామసంభవః =
మధ్యమగ్రామసంభవము, షడ్జైశిక = షడ్జైశికము, టక్కరాగ సైంధవ. =
టక్కసైంధవరాగము షాడ్జైవతీజాత్యో స్యాత్ = షాడ్జైవతీ జాతులనుండి
పుట్టినది, షడ్జాంశన్యాస సంయుక్త = షడ్జాంశన్యాసయుతము, పంచమేన దుర్బల =
పంచమాల్యము

తాత్పర్యము హర్మాణపంచమము గాంధారపంచమము నర్తరాగము మధ్యమగ్రామ సంభవము షడ్జకైశికము టక్కుసైంధవరాగము, షాడ్జీదైవతీ జాతులనుండి పుట్టినది షడ్జాంశన్యాసయుతము పంచమాల్యము

అస్యార్థ - టక్కుసైంధవరాగ షడ్జగ్రామసంబంధ = టక్కుసైంధవరాగము షడ్జగ్రామసంబంధితము, షాడ్జీదైవతీన ముత్పన్నత్వాత్ = షాడ్జీదైవతీజాతులనుండి పుట్టుటవలన, షడ్జీఽన్యగ్రహోఽంశోన్యాసశ్చ = షడ్జము దీనికి గ్రహము అంశము న్యాసము, నిషాదగాంధారౌ చాత్ర కాకల్యంతరౌ = నిషాదగాంధారములు ఇందు కాకలి నిషాదములు పంచమస్య అల్పత్వం = పంచమమునకు అల్పత, పూర్ణస్వరశ్చాయం = ఇది సంపూర్ణము శుద్ధవీరే అస్య వినియోగ = శుద్ధవీరమందు దీనికి వినియోగము, వీరాదికోరస = వీరాదికము రసము, షడ్జాదిమూర్చనా = షడ్జాదిమూర్చన, ఆరోహి వర్ణ = వర్ణమారోహి, ప్రసన్నాంతోలంకార = అలంకారము ప్రసన్నాంతము దక్షిణే కలా = దక్షిణమందు కల, వార్తికే కలా = వార్తికమందు కల, చిత్రే కలా = చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతే చచ్చత్పుటాదితాల = స్వరపదగీతియందు చచ్చత్పుటాదితాలము

ఇదాసీం సాధారణానాం గ్రామవిభాగ ప్రదర్శ్యతే = ఇప్పుడు సాధారణములకు గ్రామవిభాగము చూపబడుచున్నది

టక్కుసైంధవరాగము షడ్జగ్రామసంబంధితము షాడ్జీదైవతీజాతులనుండి పుట్టుటవలన షడ్జము దీనికి గ్రహము అంశము న్యాసము నిషాదగాంధారములు ఇందుకాకలినిషాదములు పంచమమునకు అల్పత ఇది సంపూర్ణము శుద్ధవీరమందు దీనికి వినియోగము వీరాదికము రసము షడ్జాదిమూర్చన వర్ణమారోహి అలంకారము ప్రసన్నాంతము దక్షిణమందు కల వార్తికమందు కల, చిత్రమందు కల, స్వరపదగీతియందు చచ్చత్పుటాదితాలము ఇప్పుడు సాధారణములకు గ్రామవిభాగము చూపబడుచున్నది

భమ్మాణపంచమో జ్ఞేయో మధ్యమగ్రామసంభవః ।

గాంధారపంచమో నర్త షడ్జకైశిక ఏవ చ ॥

ప్రతిపదార్థము భక్త్యాణ పంచమము, గాంధారపంచమము, నర్తము, షడ్జతేకము, మధ్యమగ్రామసంభవ విజ్ఞేయ = మధ్యమగ్రామ జనితము(లు)గా తెలియవలెను

తాత్పర్యము భక్త్యాణ పంచమము, గాంధారపంచమము, నర్తము, షడ్జతేకము, మధ్యమ గ్రామజనితము(లు)గా తెలియవలెను

రూపసాధారితో రాగ శక కకుభ ఏవచ ।

రేవగుప్తస్త్వ షడ్జతేయ సంవమషాడబ ॥ 363

ప్రతిపదార్థము రూపసాధారితము శకము, కకుభము, రేవగుప్తము, సంవమషాడబము షడ్జతేయ = షడ్జగ్రామజనితములని తెలియదగినది

తాత్పర్యము రూపసాధారితము శకము, కకుభము, రేవగుప్తము, సంవమషాడబము, షడ్జగ్రామజనితములని తెలియదగినది

సప్త సాధారణా ప్రోక్తా గ్రామధ్వయసమాశ్రయాః ।

ప్రతిపదార్థము సప్త సాధారణా = ఏడువిధములైన సాధారణరాగములు, గ్రామధ్వయ సమాశ్రయా ప్రోక్తా = గ్రామధ్వయాశ్రయములుగ చెప్పబడినవి, నమపూర్వోక్తానాం మూర్చనా విశేషనిర్దేశ కస్మాత్ జాయత ఇతి = ఓయీ ! ముందుచెప్పబడిన వాటికి మూర్చనా విశేషనిర్దేశము ఎక్కడినుండి వచ్చినదని?, ఉచ్యతే = చెప్పబడుచున్నది, (ఆప్తవచనాత్) మూర్చనావిశేషో జాయతే = (హితుల వచనమువలన) మూర్చనా విశేషము కలుగుచున్నది, తథాచాహ కాశ్యప = కాశ్యపుడట్లే చెప్పుచున్నాడు -

తాత్పర్యము ఏడు విధములైన సాధారణరాగములు గ్రామధ్వయాశ్రయములు చెప్పబడినవి ఓయీ ! ముందుచెప్పబడినవాటికి మూర్చనావిశేషనిర్దేశము ఎక్కడినుండి వచ్చినదని? చెప్పబడుచున్నది (హితులవచనమువలన) మూర్చనావిశేషము కలుగుచున్నది, కాశ్యపుడట్లే చెప్పుచున్నాడు-

"జ్ఞాత్వా జాత్యంశబహుళ్యం నిర్దేశ్యా మూర్చనా బుధైః" ॥

ప్రతిపదార్థము జాత్యంశబహుళ్యం = జాతి అంశముయొక్క, అధికత్వము, జ్ఞాత్వా = తెలిసికొనబడి, బుధైః = పండితులచే, మూర్చనా నిర్దేశ్యా = మూర్చన

నిర్దేశింపదగినది"।

తాత్పర్యము జాతిలంకముయొక్క అధికత్వము తెలిసికొనబడి పండితులచే మూర్ఖున నిర్దేశింపదగినది

నను గీతరాగయో కో భేద = మరి గీతరాగములకుగల భేదము ఏమిటి?
ఉచ్యతే = చెప్పబడుచున్నది దశలక్షణలక్షితంగీతం రాగశబ్దాభిధేయం = దశ
(10) లక్షణములతోను లక్షితమైన గీతము రాగశబ్దార్థము, గీతం
చతురంగోపేతం = చతురంగములతో కూడినది గీతము, ద్రువాయోగాత్
పంచవిధం = ద్రువాయోగమువలన పంచవిధము,కుత ఏవ విజ్ఞాయతే? =
ఎలా తెలియబడినది?, అష్టవచనాత్ = హితవచనమువలన, తథాచాప్య కాశ్యప
= కాశ్యపుడట్లుచెప్పుచున్నాడు -

మరి, గీతరాగములకుగల భేదమేమి? చెప్పబడుచున్నది దశ (10)
లక్షణములతోను లక్షితమైన గీతము రాగశబ్దార్థము, చతురంగములతో
కూడినది గీతము ద్రువాయోగమువలన పంచవిధము ఎలాతెలియబడినది?
హితవచనమువలన కాశ్యపుడట్లుచెప్పుచున్నాడు-

కృచిదంశ కృచిన్న్యాస షాడబాడుబితే కృచిత్ ।

అల్పత్వం చ బహుత్వంచ గ్రహోపన్యాససంయుతమ్ ॥

మంద్రతారౌ తథా జ్ఞాత్వా యోజనీయం మనీషిభి ।

గ్రామరాగా ప్రయోక్తన్యా విధివద్ దశరూపకే ॥

ప్రతిపదార్థము కృచిత్ అంశ = ఒకచోట అంశము కృచిత్ న్యాస = ఒకచోట
న్యాసము, కృచిత్ = ఒకచోట షాడబ బిటుబితౌ = షాడవాడువములు,
అల్పత్వం = అల్పత, బహుత్వంచ = బహుత్వమును, గ్రహోపన్యాససంయుతం =
గ్రహాలపన్యాస యుతముగా, మంద్రతారౌ జ్ఞాత్వా = మంద్రతారములు
తెలిసికొనబడి, మనీషిభి = పండితులచే, యోజనీయం = కూర్చదగినది
దశరూపకే = దశరూపకమందు, విధివత్ = యథాశాస్త్రముగా గ్రామరాగా
ప్రయోక్తన్యా = గ్రామరాగములు ప్రయోగింపదగినవి

తాత్పర్యము ఒకచోట అంశము, ఒకచోట న్యాసము, ఒకచోట

షాడవౌడువములు, అల్పత, బహుత్వమును, గ్రహ అవన్యాసయుతముగా, మంద్రతారములు తెలిసికొనబడి పండితులచే కూర్చదగినది దశరూపకమందు యథాశాస్త్రముగా గ్రామరాగములు ప్రయోగింపదగినవి

ప్రవేశక్షేప నిష్క్రామప్రాసాదికమథాంతరమ్ ।

గానం పంచనిధం యత్ప్రద్రాగైరేభి ప్రయోజయేత్ ॥

ప్రతిపదార్థము ప్రవేశ, ఆక్షేప, నిష్క్రామ, ప్రాసాదిక, అంతరములు అని, యత్ పంచనిధం గానం తత్ = ఏ ఐదువిధాలైన గానము కలదో దానిని, ఏభి రాగైః = ఈరాగములచే, ప్రయోజయేత్ = ప్రయోగించవలయును

తాత్పర్యము ప్రవేశ, ఆక్షేప, నిష్క్రామ, ప్రాసాదిక, అంతరములు - అని ఏ అయిదువిధాలైన గానము కలదో దానిని ఈరాగములచే ప్రయోగించవలయును

పూర్వరంగే తు శుద్ధా స్యాత్ భిన్నా ప్రస్తావనాశ్రయా ।

వేసరాముఖయో కార్యా గర్భే గౌడీ విధీయతే ॥

సాధారితామమర్చే స్యాత్ + హణే స్యాత్ + సర్వదా ।?

ప్రతిపదార్థము పూర్వరంగే శుద్ధా స్యాత్ = పూర్వరంగమందు శుద్ధరాగము అగును భిన్నా ప్రస్తావనాశ్రయా = భిన్నప్రభేదము ప్రస్తావనాశ్రయము, వేసరా ముఖయో కార్యా = వేసర ముఖ (సంధులు) ములందు చేయదగినది, గర్భే గౌడీ విధీయతే = గర్భ (సంధి) యందు గౌడీరాగము విధింపబడును, అవమర్చే సాధారితా స్యాత్ = అవమర్శమందు సాధారితప్రభేదమగును, +హణే స్యాత్ + సర్వదా

తాత్పర్యము పూర్వరంగమందు శుద్ధరాగము అగును భిన్నప్రభేదము ప్రస్తావనాశ్రయము వేసరముఖ(సంధులు)ములందు చేయదగినది గర్భ(సంధి) యందు గౌడీరాగము విధింపబడును అవమర్శమందు సాధారిత ప్రభేదమగును

ఇతి మతంగమునివిరచితబృహద్దేశ్యాం

రాగలక్షణం తృతీయం సమాప్తమ్ ॥

అథ భాషాఅక్షణమ్ ।

గ్రామరాగా మయా సర్వే కథితా లక్షణాన్వితా ॥ 364

భాషాణాం తు ప్రవక్ష్యామి లక్షణం చ తత శృణు ।

భాషా చతుర్విధా ప్రోక్తా మూలసంకీర్ణదేశజా ॥ 365

ఛాయామాత్రాశ్రయా ప్రోక్తా గ్రామరాగే వ్యవస్థితా ।

ప్రతిపదార్థము మయా = నాచేత సర్వే గ్రామరాగా కథితా = గ్రామరాగములన్నియు చెప్పబడినవి, లక్షణాన్వితా = లక్షణయుతములుగా తత = తరువాత, భాషాణాం లక్షణం ప్రవక్ష్యామి = భాషలయొక్క లక్షణమును చెప్పుదును, శృణు = వినుము, గ్రామరాగే వ్యవస్థితా = గ్రామరాగమందున్నవి ఛాయామాత్రాశ్రయా = ఛాయామాత్రాశ్రయములు, మూల, సంకీర్ణ, దేశజములు అని భాషా చతుర్విధా ప్రోక్తా = భాషలు నాలుగిధములుగ చెప్పబడినవి, కాశ్యప ఉవాచ = కాశ్యపమహర్షి చెప్పుచున్నాడు-

తాత్పర్యము నాచేత గ్రామరాగములన్నియు చెప్పబడినవి లక్షణయుతములుగా తరువాత భాషలయొక్క లక్షణమును చెప్పుదును, వినుము గ్రామరాగమందున్నవి ఛాయామాత్రాశ్రయములు మూల, సంకీర్ణ, దేశజములు అని భాషలు నాలుగిధములుగ చెప్పబడినవి

కాశ్యపమహర్షి చెప్పుచున్నాడు -

కీదృశీ తు భవేద్భాషా సంకీర్ణా దేశజాంతరే ।

ఛాయామాత్రానుగా ప్రోక్తా గ్రహంశన్యాససంయుతా ॥

కతమా షాడబా తత్ర కతమాడుబితా భవేత్ ।

పూర్ణా తు కతమా జ్ఞేయా సాధారణకృతా తు సా ॥

గ్రామరాగేషు కా కుత్ర కీదృశీ గీయతే జనై ।

కతమా ప్రాప్యతే భాషా విభాషా కతమా భవేత్ ॥

ప్రతిపదార్థము సంకీర్ణదేశజాంతరే = సంకీర్ణదేశ జాంతరమునందు, భాషా కీదృశీ భవేత్ = భాష ఎట్టిదగును?, గ్రహంశన్యాససంయుతా ఛాయామాత్రానుగా ప్రోక్తా = గ్రహ, అంశ, న్యాసయుతములైన

ఛాయామాత్రానుగములు చెప్పబడినవి, తత్ర = అందు, షాడబా కతమా = షాడబమెన్నవది?, ఔడుబితా కతమా భవేత్ = ఔడు బితమెన్నవదియగును, సాధారణకృతా సా పూర్ణా కతమా? = సాధారణకృతమైన యాపూర్ణమెన్నవది?, గ్రామరాగేషు = గ్రామరాగములందు కా = ఏరాగము, కుత్ర = ఎక్కడ, కీదృశీ = ఎట్టిదిగి?, జనై గీయతే? = జనములచే గానముచేయదగినది?, భాషా కతమా ప్రాప్యతే = ఎట్టి (ఎన్నవ) భాష పొందబడును?, విభాషా కతమా భవేత్ = విభాష ఎట్టిది (ఎన్నవది) యగును?

తాత్పర్యము సంకీర్ణదేశ జాంతరమునందు భాష ఎట్టిదగును? గ్రహ- అంశ- న్యూన యుతములైన ఛాయామాత్రానుగములు చెప్పబడినవి అందు షాడబమెన్నవది? ఔడుబితమెన్నవదియగును? సాధారణ కృతమైన ఆపూర్ణమెన్నవది? గ్రామరాగములందు ఏరాగము ఎక్కడ ఎట్టిది? జనములచే గానముచేయదగినది ఎట్టి (ఎన్నవ) భాష పొందబడును? విభాష ఎట్టిది (ఎన్నవది) యగును?

కతమాంతరభాషా వై కతమా స్వాదనుక్రమాత్ ।

ఏతన్నే భూహి తత్త్వేన మహత్ కౌతూహలం హి మే ॥

ప్రతిపదార్థము అంతరభాషాకతమా = అంతరభాష ఎన్నవది, అనుక్రమాత్ = క్రమమువలన, కతమా స్వాత్ = ఎన్నవది యగును?, ఏతత్ = దీనిని గూర్చి, మే = నాకు, తత్త్వేన = యధార్థముగా భూహి = చెప్పుము, మే = నాకు, మహత్ కౌతూహలం హి = గొప్ప వేడుకగానున్నది గదా!

యాష్టిక ఉనాచ = యాష్టికుడు చెప్పుచున్నాడు -

తాత్పర్యము అంతర భాష ఎన్నవది? క్రమమువలన ఎన్నవదియగును? దీనిని గూర్చి నాకు యధార్థముగా చెప్పుము నాకు గొప్పవేడుకగానున్నది గదా!

యాష్టికుడు చెప్పుచున్నాడు-

శృణుష్వాపహితో భూత్వా భాషాలక్షణముత్తమమ్ ।

యత్ పృథివ్యాం ప్రయత్నేన గీయతే గీతవేదిభి ॥

ప్రతిపదార్థము గీతవేదిభి = గీతజ్ఞులచే వృద్ధివ్యాం = భూలోకమునందు,

యత్ ప్రయత్నైన గీయతే = ఏది ప్రయత్నముచేతను గానముచేయబడుచున్నదో,
తత్ ఉత్తమం భాషాలక్షణం = ఆ ఉత్తమమైన భాషాలక్షణమును అవహిత
భూత్వా శృణుష్వ = సావధానుడనై వినుము

తాత్పర్యము గీతజ్ఞులచే భూలోకమునందు ఏది ప్రయత్నముచేతను
గానముచేయబడుచున్నదో ఆ ఉత్తమమైన భాషాలక్షణమును సావధానుడనై
వినుము

ప్రకాశం న చ లక్ష్మ్యంతే యత్సహీనైస్తు గాయకై ।

ప్రగీతాస్తు ప్రసిద్ధ్యంతి సుస్వరాణాం విశేషత ॥

ప్రతిపదార్థము యత్సహీనై గాయకై = ప్రయత్నములేని (చేయని), గాయకై =
గాయకులచే, ప్రకాశం = స్పష్టతను, న చ లక్ష్మ్యంతే = పొందబడవు, (స్పష్టముగా
సిద్ధినిొందవు) సుస్వరాణాం ప్రగీతాస్తు = సుస్వరములను గానము చేయువాడికి
విశేషత ప్రసిద్ధ్యంతి = విశేషముగా (అధికముగా) సిద్ధించుచున్నది

తాత్పర్యము ప్రయత్నములేని (చేయని) గాయకులచే స్పష్టతను పొందబడవు,
(స్పష్టముగా సిద్ధినిొందవు) సుస్వరములను గానము చేయువాడికి విశేషముగా
(అధికముగా) సిద్ధించుచున్నది

అహం తే కథయిష్యామి సర్వం తత్త్వేన లక్షణమ్ ।

పూర్వం గ్రామద్వయం ప్రోక్తం గ్రామరాగాస్తదుద్భవా ॥

ప్రతిపదార్థము అహం = నేను, తత్త్వేన = యధార్థముగా, సర్వం లక్షణం
కథయిష్యామి = సమస్తలక్షణమును చెప్పుదును, పూర్వం = ముందు
గ్రామద్వయం ప్రోక్తం = గ్రామద్వయము చెప్పబడినది, గ్రామరాగా తదుద్భవా =
గ్రామరాగములు వాటినుండి పుట్టినవి

తాత్పర్యము నేను యధార్థముగా సమస్తలక్షణమును చెప్పుదును ముందు
గ్రామద్వయము చెప్పబడినది గ్రామరాగములు వాటినుండి పుట్టినవి

గ్రామరాగోద్భవా భాషా భాషాభ్యశ్చ విభాషికా ।

విభాషాభ్యశ్చ సంజాతాస్తథా చాంతర భాషికా ॥

ప్రతిపదార్థము గ్రామరాగోద్యవా భాషా = గ్రామరాగమునుండి భాష జనించినది, భాషాభ్యుత్పత్తి విభాషికా = భాషలనుండి విభాషలుద్భవించినవి, విభాషాభ్యుత్పత్తి అంతరభాషికా సంజాతా = విభాషలనుండి అంతరభాషికములు పుట్టినవి

తాత్పర్యము గ్రామరాగమునుండి భాష జనించినది భాషలనుండి విభాషలుద్భవించినవి విభాషలనుండి అంతరభాషికములు పుట్టినవి

టక్కరాగే దశ ద్వే చ కేచిదిచ్ఛంతి షోడశ ।

తతః ఊర్ధ్వం నిగద్యంతే చాష్టై మాలవకైశికే ॥

ప్రతిపదార్థము టక్కరాగే దశ ద్వే = టక్కరాగమందు పన్నెండు (12), కేచిత్ = కొందరు, షోడశ = (16) పదహారును, తతః ఊర్ధ్వం = ఆపైని, మాలవకైశికే = మాలవకైశికయందు, అష్టై = ఎనిమిది(8), నిగద్యంతే = చెప్పుచున్నారు

తాత్పర్యము టక్కరాగమందు పన్నెండు (12) కొందరు పదహారును(16) ఆపైని మాలవకైశికయందు ఎనిమిది (8) చెప్పుచున్నారు

కకుభే సప్త వై ప్రోక్తా పంచ హిందోలకే స్మృతా ।

పంచమే దశ విఖ్యాతా భిన్నషడ్జే నవ స్మృతా ॥

ప్రతిపదార్థము కకుభే సప్త ప్రోక్తా = కకుభమందు (7) ఏడుచెప్పబడినవి, హిందోలకే పంచ స్మృతా = హిందోలకమందు (5) ఐదుచెప్పబడినవి, పంచమే దశ విఖ్యాతా = పంచమమందు (10) పది ప్రసిద్ధములు, భిన్నషడ్జే నవ స్మృతా = భిన్నషడ్జమందు (9) తొమ్మిది చెప్పబడినవి

తాత్పర్యము కకుభమందు(7) ఏడు చెప్పబడినవి హిందోలకమందు (5) ఐదు చెప్పబడినవి పంచమమందు (10) పది ప్రసిద్ధములు, భిన్నషడ్జమందు (9) తొమ్మిది చెప్పబడినవి

సౌవీరకే చతస్రస్త్వ చతస్రో భిన్నపంచమే ।

బోట్టరాగే తథాప్యేకా తథా మాలవసంచమే ॥

ప్రతిపదార్థము సౌవీరకే చతస్ర = సౌవీరకమందు నాలుగు, భిన్నపంచమే చతస్ర =

భిన్నపంచమమందు నాల్గును, బోట్టరాగే ఏకా = బోట్టరాగమందొకటి, తథా = అట్లే, మాలవపంచమేపి ఏకా = మాలవపంచమందు కూడ ఒకటి

తాత్పర్యము సౌవీరకమందు నాల్గు, భిన్నపంచమమందు నాల్గును, బోట్టరాగమందొకటి, అట్లే మాలవపంచమందు కూడ ఒకటి

టక్కుకైశికజాస్తిత్ర ద్వే చ వేసరషాడబే ।

భిన్నతానే తథాహ్యేకా చైకా గాంధార పంచమే ॥

పంచమషాడబే హ్యేకా ఇత్యేతాస్తు సమాసత ।

భాషా విభాషా కథితాస్త్రదికా సప్తతిర్బుధై ॥

ప్రతిపదార్థము టక్కుకైశికజా త్రిత్ర = టక్కుకైశికరాగజములు మూడు(3) వేసరషాడబే ద్వే = వేసరషాడబమందు రెండును, భిన్నతానే ఏకా = భిన్నతానమందు ఒకటి, గాంధారపంచమే ఏకా = గాంధార పంచమమందు ఒకటి పంచమషాడబే ఏకా = పంచమ షాడబమందొకటియు, ఇతి = అని ఏతా = ఇవి, సమాసత = సంగ్రహముగా, భాషా విభాషా = భాషలు, విభాషలు, (త్ర్యదికా సప్తతి కథితా = 73 డెబ్బదిమూడు చెప్పబడినవి

తాత్పర్యము టక్కుకైశిక రాగజములుమూడు (3) వేసరషాడబమందు రెండును, భిన్నతానమందు ఒకటి గాంధార పంచమమందు ఒకటి, పంచమషాడబమందొకటియు, అని ఇవి సంగ్రహముగా భాషలు, విభాషలు 73 డెబ్బదిమూడు చెప్పబడినవి

భాషాణాం చైవ నామాని లక్షణం చ నిబోధత ।

ప్రథమా త్రవణా జ్ఞేయా ద్వితీయా త్రవణోద్భవా ॥

ప్రతిపదార్థము భాషాణాం నామాని = భాషల నామములు, లక్షణంచ = లక్షణమును, నిబోధత = తెలిసికొనుము, ప్రథమా = మొదటిది, త్రవణా జ్ఞేయా = త్రవణగ తెలియదగినది, త్రవణోద్భవా ద్వితీయా = త్రవణోద్భవ రెండవది

తాత్పర్యము భాషల నామములు లక్షణమును తెలిసికొనుము మొదటిది త్రవణగ తెలియదగినది త్రవణోద్భవ రెండవది

వేరంజికా తృతీయా తు ఛేవాటీ చ చతుర్థికా ।

మాలవేసరికా తత్ర ప్రయోక్తవ్యా తు పంచమీ ॥

ప్రతిపదార్థము వేరంజికా తృతీయా = మూడవది వేరంజిక, చతుర్థికా ఛేవాటీ =
నాల్గవది ఛేవాటి, పంచమీ మాలవేసరికా = ఐదవది మాలవేసరిక

తాత్పర్యము మూడవది వేరంజిక నాల్గవది ఛేవాటి, ఐదవది మాలవేసరిక

షష్ఠీ చ గూర్జరీ జ్ఞేయా సౌరాష్ట్రీ సప్తమీ తథా ।

అష్టమీ సైంధవీ చైవ వేసరీ నవమీ తథా ॥

ప్రతిపదార్థము షష్ఠీ గూర్జరీ = ఆరవది గూర్జరి, సప్తమీ సౌరాష్ట్రీ = ఏడవది
సౌరాష్ట్ర, అష్టమీ సైంధవీ = ఎనిమిదవది సైంధవి, నవమీ వేసరీ = తొమ్మిదవది
వేసరి, దశమీ పంచమాఖ్యా = పదవది పంచమ

తాత్పర్యము ఆరవది గూర్జరి, ఏడవది సౌరాష్ట్ర, ఎనిమిదవది సైంధవి,
తొమ్మిదవది వేసరి, పదవది పంచమ

పంచమాఖ్యా తు దశమీ రవిచంద్రా తథా భవేత్ ।

అంబాహీరీ తు లలితా స్పృతా కోలాహలీ తత ॥

మధ్యమగ్రామదేశా చ తథా గాంధార పంచమీ ।

ఇత్యేతా ప్రకటా భాషాష్టక్కురాగస్య షోడశ ॥

ప్రతిపదార్థము రవిచంద్రా, అంబాహీరీ, లలితా, కోలాహలీ, మధ్యమగ్రామదేశా,
గాంధారపంచమీ, ఇత్యేతా = అని ఇవి, టక్కురాగస్య షోడశ రాగా ప్రకటా =
టక్కురాగముయొక్క. (16) పదహారు రాగములు సృష్టములైనవి

తాత్పర్యము రవిచంద్ర, అంబాహీరీ, లలిత, కోలాహలీ, మధ్యమగ్రామదేశ,
గాంధార పంచమీ, అని ఇవి టక్కురాగముయొక్క. (16) పదహారు రాగములు
సృష్టములైనవి

శుద్ధా తు ప్రథమా జ్ఞేయా చాద్యవేసరికా తత ।

హర్షపుత్రీ తృతీయా తు మాంజానీ చ చతుర్థికా ॥

పంచమీ సైంధవీ జ్ఞేయా ఆభీరీ షష్ఠికా మతా ।

ఖంజరీ గుంజరీ చైవమష్టే మాలవకైశికే ॥

ప్రతిపదార్థము మాలవకైశికయందు, శుద్ధ ఆద్యవేసరికా, హర్షపుత్రీ, మాంగాలీ, సైందవీ, ఆబీరీ, ఖంజరీ, గుంజరీ, అని అష్టా = ఎనిమిది విధములు కాంభోజా ప్రథమాజ్ఞేయా మధ్యమగ్రామికా మతా ।

తాత్పర్యము మాలవకైశికయందు, శుద్ధ, ఆద్యవేసరిక హర్షపుత్రీ, మాంగాలీ సైందవీ, ఆబీరీ, ఖంజరీ, గుంజరీ అని ఎనిమిది విధములు

కాంభోజా ప్రథమా జ్ఞేయా మధ్యమగ్రామికా మతా ।

సాలవాహానికా చైవ తదంతే భాగవర్తనీ ।

పంచమీ ముహూరీ జ్ఞేయా షష్ఠీ చ శకమిశ్రితా ॥

ప్రయోక్తవ్యా ప్రయత్నేన పక్షమీ భిన్నపంచమీ ।

ఏతాస్తు కకుభే సప్త భాషా జ్ఞేయా మనోహరా ॥

ప్రతిపదార్థము కాంభోజా, మధ్యమగ్రామికా, సాలవాహానికా, భాగవర్తనీ, ముహూరీ, శకమిశ్రితా, భిన్నపంచమీ, ప్రయత్నేన ప్రయోక్తవ్యా = ప్రయత్నముచే ప్రయోగింపదగినది, ఏతా మనోహరా సప్త భాషా = ఈఅందములైన ఏడు భాషలు, కకుభే జ్ఞేయా = కకుభమందలివని తెలియవలెను

తాత్పర్యము కాంభోజ, మధ్యమగ్రామిక, సాలవాహానిక, భాగవర్తనీ, ముహూరీ, శకమిశ్రిత, భిన్నపంచమీ, ప్రయత్నముచే ప్రయోగింపదగినది ఈఅందములైన ఏడు భాషలు కకుభమందలివని తెలియవలెను

ప్రథమా వేసరీ జ్ఞేయా ద్వితీయా చైవ మంజరీ ।

తత కార్యా చ ఛేవాటీ చతుర్థీ షడ్వమధ్యమా ॥

పంచమీ మధురీ జ్ఞేయా పంచ హిందోలకోద్భవా, ॥

ప్రతిపదార్థము వేసరీ, మంజరీ, ఛేవాటీ, షడ్వమధ్యమా, మధురీ, పంచ = ఈ ఐదును, హిందోలకోద్భవా జ్ఞేయా = హిందోలక రాగోద్భవములని తెలియదగినవి

తాత్పర్యము వేసరి, మంజరి, ఛేవాటి, షడ్వమధ్యమ, మధురి ఈఐదును

హిందోలక రాగోద్భవములని తెలియదగినవి,

ఆభిరీ భావినీ చైవ మాంగాలీ సైంధవీ తథా ।

గూర్జరీ దాక్షిణాత్యాచ అంధ్రీ త్వన్నోద్భవా పరా ॥

నవమీ త్రావణీ జ్యేయా కైశికీ దశమీ స్ఫుతా ।

ఏతా భాషాస్తు విజ్ఞేయా గాయకై పంచమోద్భవా ॥

ప్రతిపదార్థము ఆభిరీ భావినీ, మాంగాలీ, సైంధవీ, గూర్జరీ, దాక్షిణాత్యా, అంధ్రీ, అన్నోద్భవా త్రావణీ, కైశికీ ఏతా భాషా = ఈభాషలు, పంచమోద్భవా విజ్ఞేయా = పంచమజనితములుగా తెలియవలెను

రాత్వర్యము ఆభిరీ, భావినీ, మాంగాలీ, సైంధవీ, గూర్జరీ, దాక్షిణాత్య, అంధ్రీ, అన్నోద్భవ త్రావణీ, కైశికీ, ఈభాషలు పంచమజనితములుగా తెలియవలెను

విశుద్ధా దక్షిణాన్య గాంధారీ తదనంతరమ్ ।

శ్రీకంఠీ చైవ పారాలీ మాంగాలీ సైంధవీ తథా ॥

కాలిందీ చ పులిందీ చ భిన్నషడ్జోద్భవా నవ ।

ప్రతిపదార్థము విశుద్ధా, దక్షిణాన్య, గాంధారీ, శ్రీకంఠీ, పారాలీ, మాంగాలీ, సైంధవీ కాలిందీ పులిందీ, ఏతే నవ = ఈతోమ్మిది, భిన్నషడ్జోద్భవా = భిన్నషడ్జజనితములు

రాత్వర్యము విశుద్ధ దక్షిణాన్య, గాంధారీ, శ్రీకంఠీ, పారాలీ, మాంగాలీ, సైంధవీ, కాలిందీ పులిందీ ఈతోమ్మిది భిన్నషడ్జజనితములు

సౌవీరీ ప్రథమా జ్యేయా ద్వితీయా వేగమధ్యమా ।

సాధారితా తృతీయా తు గాంధారీ చ చతుర్థికా ।

భాషా సైంధవికీ జ్యేయా జ్యేయా సౌవీరకోద్భవాః ॥

ప్రతిపదార్థము సౌవీరీ వేగమధ్యమా, సాధారితా, గాంధారీ, సైంధవికీ భాషా జ్యేయా = భాషలుగా తెలియదగినవి, సౌవీరకోద్భవా జ్యేయా = సౌవీరక జనితములుగా తెలియదగినవి

రాత్వర్యము సౌవీరీ, వేగమధ్యమ, సాధారిత, గాంధారీ, సైంధవికీ భాషలుగా

తెలియదగినవి సౌవీరక జనితములుగా తెలియదగినవి

శుద్ధా భిన్నా తు వారాహీ తథా దైవత భూషితా ।

వరాహీ చ తత ప్రోక్తా భిన్నసంచనుసంభవా ॥

ప్రతిపదార్థము శుద్ధా, భిన్నా, వారాహీ, దైవతభూషితా వరాహీ అని భిన్నసంచను సంభవా ప్రోక్తా = భిన్నసంభవజనితములుగా చెప్పబడినవి

తాత్పర్యము శుద్ధ, భిన్న వారాహీ, దైవతభూషిత, వరాహీ అని భిన్నసంభవ జనితములుగా చెప్పబడినవి

మాలవసంచమే జాతా భావినీ లోకభావినీ ।

మంగల్యాఖ్యా తు యా భాషా బోట్టరాగోద్భవా తు సా ॥

ప్రతిపదార్థము మాలవసంచమే = మాలవసంచమందు, లోకభావినీ = లోకభావినయైన, భావినీ జాతా = బావిని జనించినది, మంగల్యాఖ్యా భాషా = మాంగలీభాష బోట్టరాగోద్భవా = బోట్టరాగజనితము

తాత్పర్యము మాలవసంచమందు, లోకభావినయైన భావినీ జనించినది మాంగలీభాష బోట్టరాగజనితము

ఓక్యతైశికీజా జ్ఞేయా తృతీయా వేగమధ్యమా ।

మాలవా బిన్నబాలికా + + + + + ॥

ప్రతిపదార్థము తృతీయా వేగమధ్యమా ఓక్యతైశికీజా జ్ఞేయా = మూడవదైన వేగమధ్యమ ఓక్యతైశికజనితముగా తెలియవలెను, మాలవా బిన్నబాలికా, + + + + +

తాత్పర్యము మూడవదైన వేగమధ్యమ ఓక్యతైశిక జనితముగా తెలియవలెను

తృతీయా ద్రావిడీ తత్ర భాషా లక్షితలక్షణా ।

భాష్యాషాడనదాఖ్య +జాతావేసరషాడబే ॥

ప్రతిపదార్థము తత్ర = అందు, లక్షణలక్షితా తృతీయా ద్రావిడీ = మూడవదైన ద్రావిడి లక్షణలక్షితమైనది, వేసరషాడబే = వేసర షాడబమందు,

బాహ్యషాడనాదాఖ్య జాతా = బాహ్యషాడనాదము జనించినది

తాత్పర్యము అందు మూడవదైన ద్రావిడిలక్షణలక్షితమైనది వేసర
షాడబమందు బాహ్యషాడనాదము జనించినది

తానోద్భవా తు విజ్ఞేయా భిన్నతానే వ్యవస్థితా ।

గాంధారపంచమేహ్యేకా భాషా + + + + + ॥

ప్రతిపదార్థము భిన్నతానోవ్యవస్థితా = భిన్నతానమునందు వ్యవస్థితము,
తానోద్భవా విజ్ఞేయా = తానజనితమని తెలియనగును, గాంధారపంచమే ఏకా
భాషా = గాంధార పంచమమందొక భాష + + + +

తాత్పర్యము భిన్నతానమునందువ్యవస్థితము తానజనితమని తెలియనగును
గాంధార పంచమమందొక భాష.

గాంధారీ + + + + + పంచ + లోకరంజికా ।

రేవగుప్తే శకాశ్వేకా ప్రోక్తా షాడబపంచమే ॥

ప్రతిపదార్థము గాంధారీ + + + + + పంచ + లోక రంజికా రేవగుప్తే =
రేవగుప్తయందు, శకాశ్వే = శకమందు, షాడబపంచమే = షాడబపంచమమందు
ఏకా ప్రోక్తా = ఒకటి చెప్పబడినది

తాత్పర్యము గాంధారీ + + + + + పంచ + లోక రంజికా, రేవగుప్తయందు,
శకమందు, షాడబపంచమమందు ఒకటి చెప్పబడినది

ఇత్యేతా ప్రకటా భాషా ప్రజాయంతే హ్యనేకశ ।

సోదాహరణమేతాసాం లక్షణం చాధునా శృణు ॥

ప్రతిపదార్థము ఇత్యేతా ప్రకటా భాషా = ఈమొదలుగా ప్రకటించిన భాషలు
అనేకశ ప్రజాయంతే = అనేకములుగా పుట్టుచున్నవి, అధునా ఏతాసాం లక్షణం
సోదాహరణం శృణు = వీటి లక్షణము ఇప్పుడు ఉదాహరణపూర్వకముగా
వినుము

తాత్పర్యము ఈమొదలుగా ప్రకటించిన భాషలు, అనేకములుగా పుట్టుచున్నవి
వీటిలక్షణము ఇప్పుడు ఉదాహరణపూర్వకముగా వినుము

మధ్యమాంశా తు షడ్జాతా పంచమేన విసర్జితా ।

ధైవతస్య నిషాదస్య షడ్జస్యేన తయోస్తథా ॥

పరస్పరం తు గమనం దృశ్యతే^౭ త్ర పున పున ।

స్వాదియం షాడబా జ్ఞేయా మూలాఖ్యా త్రవణా భవేత్ ॥

ప్రతిపదార్థము మూలాఖ్యా త్రవణా = మూలాఖ్యత్రవణ (త్రివణ)ము, మధ్యమాంశా = మధ్యమాంశము, షడ్జాతా = షడ్జగ్రామసంభవము పంచమేన విసర్జితా = పంచమరహితము, ధైవతస్య నిషాదస్య = దైవతమునకు నిషాదమునకు, షడ్జస్య ఇవ = షడ్జమునకువలె, తయో = ఆరెండింటికి, పరస్పరం = అన్యోన్యము, అత్ర = ఇందు పున పున = మాటిమాటికి, గమనం దృశ్యతే = గమనము కనబడును, ఇయం షాడబా జ్ఞేయా = ఇది షాడబముగా నెఱుగవలెను

తాత్పర్యము మూలాఖ్యత్రవణ (త్రివణ)ము మధ్యమాంశము, షడ్జగ్రామసంభవము, పంచమరహితము, దైవతమునకు నిషాదమునకు, షడ్జమునకువలె ఆరెండింటికి అన్యోన్యము ఇందు మాటిమాటికి గమనము కనబడును ఇది షాడబముగా నెఱుగవలెను

ఉదాహరణం - మాసాసాసాసానిధానిధానిధాగాసాసా । ధానిసామాగాగామాసాసా తథా (అట్లే) సాసాసాసాగామాధానిధామాగీగారీరీమరిగాసాసానిధాసాసానిధాగాసాసానిధానిమామానిధాసాసానిధాసగమాగాసానిధానిసా । త్రివణా ।

షడ్జాతా మధ్యమాంశా వై గాంధారబహులా సదా ।

పంచమేన విహీనా తు ముహూర్షి షడ్జధైవత ॥

సంకీర్ణయం సదా జ్ఞేయా షాడబా త్రవణోద్భవా ।

ప్రతిపదార్థము త్రవణోద్భవా = త్రవణోద్భవ, షడ్జాతా = షడ్జాతము మధ్యమాంశా = మధ్యమాంశము, సదా గాంధారబహులా = సర్వదా గాంధారబహులము, పంచమేన విహీనా = పంచమరహితము ముహూర్షి షడ్జధైవత, సదా అయం సంకీర్ణ = ఇది ఎల్లప్పుడు సంకీర్ణము, షాడబా = షాడవరాగము

తాత్పర్యము త్రవణోద్భవ మధ్యమాంశము సర్వదా గాంధారబహులము
పంచమరహితము ఇది ఎల్లప్పుడు సంకీర్ణము పాడవరాగము

ఉదాహరణం - మానీనీసాస । సారీరీగాగామామ, మామారీ, గరినినిధా
ధాధామామగారిగా సామాగారీ, సనినిగాగానినిధాసరిగారీమా, గామామానీనీససా।
త్రవణోద్భవా ।

వేరంజికా తు విజ్ఞేయా గాంధారాంతాల్పవంచమా ।

షడ్జన్యాసా తు కర్తవ్యా షడ్జధైవతయోస్తథా ॥

గమనం సంప్రయుజ్యాతు (?) గాంధారర్షభయోస్తథా ।

వీనం భాషా తు విజ్ఞేయా షాడబా తు నిగద్యతే ॥

ప్రతిపదార్థము వేరంజికా భాషా = వేరంజిక భాష, గాంధారాంశ =
గాంధారాంశము అల్పవంచమ = వంచమమల్పము, షడ్జన్యాసా =
షడ్జన్యాసము, షడ్జధైవతయో = షడ్జధైవతములకు, తథా = అట్లే,
గాంధారర్షభయో = గాంధారరిషభములకు, గమనం సంప్రయుజ్యా =
గమనము ప్రయోగింపదగినది షాడబా = షాడవము, వీనం భాషా విజ్ఞేయా =
ఇట్లు భాషను తెలియవలెను

తాత్పర్యము వేరంజిక భాష గాంధారాంశము, పంచమమల్పము, షడ్జన్యాసము,
షడ్జధైవతములకు అట్లే గాంధారరిషభములకు గమనము ప్రయోగింపదగినది
షాడబము ఇట్లు భాషను తెలియవలెను

ఉదాహరణ

గానిగాగాధరిమామాగామామాగారీగాససాసానిగారీనినిధాధాధనిగారీ
మాగారిసనీధనీ

సాసాగమామాధాసానంగనిగానిగానిగదరీగరీరిగాదిరీగమమమధ
మమమదరీగసాసాసాసనీగారీగానినిధామాధానిధాసనీగారీమమరిసానిధానిసాసా
వేరంజికా ॥

షడ్జాద్యంతసమాయుక్తా సంపూర్ణా మధ్యమోజ్వలా ।

షడ్జసుధ్యమనంవాదో ద్విశ్రుతీనాం సరస్వరమ్ ॥

మూకభాషా తు విజ్ఞేయా ఛోహరీ గేయవేదిభి ।

ప్రతిపదార్థము చోహారి = చోహారి, షడ్జాద్యంతసమాయుక్తా = షడ్జాద్యంత
యంతమును, సంపూర్ణా = సంపూర్ణమును, మధ్యమోజ్వలా =
మధ్యమప్రకాశితము, షడ్జమధ్యమసంవాద = షడ్జమధ్యమములకు సంవాదియు,
ద్విశ్రుతినాం = ద్విశ్రుతులకు (గాంధారనిషాదములకు) పరస్పరం =
అన్యోన్యము, మూకభాషా = సంజ్ఞాభాషయు, విజ్ఞేయా = తెలియదగినది

తాత్పర్యము చోహారి, షడ్జాద్యంతయంతమును, సంపూర్ణమును,
మధ్యమప్రకాశితము షడ్జమధ్యమములకు సంవాదియు ద్విశ్రుతులకు
(గాంధారనిషాదములకు) అన్యోన్యము సంజ్ఞాభాషయు తెలియదగినది

ఉదాహరణం - సాగాగపా । వామబామగామామరాగసాసాసాసామాగపాపా
పాదసీధా । మవాపామాపామామామగాససారిధానిసాసాసాధానీగారిగామా
వాగనిసానీగారిని సాసా । నిధావామాగారిగాసా । మానీధసీధాసా । ఛేవాలీ॥

షడ్జన్యాసా నిషాదాంతా దుర్బలా పంచమేన తు ।

షడ్జగమారసంవాద షడ్జమధ్యమోస్తథా ॥

భాషేయం షాడవా జ్ఞేయా మూలాభ్యా మాలవేసరీ ।

ప్రతిపదార్థము మూలాభ్యా మాలవేసరీ = మూలాభ్యుపై న మాలవేసరి, షడ్జన్యాసా =
షడ్జన్యాసము, నిషాదాంతా = నిషాదాంతము, పంచమేన దుర్బలా =
పంచమల్పము, షడ్జగమారసంవాద = షడ్జగాంధారమధ్యమరిషభసంవాదము,
తథా = అట్లే, షడ్జమధ్యమయో = షడ్జమధ్యమములకు సంవాదము (గమనము)
ఇయం భాషా షాడబా = ఈ భాష షాడవము

తాత్పర్యము మూలాభ్యుపై న మాలవేసరి, షడ్జన్యాసము, నిషాదాంతము,
పంచమల్పము షడ్జగాంధారమధ్యమరిషభసంవాదము అట్లే
షడ్జమధ్యమములకు సంవాదము (గమనము) ఈ భాష షాడవము

ఉదాహరణం - నిధానినీపదిసాసాగామాగాధారిసమామాసాసారిసాసాగధరిసా
గామాధామామాగాదాగా సాసాసా । మాలవేసరీ

నిషాదర్పభషణంతా సంపూర్ణా షడ్జమధ్యమా ।

సంగ+తత్ర విజ్ఞేయా పంచమర్పభయోస్తథా ॥

దేశభాషాత్ర నిఖ్యాతా గూర్జరీ పరమోజ్వలా ।

ప్రతిపదార్థము పరమోజ్ఞులా = మిక్కిలి ప్రకాశవంతమైన, దేశభాషా విఖ్యాతా =
దేశభాషగా ప్రసిద్ధమైన గూర్జరీ = గూర్జరీ నిషాదర్షభషణ్ణా = నిషాద
రిషభషణ్ణాంతము సంపూర్ణా = సంపూర్ణము, షడ్జమధ్యమా సంగతి =
షడ్జమధ్యమ సంయోగము, అత్ర విజ్ఞేయా = ఇందు తెలియదగినది, తథా =
అట్లే, పంచమర్షభయో = పంచమరిషభములకును (సంగతి) తెలియనగును

తాత్పర్యము మిక్కిలి ప్రకాశవంతమైన దేశభాషగా ప్రసిద్ధమైన గూర్జరీ
నిషాదరిషభషణ్ణాంతము సంపూర్ణము షడ్జమధ్యమసంయోగము ఇందు
తెలియదగినది అట్లే పంచమరిషభములకును (సంగతి) తెలియనగును

ఉదాహరణం - నిషాసావిషాపానీధానీనీసానీసాసా సారిసీరిరి సామాగా రిరి
నీనీనీ వావావా నిధావి నీగాసా గూర్జరీ॥

నిషాదాంశా తు షడ్జాంతా సంపూర్ణా నిత్యమేవ హి ।

సారాష్ట్రికా తు భాషయం దేశ్యాఖ్యా గీయతే జనై ॥

ప్రతిపదార్థము దేశ్యాఖ్యా సారాష్ట్రికా ఇయం భాషా = దేశీయ ఈసారాష్ట్రిక
భాష నిషాదాంశా = నిషాదాంశము షడ్జాంతా = షడ్జాంతము, నిత్యమేవ
సంపూర్ణా = నిత్యముగా సంపూర్ణము

తాత్పర్యము దేశీయ ఈ సారాష్ట్రిక భాష నిషాదాంశము షడ్జాంతము
నిత్యముగా సంపూర్ణము

ఉదాహరణం - నినిధానిదేసాసానిరిగాపాసాసాగా పాదనినిధామామానినిని
ధాసాసాగా సాసాగాసధానిధానిధామామారిగాసాసాగాససీసాసా సారాష్ట్రీ
(పసైవమీ మధ్యమా?)

సైంధవీ మధ్యమాంశా తు షడ్జాంతా చైవతోజ్ఞుతా ।

సుసంపూర్ణస్వరా హ్యేషా షడ్జచైవతయోస్తథా ॥

గామారమధ్యమానాం తు గమకం దృశ్యతే ఘనమ్ ।

దేశభాషా తు దేశ్యాఖ్యా సైంధవీ టక్కరాగజా ॥

ప్రతిపదార్థము సైంధవీ = సైంధవి, టక్కరాగజా = టక్కరాగజనితము,

దేశాఖ్య దేశభాషా = దేశాఖ్య దేశభాష మధ్యమాంశా = మధ్యమాంశము
షడ్జాంతా = షడ్జాంతము, దైవతోజ్జ్వలా = దైవతప్రకాశితము, సుసంపూర్ణస్వరా =
సంపూర్ణము షడ్జదైవతయో = షడ్జదైవతములకు, తథా = అట్లే,
గామారమధ్యమానాం తు = గామారమధ్యములకు, ఘనం గమకం దృశ్యతే
= ఘనమైన గమకము కనబడుచున్నది

తాత్పర్యము సైంధవి, టక్కురాగజనితము, దేశాఖ్యదేశభాష మధ్యమాంశము
షడ్జాంతము, దైవతప్రకాశితము, సంపూర్ణము, షడ్జదైవతములకు అట్లే
గామారమధ్యములకు ఘనమైన గమకము కనబడుచున్నది

ఉదాహరణం - సాసాసాసా సనీనీనీనీ ధాధాసరిసానీధాధరినిధాధా ధానిసా
గారీమామామా గమాగామాసాధాసారీమామాసారిగామాసాధానివధా
సామాగారీనిరినిధాధనిసారిగామామాగామామాగామామా మాసాసా సైంధవి

షడ్జాద్యంత సమాయుక్తా పంచమేన వివర్జితా ।

దైవతనిషాదయోశ్చ షడ్జదైవతయోస్తథా ॥

పరస్పరంతు గమనం దృశ్యతే చ క్షణే క్షణే ।

భాషీయం షాడబా జ్ఞేయా వేసరికా ప్రయోక్తుభి ॥

ప్రతిపదార్థము ఇయం భాషా వేసరికా = ఈవేసరికానామక భాష
షడ్జాద్యంతసమాయుక్తా = షడ్జఆదిఅంతయుతము, పంచమేన వివర్జితా =
పంచమరహితము, దైవతనిషాదయో = దైవతనిషాదములకు, షడ్జదైవతయో =
షడ్జదైవతములకు, పరస్పరం గమనం = అన్యోన్యగమనము, క్షణే క్షణే దృశ్యతే=
ప్రతిక్షణమందును కనబడును, ఇయం షాడబా = ఇది షాడవముగా, విజ్ఞేయా=
తెలియదగినది

తాత్పర్యము ఈవేసరికానామక భాష, షడ్జఆదిఅంతయుతము
పంచమరహితము దైవతనిషాదములకు షడ్జదైవతములకు అన్యోన్యగమనము
ప్రతిక్షణమందును కనబడును ఇది షాడవముగా తెలియదగినది

ఉదాహరణం - సాసా సాధాని ధాసాసాసామామాగామాగామా
సాధామాగారీసాసాసా వేసరికా ।

పంచమాంశా తు షడ్భాంతా సంపూర్ణా లోకరంజికా ।

పంచమర్షభసంవాద షడ్జమధ్యమయోస్తథా ॥

భాషేయం పంచమాఖ్యాతు సంపూర్ణా సముదాహృతా ॥

ప్రతిపదార్థము ఇయం భాషా పంచమాఖ్యా సంపూర్ణా = ఈసంపూర్ణ పంచమాఖ్యాభాష, పంచమాంశ = పంచమాంశము, షడ్భాంతా = షడ్భాంతము, సంపూర్ణా = సంపూర్ణము లోకరంజికా = ప్రజారంజకము, పంచమర్షభయో సంవాద = పంచమరిషభములకు సంవాదము తథా షడ్జమధ్యమయో = అట్లే, షడ్జమధ్యమ ములకును (సంవాదము)

తాత్పర్యము ఈసంపూర్ణ పంచమాఖ్యాభాష పంచమాంశము, షడ్భాంతము, సంపూర్ణము ప్రజారంజకము పంచమరిషభములకు సంవాదము అట్లే షడ్జమధ్యమములకును (సంవాదము)

ఉదాహరణం - పాపాపారిపా - రిపాపాపాపమాపాపామపమాసాసాసారిరీరి । నిధాధపాపా । పసామాగిరీగగరిరిసపాసపాపగారిసాగారిసారిపాపాపారిరిగరి । గాధామాగారిరి ధవరిగసాసా । పంచమాఖ్యా రద్ధి చ ।

మధ్యమంద్రా తు షడ్భాంతా గాంధారాంశాల్పసప్తమా ।

+ ర్షగాంధారయోస్తు+ షడ్జమధ్యమయోస్తథా ॥

పరస్పరం తు గమనం యత్ర తత్ సంప్రయోజయేత్ ।

సా సంకీర్ణాదయో జ్ఞేయా భాషానైరవిచంద్రికా ॥

టక్కురాగజా ।

ప్రతిపదార్థము సా రవిచంద్రికాభాషా = ఆ రవిచంద్రికా భాష, టక్కురాగజా = టక్కురాగజనితము, సంకీర్ణాదయో జ్ఞేయా = సంకీర్ణాదిగాతెలియవలెను, మధ్యమంద్రా = మధ్యమంద్రము షడ్భాంతా = షడ్భాంతము, గాంధారాంశా = గాంధారాంశము, అల్పసప్తమా = నిషాదాల్పము, +ర్షగాంధారయో = +ర్షగాంధారములకు తథా = అట్లే, షడ్జమధ్యమయో = షడ్జమధ్యమములకు, యత్ర పరస్పరం గమనం = ఎక్కడ అన్యోన్యము గమనమో, తత్ సంప్రయోజయేత్ = దానిని ప్రయోగించవలెను

ఉదాహరణం - మాగాగామా । సాసా। మాగామామాగామాసాసాసా।
గాగాధానిసాసాగా ధనిసాధామారీమాగారీగసాసాసాసామాసారీధాధాధా
ధమాగరిగాగాధారీసాసాసా। మాగామామాగా। మాసాసామాగాధాధాధా
పరిగమరిగమసాసాసామాగారీధాధమ గరిగమధని । సాసాగాధానిసాసా।
రనిచంద్రా ।

భాషియంకై++ నిత్యం దేశాఖ్యా సంప్రకీర్తితా ॥

తాత్పర్యము ఈ అంబాపేరిభాష సర్వదా ఆనందపూర్ణస్వరముగా చెప్పబడినది కొందరిచే దేశాఖ్యమునిత్యముని చెప్పబడినది ఇది మధ్యమాంశము, షడ్జాంతము, గాంధార దైవతములకు బాహుళ్యము

ఉదాహరణ - సాసానా, నీనీ, నిధాధనీ తదాని, ధానిధాధానీ, సాగాగారి, వనిసనిధా, నిధానిగామాగాని సాసాని, సాధానీగానిసాసా, సానిసీసనీధాధామానీ, మాధాసనినీ, నీసాధానీ మాధాధామాగాసానిసనిధా, మాధాధా, సాధానీధానీ సాసా, మామాధాసాసా, మామాగారిమాగాసాసా, మాసామామాగారిమాగాసాసా, మాసానీనిని మానిధాధానిధామాగా, సానీమాధా , సాసనీధా ధనిసాధాధా, ధనిధానీసా, అంబూపేరీ

షడ్బాద్యంతసమాయుక్తా బాహులాద్యమధైవతా ।

విశ్రుతిభ్యాం తు గమనం హీనత్వమృషభేణ ॥

భాషాబైదుబితా హ్యేషా సంకీర్ణా లలితా భవేత్ ।

ప్రతిషదార్థము ఏషా లలితా బాషా = ఈలలితా నామక భాష సంకీర్ణా = సంకీర్ణము బైదుబితా = బైదువితము షడ్బాద్యంతసమాయుక్తా = షడ్బము ఆద్యస్తములనుండునది, బాహులాద్యమధైవతా = షడ్బమధ్యమ ధైవతములకు బాహుల్యము, విశ్రుతిభ్యాం గమనం = విశ్రుతులతో గమనము ఋషభేణ హీనత్వం = రిషభరహితము

తాత్పర్యము ఈలలితానామకభాష సంకీర్ణము, బైదువితము, షడ్బము ఆద్యస్తముల నుండునది షడ్బమధ్యమధైవతములకు బాహుల్యము విశ్రుతులతో గమనము రిషభరహితము

ఉదాహరణం - సాగాగాధాగామామాగా ధమధానీసాసా నిధాగాగా సాసాసామాపాధానీ ధాపామాసా సాధాపాధానీధాదాసానీధాగారీగాధనీ సరసా లలితా

షడ్బాద్యంత సమాయుక్తా పంచమేన వివర్జితా ।

వినిహితా సప్తమేన తు షడ్జే మధ్యమసంగతా ॥

భాషాబైదుబితా + సంకీర్ణా టక్కురాగజా ।

కోలాహలి తు విఖ్యాతా గీయతే గానవేదిభి ॥

ప్రతిషదార్థము టక్కురాగజా = టక్కురాగజనితమైన, సంకీర్ణా = సంకీర్ణమును, బైదుబితా = బైదువితమును అయిన, కోలాహలి = కోలాహలి భాష షడ్బాద్యస్త సమాయుక్తా = షడ్జ ఆద్యాంతములు కలదియు, పంచమేన వివర్జితా = పంచమరహితము, సప్తమేన వినిహితా = నిషాదనిహితమును, షడ్బమధ్యమసంగతా = షడ్బమధ్యమసంగతికలదై, గీయతే = గానము చేయబడుచున్నది

తాత్పర్యము టక్కురాగజనితమైన సంకీర్ణమును బైదువితమును అయిన కోలాహలి షడ్జఆద్యాంతములు కలదియు పంచమరహితము

నిషాదనిసితమును షడ్జమధ్యము సంగతికలదై గానము చేయబడుచున్నది
ఉదాహరణం - సామాసామా మామాగాధామాగారిసాసా ధాసాగాగారిసాసా
మాధసాసారిరిరిగామామాగారీగాధామారీసాసా ధానీసాసామా ధనీమాధనీనీ
ధాపాగరీగాసాసాసామాగారీసాసాగారీమాగారీసాధాధామాగారీసా క్కొలాహలీ ।

మధ్యమాంశా తు షడ్జాంతా షడ్జమధ్యమసంగతా ।

అసంపూర్ణాస్త్వతా నిత్యం మధ్యమగ్రామికామతా ॥

సంకీర్ణేయం సదా టిన్నటక్కురాగే వ్యవస్థితా ।

ప్రతిపదార్థము మధ్యమాంశా = మధ్యమాంశము, షడ్జాంతా = షడ్జాంతము,
షడ్జమధ్యమసంగతా = షడ్జమధ్యములకు సంగతి, నిత్యం అసంపూర్ణాస్త్వతా =
సదా అసంపూర్ణము, మధ్యమగ్రామికా మతా = మధ్యమగ్రామసంబధితముగా
సమ్మతము, ఇయం సదా సంకీర్ణా = ఇది ఎల్లప్పుడు సంకీర్ణము టక్కురాగే
వ్యవస్థితా = టక్కురాగమందున్నది

తాత్పర్యము మధ్యమాంశము, షడ్జాంతము, షడ్జమధ్యములకు సంగతి
సదా అసంపూర్ణము మధ్యమగ్రామసంబంధితముగా సమ్మతము ఇది
ఎల్లప్పుడు సంకీర్ణము టక్కురాగమందున్నది

ఉదాహరణం - మాధానీ గాధానీ సానీధా మామామాధానీమాధానీ
సాసామాధానీ మా ధానీనీ ధాపాగారి గాసాసా గాసాసా నీనీసానీ ధాధా
నిధామామామా ధానీధామామా ధనీమాధానీసాసా ఆలాపకం మధ్యమచేహ (?)।

దైవతాంశా తు షడ్జాంతా గాంధారస్వరభూషితా ।

గాంధార పంచమీ జ్ఞేయా షడ్జమధ్యమసంయుతా ॥

పూర్ణాచ + + సంకీర్ణా గీయతే పాలకిన్నరై ।

ప్రతిపదార్థము గాంధారపంచమీ, దైవతాంశా = గాంధారపంచమీ దైవతాంశము,
షడ్జాంతా = షడ్జాంతము, గాంధారస్వరభూషితా = గాంధారస్వరాలంకృతము,
షడ్జమధ్యమసంయుతా = షడ్జమధ్యములకు సంగతి, పూర్ణా = సంపూర్ణము +
+ సంకీర్ణా గీయతే = సంకీర్ణముగా గానము చేయబడుచున్నది

తాత్పర్యము గాంధారపంచమీ, దైవతాంశము, షడ్జాంతము, గాంధార

స్వరాలంకృతము, పద్మమధ్యముములకు సంగతి సంపూర్ణము సంకీర్ణముగా గానముచేయబడుచున్నది

ఉదాహరణం - పధాపాపాధామామా ధాపామామా ధాపామాగారీ । గాగా
ధాపమాగాసా సామాసానీ ధాధా మాధానీసాసా సాగాగసాగాగధరిధామామా
ధారీగాగామాధాపామాగా సానీధానీ సాసాసాసా గాంధారవంచమీకా

ఏతాశ్చ యాష్టికే ప్రోక్తా టక్కురాగస్య షోడశ ।

అత సరం ప్రవక్ష్యామి లక్షణం చ సమాసత ॥

సంచమాంశా తు శబ్దాంతా శుద్ధా మధ్యమభాషితా ।

నిభాషా టక్కురాగోత్థా భాషాంతేషు చ గీయతే ॥

ప్రతిపదార్థము ఏతా టక్కురాగస్య షోడశ యాష్టికే ప్రోక్తా = ఈటక్కురాగషోడశ ప్రబేధములు యాష్టికునిచే చెప్పబడినవి, అత సరం = ఇటు తరువాత, సమాసత. = సంగ్రహముగా, లక్షణం ప్రవక్ష్యామి = లక్షణమునుచెప్పుదును, శుద్ధా = శుద్ధవిభాష, వంచమాంశా = వంచమాంశము, పద్మాంతా = పద్మాంతము, మధ్యమభాషితా = మధ్యమాలంకృతము, టక్కురాగోత్థా ఏషా విభాషా = టక్కురాగజనితమైన ఈవిభాష, భాషాంతేషు గీయతే = భాషాంతములందు గానముచేయబడుచున్నది

కాత్వర్యము ఈ టక్కురాగషోడశప్రబేధములు యాష్టికునిచే చెప్పబడినవి ఇటుతరువాత సంగ్రహముగా లక్షణమును చెప్పుదును శుద్ధవిభాష వంచమాంశము, పద్మాంతము, మధ్యమాలంకృతము, టక్కురాగజనితమైన ఈవిభాష, భాషాంతములందు గానము చేయబడుచున్నది

ఃదారహరణం - పాసానీసానీసారీమాధారీధాపాపామాగాగా ।

౩౧౧ మాలవకైశికే = తరువాత మాలవ కైశికయందు -

పద్మాద్యంతసమాయుక్తా బహుతో పద్మమధ్యమో ।

+సంపూర్ణస్వరా జ్ఞేయా పౌరాణీ దేశసంభవా ॥

భాషీయం ప్రథమా జ్ఞేయా మధ్యమా మాలవకైశికే ।

ప్రతిపదార్థము ఇయం పౌరాణీ భాషా = ఈపౌరాణీయను భాష,

మధ్యమామాలకైశికే = మధ్యమామాలకైశికయందు, ప్రథమా జ్ఞేయా = మొదటిదిగా తెలియవలెను, షడ్జాద్యంతసమాయుక్తా = షడ్జాద్యంతయుతము షడ్జమధ్యమే బహుతో = షడ్జమధ్యములధికములు ఇయం = ఇది, దేశసంభవా = దేశజనితము, సంపూర్ణస్వరా = సంపూర్ణము

తాత్పర్యము - ఈ పౌరాణీయను భాష మధ్యమామాలకైశికయందు మొదటిదిగా తెలియవలెను షడ్జాద్యంతయుతము షడ్జమధ్యములధికములు ఇది దేశజనితము సంపూర్ణము

ఉదాహరణం - సాగాసాగాగారిగరిహరిమా । మమమగి గరిసానీధాధాసాగాగా । గారీగారీ । సాసాగామానీధాధాసామారీసాసాగానీధానీ సాసాపాసా । శుద్ధా । గమా । గాగాగాసాపా । మామాగాగా । సామామామా । మామా । మామారీరీ । రిగాగారిసాసాసారీ । మగసాసామాగారీ సానీ । సాసా । పౌరాణీ ।

మధ్యమాంశా తు షడ్జాంతా విభాషా పూర్ణసుస్వరా ।

గీయతేర్ష+ సంయుక్తా శుద్ధమాలవకైశికే ॥

ప్రతిపదార్థము శుద్ధమాలవకైశికే = శుద్ధమాలవకైశికమందు, మధ్యమాంశా = మధ్యమాంశము, షడ్జాంతా = షడ్జాంతము, విభాషా = విభాష పూర్ణసుస్వరా = సంపూర్ణసుస్వరయుతము, ఋషభ+సంయుక్తా గీయతే = రిషభయుతముగా గానముచేయబడును

తాత్పర్యము శుద్ధమాలవకైశికమందు మధ్యమాంశము, షడ్జాంతము విభాష, సంపూర్ణసుస్వరయుతము రిషభయుతముగా గానముచేయబడును

ఉదాహరణం - మామాధాసాగారీసాసా । నిధాసాసాధానిమామాధానీసా । రిగామాసా । సాధామాగారిగాసాసా । శుద్ధా ।

మధ్యమాంశా తు షడ్జాంతసంపూర్ణా చాద్యవేసరీ ।

దుర్బలా చ నిషాదేన బహుతో షడ్జమధ్యమౌ ॥

సంకీర్ణయం యదా జ్ఞేయా భాషా గాంధార్య వేదిభి ।

ప్రతిపదార్థము ఇయం సంకీర్ణా అద్యవేసరీ భాషా = ఈసంకీర్ణమైన అద్యవేసరీ

భాషా అద్యవేసరీభాష మధ్యమాంశా = మధ్యమాంశము పడ్డాంతసంపూర్ణా =
పడ్డాంత (ము) సంపూర్ణము నిషాదేన దుర్బలా = నిషాదాల్పము, పడ్డమధ్యమో
బహులో = పడ్డమధ్యములు బహుళములు

తాత్పర్యము ఈ సంకీర్ణమైన అద్యవేసరీ భాష మధ్యమాంశము పడ్డాంత(ము)
సంపూర్ణము నిషాదాల్పము, పడ్డమధ్యములు బహుళములు

ఉదాహరణం - మామాగామాసాసా సామాపాపాధాసాధా పాపామామా
గమగమాగా సాసాసాసా గామాపాపాధాపాపాధమ్మపామా గమగమగారిసా
ధాసాసాగాగధరి మామాగరి సాధాసాసా సారిరిరిగాగారీ సాసాసధామమగా
సససాసా సాసాధాధాపాపా సపాపంచమధాధాపంచసాసాధాధాపా పమాగాసా
సాసాగారిగారి గాధాసాసా । అద్యవేసరీ

షడ్జాద్యంతసమాయుక్తా మధ్యమర్షభసంగతా ।

ద్విశ్రుతిభ్యాం తు రూధా తు కాకల్యంతరసంకర ॥

సాధారణకృతా హ్యేషా దేశాభ్యా హర్షపూరితా ।

ప్రతిపదార్థము ఏషా హర్షపూరితా = ఈహర్షపురి, దేశాభ్యా = దేశ్యము,
సాధారణకృతా = సాధారణజనితము, షడ్జాద్యంతసమాయుక్తా =
షడ్జాద్యంతయుతము, మధ్యమర్షభసంగతా = మధ్యమరిషభ సంగతము,
ద్విశ్రుతిభ్యాం రూధా = ద్విత్రుతులతో రూధము కాకల్యంతరసంకర =
కాకలీనిషాదంతరగాంధారసంకీర్ణము

తాత్పర్యము ఈహర్షపురి దేశ్యము సాధారణజనితము షడ్జాద్యంతయుతము
మధ్యమరిషభసంగతము ద్విత్రుతులతో రూధము కాకలీనిషాద అంతర
గాంధారసంకీర్ణము

ఉదాహరణం - సానీధానీసాసామాపా మాగాధామా గాసాసాగా గధానీ
సాసాధాపా నీధాపాపాగగామసాసానీధాసాసా పామాగాధామాగాసాసా
పామాపాసరిసా సాసామాగా గపాపానిధా సరినీపామాగానిధాసాసాసరిసరి
సాసారిధాపాపా మాగారిసా సాపామాగారిసాగగి సరిమాగారిసానీససా
హర్షపూరి ।

సారీసాసాసాసమా గమాగమాగమాగపాపామాగారీసరీసాసా ।

మాంగాలీ మధ్యమాంశా తు షడ్జాతా మధ్యమోజ్జ్వలా ।

మధ్యమర్షభసంపూర్ణా + + + లోకరంజితా ॥

ఏషా భాషా తు విజ్ఞేయా మాంగాలీ గేయవేదిభి ॥

ప్రతిసదార్థము మాంగాలీ ఏషాభాషా = ఈమాంగాలీ భాష మధ్యమాంశా = మధ్యమాంశము, షడ్జాతా = షడ్జాతము, మధ్యమోజ్జ్వలా = మధ్యమప్రకాశితము మధ్యమర్షభసంపూర్ణా = మధ్యమరిషభ సంపూర్ణము + + + లోకరంజికా విజ్ఞేయా = లోకరంజకముగా తెలియదగినది

తాత్పర్యము ఈమాంగాలీ భాష మధ్యమాంశము షడ్జాతము, మధ్యమప్రకాశితము, మధ్యమరిషభసంపూర్ణము లోకరంజకముగా తెలియదగినది

ఉదాహరణం - మాగామా । గాసామాపమా । గమపాపాసనిసాసానీసాపాపామ । గమమగగమామా । సగమపాపానీసానిసాసాసనీసాసానీసాపా పామ । పాపామగా । పమగాపమగా । మామామగ । సాసాగమాపాసనీరీరీ । మాగారి సనిససా । మాంగాలీ

సైంధవీ చైవ కర్తవ్యా షడ్జాద్యంతవిభూషితా ।

షడ్జమధ్యమబహులా నిషాదర్షభయోస్తథా ॥

సబంధువిషయసంభూతా దేశాఖ్యాం సైంధవీం విదు ॥

ప్రతిసదార్థము సైంధవీ = సైంధవి షడ్జాద్యంతవిభూషితా కర్తవ్యా = షడ్జాద్యంత విభూషితము, షడ్జమధ్యమబహులా = షడ్జమధ్యమబహుళము, తథా = అట్లే నిషాదర్షభయో = నిషాదరిషభములకును, సబంధువిషయసంభూతా = స బంధు విషయోద్భవము, దేశాఖ్యాం సైంధవీం విదు = దేశనామకముగా సైంధవీభాషను తెలియుదురు

తాత్పర్యము సైంధవి షడ్జాద్యంత విభూషితము, షడ్జమధ్యమ బహుళము అట్లే నిషాదరిషభములకును, సబంధు విషయోద్భవము దేశనామకముగా సైంధవీభాషను తెలియుదురు

ఉదాహరణం - సారీ । మామా । మాధాపాపాపాగా పామాగారీ పామాగారీ
సనీ సాధాసారీ మరీమా । మామాధాపాపా పాధమాపాధాపామాగారీసనీసాసా
సైంధవీ

షడ్వద్యంతసమాయుక్తా సంపూర్ణదేశసంభవా ।

+ + + షడ్జ సంవాదో ద్విశ్రుతిచాల్యరూపిణౌ ॥

సాధారణకృతా హ్యేషా ఆభీరీ గీయతే జనై ॥

ప్రతిపదార్థము షడ్వద్యంతసమాయుక్తా = షడ్జమధ్యంతములందు కలది,
సంపూర్ణదేశ సంభవా = సంపూర్ణ(ము) దేశజనితము, + + + షడ్జ సంవాద =
+ + + షడ్జసంవాదము, ద్విశ్రుతిచాల్యరూపిణౌ = ద్విశ్రుతి (గాంధార
నిషాదములు) అల్పములు, సాధారణకృతా = సాధారణ కృతమైన, ఏషా ఆభీరీ =
ఈ ఆభీరీ, జనై గీయతే = జనులచే గానము చేయబడుచున్నది

తాత్పర్యము షడ్జమధ్యంతములందు కలది సంపూర్ణ (ము) దేశజనితము
షడ్జ సంవాదము ద్విశ్రుతి (గాంధార నిషాదములు) అల్పములు,
సాధారణకృతమైన, ఈ ఆభీరీ జనులచే గానము చేయబడుచున్నది

ఉదాహరణం - సాసారీరీ సాసారీరీ సాసారీసారీ సాసానీసాసారీ ।
పారీసారీసాసానీ సరీరీగారీగారీ । సనిసాసా గారీరీ । గామాగరీ । గపావగారీ
సనిసాసా సనీసాసాధారీ గగమాసా పమాగారీ సనీసాసా ధనీధానీ సాధనిసా
రిరిగామా గామారిరి గాపామాపా మాగారీరీ సాసారిపారీ సాసానీసారీ
రీరీసాసాసానిరిరిగారి రిగాగిరి సని సాసాగారీరీ గామగారీ సాని గారీరీ
మాగాగారీ గాపాగారీ సనీసాసాసనీ సాసా రిగగమాసా పమాగారీ గాపామాపా
మపమా మగారిరీ మపాగారి సనిసాసా ఆభీరీ

సనిసాసా సధనిసాసా సనిధానిధాధనిసారీరీ గామాగమారిరీ

ఐండనీ పంచమాంశా తు షడ్జాంతా తైవతోజ్ఞ్రితా ।

షడ్జనిషాదసంవాదో మధ్యమర్షభయోస్తథా ॥

సంకీర్ణా పాదబా జ్ఞేయా సర్వతోకస్య రంజితా ।

ప్రతిపదార్థము ఖండనీ, పంచమాంశా = ఖండని పంచమాంశము, షడ్భాంతా = షడ్భాంతము, ధైవతోజ్ఞ్ఝితా = ధైవతరహితము షడ్జనిషాదసంవాద = షడ్జనిషాదములకు సంవాదత్వము తథా = అట్లే మధ్యమర్షభయో = మధ్యమరిషభములకును, సంకీర్ణా = సంకీర్ణము షాడబా = షాడవము, సర్వలోకస్య రంజికా జ్ఞేయా = సర్వలోక రంజకమైనదిగా తెలియవలెను

తాత్పర్యము ఖండనీ, పంచమాంశము, షడ్భాంతము, ధైవతరహితము, షడ్జనిషాదములకు సంవాదత్వము అట్లే మధ్యమరిషభములకును సంకీర్ణము షాడవము, సర్వలోకరంజకమైనదిగా తెలియవలెను

ఉదాహరణం - పానీమారీసరి । సాసాసరీరి । సని రిరీ సనిసని రి । పాపాపాని సరిసని సగససా సనిరీసనీరీరీ మూగారిగమా నీపాపానీసనీపాపామగ పాపా ని నిమనిసరిసగసాసా ఖండనీ

నిషాదాంశాతు షడ్భాంతా గూర్జరీదేశసంభవా ।

నిషాదర్షభసంయోగో మధ్యమర్షభయోషధా ॥

సంపూర్ణా చైవ విజ్ఞేయా షాడబా గేయవేదిభి ।

ప్రతిపదార్థము షాడబా, నిషాదాంశా = నిషాదాంశము, షడ్భాంతా = షడ్భాంతము, గూర్జరీదేశసంభవా = గూర్జరీదేశోద్భవము, నిషాదర్షభసంయోగ = నిషాదరిషభములకు సంగతి, తథా = అట్లే, మధ్యమర్షభయో = మధ్యమరిషభములకును సంగతి సంపూర్ణా విజ్ఞేయా = సంపూర్ణముగా తెలియదగినది

తాత్పర్యము షాడబా, నిషాదాంశము, షడ్భాంతము, గూర్జరీదేశోద్భవము, నిషాదరిషభములకు సంగతి అట్లే మధ్యమరిషభములకును సంగతి, సంపూర్ణముగా తెలియదగినది

ఉదాహరణం - నిధానీనీ । రిగానిధా నిసాసాధని ధాగు రి సాగరీ సానిధానీ గధాసారీ గారీమాగారీ సనిధాధానిధాసరిగారీ సనీసాసా నిధాసానీగరీ మగరి మగారి సాపాగారీమామా రిధానిధానిధాసరి గరిసానీ సాసానీధాసరీరి । నిధాసాసా ధనీసాగా గారిమగరిమగరి మాపాగరి మగరిసనీ ధాధానిధాసరిగరి

సనిసాసా ఏతా యాష్టికేన ప్రయుక్తా = ఇవి యాష్టికునిచే ప్రయోగింపబడినవి,
అథ కకుభే = తరువాత కకుభమందు ।

ధైవతాద్యంతసంయుక్తా కాంబోజా పూర్ణసుస్పరా ।

షడ్జధైవతసంవాద సంచమర్ష భయోస్తథా ॥

ఏషా భాషా తు దేశాభ్యా ప్రథమా కకుభోద్భవా ।

ప్రతిపదార్థము కాంబోజా, కకుభోద్భవా = కకుభజనితము ఏషా దేశాభ్యా
భాషా = ఇది దేశ్యభాష, ధైవతాద్యంత సంయుక్తా = ధైవత ఆది,
అంతయుతము పూర్ణసుస్పరా = పూర్ణస్పరయుతము, షడ్జధైవతసంవాద =
షడ్జధైవతములకు సంవాదత్వము, తథా = అట్లే, సంచమర్షభయో =
పంచరిషభములకును సంవాదము

తాత్పర్యము కాంబోజ, కకుభజనితము, ఇది దేశభాష ధైవత ఆది,
అంతయుతము పూర్ణస్పరయుతము, షడ్జధైవతములకు సంవాదత్వము అట్లే
పంచమరిషభములకును సంవాదము

ఉదాహరణ - డాసాగాగా మాగారీసా సాసనిసాసా ధాపాసా ధామాసారిగా
మాగారీసాసా సనిధాధాపాపామధానిరిసనిధాధా ।

మధ్యమాంశా ధైవతాంతా పూర్వమధ్యమగ్రామికా ।

పరస్పరం తు దృశ్యేత సహితా పృషభధైవతా ॥

ఏషా భాషా చ సంకీర్ణా రమ్యా కకుభసంభవా ।

ప్రతిపదార్థము పూర్వమధ్యమగ్రామికా, మధ్యమాంశా = పూర్వమధ్యగ్రామిక
మధ్యమాంశము, ధైవతాంతా = ధైవతాంతము, పరస్పరం = ఆన్యోన్యము,
ఋషభధైవతా సహితా దృశ్యేత = రిషభధైవతములు సంగతములుగా
కనబడును, ఏషా భాషా సంకీర్ణా = ఈ భాష సంకీర్ణము, కకుభసంభవా =
కకుభజనితము, రమ్యా = సుందరమైనది

తాత్పర్యము పూర్వమధ్యమగ్రామికా, మధ్యమాంశము ధైవతాంతము,
ఆన్యోన్యము రిషభధైవతములు సంగతములుగా కనబడును ఈ భాష
సంకీర్ణము, కకుభజనితము సుందరమైనది

ఉదాహరణం - మామూ గరిధా సారీసామా నిగరి సనిసానిధా సాధాసాధనిరిసా
ధనిరిరి మాపాపమాగా రిరిరిరి గామ గామ ధాధామాపామాగారిసా సాధా
ధధధ మధ్యమగ్రామికా ।

ఋషభాంశా దైవతాంతా విజ్ఞేయా సాతనాహినీ ।

పరస్పరం తు దృశ్యంతే మధ్యమర్షభసంగతౌ ॥

సప్తమం కించిచ్చంతి కేచిత్ తేనైవ దుర్బలమ్ ।

ప్రతిపదార్థము సాతనాహినీ, ఋషభాంశా = రిషభాంశము, దైవతాంతా =
దైవతాంతము, పరస్పరం = అన్యోన్యము, మధ్యమర్ష భసంగతౌ దృశ్యన్తే =
మధ్యమరిషభ సంగతములుగా కనబడుచున్నవి, సప్తమం కించిత్ ఇచ్చంతి =
సప్తమము (నిషాదము) ను కొంచెము (అల్పము) గాకోరుచున్నారు, కేచిత్ =
కొందరు, తేనైవ = దానిచేతనే, దుర్బలం ఇచ్చంతి = అల్పతనిష్టపడుచున్నారు

తాత్పర్యము సాతనాహినీ, రిషభాంశము దైవతాంతము, అన్యోన్యము
మధ్యమరిషభ సంగతములుగా కనబడుచున్నవి సప్తమము (నిషాదము) ను
కొంచెము (అల్పము) గా కోరుచున్నారు కొందరు దానిచేతనే
అల్పతనిష్టపడుచున్నారు

ఉదాహరణం - గధరిరిమా । మామానిమాధాదధాధాపమపమ మరిమమాసరి
మామపపామపపాపాపాపమరిమరిమామాసరి పాపపససాని ధాధారి సాసాసాసా
రీమనిధాధాధాపధాసాధపాధాపమపాపా మరిమామాసారిమాపాపామాసానిధాధా
సాతనాహినీ ।

మధ్యమాంశా నిషాదాంతా ఋషభే తు దుర్బలా ।

సంగతిర్దృశ్యతే యత్ర ద్విశ్రుత్యో పంచమస్య చ ।

భాషీయం షాడబా జ్ఞేయా కకుభే భోగవర్తనీ ॥

ప్రతిపదార్థము ఇయం భోగవర్తనీ భాషా = ఈ భోగవర్తనీ భాష, కకుభే =
కకుభమందు జనితము, షాడబా = షాడవము, ద్విశ్రుత్యో = గాంధార
నిషాదములకు, పంచమస్య చ = పంచమమునకు, సంగతి దృశ్యతే =
సంయోగము కనబడుచున్నది, మధ్యమాంశా = మధ్యమాంశము, నిషాదాంతా =
నిషాదాంతము, ఋషభే దుర్బలా = రిషభాల్పము

తాత్పర్యము ఈ భోగవర్తని భాష, కకుభమందు జనిలము పాడవము,
గాంధార నిషాదములకు పంచమమునకు సంయోగము కనబడుచున్నది
మధ్యమాంశము నిషాదాంతము రిషభాల్పము

ఉదాహరణం - నిసి, గగమా, పామాపమా, ధాధా, సనిసని, దపధాధపమాపామా,
గగగగ, మపధాధాసి, సససస, మాగసానిధాధాధా, భోగవర్తని ।

పంచమాంశా తేన బహులా + మధుకరీ శుభా ।

పరస్పరం తు సంవాదో గాంధారే పంచమస్య చ ॥

ధైవత + నిషాద + సంయోగో దృశ్యతే యత ।

ఏషా పూర్ణా చ సంకీర్ణా భాషా కకుభసంభవా ॥

ప్రతిపదార్థము మధుకరీ శుభా = మధుకరీ మంగళప్రదమైనది, పంచమాంశా =
పంచమాంశము, తేన బహులా = పంచమాధిక్యము, గాంధారే =
గాంధారమందు పంచమస్య = పంచమమునకు పరస్పరం సంవాద =
అన్యోన్యము సంవాదము, ధైవత నిషాదసంయోగ దృశ్యతే = ధైవతనిషాదసంగతి
కనబడుచున్నది, ఏషా భాషా = ఈభాష పూర్ణా = సంపూర్ణము సంకీర్ణా చ =
సంకీర్ణమును, కకుభసంభవా = కకుభోద్భవము

తాత్పర్యము మధుకరీ, మంగళప్రదమైనది పంచమాంశము పంచమాధిక్యము
గాంధారమందు, పంచమమునకు అన్యోన్యము సంవాదము, ధైవతనిషాద సంగతి
కనబడుచున్నది ఈ భాష సంపూర్ణము సంకీర్ణమును, కకుభోద్భవము

ఉదాహరణం- నిసినిసపధపాధనిసాసనిసని, సపధానిధాధపాధరిసాసాగరిమిగరి
ససమ, గరిసానినిధపాపాసాగా, పాపామాధా మాధాధామా నీసాసాధాధా
మధుకరీ.

నిషాదాంశా తు షడ్జంతా + + + + + ।

నిషాదపంచమాంశాం తు ఎంవాద స్వాత్మ ధైవతే ॥

మజావత్సంశజా ఛాయా ఛాయా శకవిమిశ్రితా ।

ప్రతిపదార్థము శకమిశ్రితా = శకమిశ్రిత ఛాయా = ఛాయ, మజువత్సంశ
జా = మజువత్సంశోద్భవము, నిషాదాంశా = నిషాదాంశము, షడ్జాంతా =
షడ్జాంతము ఋషభపీనా = రిషభరహితము, దైవతే = దైవతమందు, నిషాద
పంచమానాం సంవాద = నిషాద పంచమములకు సంవాదత్వము

తాత్పర్యము శకమిశ్రిత ఛాయ, మజువత్సంశోద్భవము నిషాదాంశము
షడ్జాంతము రిషభరహితము దైవతమందు నిషాద పంచమములకు
సంవాదత్వము

ఉదాహరణం - నీసాని గధ మాగారినినిని సాధాధానిధాగమా మామ
సాసాసనిసా సాధాధామనీధాధా మానీదాపామాధానీసాసాసానీసాసారిగా
రీసానీసానీ సా నిధాధామాసానీమాగారిరి । శకమిశ్రితా ।

దైవతాంశా మధ్యమాంశా విశ్లేయా భిన్నపంచమీ ।

నిషాద కాకలీ భూయో దైవతేన విమిశ్రిత ॥

సంయోగో దృశ్యతే యత్ర కాకల్యా దైవతస్య చ ।

పంచమర్ష భ సంవాదో యత్రైవ సంప్రయోజయేత్ ॥

సాధారణకృతా హ్యేషా పూర్ణా ఛాయా చ కాకలీ ।

ప్రతిపదార్థము భిన్నపంచమీ, దైవతాంశా మధ్యమాంశా = భిన్నపంచమి దైవత
మధ్యమాంశములు గలది, భూయ = అధికముగా, నిషాద కాకలీ = నిషాదము
కాకలీ దైవతేన విమిశ్రిత = దైవతముతో సంగతియగును, కాకల్యా = కాకలీచే
దైవతస్య = దైవతమునకు, యత్ర సంయోగ దృశ్యతే = ఎక్కడ సంయోగము
కనబడునో, యత్ర = ఎక్కడ, పంచమర్ష భయో సంవాద సంప్రయోజయేత్ =
పంచమరిషభ ములకు సంవాదము ప్రయోగింపబడునో, తత్ర = అక్కడ,
ఏషా = ఈ భిన్నపంచమి, సాధారణకృతా ఛాయా = సాధారణకృతమైన ఛాయ,
పూర్ణా = పూర్ణము, కాకలీ చ = కాకలియును

తాత్పర్యము భిన్నపంచమి దైవతమధ్యమాంశములు కలది అధికముగా
నిషాదము కాకలీ దైవతముతో సంగతియగును కాకలీచే దైవతమునకు ఎక్కడ
సంయోగము కనబడునో ఎక్కడ పంచమరిషభములకు సంవాదము

(ప్రయోగింపబడునో, అక్కడ ఈ భిన్నపంచమి సాధారణకృతమైన చాయ
పూర్ణము కాకలి

ఉదాహరణం - ధనిధాధానిధాపాపామరి పాపాపపమాధాధాపాసా నని
సాసనిరిరిసారీ ధాధా పరిమాపాపా పమదాధామానీధాపాపాపరీధాపాపాపా
ధాధాసనిధా భిన్నపంచమీ ।

ఏతా భాషాస్సముద్దిష్టా అథ భిందోలకే + + ।

షడ్జాంశన్యాససంయుక్తా వైవతేన చ దుర్బలా ॥

షడ్జగాంధార సంచాంస్తత్ర యోజ్య ప్రయోక్తృభి ।

ప్రతిపదార్థము ఏతా భాషా సముద్దిష్టా = ఈ భాషలుద్దేశింపబడినవి, అథ =
తరువాత భిందోలకే = భిందోలకమందు షడ్జాంశన్యాససంయుక్తా =
షడ్జాంశన్యాసయుతము, ధైవతేన దుర్బలా = ధైవతాల్పము,
షడ్జగాంధారసంచార = షడ్జగాంధారగమనము, తత్ర = ఆ భిందోలకమునందు,
యోజ్య = కూర్చదగినది

తాత్పర్యము ఈ భాషలుద్దేశింపబడినవి తరువాత భిందోలకమందు
షడ్జాంశన్యాసయుతము ధైవతాల్పము షడ్జగాంధారగమనము ఆ
భిందోలకమునందు కూర్చదగినది

ఉదాహరణం - సాసాగాసాసనిపాని । మాధామాగాసమాసాసాసా । సమగా
సపమరిగాసానినిమాసాగాసాసా ధనిపాపాపనిపాగా

గాంధారస్య ప్రయోగేణ భాషేయం తస్య వైసరీ ।

పంచమాంశా ఋషభహీనా షడ్జాంతా షాడబా భవేత్ ॥

షడ్జపంచమసంచారో ద్విశ్రుతీనాం తదైవ చ ।

భాషాభిందోలకే హ్యేషా కథితా ప్రథమమంజరీ ॥

ప్రతిపదార్థము ఇయం భాషా = ఈ భాష గాంధారస్య ప్రయోగేణ = గాంధార
ప్రయోగముచే తస్య = దానికి వైసరీ = వేసర సంబంధి, పంచమాంశా =
పంచమాంశము, ఋషభహీనా = రిషభరహితము, షడ్జాంతా = షడ్జాంతము,

ఉదాహరణం - పాపాపాపాధమపానీసాపంచమపాధని ధాసాసాపాపనిసాసాసాగా
సాపాగామానిసనిపాసానిసాసానిసాగానిసానిసాసా సప్రథమమంజరీ ।

షడ్వగాంధారయో నిత్యం చేవాటి సంప్రకీర్తితా ।

తాత్పర్యము చేవాటి, పక్షాంశ న్యాసయుతము, సంపూర్ణ స్వరము దైవతము అల్పము పక్షమధ్యములకు అట్లే పక్షగాంధారములకు ఎల్లప్పుడు సంవాదము చేయదగినది అది చేవాటిగా చెప్పబడుచున్నది

కదాపూరణం - నాసాసా । మాగాసాసాగామనీమాసామాసాసామామా
నీమామానీమామా నీమామాపాపాగామా సాసాసాగాపనీ । పాగాసానీనని
ధామధామా పాపాపాధామామాధమపమగరిసాసానీనీనీ సాగారీమామారీనీసాసా
చేవాటి ।

షడ్జాంతా మధ్యమాంతా చ నిషాదర్షభదుర్బలా ।

షడ్జమధ్యమసంవాదస్తథా గాంధారసంచమే ॥

షాడబొడుబితా జ్ఞేయా ప్రకృత్యా షడ్జమధ్యమా ।

ఏషా భాషా తు కథితా కిన్నరైరపి గీయతే ॥

ప్రతిపదార్థము షడ్జమధ్యమా, షడ్జాంతా = షడ్జాంతము, మధ్యమాంతా = మధ్యమాంతము నిషాదర్షభదుర్బలా = నిషాదరిషభాల్పము, షడ్జమధ్యమ సంవాద = షడ్జమధ్యమములందును ప్రకృత్యా = స్వభావముచే, షడ్జమధ్యమా, షాడబొడుబితా = షాడబత్వ బొడుబితత్వములుకలది, ఏషా భాషా కిన్నరై అపి గీయతే = ఈ భాష కిన్నరులచేతనుకూడ గానము చేయబడుచున్నది

తాత్పర్యము షడ్జమధ్యమ, షడ్జాంతము మధ్యమాంతము నిషాదరిషభాల్పము షడ్జమధ్యమములందును స్వభావముచే షడ్జమధ్యమా షాడబత్వ బొడుబితత్వములు కలది ఈ భాష కిన్నరులచేతను కూడ గానము చేయబడుచున్నది

ఉదాహరణం - సాసాపాధామామాసాగామగావధాధాపాగమాగాపాసాపాధాపాసాసాపాధాపమగామామాగామసాసాసాగామాగామామా షడ్జ+ + + ।

మధ్యమాంతా తు షడ్జాంతా దుర్బలా పంచమేన తు ।

దైవతనిషాదబాహుల్యం షడ్జదైవతయోస్తథా ॥

భాషేయం షాడబా జ్ఞేయా ప్రేక్షకే సుధుకరీ భవేత్ ।

ప్రతిపదార్థము ఇయం భాషా మధుకరీ షాడబా బవేత్ = ఈమధుకరీ భాష షాడబ మగును, ప్రేక్షకే జ్ఞేయా = ప్రేక్షకమందగును, మధ్యమాంతా = మధ్యమాంతము, షడ్జాంతా = షడ్జాంతము, పంచమేన దుర్బలా = పంచమాల్పము, దైవతనిషాద బాహుల్యం = దైవతనిషాద బహుత్వము, తథా = అట్లే షడ్జదైవతయో = షడ్జదైవతములకును

తాత్పర్యము ఈ మధుకరీ భాష షాడబమగును ప్రేక్షకమందగును మధ్యమాంతము షడ్జాంతము పంచమాల్పము దైవతనిషాద బహుత్వము అట్లే షడ్జదైవతములకును

ఉదాహరణం - మాపాపాధామాధానినిపాపనిధాపాపామపాధాని
సనిపాపాపాపానిపాపారిగమగారిపాపానిధాపాపాపాధనిపాపారిగమాగరిపాపా
మధు(క)రీ ।

ఇతి హిందోలకే భాషా సమాప్తా

~*~

అత పరం ప్రవక్ష్యామి పంచమషాడబే భాషా ।

పంచమాంశా తదంతా చ నిషాదబాహులా సదా ॥

సరస్వరం తు దృశ్యేత షడ్వైవతసంగతి ।

పూర్ణపంచమజా హ్యేషా ఆభీరీదేశసంభవా ।

ఏషా భాషా తు విజ్ఞేయా ప్రథమా పంచమోద్భవా ॥

ప్రతిపదార్థము అత పరం = ఇటు తరువాత, పంచమషాడబే భాషా
ప్రవక్ష్యామి = పంచమ షాడబమందు భాషలను చెప్పుదును, ఆభీరీ,
పంచమాంశా = ఆభీరీ పంచమాంశము, తదంతా = పంచమాంతము, సదా
నిషాదబాహులా = సర్వదా నిషాదబాహులము, సరస్వరం = అన్యోన్యము,
షడ్వైవతసంగతి దృశ్యేత = షడ్వైవతసంయోగము కనబడుచున్నది, ఏషా =
ఇది, దేశసంభవా = దేశ్యజము, పూర్ణపంచమజా = పూర్ణ పంచమోద్భవము,
ప్రథమా పంచమోద్భవా విజ్ఞేయా = ప్రథమ పంచమజనితముగా తెలియదగినది

తాత్పర్యము ఇటుతరువాత పంచమ షాడబమందు భాషలను చెప్పుదును
ఆభీరీ, పంచమాంశము, పంచమాంతము, సర్వదా నిషాదబాహులము
అన్యోన్యము షడ్వైవత సంయోగము కనబడుచున్నది ఇది దేశ్యజము పూర్ణ
పంచమోద్భవము ప్రథమ పంచమజనితముగా తెలియదగినది

ఉదాహరణం - పాధామాధనిధాపాపాపధనిధామామాధానిసాసనిధని
సధానిసానిధాసాధరిమామాధానినిధాపాపాపమమధనిసాసనినిసాసా
సనిగరిమమగరిససధనిపాధామాసరిమాధారిమపాపా ఆభీరీ ।

భావినీ పంచమన్యాపా గాంధారాంశాల్పదైవతా ।

మధ్యమపంచమయోర్యత్ర గమనం దృశ్యతే ఘనమ్ ॥

భాషా తు భావినీ జ్ఞేయా పూర్ణా గాంధర్వనేదిభి ॥

ప్రతిపదార్థము భావినీ భాషా = భావినీ, పూర్ణా = సంపూర్ణము, పంచమన్యాసా = పంచమన్యాసము, గాంధారాంశా = గాంధారాంశము, అల్పధైవతా = ధైవతము అల్పము, యుత్ర = ఎక్కడ మధ్యమపంచమయో = మధ్యమపంచమములకు, ఘనం = ఘనమైన, (గొప్పదైన) గమనం దృశ్యతే = గమనము కనబడునో, సా భావినీ జ్ఞేయా = ఆభాష భావినీగా తెలియదగినది

తాత్పర్యము భావినీ సంపూర్ణము పంచమ న్యాసము, గాంధారాంశము ధైవతముఅల్పము ఎక్కడ మధ్యమపంచమములకు ఘనమైన (గొప్పదైన) గమనము కనబడునో, ఆ భాష భావినీగా తెలియదగినది

ఉదాహరణం - గమాపాగమపానిధా । గమపామాగాగారీగానీధాపాపాపాపామామాగామాపాపామాపాపామాధారీసగగమాపామాగారీపాపా । భావినీ ।

మాంగాలీ పంచమాంతా చ ధైవతాంశా ప్రకీర్తితా ।

షడ్జధైవతసంవాదో మధ్యమర్ష భయోస్తథా ॥

సంకీర్ణా చ మతా నిత్యం జ్ఞేయా వైదేశసంభవా ।

ఏషా భాషా చ గీతజ్ఞై ఉక్తా పంచమసంభవా ॥

ప్రతిపదార్థము మాంగాలీ, పంచమాంతా = మాంగాలీ పంచమాంతము, ధైవతాంశా = ధైవతాంశము, షడ్జధైవతయో సంవాద = షడ్జధైవతములకు సంవాదము, తథా = అట్లే, మధ్యమర్ష భయో = మధ్యమరిషభములకును సంవాదము, నిత్యం సంకీర్ణా = సదా సంకీర్ణము, వైదేశసంభవా = విదేశజనితము, ఏషా భాషా = ఈ భాష పంచమ సంభవా ఉక్తా = పంచమసంభవముగా చెప్పబడినది

తాత్పర్యము మాంగాలీ, పంచమాంతము, ధైవతాంశము, షడ్జధైవతములకు సంవాదము అట్లే మధ్యమరిషభములకును సంవాదము సదా సంకీర్ణము విదేశజనితము ఈ భాష పంచమసంభవముగా చెప్పబడినది

ఉదాహరణం - సాసాసానధాసారిరిధాసారిరిధాసాధాసాధాసాధాసారి మారిమామామధ మధసాసాసాధామపాపామసాసానిధసారిరిమాగరిసా

సారిమారిమామమధ మపపాపాపామాపాపమసాసానిధససారిరిగారిమారీసా
ధాసాసాధమాసాసాసా సామ, పమామాపాపా, మాంగాలీ ।

పంచమాంశ తదంతా చ సంపూర్ణా పంచమోజ్జ్వలా ।

సైంధవీ షడ్జ సంభూతాం విభాషాం సైంధవీం విదు ॥

షడ్జపంచమసంవాదో దృశ్యతే చ ముహుర్ముహు ।

ప్రతిపదార్థము సైంధవీ, పంచమాంశ = పంచమాంశము తదంతాచ =
పంచమాంతమును, సంపూర్ణా = సంపూర్ణము, పంచమోజ్జ్వలా =
పంచమోజ్జ్వలము, షడ్జసంభూతాం = షడ్జ జనితముగను విభాషాం విదు =
విభాషగను తెలిసికొనుచున్నారు, ముహుర్ముహు = మాటిమాటికి,
షడ్జపంచమసంవాద, దృశ్యతే = షడ్జపంచమసంవాదము కనబడుచున్నది

తాత్పర్యము సైంధవి, పంచమాంశము, పంచమాంతమును సంపూర్ణము
పంచమోజ్జ్వలము షడ్జజనితముగను విభాషగను తెలియవలెను మాటిమాటికి
షడ్జపంచమ సంవాదము కనబడుచున్నది

ఉదాహరణం - పాపాధసారిగాగారిమారి, ససానిధాసనిధాధామసరిగా
గాగరిసాధాధపాపాధాసారిగారిపపారిగాగారిరీసాధాసాధాపాపాపాపాధాపాధా
పామామాపాధాధాసారిరిసాధాపామాపాపా, సైంధవీ ।

గూర్జరీ పంచమాంతా చ గాంధారాంశాల్పమధ్యమా ।

షడ్జమధ్యమసంవాద సంపూర్ణా నిత్యమేవ హి ॥

విభాషీయం సమాఖ్యాతా సంపూర్ణా పంచమోద్భవా ।

ప్రతిపదార్థము గూర్జరీ, పంచమాంతా = గూర్జరీ పంచమాంతము, గాంధారాంశ =
గాంధారాంశము, అల్పమధ్యమా = మధ్యమము అల్పము, షడ్జమధ్యమసంవాద =
షడ్జమధ్యమములకు సంవాదత్వము, నిత్యమేవ సంపూర్ణా = సదా సంపూర్ణము,
ఇయం విభాషా = ఇది విభాష పంచమోద్భవా = పంచమజనితము

తాత్పర్యము గూర్జరీ, పంచమాంతము, గాంధారాంశము, మధ్యమము అల్పము
షడ్జమధ్యమములకు సంవాదత్వము సదా సంపూర్ణము ఇది విభాష
పంచమజనితము

ఉదాహరణం - గరిమామానుధానిధాపాపాధాధానీధా మామామాధాగా
రీరిసరిగరిమా ధామాపాధపధనిధాధపరీరిసారిమాగారి మామామాధానీధరి
పధానీధాపాపానీధా మామామధమధ మగారిరీమామారీసాసాగారీమామా
పాధానీసనీసనీధామపాపా । గూర్చరీ ।

పంచమాద్యంతసంయుక్తా దాక్షిణాత్యా మనోరమా ।

సంపూర్ణ రా+ హ్యేషా జాతా పంచమే ।

విభాషేయం సదా జ్ఞేయా దేశాఖ్యా పంచమోద్భవా ॥

ప్రతిపదార్థము దాక్షిణాత్యా, మనోరమా = అందమైనది,
పంచమాద్యంతసంయుక్తా = పంచమాది అంతమును, ఏషా సంపూర్ణరాగా =
ఇది సంపూర్ణ రాగము, గాంధార పంచమే జాతా = గాంధారపంచమజాతము,
ఇయం సదా విభాషా జ్ఞేయా = ఇది సర్వదా విభాష, దేశాఖ్యా పంచమోద్భవా=
దేశాఖ్యము, పంచమ జనితము

తాత్పర్యము దాక్షిణాత్య అందమైనది పంచమాది అంతమును ఇది సంపూర్ణ
రాగము గాంధార పంచమ జాతము ఇది సర్వదా విభాష, దేశాఖ్యము పంచమ
జనితము

ఉదాహరణం - పాపానీరీ । నిరిగారిగరిమామరిరినినిరి । ధాపాపాపపానిరి
రిగరిగరిమాగరిరి । ధనిధధనిధాధనిధాపాపా నిరిరిగా రిగా ధామాగారిరిసానిరి
గామాగారీ నిధాపాపా । దాక్షిణాత్యా ।

ఋషభాంగా పంచమాంతా విజ్ఞేయా షడ్జదుర్భలా ।

నిషాదకాకలీరూపా కర్తవ్యా సా తు నిత్యశ ॥

సాధారణకృతా హ్యేషా విభాషా గీతవేదిభి ।

అమాలీ విశ్రుతా లోకే కిన్నరాణాం చ వల్లభా ॥

ప్రతిపదార్థము అమాలీ = అంధాలీ, ఋషభాంగా = రిషభాంగము,
పంచమాంతా = పంచమాంతము, షడ్జదుర్భలా = షడ్జాల్పము సాధారణకృతా=
సాధారణకృతము, ఏషా విభాషా = ఇది విభాష, కిన్నరాణాం వల్లభా =
కిన్నరులకు ప్రിയమైనది లోకే విశ్రుతా = లోకమందు ప్రసిద్ధమైనది

తాత్పర్యము అంధాలీ రిషభాంగము, పంచమాంతము, శ్చడ్వల్పము, సాధారణకృతము ఇది విభాష కీన్నరులకు శ్రియమైనది లోకమందు ప్రసిద్ధమైనది

ఉదాహరణం - రీమాపాపాధాధాధాపాధాధాసాపాపాపాధానిని పాపాపాపాధాపాపా మరిమరిరిధాధాపధపసాధాధాపాపాధధపధపాపాపాపా మారినిసాధాపాధాపా పామపధమమారిధాధపపాపా మమాధపపాప మమరిమపాపాధపాపాపధపధ సాసారిగరిధపాపాపా అంధాలీ ।

మధ్యమాంశాల్పముషభా పంచమన్యాసపంచముతా ।

మధ్యమధైవతసంవాదస్తుల్యం స్వాత్ పంచమన్య తు ॥

సంపూర్ణషాడభా చేయం భాషా తానోద్భవా భవేత్ ।

ప్రతిపదార్థము తానోద్భవా, సంపూర్ణషాడభా = తానోద్భవ సంపూర్ణషాడవము మధ్యమాంశా = మధ్యమాంశము, అల్పముషభా = రిషభాల్పము, పంచమన్యాస పంచముతా = పంచమన్యాస సహితము, మధ్యమధైవతసంవాద = మధ్యమధైవతములకు సంవాదము పంచమన్య తుల్యం స్వాత్ = పంచమమునకు సమానమగును

తాత్పర్యము తానోద్భవ, సంపూర్ణషాడవము, మధ్యమాంశము, రిషభాల్పము, పంచమన్యాససహితము, మధ్యమధైవతములకు సంవాదము పంచమమునకు సమానమగును

ఉదాహరణం - మామామగా సారిరినిసాగరి సానినిగాగసానిపాపాపా సానిసాసానిసానినిధధనినిసాగరిసాసానినిసాధానిపాపాధానినిగగసాసాసాసాసానీధామాపాపా

త్రాపణీ పంచమన్యాసా పంచమర్షభ దుర్బలా ।

ద్విశ్రుతీనాం తు రూపేణ గమనం తత్ ప్రయోక్ష్యభి ॥

షడ్జమధ్యమ బాహుల్యం పంచమర్షభయోస్తథా ।

సాధారణ కృతాహేషా త్రాపణీ దేశసంభవా ॥

ప్రతిపదార్థము త్రాపణీ, పంచమన్యాసా = త్రాపణీ పంచమన్యాసము, పంచమర్షభదుర్బలా = పంచమరిషభాల్పము ద్విశ్రుతీనాం రూపేణ గమనం =

ద్విశ్రుతుల రూపముగా గమనము, షడ్జనుధ్యమ బాహుళ్యం = షడ్జనుధ్యమములకు బహుళత తథా = అట్లే పంచమర్షభయో = పంచమరిపభములకును, ఏషా సాధారణకృతా = ఇది సాధారణకృతము, త్రాపణీ దేశసంభవా = త్రాపణి దేశీయము

తాత్పర్యము త్రావణి వంచమన్యాము వంచమరివిభలల్పము
ద్విశ్రుతులరూపముగా గమనము షడ్వమధ్యమములకు బహుళత లభ్యే
పంచమరివిభములకును ఇది సాధారణకృతము త్రావణి దోశేదితము

కవిచారణం - సాసాసాపాపాపాపాధాధాధానీనీసాసానిధానిధాధారిసాసానీ
ధానీధాసామమరిమరిమాగాగరిసాసనిసపాపాపానిధానిసాసనిసనిమధధస
నిధామాగామాధానీసాసాధానీసామధామాగామాధానీసాసా
సనిసాసానిగాసనిధామా మాచూడారీసాసాసధానీధాపా । త్రాపణీ ।

జ్ఞాతికి పంచమవ్యాసా మధ్యమాంశా నిదుర్బలా ।
 మధ్యమధైవతమాత్రం బాహుల్యం పంచమవ్య తు ॥
 ఏషా ఛాషా తు సంతీర్థా నిత్యం పంచమసంభవా ।

ప్రతిపదార్థము కైశికీ, పంచమన్యాసా = కైశికీ పంచమన్యాసము, మధ్యమాంశా = మధ్యమాంశము, నిదుర్బలా = నిషాదాల్పము, మధ్యమధైవతమాత్రం బాహుల్యం = మధ్యమ ధైవత్రమాత్రము బహులత, పంచమస్యత = పంచమమునకును ఏషాభాషా సంకీర్ణా = ఇది సంకీర్ణభాష, నిత్యం పంచమసంభవా = సదా పంచమోద్భవము

తాత్పర్యము కైశికీ, పంచమన్యాసము, మధ్యమాంశము, నిషాదాల్పము, మధ్యమధైవతమాత్రము బహులత, పంచమమునకును ఇదినంక్షీర్ణభాష, సదా పంచమోద్భవము

ఉదాహరణం - సామాధాని దాసాసాసాధానీదాధామామామా దామాధాధానీ
సాసారి రీసాపామాధామాధమధధమాధానిరిసాసా , కృశీకీ ।

విషా వార్జ్యేనన్విష్టా విశాదః చ సంభవీ ।
తతః పరం ప్రశస్త్యమి శాస్త్రా నై శ్చిన్నపక్షజైః ॥
ద్వితీయాంతా తదంతా చ సంపదపరశ్చవర్తతా ।

షడ్వగాంధారసంచారా పంచమస్య ప్రయోక్తుభి ॥

ఏషా విశుద్ధా నిజ్ఞేయా షడ్వహానాదుబాభవేత్ ।

ప్రతిపదార్థము పంచమే = పంచమమందు, ఏకాదశ = పదకొండు వార్షికనిర్దిష్టా = వార్షికనిర్దిష్టము, అత పరం = ఇటు తరువాత, భిన్నషడ్వకే భాషా ప్రవక్ష్యామి = భిన్నషడ్వమందు భాషనుచెప్పుచున్నాను, ధైవతాంశా = ధైవతాంశము తదంతా = ధైవతాంతము పంచమర్షభవర్జితా = పంచమరిషభరహితము పంచమస్య = పంచమమునకు, షడ్వగాంధారసంచారా = షడ్వగాంధారగమనము కలది, ఏషా విశుద్ధా = ఈ విశుద్ధదాక్షిణాత్యము షడ్వహానా బౌదుబాభవేత్ = షడ్వరహిత బౌదుబితమగును

తాత్పర్యము పంచమమందు పదకొండు వార్షిక నిర్దిష్టము ఇటుతరువాత భిన్నష్టమందు భాషను చెప్పుచున్నాను ధైవతాంశము ధైవతాంతము పంచరిషభరహితము పంచమమునకు షడ్వగాంధారగమనము కలది ఈ విశుద్ధదాక్షిణాత్యము షడ్వరహిత బౌదుబితమగును

ఉదాహరణం - ధాధాసాసాగధరిగారిసాగని రీసాసాధాసానీనీనీనీ । ధాధాధానిధా పాసామా ధాసాధానినిధాధాసాగాగధారి ధామామాధానిని ధాధా । దాక్షిణాత్యా

ధైవతాద్యంతసంయుక్తా గాంధారస్వరభూషితా ।

గాంధారో ధైవతశ్చాత్ర గమనం దృశ్యతే ఘనమ్ ॥

భాషాహా + తు సంకీర్ణా గాంధారీ సముదాహృతా ।

ప్రతిపదార్థము గాంధారీ, ధైవతాద్యంత సంయుక్తా = గాంధారీధైవతము ఆద్యంతములుగా కలదియు, గాంధారస్వరభూషితా = గాంధారస్వరాలంకృతమును, గాంధార ధైవతశ్చ = గాంధారము ధైవతమును, అత్ర = ఇందు, ఘనం = ఘనముగా, గమనం దృశ్యతే = గమనమగపడును, భాషాహా + తు సంకీర్ణా సముదాహృతా = ఈ గాంధారీ భాష సంకీర్ణమని ఉదహరింపబడుచున్నది

తాత్పర్యము గాంధారీ, ధైవతము ఆద్యంతములుగా కలదియు, గాంధార స్వరాలంకృతమును గాంధారము ధైవతమును ఇందు ఘనముగా

గమనమగుపడును ఈ గాంధారీ భాష సంకీర్ణమని ఉదహరింపబడుచున్నది
ఉదాహరణం - ధాధాగాగాగారిరిగమగామాధారిరిరిగామాపామా ।
మాపామాపామాపాసగారిరిగాగాధాపాధాగాగారిసాసా సాసాసానిగామాపా
సాసానీగారిమాగమామామామా నినినిని మధాధాధాధా గాంధారీ ।

ధైవతాద్యంత సంయుక్తా షాడబా పంచమా హితా ।
మధ్యమర్షభసంవాదో ద్విశ్రుతీనాం చ గీయతే ॥

విభాషా చైవ శ్రీకరే ప్రయోగే లలితాస్తుతే ।

ప్రతిపదార్థము శ్రీకరే = శ్రీకరము లలితాస్తుతే = లలితాస్తుతియందు,
ప్రయోగే = ప్రయోగమునందు, విభాషా = విభాష, ధైవతాద్యంతసంయుక్తా =
ధైవతాది అంతములతో కూడినది, షాడబా = షాడబము, పంచమా హితా =
పంచమ హితము (పంచమసహితము), ద్విశ్రుతీనాం = ద్విశ్రుతులకు,
మధ్యమర్షభసంవాద = మధ్యమరిషభములకు సంవాదము, గీయతే =
గానముచేయబడుచున్నది

తాత్పర్యము శ్రీకరము లలితాస్తుతియందు ప్రయోగమునందు విభాష
ధైవతాది అంతములతో కూడినది షాడబము పంచమ హితము
(పంచమసహితము) ద్విశ్రుతులకు మధ్యమరిషభములకు సంవాదము
గానముచేయబడుచున్నది

ఉదాహరణం - ధానిమాగాగాధారిమాగాగాధారి మాగరిగారిరిగా రిరిగామాగారిగా
ధారిరినిసానినిధాధా । శ్రీకరీ ॥

మధ్యమాంశా ధైవతాంతా ఋషభేః తు దుర్బలా ।

మధ్యమర్షభపంచమగమనం దృశ్యతే ఘనమ్ ॥

ఏషా విభాషా పౌరాలీ రమ్యా చాతిమనోహరా ।

గీయతే నాగతోకేన గజైర్మధురస్వరా ॥

ప్రతిపదార్థము పౌరాలీ ఏషా = పౌరాలి ఇది, విభాషా = విభాష రమ్యా =
అందమైనది, అతిమనోహరా = మిక్కిలి మనోరంజకమైనది, గజైర్మధురస్వరా =

గమకములతో మధురమైన స్వరములు కలదై, నాగలోకేన గీయతే =
నాగలోకముచే గానము చేయబడుచున్నది, ఏషా = ఇది, మధ్యమాంశా =
మధ్యమాంశము దైవతాంతా = దైవతాంతము, ఋషభేణ దుర్బలా =
రిషభాల్పము, మధ్యమర్షభ పంచ(మానాం) మగమనం = మధ్యమరిషభ
పంచమముల గమనము, ఘనం దృశ్యతే = ఘనముగా కనబడును

తాత్పర్యము పారాలీ ఇది విభాష, అందమైనది మిక్కిలి మనోరంజకమైనది
గమకములతో మధురమైన స్వరములు కలదై, నాగలోకముచే
గానముచేయబడుచున్నది ఇది మధ్యమాంశము దైవతాంతము, రిషభాల్పము
మధ్యమరిషభపంచమముల గమనము ఘనముగా కనబడును

ఉదాహరణం - పాపాధానినిసాసామానిధాపాధాధాధాధానిసారిరిమా
గారి సారిమా గా సారి సారి మా నా రి గారి కా సా సా సా ని ని నీ
ధాధామాపామాపాపా నినిరిరిసానిధాపాధా ధానినిధానినిరిరినిరిరి
మాగారిసానిరినిసానిసానినిధాధాగమా పాధానినిసానిసానిధాధా । పారాలీ ।

దైవతనిషాదసంవాద సంపూర్ణా లోకరంజికా ।

దైవతనిషాదసంవాద షడ్జగాంధారయోస్తధా ॥

సంగాలదేశసంభూతా వంకాలీ దివ్యరూపిణీ ।

ఏషా భాషా రసాచ + దైవతస్యా పివల్లభా ॥

ప్రతిపదార్థము వంకాలీ, వంగాలదేశసంభూతా = వంకాలీ వంగాలదేశమందు
పుట్టినది, దివ్యరూపిణీ = దివ్యస్వరూపముగలది, ఏషా భాషా = ఈభాష
రసాచ = రస (యుత) మును, దైవతస్యాపి వల్లభా = దైవతమునకును
ప్రియమైనది, స్వరశోభితై గాయకై = స్వరశోభితులైన గాయకులచే, ప్రయోగే =
ప్రయోగమందు, శ్లక్ష్య సూక్ష్మశ్చ = విశ్లేషితము సూక్ష్మమునుఅయినది,
దైవతాద్యంత సంయుక్తా = దైవతము అద్యంతములందున్నది, సంపూర్ణా =
సంపూర్ణము, లోక రంజికా = లోకమును సంతోషపరుచునది, దైవతనిషాద
సంవాద = దైవతనిషాదములకు సంవాదత్వము, తథా = అట్లే షడ్జగాంధారయో =
షడ్జగాంధారములకును సంవాదము

తాత్పర్యము వంకాలివంగాలదేశమందు పుట్టినది దివ్యస్వరూపముగలది
 ఈశాన రస (యుత) మును దైవతమునకును స్రియమైనది స్వరశోభితులైన
 గాయకులచే ప్రయోగమందు విశ్లేషితము సూక్ష్మమును అయినది దైవతము
 ఆద్యంతములందున్నది సంపూర్ణము లోకమును సంతోషపరచునది
 దైవతనిషాదములకు సంవాదత్వము అట్లే షడ్జగాంధారములకును సంవాదము
 ఉదాహరణం - ధారీసారీగాగాధారీసారీమానీసానీసాసాసారిధామా
 పాధారిసామాధానిధాదా । వంకాలి ।

మధ్యమాంశా దైవతాంతా పంచమర్షభదుర్బలా ।

షడ్జమధ్యమ సంవాద షడ్జగాంధారయోస్తథా ॥

సింధునిషయసంభూతా దేశాఖ్యాం సైంధవీం విదు ।

ప్రతిపదార్థము సైంధవీం = సైంధవీని, సింధువిషయసంభూతా =
 సింధుమండల (ప్రాంత) మందు జనించినది గనుక, దేశాఖ్యాం విదు =
 దేశ్యముగను తెలియుదురు ఏషా = ఇది మధ్యమాంశా = మధ్యమాంశము,
 దైవతాంతా = దైవతాంతము, పంచమర్షభదుర్బలా = పంచమ రిషభాల్పములు,
 షడ్జమధ్యమ సంవాద = షడ్జమధ్యమములకు సంవాదము, తథా = అట్లే
 షడ్జగాంధారయో = షడ్జగాంధారములకు, సంవాద = సంవాదము

తాత్పర్యము సైంధవీని సింధుమండల (ప్రాంత) మందు జనించినదిగను,
 దేశ్యముగను తెలియుదురు ఇది మధ్యమాంశము, దైవతాంతము
 పంచమరిషభాల్పములు షడ్జమధ్యమములకు సంవాదము అట్లే
 షడ్జగాంధారములకు సంవాదము

ఉదాహరణం - నీ । మాధానీధానీసాసామాసాసాగామాగామాసానిసాని
 దామాసామామాసామాధామానిసాసాసాసాగారీదానిధాదామాధానీధామాధాదా
 సైంధవీ ।

గాంధారాంశా తు కాలిందీ దైవతాంతా చతు స్వరా ।

పంచమర్షభసీనా చ నిషాదేన చ దుర్బలా ॥

ఏషా హ్యంతరభాషా చై కాలింగే సా తుగీయతే ।

హృద్వా మనోహరా హ్యేషా పంచమాదనుగీయతే ॥

ధాధాధారిసాధానిసాసారిసారిసాధనీపా ఏతా యాష్టికేన నిర్దిష్టా భాషా =
ఇవి యాష్టికునిచే నిర్దిష్టమైన భాషలు అత పరం సౌవీరకే భాషా = ఇటు
తరువాత సౌవీరకమందు భాషలు

షడ్భద్యంత సమాయుక్తా మూలభాషా మనోహరా ।

సుసంపూర్ణ స్వరా హేషా బహుతో ధనిపంచమౌ ॥

షడ్భదైవతసంవాద ఋషభదైవతయోస్తథా ।

ఏషా సౌవీరకే ప్రోక్తా సౌవీరీ ద్రవ్యరూపిణీ ॥

ప్రతిపదార్థము సౌవీరీ, ద్రవ్యరూపిణీ = సౌవీరీ ధనస్వరూపిణీ, ఏషాసౌవీరకే
ప్రోక్తా = ఇది సౌవీరిక మందు చెప్పబడినది, షడ్భద్యంత సమాయుక్తా =
షడ్భమాద్యంతయుతము, మూలభాషా = ప్రధాన భాష, మనోహరా =
రమ్యమైనది, సుసంపూర్ణస్వరా = సుస్వర సంపూర్ణము, ధనిపంచమౌ =
ధైవత నిషాదపంచమములు బహులములు, షడ్భదైవతయో =
షడ్భదైవతములకు, తథా = అట్లే ఋషభదైవతయో = రిషభదైవతములకు,
సంవాద, = సంవాదత్వము

తాత్పర్యము సౌవీరీ, ధనస్వరూపిణీ సౌవీరికమందు చెప్పబడినది
షడ్భమాద్యంతయుతము ప్రధానభాష రమ్యమైనది సుస్వరసంపూర్ణము దైవత
నిషాదపంచమములు బహులములు షడ్భదైవతములకు అట్లే రిషభదైవతములకు
సంవాదత్వము

ఉదాహరణం - సాగాసాసాసాధానీధాపాపాపారిసాధామాగమమసాపా
మాధాధాసా సాసానిధానిగారిమామాగారిసాసాధానిధాసాసా

మధ్యమాంశా తు షడ్భాంతా సంపూర్ణా మధ్యమోజ్జ్వలా ।

మధ్యమపంచమానాం తు వేగవత్సం న దృశ్యతే ॥

ఏషా భాషా తు విజ్ఞేయా గీతజ్ఞై వేగపంచమా ।

ప్రతిపదార్థము వేగపంచమా, మధ్యమాంశా = వేగపంచమ మధ్యమాంశము,
షడ్భాంతా = షడ్భాంతము, సంపూర్ణా = సంపూర్ణము, మధ్యమోజ్జ్వల = మధ్యమ
ప్రకాశితము, మధ్యమపంచమానాం = మధ్యమపంచమములకు, వేగవత్సం

న దృశ్యతే = శీఘ్రత లేదు, ఏషా భాషా = ఈభాష వేగపంచమా విజ్ఞేయా =
వేగ పంచమగా తెలియబడవలెను

తాత్పర్యము వేగపంచమా మధ్యమాంశము షడ్జాంతము సంపూర్ణము
మధ్యమప్రకాశితము, మధ్యమ పంచమములకు శీఘ్రత లేదు ఈభాష వేగ
పంచముగా తెలియబడవలెను

ఉదాహరణం - పామామామధాపాపాపమామాని । ధాసాసానిమసానిసా
నిధానిపాపానినిసానిసాసారిగారిసాసాసాగాసానిపాధానినిసాసా
వేగమధ్యమా

షడ్జాంతా మధ్యమన్యాసా జ్ఞేయా సాధారితా తు సా ।

సాధారితా ।

నిషాదాంశా తు షడ్జాంతా గాంధారీ పూర్ణ సుస్వరా ।

భాషా సౌవీరకే హ్యేషా గీయతే కరుణే సదా ॥

ప్రతిపదార్థము షడ్జాంతా = షడ్జాంతము, మధ్యమన్యాసా = మధ్యమన్యాసము
సా సాధారితా జ్ఞేయా = అది సాధారితముగా తెలియబడవలెను, గాంధారీ
భాషా సౌవీరకే = గాంధారభాష సౌవీరకమందలిది, నిషాదాంశా =
నిషాదాంశము, షడ్జాంతా = షడ్జాంతము, పూర్ణసుస్వరా = సుస్వరసంపూర్ణము
తాత్పర్యము షడ్జాంతము మధ్యమన్యాసము అది సాధారితముగా
తెలియబడవలెను గాంధారభాష సౌవీరకమందలిది నిషాదాంశము షడ్జాంతము
సుస్వర సంపూర్ణము

ఉదాహరణం - నినిగాగా పామామానిసామాగానీ । ధాసాసాసా గాంధారీ ।

సౌవీరక భాషా సమాస్తా

— — —

అత సరం భిన్నపంచమేఽ స్య భాషా కధ్యంతే -

ఇటుతరువాత భిన్నపంచమమందలి దీని భాషలు చెప్పబడుచున్నవి

దైవతాంశా తదంతా చ సంపూర్ణా శుద్ధభిన్నకే ।

దైవతర్షభసంవాద షడ్జమధ్యమయోస్తథా ॥

భిన్నపంచమజా హ్యేషా శుద్ధభిన్నా ప్రకీర్తితా ।

లోకస్య రంజకం దృష్ట్వా కిన్నరైర్గీయతే సదా ॥

ప్రతిపదార్థము శుద్ధభిన్నకే = శుద్ధభిన్నకమందు, దైవతాంశా = దైవతాంశము, తదంతా = దైవతాంతము, సంపూర్ణా = సంపూర్ణస్వరము, దైవతర్వభిసంవార = దైవతరిషభములకు సంవారత్వము, తదా = అట్లే షడ్జమధ్యమయో = షడ్జమధ్యమములకు సంవారము, ఏషా శుద్ధభిన్నా = ఇది శుద్ధభిన్ననామకభావ, భిన్నపంచమజా = భిన్నపంచమోద్భవము, లోకస్య రంజకం దృష్ట్వా = లోకరంజకత్వమును చూచి, కిన్నరై సదా గీయతే = కిన్నరులచేత సర్వదా గానము చేయబడును

తాత్పర్యము శుద్ధభిన్నకమందు దైవతాంశము దైవతాంతము సంపూర్ణస్వరము దైవతరిషభములకు సంవారత్వము అట్లే షడ్జమధ్యమములకు సంవారము, ఇది శుద్ధభిన్న నామకభావ, భిన్నపంచమోద్భవము లోకరంజకత్వమును చూచి కిన్నరులచేత సర్వదా గానముచేయబడును

ఉదాహరణం - ధానిధానిససధానిధానిపాగాసనిగానిధాపాపానినిమపాహా పాపమాధాధాపాధావాధాపాధాధా । శుద్ధభిన్నా

మధ్యమాంశా దైవతాంతా ఋషభేణ తు దుర్బలా ।

షడ్జదైవతసంవాదో ద్విశ్రుతీనాం స దైవతమ్ ॥

భాషా తు షాడభా హ్యేషా బహుదైవతమధ్యమా ।

వరాటీ చేతి విఖ్యాతా గీతా విద్యాధరై కేల ॥

ప్రతిపదార్థము వరాటీ, మధ్యమాంశా = వరాటీ మధ్యమాంశము, దైవతాంతా = దైవతాంతము ఋషభేణ దుర్బలా = రిషభాల్పము, సదైవతం = దైవతయుత్పత్తి, ద్విశ్రుతీనాం = గాంధార నిషాదములకు, షడ్జ దైవతసంవాద = షడ్జదైవతములకు సంవారత్వము, ఏషా భాషా షాడభా = ఈభాష షాడవము, బహుదైవతమధ్యమా = దైవతమధ్యమములకు బహుత్వము, ఏషా = ఇది, విద్యాధరై గీతా విఖ్యాతా = విద్యాధరులచే గానము చేయబడునదిగా ప్రసిద్ధము

తాత్పర్యము వరాటీచ మధ్యమాంశము దైవతాంతము, రిషభాల్పము

దైవతయుతమైన గాంధార నిషాదములకు పద్మదైవతములకు సంవాదత్వము
- ఈ భాష పాడవము దైవతమధ్యమములకు బహుత్వము ఇది విద్యాధరులచే
గానముచేయబడునదిగా ప్రసిద్ధము

ఉదాహరణం - మాధాసధానిధానిపానిమామాగాసాసాగామాగాసాధానిధా ।
ధాధాధాసాధానియాపామాగాసాసాగామా । (వరాటీ)

సుంద్రో² త్ర ఋషభ కార్యో + + + ముహుర్ముహు ।

స్ఫురితం తత్ర కర్తవ్యం ద్రుతం మధ్యవిలంబితమ్ ॥

తారమంద్రగతిం కుర్యాత్ తథారోహోవరోహణమ్ ।

తథా భాషా చ విజ్ఞేయా భిన్నపంచమసంభవా ॥

ప్రతిపదార్థము దైవతభూషితా, ఏషా భాషా = ఈ భాష భిన్నపంచమసంభవా
విజ్ఞేయా = భిన్నపంచమజనితముగా తెలియవలెను, ముహుర్ముహు = పున
పున, ఋషభ = రిషభము, అత్ర = ఇందు మంద్ర కార్య = మంద్రము
చేయవలెను, తత్ర = అందు, మధ్యవిలంబితం ద్రుతం = మధ్యవిలంబిత
ద్రుతము, స్ఫురితం కర్తవ్యం = స్ఫురితము చేయవలెను, తారమంద్రగతిం
కుర్యాత్ = తారమంద్రగమనము చేయవలెను, తథా = అట్లే ఆరోహోవరోహణం
కుర్యాత్ = ఆరోహోవరోహణము చేయవలెను

తాత్పర్యము దైవతభూషిత - ఈభాష భిన్నపంచమజనితముగా తెలియవలెను
పున పున రిషభము ఇందు మంద్రము చేయవలెను అందు
మధ్యవిలంబితద్రుతము స్ఫురితము చేయవలెను తార మంద్రగమనము
చేయవలెను అట్లే ఆరోహోవరోహణము చేయవలెను

ఉదాహరణం - ధాధానిధా సాసానిధాధాని ధాధాధాపామాగారిరి
రిగామపాపాధావగారిరి ధమాధాపాపాధాపామరిగా మానిధాపాధాధాధామా
పాధాపానిరిగరిసారిధారి ధారిధారి పాధాధాధాధాని । సాసారిగాగా
మసామపమాధాధాపాధాసానిదైవతధాధా । దైవత భూషితా॥

ఏకాతా పంచమాంశా తు దైవతాంతా మనోహరా ।

సుసంపూర్ణస్వరా హ్యేషా సంచారో దైవతస్తత ॥

ఏషా భాషా తు విజ్ఞేయా కిన్మరై ర్గీయతే సదా ।

ప్రతిపదార్థము విశాలా, పంచమాంశా = విశాల పంచమాంశము, దైవతాంత్రా =
దైవతాంతము, మనోహరా = రమ్యమైనది, సంపూర్ణస్వరా = సంపూర్ణము,
ఏషా = ఇది, తత = తరువాత, దైవత సంచార = దైవతగమనముకలదిగా,
విజ్ఞేయా = తెలియవలెను, కిన్నరై సదా గీయతే = కిన్నరులచే సర్వదా
గానముచేయబడును

తాత్పర్యము విశాలా, పంచమాంశము దైవతాంత్రము, రమ్యమైనది సంపూర్ణము
ఇది తరువాత దైవతగమనముకలదిగా తెలియవలెను కిన్నరులచే సర్వదా
గానముచేయబడును

ఉదాహరణం - పాదాసాసాధానీగాసానిధాధా పాధాధా నిసాసానీధాసామాగా
నినినిరి గామామాగా మమధానీధాని సారిగారి సాసానిధారిగసాస నిసా
నిధానినీధా వధధధపాపామాగారిరిధారిరిమమధ్యమగమాపాపాపాపా
నిధధధధపాపాధాని సాసాసారిరిరి మమమ వమపాపాధానీ
సానీధపాదాధాపానినిని । సాసామధాపాదానిధా విశాలా ఏతా యాష్టికప్రాక్తా
భిన్నపంచమభాషా = ఈభిన్నపంచమభాషలు యాష్టికప్రాక్తములు, ఆథ
పోట్టరాగే = తరువాత పోట్టరాగమందు -

పంచమాంశా మధ్యమాంతా సంపూర్ణా మధ్యమోజ్జ్వలా ।

దైవతనిషాదసంచారో దృశ్యతే బహుల సదా ॥

ఏషా బంగాలభాషా తు పోట్టరాగే ప్రగీయతే ।

సర్వేషాం మంగలానాం చ గాయకైర్గీయతే సదా ॥

మంగల్యా చ ప్రశస్తా చ తేనాసా మంగలా స్మృతా ॥

ప్రతిపదార్థము మంగలా, పంచమాంశా = మంగళ పంచమాంశము,
మధ్యమాంతా = మధ్యమాంతము, సంపూర్ణా = సంపూర్ణము, మధ్యమోజ్జ్వలా =
మధ్యమ ప్రకాశితము, సదా = ఎల్లప్పుడు, బహుల = అధికముగా,
దైవతనిషాదసంచార దృశ్యతే = దైవతనిషాదగమనము కనబడుచున్నది, ఏషా
బంగాలభాషా = ఈ బంగాల భాష పోట్టరాగే ప్రగీయతే = పోట్టరాగమందు
గానముచేయబడుచున్నది, సర్వేషాం మంగలానాం = అన్ని శుభములకు,
గాయకై గీయతే = గాయకులచే పాడబడును, మంగల్యాప్రశస్తా = శుభముచేత

యోగ్యమైనది, తేన = అందుచే, అసౌ = ఇది, మంగలా స్మృతా = మంగళముని తలవబడినది

తాత్పర్యము మంగళ పంచమాంశము, మధ్యమాంతము సంపూర్ణము మధ్యమ ప్రకాశితము ఎల్లప్పుడు అధికముగా దైవతనిషాదగమనము కనబడుచున్నది - ౩ బంగాలభాష సోట్టరాగమందు గానముచేయబడుచున్నది అన్నిశుభములకు గాయకులచే పాడబడును శుభముచేత యోగ్యమైనది అందుచే ఇది మంగళముని తలవబడినది

ఉదాహరణం - పాధాపాధా, మాధాపామా గారిరిగమపాధాసాగా సానిధాపామా, మాంగాలీ ।

అథ టక్యకైశికే = తరువాత టక్యకైశికయందు

దైవతాద్యంతసంయుక్తా జ్ఞేయా మాలవపంచమీ :

షడ్జఙ్గుషభసంవాదో బహుత్వై తయోస్తథా ॥

సంపూర్ణా సుస్వరా హ్యేషా దేవభాషా మనోహరా ।

ప్రతిపదార్థము మాలవపంచమీ, దైవతాద్యంత సంయుక్తా = మాలవపంచమి దైవతమాద్యంతములందు కలది, షడ్జఙ్గుషభసంవాద = షడ్జరిషభములకు సంవాదత్వము, తయో = అషడ్జరిషభములకు, బహుధా = బహుత్వము, సంపూర్ణా = సంపూర్ణము, సుస్వరా = సుస్వరయుతము, ఏషా మనోహరా దేశ భాషా = ఇది అందమైన దేశభాష

తాత్పర్యము మాలవపంచమి, దైవతమాద్యంతములందు కలది షడ్జరిషభములకు సంవాదత్వము అషడ్జరిషభములకు బహుత్వము సంపూర్ణము సుస్వరయుతము ఇది అందమైన దేశభాష

ఉదాహరణం - దైవత । ధాసాదైవతధాధారిమామాధా, పామధాధా పామాగరిమాధాపాధా । మాళవా

షడ్జాంశా దైవతన్యాసా విజ్ఞేయా భిన్నలాలితా ।

దైవతనిషాదబాహుల్యా దృశ్యతే చ సరస్వరమ్ ॥

కించిత్ దృష్టం న దృష్టం చ భిన్నపంచమసంజ్ఞితా ।

ఏషాతు కథితా తోకే భాషా సంకీర్ణ శోభనా ॥

ప్రతిపదార్థము భిన్నలలితా, షడ్జాంశా = భిన్నలలిత షడ్జాంశము, దైవతన్యాసా =
దైవతన్యాసము, సరస్వరం = ఒకదానికొకటి, దైవతనిషాదబహుల్యా దృశ్యతే =
దైవతనిషాదబహుళత కనబడును, కించిత్ దృష్టం = కొంత కనిపించును, న
దృష్టం చ = కనబడదు కూడ భిన్నపంచమ సంజ్ఞితా = భిన్నపంచమత్వము,
లోకే = లోకమునందు, ఏషా = ఇది, సంకీర్ణశోభనా కథితా = సంకీర్ణశోభితమని
చెప్పబడుచున్నది

తాత్పర్యము భిన్నలలితా, షడ్జాంశము, దైవతన్యాసము ఒకదానికొకటి
దైవతనిషాద బహుళత కనబడును కొంత కనిపించును, కనబడదు కూడ,
భిన్నపంచమత్వము లోకమునందు ఇది సంకీర్ణ శోభితమని చెప్పబడుచున్నది
ఉదాహరణం - సాసాసాగాసాధానీసాసాధా నీమధానిధాధాధాని
దామాధానిమధాపాధా ధాధా । భిన్నలలితా ॥

గాంధారాంశా దైవతాంతా ద్రావిడీ సంప్రకీర్తితా ।

ద్విశ్రుతీనాం చ గమనం షడ్జదైవతయోస్తథా ॥

ద్రావిడవిషయే హేషా దేవాఖ్యా సుమనోహరా ॥

ప్రతిపదార్థము ద్రావిడీ, గాంధారాంశా = ద్రావిడీ గాంధారాంశము, దైవతాంతా =
దైవతాంతము, ద్విశ్రుతీనాం గమనం = ద్విశ్రుతులకు గమనము, తథా =
అట్లే షడ్జదైవతయో = షడ్జదైవతములకును గమనము, ఏషా = ఇది ద్రావిడ
విషయే = ద్రావిడ దేశమున, దేవాఖ్యా = దేవ అనుపేరుగలిగినదై, సుమనోహరా =
మిక్కిలి అందమైనది

తాత్పర్యము ద్రావిడీ, గాంధారాంశము, దైవతాంతము ద్విశ్రుతులకు గమనము
అట్లే షడ్జదైవతములకును గమనము ఇది ద్రావిడదేశము మిక్కిలి అందమైనది
ఉదాహరణం - ధానిమధాని ధాధాధానిధామధాపాధాధాపామాధా
ధాగామాధాధాసాగాసానిధాధాసామాగా మమని । ద్రావిడీ ।
ఏతాష్టకృతైశికభాషాస్త్రిత్ర = ఈ టక్క కైశికభాషలు మూడు అధవేసర షాడభే =
తరువాత వేసరషాడబమందు -

తాత్పర్యము నాదభాష పద్ధంతము, మధ్యమన్యాసము గాంధారమందు
మంద్రమలంకృతము (గాంధారమంద్రము) రాగపాడబమందు ఇది షోడబము

చేయదగినది పంచమరహిత షాడబము సర్వదా సంక్షేప్తము రంజకము
చేయదగినదిగా దృశ్యము

ఉదాహరణం - సాసానిమామాసారిమామాధామామారిగారిరినిగాసానిధామామా
నాదాఖ్యా ॥

భావేసరషాడబే = భావేసరషాడబమందు,

పంచమాంశా తదంతా చ భిన్నతానే ప్రక్షీర్తితా ॥

ఋషభేణ విహీనా తు కర్తవ్యా సాధారణా (ఉదా?) ।

సాధారణకృతా హ్యేషా భాషా తానోద్భవా మతా ॥

ప్రతిపదార్థము భిన్నతానే = భిన్నతానమందు, పంచమాంశా =
పంచమాంశము, తదంతా = పంచమాంతము, ఋషభేన విహీనా =
రిషభరహితము, ఏషా సాధారణకృతా = ఇది సాధారణ కృతము, తానోద్భవా
మతా = తానజనితముగా సమ్మతము

తాత్పర్యము భిన్నతానమందు పంచమాంశము పంచమాంతము
రిషభరహితము ఇది సాధారణకృతము తానజనితముగా సమ్మతము

ఉదాహరణం - పాసాగమమాధాపామారీసానిసానిసాని మగమామాపాధామ
పామారీ సానీసానిధా పామహ మామాధానీరిరిసా గారిఋషభా రిరిషకా ।
రేవగుప్తా

ఋషభాంశా మధ్యమాంశా శకభాషా ప్రక్షీర్తితా ।

సుసంపూర్ణస్వరా హ్యేషా బహుగాంధార పంచమా ॥

ధైవతర్షభ బాహుల్యం దృశ్యతే చ ముహుర్ముహుః ।

శకరాగే తు సంపూతా భాషా పంచమషాడబే ॥

ప్రతిపదార్థము శకభాషా, ఋషభాంశా మధ్యమాంశా = శకభాషా
రిషభమధ్యమములంశములుగలది, ఏషా సుసంపూర్ణస్వరా = ఇది సంపూర్ణము
సుస్వరసహితము, బహుగాంధార పంచమా = గాంధారపంచమబహుళము,
ముహుర్ముహుః = మాటిమాటికి, (తరచుగా) ధైవతర్షభబాహుల్యం దృశ్యతే =
ధైవతరిషభ బహుళత కనబడును, పంచమషాడబే = పంచమషాడబమందు,
శకరాగే సంపూతా = శకరాగము పవిత్రమైనది

తాత్పర్యము శకభాష రిషభమధ్యమములంశములుగలది సంపూర్ణము
సుస్వరసహితము గాంధారవంచమబహుళము మాటిమాటికి (తరచుగా)
ధైవతరిషభబహుళత కనబడును పంచమషాడబమందు శకరాగము
పవిత్రమైనది

ఉదాహరణం - రిరిసానిని పానినిరిరి శకభాషా పంచమషాడబే = పంచమ
షాడబమందు శకభాష ॥

ఇత్యేతా ప్రకటా లోకే భాషా బహుమతా స్మృతా ।
యథా యథా ప్రయుంజీత తస్య సా తు వివర్తితా ॥

తథా సర్వప్రయత్నేన గీయతే లక్షణాన్వితా ।
శ్రోతవ్యా గాయకైర్నిత్యం పరిహాసార్థ కౌశిలి(?) ॥

యత్కించిదాహ్వయే ++సమస్తం నాశయేత్ + తత్ ।
సర్వ + స్త్రామరాగేషు భాషాణాముపలభ్యతే ॥

ప్రతిపదార్థము లోకే = లోకమునందు, ఇత్యేతా భాషా = ఈ భాషలు
బహుమతా ప్రకటా స్మృతా = సమ్మతములుగా ప్రకటించబడినవి, యథా
యథా ప్రయుంజీత = ఏయేవిధముగా ప్రయోగించబడునో, తస్య సా వివర్తితా =
దానికది మారును, (మార్చబడును) తథా = అట్లే, సర్వప్రయత్నేన =
అన్నివిధములైన ప్రయత్నములచేతను, లక్షణాన్వితా గీయతే =
లక్షణయుతముగా గానముచేయబడుచున్నది, పరిహాసార్థకౌశిలై = పరిహాసా
అర్థమునందు నేర్పరులైన, గాయకై = గాయకులచే, నిత్యం = ఎల్లప్పుడు,
శ్రోతవ్యా = వినదగినవి, యత్ కించిత్ ఆహ్వయేత్ = యే
కొంచెమాహ్వానించినను, తత్ = అది, సమస్తం = సర్వలక్షణములను, నాశయేత్ =
నశింపజేయును, సర్వ + స్త్రామరాగేషు = సమస్త+స్త్రామ రాగములందు,
భాషాణాం = భాషలకు, ఉపలభ్యతే = సొందబడుచున్నది

తాత్పర్యము లోకమునందు ఈ భాషలు సమ్మతములుగా ప్రకటించబడినవి
ఏయే విధముగా ప్రయోగించబడునో దానికది మారును (మార్చబడును) అట్లే
అన్నివిధములైన ప్రయత్నములచేతను లక్షణయుతముగా గానము

చేయబడుచున్నది పరిహారమునందు నేర్పరులైన గాయకులచే ఎల్లప్పుడు
వినదగినవి యే కొంచెమాహ్వానించినను అది సర్వఅశుభములను నశింప
జేయును సమస్త+ స్త్రానూ రాగములందు బాషలకు పొందబడుచున్నది

-:- -:- -:-

సర్వాగమసంహితాయాం యాష్టక ప్రముఖ్య భాషా (ధ్యా?)

లక్షణాధ్యాయః చతుర్థః.

అత ప్రవక్ష్యామి శార్దూలమతే భాషాలక్షణం = ఇటు తరువాత
శార్దూలమతమందు భాషాలక్షణమును చెప్పుచున్నాను -

పంచమాంశా తు షడ్జంతా భాషాభాషే ప్రయోజయేత్ ।

దేవాలవర్తనీ పూర్ణా భాషా వైషామనుక్రమాత్ ॥

ప్రతిపదార్థము దేవాలవర్తనీ పంచమాంశా = దేవాలవర్తనీ పంచమాంశము,
షడ్జంతా = షడ్జంతము, పూర్ణా = సంపూర్ణము, ఏషాం అనుక్రమాత్ =
వీటిని అనుక్రమముగా భాషాభాషే ప్రయోజయేత్ = భాషాభాషయందు
ప్రయోగింపవలెను

తాత్పర్యము దేవాలవర్తనీ పంచమాంశము, షడ్జంతము సంపూర్ణము వీటిని
అనుక్రమముగా భాషాభాషయందు ప్రయోగింపవలెను

ఉదాహరణం - పాపానీసాసా నీసారీరీదాపాపామూమాధాసాసానీసారీ
రీరినిధమాగా పాధాసాసానీధానీధా । దేవాలవర్తనీ ॥

మధ్యమాంశా తు షడ్జంతా పౌరాళీ దేశసంభవా ।

సంపూర్ణా గీయతే నిత్యం భాషా వై టక్కరాగజా ॥

ప్రతిపదార్థము పౌరాళీ, మధ్యమాంశా = పౌరాళీ మధ్యమాంశము, షడ్జంతా=
షడ్జంతము, దేశసంభవా = దేశ్యము సంపూర్ణా నిత్యం గీయతే = సంపూర్ణముగా
గానము చేయబడును, ఏషా టక్కరాగజా = ఇది టక్కరాగసంభవము

తాత్పర్యము పౌరాళీ, మధ్యమాంశము, షడ్జంతము దేశ్యము సంపూర్ణముగా
గానము చేయబడును ఇది టక్కరాగసంభవము

ఉదాహరణం - మామామామాగారీరీసారిమారిగాగారిగరిగసాసానిధామా
ధామామాధాధనిసానిగాగాగానిధానిసాసామానీగమావధానీనిధవధాని
ధాపామమామామాగామా గారిరి । గాసానిసా పారాలీ ॥

దైవతాంశ తు షడ్వంతా పంచమర్షభవర్జితా ।

శకభాషా త్వేడుబితా త్రావణీ కామినీషు చ ॥

ప్రతిపదార్థము త్రావణీ, దైవతాంశా = త్రావణీ దైవతాంశము, షడ్వంతా =
షడ్వంతము, పంచమర్షభవర్జితా = పంచమ రిషభరహితము, కామినీషు =
కామినులందు శకభాషా = శకభాష ఔడుబితా = ఔడుబితము

తాత్పర్యము త్రావణీ దైవతాంశము, షడ్వంతము, పంచమరిషభరహితము,
కామినులందు శకభాష ఔడుబితము

ఉదాహరణం - ధామగాధామాగమాగధానిసాసా గామామధామాగసాసా
మాగా సాగా నామామాధమాగసాసాసా త్రావణీ ॥

మధ్యమాంశ తు షడ్వంతా మానవలితికా విసా ।

విభాషా టక్కురాగప్రైషా గీయతే మూఢలాలితా (?) ॥

ప్రతిపదార్థము మానవలితికా = తానలలితిక, మధ్యమాంశా =
మధ్యమాంశము, షడ్వంతా = షడ్వంతము, విసా = పంచమరహితము ఏషా
టక్కురాగస్య విభాషా = ఇది టక్కురాగమునకు విభాష మూఢలాలితా =
గ్రామీణప్రియము

తాత్పర్యము తానలలితిక మధ్యమాంశము షడ్వంతము పంచమరహితము
ఇది టక్కురాగమునకు విభాష గ్రామీణప్రియము

ఉదాహరణం - మాపాధాపామాసావధనీధాపాసా మామాగరిసా
ధామాధాధామాధాధా మాధానీ సాసా రిరిధారిరిమాగామారీసాసా
సాధానిసాసా తానలలితికా ॥

సాధారణ తు షడ్వంతాంశా దోహ్య పంచమస్వరా శుభా ।

పంచమర్షభహీనం తు దేశాభ్యా టక్కురాగజా ॥

ప్రతిపదార్థము దోహ్య సాధారణా = దోహ్య సాధారణము, షడ్జాంతా = షడ్జాంతము అంతమును, పంచమస్వరా = పంచమస్వరయుతము, శుభా = మంగళప్రదము పంచమర్షభహీనం = పంచమరిషభరహితము దేశాఖ్యా = దేశాఖ్యము, టక్కురాగజా = టక్కురాగజనితము

తాత్పర్యము దోహ్య సాధారణము, షడ్జాంతము, అంతమును పంచమస్వరయుతము మంగళప్రదము పంచమరిషభరహితము దేశాఖ్యము టక్కురాగజనితము

ఉదాహరణం - గాసానీధధానీసానీసాధాధా। మామాధాని। సామాగామా
ధాధామాగా మానీసాసా। దోహ్య ॥

నిషాదాంతా తు షడ్జేన విహీనా పంచమస్వరా ।

టక్కురాగే తు శార్దూలీ + + ఋషభదుర్బలా జ్ఞేయా ॥

ప్రతిపదార్థము శార్దూలీ, నిషాదాంతా = శార్దూలీ నిషాదాంతము, షడ్జేన విహీనా = షడ్జరహితము, పంచమస్వరా = పంచమ స్వరసహితము, టక్కురాగే = టక్కురాగజము, ఋషభదుర్బలా = రిషభఅల్పము

తాత్పర్యము శార్దూలీ నిషాదాంతము, షడ్జరహితము, పంచమస్వరసహితము టక్కురాగజము రిషభఅల్పము

ఉదాహరణం - నీనిని। సారీరీమారీరీపానిధాపానిసారిరిమధామారిధానిరిసా।
శార్దూలీ ।

షడ్జాద్యంతసమాయుక్తా అలఘ్వి దేశసంభవా ।

సంపూర్ణా టక్కురాగజా యా స్వపాణిని గీయతే ॥ (?)

ప్రతిపదార్థము అలఘ్వి, షడ్జాద్యంత సమాయుక్తా = అలఘ్వి షడ్జ ఆద్యంతములు గలది దేశ సంభవా = దేశ్యము, సంపూర్ణా = సంపూర్ణము, టక్కురాగజా = టక్కురాగభవము, యా స్వపాణిని గీయతే (?) = ఏది స్వపాణియందు గానముచేయబడునో (?), సా = అది, అలఘ్వి = అలఘ్వి

తాత్పర్యము అలఘ్వి షడ్జఆద్యంతములు గలది దేశ్యము సంపూర్ణము టక్కురాగభవము ఏది స్వపాణియందు గానముచేయబడునో అది అలఘ్వి

ఉదాహరణం - సాసాసాసా సాసాసాసాసారిమాసాసానిదాసాసా నీదా
పాసామామా మాపాధాసా సాధాగారి సారిసానిదానిసాసా అలక్ష్మి ।

టక్కురాగే శార్కలమతే భాషాసమాప్తా ।

~ ~ ~

భిన్నవలితకా రవిచంద్రా భిన్నపారాలీ ద్రావిడి పింజరీ పార్వతీ
హిందోలకే భాషా ।

గాంధారాంశా తు షడ్జంతా షాడబా దైవతవర్ణితా ।

హిందోలే భిన్నవలితా గీయతే విద్రుమైర్జనై ॥

ప్రతిపదార్థము భిన్నవలితా, గాంధారాంశా = భిన్నవలిత గాంధారాంశము,
షడ్జంతా = షడ్జంతము, షాడబా = షాడబము, దైవతవర్ణితా =
దైవతరహితము, హిందోలే = హిందోలమందు భిన్నవలితా విద్రుమై జనై =
ఆటవికజనులచే, గీయతే = గానము చేయబడును

తాత్పర్యము భిన్నవలిత గాంధారాంశము, షడ్జంతము, షాడబము,
దైవతరహితము హిందోలమందు ఆటవికజనులచే గానముచేయబడును

ఉదాహరణం - గాగారీననినిదాననీపాపావనీ సాసాగాసాని
సాసాపానీసాగామాపాపానీ పామాసారిసానినినీనీమాగాగాసానీనీనీ
సామాగాసానిసాసా । భిన్నవలితకా

నిషాదాంశా తు + + + షడ్జస్వరా దైవతాన్వితా ।

రవిచంద్రా తు + + + + + + + క్రమాత్ ॥

ప్రతిపదార్థము రవిచంద్రా, నిషాదాంశా = రవిచంద్ర నిషాదాంశము,
దైవతాన్వితా షడ్జస్వరా = దైవతసహితషడ్జస్వరము కలది, + + + + + + +
క్రమాత్ = క్రమముగా

తాత్పర్యము రవిచంద్ర, నిషాదాంశము దైవతసహితషడ్జస్వరము కలది
క్రమముగా

ఉదాహరణం - నినిసాసామాగారీ । సాగారీసాసాసామామా
గానినినిసాసానిసాసానిసాపా పనీసనిసాసానిగాగా। పమమమారీమాసాధాసాసా
పమమపారీమపానిసారినిసాసా। రవిచంద్రా ।

మధ్యమాంశా తు షడ్జాంతా సంపూర్ణా ప్రేక్షతై స్మృతా ।

భాషా సా భిన్నపౌరాల్లీ గీయతే సుస్వరా సదా ॥

ప్రతిపదార్థము భిన్నపౌరాల్లి, మధ్యమాంశా = భిన్నపౌరాల్లి మధ్యమాంశము,
షడ్జాంతా = షడ్జాంతము, సంపూర్ణా = సంపూర్ణము అని, ప్రేక్షతై = ప్రేక్షకులచే,
స్మృతా = తలవబడినది, ఏషా సుస్వరా సదా గీయతే = సుస్వరయుతముగా
ఇది ఎల్లప్పుడు గానముచేయబడును

తాత్పర్యము భిన్నపౌరాల్లి, మధ్యమాంశము, షడ్జాంతము సంపూర్ణము అని
ప్రేక్షకులచే తలవబడినది సుస్వరయుతముగా ఇది ఎల్లప్పుడు
గానముచేయబడును

ఉదాహరణం - మామామధ్యమామామామాసామాసానిసాసాగమగానిసా
ధాధాగామా మపరిసానినిసామాగరిసామాగరిసానిసా । భిన్నపౌరాల్లి ।

పంచమాంశా తు షడ్జాంతా పూర్ణా ద్రావిడదేశజా ।

గీయతే నిత్యమేవైషా పరిష్టస్య+ గీయతే (?) ॥

ప్రతిపదార్థము ద్రావిడదేశజా = ద్రావిడీ, పంచమాంశా = పంచమాంశము,
షడ్జాంతా = షడ్జాంతము నిత్యమేవ ఏషా గీయతే = ఇది నిత్యము
గానముచేయబడును

తాత్పర్యము ద్రావిడీ, పంచమాంశము షడ్జాంతము ఇది నిత్యము గానము
చేయబడును

ఉదాహరణం- పానినిధాసాసాగరిమాగరిసాసానిరినిపాసానిసాగరిమాసరి
సాసాసాని రిమదాసాపానినినిధాసాసా। ద్రావిడీ ।

గాంధారాంశా తు షడ్జాంతా పూర్ణా ద్రావిడదేశజా ।

గీయతే నిత్యమేవైషా విభాషా పింజరీ శుభా ॥

షట్స్వరా నిషాదహీనా ఉమాదే న్యాచగీయతే ।

ప్రతిపదార్థము పింజరీ, శుభా = పింజరి మంగళకరమైనది, నిత్యమేవ ఏషా
విభాషాగీయతే = నదా విభాషగా గానముచేయుబడును, నిషాదహీనా =
నిషాదరహితమైన, షట్స్వరా = షట్స్వరములు కలది (షాడబము), ఉమాదేవ్యా
చ గీయతే = శివప్రియచే గానముచేయుబడును ఏషా = ఇది గాంధారాంశా =
గాంధారాంశము షడ్జాంతా = షడ్జాంతము, పూర్ణా = సంపూర్ణము,
ద్రావిడదేశజా = ద్రావిడదేశ్యము

తాత్పర్యము పింజరి మంగళకరమైనది నదా విభాషగా గానముచేయుబడును
నిషాదరహితమైన షట్స్వరములు కలది (షాడబము) శివప్రియచే
గానముచేయుబడును ఇది గాంధారాంశము, షడ్జాంతము, సంపూర్ణము
ద్రావిడదేశ్యము

ఉదాహరణం - గాగాగారిసాధాసారిగామాగారిసా । ధాసాపాధాపగాపాధా
సరరిగాపా। మాగరిసామానిసాధరీసాసారి। ధాసారిగామామాగరిసారిరిసా
రీసాసా। ధాససా। సారీమాపా। ధాసాసారి గామారిరిసా। పింజరీ।

షడ్జాంశన్యాససంయుక్తా పూర్ణా పర్వతదేశజా ।

గీయతే త్రపవీరాణాం భాషాహిందోలకే శుభా ॥

ప్రతిపదార్థము పర్వతదేశజా = పర్వత దేశోద్భవమైన పార్వతి,
షడ్జాంశన్యాససంయుక్తా = షడ్జాంశన్యాససహితము, పూర్ణా = సంపూర్ణము,
శుభా = శుభప్రదమైనది, హిందోలకే భాషా = హిందోలకమండలి భాష,
త్రపవీరాణాం గీయతే = త్రప (లజ్జితులైన) వీరుల(చే) గానయోగ్యమైనది

తాత్పర్యము పర్వతదేశోద్భవమైన పార్వతి షడ్జాంశన్యాససహితము సంపూర్ణము
శుభప్రదమైనది హిందోలకమండలి భాష (త్రప(లజ్జితులైన) వీరుల (చే)
గానయోగ్యమైనది

ఉదాహరణం - సాసానిమ। పామాపానిధానిధాపామాపా। రీసాపానినిమారిమాగని
సానినిసాగాపానిసాసానినిసామాపానిమా। ధానిధాపామామారిమామా
పానిసామాగా। రిసా మాగారిసానీసాసాసా। పార్వతీ ॥

ఇతి శార్దూలమతే హిందోలిక భాషా సమాప్తా ।



విభావినీ తు సో పాపా (పౌరాణీ) వేగవంతీ తు పంచమా ।

అంద్రీ గాంధారికా చైవ షట్ స్మృత్యాలవ పంచమే ॥

ప్రతిపదార్థము విభావినీ, సోపాప (పౌరాణీ), వేగవంతీ, పంచమ, అంద్రీ
గాంధారిక అని, మాలవపంచమే షట్ స్మృత్య = మాలవ పంచమమందు భాషలారు

తాత్పర్యము విభావినీ, సోపాప (పౌరాణీ), వేగవంతీ, పంచమ, అంద్రీ, గాంధారిక
అని మాలవపంచమమందు భాషలారు

పంచమాద్యంతసంపూర్ణా+ దేశం భావిభావినీ ।

గీయతే కేశరచనా కామినీమితి (?) సంగమే ॥

ప్రతిపదార్థము విభావినీ, పంచమాద్యంత సంపూర్ణా = విభావినీ పంచమము
ఆద్యంత సంపూర్ణము, కేశరచనాకామినీమితి? సంగమే = సంయోగమందు,
గీయతే = గానముచేయుబడును

తాత్పర్యము విభావినీ పంచమము ఆద్యంతసంపూర్ణము సంయోగమందు
గానముచేయుబడును

(ఈ భాగము ప్రక్షిప్తమని తోచుచున్నది ఉదాహరణం -
సాసాసాసాధసాసాసాసారిమాసానీధాసాసా నీధాపసా మామామాపాధా
సాసా ధాగారిసారిసానీధాని సాసా అలఘ్నీ ।

టక్కరాగే శార్దూలమతే భాషా సమాప్తా

~ ~ ~

భిన్నవలితికా, రవిపంద్రా, భిన్నపౌరాణీ, ద్రావిడీ,

పంజరీ, పాఠ్యతీ, చూపహిందోలకే (?))

విభావనికుదాహరణము, పౌరాణికి లక్షణమగుపించలేదు పనినిమాగారిసానిరిని
సారిగామాపాపామాగారిసానినిధానీనీధామాపాపా పౌరాణీ ।

పంచమాంశా తు సంపూర్ణా + + + + + + + ।

+ భాషాదేశరణే చైవముద్ధారే చైవ గీయతే ॥

ఉదాహరణం - పాపానిధానానిధాగాసాపాపానిధానినిపాధామా,
గాగధామాపాపాధానీ సాసారీగారి । సనిధాపాపా వేగవతీ ।

ప్రగల్భమనసే గీతే భాషామాలవపంచమే ॥

ఉదాహరణం - పాపాపామామూరిరిగానిధాధా । ధాధరినిగారిమాగ
రిసిధాపాపాపాధా పామామాపామాధానిరిమాగామాగారిసాసానిసానిధాపాపా
పంచమా ॥

అంధ్రీ తు నిశ్చతా లోకే వ్యాధా దుష్టేషు గీయతే ॥

తాత్పర్యము అంధ్ర, మధ్యమాంశము, పంచమాంతము, భావనయందున్నది

(ధ్రువేశజనితము లోకప్రసిద్ధము దుష్టుల (దుష్టముల) విషయమై కిరాతులు పొడుదురు

ఉదాహరణం - సామపామాపాపానిధానిపాపానిపమారిసానిధాపామా ।
సామాధానిధాపాపాపాసాపానిగారిసానిసీసానిసానిధామామానిధాపాపా । అంధ్రీ

గాంధారాంశా తు గాంధారీ సంపూర్ణా పంచమానుగా ।

విభాషా చ సానునా గీయతే (?) మాలవ పంచమే ॥

ప్రతిపదార్థము గాంధారీ గాంధారాంశా = గాంధారి గాంధారాంశము,
సంపూర్ణా = సంపూర్ణము పంచమానుగా = పంచముననుసరించునది,
మాలవపంచమే = మాలవపంచమమందు, సానునా గీయతే = అనుసరించి
గానముచేయుబడును, విభాషా = విభాష

తాత్పర్యము గాంధారిశ గాంధారాంశము సంపూర్ణము
పంచముననుసరించునది మాలవ పంచమమందు అనుసరించి
గానముచేయుబడును విభాష.

ఉదాహరణం - గాగానినిధాధానిరిరిగాపమాగారిరిసీసాసా, ధాధాసాధానీ,
సాగాసానిధాపాపా, గాంధారీ ।

ఇతి శార్దూలమతే పంచమభాషా సమాప్తా

~*~

త్రావణీ షడ్జభాషా చ మాలవీ గూర్జరీ తథా ।

బాహ్యషాడబ కౌశత్యే గాంధారీ పరవందితా ॥

లలితా నిషాదవత్సాచ స్వర గాంధారవర్జితా ।

దేశఖ్యా త్రావణీ చైవ నీసోముపచ (?) గీయతే ॥

ప్రతిపదార్థము త్రావణీ, షడ్జభాషా, మాలవీ, గూర్జరీ, బాహ్యషాడబా, కౌశతీ,
గాంధారీ, పరవందితా, లలితా, నిషాదవతీ ।

త్రావణీ, గాంధారస్వరవర్జితా = త్రావణీ గాంధారరహితము, దేశఖ్యా = దేశ్యము,
నీచ ఉపమే చ గీయతే = నీచ ఉపపయందు గానముచేయుబడును?

తాత్పర్యము త్రావణి, షడ్జభాష, మాలవి, గూర్జర, బాహ్యషాడబ, కౌసలి, గాంధారి, పరవందిత, లలిత, నిషాదవతి, గాంధారరహితము దేశ్యము నీచ ఉపయందు గానముచేయబడును

ఉదాహరణం - రిరిధాధాధనీనీధాధా । మధానిరిధాధానిని సానినిధాధాని ధామాధా నిరిధాధామధానిరినిగామాగాధామారీసా నిధానిధానిధా మామధానినిరిధాధా త్రావణా ।

దైవతాద్యంతసంయుక్తా మూలభాషా తు దుర్బలమ్ ।

దేవతారాధనే గీతా షడ్జభాషా తు షట్స్వరా ॥

ప్రతిపదార్థము షడ్జభాషా, దైవతాద్యంతసంయుక్తా = షడ్జభాష దైవతము ఆద్యంతములందు కలది, మూలభాషా తు దుర్బలం = షడ్జాల్పము, షట్స్వరా = షాడవము, దేవతారాధనే గీతా = దేవతారాధనమందు గానముచేయబడినది

తాత్పర్యము షడ్జభాష దైవతము ఆద్యంతములందు కలది షడ్జాల్పము షాడవము దేవతారాధనమందు గానము చేయబడినది

ఉదాహరణం - సానిధాధా, సానిధాధా, సమానిధా, మాగామా, నిధాధా గామాగామా, గమాధాధా, గరిసానిధా, పమామా, పామాధానీ, ధాధా, షడ్జభాషా మాలవి, గుర్జరీలకు లక్షణోదాహరణములగుపించలేదు

మధ్యమాంశా దైవతాంతా షాడబా ఋషభాన్వితా ।

గీయతే యజ్ఞకాలే యా సాఖ్యాతా బాహ్యషాడబా ॥

ప్రతిపదార్థము బాహ్యషాడబా, మధ్యమాంశా = బాహ్యషాబ మధ్యమాంశము, దైవతాంతా = దైవతాంతము, షాడబా = షాడబము ఋషభాన్వితా = రిషభసహితము, యజ్ఞకాలే సా గీయతే = యజ్ఞకాలమందు గానముచేయబడును

తాత్పర్యము బాహ్యషాడబ, మధ్యమాంశము, దైవతాంతము, షాడబము, రిషభసహితము, యజ్ఞకాలమందు గానముచేయబడును

ఉదాహరణం - మాధా । మానినిపామాపా ధాధా, మాధామాగా, గాగామా, మమనిధ, మాపాపాని, ధాధాధా, బాహ్యషాడబా ।

నిషాదాంశా దైవతాంతా షాడబా షడ్వన్తితా ।

కోసలదేశసంభూతా ప్రతిహారేషు గీయతే ॥

ప్రతిపదార్థము కోసలదేశసంభూతా = కోసలదేశమందున్నట్టి కౌసలీ.
నిషాదాంశా = నిషాదాంశము దైవతాంతా = దైవతాంతము, షడ్వన్తితా =
షడ్వరహితమైన, షాడబా = షాడవము ప్రతిహారేషు గీయతే = ప్రతిహారులందు
గానము చేయబడును

తాత్పర్యము కోసలదేశమందున్నట్టి కౌసలీ నిషాదాంశము దైవతాంతము
షడ్వరహితమైన షాడవము ప్రతిహారులందు గానముచేయబడును

ఉదాహరణం - నినిధా పామామా మాగమా సాసాసాసాసా మాగమానిధాధా
కౌసలీ

గాంధారాంశా మధ్యమాంతా గాంధారీ మధ్యమాశ్రితా ।

ఏకాంతవాసిభిర్గీతా మూలభాషా తు షడ్వా ॥

ప్రతిపదార్థము గాంధారీ, గాంధారాంశా = గాంధారి గాంధారాంశము,
మధ్యమాంతా = మధ్యమాంతము, మధ్యమాశ్రితా = మధ్యమము
నాశ్రయించునది, ఏకాంతవాసిభి గీతా = ఏకాంతవాసము చేయువారిచే గానము
చేయబడినది మూలభాషా షడ్వా = షడ్వ మూలభాష

తాత్పర్యము గాంధారి, గాంధారాంశము మధ్యమాంతము మధ్యమము
నాశ్రయించునది ఏకాంతవాసము చేయువారిచే గానము చేయబడినది షడ్వ
మూలభాష

ఉదాహరణం - గామాపానీసాసా నిధాధామామామాగామాధా నిసారీ
సాపామామా ధానీసారీ గారీసానీ ధామామా గాంధారీ

దైవతాద్యంతషడ్వర్వభహీనా షాడవస్వరా ।

+ +వలితగా ఏషా గీయతే దృఢమానసై ॥

ప్రతిపదార్థము స్వరవలీతా, దైవతాద్యంతషడ్వర్వభహీనా = స్వరవలీత దైవతము
ఆద్యంతములు కలదియు, షడ్వరిషభరహితమును షాడవస్వరా = షాడవ

స్వరమును ఏపా = ఇది, దృఢమానపై గీయతే = దృఢమనస్కులచే
గానముచేయబడును

తాత్పర్యము స్వరవలీత, ధైవతము ఆద్యంతములు కలదియు,
షడ్జరిషభరహితమును, షాడవస్వరమును, ఇది దృఢమనస్కులచే
గానముచేయబడును

ఉదాహరణం - ధాధామాపా గాగామాధానిసానిధాధాపాపాగామాధా
నినిధానిసానిసాగామాపాపాధాధా మధాపామామాగధగామధానిసానిసా
నిసానిగామాసానిధాధానమామా గాధా సామాధానిససాధాపామాధాధా
స్వరవలీత॥

ధైవతాద్యంత లలితా షడ్జపంచమ వర్ణితా ।

పంచస్వరా తు గీయతే ప్రకృష్టా సా మతా క్రమాత్ ॥

ప్రతిపదార్థము లలితా, ధైవతాద్యంత లలితా = లలిత ధైవతము ఆద్యంతము
లలితమైనది, షడ్జపంచమవర్ణితా = షడ్జపంచమరహితము, ప్రకృష్టా =
విశిష్టమైనది, సా = అది, క్రమాత్ = వరుసగా, పంచస్వరా గీయతే =
పంచస్వరముగా (ఔడబము) గానము చేయబడుచున్నది

తాత్పర్యము లలిత, ధైవతము ఆద్యంతము లలితమైనది షడ్జపంచమ
రహితము విశిష్టమైనది అది వరుసగా పంచస్వరముగా (ఔడబము)
గానముచేయబడుచున్నది

ఉదాహరణం - ధాసాధాగాసానిసామాని । మానిధామాగా గామాధానీ
ధామామాగా రినిధాధా లలితా

నిషాదపతరఖ్యాతా (?) ధైవతాద్యంతరా ++ ।

+ ++ మ్యా+ భాషా చ గీతాన్యేన వివర్ణితా ॥

ప్రతిపదార్థము నిషాదపతీ, ధైవతాద్యంతరా + ధైవతాద్యంతరా (?) గీతాన్యేన
వివర్ణితా = మరియొక గీతముచే విడువబడినది

తాత్పర్యము నిషాదపతి ధైవతము ఆద్యంతము మరియొక గీతముచే
విడువబడినది

ఉదాహరణం - ధామాగాపా పాసాపాపా గమామాపానిధావాధాధా
పామాధాగాగా సనిధాధాపాపా ధాసాగమాపనిధాధాసీనరిసామాపానిధా
పామామాగాపసధానిధాధా నిషాదవతీ ।

దైవతాద్యంతసంయుక్తా షాడబా తుంబురు స్మృతా ।

ఋషభేణ విహీనా తు గీయతే బ్రహ్మవాదిభి ॥

ప్రతిపదార్థము తుంబురు, దైవతాద్యంత సంయుక్తా = తుంబురు దైవత
ఆద్యంతయుతము, షాడబా = షాడవము ఋషభేణ విహీనా =
రిషభరహితము బ్రహ్మవాదిభి గీయతే = బ్రహ్మవాదులచే
గానముచేయబడుచున్నది

తార్పర్యము తుంబురు దైవత ఆద్యంత యుతము షాడవము రిషభరహితము
బ్రహ్మవాదులచే గానముచేయబడుచున్నది

ఉదాహరణం - ధానిసాగామాధాపామాగరిసనీధాధా తుంబురు ।

గాంధారలలితా పూర్ణా మధ్యమాంశాల్పదైవతా ।

గీయతే పితృకార్యేషు షడ్జదైవతమక్రమాత్ ॥

ప్రతిపదార్థము గాంధారలలితా, పూర్ణా = గాంధారలలిత సంపూర్ణము,
మధ్యమాంశా = మధ్యమాంశము, అల్పదైవతా = దైవతాల్పము,
షడ్జదైవతమక్రమాత్ = షడ్జదైవతక్రమమువలన, పితృకార్యేషు గీయతే =
పితృకార్యములందు గానముచేయబడుచున్నది

తార్పర్యము గాంధారలలిత సంపూర్ణము మధ్యమాంశము, దైవతాల్పము
షడ్జదైవత క్రమమువలన పితృకార్యములందు గానము చేయబడుచున్నది

ఉదాహరణం - మాధాపా సాసాసామగసాసాకారీసానిధాధాసాసారిగామాగారిరి
సాగిరీసారీ సాధా గాంధారవలితా ధాధాధాపా గరిధాపధానివిరిగావపా
ధాధారిగిరి ధాపధారిపాగిరినిధాపాధాపా ।

కలింగా దైవతాంతరభాషా దైవతమధ్యమా శుభా ।

మూలభాషా భిన్నషడ్జే గీయతే నారదతుంబురూ (?) ॥

ప్రతిపదార్థము కలింగా = కలింగదేశ్యమైన, మధ్యమా, దైవతాంతరభాషా =
దైవతాంతరభాష, దైవతమధ్యమా = దైవతమధ్యమముకలది శుభా =
మంగళప్రదమైనది మూలభాషా = ప్రధానభాష, భిన్నపక్షే = భిన్నపక్షమందు,
నారదతుంబురూ = నారదతుంబురులు, గీయతే = గానముచేయుదురు

తాత్పర్యము కలింగదేశ్యమైన మధ్యమ దైవతాంతర భాష దైవతమధ్యమము
కలది మంగళప్రదమైనది ప్రధానభాష, భిన్నపక్షమందు నారదతుంబురులు
గానముచేయుదురు

ఉదాహరణం - ధాపానినిసానిధానిగామాపాపారిపాపాధానిని ధానీగారీ
గాసాగాసాసాసాసాపాపామాపాపా గమసానిగాగమసాగాసాధామాగామామా ।
మధ్యమా

పంచమాంశా తు పార్వత్యా దైవతాంతా చ దేశజా ।

హృష్టా క్షత్ర పరిషది గీయతే పూర్ణపక్షసముద్భవా ॥ (?)

ప్రతిపదార్థము పార్వత్యా = పార్వతీచే, పంచమాంశా = పంచమాంశము,
దైవతాంతా = దైవతాంతము, దేశజా = దేశ్యము, హృష్టా = సంతృప్తము,
పూర్ణ పక్షసముద్భవా = పూర్ణపక్షజనితము క్షత్రపరిషది గీయతే =క్షత్రియ
పరిషత్తునందు (రాజసభయందు) గానము చేయబడుచున్నది

తాత్పర్యము పార్వతీచే పంచమాంశము, దైవతాంతము దేశ్యము సంతృప్తము
పూర్ణపక్షజనితము, క్షత్రియపరిషత్తునందు (రాజసభయందు) గానము
చేయబడుచున్నది

ఉదాహరణం - పాపాపాగామారినిరిమధాపాపాపాపారిమా ।
పాగారినినిధాపాపాధా । పార్వతీ ।

ఇతి శార్వాలనుతే భాషా సోదశ సమాప్తా

~*~

లక్ష్మ్యలక్షణ సంయుక్తా ప్రస్తావేణ సమన్వితా ।

ఉక్తా భాషా సమీచీనా నిభాషాభిర్విభాషితా ॥

ప్రతిపదార్థము లక్ష్యలక్షణసంయుక్తా = లక్ష్యలక్షణములతో కూడినట్టియు,
ప్రస్తారేణ సమన్వితా = ప్రస్తారములతో కూడినట్టియు, విభాషాభి విభాషితా =
విభాషలచే నలంకరింపబడినట్టియు, సమీచీనా భాషా ఉక్తా = యోగ్యములైన
భాషలు చెప్పబడినవి

తాత్పర్యము లక్ష్య- లక్షణములతో కూడినట్టియు, ప్రస్తారములతో
కూడినట్టియు, విభాషలచే అలంకరింపబడినట్టియు యోగ్యములైన భాషలు
చెప్పబడినవి

ఇతి భాషాలక్షణం సమాప్తమ్

:- :- :-

బంధూకాభాం (త్రినేత్రానుమృతకరకలాశేఖరాం రక్షవస్త్రా-

సీనోత్తంగప్రస్ఫుత్తస్తనభరనమితాం యౌవనారంభరూఢామ్ ।

సర్వాలంకారభూషాం సరసిజనిలయాం బీజసంక్రాంతమూర్తిం

దేవీం పాశాంకుశాభ్యామభయవరకరాం విశ్వయోనిం నమామి ॥

ప్రతిపదార్థము బంధూకాభాం = మంకెనపూవుకాంతికలదియు, (త్రినేత్రాం=
మూడుకన్నులుకలదియు, అమృతకరకలాశేఖరాం = చంద్రకళ శిరస్సునందు
కలదియు, రక్షవస్త్రాం = ఎఱ్ఱని వస్త్రములుకలదియు, సీన ఉత్తంగప్రస్ఫుత్త
స్తనభరనమితాం = బలసిన, ఎత్తైన వర్తులములైన కుచభారముచే వంగినట్టియు,
యౌవనారంభరూఢాం = యౌవన ఆరంభముచే రూఢమైనట్టియు,
(నిత్యయావృన్తియు) సర్వాలంకారభూషాం = సమస్త అలంకారములచేతను
అలంకరింపబడినట్టియు, సరసిజనిలయాం = పద్మాలయము, బీజ సంక్రాంత
మూర్తిం = బీజముచే సంక్రమించిన మూర్తికలదియు, పాశాంకుశాభ్యాం =
పాశ, అంకుశములచే, అభయవరకరాం = అభయమిచ్చు శ్రేష్ఠమైన
చేయికలదియు, విశ్వయోనిం = జగజ్జననియైన దేవీం నమామి = ఉమాదేవిని
సమస్కరించుచున్నాను

తాత్పర్యము మంకెనపూవుకాంతికలదియు, మూడుకన్నులుకలదియు,
చంద్రకళ శిరస్సునందు కలదియు, ఎఱ్ఱని వస్త్రములుకలదియు బలసిన, ఎత్తైన
వర్తులములైన కుచభారముచే వంగినట్టియు, (నిత్యయావృన్తియు) సమస్త

అలంకారములచేతను అలంకరింపబడినట్టియు, పద్మాలయయు, బీజముచే సంక్రమించిన మూర్తికలదియు, పాశ అంకుశములచే అబయమిచ్చు శ్రేష్ఠమైన చేయికలదియు జగజ్జననియైన ఉమాదేవిని నమస్కరించుచున్నాను

అత పరం ప్రవక్ష్యామి దేశీరాగకదంబకమ్ ।

రితధామంత్రమధ్యా (?) + + + + + + + + 368

ప్రతిపదార్థము అత పరం = ఇటుతరువాత దేశీరాగకదంబకం ప్రవక్ష్యామి = దేశీరాగసముదాయమును చెప్పుదును

తాత్పర్యము ఇటుతరువాత దేశీరాగసముదాయమును చెప్పుదును

మధ్యమాంశగ్రహన్యాసా రిమంద్రా తారతత్పరా ।

కచ్ఛేల్లిగతిహీనా చ విజ్ఞేయా పరిభూరిజా ॥ 369

గాంధారగ్రహన్యాసా చ షడ్జాంశా తారవర్జితా ।

సమంద్రా సస్వరా చైవ పరిహీనాసితా భవేత్ ॥ 370

షడ్జాంశా + గ్రహన్యాసా ధమంద్రా తారతత్పరా ।

సమస్వరా చ సంపూర్ణా మాంగాలీ గీయతే జనై ॥ 371

ప్రతిపదార్థము కచ్ఛేల్లి మధ్యమాంశగ్రహన్యాసా = కచ్ఛేల్లి మధ్యమము అంశము గ్రహముగను కల్గియున్నదియు, రిమంద్రా = రిషభమంద్రము, తారతత్పరా = తారతత్పరము; గతిహీనా = గమనరహితము, పరిభూరిజా విజ్ఞేయా = పంచమరిషభబహుళమునుగా తెలియదగినది సికా, గాంధార గ్రహన్యాసా = సికా గాంధార గ్రహము న్యాసమును, షడ్జాంశా = షడ్జమంద్రము, సస్వరా = షడ్జస్వరము, (స్వరయుతము) పరిహీనా = పంచమరిషభ హీనమును, భవేత్ = అగును

మాంగాలీ, షడ్జాంశా = షడ్జాంశము, +గ్రహన్యాసా = గ్రహన్యాసము, ధమంద్రా = ధైవతమంద్రము, తారతత్పర = తారతత్పరము, సమస్వరా = సమస్వరము, సంపూర్ణా = సంపూర్ణమును, జనై గీయతే = జనులచే గానముచేయబడును

తాత్పర్యము కచ్ఛేల్లి మధ్యమము అంశము గ్రహముగను కల్గియున్నదియు,

రిషభమంద్రము తారతత్పరము, గమనరహితము, పంచమరిషభ
బహుళమునుగా తెలియదగినది సెకా గాంధారగ్రహము న్యాసమును
షడ్జాంశము తారరహితము షడ్జమంద్రము షడ్జస్వరము (స్వరయుతము)
పంచమరిషభహీనమును అగును

మాంగాలీ షడ్జాంశము గ్రహన్యాసము దైవతమంద్రము, తారతత్పరము,
సమస్వరము, సంపూర్ణమును జనులచే గానముచేయబడును

పంచమాంశ గ్రహన్యాసా గమంద్రా షడ్జతారకా ।

రిహీనా చ ధగన్వల్పా జ్ఞేయా హమ్మాణికా బుధై ॥ 372

షడ్జాంశా దైవతన్యాసా గపహీనా పులిందికా ।

షడ్జదైవతసంవాదా దైవతర్షభయోస్తథా ॥ 373

గాంధారసింధుషడ్జన్యాసగ్రహో ధాంశధారితా ।

+ + + + + మంద్రమధ్యమా ॥ 374

సమస్వరా చ సంపూర్ణా కర్ణాటీ నామతో భవేత్ ॥ 375

ప్రతిపదార్థము హమ్మాణికా, పంచమాంశగ్రహన్యాసా = హమ్మాణిక
పంచమము అంశము గ్రహము న్యాసము, గమంద్రా = గాంధారమంద్రము,
షడ్జతారకా = షడ్జతారము రిహీనా = రిషభరహితము, ధగన్వల్పా =
దైవతగాంధారాల్పము, పులిందికా = పులిందిక, షడ్జాంశా = షడ్జాంశము,
దైవతన్యాసా = దైవతన్యాసము గపహీనా = గాంధారపంచమరహితము,
షడ్జదైవతసంవాదా = షడ్జదైవతములకు సంవాదత్వము, తథా = అట్లే,
దైవతర్షభయో = దైవతరిషభములకు సంవాదము

గాంధారసింధు, షడ్జన్యాసగ్రహో = షడ్జన్యాస గ్రహమును, ధాంశధారితా =
దైవతాంశము, మంద్రమధ్యమా = మధ్యమ మంద్రము సమస్వరా =
సమస్వరము కలది, సంపూర్ణమును, నామతో కర్ణాటీ భవేత్ = పేరుచే
కర్ణాటీయగును

తాత్పర్యము హమ్మాణిక, పంచమము అంశము, గ్రాహము, న్యాసము, గాంధార
మంద్రము, షడ్జతారము, రిషభరహితము, దైవతగాంధారాల్పము సంగీతి

షడ్జాంశము, ధైవతన్యాసము గాంధారపంచమరహితము, షడ్జధైవతములకు సంవాదత్వము, అట్లే ధైవతరిషభములకు సంవాదము గాంధారసింధు షడ్జన్యాసము గ్రహమును, ధైవతాంశము మధ్యమమండ్రము సమస్వరముకలది సంపూర్ణము పేరుచే కర్ణాటీయగును

ఇతి మతంగమునివిరచితబృహద్రోశ్యాం భాషాలక్షణాధ్యాయో నామ

పంచమ సమాప్త ॥

— — —

దేశికార ప్రబంధోయం ద(?) హరవక్త్రా భినిర్గతా ।

అసంఖ్యాతాస్తు కథితా న జ్ఞాయంతే ల్పబుద్ధిభి ॥ 376 ॥

ప్రతిపదార్థము అయం దేశికారప్రబంధ = ఈ దేశికారప్రబంధము, హరవక్త్రాభి నిర్గతా = ఈశ్వరముఖములనుండి బయలుదేరినవి (పుట్టినవి) అసంఖ్యాతా కథితా = లెక్కకుమిక్కిలిగా చెప్పబడినవి, అల్పబుద్ధిభి = అల్పబుద్ధులచే (పామరులచే), న జ్ఞాయంతే = తెలియబడవు

తాత్పర్యము ఈ దేశికారప్రబంధము ఈశ్వరముఖములనుండి బయలుదేరినవి (పుట్టినవి) లెక్కకు మిక్కిలిగా చెప్పబడినవి అల్పబుద్ధులచే (పామరులచే) తెలియబడవు

ప్రబంధ -

తేషాం మధ్యాత్ సముద్భుత్య యుక్తలక్షణలక్షితాన్ ।

శ్రీమతంగముని ప్రాహ మునీనుద్దిశ్య తద్యథా ॥ 377

ప్రతిపదార్థము తేషాం మధ్యాత్ = వాటిమధ్యనుండి, యుక్తలక్షణలక్షితాన్ సముద్భుత్య = యోగ్యమైన లక్ష్యలక్షణయుతములైన వానిని తీసి, శ్రీమతంగముని = శ్రీమతంగమహర్షి, మునీన్ ఉద్దిశ్య = మహర్షులనుద్దేశించి, ప్రాహ = చెప్పెను, తద్యథా = అదిఎట్లనగా -

తాత్పర్యము వాటిమధ్యనుండి యోగ్యమైన లక్ష్యలక్షణయుతములైన వానినితీసి శ్రీమతంగమహర్షి మహర్షులనుద్దేశించి చెప్పెను అదిఎట్లనగా -

అద్యః ప్రబంధ కందాఖ్యో వృత్తా నాను ద్వితీయక ।
గద్యరూపస్త్రుతియ స్యాత్ దండక స్యాచ్ఛతుర్దక ॥ 378

పంచమో వర్ణక ఖ్యాత ఉప్త ఆర్యాసిధాయక ।
సప్తమీ కర్మిలా గాథా తతో ద్విపథకోఽష్టమ ॥ 379

వర్ణటీం నవమీం ప్రాసారద్విలా దశమీ భనేత్ ।
ఏకాదశమయే స్థితే (?) గదితా సా చతుష్పదీ ॥ 380

దోధకో ద్వాదశ ప్రోక్త తోటక స్యాత్ త్రయోదశ ।
తతశ్చతుర్దశే జ్ఞేయో వస్త్యాఖ్యస్తు ప్రబంధక ॥ 381

తత క్రౌంచ పదస్తూర్వం హంసపాల్ షోడశ స్ప్రుత ।
సప్తదశ ప్రబంధస్తు శుకసారితసంజ్ఞక ॥ 382

అష్టాదశశ్మాలీలా ఏకోనోదశ లీలక ।
వింశతితమ సింహాలీల శరభలీలైకవింశతి ॥ 383

ప్రతిపదార్థము ఆద్య కందాఖ్య = మొదటిది కందము వృత్తా గద్యరూపము, దండకము, వర్ణకము, ఆర్యాసిధాయకము, కర్మిలాగాథా, ద్విపథకము, వర్ణటీ, అద్విలా, చతుష్పదీ, దోధకము, తోటకము, నస్తు, క్రౌంచపదము, హంసపాదము, శుకసారితము, అశ్మలీలా, లీలకము, సింహాలీలా, శరభలీలా

తాత్పర్యము (1) కందము, (2) వృత్తా, (3) గద్యరూపము, (4) దండకము, (5) వర్ణకము, (6) ఆర్యాసిధాయకము, (7) కర్మిలాగాథా, (8) ద్విపథకము, (9) వర్ణటీ, (10) అద్విలా, (11) చతుష్పదీ, (12) దోధకము, (13) తోటకము, (14) నస్తు, (15) క్రౌంచపదము, (16) హంసపాదము, (17) శుకసారితము, (18) అశ్మలీలా, (19) లీలకము, (20) సింహాలీలా, (21) శరభలీలా

ద్యావింశతి తను స్యాత్తు శుకచుంచురితీహయ ।
త్రయోవింశే విచిత్ర స్యాత్ చతుర్వింశస్త్రైభంగక ॥ 384

పంచవింశతిమస్తానే చతురంగ ఉదాహృత ।
జయవర్ధన సంజ్ఞశ్చ తత సరతరో భనేత్ ॥ 385

సప్తత్రింశత్తమా సా స్వాదంకచారిణీకా మతా ।

ద్వాత్రింశతిమస్తానే + త్రిపదీ షట్పదీ క్వచిత్ ॥ 386

27 తరువాత 32 చెప్పబడినది అనగా 28 నుండి 31 వఱకు ఋష్యమైనవి

ప్రతిపదార్థము 22 శుకమంచు, 23 విచిత్రము, 24 త్రిభంగము, 25 చతురంగము, 26 జయవర్ధన, 27 అంకచారిణీ, 32 త్రిపదీ, క్వచిత్ = ఒక్కొక్కచోట, షట్పదీ భవేత్ = షట్పదియును అగును

తాత్పర్యము 23విచిత్రములు, 24 త్రిభంగము, 25 చతురంగము, 26 జయవర్ధన, 27 అంకచారిణీ, 32 త్రిపదీ ఒక్కొక్కచోట షట్పదియును అగును

త్రయస్త్రింశత్తమం ప్రోక్షం తద్బంధకరణం పున ।

చతుస్త్రింశత్తమ పాటకరణం సముదాహృతమ్ ॥ 387

పంచత్రింశత్తమ ప్రోక్ష కైవాట ఇతి తద్విధై ।

షట్ త్రింశత్తమసంజ్ఞస్తు ద్విపదీతి సతాం మతా ॥ 388

సప్తత్రింశత్తమా యా తు మునినా వర్తనీ మతా ।

అష్టత్రింశత్తమా త్వేలా బహుభేద ప్రవిస్తరా ॥ 389

ప్రతిపదార్థము 33బంధకరణము, 34 పాటకరణం, 35 కైవాటము 36 ద్విపది 37 వర్తనీ, 38 బహుభేదవిస్తరా = అనేక భేదములచే

తాత్పర్యము 33బంధకరణము, 34 పాటకరణం, 35 కైవాటము, 36 ద్విపది, 37 వర్తనీ, 38 అనేకభేదములచే

చత్వారింశదై కోనా (?) మతోఽయోంబడకస్తథా ।

పంచారింశత్తతో జ్ఞేయా తతోఽథ ధ్వనికుట్టనీ ॥ 390

ఏకాధికో భవేత్ ధేంకీ ధ్వ్యధేకా (?) చైకతాలికా ।

ఏతేషామధిక ఖ్యాత ప్రబంధో మాతృకాహ్వయ ॥ 391

ప్రతిపదార్థము విస్తారమైన, ఏలా = ఏలాప్రబంధము 39 యోంబడము, 40 ధ్వనికుట్టనీ, 41ధేంకీ, 42 ఏకతాలికా, 43మాతృకా

తాత్పర్యము విస్తారమైన ఏలాప్రబంధము 39 యోంబడము, 40 ధ్వనికుట్టనీ,
41 ధోంకి, 42 ఏకతాలికా, 43 మాతృకా

చతుర్విరధి + + + చత్వారింశత్తమ పునః ।

ప్రబంధోయం స్వరార్థ స్యాత్ జ్ఞేయో సాగీతవేదిభి ॥ 392

చత్వారింశత్తమం ప్రోక్తం కరణం సచభిర్యతమ్ ।

చత్వారింశద్యుతః షడ్విశ్వాసౌ వర్ణస్వర స్పృత ॥ 393

ప్రతిపదార్థము 44 స్వరార్థము, 45 కరణం, 46 వర్ణస్వరము, 47 ముక్తావలీ

తాత్పర్యము 44 స్వరార్థము, 45 కరణం, 46 వర్ణస్వరము, 47 ముక్తావలీ

చత్వారింశత్ సప్తయుతా జ్ఞేయా ముక్తావలీతి యా ।

ప్రతాపనర్దన శ్వాస్త్యచత్వారింశత్ ప్రకీర్తిత ॥ 394

ప్రతిపదార్థము 48 ప్రతాపనర్దన ప్రబంధము

తాత్పర్యము 48 ప్రతాపనర్దన ప్రబంధము

పంచధా మునినా ఖ్యాతా చత్వారింశత్ సుసంయుతా ।

ఏతేషాం లక్షణం చచ్చినమాసాత్ విదుషాత్తమమ్ ॥ 395

ప్రతిపదార్థము సుసంయుతా = సుసంబంధితములైన, చత్వారింశత్ = 40,

పంచధా ఖ్యాతా = 5 విధములుగా చెప్పబడినది

తాత్పర్యము సుసంబంధితములైన 40, 5 విధములుగా చెప్పబడినది

యథోక్తం చాత్రనియమై + + + + + ।

రాగైర్యధావదుక్తైస్తు గాతవ్యాగీతకోవిదై ॥ 396

ప్రతిపదార్థము అత్ర = ఇందు, యథోక్తం = చెప్పబడిన రీతిగా, నియమై =

నియమములచే, యధావత్ = యధాశాస్త్రముగా, ఉక్తై రాగై = చెప్పబడిన

రాగములతో, గీతకోవిదై గాతవ్యా = గీతజ్ఞులచే గానయోగ్యము

తాత్పర్యము ఇందు చెప్పబడిన రీతిగా నియమములచే యధాశాస్త్రముగా

చెప్పబడిన రాగములతో గీతజ్ఞులచే గానయోగ్యము

తాలశున్యాది తుయ పాటైర్వరుత్తెళ్ళ సమన్విత ।

స కంద ఇతి కర్ణాటభాషాదిపదమిశ్రిత ॥

397

కందాది ప్రబంధా లక్ష్యత ప్రసిద్ధావేవ ।

ఆర్యాయా ద్విపథే వృత్తే గాధాయా జేఽ థకే తథా ।

తోటకేన చ తాలస్య నియమో నాస్తి కదాచన ॥

398

ప్రతిపదార్థము య = ఏది తాలశున్యాది = తాలాదిశున్యమును, పాటై = పాటలచేతను, విరుదై = విరుదములచేతను సమన్విత = కూడియుండునో కర్ణాట భాషాదిపదమిశ్రిత = కర్ణాటభాషాదిపదమిశ్రితమో, స = అది కంద ఇతి = కంద ప్రబంధమగును కందాదిప్రబంధా = కందముమొదలగు ప్రబంధములు, లక్ష్యత = లక్ష్యములను బట్టి, ప్రసిద్ధా ఏవ = ప్రసిద్ధములే, ఆర్యాయా = ఆర్యకు, ద్విపథే = ద్విపథయందు, వృత్తే = వృత్తియందును, గాధాయా = గాధకు జేధకే = జేధకమందు తోటకేన = తోటకముచేతను తాలస్య నియమ నాస్తి = తాలనియమములేదు

తాత్పర్యము ఏది తాలాదిశున్యమును పాటలచేతను, విరుదములచేతను కూడియుండునో కర్ణాటభాషాది పదమిశ్రితమో అది కందప్రబంధమగును కందము మొదలగు ప్రబంధములు లక్ష్యములను బట్టి ప్రసిద్ధములే ఆర్యకు ద్విపథయందు, వృత్తియందును, గాధకు జేధకమందు తోటకముచేతను, తాలనియమములేదు

ముఖ్యతా తేషు నిర్దిష్టా మునిభిశ్చందసా స్ఫుటమ్ ।

అంత స్వర+విన్యాస ++++++++ ॥

399

+++++++++ క్షోన్తి తదపి సమ్మత ।

వ్రాతోయస్య భవేత్ తాలోవర్ణనీయస్య సంజ్ఞయా ॥

400

ప్రతిపదార్థము + + + + + + క్షోన్తి, తదపి = అదికూడ, సమ్మత = అంగీకృతము, సంజ్ఞయా = సంజ్ఞచేతను, యస్య = దేనికి, వర్ణనియస్య = వర్ణమునకు వ్రాత తాల భవేత్ = వ్రాతతాలమగునో

తాత్పర్యము క్షోన్తి, అదికూడ అంగీకృతము, సంజ్ఞచేతను దేనికి వర్ణమునకు వ్రాతతాలమగునో

గీయతే యత్ తదత్రాహుర్గద్యం గీతవిశారదా ।

తాలయుక్తం స్వరోపితం మధ్యేపాటవిరాజితం ॥ 401

ప్రతిపదార్థము తాలయుక్తం = తాలయుతమును, స్వరోపితం = స్వరసహితమును, మధ్యే = మధ్యన, పాటవిరాజితం = పాటశోభితమును అయి, యత్ గీయతే = ఏది గానముచేయబడునో, తత్ = దానిని, అత్ర = ఇక్కడ, గీతవిశారదా గద్యం ఆహు = గీతజ్ఞులు గద్యమందురు

తాత్పర్యము తాలయుతమును స్వరసహితమును మధ్యన పాటశోభితమును అయి ఏది గానముచేయబడునో దానిని ఇక్కడ గీతజ్ఞులు గద్యమందురు

పున పదసమాయుక్తం గానం+దండకో బుధై ।

విభూత్యాగ + సౌభాగ్యవిరులై సమలంకృత ॥ 402

ప్రతిపదార్థము పున పదసమాయుక్తం = పున పదయుతమైన, గానం = గానము, దండక = దండకము, విభూత్యాగ+ సౌభాగ్యవిరులై సమలంకృత = విభూత్యాగ, +సౌభాగ్యమును, విరుదములచేతను భూషితమైనది

తాత్పర్యము పున పదయుతమైన గానము దండకము విభూత్యాగ, + సౌభాగ్యమును విరుదములచేతను భూషితమైనది

తాలేనాపి చ యుక్త స్యాత్ వర్ణ కర్ణాటభాషయా ।

స్వరావాటసమాయుక్తా తాలేన చ సమన్వితా ॥ 403 ॥

ప్రతిపదార్థము తాలేనాపి = తాలముచేతను, కర్ణాటభాషయా = కర్ణాట భాషచేతను, వర్ణ యుక్త స్యాత్ = వర్ణము సంయుక్తమగును స్వరావాటసమాయుక్తా = స్వరపాటములతో కూడినదియు, తాలేన చ సమన్వితా = తాలయుతమును

తాత్పర్యము తాలముచేతను కర్ణాటభాషచేతను వర్ణము సంయుక్తమగును స్వరపాటములతో కూడినదియు తాలయుతమును,

కయావిభాషాయా యుక్తా విరుధై సాతుపాటలీ ।

ప్రతిపదార్థము కయా విభాషాయా యుక్తా = ఏదో ఒక విభాషతో

కూడినదియు, విరుద్ధై యుతా = విరుదములతో కూడినదియు, సా = అది, పాటలీ

తాత్పర్యము ఏదో ఒక విభాషతో కూడినదియు విరుదములతో కూడినదియు అది పాటలీ

యత్ర స్యాత్ స్వరవిన్యాస ప్రతిపాదాంతముజ్జ్వల || 404

తాలేన చ సమాయుక్త అర్థిలా నామ సో భవేత్ ।

ప్రతిపదార్థము యత్ర = ఎక్కడ, స్వరవిన్యాస = స్వరవిన్యాసము ప్రతిపాదాంతం ఉజ్జ్వల = ప్రతిపాదాంతమును ప్రకాశమును, తాలేన చ సమాయుక్త = తాలయుతమును, స్యాత్ = అగునో, స, అర్థిలానామ భవేత్ = అది అర్థిలానామ ప్రబంధమగును

తాత్పర్యము ఎక్కడ స్వరవిన్యాసము ప్రతిపాదాంతమును ప్రకాశమును తాలయుతమును అగునో అది అర్థిలానామ ప్రబంధమగును

పరూప్రతిపదార్థంతు గీతం తాలయుతం భవేత్ || 405

తాతేంతై స్వాసంయుక్తై స్వాచతుష్పటికా భవేత్ ।

ప్రతిపదార్థము పరూప్రతిపదార్థం = పరూప్రతిపదార్థము, గీతం = గీతము, తాలయుతం భవేత్ = తాలయుతమైనచో, తాతేంతై = తాతేంతములచేతను స్వాసంయుక్తై = స్వ అసంయుతములైనట్టియు, సా = అది, చతుష్పటికా భవేత్ = చతుష్పటికయగును

తాత్పర్యము పరూప్రతిపదార్థమైన గీతము తాలయుతమైనచో, తాతేంతములచేతను, స్వ అసంయుతములైనట్టియు అది చతుష్పటికయగును

అర్థం గీత్యా పదార్థంతు తతాపరి తతస్యదా || 406

+ + ++శ్చతేన్నాశ్చ (?) శేషం భవేత్ తతో పరి ।

దేశిగీతేపి వస్తు స్యాన్నాటతేఽపి ప్రయుజ్యతే || 407

ప్రతిపదార్థము అర్థం గీత్యా = అర్థమును పాడి, తతాపరి = తరువాత,

పదార్థం = పదార్థమును, తతస్వరా = తరువాతస్వరము, తేన్వాళ్ళ = తేన్ములును, తత వరీ = తరువాత వరీ, శేషం భవేత్ = శేషమగును, దేశిగీతేపి = దేశిగీతమందును వస్తు స్సాత్ = వస్తువగును, నాటకే అపి ప్రయుజ్యతే = నాటకమందు కూడా ప్రయోగింప బడును

తాత్పర్యము అర్థమును పాడి తరువాత పదార్థమును, తరువాతస్వరము తేన్ములును తరువాత వరీ శేషమగును దేశిగీతమందును, వస్తువగును నాటకమందు కూడా ప్రయోగింప బడును

గీతేతు ప్రతితాలేన పదస్వర సమాయుత ।

మత క్రౌంచపదోనామ స తుగాంధర్వవేదినామ్ ॥ 408

ప్రతిపదార్థము గీతే = గీతమందు, ప్రతితాలేన = ప్రతితాలముచేతను, పదస్వర సమాయుత = పదస్వరయుతమును అయినది, అత = ఈ కారణముగ, గాంధర్వవేదినాం = సంగీతజ్ఞులకు, క్రౌంచపదోనామ = క్రౌంచపదప్రబంధమగును

తాత్పర్యము గీతమందు ప్రతితాలముచేతను పదస్వరయుతమును అయినది సంగీతజ్ఞులకు క్రౌంచ పదప్రబంధమగును

సంస్కృతం పదమేకం తు ద్వితీయం దేవసంయుతమ్ ।

సప్రాసం గీయతే యత్ర గీతం హంసపదం విదు ॥ 409

ప్రతిపదార్థము యత్ర = ఎక్కడ, ఏకం పాదం సంస్కృతం = ఒకపాదము సంస్కృతమును, ద్వితీయం దేవసంయుతం = రెండవది దేశ్యమును, సప్రాసం గీయతే = ప్రాసయుతముగా గానముచేయబడునో, తం = దానిని, హంసపదం విదు = హంస పదముగా తెలియుదురు

తాత్పర్యము ఎక్కడ ఒకపాదము సంస్కృతమును రెండవది దేశ్యమును ప్రాసయుతముగా గానముచేయబడునో దానిని హంసపదముగా తెలియుదురు

యస్మై తాలద్యయోసేతపదపాటనిరాజిత ।

ప్రశ్నోత్తరసమాయుక్త సదోక్త శుకసారిత ॥

ప్రతిపదార్థము య = ఏది, తాలద్యయోపేత = తాలద్యయముతో కూడినదియు, వదపాటవిరాజిత = వదపాటలచే ప్రకాశితమో, ప్రశ్నోత్తరసమాముక్త = ప్రశ్నోత్తరములతో కూడియుండునో, స = అది, సదా = ఎల్లప్పుడు, శుక సారిత ఉక్త = శుకసారితముగా చెప్పబడినది

తాత్పర్యము ఏది తాలద్యయముతో కూడినదియు వదపాటలచే ప్రకాశితమో ప్రశ్నోత్తరములతో కూడియుండునో అది ఎల్లప్పుడు శుకసారితముగా చెప్పబడినది

+ +కర్ణాట భాషాయామథవా మిశ్రితా యది ।

సంవాదకపదోపేత స భవేత్ శుకశారిక ॥ 411

అర్థం యత్ర స్వరైర్గీత్వా యత్యాస్తురగలీలయా ।

గీయతే విరుదైరర్థం హయలీలేతి సా స్మృతా ॥ 412

ప్రతిపదార్థము అధవా = లేక + +కర్ణాట భాషాయాం = + + కర్ణాటభాషాయందు, మిశ్రితా యది = కలసినయెడల, సంవాదకపదోపేత = సంవాదకపదయుతమును అయినచో స = అది శుకశారిక భవేత్ = శుకశారిక మగును, అర్థం = సగము, స్వరై = స్వరములచే, గీత్వా = పాడి, విరుదై = విరుదములతో, అర్థం గీయతే = సగము పాడబడునో, యత్యాస్తురగలీలయాచ = తురగలీలాయతిచేతను కూడినదగునో సా = అది హయలీలా ఇతి స్మృతా = హయలీల యని భావింపబడుచున్నది

తాత్పర్యము లేక + +కర్ణాట భాషాయందు కలసినయెడల సంవాదకపదయుతమును అయినచో అది శుకశారిక మగును సగము స్వరములచే పాడి విరుదములతో సగము పాడబడునో తురగలీలాయతిచేతను కూడినదగునో, అది హయలీలయని భావింప బడుచున్నది

గజలీలాకృతం సర్వం తాలోపి గజలీలక ।

క్రియతే యత్ర సా జ్ఞేయా గజలీలేతి నామత ॥

ప్రతిపదార్థము సర్వం గజలీలాకృతం = సమస్తము గజలీలాకృతమును, తాలోపి = తాలము కూడా గజలీలక = గజలీలకము, సా = అది నామత గజలీలా జ్ఞేయా = పేరు చేతను గజలీలగా తెలియదగినది

తాత్పర్యము సమస్తము గజలీలాకృతమును తాలముకూడా గజలీలకము అది పేరుచేతను గజలీలగాతెలియదగినది

చందసా సింహాలీలేతి స్వరాతేన తసంయుత ।
గీయతే యస్తు విరుద్ధై స భవేత్ సింహాలీలక ॥ 414

స్వరపాటైర్నిబద్ధం చ భవేత్ యత్ర పదాష్టకమ్ ।
మత శరభలీలో² సా రాగతాలాష్టకాన్విత ॥ 415

అదౌ రాగ సగమకస్తా తేన తు సమన్విత ।
స్వరపాటప్రగీతస్తు నానాదేశాదిభాషయా ॥ 416
గీయతే య స ఉద్దిష్ట శుకచంచుర్జనప్రియ ।

ప్రతిపదార్థము సింహాలీలేతి చందసా = సింహాలీలా చందస్సు చేత, స్వరాంతే = స్వరములంతమందు, నతసంయుత = నతయుతమును, (నగణతగణములు) య = ఏది, విరుద్ధై = విరుతములచేతను, గీయతే = గానముచేయబడునో, స సింహాలీలక = అది సింహాలీల

యత్ర = ఎక్కడ, స్వరపాటై నిబద్ధం = స్వరపాటబద్ధమో, పదాష్టకం = 8 పదములుకలదో రాగతాలాష్టకాన్విత స = రాగతాలాష్టకయుతమైనది, శరభలీల మత = శరభలీలగానంగీకృతము, అదౌ = మొదట, రాగ. = రాగము, సగమక = గమకయుతమును, తాలేన సమన్విత = తాలముకలదియు, నానాదేశాదిభాషయా = అనేకదేశాదిభాషవే, స్వరపాటప్రగీత = స్వరపాటములు పాడబడునో, స = అది, జనప్రియ = జనరంజకమైన, శుకచంచు ఉద్దిష్ట = శుకచంచువుగ నిర్దిష్టము

తాత్పర్యము సింహాలీలా చందస్సు చేత స్వరములంతమందు నతయుతమును (నగణతగణములు) ఏది విరుతములచేతను గానముచేయబడునో అదిసింహాలీల ఎక్కడ స్వరపాటబద్ధమో 8 పదములుకలదో రాగతాలాష్టకయుతమైనది శరభలీలగానంగీకృతము మొదట రాగము గమకయుతమున తాలముకలదియు అనేకదేశాదిభాషవే స్వరపాటములు పాడబడునో అది జనరంజకమైన శుకచంచువుగా నిర్దిష్టము

అనేకదేశభాషాభి పాదైర్నిరుదతేనక్తై ॥

417

చిత్రిత స్వరతాలైశ్చ విచిత్ర ఇతి కీర్తిత .

ప్రతిపదార్థము అనేకదేశభాషాభి = అనేక దేశభాషలచేతను, పాదై = పాదములచేతను, బిరుదతేనక్తై = విరుదతేనకములచేతను, స్వరతాలైశ్చ = స్వరతాలములచేతను, చిత్రిత = చిత్రించబడినది విచిత్ర ఇతికీర్తిత = విచిత్రమని పేర్కొనబడినది

తాత్పర్యము అనేక దేశభాషలచేతను, పాదములచేతను, విరుదతేనకములచేతను, స్వరతాలములచేతను చిత్రించబడినది విచిత్రమని పేర్కొనబడినది

పదై స్వరైస్తథా పాదైర్వృత్తత్రయపదేన చ ॥

418

తాలత్రయవిమిశ్రేణ త్రిభంగిరభిధీయతే .

ప్రతిపదార్థము పదై = పదములచేతను, స్వరై = స్వరములచేతను, పాదై = పాదములచేతను వృత్తత్రయపదేన చ = వృత్తత్రయపదములచేతను, తాలత్రయ విమిశ్రేణ = తాలత్రయమిశ్రణచేతను, త్రిభంగి అభిధీయతే = త్రిభంగి చెప్పబడుచున్నది

తాత్పర్యము పదములచేతను, స్వరములచేతను, పాదములచేతను, వృత్తత్రయపదములచేతను, తాలత్రయమిశ్రణ చేతను, త్రిభంగి చెప్పబడుచున్నది

రాగతాలచతుష్కేణ యత్ర భాషా చతుష్టయమ్ ॥

419

గీయతే గీతచతురై చతురంగ స ఉచ్యతే .

ప్రతిపదార్థము యత్ర = ఎక్కడ, భాషాచతుష్టయమ్ = భాషాచతుష్కము, రాగతాలచతుష్కేణ = రాగతాలచతుష్కముతో, గీయతే = గానముచేయబడునో, స చతురంగ ఉచ్యతే = అది చతురంగమనబడును

తాత్పర్యము ఎక్కడ భాషాచతుష్కము, రాగతాలచతుష్కముతో గానముచేయబడునో అది చతురంగమనబడును

జయమాతాపదైర్వృక్త + +స్తు విజయో జయ ॥

420

జయార్థం గీయతే యత్ర జ్ఞేయోఽసౌ జయవర్ధన .

ప్రతిపదార్థము జయమాలాపథై యుక్త = జయమాలాపదయుతమై విజయ,
జయ = జయముకొఱకు పాడబడునో, అసౌ = ఇది, జయవర్ధన జ్ఞేయ =
జయవర్ధనముగా తెలియవలెను

తాత్పర్యము జయమాలాపదయుతమై జయముకొఱకు పాడబడునో ఇది
జయవర్ధనముగా తెలియవలెను

ఆదితాలేన సంయుక్తం యత్ర ఖండచతుష్టయమ్ || 421

పదపాదాష్టకం స స్వాత్ సింహవిక్రంతసంజ్ఞక ।

ప్రతిపదార్థము యత్ర = ఎక్కడ ఆదితాలేన సంయుక్తం = ఆదితాలముతో
కూడియుండునో, ఖండచతుష్టయం = ఖండచతుష్టమో, పదపాదాష్టకం =
పదపాదాష్టకమగునో, స = అది, సింహవిక్రంతసంజ్ఞక స్వాత్ =
సింహవిక్రంతనామకమగును

తాత్పర్యము ఎక్కడ ఆదితాలముతో కూడియుండునో ఖండచతుష్టమో,
పదపాదాష్టకమగునో అది సింహ విక్రంతనామకమగును

ఏకం పాదం పురో గీత్వా గీయంతే చ స్వరాస్తత || 422

ఝంపాదితాలసంయుక్త స భవేత్ కలహంసక ।

ప్రతిపదార్థము ఏకం పాదం = ఒక పాదమును పుర గీత్వా = ముందుపాడి,
తత = తరువాత, స్వరా గీయంతే = స్వరములు పాడబడును, ఝంపాది
తాలసంయుక్త = ఝంపాది తాలయుతమగు, స = అది, కలహంసక భవేత్ =
కలహంసమగును

తాత్పర్యము ఒక పాదమును ముందుపాడి తరువాత స్వరములు పాడబడును
ఝంపాదితాలయుతమగు అది కలహంసమగును

యత్రార్థం తేంతకోపేతద్విపదీచత్ భవేద్దట || 423

పదమంత్యం గృహీత్వా తు యమకస్థితిభూషిత ।

అవృత్త్వా గీయతే యోఽసౌ చక్రవాల ప్రక్షీర్తిత || 424

ప్రతిపదార్థము యత్ర = ఎక్కడ, అర్థం = సగము, తేంతకోపేత =

తేంతయుతమగునో, అల = అలము, ద్విపదీవత్ భవేత్ = ద్విపదివలె నగును, అంత్యం పదం గృహీత్వా = అంత పదమును గ్రహించి, యమకస్థితిభూషిత = యమక స్థిత్యలంకృతమును, ఆవృత్త్యా య గీయతే = ఆవృత్తిచేసేది గానముచేయబడునో, అసౌ చక్రవాల ప్రకీర్తిత = అది చక్రవాలముగా చెప్పబడుచున్నది

తాత్పర్యము ఎక్కడ సగము తేంతయుతమగునో అలము ద్విపదివలె నగును అంతపదమును గ్రహించి యమకస్థిత్యలంకృతమును ఆవృత్తిచేసేది గానముచేయబడునో అది చక్రవాలముగా చెప్పబడుచున్నది

తాలేన యేన కేనాపి విరుతై కేవలైరపి ।

యద్యదాపి తథా భూతా యా వృత్త్యా గీయతే ద్విధా ॥ 425

తాలేన కరణస్త్వేన స్వరై సమురజాక్షరై ।

గంధర్వైరీయతే యత్తు తత్ బంధకరణం పున ॥ 426

ప్రతిపదార్థము యేన కేనాపి తాలేన = ఏదోఒక తాలముచేతను, కేవలై విరుతై అపి = కేవలము విరుతములచేతను, యద్యదాపి = ఏదెప్పుడైనను (ఏదిఎట్లయినను) తథాభూతా = అటువంటిది, యా వృత్త్యా = ఏది వృత్తిచేత ద్విధా గీయతే = రెండు విధములుగా గానముచేయబడునో, కరణస్త్వేన = కరణముయొక్క, తాలేన = తాలముచేతను సమురజాక్షరై స్వరై = మురజాక్షరసహిత స్వరములచేతను, యత్ = ఏది, గంధర్వై గీయతే = గంధర్వులచేత గానముచేయబడునో, తత్ = అది, బంధకరణం = బంధకరణము, పున = మరల -

తాత్పర్యము ఏదోఒక తాలముచేతను కేవలము విరుతలముచేతను ఏదెప్పుడైనను (ఏదిఎట్లయినను) అటువంటిది ఏది వృత్తిచేత రెండు విధములుగా గానముచేయబడునో, కరణముయొక్క తాలముచేతను మురజాక్షరసహితస్వరములచేతను ఏది గంధర్వులచేత గానముచేయబడునో అది బంధకరణము మరల -

పాదాఖ్యం కరణం ప్రోక్తం హస్తపాట స్వరాన్వితమ్ ।

అక్షరైరీయతే సమ్యక్ పాటైరేవ హి కేవలై ॥

కైవాట ఇతి స జ్ఞేమో గంధర్వైస్తాలనయుతః ।

యా స్యాత్ కరణతాలేన ద్విపదీవృత్తసంగతా ॥

428

సా భవేత్ ద్విపదీ నామ ప్రోక్తా వస్తువిచక్షణైః ।

ప్రతిపదార్థము హస్తపాట స్వరాస్వితం = హస్తపాటస్వరములతో కూడినది, పాదాఖ్యం కరణం ప్రోక్తం = పాదకరణమనబడినది, కేవలై పాటై ఏవ = కేవలపాటములగు అక్షరై = అక్షరములచేత, తాలనయుత గంధర్వై సమ్యక్ గీయతే = తాలయుతముగా గంధర్వులచే బాగుగ పాడబడునో, స కైవాట ఇతిజ్ఞేయ = అది కైవాటకరణమని చెప్పబడునది, కరణతాలేన = కరణతాలముచేత, ద్విపదీవృత్త సంగతా = ద్విపదీవృత్తముతో కూడియున్నది, యా స్యాత్ = ఏది అగునో, సా ద్విపదీ నామప్రోక్తా = అది ద్విపదిగా చెప్పబడినది తాత్పర్యము హస్తపాటస్వరములతో కూడినది పాదకరణమనబడినది కేవల పాటములగు అక్షరములచేత తాలయుతముగా గంధర్వులచే బాగుగ పాడబడునో అది కైవాటకరణమని చెప్పబడునది కరణతాలముచేత ద్విపదీవృత్తముతో కూడియున్నది ఏదిఅగునో అది ద్విపదిగా చెప్పబడినది

గ్రహస్వధిమతోయత్ర న్యాసశ్చాంశేన కేవలమ్ ॥

429

వర్ణనీయస్య గాతుస్తు తస్మాద్వామప్రప్రవేశ్యతే । (?)

ప్రతిపదార్థము యత్ర = ఎక్కడ, అంశేన = అంశముచేత కేవల = కేవలముగా, న్యాస = న్యాసమో తత్ర = అక్కడ, గ్రహ = గ్రహము, వర్ణనీయస్య గాతు = వర్ణనీయమునకు గాయకునియొక్క, నామప్రప్రవేశ్యతే (?)

తాత్పర్యము ఎక్కడ అంశముచేత కేవలముగా న్యాసమో అక్కడ గ్రహము వర్ణనీయమును గాయకునియొక్క

కంకాల ప్రతితాలశ్చ ద్రుతమర కుటుక్కుమ్ ॥

430

విహాయ గీయతే యా తు స్వరై సా వర్తనీమతా ।

ప్రతిపదార్థము కంకాల = కంకాలము, ప్రతితాలశ్చ = ప్రతితాలమును ద్రుతమర = ద్రుత(మర)మును, కుటుక్కుమ్ = కుటుక్కుమును, విహాయ = విడిచి, యా = ఏది, స్వరై = స్వరములచే, గీయతే = గానము చేయబడునో, సా = అది, వర్తనీ మతా = వర్తనిగా సమ్మతము

తాత్పర్యము కంకాలము ప్రతితాలమును ద్రుత (మర) మును కుటుక్కుమును విడిచి ఏది స్వరములచే గానముచేయబడునో అది వర్తనగా సమ్మతము

ఆద్యంపాదద్వయం యత్ర స్వాదనుప్రాసవర్జితమ్ ॥ 431

అనుప్రాసాప్రుతియేఽపి చతుర్థే వాఢగీయతే ।

త+ + + + + సానుప్రాసశ్చ పంచమ ॥ 432

ప్రతిపదార్థము యత్ర = ఎక్కడ ఆద్యం పాదద్వయం = మొదటి పాదద్వయము, అనుప్రాసవర్జితం స్వాత్ = అనుప్రాసరహితముగానగును, తృతీయే చతుర్థే అపి = మూడవ, నాల్గవ పాదమందు గాని, అనుప్రాసా = అనుప్రాసలు, గీయతే = పాడబడును, త+ + + +, సానుప్రాసశ్చ పంచమ = అనుప్రాససహితపంచమము

తాత్పర్యము ఎక్కడ మొదటిపాదద్వయము అనుప్రాసరహితముగానగును మూడవ, నాల్గవ దానియందుకూడా అనుప్రాసలు నాల్గవ పాదమందుగాని పాడబడును అనుప్రాససహితపంచమము

చతస్రో గీతయో యత్ర పాదే పాదే భవంతి చ ।

గీత్వా తదీయపాదార్థమనుప్రాసో విధీయతే ॥ 433

త్యాగసౌభాగ్యసౌందర్యశౌర్యదైర్ఘ్యాదివర్ణనా ।

యస్యాం భవతి గీతజ్ఞాస్తామేతాం సంప్రచక్షతే ॥ 434

ప్రతిపదార్థము యత్ర = ఎక్కడ, చతస్ర గీతయ = నాల్గు గీతులు, పాదేపాదే = ప్రతిపాదమందును, భవంతి = ఆగుచున్నవో, తదీయ పాదార్థం = దాని పాదార్థము, గీత్వా = గానముచేయబడి, అనుప్రాస విధీయతే = అనుప్రాస విధింపబడునో, త్యాగ సౌభాగ్యసౌందర్య శౌర్యదైర్ఘ్యాదివర్ణనా = త్యాగము సౌభాగ్యము, సౌందర్యము, శౌర్యము, దైర్ఘ్యము మొదలగునవి వర్ణించుట, యస్యాం భవతి = ఎందు అగునో, తాం ఏతాం సంప్రచక్షతే = దానిని ఏలగా చెప్పుచున్నారు

తాత్పర్యము ఎక్కడ నాల్గుగీతులు ప్రతిపాదమందును అగుచున్నవో దాని పాదార్థము గానముచేయబడి అనుప్రాస విధింపబడునో త్యాగము, సౌభాగ్యము, సౌందర్యము, శౌర్యము దైర్యము మొదలగునవి వర్ణించుట ఎందులగునో దానిని ఏలగా చెప్పుచున్నారు

స + + వహిగాతవ్యా గీతజ్ఞై గీతనస్తుషు ।

మట్టనాథ ద్వితీయేన కంకాలేన తదైవ చ ॥ 435

సంయుక్తా ప్రతితాలేన కర్తవ్యేతా మనీషిభి ।

వర్ణనీయస్య గాతుశ్చ సా తునామాంకితా భవేత్ ॥ 436

ప్రతిపదార్థము ద్వితీయేన అథ మట్టేన = ద్వితీయతాలముచేతను మరియు, మట్టతాలముచేతను, తదైవ = అట్లే కంకాలేన = కంకాలముచేతను, ప్రతితాలేన సంయుక్తా = ప్రతితాలముతోను కలసినదై, ఏలా కర్తవ్యా = ఏలాప్రబంధము చేయదగినది, వర్ణనీయస్య = వర్ణమునకు, గాతుశ్చ = గాయకునకు, సా = అది, నామాంకితా భవేత్ = నామచిహ్నితమగును

తాత్పర్యము ద్వితీయతాలముచేతను మరియు, మట్టతాలముచేతను అట్లే కంకాలముచేతను ప్రతితాలముతోను కలసినదై ఏలాప్రబంధముచేయదగినది వర్ణమునకు, గాయకునకు అది నామచిహ్నితమగును

వర్ణనీయసమాయుక్తా మతే కేషాంచిదిష్యతే ।

రమ్యగీతగుణై ర్యుక్తా ఛందోగణపమన్వితా ॥ 437

అలంకారరసోపేతా కర్తవ్యేతా మనీషిభి ।

అదౌ నాదవతీ ప్రోక్తా తతో హంసవతీ మతా ॥ 438

సందావతీ తృతీయా చ తుర్యా భద్రావతీ స్మృతా ।

ఋగ్వేదాదిసముద్యూతా విచిత్రధ్వనిరంజితా ॥ 439

ఇత్యేతా గణమార్గేణ బుధైరుక్తా చతుర్విధా ।

ప్రతిపదార్థము కేషాంచిత్ మతే = కొందరిమతమందు, వర్ణనీయసమాయుక్తా = వర్ణనీయ సహితముగా ఇవ్వతే = ఇష్టమగుచున్నది, రమ్యగీత గుణై యుక్తా =

అందములైన గీతగుణసహితమును, చందోగణములతో = చందోగణములతో కూడినదియు, అలంకారరసోపేతా = అలంకారములు, రసములతో కూడినదియు అగు, ఏలా = ఏలాప్రబంధము, కర్తవ్యా = చేయదగినది, ఆదా నాదవతీ హంసవతి, నందావతి, భద్రావతి, ఋగ్వేదాదిసముద్యూతా = నాదవతి, హంసవతి, నందవతి, భద్రావతి ఋగ్వేదాదులనుండి పుట్టినది విచిత్రధ్వనిరంజితా = విచిత్రమైన ధ్వనిచే రంజితము, ఇతి = ఈవిధముగా, ఏలా గణమార్గేణ = ఏల గణ (సముదాయ)మార్గముచే, చతుర్విధా ఉక్తా = నాలుగిధములుగా చెప్పబడినది

తాత్పర్యము కొందరి మతమందు వర్ణనీయసహితముగా శిష్టమగుచున్నది అందములైన గీతగుణసహితమును చందోగణములతో కూడినదియు అలంకారములు, రసములతో కూడినదియు, ఏలాప్రబంధము చేయదగినది నాదవతి, హంసవతి, నందావతి, భద్రావతి ఋగ్వేదాదులనుండి పుట్టినది విచిత్రమైన ధ్వనిచే రంజితము ఈవిధముగా ఏల గణ (సముదాయ) మార్గముచే నాలుగిధములుగా చెప్పబడినది

ఏలా నాదవతీ రవ్యా వర్ణాలంకారశోభితా ॥ 440

గీయతే మట్టతాలేన నాదయుక్తా పదేపదే ।

టక్కరాగో భవేత్తత్ర సర్వేషామనురంజక ॥ 441

శ్వేతో వర్ణశ్చ విజ్ఞేయ శృంగార కథితో రస ।

తైశిశే పృత్తిరాఖ్యాతా ఘాండాలీ రీతిరిష్యతే ॥ 442

భారతీ దేవతా తస్యా బ్రాహ్మణానాం కులం తథా ।

యత్ర చంద్రగణా పంచ స్వర్గజైకేన సంయుతా ॥ 443

ఏలా నాదవతీ నామ సా స్మృతా పూర్వసూరిభి ।

ప్రతిపదార్థము నాదవతీ ఏలా = నాదవతి ఏలాప్రభేదము, రవ్యా = సుందరమైనది, వర్ణాలంకారశోభితా = వర్ణాలంకారమండితము, మట్టతాలేన = మట్టతాలముతో, నాదయుక్తా = నాదయుతముగా, పదే పదే గీయతే = మాటిమాటికి గానము చేయబడును, తత్ర టక్కరాగ భవేత్ = అక్కడ

టక్కురాగమగును, సర్వేషాం అనురంజక = అందరికిని రంజింపజేయునదగును,
 శ్వేతవర్ణ = తెల్లని రంగుకలది, శృంగారి. రస. కధిత = శృంగారరసము
 చెప్పబడినది, కైశికీ వృత్తి అఖ్యాతా = కైశికీ వృత్తి చెప్పబడినది, పాంచాలీ
 రీతి ఇన్యతే = పాంచాలీరీతి సమ్మతము తస్యా = ఆనాదవతికి,
 భారతీదేవతా = సరస్వతి దేవత, యత్ర = ఎక్కడ, బ్రాహ్మణానాం కులం =
 బ్రాహ్మణకులము, చంద్రగణా పంచ = చంద్రగణములైదు, ఏకేని స్వర్గణ
 సంయుతా = ఒక స్వర్గణము దేవతతో కూడినదియు అగునో సా = అది,
 నాదవతీహిలా = నాదవతీనామక ఏలాప్రభేదముగా, పూర్వసూరిభి. స్మృతా =
 పూర్వపు పండితులచే భావింపబడినది

తాత్పర్యము నాదవతి ఏలాప్రభేదము సుందరమైనది వర్ణాలంకారమండితము
 మట్టలముతో నాదయుతముగా మాటిమాటికి గానముచేయబడును
 టక్కురాగమగును అందరికిని రంజింపజేయునదగును తెల్లనిరంగుకలది
 శృంగారరసము చెప్పబడినది కైశికీ వృత్తి చెప్పబడినది పాంచాలీరీతి సమ్మతము
 ఆనాదవతికిసరస్వతీదేవత ఎక్కడ బ్రాహ్మణకులము చంద్రగణములైదు,
 ఒకస్వర్గణము దేవతతో కూడినదియు అగునో అది నాదవతీనామక
 ఏలాప్రభేదముగా పూర్వపు పండితులచే భావింపబడినది

హంసస్యేవ గతిం కా సా నాదేన చ పదేన చ ॥ 444

సమం ప్రవర్తతే యస్మాత్ తతో హంసవతీ స్మృతా ।

తాలో ద్విరీయకస్తత్ర హిందోలేన తు గీయతే ॥ 445

రక్తో సర్గ సమాఖ్యాత చండికా దేవతా భవేత్ ।

వృత్తిరారభటీ ప్రోక్తా లాటీయా రీతిరిన్యతే ॥ 446

క్షత్రియాణాం కులం చైవ రసో రౌద్ర ప్రకీర్తిత ।

యత్రానలగణా పంచ షష్ఠో వాయుగణస్తథా ॥ 447

ఏలా హంసవతీహంతీ సా స్మృతా గీతసారగ్నే ।

లఘుభి గమకైర్ముక్తా రాగా మాలవకైశికే ॥ 448

ప్రతిపదార్థము నాదేన = నాదముచేతను, పదేన = పదముచేతను హంసస్యేవ = హంసకు సమానమైన, గతిం = గమనము, యస్మాత్ ప్రవర్తతే = ప్రవర్తించునో తత = అందువలన సా = అది, హంసవతీ స్మృతా = హంసవతిగా భావింపబడినది, తత్ర = అందు, తాల ద్వితీయక = ద్వితీయతాలము హిందోలేన గీయతే = హిందోలముచే గానముచేయబడును, వర్ణ రక్త = రంగు ఎఱుపు, చండికా దేవతా = దేవత చండిక ఆరభటీ వృత్తి = ఆరభటీ వృత్తి, లాటీయా రీతి = లాటీరీతి, క్షత్రియాణాం కులం = క్షత్రియకులము, రస రౌద్ర = రౌద్రరసము యత్ర = ఎందు, అనలగణా పంచ = అగ్నిగణము లైదు, తథా షష్ఠ వాయుగణ = అట్లే ఆరవది వాయుగణమో, గీతపారగై = గాంధర్వవిదులచే, సా హంసవతీ ఏలా స్మృతా = అది హంసవతీ ప్రభేదముగా తలపబడినది, మాలవకైశికే = మాలవకైశికయందు లఘుభి గమకై యుక్తా = లఘుగమకసహితమైన, రాగా = రాగముకలది

తాత్పర్యము నాదముచేతను, పదముచేతను, హంసకు సమానమైన గమనము ప్రవర్తించునో అందువలన అది హంసవతిగా భావింపబడినది అందు ద్వితీయతాలము హిందోలముచే గానముచేయబడును రంగు ఎఱుపు దేవత చండి ఆరభటీవృత్తి లాటీ రీతి క్షత్రియకులము, రౌద్రరసము ఎందు అగ్నిగణములైదు, ఆరవది వాయుగణమో అది గాంధర్వవిదులచే హంసవతీ ప్రభేదముగా తలపబడినది మాలవకైశికయందు లఘుగమకసహితమైన రాగముకలది

ఏలా నందావతీ నామ ప్రతితాలేన గీయతే ।

ఇంద్రాణీ దేవతావృత్తి సాత్వతీ తత్ర కీర్తితా ॥ 449

గాడీ యాకభ్యతే రీతి పీతో వర్ణ స్మృతో ఋదై ।

రసో వీర సమాఖ్యాత వైశ్యానాం కులసంభవ ॥ 450

నాదావత్యామివ సర్వం కర్తవ్యం రాగపూర్వకమ్ ।

యత్రాంబరగణా పంచ మార్తాండగణ సంయుతా ॥ 451

ఏలా నందావతీ సా తు విజ్ఞేయా గీతవేదిభి ।

ప్రతిపదార్థము నందావతీ ఏలా = ఏలాప్రభేదమైన నందావతి, ప్రతితాలేన
 గీయతే = ప్రతితాలముచే గానముచేయబడును, ఇంద్రాణీ దేవతా = దేవత
 ఇంద్రాణి (శచీదేవి), వృత్తి సాత్వతీ = సాత్వతీవృత్తి గౌడీయా రీతి = గౌడీరీతి,
 పీత వర్ణ = పసుపురంగు, రస వీర = వీరరసము, వైశ్యకులసంభవ. =
 వైశ్యజాతిజము, నాదావత్యామివ = నాదావతియందువలె, సర్వం రాగపూర్వకం =
 రాగయుతముగా, కర్తవ్యం = చేయదగినది, యత్ర = ఎక్కడ, మార్తాండ
 గణనంయుతా = సూర్యగణయుతములైన, అంబరగణా పంచ =
 ఆకాశగణములైదు, సమాఖ్యాతా = చెప్పబడినవో, సా = అది, ఏలా నందావతి =
 ఏలానందావతిగా, విజ్ఞేయా = తెలియదగినది

తాత్పర్యము ఏలాప్రభేదమైననందావతి ప్రతితాలముచే గానముచేయబడును
 దేవత ఇంద్రాణి (శచీదేవి) సాత్వతీవృత్తి గౌడీరీతి పసుపురంగు వీరరసము
 వైశ్యజాతిజము నాదావతియందువలె రాగయుతముగా చేయదగినది ఎక్కడ
 సూర్యగణయుతములైన ఆకాశగణములైదు చెప్పబడినవో అది ఏలానందావతిగా
 తెలియదగినది

ఏకైకపదసంయుక్తా మూర్ధనా ధ్వనిసంకులా ॥ 452

కంకాలతాలసంబంధా కకుభేన ప్రగీయతే ।

ఏలా భద్రావతీ నామ శూద్రజాతిసముద్భవా ॥ 453

కృష్ణవర్ణా చ విజ్ఞేయా వైదర్భీరీతిశోభితా ।

భారతీవృత్తియుక్తా చ భీభత్సరసభాషితా ॥ 454

వారాహీదేవతోపేతా కథితా గీతకోవిదై ।

యత్రభూమిగణా పంచషష్ఠో జలగణస్తథా ॥ 455

భద్రావతీతి విఖ్యాతా సా స్మృతా ఘటపుంగవై ।

త్రిపదం పాదసంఖ్యానమూర్ధనాదీందుసంకులమ్ ॥ 456

యత్స్థితం గమకం కుర్యాదేతదేలాసు లక్షణమ్ ।

తతశ్చ వర్ణనానస్య నామ సవ్యత్ (?) ప్రవేశయేత్ ॥ 457

లలితా రససంయుక్తా స్వాభిధానమత పరమ్ ।

ప్రతిపదార్థము ఏకైకపదసంయుక్తా = ఒక్కొక్క పదసహితమును, మూర్ఛనా
 ధ్వనిసంకులా = మూర్ఛనా ధ్వనులచే వ్యాకులమైనదియు, కంకాలతాల
 సంబంధా = కంకాలతాలసంబంధితమును, కకుభేన ప్రగీయతే = కకుభముచే
 గానముచేయబడునో, ఏలా భద్రావతీ (సా) = ఏలాప్రబంధప్రభేదమైన
 (ఆ)భద్రావతి, శూద్రజాతిసముద్భవా = శూద్రజాతిజము, కృష్ణవర్ణా =
 నల్లనిరంగుకలది, వైదర్భీరీతిశోభితా = వైదర్భీరీతిచే ప్రకాశించునది,
 భారతీవృత్తియుక్తా = భారతీవృత్తియుతము, బీభత్సరసభాషితా =
 బీభత్సరసముచే నలంకృతము, వారాహీ దేవతా = దేవత వారాహి, యత్ర =
 ఎక్కడ, భూమిగణా = భూగణములైదు, సప్త జలగణా = ఆరవది జలగణము,
 సా భద్రావతీ = అది భద్రావతి, త్రివదం = త్రివదమును,
 పాదసంఖ్యానమూర్ఛనాబిందునంకులం = పాదసంఖ్యా, మూర్ఛన,
 బిందునమృద్ధమైన, గమకం కుర్యాత్ = గమకమును చేయవలెను, తత్ ఏలాను
 లక్షణం = అది ఏల యందు లక్షణము, తతశ్చ = తరువాత, వర్ణమానస్య
 నామ = వర్ణనీయముయొక్క నామము, సమ్యక్ ప్రవేశయేత్ = సమీచినముగా
 ప్రవేశపెట్టవలెను, అత సరం = అటుతరువాత, స్వ అభిధానం = తన నామము,
 రససంయుక్తా లలితా = రసయుతమైన లలిత (ము)

తాత్పర్యము ఒక్కొక్క పదసహితమును మూర్ఛనా ధ్వనులచే
 వ్యాకులమైనదియు, కంకాలతాలసంబంధితమును కకుభముచే
 గానముచేయబడును ఏలాప్రబంధప్రభేదమైన భద్రావతి, శూద్రజాతిజము,
 నల్లనిరంగుకలది వైదర్భీరీతిచే ప్రకాశించునది భారతీవృత్తియుతము
 బీభత్సరసముచే నలంకృతము దేవత వారాహి ఎక్కడ భూగణములైదు, ఆరవది
 జలగణము అది భద్రావతి త్రివదమును పాదసంఖ్యా, మూర్ఛన,
 బిందునమృద్ధమైన, గమకమును చేయవలెను అది ఏలలయందు లక్షణము
 తరువాత వర్ణనీయముయొక్క నామము సమీచినముగా ప్రవేశపెట్టవలెను
 అటుతరువాత తననామము రసయుతమైన లలిత (ము)

ఇతి గణైలాచతుష్టయమ్

— — — — —

తృతీయపాదవత్ పాదశ్చతుర్థో యది వర్తతే ||

458

ఏలా సంకరతామేతి మతంగమునిభాషితమ్ ।

పంచమీద్వితయం సంకరనామ్ని ఏలా + + + ||

459

ప్రతిపదార్థము తృతీయపాదవత్ = తృతీయపాదమువలె, చతుర్థ పాద
యది వర్తతే = నాల్గవ పాదము వృద్ధిపొందినచో ఏలాసంకరతాం ఏతి ఇతి =
ఏలసంకరత్వమును పొందునని మతంగముని భాషితం = మతంగమహర్షి
భాషణము పంచమీద్వితయం = పంచమీద్వయము, సంకరనామ్ని ఏలా =
సంకరనామక ఏలా + + +

తాత్పర్యము తృతీయపాదమువలె నాల్గవపాదము వృద్ధిపొందినచో
ఏలసంకరత్వమును పొందునని మతంగమహర్షి భాషణము పంచమీద్వయము
సంకరనామక ఏలా

రతిలేఖా కామలేఖా బాణలేఖా తథైవ చ ।

కథ్యతే చంద్రలేఖా చ మాత్రైలామాహ వల్లభ ||

460

ప్రతిపదార్థము రతిలేఖ, కామలేఖ బాణలేఖ, చంద్రలేఖ, ఇతి = అని
మాత్రైలాం = మాత్రా ఏలను, వల్లభ ఆహ = వల్లభాచార్యుడు చెప్పెను

తాత్పర్యము రతిలేఖ కామలేఖ, బాణలేఖ చంద్రలేఖ అని మాత్రాఏలను
వల్లభాచార్యుడు చెప్పెను

యస్యానుంఘ్రిద్వయే మాత్రా రుద్రసంఖ్యాస్తృతీయకే ।

రుద్రహస్తసమాశ్రిత రత్యాఖ్యా గణమ్మితా ||

461

భవంతీతి యతస్తజ్జై ధాతుసన్యాత్పూర్ణా చ ।

కథితా గీతశాస్త్రజ్ఞై రతిలేఖేతి నామత ||

462

ప్రతిపదార్థము యస్యాం = దేనియందు, అంఘ్రిద్వయే = పాదద్వయమందు,
రుద్రసంఖ్యా మాత్రా = రుద్రసంఖ్య (11) మాత్రలును, తృతీయకే =
మూడవపాదమున, రుద్రహస్తసమా = రుద్రహస్తలక్షణములైన (22)
మాత్రలును, రత్యాఖ్యాగణమ్మితా = రతినామక గణయుతములునై, భవంతి

ఇతి = అగుచున్నవని, యత = ఎందునుండి ధాతుసన్మాతృకాభిశ్చ = ధాతుసన్మాతృకలచేతను, నామత రతిలేఖేతి కథితా = రతిలేఖయని చెప్పబడినది

తాత్పర్యము దేనియందు పాదద్వయమందు రుద్రసంఖ్య (11) మాత్రలును మూడవపాదమున రుద్రహస్తలతుల్యములైన (22) మాత్రలును రతినామక గణయుతములునై అగుచున్నవని ఎందునుండి ధాతుసన్మాతృకలచేతను రతిలేఖయని చెప్పబడినది

ద్విగుణితరుద్రా ప్రథమే మాత్రా యుజి సంభవంతి తా ఏక ।
వింశతిర్విషమే(?) చరమే యస్యా సా కామలేఖేతి ॥ 463

ద్విగుణితకలా యది స్య మాత్రా పాదద్వయేపి విశిష్టమ్ ।
బాణగణోపేతం యస్యాం సా బాణలేఖేతి ॥ 464

ప్రతిపదార్థము ప్రథమే ద్విగుణితరుద్రా మాత్రా = మొదటిపాదమున 22 మాత్రలు, యుజి తా ఏక సంభవంతి = రెండవ పాదమందు వాటిలో ఒకటి (11) మాత్రలును, విషమే వింశతి = మూడవ పాదమందు ఇరువది అగునో, సా కామలేఖా ఇతి స్యాత్ = కామలేఖయగును, పాదద్వయే అపి = రెండు పాదములందును విశిష్టం = ప్రత్యేకముగా, మాత్రా = మాత్రలు, ద్విగుణితకలా స్య యది = కళలు రెండు రెట్లయినచో, బాణగణోపేతం = బాణగణసహితమును, యస్యాం = దేనియందగునో, సా బాణలేఖా ఇతిస్యాత్ = అది బాణలేఖయగును

తాత్పర్యము మొదటిపాదమున 22 మాత్రలు, రెండవపాదమందు వాటిలో ఒకటి (11) మాత్రలును, మూడవపాదమందు ఇరువది (20) అగునో అది కామలేఖయగును రెండుపాదములందును ప్రత్యేకముగా మాత్రలు కళలు రెండురెట్లయినచో బాణగణ సహితమును దేనియందగునో అది బాణలేఖయగును

చత్వారింశత్ త్ర్యధికమాత్రా సంఖ్యాంఘ్రియుగ్మేషు ।
ఏకోనా సా విషమే యస్యాం సా చంద్రలేఖేతి ॥ 465

ప్రతిపదార్థము అంఘ్రియుగ్మము = పాదద్వయమందు, చత్వారింశత్
త్ర్యధికమాత్రా సంఖ్యా = 43మాత్రలు, విషమే = విషమపాదమందు, ఏకోనా =
ఒకటి తక్కువగను (42), యస్యాం = దేనియందుండునో, సా = అది,
చంద్రలేఖా ఇతి = చంద్రలేఖయని

తాత్పర్యము పాదద్వయమందు 43 మాత్రలు, విషమపాదమందు
ఒకటితక్కువగను (42) దేనియందుండునో అది చంద్రలేఖయని

ఇతి మాత్రైలాచతుష్టయమ్

॥ - ॥ - ॥

నైవాత్ర తాలనియమో రసనియమో రాగనియమస్తు ।

భవతి + +వర్ణనియమో వర్ణైలా కథ్యతే తస్మాత్ ॥ 466

ప్రతిపదార్థము అత్ర = ఇందు, తాలనియమ న = తాలనియమములేదు,
రసనియమ న = రసనియమములేదు, రాగనియమ న = రాగనియమములేదు
వర్ణనియమ భవతి = వర్ణనియమముకలదు, తస్మాత్ = అందువలన,
వర్ణైలకథ్యతే = వర్ణైలయని చెప్పబడుచున్నది

తాత్పర్యము ఇందు తాలనియమములేదు రసనియమములేదు
రాగనియమములేదు వర్ణనియమముకలదు అందువలన వర్ణైలయని
చెప్పబడుచున్నది

మదనవతీ శశిలేఖా ప్రభావతీ మాలతీ చ తథా ।

హేమవతీ కుసుమవతీ వర్ణనిబంధాభవన్తి సప్తైలా ॥ 467

ప్రతిపదార్థము మదనవతీ, శశిలేఖా, ప్రభావతీ, మాలతీ, హేమవతీ, కుసుమవతీ,
వర్ణనిబంధా = వర్ణనిబంధములు, సప్త ఏలా = ఏడు ఏలలు

తాత్పర్యము మదనవతీ, శశిలేఖా, ప్రభావతీ, మాలతీ, హేమవతీ, కుసుమవతీ,
వర్ణనిబంధములు ఏడుఏలలు

ఏకాదశాదివర్ణై సప్తదశాంతై క్రమేణ సప్తైతా ।

గీయంతే గంధర్వై లలితపద్మైర్జగతి సన్నాదై ॥ 468

ప్రతిపదార్థము ఏకాదశాదివర్ణై = ఏకాదశాదివర్ణములచేత, సప్త దశాంతై =
సప్తదశాంతములైన, (11-17) క్రమేణ = క్రమముగా ఏతా సప్త = ఈ ఏడును
సన్నాదై = నాదయుతములైన, అలితపదై = మృదుపదములచే జగతి =
లోకమునందు, గంధర్వై గీయంతే = గంధర్వులచే గానముచేయబడుచున్నవి
తాత్పర్యము ఏకాదశాది వర్ణములచేత సప్తదశాంతములైన (11-17) క్రమముగా
ఈ ఏడును నాదయుతములైన మృదుపదములచే లోకమునందు గంధర్వులచే
గానము చేయబడుచున్నవి

అలలితనామోపేతా మదనవతీ లఘుగణేన శశిలేఖా ।

గురుగణబహులా ప్రభావతీ భవతి రమ్యతరా ॥ 469 ॥

ప్రతిపదార్థము అలలితనామోపేతా = అలలితమైన నామసహితము,
మదనవతీ, లఘుగణేన = మదనవతి లఘుగణముచే, శశిలేఖా ,
గురుగణబహులా = గురుగణములతో అధికమైనది ప్రభావతీ రమ్యతరా
భవతి = ప్రభావతి రమ్యతర(మిక్కిలి అందమైనది)మగుచున్నది

తాత్పర్యము అలలితమైన నామసహితము మదనవతి, లఘుగణముచే శశిలేఖా,
గురుగణములతో నధికమైనది ప్రభావతి, రమ్యతర (మిక్కిలిఅందమైనది)
మగుచున్నది

ఏలా గురులఘురచితా మధురధ్వనిశోభితా తథాసరసా ।

బహుగమకాలంకారా రమణీయా మాలతీ భవతి ॥ 470

ప్రతిపదార్థము మాలతీ ఏలా, గురులఘురచితా = మాలతీఏల
గురులఘువులచే నిర్మితము, మధురధ్వని శోభితా = మధురమైన
ధ్వనిశోభితమును, సరసా = రసయుతమును బహుగమకాలంకారా = అనేక
గమకములతోను అలంకారములతోను కూడియున్నదియు, రమణీయా భవతి=
రమ్యమైనదగుచున్నది

తాత్పర్యము మాలతీ ఏలా, గురులఘువులచే నిర్మితము, మధురమైన
ధ్వనిశోభితమును రసయుతమును, అనేక గమకములతోను,
అలంకారములతోను కూడియున్నదియు రమ్యమైనదగుచున్నది

గాతవ్యా గాంధార్వైర్లలితా లలితేన వర్ణనియమేన ।

ప్రథమమివ చరణయుగలం సయమకమథబిందుమూర్చనాయుక్తమ్ ॥

ప్రతిపదార్థము ప్రథమమివ చరణయుగలం = మొదటిదానివలె
చరణద్వయమును సయమకం = యమకసహితమును, అథ = తరువాత,
బిందుమూర్చనాయుక్తం = బిందుమూర్చనాసహితముగను, లలితేన
వర్ణనియమేన = లలితమైన వర్ణనియమముతో, లలితా, గాంధార్వై గాతవ్యా =
లలిత గంధర్వులచే గానముచేయదగినది

తాత్పర్యము మొదటిదానివలె చరణద్వయమును యమకసహితమును
తరువాత బిందుమూర్చనా సహితముగను లలితమైన వర్ణనియమముతో లలిత
గంధర్వులచే గానము చేయదగినది

లలితపదం విరుతాం కథం (?) తథాచ యతిసంస్థితం గమకమ్ ।

చరణయుగత్రయమేవం నామ తతో భవతి వర్ణనియమ్య ॥ 472

ప్రతిపదార్థము లలితపదం = లలితపదము, విరుతాం కథం = విరుతములకు
ఎట్లు, తథాచ = అట్లే, గమకం యతిసంస్థితం = యతియందున్న గమకమును,
చరణయుగత్రయం ఏవం నామ = చరణద్వయముత్రయము కూడానిట్లే, తతః=
తరువాత, వర్ణనియమ్య భవతి = వర్ణమునకగుచున్నది

తాత్పర్యము లలితపదము విరుతములకు ఎట్లు అట్లే యతియందున్న
గమకమును చరణద్వయము, త్రయము కూడానిట్లే తరువాత
వర్ణమునకగుచున్నది

లఘువర్ణపదవిజ్ఞప్తం తత్ పునరపి గీయతే గీత్వా ।

గాత్యజననామధేయం వీరవిలాసాదిపర్ణనాపూర్వమ్ ॥ 473

యస్యాం వర్తే లా సా కథితా క్రమతో మతంగేన ।

ప్రతాపోత్పాహైర్వాదిపర్ణనా గుణగౌరవమ్ ॥ 474

క్రమతో దృశ్యతే యస్యాం వర్తే లా సా ప్రకీర్తితా ।

మట్టద్విలీయకం కాప్రప్రతితాలేన గీయతే ॥ 475

ప్రతిపదార్థము లఘువర్ణపదనిబద్ధం గీత్వా = లఘువర్ణపదనిబద్ధమును పాడబడి, తత్ = అది, పునరపి = మరల, గాత్యజననామధేయం = గాయకులపేరుగా వీరవిలాసాది వర్ణనాపూర్వం = వీరము, విలాసము, మొదలగు వానివర్ణనాపూర్వకముగా, యస్యాం గాయతే = దేనియందు గానము చేయబడునో, సా = అది, క్రమత = వరుసగా, మతంగేన = మతంగమునిచే, వర్ణవీలా కథితా = వర్ణలచెప్పబడినది, యస్యాం = దేనియందు, ప్రతాప ఉత్సాహ దైర్యఆది వర్ణనాగుణగౌరవం, క్రమశ = క్రమముగా, దృశ్యతే = కనబడునో, సా వర్ణలా ప్రకీర్తితా = అది వర్ణవీలగా చెప్పబడుచున్నది, మట్టద్వితీయకం కాలప్రతితాలేన = మట్టద్వితీయ, కాల, ప్రతితాలముచే, గీయతే = గానము చేయబడుచున్నది

తాత్పర్యము లఘువర్ణపదనిబద్ధము పాడబడి అది మరల గాయకుపేరుగా వీరము, విలాసముమొదలగు వానివర్ణనాపూర్వకముగా దేనియందు గానముచేయబడునో అది వరుసగా మతంగమునిచే వర్ణల చెప్పబడినది దేనియందు ప్రతాప ఉత్సాహదైర్యఆది వర్ణనాగుణగౌరవం క్రమముగా కనబడునో అది వర్ణవీలా చెప్పబడుచున్నది మట్టద్వితీయ, కాల, ప్రతితాలముచే గానము చేయబడుచున్నది

ప్రకారేణైకేన కథితా యేనాధునా స్ఫుటమ్ ।

కథ్యతే తు సమరసేన వర్ణలాసప్తకం పున ॥ 476 ॥

రమణీ చంద్రికా లక్ష్మీ పద్మినీ రంజనీ తథా ।

మాలతీ మోహినీ చేతివర్ణలా సప్తకం తథా ॥ 477 ॥

ప్రతిపదార్థము యేన ఏకేన ప్రకారేణ = యే ఒకవిధముగా, కథితా = చెప్పబడినదో, పున = మరల, స్ఫుటం = స్పష్టముగా, అధునా = ఇప్పుడు, సమరసం = సామరస్యముగా, (సమరసముతో) వర్ణవీలాసప్తకం కథ్యతే = వర్ణవీలా సప్తకముచెప్పబడుచున్నది, రమణీ, చంద్రిక, లక్ష్మీపద్మినీ, రంజనీ, మాలతీ, మోహినీ, ఇతి = అని, వర్ణలా సప్తకం = వీలావర్ణసప్తకము

తాత్పర్యము యే ఒకవిధముగా చెప్పబడినదో మరల స్పష్టముగా ఇప్పుడు సామరస్యముగా (సమరసముతో) వర్ణవీలాసప్తకముచెప్పబడుచున్నది రమణీ, చంద్రిక, లక్ష్మీ, పద్మినీ, రంజనీ, మాలతీ, మోహినీ అని వీలావర్ణసప్తకము

సమా యత్ర యతి పాదే ప్రథమే ద్వివిద్వితియతే (?) ।

పాదే పాదేచ నాద్యాధ్యా షట్పదీ రమణీతి సా ॥ 478

ప్రతిపదార్థము ప్రథమేపాదే, ద్వితియతే చ = మొదటిపాదమందు రెండవపాదమందు యత్రయతి సమా = ఎక్కడ యతి సమానమో, పాదే పాదే చ = ప్రతిపాదమందును, న అదిఅధ్యా = అది సంపన్నముకాదో, (దృఢము), షట్పదీ = షట్పది, రమణీ సా = అది రమణీ వర్తెలా

తాత్పర్యము మొదటిపాదమందు, రెండవపాదమందును, ఎక్కడ యతి సమానమో ప్రతిపాదమందును అది సంపన్నము కాదో (దృఢము) షట్పది అది రమణీవర్తెలా

స్రోతోగతాసమా చైవ యత్ర పాదద్వయే భవేత్ ।

చిందుభిర్గమకైర్ముక్తా చంద్రిణీతి ప్రకీర్తితా ॥ 479

ప్రతిపదార్థము యత్రపాదద్వయే = దేని పాదద్వంద్వమందు, స్రోతోగతా సమా చ భవేత్ = స్రోతోగతము, సమమును అగునో చిందుభి = చిందువులతోను గమకై యుక్తా = గమకములతోను కూడియుండునో, సా చంద్రిణీతి ప్రకీర్తితా = అది చంద్రిణీ (చంద్రిక)యని చెప్పబడును

తాత్పర్యము దేనిపాదద్వంద్వమందు స్రోతోగతము, సమమును అగునో చిందువులతోను, గమకములతోను కూడియుండునో అది చంద్రిణీ (చంద్రిక)యని చెప్పబడును

గోపుచ్చా చ సమాస్రోతా యత్ర పాదత్రయేషిచ ।

మూర్ఛనా వాదసహితా సైలా లక్ష్మీరితిస్మృతా ॥ 480

అద్యేపాదే ద్వితియేచ తృతీయేచ చతుర్థతే ।

వర్ణధ్వనిససాయుక్తా షడ్విన్యేతా నిగద్యతే ॥ 481

ప్రథమే చ సమా స్రోతా ద్వితియేచ తృతీయతే ।

గోపుచ్చా గమకాధ్యా చ రంజితా నామ సా భవేత్ ॥ 482

లఘుభిర్గురుభిర్వర్ణై యా తు ప్రాసైర్వినిర్మితా ।

యదిష్టకా (?) చతుష్పాదా సా చైలా మాతీ మతా ॥ 483

ప్రతిపదార్థము యత్ర పాదత్రయే అపి = ఎక్కడ పాదత్రయమందుకూడ,
 గోవుచ్చా, సమా, ప్రోతా, మూర్చనానాదసహితా = గోవుచ్చ, సమ, ప్రోత మూర్చనా
 నాదసహితముగానగునో, సా ఏలా లక్ష్మీ సప్తతా = ఆ ఏలలక్ష్మీయనబడును,
 ఆద్యే ద్వితీయే తృతీయే చతుర్థకే చ పాదే = ఒకటవ, రెండవ, మూడవ,
 నాల్గవ పాదములందును, వర్ణధ్వని సమాయుక్తా = వర్ణధ్వని యుతమైనది,
 పద్మినీ ఏలా నిగద్యతే = పద్మినీ ఏలగా చెప్పబడుచున్నది, ప్రథమే =
 ప్రథమపాదమున, సమా, ప్రోతా, ద్వితీయే తృతీయకే = సమ, ప్రోత రెండు
 మూడు పాదములందు, గోవుచ్చా, గమకాఢ్యా చ = గోవుచ్చము గమక
 సమ్మర్దియు నగునో, సా = అది, రంజనీ భవేత్ = రంజని యగును, లఘుభి =
 లఘువులచేతను, గురుభి = గురువులచేతను, ప్రాసై వర్ణై =
 ప్రాసవర్ణములచేతను, వినిర్మితా = సృష్టించబడినది, చతుష్పాదా =
 నాల్గుపాదములు కల్గినదిఅయిన, సాఏలా మాలతీ మతా = ఆఏల
 మాలతిగానిష్ఠము

తాత్పర్యము ఎక్కడ పాదత్రయమందుకూడ, గోవుచ్చా, సమా, ప్రోతా
 మూర్చనానాదసహితముగా నగునో, ఆ ఏలలక్ష్మీ యనబడును ఒకటి, రెండు,
 మూడు, నాల్గుపాదములందును వర్ణధ్వని యుతమైనది పద్మినీఏలగా
 చెప్పబడుచున్నది ప్రథమపాదమున, సమా ప్రోతా, రెండుమూడు
 పాదములందు గోవుచ్చా, గమక సమ్మర్దియునగునో అది రంజనీయగును
 లఘువులచేతను, గురువులచేతను, ప్రాసవర్ణములచేతను సృష్టించబడినది నాల్గు
 పాదములుకల్గినది అయిన ఆ ఏల మాలతిగానిష్ఠము

పంచపాదసమాయుక్తా మూర్చనా గమకాన్వితా ।

మోహినీ నామసా జ్ఞేయా వర్ణైలా సప్తమీ శుభా ॥ 484

తోకదుష్టంశాస్త్ర శాస్త్ర + + + పంచ పర్వయేత్ ।

+ గోదుష్టం తథా గ్రామ్యం గతక్రమమపార్థకమ్ ॥ 485

పదం కావ్యమనందిగ్ధం కలా చాభ్యంచి భక్తకమ్ ।

ప్రకారేణ తతశ్చేత్తా వర్ణే తాలచతుష్టయమ్ ॥ 486

ప్రతిపదార్థము పంచపాదసమాయుక్తా = (5) ఐదుపాదములతో కూడినదియు, మూర్ఖనా గమకాన్వితా = మూర్ఖనా గమకములతో కూడినదియు, శుభా = మంగళకరమైన, సా వర్ణవీలా సప్తమీ మోహినీ జ్ఞేయా = అవిడవ వర్ణవీల మోహినిగా గమనించ వలయును, లోకదుష్టం = లోకమునకు దుష్టమైన, శాస్త్రశాస్త్ర + + +, పంచ = ఐదు, ఎర్టియేత్ = విడువవలెను, + గోదుష్టం = గోదుష్టము, గ్రామ్యం = గ్రామ్యము, గతక్రమం = గతక్రమము, అపార్థకం = అపార్థకము, పదంకాప్యమసందిగ్ధం = ఒకానొక అసందిగ్ధవాక్యము, కలాచ అభ్యంబి భక్తకం = సమ్యగ్విభక్తముకానికలయు, ప్రకారేణ = పద్ధతిగా, తత. = తరువాత, వర్ణే = వర్ణమందు, తాలచతుష్టయం ఉక్తా = తాలచతుష్టయముక్తమైనది

తాత్పర్యము (5) ఐదుపాదములతో కూడినదియు, మూర్ఖనా గమకములతో కూడినదియు, మంగళకరమైన అవిడవ వర్ణవీల మోహినిగా గమనించవలయును లోకమునకు దుష్టమైన ఐదు విడువ వలెను గోదుష్టము గ్రామ్యము గతక్రమము అపార్థకము ఒకానొక అసందిగ్ధ వాక్యము సమ్యగ్విభక్తముకాని- కలయు పద్ధతిగా తరువాత ఎర్ణమందు తాలచతుష్టయముక్తమైనది

లాటకర్ణాటగౌడాంధ్రద్రవిడానాం స్వభాషయా ।

పృథక్ పృథక్ భవంత్యేలా మార్గయుక్తా మనోహరా ॥ 487

ప్రతిపదార్థము లాట కర్ణాట, గౌడ ఆంధ్ర, ద్రవిడుల స్వభాషయా = తమ భాషచే, పృథక్ పృథక్ = వేరువేరుగా మనోహరా ఏలా = అందములైన ఏలలు, మార్గయుక్తా భవంతి = మార్గయుతములగుచున్నది

తాత్పర్యము లాట, కర్ణాట, గౌడ, ఆంధ్ర ద్రవిడుల తమభాషచే వేరువేరుగా అందములైన ఏలలు మార్గయుతములగుచున్నది

ఆత ప్రాససమాయుక్తా మిధ్యాదిప్రాసపర్జితా ।

రసైర్వానైశ్చ సంయుక్తా లాటైలా పరికిర్తితా ॥ 488

ప్రతిపదార్థము ఆత = అందువలన, ప్రాససమాయుక్తా = ప్రాసయుతమును,

మధ్యాది ప్రాసపర్జితా = మధ్యాది ప్రాసరహితమును, రసై భావైశ్చ సంయుక్తా =
రస భావన హితమును అయినది, లాటై లా పరికీర్తితా = లాట
ఏలగాచెప్పబడుచున్నది

తాత్పర్యము అందువలన ప్రాసయుతమును మధ్యాదిప్రాసరహితమును
రసభావనహితమును అయినది లాట ఏలగా చెప్పబడుచున్నది

ప్రాసైర్మనోహరైర్నివై ఆదిమధ్యాంతగోచరై ।

ఏలా కర్ణాటకా ప్రోక్తా లలితధ్వనిసంయుతా ॥

489

ప్రతిపదార్థము ఆదిమధ్యాంత గోచరై = ఆదిమధ్యంతములందు కనబడు,
మనోహరై = రమ్యములైన, దివ్యై. = అపురూపములైన, ప్రాసై =
ప్రాసలనుకల్గియున్నదియు, లలితధ్వనిసంయుతా = మృదువైన శబ్దముతో
కూడియున్నది, కర్ణాటకా ఏలా ప్రోక్తా = కర్ణాటకగా చెప్పబడినది

తాత్పర్యము ఆది, మధ్య, అంతములందు కనబడు రమ్యములైన
అపురూపములైన ప్రాసలను కల్గియున్నదియు, మృదువైన శబ్దముతో
కూడియున్నది కర్ణాటకగా చెప్పబడినది

సర్వత్ర ప్రాససహితా గమకైశ్చ వివర్జితా ।

నాదబిందురసోపేతా ఏలా సా గౌడదేశజా ॥

490

ప్రతిపదార్థము సర్వత్ర ప్రాససహితా = అంతట ప్రాసకలదియు, గమకై
వివర్జితా = గమకవినర్జితము, నాదబిందు రసోపేతా = నాదబిందు
రససహితమునుఅయినది, గౌడదేశజా ఏలా = గౌడదేశజనిత ఏల

తాత్పర్యము అంతట ప్రాసకలదియు గమకవినర్జితము నాదబిందు
రససహితమును అయినది గౌడదేశజనిత ఏల

అనేక గమకాకీర్ణం అనేక ధ్వనిమిశ్రితామ్ ।

అనేక రాగసంకీర్ణం ఏలామాంధ్రీం నిదుర్బుధా ॥

491

ప్రతిపదార్థము అనేక గమకాకీర్ణం = అధికములైన గమకసహితమైనదియు,
అనేక ధ్వనిమిశ్రితాం = అనేక శబ్దములతో కూడినదియు, అనేక రాగసంకీర్ణం =

అనేక రాగములతో మిశ్రితమైనట్టి తాం = దానిని ఆంధ్రం ఏలాం విదు* =
ఆంధ్రీవలనుగా తెలియుదురు

తాత్పర్యము అధికములైన గమకసహితమైనదియు, అనేక శబ్దములతో
కూడినదియు అనేక రాగములతో మిశ్రితమైనట్టి దానిని ఆంధ్రీవలనుగా
తెలియుదురు

భావాభినయతాలాధ్యా విచిత్రధ్వనిరంజితా ।

ప్రాసహీనా రసస్థా చ ఏలా ద్రవిడదేశజా ॥

492

ప్రతిపదార్థము భావాభినయతాలాధ్యా = భావము, అభినయము, తాలములచే
సంపన్నమును, విచిత్రధ్వనిరంజితా = విచిత్రములైన ధ్వనులచే రంజితమును,
ప్రాసహీనా = ప్రాసలేనిదియు, రసస్థాచ = రసముండునదియు అయిన, ఏలా =
ఏల, ద్రవిడదేశజా = ద్రవిడదేశోద్భవము

తాత్పర్యము భావము, అభినయము, తాలములచే సంపన్నమును
విచిత్రములైన ధ్వనులచే రంజితమును, ప్రాసలేనిదియును,
రసముండునదియుఅయిన ఏల ద్రవిడదేశోద్భవము

ఇతి దేశాప్యేలాపంచకమ్

-1- -1- -1-

గజైలా య చతుర్థోక్తా పంచమీ సంకరాత్మికా ।

మాత్రైలా చ చతుర్థేదై కథితా గీతకోవిదై ॥

493

చతుర్దశవిభేదేన వర్జైలా పరిగీయతే ।

పంచధా దేశభేదేన దేజైలా సముదీరితా ॥

494

ఏకత్ర మితితాప్యేతా అస్తావింశతిసంఖ్యయా ।

విజ్ఞాతా గీతశాస్త్రజై న్యస్వలక్షణసంయుతా ॥

495

ఫలిపదార్థము గజైలా, చతుర్థా ఉక్తా = గజైల నాలుగవిధములుగా చెప్పబడినది,
పంచమీ సంకరాత్మికా = ఐదవది సంకరము, మాత్రైలా, చతుర్థేదై = మాత్రైలా
నాలుగవిధములుగా చెప్పబడినది, వర్జైలా చతుర్దశ విభేదేన పరిగీయతే = వర్జైల

పద్నాల్గు విధములుగా చెప్పబడినవి దేతైలా దేశభేదేన పంచధా సముదీరితా = దేశభేదముచే దేశైలలు ఐదువిధములు, ఏకత్ర మిలితా ఏతా = ఒకచోట కలసిన ఈవీలలు, అష్టావింశతి సంఖ్యయా స్వస్థలక్షణ సంయుతా విజ్ఞాతా = తమతమలక్షణములతో కలసినవై (28) ఇరువది ఎనిమిదిగా తెలియబడుచున్నవి

తాత్పర్యము గైతైలా, నాల్గువిధములుగా చెప్పబడినది ఐదవది సంకరము మాత్రైలా నాల్గువిధములుగా చెప్పబడినది వర్ణైల పద్నాల్గు దేశైలలు ఐదువిధములు ఒకచోట కలసిన ఈవీలలు తమ తమ లక్షణములతో కలసినవై (28) ఇరువది ఎనిమిదిగా తెలియబడుచున్నవి

అవృత్త్వా యత్ర పాదార్థం గీత్వా తదనుగీయతే ।

అర్థం ద్వితీయపాదస్య ప్రాసస్తు స్యాత్ ద్వయోరపి ॥ 496

ఏవమేవ ద్వితీయోపి అస్య పాద ప్రగీయతే ।

ఏవం తృతీయపాదశ్చ పాదో యశ్చ చతుర్థక ॥ 497

ప్రత్యేకం సర్వపాదానాం అంతే సా యత్రగీయతే ।

స తుర్యోబంధకో నాను గీతజ్జైరధీధీయతే ॥ 498

ప్రతిపదార్థము యత్ర = ఎక్కడ, అవృత్త్వా = అవృత్తిచేత, పాదార్థం గీత్వా = పాదార్థమును పాడి, తదను = తరువాత ద్వితీయపాదస్య అర్థం గీయతే = రెండవ పాదార్థము పాడబడునో, ద్వయోరపి = రెండింటికి కూడ, ప్రాస స్యాత్ = ప్రాస ఉండునో, ఏవమేవ = ఇట్లే, ద్వితీయోపి = రెండవదికూడ, అన్య పాద ప్రగీయతే = దీని పాదము గానము చేయబడునో, ఏవం = ఇట్లే, తృతీయపాదశ్చ = మూడవపాదమును, యశ్చ చతుర్థక = నాల్గవపాదమును, ప్రత్యేకం = ప్రత్యేకముగా సర్వపాదానాం అంతే = అన్నిపాదములచినర, యత్ర = ఎక్కడ, గీయతే = గానముచేయబడునో స = అది, ర్యోబంధ నాను అభిధీయతే = ర్యోబంధముగా ఉక్తమైనది

తాత్పర్యము ఎక్కడ అవృత్తిచేత పాదార్థమును పాడి తరువాత రెండవ పాదార్థము పాడబడునో, రెండింటికి కూడ ప్రాస ఉండునో, ఇట్లే రెండవది కూడ దీనిపాదముగానముచేయబడునో, ఇట్లే మూడవపాదమును

నాల్గవపాదమును ప్రత్యేకముగా అన్నిపాదములచివరికి ఎక్కడ
గానముచేయబడునో అది యోగబదముగా ఉక్తమైనది

కంకాలో నామ తారశ్చ వైవ యోగబదకో భవేత్ ।

అన్యే తు దేశీసంబంధాస్తా తా సర్వే భవంతిహి ॥

499

ప్రతిపదార్థము కంకాలో నామ తాల = కంకాలమనుతాళము, తారశ్చ =
తారమును, వైవ యోగబదక భవేత్ = యోగబదకము (నందు) ఉండదు,
అన్యే దేశీసంబంధా తాలా సర్వేభవంతి హి = మిగిలిన దేశీసంబంధములైన
తాళము లన్నియు అగుచున్నవిగదా

తాత్పర్యము కంకాలమనుతాళము, తారమును యోగబదకము (నందు)
ఉండదు మిగిలిన దేశీసంబంధములైన తాలములన్నియు అగుచున్నవిగదా

తానాలంకృతా భేదా యోగబదస్య భవంతి హి ।

మాత్రా సమా ధ్వనిశ్చాత్ర విరామోనంతరం క్వచిత్ ॥

500

అస్యైవ యది తాతోహి తదా సా ధ్వనికుట్టనీ ।

స్వేచ్ఛయా గృహ్యతే యత్ర నాదోఽక్షరసమన్విత ॥

501

ప్రతిపదార్థము తానాలంకృతా భేదా = తానములచే నలంకృతమైన
భేదములు యోగబదే = యోగబదమందు, అస్య = దీనికి, భవంతి =
అగుచున్నవి, మాత్రా సమా = మాత్రలు సమానములు, అత్ర = ఇందు, క్వచిత్ =
ఒక్కొక్కచోట, విరామ = విరామము అనంతరం ధ్వనిశ్చ = తరువాత
ధ్వనియు అస్యైవ = దీనికి, అసా తాల యది = ఈతాలమైన యెడల, తదా
సా = అప్పుడది, ధ్వనికుట్టనీ నాదోఽక్షరసమన్విత = ధ్వనికుట్టని
అక్షరసహితనాదము, స్వేచ్ఛయా గృహ్యతే = యధేచ్ఛగా గ్రహింపబడుచున్నది
తాత్పర్యము తానములచే నలంకృతమైన భేదములు యోగబదమందు దీనికి
అగుచున్నవి మాత్రలు సమానములు ఇందు ఒక్కొక్కచోట విరామము
తరువాత ధ్వనియు దీనికి ఈతాలమైన యెడల అప్పుడది ధ్వనికుట్టని
అక్షరసహితనాదము యధేచ్ఛగా గ్రహింపబడుచున్నది

తాలశూన్యప్రతస్తాలో డేంగికా సా ప్రకీర్తితా ।

నిరంతరం సుప్రాసో యతిర్యత్ర ద్రుతే ద్రుతే ॥ 502 ॥

క్రియతే గీతతత్వజ్ఞై సా స్మృతా త్వేకతాలికా ॥

ప్రతిపదార్థము తాలశూన్య = తాలరహితమును, తత = తరువాత, తాల = తాలముండునో, సా = అది, డేంగికా ప్రకీర్తితా = డేంగికయని చెప్పబడెను, నిరంతరం = సదా, అనుప్రాస = అనుప్రాసయు, ద్రుతేద్రుతే = ద్రుతద్రుతమందును, యత్ర = ఎక్కడ, యతి = యతి, క్రియతే = చేయబడుచున్నదో, సా = అది, ఏకతాలికా స్మృతా = ఏకతాలికయని భావించబడినది

తాత్పర్యము తాలరహితమును, తరువాత తాలముండునో అది డేంగికయని చెప్పబడును సదా అనుప్రాసయు, ద్రుతద్రుతమందును, ఎక్కడ యతి చేయబడుచున్నదో అది ఏకతాలికయని భావించబడినది

ఆదాయ గీయతే యస్మాత్ ఏకైకం మాతృకాక్షరమ్ ॥ 503

ఇష్టేనాదేన సంయోజ్య మాతృకా సా ప్రకీర్తితా ।

ప్రతిపదార్థము యస్మాత్ = దేనినుండి, ఏకైకం మాతృకాక్షరం ఆదాయ = ఒక్కొక్కమాతృకాక్షరమును గ్రహించి, ఇష్టేన సంయోజ్య = ఇష్టార్థముతో కలిపి, గీయతే = పాడబడునో, సామాతృకా ప్రకీర్తితా = అది మాతృకయని చెప్పబడుచున్నది

తాత్పర్యము దేనినుండి ఒక్కొక్కమాతృకాక్షరమును గ్రహించి ఇష్టార్థముతో కలిపి పాడబడునో అది మాతృకయని చెప్పబడుచున్నది

నిరంతరం స్వరైరేన యత్ర ఖండద్యయం భవేత్ ॥ 505

తదత్ర కారణం ప్రోక్షం యత్యా తు కారణాఖ్యయా ।

నిబంధో హస్తపాటైర్య సంయుక్తైస్తేనకైః పున ॥ 506

స్వరైః పదైశ్చ పాటైశ్చ తేఽత్యైశ్చ సమన్విత ।

గీయతే తాలయుక్తో య స వర్ణాసరక స్మృత ॥ 507

ప్రతిపదార్థము కారణాఖ్యాయా యత్యా = కారణాఖ్యాయుతిచే, నిరంతరం =
సర్వదా, స్వరై ఏన = స్వరములచేతనే, యత్ర = ఎక్కడ, ఖండద్వయం
భవేత్ = ఖండద్వయమగునో, అత్ర = ఇక్కడ తత్ = అది, కారణం ప్రోక్తం =
కారణముగా ఉక్తమైనది, య = ఏది, హస్తపాటై నిబంధ = హస్తపాట
(ము)లతో నిబంధితమో, పున. = మరల, తేనకై నంయుక్తై =
తేనకయుతములైన స్వరై = స్వరములతోను పదై = పదములతోను, పాటై =
పాట(ము)లతోను, తేంతకై చ నమన్విత = తేంతకములతోను
కూడియుండునో, తాలయుక్త గీయతే = తాలనహితముగా
గానముచేయుబడునో, స. వర్ణాసరక స్పృత = అది వర్ణాసరకమని తలవబడెను
తాత్పర్యము కారణాఖ్యాయుతిచే నర్వదా స్వరములచేతనే ఎక్కడ
ఖండద్వయమగునో ఇక్కడ అది కారణముగా ఉక్తమైనది ఏది హస్తపాట(ము)లతో
నిబంధితమో మరల తేనకయుతములైన, స్వరములతోను, పదములతోను,
పాట(ము)లతోను, తేంతకములతోను కూడియుండునో, తాలనహితముగా
గానము చేయుబడునో అది వర్ణాసరకమని తలవబడెను

దేశికారపదై రమ్యై సానుప్రాసై ప్రగీయతే ।

నామానువర్తనీయస్య సా ముక్తానలిసంజ్ఞితా ॥

508

ప్రతిపదార్థము వర్ణనీయస్య = వర్ణింపదగినదానికి, దేశికారపదై. =
దేశికారపదములచేతను, రమ్యై = సుందరములైన, సానుప్రాసై = అనుప్రాస
సహితములుగా, యా ప్రగీయతే = ఏది గానముచేయుబడునో, సా = అది

తాత్పర్యము వర్ణింపదగినదానికి దేశికారపదములచేతను సుందరములైన
అనుప్రాససహితములుగా ఏదిగానముచేయుబడునో అది

ప్రతాపవర్ధనో నామ ప్రబంధ పరికీర్తిత ।

అష్టాధిరధికా రమ్యాశ్చత్వారింశదితి స్ఫుటమ్ ॥

510

ప్రతిపదార్థము ప్రతాపవర్ధనో నామప్రబంధ పరికీర్తితః = ప్రతాపవర్ధనమను
ప్రబంధకముగా నిగదితము, అష్టాభి అధికా చత్వారింశత్ రమ్యా = 48
అందములైన ప్రబంధములు ఇతి = అని స్ఫుటం = స్పష్టములైనవి

తాత్పర్యము ప్రతాపవర్ధనమును ప్రబంధకముగానిగదితము 48 ఆందములైన
ప్రబంధములు అని స్పష్టములైనవి

విబుధానాం వినోదాయ ప్రబంధా కథితా మయా ।

ఇదానీం కథయిష్యామి వాద్యస్య నిర్ణయో యథా ॥ 511

ప్రతిపదార్థము విబుధానాం వినోదాయ = పండితుల ఆనందముకొఱకు,
మయా = నాచేత ప్రబంధా కథితా = ప్రబంధములు చెప్పబడినవి ఇదానీం=
ఇప్పుడు, వాద్యస్య నిర్ణయ = వాద్యమునకు సంబంధించి నిర్ణయము,
కథయిష్యామి = చెప్పుదును, యథా = ఎట్లనగా-

తాత్పర్యము పండితుల ఆనందముకొఱకు నాచేతన ప్రబంధములు
చెప్పబడినవి ఇప్పుడు వాద్యమునకు సంబంధించి నిర్ణయము
చెప్పుదును ఎట్లనగా -

ఇతి మతంగమునివిరచితబృహద్దేశ్యాం

ప్రబంధాధ్యాయ. షష్ఠ

శుభం భూయాత్

ప్రథమశ్చ ద్వితీయశ్చ తృతీయశ్చ చతుర్థక ।

మంద్ర కుష్ఠో హ్యతిస్సరా ఏతాన్ కుర్వంతి సామగా ॥

య సామగానాం ప్రథమ స వేణో మధ్యమస్వర ।

యో ద్వితీయ సగాంధార తృతీయస్త్వషభస్త్వత ॥

చతుర్థ షడ్జ ఇత్యాహు పంచమో దైవతో భవేత్ ।

షష్ఠో నిషాదో విక్షేయ సప్తమ పంచమ స్త్వత ॥

అంగుస్తస్యోత్తమే రుప్త (?) అంగుస్తే ప్రథమస్వర ।

ప్రదేశిన్యా తు గాంధార ఋషభస్తదనంతరమ్ ॥

అనామికాయా షడ్జస్తు కనిస్థాయాస్తు ధైవత ।

తస్మాదధస్తాదన్యోస్తు (?) నిషాదం తత్ర నిర్దిశేత్ ॥

ఏతావానంశో మాతృకాంత ఉపలబ్ధ ।

తాత్పర్యము ప్రథమము, ద్వితీయము, తృతీయము, చతుర్థము, మండ్రము కుష్ఠము, అతిస్వరము, ఈస్వరములను సామగములుగాచేయుచున్నవి సామగములలో ఏది ప్రథమమో అది వేణువుయొక్క మధ్యమస్వరము ఏది రెండవదో అది గాంధారము మూడవది రిషభము నాల్గవది షడ్జము ఐదవది ధైవతము ఆరవది నిషాదము, ఏడవది వంచమము అంగుష్ఠమందు మొదటిస్వరము చూపుడువ్రేలు (వ్రదేశిని)చే గాంధారము, తరువాదితి రిషభము అనామికచే షడ్జము కనిష్ఠికచే ధైవతము దానికంటే క్రిందుదిగాని మరియొకటిగాని అక్కడ నిషాదమును నిర్దేశింపవలెను ఇంతమాత్రమైన విషయమే మాతృకాంతము లభ్యమైనది

:-: :-: :-:

[illegible]

పట్టిక అపెండిక్స్ C

		၁၃		၁		
					၁၄	
၁၂						
၁၅						
					၁၆	
			၁၇			

పట్టిక ఆపేరిడిక్స్ ౮

	၁၃			၁၃		
၁၃						၁၃
၁၃						၁၃

పట్టిక అపెండిక్స్ D

గ ని
ద రి ప
స మ

		$ని^2$		పద
			ని గ ని ³ గ ద ⁴ రి	

పట్టిక అపెండిక్స్ E

					పరి
					గధ
					ని

పట్టిక అపెండిక్స్ F

ర					మ				
ర									
ని									
ర									

పట్టిక అపెండిక్స్ G

స																			
స																			
ని																			
ర																			

నల్ల

తడి

హలాదిని

పట్టిక అపెండిక్స్ H

ని	స																		
ని																			
ర																			
ని																			

పట్టిక అపెండిక్స్ I

ము	స																		
ము																			
ర																			
ని																			

ని స

ర స

గ ని

స

మ

ని

గ ని

మ

గ ని

పట్టిక అమెండ్మెంట్ K

	శా	ర	ల	శా	ల	ర	శా	
	శా	శా	ర	ల	శా	ల	ర	
	ర	శా	శా	ర	ల	శా	ల	
	ల	ర	శా	శా	ర	ల	శా	
	శా	ల	ర	శా	శా	ర	ల	
	ల	శా	ల	ర	శా	శా	ర	
	ర	ల	శా	ల	ర	శా	శా	

పట్టిక అమెండ్మెంట్ J

శా	ల	ర	శా	శా	ర	ల
ల	శా	ల	ర	శా	శా	ర
ర	ల	శా	ల	ర	శా	శా
శా	ర	ల	శా	ల	ర	శా
శా	శా	ర	ల	శా	ల	ర
ర	శా	శా	ర	ల	శా	ల
ల	ర	శా	శా	ర	ల	శా